

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 april 2017

**WETSONTWERP**

**betreffende het Europees onderzoeksbevel  
in strafzaken**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

27 avril 2017

**PROJET DE LOI**

**relatif à la décision d'enquête européenne  
en matière pénale**

	Blz.
<b>INHOUD</b>	
Samenvatting .....	3
Memorie van toelichting .....	5
Voorontwerp .....	52
Bijlage A bij het voorontwerp .....	80
Bijlage B bij het voorontwerp .....	101
Bijlage C bij het voorontwerp .....	106
Impactanalyse .....	113
Advies van de Raad van State .....	123
Wetsontwerp .....	142
Bijlage A bij het wetsontwerp .....	177
Bijlage B bij het wetsontwerp .....	198
Bijlage C bij het wetsontwerp .....	203
Concordantietabel .....	210
Richtlijn .....	222

	Pages
<b>SOMMAIRE</b>	
Résumé .....	3
Exposé des motifs .....	5
Avant-projet .....	52
Annexe A à l'avant-projet .....	91
Annexe B à l'avant-projet .....	104
Annexe C à l'avant-projet .....	110
Analyse d'impact .....	118
Avis du Conseil d'État .....	123
Projet de loi .....	142
Annexe A au projet de loi .....	188
Annexe B au projet de loi .....	201
Annexe C au projet de loi .....	207
Tableau de concordance .....	216
Directive .....	258

*De regering heeft dit wetsontwerp op 27 april 2017 ingediend.*

*Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 27 avril 2017.*

*De “goedkeuring tot drukken” werd op 27 april 2017 door de Kamer ontvangen.*

*Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 27 avril 2017.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

*De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

*Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC*

## SAMENVATTING

*Dit ontwerp van wet beoogt de richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken (hierna “de richtlijn”) volledig om te zetten in Belgisch recht (omzettingstermijn: 22 mei 2017).*

*De richtlijn heeft tot doel het actuele gefragmenteerde geheel van internationale regelgeving inzake rechterlijke samenwerking op vlak van bewijsverrijking in strafzaken te vervangen door één enkel EU-instrument. Het algemene idee achter dat instrument bestaat erin de voordelen uit de ervaring met de klassieke wederzijdse rechtshulp in strafzaken te combineren met de voordelen uit de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning. In de richtlijn worden de procedures vastgesteld voor het uitvoeren, erkennen en tenuitvoerleggen van een Europees onderzoeksbevel, teneinde een onderzoeksmaatregel te laten uitvoeren in een andere lidstaat dan waar het onderzoek gevoerd wordt. Het ontwerp van wet herneemt het kader uitgezet in de richtlijn en geeft nadere toelichting bij de toepassing ervan in het Belgische recht.*

*Het Europees onderzoeksbevel wordt gedefinieerd als een door een rechterlijke autoriteit uitgevaardigde of gevalideerde rechterlijke beslissing die er toe strekt in een andere EU-lidstaat een of meer specifieke onderzoeksmaatregelen te laten uitvoeren met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal of om bewijsmateriaal te verkrijgen dat reeds in het bezit is van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende Staat. De richtlijn voorziet in een algemeen toepassingsgebied, waardoor enkel de onderzoeksmaatregelen waarvoor het recht van de Europese Unie in een gunstigere juridische regeling voorziet – bijvoorbeeld in het kader van gemeenschappelijke onderzoeksteams – zijn uitgesloten. Voorts worden er een aantal regels vastgesteld aangaande onderzoeksmaatregelen die omwille van hun specifieke aard of gevoeligheid verdere omkadering vereiste, zoals verhoor via videolink of de tijdelijke overbrenging van gedetineerden.*

*De richtlijn – en bijgevolg het ontwerp van wet – biedt het voordeel van het invoeren van een versneld en eenvormig stelsel voor alle lidstaten van de Europese Unie. Het gestandaardiseerd formulier voor de opmaak van het Europees onderzoeksbevel, de strikt omkaderde weigeringsgronden, alsook de duidelijke termijnen voor de erkenning en*

## RÉSUMÉ

*Le présent projet de loi a pour objet la transposition complète de la directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 concernant la décision d’enquête européenne en matière pénale (ci-après “la directive”) en droit belge (échéance de la transposition: le 22 mai 2017).*

*La directive a pour objet de remplacer par un instrument unique européen l’actuel régime fragmenté de réglementations internationales relatives à la coopération judiciaire sur le plan de l’obtention de preuves en matière pénale. L’idée générale qui sous-tend cet instrument est de combiner les avantages de l’expérience dans l’entraide judiciaire en matière pénale classique et les avantages du principe de reconnaissance mutuelle. La directive détermine les procédures d’émission, de reconnaissance et d’exécution d’une décision d’enquête européenne afin de faire exécuter une mesure d’enquête dans un État membre autre que celui où l’enquête est menée. Le projet de loi reprend la cadre tracé dans la directive et donne des précisions quant à son application en droit belge.*

*La décision d’enquête européenne est définie comme une décision judiciaire émise ou validée par une autorité judiciaire afin de faire exécuter une ou plusieurs mesures d’enquête spécifiques dans un autre État membre en vue d’obtenir des éléments de preuve ou d’obtenir des éléments de preuve qui sont déjà en possession des autorités compétentes de l’État d’exécution. La directive prévoit un champ d’application général, seules étant exclues les mesures d’enquête pour lesquelles le droit de l’Union européenne prévoit un régime juridique plus favorable (par exemple, dans le cadre des équipes communes d’enquête). En outre, un certain nombre de règles sont fixées en ce qui concerne des mesures d’enquête qui, en raison de leur nature spécifique ou de leur caractère sensible, nécessitent un encadrement supplémentaire comme les auditions par liaison vidéo ou le transfèrement temporaire de détenus.*

*La directive – et par conséquent le projet de loi – présente l’avantage de mettre en place un régime accéléré et uniforme pour l’ensemble des États membres de l’Union européenne. Le formulaire standardisé pour la rédaction de la décision d’enquête européenne, les causes de refus strictement encadrées ainsi que les délais clairs pour la reconnaissance*

*tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel vormen essentiële elementen in het stroomlijnen van de procedure inzake grensoverschrijdende samenwerking. Voorts bevat het wettelijke kader een aantal controlemechanismen en waarborgen, teneinde een coherente bescherming van de grondrechten van de burgers, alsook de toelaatbaarheid van het bewijsmateriaal te vrijwaren, onder meer door de verplichting om bepaalde vormvoorschriften na te leven en de mogelijkheid om een minder indringende maatregel toe te passen die tot hetzelfde resultaat zou leiden.*

*Het ontwerp van wet bepaalt omstandig de voorwaarden waaronder het openbaar ministerie, de onderzoeksrechter of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen – aangaande materies die onder haar exclusieve bevoegdheid vallen – een Europees onderzoeksbevel kan uitvaardigen of bevoegd is voor de tenuitvoerlegging van een aan België gericht Europees onderzoeksbevel. Voorts wordt de bijzondere rol van het federaal parket erkend aangaande zowel actieve als passieve Europees onderzoeksbevelen.*

*In de relatie van België met de lidstaten die gebonden zijn door de richtlijn vervangt het ontwerp van wet de overeenkomstige bepalingen van de wet van 9 december 2004 betreffende wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken. Voorvermelde wetten blijven echter van toepassing in de relatie met Ierland en Denemarken – die niet gebonden zijn door de richtlijn – en lidstaten die niet tijdig zijn overgegaan tot de implementatie van de richtlijn.*

*et l'exécution de la décision d'enquête européenne sont des éléments essentiels de la rationalisation de la procédure en matière de collaboration transfrontalière. Le cadre légal contient par ailleurs un certain nombre de mécanismes de contrôle et de garanties destinés à garantir une protection cohérente des droits fondamentaux des citoyens et l'admissibilité des éléments de preuve, notamment par le biais de l'obligation de respecter certaines formalités et de la possibilité d'appliquer une mesure de nature moins intrusive permettant d'atteindre le même résultat.*

*Le projet de loi détaille les conditions auxquelles le ministère public, le juge d'instruction ou l'Administration générale des Douanes et Accises peut – dans les matières qui relèvent de sa compétence exclusive – émettre une décision d'enquête européenne ou est compétent pour exécuter une décision d'enquête européenne adressée à la Belgique. Ensuite, le rôle particulier du parquet fédéral est reconnu en matière de décisions d'enquête européennes tant actives que passives.*

*Dans la relation qu'entretient la Belgique avec les États membres liés par la directive, le projet de loi remplace les dispositions correspondantes de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et de la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale. Les lois précitées restent toutefois d'application dans la relation avec l'Irlande et le Danemark – qui ne sont pas liés par la directive – et les États membres qui n'ont pas implémenté la directive à temps.*

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

### I. — ALGEMEEN

Het voorliggend ontwerp van wet beoogt de omzetting van de richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken (hierna “de richtlijn”) volledig om te zetten.

De omzetting van de richtlijn is vereist tegen uiterlijk 22 mei 2017.

Na een korte beschrijving van de achtergrond van de richtlijn volgt een uiteenzetting van de algemene beleidslijnen die bij de uitwerking van het ontwerp van wet centraal staan. De memorie van toelichting wordt vervolgens afgesloten met een artikelsgewijze bespreking.

#### A. Achtergrond

De richtlijn heeft tot doel het actuele gefragmenteerde geheel van regelgeving inzake rechterlijke samenwerking op vlak van bewijsverkrijging in strafzaken te vervangen door één enkel instrument.

De Belgische gerechtelijk overheden kunnen onder meer samenwerken met hun collega's van andere EU-lidstaten overeenkomstig de volgende geldende internationale rechtsinstrumenten, op voorwaarde dat de andere lidstaat tevens gebonden is door het rechtsinstrument:

— het Europees Verdrag aangaande de Wederzijdse rechtshulp in strafzaken van de Raad van Europa van 20 april 1959 (European Treaty Series nr. 30), alsmede de twee aanvullende protocollen van 1978 (European Treaty Series nr. 90) en 2001 (European Treaty Series nr. 182);

— de Overeenkomst ter uitvoering van het te Schengen gesloten akkoord van 14 juni 1985 tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek, betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen (PB L 239 van 22.9 2000, p. 19);

— de Overeenkomst van 29 mei 2000 tussen de lidstaten van de Europese Unie betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken (PB C 197 van 12.7 2000, p. 3)

## EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

### I. — GÉNÉRALITÉS

Le présent projet de loi a pour objet la transposition de la directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale (ci-après “la directive”).

Cette transposition est requise pour le 22 mai 2017 au plus tard.

Après une brève description du contexte de la directive, les orientations générales au cœur de l'élaboration du présent projet de loi seront exposées. L'exposé des motifs s'achèvera ensuite par un commentaire des articles.

#### A. Contexte

La directive a pour objet de remplacer par un instrument unique l'actuel régime fragmenté de réglementations relatives à la coopération judiciaire sur le plan de l'obtention de preuves en matière pénale.

Les autorités judiciaires belges peuvent notamment coopérer avec leurs collègues d'autres États membres de l'UE conformément aux instruments juridiques internationaux en vigueur suivants, à condition que l'autre État membre soit également lié par l'instrument juridique:

— la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du Conseil de l'Europe du 20 avril 1959 (Série des Traités Européens n° 30) ainsi que les deux protocoles additionnels de 1978 (Série des Traités Européens n° 90) et de 2001 (Série des Traités Européens n° 182);

— la Convention d'application de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985 entre les gouvernements des États de l'Union économique Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la République française relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes (J.O., L 239, 22 septembre 2000, p. 19);

— la Convention du 29 mai 2000 relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne (J.O., C 197, 12 juillet 2000,

en het bijbehorend protocol van 2001 (PB C 326 van 21.11 2001, p. 2).

Er dient opgemerkt te worden dat niet alle lidstaten voorgemelde instrumenten geratificeerd hebben. Voorts hebben een aantal lidstaten bepaalde verklaringen gemaakt die het toepassingsgebied van deze instrumenten beperken.

Sinds de Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 wordt het beginsel van wederzijdse erkenning algemeen bestempeld als de hoeksteen van de gerechtelijke samenwerking tussen de lidstaten van de Europese Unie. Twee EU-instrumenten op vlak van bewijsverkrijging betreffen een specifieke toepassing van dit beginsel en vullen het internationale rechtskader verder aan.

Met Kaderbesluit 2003/577/JBZ van de Raad van 22 juli 2003 inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van voorwerpen of bewijsstukken (PB L 196 van 2.8 2006, p. 45) werd tegemoetgekomen aan de noodzaak van een onmiddellijk wederzijdse erkenning van beslissingen ter voorkoming van de vernietiging, verwerking, verplaatsing, overdracht of vervreemding van bewijsstukken.

Kaderbesluit 2008/978/JBZ van de Raad van 18 december 2008 betreffende het Europees bewijsverkrijgingsbevel (PB L 350 van 30.12 2008, p. 72) werd vastgesteld om het beginsel van de wederzijdse erkenning toe te passen op het verkrijgen van voorwerpen, documenten en gegevens, teneinde deze te gebruiken in het kader van strafprocedures. Het Europees bewijsverkrijgingsbevel werd echter snel voorwerp van kritiek daar het alleen aangewend kan worden voor reeds bestaand bewijsmateriaal en parallel bestaat naast de andere internationale rechtshulpinstrumenten.

Een duidelijk politiek signaal voor meer eenheid en coherentie werd gegeven op 10 en 11 december 2009. In het programma van Stockholm (PB C 115 van 4.5 2010, p. 1) heeft de Europese Raad besloten dat verder moet worden gewerkt aan de totstandkoming van een op wederzijdse erkenning gebaseerd alomvattend systeem voor de bewijsverkrijging in strafzaken met een grensoverschrijdende dimensie. De Europese Raad heeft erop gewezen dat de bestaande instrumenten op dit gebied een fragmentarisch geheel vormden en dat een nieuwe aanpak nodig was, die op het beginsel van wederzijdse erkenning is gestoeld, maar waarbij ook de flexibiliteit van het klassieke stelsel van wederzijdse rechtshulp wordt meegenomen.

p. 3) et le protocole de 2001 à celle-ci (J.O., C 326, 21 novembre 2001, p. 2).

Il est à noter que tous les États membres n'ont pas ratifié les instruments précités. En outre, un certain nombre d'États membres ont fait des déclarations qui limitent le champ d'application de ces instruments.

Depuis le Conseil européen de Tampere des 15 et 16 octobre 1999, le principe de la reconnaissance mutuelle est généralement qualifié de pierre angulaire de la coopération judiciaire entre les États membres de l'Union européenne. Deux instruments de l'UE sur le plan de l'obtention de preuves concernent une application spécifique de ce principe et complètent encore le cadre juridique international.

La décision-cadre 2003/577/JAI du Conseil du 22 juillet 2003 relative à l'exécution dans l'Union européenne des décisions de gel de biens ou d'éléments de preuve (J.O., L 196, 2 août 2006, p.45) a répondu à la nécessité d'une reconnaissance mutuelle immédiate de décisions afin d'empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments de preuve.

La décision-cadre 2008/978/JAI du Conseil du 18 décembre 2008 relative au mandat européen d'obtention de preuves (J.O., L 350, 30 décembre 2008, p. 72) a été adoptée afin d'appliquer le principe de la reconnaissance mutuelle au recueil d'objets, de documents et de données en vue de leur utilisation dans le cadre de procédures pénales. Toutefois, le mandat européen d'obtention de preuves a rapidement fait l'objet de critiques parce qu'il peut uniquement être appliqué aux éléments de preuve déjà existants et qu'en parallèle, il coexiste avec les autres instruments d'entraide judiciaire internationaux.

Un signal politique clair pour plus d'unité et de cohérence a été donné les 10 et 11 décembre 2009. Dans le programme de Stockholm (J.O., C 115, 4 mai 2010, p.1), le Conseil européen a estimé qu'il convenait de poursuivre les travaux devant permettre la mise en place d'un système global d'obtention de preuves dans les affaires revêtant une dimension transfrontalière, sur le fondement du principe de reconnaissance mutuelle. Le Conseil européen a indiqué que les instruments qui existaient dans ce domaine constituaient un régime fragmentaire et qu'une nouvelle approche s'imposait, qui devait être fondée sur le principe de reconnaissance mutuelle tout en tenant compte de la souplesse du système d'entraide judiciaire classique.

De Belgische regering heeft in 2009 het initiatief genomen om een groep van lidstaten samen te brengen om een wetgevend voorstel ter zake uit te werken. Het eigenlijke initiatief voor een richtlijn betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken werd op 21 mei 2010 ingediend door het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Republiek Estland, het Koninkrijk Spanje, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Slovenië en het Koninkrijk Zweden (PB C 165 van 24.6 2010, p. 22).

De onderhandelingen in de Raad van de Europese Unie over het voorstel vingen aan in de tweede helft van 2010 onder Belgische Voorzitterschap. De Raad Justitie en Binnenlandse Zaken keurde op haar vergadering van 14 december 2011, onder Pools Voorzitterschap, de algemene oriëntatie goed. Op 20 december 2013 nam het Europees Parlement een rapport (A7-0477/2013) met amendementen aan ten aanzien van dit ontwerp van richtlijn. De trilogie tussen de Europese Commissie, de Raad en het Europees Parlement werd vervolgens aangevat en op 14 maart 2014 succesvol afgerond.

## B. Algemene benadering

De hoofddoelstelling van de richtlijn – en bijgevolg van voorliggend ontwerp van wet – is het actuele gefragmenteerde wetgevende kader te vervangen door een op wederzijdse erkenning gebaseerd alomvattend systeem voor de bewijsverkrijging in strafzaken met een grensoverschrijdende dimensie.

Het algemene idee achter dat instrument bestaat erin de voordelen uit de ervaring met de klassieke wederzijdse rechtshulp in strafzaken te combineren met de voordelen uit de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning.

Het juridisch kader van de wederzijdse rechtshulp in strafzaken maakt thans, door middel van internationale rogatoire commissies, een brede en vlotte samenwerking tussen rechtelijke autoriteiten mogelijk. De toepasselijke verdragen dekken immers alle onderzoeksmaatregelen en bieden aldus een uniek juridisch kader voor alle maatregelen die de magistraat nodig kan hebben in het kader van een onderzoek. Binnen de Europese Unie werd ervoor geijverd om die samenwerking doeltreffender te maken, inzonderheid door te voorzien in een veralgemening van de rechtstreekse contacten tussen de nationale rechterlijke autoriteiten en de mogelijke toepassing van bepaalde procedures en vormvereisten in het kader van de tenuitvoerlegging van de maatregel op vraag van de verzoekende Staat.

Le gouvernement belge a pris l'initiative en 2009 de réunir un groupe d'États membres pour élaborer une proposition législative en la matière. L'initiative même d'une directive concernant la décision d'enquête européenne a été déposée le 21 mai 2010 par le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République d'Estonie, le Royaume d'Espagne, la République d'Autriche, la République de Slovénie et le Royaume de Suède (J.O., C 165, 24 juin 2010, p. 22).

Les négociations au sein du Conseil de l'Union européenne sur la proposition ont débuté au deuxième semestre de 2010 sous Présidence belge. Le Conseil Justice et Affaires Intérieures a approuvé l'orientation générale lors de sa réunion du 14 décembre 2011, sous Présidence polonaise. Le 20 décembre 2013, le Parlement européen a adopté un rapport (A7-0477/2013) contenant des amendements à ce projet de directive. Le trilogue entre la Commission européenne, le Conseil et le Parlement européen a ensuite été entamé et s'est achevé avec succès le 14 mars 2014.

## B. Philosophie générale

L'objectif principal de la directive – et par conséquent du présent projet de loi – est de remplacer l'actuel cadre législatif fragmenté par un système global d'obtention de preuves dans les affaires revêtant une dimension transfrontalière, sur le fondement du principe de reconnaissance mutuelle.

L'idée générale derrière cet instrument est de combiner à la fois les avantages tirés de l'expérience de l'entraide judiciaire pénale classique avec ceux résultant de l'application du principe de reconnaissance mutuelle.

À l'heure actuelle, le cadre juridique de l'entraide judiciaire pénale permet, au moyen des commissions rogatoires internationales, une coopération large et souple entre autorités judiciaires. En effet, les conventions applicables couvrent l'ensemble des mesures d'enquête et offrent ainsi un cadre juridique unique à toutes les mesures dont peut avoir besoin le magistrat dans le cadre d'une enquête. Au sein de l'Union européenne, des évolutions ont eu lieu afin de renforcer l'efficacité de cette coopération, en prévoyant notamment la généralisation des contacts directs entre les autorités judiciaires nationales ainsi que la possibilité d'appliquer certaines procédures et formalités demandées par l'État requérant pour l'exécution de la mesure.

Het beginsel van de wederzijdse erkenning, dat reeds in ruime mate wordt toegepast binnen de Europese Unie, biedt de volgende voordelen die een verdere automatisering van de samenwerking mogelijk maken: de volledige juridisering van de procedure, de inperking van de weigeringsgronden, de oplegging van bindende uitvoeringstermijnen en de standaardisering van vormvereisten.

De richtlijn betreffende het Europees onderzoeksbevel maakt een synthese van die voordelen bij de bewijsvergaring in het buitenland: zij biedt een uniek juridisch kader voor alle onderzoeksmaatregelen – waardoor wordt teruggekeerd naar het soepele karakter van de klassieke wederzijdse rechtshulp, anders dan de eerste pogingen tot wederzijdse erkenning op vlak van de bevrozing van activa en het bewijsverkrijgingsbevel – en hierbij wordt toepassing gemaakt van voornoemde eigenschappen die verband houden met de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning.

Dit ontwerp van wet herneemt de bepalingen van de richtlijn en geeft nadere toelichting bij de toepassing ervan in het Belgische recht. De richtlijn voorziet in een algemeen toepassingsgebied: enkel de onderzoeksmaatregelen waarvoor het recht van de Europese Unie in een gunstigere juridische regeling voorziet – bijvoorbeeld in het kader van gemeenschappelijke onderzoeksteams – zijn uitgesloten.

De hoofdstukken 1 tot 4 voorzien in de eerste plaats in de algemene juridische regeling voor alle onderzoeksmaatregelen, met de volgende algemene beginselen:

- in beginsel bepaalt de uitvaardigende autoriteit welke onderzoeksmaatregel ten uitvoer moet worden gelegd. Het ontwerp van wet voorziet tevens de mogelijkheid voor de uitvoerende autoriteit om in bepaalde gevallen een andere maatregel toe te passen, inzonderheid wanneer in haar nationaal recht een minder indringende maatregel bestaat die tot hetzelfde resultaat zou leiden.

- De onderzoeksmaatregel wordt ten uitvoer gelegd volgens het recht van de uitvoerende Staat, waarbij de uitvaardigende autoriteit kan aangeven welke vormvereisten en procedures de uitvoerende autoriteit in acht moet nemen, mits deze niet strijdig zijn met diens fundamentele rechtsbeginselen.

- De richtlijn beperkt de mogelijkheden om de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel te weigeren.

Le principe de reconnaissance mutuelle, déjà largement appliqué au sein de l'Union européenne, présente quant à lui les avantages suivants, qui permettent une plus grande automatisation de la coopération: la judiciarisation complète de la procédure, la limitation des causes de refus, l'imposition de délais d'exécution contraignants et la standardisation des exigences formelles.

La directive relative à la décision d'enquête européenne réalise la synthèse de ces avantages appliqués à la collecte de preuves à l'étranger: elle fournit un cadre juridique unique applicable à l'ensemble des mesures d'enquête – opérant ainsi un retour à la souplesse de l'entraide judiciaire classique par rapport aux premières tentatives de reconnaissance mutuelle sur le gel des avoirs et le mandat d'obtention de preuves –, tout en y appliquant les caractéristiques liées à l'application du principe de reconnaissance mutuelle en cette matière qui ont été précédemment citées.

Le présent projet de loi reprend le dispositif de la directive et précise son application en droit belge. La directive prévoit un champ d'application tout-à-fait général: sont seules exclues de celui-ci les mesures d'enquête pour lesquelles le droit de l'Union européenne prévoit un régime juridique plus favorable, comme c'est le cas dans le cadre des équipes communes d'enquête.

Les chapitres 1 à 4 prévoient tout d'abord le régime juridique général applicable à l'ensemble des mesures d'enquête, dont les principes généraux sont les suivants:

- La mesure d'enquête à exécuter est en principe déterminée par l'autorité d'émission, mais le projet de loi prévoit aussi la possibilité pour l'autorité d'exécution de recourir à une mesure alternative dans certains cas, notamment lorsqu'il existe dans son droit national une mesure de nature moins intrusive permettant d'atteindre le même résultat;

- La mesure d'enquête est exécutée conformément au droit de l'État d'exécution, avec la possibilité pour l'autorité d'émission d'indiquer les formalités et procédures qui devront être respectées par l'autorité d'exécution si elles ne sont pas contraires aux principes fondamentaux de son droit;

- La directive limite les possibilités de refuser l'exécution de la décision d'enquête européenne;

- Zij voorziet ook in verplichte termijnen voor de erkenning en tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

- Tot slot voorziet zij in een gestandaardiseerd formulier voor de opmaak van het Europees onderzoeksbevel.

Zonder afbreuk te doen aan het objectief om een alomvattend systeem voor de bewijsverkrijging uit te werken, wordt er in hoofdstuk 5 een aantal specifieke regels vastgesteld aangaande enkele specifieke categorieën van onderzoeksmaatregelen, zoals de tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis, het verhoor op afstand en de interceptie van telecommunicatie. Behoudens anders bepaald vallen deze onderzoeksmaatregelen onder het algemene regime. Een verdere omkadering van deze categorieën van onderzoeksmaatregelen is echter wenselijk omwille van de specifieke aard of bijzondere gevoeligheid van de maatregel, alsook teneinde de samenwerking tussen de betrokken autoriteiten te vereenvoudigen. Een soortgelijke aanpak is terug te vinden in het Europees Verdrag van 1959 en de Overeenkomst van 29 mei 2000. De richtlijn blijft in grote mate trouw aan het acquis, maar bevat desalniettemin een aantal innovaties teneinde het beginsel van wederzijdse erkenning te integreren, de procedure te vereenvoudigen, de bepalingen technisch meer neutraal te formuleren, alsook goede praktijken en ervaringen te introduceren. In tegenstelling tot het acquis is het niet mogelijk voor lidstaten om verklaringen te maken teneinde het toepassingsgebied te beperken.

## II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### HOOFDSTUK 1

#### Voorafgaande bepalingen

##### Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

##### Art. 2

Deze bepaling stelt dat dit ontwerp van wet de omzetting is van richtlijn 2014/41/EU betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken.

- Elle prévoit aussi des délais obligatoires pour la reconnaissance et l'exécution de la décision d'enquête européenne;

- Enfin, elle met en place un formulaire standardisé pour la rédaction de la décision d'enquête européenne.

Sans porter préjudice à l'objectif d'élaborer un système global pour l'obtention de preuves, il est fixé au chapitre 5 un certain nombre de règles particulières relatives à quelques catégories spécifiques de mesures d'enquête, comme le transfèrement temporaire de personnes détenues, l'audition à distance et l'interception de télécommunications. Sauf disposition contraire, ces mesures d'enquête sont soumises au régime général. Toutefois, il est souhaitable de prévoir un encadrement supplémentaire de ces catégories de mesures d'enquête en raison de la nature spécifique ou du caractère sensible particulier de ces mesures et dans le but également de simplifier la collaboration entre les autorités concernées. La Convention européenne de 1959 et la Convention du 29 mai 2000 ont une approche analogue. La directive reste fidèle à l'acquis dans une large mesure, mais elle contient néanmoins une série d'innovations visant à intégrer le principe de la reconnaissance mutuelle, à simplifier la procédure, à formuler les dispositions d'une manière plus neutre sur le plan technique et à promouvoir de bonnes pratiques et des expériences. Contrairement à l'acquis, il n'est pas possible pour les États membres de faire des déclarations en vue de limiter le champ d'application.

## II. — COMMENTAIRE DES ARTICLES

### CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

#### Dispositions préliminaires

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article prévoit le fondement constitutionnel en matière de compétence.

##### Art. 2

Cette disposition précise que le présent projet de loi constitue la transposition de la directive 2014/41/UE concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale.

## HOOFDSTUK 2

## Algemene beginselen

## Art. 3

Deze bepaling vermeldt de doelstelling en het toepassingsgebied van het ontwerp van wet.

Dit ontwerp regelt in essentie de procedure inzake het uitvaardigen, de erkenning en de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel, teneinde een onderzoeksmaatregel te laten uitvoeren in een andere lidstaat dan waar het onderzoek gevoerd wordt. Een Europees onderzoeksbevel kan zowel uitvaardigd worden met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal dat nog verzameld dient te worden, als voor bewijsmateriaal dat reeds in het bezit is van een bevoegde autoriteit in de uitvaardigende Staat.

De Raad van State merkt in randnummer 5 van het advies terecht op dat het ontwerp van wet tevens van toepassing is op procedures met betrekking tot verdachte minderjarigen. Luidens artikel 62 van de wet van 8 april 1965 “betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade” gelden onder meer in de procedures tot het opleggen van jeugdbeschermingsmaatregelen op grond van als misdrijf omschreven feiten behoudens afwijking, de wetsbepalingen betreffende de vervolgingen in correctionele zaken. Al wordt de kwestie van de toepasselijkheid niet uitdrukkelijk behandeld in richtlijn 2104/41/EU, toch kan, wat het onderzoek naar de feiten betreft, tevens een Europees onderzoeksbevel worden uitvaardigd of behandeld wanneer het zaken ten laste van strafrechtelijk minderjarigen betreft.

In de relatie met andere lidstaten van de Europese Unie die door de richtlijn gebonden zijn vervangt dit ontwerp de overeenkomstige bepalingen van de volgende twee wetten:

— de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering (deze wet regelt de algemene beginselen van internationale wederzijdse rechtshulp in strafzaken);

— de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (deze wet regelt onder

## CHAPITRE 2

## Principes généraux

## Art. 3

Cette disposition énonce l'objectif et le champ d'application du projet de loi.

Le présent projet règle essentiellement la procédure d'émission, de reconnaissance et d'exécution d'une décision d'enquête européenne afin de faire exécuter une mesure d'enquête dans un État membre autre que celui où l'enquête est menée. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue d'obtenir tant des éléments de preuve qui doivent encore être recueillis que des éléments de preuve qui sont déjà en la possession d'une autorité compétente dans l'État d'émission.

Le Conseil d'État constate à juste titre, au point 5 de son avis, que le projet de loi est également d'application pour les procédures relatives aux mineurs suspects. En vertu de l'article 62 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait à la protection de la jeunesse, les dispositions relatives aux poursuites dans les procédures correctionnelles s'appliquent notamment, sauf dérogations, aux mesures de protection de la jeunesse imposées sur la base de faits qualifiés infraction. Bien que la question de son applicabilité n'est pas expressément réglée par la directive 2014/41/UE, une décision d'enquête européenne peut néanmoins, pour ce qui concerne l'établissement des faits, être émise ou traitée lorsque cela concerne des affaires relatives à des mineurs ayant commis des faits qualifiés infraction.

Par rapport aux autres États membres de l'Union européenne qui sont liés par la directive, le présent projet remplace les dispositions correspondantes des deux lois suivantes:

— la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle (cette loi règle les principes généraux d'entraide judiciaire internationale en matière pénale);

— la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne (cette loi règle notamment la

meer de wederzijdse erkenning van beslissingen tot inbeslagneming van bewijsmateriaal).

Daar deze twee wetten een ruimer toepassingsgebied hebben, blijven ze van toepassing met betrekking tot niet-onderzoek gerelateerde maatregelen, zoals de toezending en uitwisseling van gerechtelijke stukken en gemeenschappelijke onderzoeksteams (wet van 9 december 2004) of de inbeslagneming van vermogensvoordelen en geldelijke sancties (wet van 5 augustus 2006).

Voorts blijven deze wetten van toepassing in de relatie met EU-lidstaten die niet gebonden zijn door de richtlijn. Overeenkomstig de aan het Verdrag van de Europese Unie (VEU) en het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie (VWEU) gehechte protocollen nr. 21 en nr. 22 namen respectievelijk Ierland en Denemarken niet deel aan de vaststelling van de richtlijn, die derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is op deze lidstaten. Het Verenigd Koninkrijk heeft kennis gegeven van de beslissing om deel te nemen aan de vaststelling van de richtlijn en is actueel hierdoor gebonden.

Verwijzing naar artikel 11 van de uitleveringswet van 15 maart 1874 wordt geschrapt sinds de opheffing van deze bepaling wordt al voorzien door artikel 210 van het wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (Parl. St., Kamer, 54-2259).

Ten slotte, artikel 34 van de richtlijn maakt tevens enkel melding van de "overeenkomstige bepalingen" van de in het artikel opgesomde rechtsinstrumenten. Het ontwerp van wet betreft derhalve een correcte omzetting van de richtlijn, doch dienen een aantal waarborgen voor rechtszekerheid aangehaald te worden. In het kader van de onderhandelingen over de richtlijn heeft het Secretariaat van de Raad van de Europese Unie een lijst opgesteld van de overeenkomstige artikelen van de bestaande rechtsinstrumenten (document ST14445/1/11). Deze kwestie wordt tevens besproken tijdens de vergaderingen van nationale experts georganiseerd door de Europese Commissie, teneinde een correcte en uniforme implementatie en toepassing te verwezenlijken. De resultaten van deze analyse zullen meegenomen worden bij het opstellen van een omzendbrief van de minister bevoegd voor justitie en het College van Procureurs-Generaal. Op deze wijze wordt geacht tegemoet te komen aan de vraag van de Raad van State tot meer rechtszekerheid

reconnaissance mutuelle de décisions de saisie d'éléments de preuve).

Comme ces deux lois ont un champ d'application plus large, elles restent d'application en ce qui concerne des mesures non liées à une enquête, comme l'envoi et l'échange de pièces judiciaires et d'équipes communes d'enquête (loi du 9 décembre 2004) ou la saisie d'avantages patrimoniaux et les sanctions pécuniaires (loi du 5 août 2006).

De plus, ces lois restent d'application dans les relations avec des États membres qui ne sont pas liés par cette directive. Conformément aux protocoles n° 21 et n° 22 au traité sur l'Union européenne (TUE) et au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), l'Irlande et le Danemark n'ont respectivement pas participé à l'adoption de la directive, qui n'est dès lors ni contraignante pour, ni ne s'applique à ces États membres. Le Royaume-Uni a notifié sa décision de participer à l'adoption de la directive et est de ce fait lié par elle.

La référence à l'article 11 de la loi sur les extraditions du 15 mars 1874 a été supprimée du présent projet dès lors que l'abrogation de cet article est déjà prévue à l'article 210 du projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice (Doc. parl., Chambre 54-2259).

Enfin, l'article 34 de la directive fait uniquement référence aux "dispositions correspondantes" des instruments juridiques listés dans ledit article. Le projet de loi prévoit dès lors une correcte transposition de la directive bien qu'il soit nécessaire, aux fins de sécurité juridique, de faire mention de certaines garanties. Dans le cadre des négociations relatives à la directive, le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne a établi une liste des dispositions correspondantes des instruments juridiques existants (document ST14445/1/11). Cette question sera dès lors discutée durant les réunions d'experts nationaux organisées par la Commission européenne, afin d'assurer une transposition et une application correcte et uniforme de la directive. Les résultats de cette analyse seront repris dans une circulaire du ministre de la Justice et du Collège des Procureurs généraux. De cette manière, la demande du Conseil d'État d'une plus grande sécurité juridique sera rencontrée.

## Art. 4

In dit artikel wordt omschreven wat moet verstaan worden onder de volgende begrippen: Europees onderzoeksbevel, onderzoeksmaatregel, uitvaardigende Staat, uitvoerende Staat, uitvaardigende autoriteit en uitvoerende autoriteit.

Voor de toepassing van dit ontwerp van wet valt het oprichten van een gemeenschappelijk onderzoeksteam, alsook de bewijsverkrijging binnen een dergelijke onderzoeksteam, niet onder het begrip “onderzoeksmaatregel”. Gezien de bijzondere aard van de samenwerking binnen een dergelijke onderzoeksteam werd geopteerd om gebruik te blijven maken van de gedetailleerde voorschriften opgenomen in de reeds bestaande internationale instrumenten. Wanneer het gemeenschappelijk onderzoeksteam echter bijstand nodig heeft van een andere lidstaat dan de lidstaten die het team hebben ingesteld kan een Europees onderzoeksbevel worden uitgevaardigd.

Volgend op het advies van de Raad van State wordt in de definitie aangaande de uitvaardigde autoriteit expliciet vermeld dat validatie door een rechterlijke autoriteit slechts mogelijk is na een onderzoek van de voorwaarden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel.

De richtlijn definieert het begrip “uitvoerende autoriteit” als een autoriteit bevoegd om een Europees onderzoeksbevel in overeenstemming met de richtlijn en de in een soortelijke binnenlandse zaak geldende procedures te erkennen en ten uitvoer te laten leggen. In de richtlijn wordt verduidelijkt dat het nationale recht kan vereisen dat de toestemming van een rechtbank nodig is. Deze definitie werd in een herziene vorm overgenomen in het ontwerp van wet, daar dit ontwerp de vereisten van de richtlijn omzet in Belgische wetgeving. In het ontwerp van wet wordt geen onderscheid gemaakt tussen de beslissing tot erkenning en de beslissing tot tenuitvoerlegging. Teneinde eventuele verwarring tussen beide begrippen te vermijden wordt in het ontwerp van wet enkel verwezen naar de beslissing over de tenuitvoerlegging, conform de bewoording in andere wetten ter omzetting van een EU-instrument op basis van wederzijdse erkenning, zoals de wet van 19 december 2003 inzake het Europees aanhoudingsbevel en de wet van 5 augustus 2006 inzake de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken. In navolging van randnummer 7.1 van het advies van de Raad van State wordt in het ontwerp van wet op consequente wijze verwezen naar de beslissing over de tenuitvoerlegging in plaats van de erkenning.

## Art. 4

Cet article définit ce qu'il convient d'entendre par les notions suivantes: décision d'enquête européenne, mesure d'enquête, État d'émission, État d'exécution, autorité d'émission et autorité d'exécution.

Pour l'application du présent projet de loi, la création d'une équipe commune d'enquête et l'obtention de preuves dans le cadre de cette équipe n'entrent pas dans le champ d'application de la notion de “mesure d'enquête”. Vu la nature particulière de la collaboration au sein d'une telle équipe d'enquête, l'option a été prise de continuer à appliquer les prescriptions détaillées figurant dans les instruments internationaux déjà existants. Toutefois, lorsque l'équipe commune d'enquête a besoin de l'assistance d'un autre État membre que les États membres qui ont mis en place l'équipe, une décision d'enquête européenne peut être émise.

Selon l'avis du Conseil d'État, il devrait être fait explicitement mention, dans la définition relative à l'autorité d'émission, du fait que la validation par une autorité judiciaire est uniquement possible après examen des conditions d'émission d'une décision d'enquête européenne.

La directive définit la notion “d'autorité d'exécution” comme étant une autorité compétente pour reconnaître et assurer l'exécution d'une décision d'enquête européenne conformément à la directive et aux procédures en vigueur dans une procédure étrangère similaire. La directive précise que le droit national peut exiger l'autorisation d'un tribunal. Cette définition a été reprise sous une forme adaptée dans le projet de loi, vu que ce projet transpose les exigences de la directive dans la législation belge. Le projet de loi n'établit aucune distinction entre une décision de reconnaissance et une décision d'exécution. Afin d'éviter une éventuelle confusion entre ces deux notions, il n'est renvoyé dans le projet de loi qu'à la décision d'exécution, conformément à la formulation reprise dans d'autres lois transposant un instrument de l'UE sur la base de la reconnaissance mutuelle, comme la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen et la loi du 5 août 2006 relative à la reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale. Faisant suite au point 7.1 de l'avis du Conseil d'État, le projet de loi fait référence, de manière cohérente, à la décision sur l'exécution au lieu de la reconnaissance.

## Art. 5

In dit artikel worden de procedures waarbinnen een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd opgesomd. Strafprocedures vallen er vanzelfsprekend onder. Het toepassingsgebied van het ontwerp van wet wordt tevens uitgebreid tot procedures van administratieve of civiele aard voor zover er een beroep mogelijk is bij een rechter die met name bevoegd is in strafzaken.

De uitbreiding is nodig opdat inbreuken die als strafrechtelijke inbreuken worden beschouwd in sommige lidstaten (waaronder België), kunnen worden beschouwd als administratiefrechtelijke inbreuken in andere lidstaten. Een aantal lidstaten hechtte er belang aan dat in dat geval beroep mogelijk is volgens de regels en beginselen van het strafrecht. Het beroep moet plaatsvinden voor een rechter die met name, doch niet uitsluitend inzake strafrecht bevoegd is.

## Art. 6

Een Europees onderzoeksbevel kan slechts worden uitgevaardigd indien voldaan wordt aan een aantal voorwaarden.

Ten eerste dient de uitvaardigende autoriteit een proportionaliteitstest toe te passen door na te gaan of de tenuitvoerlegging van de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel evenredig, passend en toepasbaar lijkt, daarbij rekening houdend met de rechten van de verdachte, beklaagde of beschuldigde. Deze bepaling is ingegeven door de ervaring opgedaan in het kader van het Europees aanhoudingsbevel. Kaderbesluit 2002/584/JBZ bepaalt dat een Europees aanhoudingsbevel kan worden uitgevaardigd van indien de voorziene strafdrempel gerespecteerd wordt, zonder bijkomende voorwaarden te stellen. In het verleden leidde dit onder meer tot Europese aanhoudingsbevelen wegens de diefstal van een fiets of het niet-terugbrengen van een gehuurde koelkast. Er werden lessen getrokken uit deze ervaringen en in de richtlijn werd gekozen om de uitvaardigende autoriteit te verplichten om de mogelijke impact en het bestaan van eventuele alternatieven af te wegen. In overwegende 11 van de richtlijn wordt verduidelijkt dat de uitvaardigende autoriteit moet nagaan of het verlangde bewijsmateriaal noodzakelijk is voor de procedure, en in verhouding staat tot het doel ervan, alsook of de gekozen onderzoeksmaatregel noodzakelijk en proportioneel is voor het verkrijgen van het bewijs in kwestie, en of een andere lidstaat door middel van de uitvaardiging van het Europees onderzoeksbevel bij de bewijsgaring moet worden betrokken. Volgend op het advies van

## Art. 5

Cet article énumère les procédures dans lesquelles une décision d'enquête européenne peut être émise. Il va de soi que les procédures pénales en font partie. Le champ d'application du projet de loi est également étendu aux procédures de nature administrative ou civile pour autant qu'il y ait une possibilité de recours devant un juge compétent notamment en matière pénale.

Cette extension est nécessaire dès lors que des infractions qui sont considérées comme des infractions pénales dans certains États membres (dont la Belgique) peuvent être considérées comme des infractions administratives dans d'autres États membres. Certains États membres tenaient cependant à ce que, dans ce cas, un recours soit possible suivant les règles et principes du droit pénal. Le recours doit avoir lieu devant une juridiction ayant compétence, notamment en matière de droit pénal, mais pas exclusivement.

## Art. 6

Une décision d'enquête européenne peut être émise uniquement s'il est satisfait à un certain nombre de conditions.

Premièrement, l'autorité d'émission doit effectuer un test de proportionnalité en vérifiant si l'exécution de la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne semble proportionnée, adéquate et applicable, compte tenu des droits des suspects, des prévenus ou des accusés. Cette disposition est dictée par l'expérience accumulée dans le cadre du mandat d'arrêt européen. La décision-cadre 2002/584/JAI stipule qu'un mandat d'arrêt européen peut être émis si le seuil de peine prévu est respecté, sans fixer de condition supplémentaire. Par le passé, cela a notamment conduit à des mandats d'arrêt européens émis dans le cadre d'un vol de bicyclette ou de la non-restitution d'un frigo loué. Des enseignements ont été retirés de ces expériences et il a été choisi, dans la directive, d'obliger l'autorité d'émission à évaluer l'impact potentiel et l'existence d'éventuelles alternatives. Dans le considérant 11 de la directive, il est précisé que l'autorité d'émission doit vérifier si la preuve recherchée est nécessaire et proportionnée aux fins de la procédure, si la mesure d'enquête choisie est nécessaire et proportionnée aux fins de l'obtention de la preuve concernée, et si une décision d'enquête européenne devrait être émise aux fins d'associer un autre État membre à l'obtention de cette preuve. Conformément à l'avis du Conseil d'État, il n'est pas uniquement fait référence aux droits du suspect, mais également aux droits du prévenu et de l'accusé. Ces deux notions constituent, en droit belge,

de Raad van State wordt niet enkel verwezen naar de rechten van de verdachte, maar tevens naar de rechten van de beklaagde of beschuldigde. Deze twee begrippen vormen in het Belgische recht het equivalent van de in de richtlijn vermelde term “beschuldigde persoon”.

Ten tweede dient de uitvaardigende autoriteit er zich van te vergewissen dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel onder dezelfde inhoudelijke voorwaarden in een soortgelijke nationale zaak kan bevolen worden. Ter illustratie, een Belgische uitvaardigende autoriteit kan enkel een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen ter uitvoering van een maatregel bedoeld in artikel 90ter van het Wetboek van Strafvordering voor strafbare feiten vermeld in dit artikel en bijvoorbeeld niet voor heling, zoals bedoeld in artikel 505, eerste lid, 1° van het Strafwetboek. Het betreft een materiële toets, waarbij het niet vereist is dat alle procedurele vereisten volgens Belgisch recht ingevuld dienen te zijn.

Daar het beginsel van wederzijdse erkenning gestoeld is op het beginsel van wederzijds vertrouwen, kan de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel niet om andere dan de in deze richtlijn genoemde redenen worden geweigerd. Indien de uitvoerende autoriteit in een specifieke zaak van oordeel is dat niet voldaan werd aan de voorwaarden gedefinieerd in artikel 6, vormt dit geen reden tot weigering. De uitvoerende autoriteit kan weliswaar in overleg treden met de uitvaardigende autoriteit, teneinde de situatie correct te kunnen inschatten of een aanpassing of intrekking van het Europees onderzoeksbevel te bekomen. Voorts kan de uitvoerende autoriteit beslissen om een minder indringende onderzoeksmaatregelen dan die welke in het Europees onderzoeksbevel worden aangegeven, indien daarmee vergelijkbare resultaten kunnen worden bereikt.

De uitvoerende autoriteit heeft normaliter slechts een beperkte kennis van de vereiste voorwaarden voor het bevelen van de in het Europees onderzoeksbevel vermelde maatregel in de uitvaardigende Staat. De uitvoerende autoriteit is overigens niet geacht de wetgeving van de uitvaardigende Staat op te vragen en te analyseren. Het overleg overeenkomstig dit artikel zal derhalve voornamelijk betrekking hebben op de eerste voorwaarde.

#### Art. 7

Alle officiële communicatie geschiedt rechtstreeks tussen de uitvaardigende en uitvoerende autoriteit. Ingevolge het advies van de Raad van State wordt verduidelijkt in dit ontwerp dat moeilijkheden in verband met de toezending of de echtheid van een voor de

l'équivalent de la référence, dans la directive, à la notion de “personne poursuivie”.

Deuxièmement, l'autorité d'émission doit s'assurer que la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne peut être ordonnée aux mêmes conditions de fond dans une affaire nationale analogue. À titre d'illustration, une autorité d'émission belge ne peut émettre une décision d'enquête européenne en vue de l'exécution d'une mesure visée à l'article 90ter du Code d'instruction criminelle que pour des infractions mentionnées dans cet article et non, par exemple, pour du recel, comme visé à l'article 505, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du Code pénal. Il s'agit d'un contrôle matériel qui ne requiert pas que toutes les exigences procédurales soient remplies conformément au droit belge.

Comme le principe de reconnaissance mutuelle est fondé sur celui de la confiance mutuelle, l'exécution d'une décision d'enquête européenne ne peut pas être refusée pour des raisons autres que celles mentionnées dans la directive. Si, dans une affaire spécifique, l'autorité d'exécution est d'avis qu'il n'a pas été satisfait aux conditions définies à l'article 6, cela ne constitue pas un motif de refus. L'autorité d'exécution peut certes consulter l'autorité d'émission afin de pouvoir évaluer la situation correctement ou d'obtenir une adaptation ou le retrait de la décision d'enquête européenne. De plus, l'autorité d'exécution peut décider d'appliquer une mesure d'enquête moins intrusive que celle indiquée dans la décision d'enquête européenne si celle-ci permet d'atteindre des résultats comparables.

Normalement, l'autorité d'exécution n'a qu'une connaissance limitée des conditions requises pour ordonner la mesure indiquée dans la décision d'enquête européenne dans l'État d'émission. L'autorité d'exécution n'est d'ailleurs pas censée demander et analyser la législation de l'État d'émission. La consultation visée dans cet article portera dès lors principalement sur la première condition.

#### Art. 7

Toute communication officielle se fait directement entre l'autorité d'émission et l'autorité d'exécution. Suite à l'avis du Conseil d'État, il est clarifié dans le présent projet que les difficultés relatives à la transmission ou à l'authenticité d'un document nécessaire à l'exécution

tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel noodzakelijk document eveneens dienen te worden verholpen door middel van rechtstreekse contacten.

lidstaten kunnen één of meerdere centrale autoriteiten aanwijzen om de bevoegde autoriteiten bij te staan. Deze centrale autoriteit kan belast worden met de administratieve toezending en de ontvangst van Europese onderzoeksbevelen, alsook andere officiële correspondentie. België maakt geen gebruik van de optie om een centrale autoriteit aan te wijzen.

#### Art. 8

Dit artikel bepaalt dat het Europees onderzoeksbevel wordt opgesteld in de vorm van het certificaat in bijlage A. Het Europees onderzoeksbevel bevat ten minste de opgesomde informatie en dient ondertekend te zijn door de uitvaardigende autoriteit. Er dient enkel een beschrijving te worden gegeven van het toepasselijke strafrecht van de uitvaardigende Staat. Het is niet vereist om een extract van de desbetreffende wetgeving over te maken.

#### Art. 9

Het geheim karakter van het vooronderzoek wordt gewaarborgd door art. 28*quinquies*, § 1 en art. 57, § 1 Sv. De Belgische autoriteiten zijn tevens gebonden door deze bepalingen in hun hoedanigheid als uitvaardigende en uitvoerende autoriteit.

In het kader van de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel waarborgt de betrokken autoriteit de geheimhouding van de feiten en de inhoud van het Europees onderzoeksbevel, behoudens voor zover de vrijgave van deze gegevens nodig zijn voor de tenuitvoerlegging ervan. Dit is bijvoorbeeld het geval indien de deelname of aanwezigheid van een persoon vereist is.

Het bewijsmateriaal of de gegevens die door de uitvoerende autoriteit zijn verstrekt mogen niet worden vrijgegeven door de uitvaardigende autoriteit, behoudens dit vereist is in het kader van de onderliggende procedure of behoudens de instemming van de uitvoerende autoriteit. De instemming van de uitvoerende autoriteit kan op elk ogenblik verzocht worden.

#### Art. 10

Dit artikel implementeert het beginsel dat de kosten gemaakt op het grondgebied van de uitvoerende Staat in het kader van de tenuitvoerlegging van een Europees

d'une décision d'enquête européenne sont gérées au moyen de contacts directs.

Les États membres peuvent désigner une ou plusieurs autorités centrales pour assister les autorités compétentes. Cette autorité centrale peut être chargée de l'envoi administratif et de la réception de décisions d'enquête européennes ainsi que de toute autre correspondance officielle. La Belgique n'utilise pas l'option de désigner une autorité centrale.

#### Art. 8

Cet article prévoit que la décision d'enquête européenne est établie sous la forme du certificat à l'annexe A. La décision d'enquête européenne contient au moins les informations énumérées et doit être signée par l'autorité d'émission. Il suffit de donner une description du droit pénal applicable de l'État d'émission. La transmission d'un extrait de la législation en question n'est pas exigée.

#### Art. 9

Le caractère secret de l'enquête préliminaire est garanti par les articles 28*quinquies*, § 1<sup>er</sup>, et 57, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle. Les autorités belges sont liées en outre par ces dispositions en leur qualité d'autorité d'émission et d'exécution.

Dans le cadre de l'exécution d'une décision d'enquête européenne, l'autorité concernée garantit la confidentialité des faits et du contenu de la décision d'enquête européenne, sauf dans la mesure où la divulgation de ces données s'avère nécessaire à son exécution. C'est le cas, par exemple, lorsque la participation ou la présence d'une personne est requise.

Ni les éléments de preuve, ni les données fournies par l'autorité d'exécution ne peuvent être divulgués par l'autorité d'émission, sauf dans la mesure où cette divulgation est nécessaire dans le cadre de la procédure sous-jacente ou sauf accord de l'autorité d'exécution. L'accord de l'autorité d'exécution peut être demandé à tout moment.

#### Art. 10

Cet article met en œuvre le principe selon lequel les coûts engagés sur le territoire de l'État d'exécution dans le cadre de l'exécution d'une décision d'enquête

onderzoeksbevel in beginsel uitsluitend door de uitvoerende Staat worden gedragen.

Naar analogie met artikel 5 van het tweede aanvullende protocol bij het Europees Verdrag aangaande wederzijdse rechtshulp in strafzaken wordt een overlegende voorzien naar aanleiding van uitzonderlijk hoge kosten. De tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel kan namelijk uitzonderlijke hoge kosten voor de uitvoerende Staat meebrengen, bijvoorbeeld in geval van complexe deskundigenadviezen of grootscheepse/langdurige politieacties. Dit mag de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel niet beletten, vertragen of verhinderen. In voorkomend geval dienen de uitvaardigende en de uitvoerende autoriteit te overleggen welke kosten als uitzonderlijk hoog gekwalificeerd kunnen worden. In uitzonderlijke gevallen, bij gebrek aan overeenkomst, kan de uitvaardigende autoriteit besluiten het Europees onderzoeksbevel (geheel of gedeeltelijk) in te trekken of het alsnog te handhaven en het deel van de kosten dat door de uitvoerende Staat uitzonderlijk hoog wordt bevonden zelf te dragen.

De term “uitzonderlijk hoge kosten” wordt noch in de richtlijn, noch in het ontwerp van wet verder omkaderd. Een Europees onderzoeksbevel kan betrekking hebben op een ruime waaier aan onderzoeksmaatregelen, zowel in het kader van een minder ernstige strafbare feiten als in het kader van ernstige en georganiseerde misdaad. De betrokken autoriteiten zijn bijgevolg het best geplaatst om in een specifieke zaak uit te maken of de kosten voor de tenuitvoerlegging van de gevraagde onderzoeksmaatregel disproportioneel hoog zijn. Teneinde een coherente toepassing van de wet te bewerkstelligen kunnen nadere regels bepaald worden in onder meer een gemeenschappelijke omzendbrief van de minister van Justitie en het College van Procureurs-Generaal.

### HOOFDSTUK 3

#### **Procedure inzake de tenuitvoerlegging in België van een Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd door een andere lidstaat van de Europese Unie**

##### **Afdeling 1**

###### *Voorwaarden voor de tenuitvoerlegging*

De tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel is verplicht, onder voorbehoud van de toepassing van een van de weigeringsgronden, die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 11 en 12, alsook in hoofdstuk 5 van het wetsontwerp. Daar de richtlijn enkel facultatieve weigeringsgronden bevat, werd deze aard behouden in het wetsontwerp.

européenne sont supportés en principe exclusivement par l'État d'exécution.

Par analogie avec l'article 5 du deuxième protocole additionnel à la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale, une concertation est prévue en cas de coûts exceptionnellement élevés. L'exécution d'une décision d'enquête européenne peut notamment occasionner des coûts exceptionnellement élevés pour l'État d'exécution en cas, par exemple, d'avis complexes d'experts ou d'opérations policières longues ou à grande échelle. Cela ne peut ni empêcher, ni ralentir, ni entraver l'exécution de la décision d'enquête européenne. Le cas échéant, les autorités d'émission et d'exécution doivent se consulter sur le point de savoir quels coûts peuvent être qualifiés d'exceptionnellement élevés. Dans des cas exceptionnels, à défaut d'accord, l'autorité d'émission peut décider de retirer la décision d'enquête européenne (en tout ou en partie) ou de la maintenir malgré tout et de supporter elle-même la part des coûts que l'État d'exécution considère comme exceptionnellement élevée.

L'expression “coûts exceptionnellement élevés” n'est pas définie davantage ni dans la directive, ni dans le projet de loi. Une décision d'enquête européenne peut porter sur un large éventail de mesures d'enquête, tant dans le cadre d'une infraction mineure que dans celui de la criminalité grave et organisée. Par conséquent, les autorités concernées sont les mieux placées pour décider dans une affaire spécifique si les coûts de l'exécution de la mesure d'enquête demandée sont disproportionnellement élevés. Afin de pouvoir réaliser une application cohérente de la loi, des modalités peuvent être déterminées, notamment dans une circulaire commune du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux.

### CHAPITRE 3

#### **Procédure relative à l'exécution en Belgique d'une décision d'enquête européenne émise par un autre État membre de l'Union européenne**

##### **Section 1<sup>re</sup>**

###### *Conditions d'exécution*

L'exécution d'une demande d'enquête européenne est obligatoire, sous réserve de l'application d'un des motifs de refus qui sont énumérés de manière limitative aux articles 11 et 12, ainsi qu'au chapitre 5 du projet de loi. Vu que la directive prévoit seulement des motifs de refus facultatifs, cette nature a été maintenue dans le projet de loi.

In het kaderbesluit 2002/584/JBZ betreffende het Europees aanhoudingsbevel werd een onderscheid gemaakt tussen enerzijds verplichte en anderzijds facultatieve gronden tot weigering van de tenuitvoerlegging. Deze differentiatie werd overgenomen in de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel. In de daarop volgende wetten ter omzetting van een EU-instrument op basis van wederzijdse erkenning – zoals de wet van 5 augustus 2006 inzake de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken en de wet van 12 mei 2012 inzake de wederzijdse erkenning van vrijheidsbenemende straffen of maatregelen – werd de structuur van de wet van 19 december 2003 overgenomen, ondanks het feit dat de desbetreffende kaderbesluiten enkel facultatieve weigeringsgronden bevatten. Het voorliggend ontwerp van wet bevat louter facultatieve weigeringsgronden, zoals voorzien in het kader van de klassieke rechtshulp in strafzaken. Het is de wil van de wetgever om geen strikter regime te hanteren dan hetgeen van toepassing was in het vorige rechtskader, terwijl geheel in overeenstemming te zijn met de verplichtingen van de richtlijn.

#### Art. 11

De eerste grond tot weigering van een Europees onderzoeksbevel heeft betrekking op de regel van de dubbele strafbaarstelling: de tenuitvoerlegging kan worden geweigerd indien het feit dat aan het Europees onderzoeksbevel ten grondslag ligt krachtens het Belgische recht geen strafbaar feit oplevert. Voortvloeiend uit de vaste rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie gebeurt de beoordeling van de vereiste van de dubbele strafbaarstelling op grond van de feiten en niet op grond van de kwalificatie volgens het recht van de uitvaardigende Staat.

Op dit beginsel bestaan evenwel enkele uitzonderingen, opgenomen in de paragrafen 2, 3 en 4. De uitzondering opgenomen in paragraaf 2 wordt verder toegelicht onder artikel 13.

Voor de tweeëndertig strafbare feiten die in paragraaf 3 van artikel 11 zijn opgesomd, wordt de dubbele strafbaarstelling niet nagegaan, voor zover de betrokken gedraging in de uitvaardigende Staat strafbaar is met een maximale gevangenisstraf van minstens drie jaar. De idee is dat de feiten op deze lijst prioritair gebiedten zijn voor de harmonisatie op het vlak van de Europese Unie of doelen op wezenlijke inbreuken op het strafrecht in alle lidstaten, zodat de vraag van dubbele strafbaarstelling in de praktijk geen hindernis mag vormen.

Dans la décision-cadre 2002/584/JAI relative au mandat d'arrêt européen, une distinction a été établie entre, d'une part, les motifs obligatoires et, d'autre part, les motifs facultatifs de refus de l'exécution. Cette différenciation a été reprise dans la loi du 19 décembre 2003 sur le mandat d'arrêt européen. Les lois transposant un instrument de l'UE sur la base de la reconnaissance mutuelle qui ont suivi – comme la loi du 5 août 2006 relative à la reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale et la loi du 15 mai 2012 relative à la reconnaissance mutuelle des peines ou mesures privatives de liberté – ont repris la structure de la loi du 19 décembre 2003, en dépit du fait que les décisions-cadres concernées ne contiennent que des motifs de refus facultatifs. Le présent projet de loi ne retient que des motifs de refus facultatifs, comme cela est le cas dans le cadre de l'entraide judiciaire pénale classique. La volonté du législateur est de ne pas être plus restrictif par rapport à l'ancien cadre juridique applicable, tout en restant conforme aux obligations de la directive.

#### Art. 11

Le premier motif de refus d'une demande d'enquête européenne porte sur la règle de la double incrimination: l'exécution peut être refusée si le fait qui est à la base de la décision d'enquête européenne ne constitue pas une infraction au regard du droit belge. Il découle de la jurisprudence constante de la Cour de Justice de l'Union européenne que l'appréciation de l'exigence de double incrimination se fait sur la base des faits et non sur la base de la qualification donnée selon le droit de l'État d'émission.

Il existe toutefois quelques exceptions à ce principe, qui sont prévues aux paragraphes 2, 3 et 4. L'exception prévue au paragraphe 2 sera détaillée au commentaire de l'article 13.

Il n'y aura pas de contrôle de la double incrimination pour les trente-deux infractions énumérées dans le paragraphe 3 de l'article 11, pour autant que le comportement en question soit punissable dans l'État d'émission d'un emprisonnement maximum d'au moins trois ans. L'idée est que les faits contenus dans cette liste sont des domaines prioritaires de l'harmonisation sur le plan de l'Union européenne ou visent des infractions essentielles du droit pénal de tous les États membres, de sorte que la question de la double incrimination ne peut constituer un obstacle en pratique.

Deze uitzondering stemt overeen met de uitzondering die de lidstaten van de Europese Unie hebben gemaakt in andere instrumenten van wederzijdse erkenning, zoals het Europees aanhoudingsbevel, geldelijke sancties en de tenuitvoerlegging van vrijheidsbenemende straffen of maatregelen. De in dit artikel voorgestelde structuur en formulering zijn dus geïnspireerd op artikel 5 van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel. In antwoord op het advies van de Raad van State onder randnummer 7.7. om dit ontwerp beter aan te sluiten bij de richtlijn dient benadrukt te worden dat er geen inhoudelijke verschillen zijn tussen dit ontwerp en hetgeen bepaald in artikel 11, lid 1, g) van de richtlijn. De uitvaardigende autoriteit is overeenkomstig artikel 8, § 2, 4° van het ontwerp verplicht om een beschrijving te geven van het strafbare feit dat het voorwerp vormt van het onderzoek of de procedure, alsook de toepasselijke bepalingen van het strafrecht. Voorts dient in deel G, punt 3 van het Europees onderzoeksbevel (i.e. het standaardformulier in bijlage A) te worden aangegeven of het één van de tweeëndertig strafbare feiten betreft, die krachtens het recht van de uitvaardigende staat kan worden bestraft met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar. Teneinde coherentie te waarborgen tussen de verschillende wetten tot omzetting van instrumenten inzake wederzijdse erkenning wordt het advies van de Raad van State niet gevolgd.

Bovendien kan overeenkomstig artikel 11, § 4 van dit ontwerp, het beginsel van de dubbele strafbaarstelling niet worden toegepast inzake taksen, belastingen, douanerechten en deviezen, gelet op de bestaande verschillen tussen de lidstaten ter zake, aangezien elke Staat over een eigen fiscaal beleid beschikt. Een soortgelijke paragraaf is eveneens terug te vinden in de andere wetten tot omzetting van instrumenten inzake wederzijdse erkenning.

Paragraaf 5 van dit artikel strekt ertoe feiten van abortus of euthanasie die conform het Belgische recht geen misdrijf vormen van de lijst in paragraaf 3 te schrappen, ook al worden voornoemde feiten in het recht van de uitvaardigende Staat als opzettelijke doodslag of als ernstige slagen en verwondingen gekwalificeerd. Het is dan ook aan de bevoegde Belgische autoriteit om de beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel te beoordelen ten aanzien van de vereiste van de dubbele strafbaarstelling. De tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel kan geenszins plaatsvinden ingeval die feiten krachtens de Belgische wet zijn toegestaan. Deze bepaling weerspiegelt een parallelle bepaling in de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel die is opgenomen in alle wetten tot omzetting van instrumenten inzake

Cette exception est identique à celle dégagée par les États membres de l'Union européenne dans d'autres instruments de reconnaissance mutuelle, tels que le mandat d'arrêt européen, les sanctions pécuniaires ou l'exécution de peines ou mesures privatives de liberté. La structure et la formulation proposée dans cet article s'inspirent donc de l'article 5 de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen. Une cohérence sur ce point dans les différentes lois transposant des instruments de reconnaissance mutuelle est assurée. En réponse à l'avis du Conseil d'État au point 7.7 visant à aligner davantage le présent projet sur celui de la directive, il convient de souligner qu'il n'y a pas de divergence de contenu entre le présent projet et le dispositif prévu à l'article 11, 1<sup>er</sup> alinéa, g) de la directive. L'autorité d'émission doit, conformément à l'article 8, § 2, 4° du projet de loi, décrire les faits pour lesquels une décision d'enquête européenne est émise, ainsi que les dispositions applicables du droit pénal. En outre, il doit être indiqué dans la partie G, point 3 de la décision d'enquête européenne (à savoir le formulaire standard en annexe A) si cela concerne l'une des trentes-deux infractions qui, en vertu du droit de l'État d'émission, sont passibles d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'un maximum d'au moins trois ans. Afin d'assurer une cohérence entre les différentes lois de transposition d'instruments de reconnaissance mutuelle, l'avis du Conseil d'État n'a pas été suivi.

En outre, conformément à l'article 11, § 4, du présent projet, le principe de la double incrimination ne peut pas être appliqué en matière de taxes, d'impôts, de douane et de change compte tenu des différences existant entre les États membres dans ces domaines puisque chaque État dispose de sa propre politique fiscale. Un paragraphe similaire est également prévu dans les autres lois de transposition d'instruments de reconnaissance mutuelle.

Le paragraphe 5 de cet article vise à exclure de la liste du paragraphe 3 les faits d'avortement ou d'euthanasie qui, conformément au droit belge, ne constituent pas une infraction, même si ceux-ci seraient qualifiés d'homicide volontaire ou de coups et blessures graves dans le droit de l'État d'émission. Il appartient dès lors à l'autorité belge compétente d'apprécier la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne par rapport à la condition de double incrimination. L'exécution de la mesure d'enquête ne peut en aucun cas avoir lieu lorsque ces faits ne sont pas incriminés en droit belge. Cette disposition fait écho à une disposition parallèle dans la loi du 19 décembre 2003 sur le mandat d'arrêt européen et reprise dans l'ensemble des lois transposant des instruments de reconnaissance mutuelle. Contrairement à l'avis du Conseil d'État au point 14, le gouvernement

wederzijdse erkenning. In tegenstelling tot het advies van de Raad van State onder randnummer 14 meent de regering dat het samenhangend is om dezelfde logica te volgen in de gevallen die geregeld worden door dit ontwerp van wet.

#### Art. 12

Dit artikel somt zeven facultatieve weigeringsgronden op.

De eerste weigeringsgrond betreft het bestaan van een immuniteit, een voorrecht of een voorschrift ter beperking van de persvrijheid, die de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel onmogelijke maakt. Er bestaat geen gemeenschappelijke definitie voor de begrippen immuniteit en voorrecht, vermeld in punt 1°. De invulling ervan is een zaak van nationale recht. Dit laat toe dat lidstaten immuniteiten ten behoeve van medische en juridische beroepen hieronder kunnen laten vallen. Voorts kan het ook gaan om bepalingen betreffende de persvrijheid en de vrijheid van meningsuiting in andere media.

Indien de betrokkene geniet van een voorrecht of immuniteit, dient eerst getracht te worden deze bescherming op te heffen. In geval een Belgische autoriteit bevoegd is voor de opheffing van een voorrecht of immuniteit, richt de Belgische uitvoerende autoriteit aan die autoriteit onverwijld een verzoek daartoe. Ingeval een autoriteit van een andere Staat of een internationale organisatie bevoegd is voor de opheffing van het voorrecht of van de immuniteit, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit de uitvaardigende rechterlijke autoriteit hier onmiddellijk van in kennis, teneinde dat laatstgenoemde een initiatief tot opheffing neemt.

De tweede weigeringsgrond betreft het risico dat de wezenlijke belangen van de nationale veiligheid zouden worden geschaad, de bron van de informatie in gevaar zou worden gebracht of gerubriceerde gegevens met betrekking tot specifiek inlichtingenwerk zouden worden opgevraagd. Deze weigeringsgrond is tevens terug te vinden in de rechtshulpwet van 2004.

Verder kan het Europees onderzoeksbevel geweigerd worden in geval van een reëel risico op een inbreuk op de fundamentele rechten van de betrokken persoon, zoals vastgelegd in artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

In overwegende 19 van de richtlijn wordt de derde facultatieve weigeringsgrond verder toegelicht. Het vermoeden van wederzijds vertrouwen en het vermoeden van de naleving door de andere lidstaten van het recht

estime cohérent d'adopter la même logique dans les cas couverts par le présent projet de loi.

#### Art. 12

Cet article énumère sept motifs de refus facultatifs.

Le premier motif de refus concerne l'existence d'une immunité, d'un privilège ou d'une règle visant à limiter la liberté de la presse, qui rendent impossible l'exécution de la décision d'enquête européenne. Il n'existe pas de définition commune des notions d'immunité et de privilège mentionnées au 1°. Leur interprétation relève du droit national. Cela permet aux États membres d'y faire inclure des immunités pour les professions médicales et juridiques. Il peut en outre s'agir également de dispositions relatives à la liberté de la presse et à la liberté d'expression dans d'autres médias.

Si l'intéressé jouit d'un privilège ou d'une immunité, il convient en premier lieu d'essayer de lever cette protection. Si une autorité belge est compétente pour lever un privilège ou une immunité, l'autorité compétente belge adresse sans délai une demande à cette autorité. Si une autorité d'un autre État ou une organisation internationale est compétente pour lever le privilège ou l'immunité, l'autorité compétente belge en informe immédiatement l'autorité judiciaire d'émission afin que celle-ci puisse prendre une initiative en vue de cette levée.

La deuxième cause de refus concerne le risque qu'il soit nuit aux intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité, que la source d'information soit mise en danger ou que des informations classifiées se rapportant à des activités de renseignement particulières soient utilisées. Cette cause de refus figure également dans la loi en matière d'entraide judiciaire de 2004.

Ensuite, la décision d'enquête européenne peut être refusée en cas de risque réel d'atteinte aux droits fondamentaux de la personne concernée, tels qu'ils sont consacrés par l'article 6 du Traité sur l'Union européenne.

Le considérant 19 de la directive commente plus avant la troisième cause de refus facultative. La présomption de confiance mutuelle et la présomption que les autres États membres respectent le droit de l'Union jettent les

van de Unie zijn de fundamenten van de samenwerking tussen lidstaten. Deze vermoedens zijn evenwel weerlegbaar. In uitzonderlijke gevallen, indien er gegronde redenen zijn om aan te nemen dat de uitvoering van een in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel tot een inbreuk op een grondrecht van de betrokkene zou resulteren, en dat de uitvoerende Staat zijn verplichtingen betreffende de bescherming van de grondrechten die zijn vervat in het Handvest niet zou nakomen, kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel te worden geweigerd.

De toelichting in overwegende 19 stemt overeen met de vaste rechtspraak van het Hof van Cassatie aangaande het analoge artikel 4, 5° van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel. Onder meer in haar arrest van 15 april 2014 benadrukte het Hof dat deze weigering moet verantwoord worden met omstandige gegevens die wijzen op een kennelijk gevaar voor de fundamentele rechten van betrokkene en die het vermoeden voor eerbiediging van die rechten kunnen weerleggen.

De vierde facultatieve weigeringsgrond is van toepassing in geval het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd in het kader van een administratieve of civielrechtelijke procedure en de gevraagde onderzoeksmaatregel krachtens het Belgische recht niet in een soortgelijke nationale zaak kan worden toegestaan.

Een Europees onderzoeksbevel kan tevens geweigerd worden indien de tenuitvoerlegging ervan in strijd zou met het beginsel van “*ne bis in idem*”. Hoewel deze weigeringsgrond in de andere wetten tot omzetting van een instrument inzake wederzijdse erkenning gekwalificeerd wordt als een verplichte weigeringsgrond, dwingt de specifieke aard van het Europees onderzoeksbevel tot een andere aanpak. Gezien reeds vanaf het begin van een vooronderzoek kan overgegaan worden tot het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel, is het niet steeds evident om een correcte analyse te maken van een mogelijke schending van het “*ne bis in idem*” beginsel. Bijgevolg mag de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel niet worden geweigerd als het tot doel heeft een mogelijke strijdigheid met het “*ne bis in idem*” beginsel vast te stellen, of als de uitvaardigende autoriteit garandeert dat de als gevolg van de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel overgedragen bewijsstukken niet zullen worden gebruikt om een persoon die in een andere lidstaat in laatste aanleg wegens dezelfde feiten is terecht, te vervolgen of een straf op te leggen. In antwoord op het advies van de Raad van State onder randnummer 16 kan verwezen worden naar het verplichte overleg voorzien in artikel 17, § 5 van het ontwerp van wet. Alvorens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel geheel of

fondements de la coopération entre les États membres. Ces présomptions sont toutefois réfragables. Dans des cas exceptionnels, s’il existe des motifs sérieux de croire que l’exécution d’une mesure d’enquête indiquée dans la décision d’enquête européenne porterait atteinte à un droit fondamental de la personne concernée et que l’État d’exécution méconnaîtrait ses obligations concernant la protection des droits fondamentaux reconnus dans la Charte, l’exécution de la décision d’enquête européenne peut être refusée.

Le commentaire au considérant 19 correspond à la jurisprudence constante de la Cour de cassation relative à l’article 4, 5° analogue de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d’arrêt européen. Dans son arrêt du 15 avril 2014 notamment, la Cour a souligné que ce refus devait être justifié par des éléments circonstanciés indiquant un danger manifeste pour les droits fondamentaux de la personne concernée et aptes à renverser la présomption de respect de ces droits.

La quatrième cause de refus facultative s’applique si la décision d’enquête européenne a été émise dans le cadre d’une procédure administrative ou civile et la mesure d’enquête demandée ne peut être autorisée au titre du droit belge dans le cadre d’une procédure nationale similaire.

La décision d’enquête européenne peut également être refusée si l’exécution de celle-ci est contraire au principe “*non bis in idem*”. Bien que cette cause de refus soit qualifiée dans les autres lois de transposition d’instruments de reconnaissance mutuelle de cause de refus obligatoire, la nature spécifique de la décision d’enquête européenne impose une autre approche. Étant donné qu’il peut être procédé dès le début d’une instruction préparatoire à l’émission d’une décision d’enquête européenne, il n’est pas toujours évident de réaliser une analyse correcte d’une éventuelle violation du principe “*non bis in idem*”. Par conséquent, l’exécution d’une demande d’enquête européenne ne peut être refusée lorsqu’elle vise à établir si une atteinte éventuelle au principe “*non bis in idem*” existe, ou lorsque l’autorité d’émission a donné l’assurance que les éléments de preuve transférés à la suite de l’exécution de la décision d’enquête européenne ne seront pas utilisés pour poursuivre ou sanctionner une personne qui a été définitivement jugée dans un autre État membre sur la base des mêmes faits. En réponse à l’avis du Conseil d’État au point 16, il peut être fait mention de l’obligation de consultation prévue à l’article 17, § 5 du projet de loi. Préalablement au refus d’exécution totale ou partielle d’une décision d’enquête européenne, l’autorité d’exécution doit consulter l’autorité d’émission, qui fournira

gedeeltelijk te weigeren, dient de uitvoerende autoriteit te overleggen met de uitvaardigende autoriteit, die verzocht zal worden bijkomende informatie te verstrekken die zal toelaten om een correcte afweging te maken.

Analoog aan de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning vormt het extraterritorialiteitsbeginsel een facultatieve weigeringsgrond.

Ten slotte kan de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel geweigerd worden indien de toepassing van de aangegeven onderzoeksmaatregel volgens het Belgische recht beperkt is tot een lijst of categorie strafbare feiten of slechts mogelijk is vanaf een bepaalde strafdrempel. Ter illustratie kan verwezen worden naar onderzoeksmaatregelen die slechts gevorderd kunnen worden in geval het onderzoek betrekking heeft op misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2-4 van het Wetboek van strafvordering, zoals het bevriezen van een bankrekening (art. 46quater, § 2, b Sv.). Deze weigeringsgrond kan niet worden ingeroepen met betrekking tot Europees onderzoeksbevel dat strekt tot de tenuitvoerlegging van een onderzoeksmaatregel vermeld in artikel 13, § 2.

#### Art. 13

Artikel 13 voorziet in de mogelijkheid om een andere onderzoeksmaatregel dan de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel ten uitvoer te leggen. Hoewel de uitvaardigende autoriteit in eerste instantie de meest aangewezen autoriteit is om op basis van de dossierkennis een specifieke onderzoeksmaatregel te vorderen, is het aangewezen dat de uitvoerende autoriteit onder bepaalde voorwaarden opdracht geeft tot een andere onderzoeksmaatregel. Paragraaf 1 bepaalt twee gevallen waarin de uitvoerende autoriteit, voor zover mogelijk, een ander soort onderzoeksmaatregel moet toepassen. Dit is ten eerste vereist in geval de aangegeven maatregel in het nationale recht niet bestaat, zoals infiltratie door een burger. Het feit dat de onderzoeksmaatregel niet expliciet omschreven is in de wet, impliceert niet noodzakelijk dat de onderzoeksmaatregel niet beschikbaar is. Ter illustratie, een Europees onderzoeksbevel strekkende tot een verhoor verricht met behulp van de polygraaf kan ten uitvoer worden gelegd in België. Dit is eveneens vereist in geval de aangegeven onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegepast, met name wanneer de wettelijke basis voor de aangegeven onderzoeksmaatregel beperkt is tot bepaalde situaties, bijvoorbeeld voor strafbare feiten van enigszins ernstige aard, tegen personen tegen wie

les informations complémentaires nécessaires à un examen correct de la demande.

De manière analogue à la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen et à la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle, le principe d'extraterritorialité constitue une cause de refus facultative.

Enfin, l'exécution d'une décision d'enquête européenne peut être refusée si l'application de la mesure d'enquête indiquée est limitée en vertu du droit belge à une liste ou une catégorie d'infractions ou seulement possible à partir d'un seuil déterminé. À titre d'illustration, il peut être renvoyé aux mesures d'enquête qui ne peuvent être requises que si l'enquête porte sur des crimes ou des délits visés à l'article 90ter, §§ 2 à 4 du Code d'instruction criminelle, tels que le gel d'un compte bancaire (art. 46quater, § 2, b du Code d'instruction criminelle). Cette cause de refus ne peut être invoquée pour une décision d'enquête européenne qui vise l'exécution d'une mesure d'enquête mentionnée à l'article 13, § 2.

#### Art. 13

L'article 13 prévoit la possibilité d'exécuter une mesure d'enquête autre que celle indiquée dans la décision d'enquête européenne. Bien que l'autorité d'émission soit d'abord la mieux placée pour requérir, en fonction de sa connaissance du dossier, une mesure d'enquête spécifique, il est indiqué que l'autorité d'exécution demande sous certaines conditions une autre mesure d'enquête. Le paragraphe 1<sup>er</sup> prévoit deux cas dans lesquels l'autorité d'exécution doit, dans la mesure du possible, recourir à un autre type de mesure d'enquête. C'est d'abord requis dans le cas où la mesure indiquée n'existe pas dans le droit national, comme l'infiltration par un citoyen. Le fait que la mesure d'enquête ne soit pas explicitement définie par la loi n'implique pas nécessairement sa non-application ou non-exécution. À titre d'illustration, une décision d'enquête européenne aux fins d'une audition effectuée à l'aide d'un polygraphe peut être exécutée en Belgique. C'est également requis dans le cas où la mesure d'enquête indiquée n'est pas disponible dans le cadre d'une procédure nationale similaire, à savoir lorsque la base légale pour la mesure d'enquête indiquée se limite à certaines situations, par exemple pour des infractions présentant un certain degré de gravité, à l'encontre de personnes faisant déjà l'objet d'une certaine suspicion, ou avec le consentement de l'intéressé. Contrairement à l'avis du Conseil

al enige verdenking bestaat, of met instemming van de betrokkene. In tegenstelling tot het advies van de Raad van State in punt 17, werd de term “beschikbaar” van de Franse versie van de richtlijn in het ontwerp behouden aangezien deze beter aansluit bij de oorspronkelijke versie van de richtlijn waarbij het Engels de onderhandelingstaal was.

In paragraaf 2 zijn een aantal onderzoeksmaatregelen opgesomd waarvan de EU-wetgever de tenuitvoerlegging wenst te faciliteren. Ten eerste wordt verondersteld dat deze maatregelen in alle lidstaten bestaan en ze kunnen niet vervangen worden door een alternatieve maatregel. Voorts kan de tenuitvoerlegging niet geweigerd worden om een andere reden dan de gronden vermeld in het artikel 12, 1° tot en met 6° van het wetsontwerp. In artikel 11, § 2 wordt verduidelijkt dat vereiste van dubbele strafbaarstelling niet van toepassing is voor deze maatregelen. De uitvaardigende autoriteit zal niet overgaan tot een proportionaliteitstest, maar zal de controle beperken tot de expliciet voorziene weigeringsgronden en de onderzoeksmaatregel ten uitvoer leggen, ongeacht de beperkingen die in een soortgelijke nationale zaak zouden bestaan.

Het betreft de volgende maatregelen:

- het verkrijgen van bewijsmateriaal dat reeds in het bezit is van de uitvoerende autoriteit;
- het verkrijgen van informatie die is opgeslagen in gegevensbanken van de politie of de rechtelijke macht en waartoe de uitvoerende autoriteit toegang heeft in het kader van een strafprocedure, zoals de Algemene Nationale Gegevensbank of de nationale DNA-gegevensbanken;
- het horen van een getuige, deskundige, slachtoffer, verdachte, beklaagde, beschuldigde of derde op het Belgische grondgebied;
- onderzoeksmaatregelen van niet-dwingende aard, bijvoorbeeld met instemming van de betrokkene;
- de identificatie van personen die zijn aangesloten op een bepaald telefoonnummer of IP-adres overeenkomstig artikel 46bis Sv.

De uitvoerende autoriteit kan tevens steeds een ander soort onderzoeksmaatregel dan de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel toepassen indien dit hetzelfde resultaat zou opleveren en de fundamentele rechten van de betrokkene minder worden aangetast.

d’État au point 17, le terme “disponible” de la version française de la directive a été maintenu dans le projet car il correspond davantage à la version originale de la directive qui a été négociée en langue anglaise.

Le paragraphe 2 comprend la liste d’un certain nombre de mesures d’enquête dont le législateur européen souhaite faciliter l’exécution. Tout d’abord, on suppose que ces mesures existent dans tous les États membres; elles ne peuvent être remplacées par une autre mesure. En outre, l’exécution ne peut être refusée pour des raisons autres que celles mentionnées à l’article 12, 1° à 6° du projet de loi. L’article 11, § 2 précise que l’exigence de la double incrimination ne s’applique pas à ces mesures. L’autorité d’émission ne se prononcera par sur une proportionnalité mais limitera le contrôle aux motifs de refus explicitement prévus et exécutera la mesure d’enquête, indépendamment des restrictions qui pourraient exister dans une procédure nationale similaire.

Il s’agit des mesures suivantes:

- l’obtention d’éléments de preuve qui sont déjà en possession de l’autorité d’exécution;
- l’obtention d’informations contenues dans des bases de données détenues par la police ou les autorités judiciaires et auxquelles l’autorité d’exécution a accès dans le cadre d’une procédure pénale, telles que la Banque de données nationale générale ou les banques nationales de données ADN;
- l’audition d’un témoin, d’un expert, d’une victime, d’un suspect, d’un prévenu, d’un accusé ou d’un tiers sur le territoire belge;
- des mesures d’enquête non coercitives, par exemple avec le consentement de l’intéressé;
- l’identification de personnes détentrices d’un numéro de téléphone ou d’une adresse IP spécifique, conformément à l’article 46bis du Code d’instruction criminelle.

L’autorité d’exécution peut également toujours recourir à un autre type de mesure d’enquête si celle-ci devait permettre d’obtenir le même résultat que la mesure d’enquête indiquée dans la décision d’enquête européenne par des moyens impliquant une atteinte moindre aux droits fondamentaux.

Voorafgaand aan de tenuitvoerlegging van een alternatieve maatregel dient steeds de uitvaardigende autoriteit ingelicht te worden, die vervolgens de gelegenheid heeft om het Europees onderzoeksbevel in te trekken of aan te vullen.

## Afdeling 2

### *Procédure voor de tenuitvoerlegging*

#### Art. 14

Paragraaf 1 van artikel 14 wijst de Belgische autoriteit aan die bevoegd is voor het ontvangen van het Europees onderzoeksbevel, te weten het parket in het arrondissement bevoegd om één of alle in het Europees onderzoeksbevel beoogde maatregelen ten uitvoer te leggen. De overeenkomstig dit artikel aangewezen bevoegde autoriteit moet worden onderscheiden van de autoriteit die bevoegd is om zich uit te spreken over de tenuitvoerlegging van de maatregel zoals beoogd in artikel 16. Het tweede lid bepaalt de gevallen waarin het aan België gerichte Europees onderzoeksbevel kan worden toegezonden aan het federaal parket.

Overeenkomstig artikel 144*bis*, § 2, 2° en artikel 144*sexies* van het Gerechtelijk wetboek is de federale procureur belast met het vergemakkelijken van de internationale samenwerking. In lid 2 van paragraaf 1 wordt deze bevoegdheid met betrekking een Europees onderzoeksbevel verder uitgewerkt. Hoewel alle Europese onderzoeksbevelen kunnen worden toegezonden aan het federale parket, bij voorrang in de volgende gevallen:

— in hoogdringende gevallen, wanneer elke vertraging in de uitvoering van het Europees onderzoeksbevel de goede afloop van het onderzoek in gevaar kan brengen;

— ingeval van een in België nader te lokaliseren Europees onderzoeksbevel met bijvoorbeeld als voorwerp een bewaakte of gecontroleerde levering of een vergelijkende ballistische analysis door het NIC;

— ingeval een coördinatie van de uitvoering van één of meerdere Europees onderzoeksbevelen zich opdringt, in bijzonder indien verschillende Belgische entiteiten betrokken zijn.

Samenwerking op basis van overleg tussen het federale parket en de lokale parketten blijft het centrale gegeven. Desalniettemin wordt voorzien in de mogelijkheid voor het federaal parket om zelf op te treden als

L'autorité d'émission doit toujours être informée avant l'exécution d'une autre mesure, et a ensuite l'occasion de retirer ou de compléter la décision d'enquête européenne.

## Section 2

### *Procédure d'exécution*

#### Art. 14

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 14 désigne l'autorité belge compétente pour la réception de la décision d'enquête européenne, à savoir le parquet de l'arrondissement compétent pour exécuter une ou toutes les mesures visées dans la décision d'enquête européenne. L'autorité compétente désignée conformément à cet article doit être distinguée de l'autorité compétente pour se prononcer sur l'exécution de la mesure visée à l'article 16. L'alinéa 2 précise les cas dans lesquels la décision d'enquête européenne adressée à la Belgique peut être envoyée au parquet fédéral.

Conformément aux articles 144*bis*, § 2, 2°, et 144*sexies* du Code judiciaire, le procureur fédéral est chargé de faciliter la coopération internationale. L'alinéa 2 du paragraphe 1<sup>er</sup> développe cette compétence par rapport à une décision d'enquête européenne. Toutes les décisions d'enquête européennes peuvent être envoyées au parquet fédéral, en priorité dans les cas suivants:

— dans les cas urgents, lorsque tout retard dans l'exécution de la décision d'enquête européenne risque de compromettre le bon déroulement de l'enquête;

— dans le cas d'une décision d'enquête européenne à exécuter dans un lieu à préciser en Belgique et ayant notamment pour objet une livraison surveillée ou contrôlée, ou une analyse balistique comparative effectuée par l'INCC;

— lorsqu'une coordination de l'exécution d'une ou de plusieurs décisions d'enquête européennes s'impose, en particulier lorsque différentes entités belges sont concernées.

La collaboration sur la base d'une concertation entre le parquet fédéral et les parquets locaux reste l'élément central. Toutefois, la possibilité est prévue pour le parquet fédéral d'intervenir lui-même en qualité

uitvoerende autoriteit, indien de omstandigheden van de zaak hiertoe nopen.

In het geval dat een Europees onderzoeksbevel betrekking heeft op een materie die onder de exclusieve bevoegdheid valt van de Algemene Administratie Der Douanen en Accijnzen (AADA), kan de uitvaardigende autoriteit het Europees onderzoeksbevel rechtstreeks overmaken aan deze Administratie. Deze verduidelijking is nodig aangezien de AADA de bevoegde Belgische uitvoerende autoriteit zal zijn overeenkomstig artikel 16, § 3. Wanneer een materie onder de exclusieve bevoegdheid van de AADA valt, staat zij immers in voor de uitoefening van de strafvordering op nationaal niveau en is zij bevoegd om bepaalde onderzoeksmaatregelen te bevelen. Hoewel de Overeenkomst inzake wederzijdse bijstand en samenwerking tussen de douaneadministraties, de zogenaamde Overeenkomst Napels II (gedaan te Brussel op 18 december 1997 – instemmingswet van 13 september 2004 – BS van 4 november 2004) het bevoorrechte juridische kader van de Belgische autoriteiten blijft voor de wederzijdse rechtshulp in strafzaken in het kader van de materies die onder de exclusieve bevoegdheid van de AADA vallen, valt het niet uit te sluiten dat andere lidstaten Europese onderzoeksbevelen in het kader van die materies verzenden aan België.

De laatste paragraaf regelt de situatie waarin het Europees onderzoeksbevel werd overgemaakt aan een ter zake onbevoegde Belgische autoriteit. In voorkomend geval dient het Europees onderzoekbevel overgemaakt te worden aan de territoriaal bevoegde autoriteit en dient de uitvaardigende autoriteit in de vorm van formulier B hiervan op de hoogte worden gesteld.

#### Art. 15

Artikel 15 bepaalt in welke talen het Europees onderzoeksbevel kan worden overgezonden aan de bevoegde Belgische autoriteit, te weten de drie landstalen en het Engels. Wat het Engels betreft, zal de Commissie naar behoren worden ingelicht overeenkomstig artikel 33, § 1, b), van de Europese richtlijn.

#### Art. 16

Dit artikel bepaalt welke uitvoerende autoriteit bevoegd is naar Belgisch recht. Naargelang het geval gaat het om de onderzoeksrechter, het openbaar ministerie of de Algemene Administratie der Douanen en Accijnzen.

Overeenkomstig artikel 14 wordt een aan België gericht Europees onderzoeksbevel in beginsel

d'autorité d'exécution lorsque les circonstances de l'affaire l'imposent.

Dans le cas où une décision d'enquête européenne porte sur une matière qui relève de la compétence exclusive de l'Administration générale des Douanes et Accises (AGDA), l'autorité d'émission peut transmettre directement la décision d'enquête européenne à cette administration. Cette précision est nécessaire dès lors que l'AGDA sera l'autorité d'exécution belge compétente en vertu de l'article 16 § 3. En effet, dans les matières qui relèvent de sa compétence exclusive, c'est l'AGDA qui exerce l'action publique au niveau national et qui est compétente pour ordonner certaines mesures d'enquête. Bien que la Convention relative à l'assistance mutuelle et à la coopération entre les administrations douanières, dite Convention de Naples II (faite à Bruxelles, le 18 décembre 1997 – loi d'assentiment du 13 septembre 2004 – *M.B.* du 4 novembre 2004) demeure le cadre juridique privilégié par les autorités belges pour l'entraide judiciaire pénale dans les matières qui relèvent de la compétence exclusive de l'AGDA, il n'est pas à exclure que des décisions d'enquête européennes soient transmises dans ces matières à la Belgique par d'autres États membres.

Le dernier paragraphe régit la situation dans laquelle la décision d'enquête européenne a été transmise à une autorité belge incompétente en la matière. Le cas échéant, la décision d'enquête européenne doit être transmise à l'autorité territorialement compétente et l'autorité d'émission doit en être informée au moyen du formulaire B.

#### Art. 15

L'article 15 prévoit les langues dans lesquelles la décision d'enquête européenne peut être transmise à l'autorité compétente belge. Il s'agit des trois langues nationales ainsi que de l'anglais. En ce qui concerne ce dernier, une communication sera dûment faite auprès de la Commission conformément à l'article 33, § 1<sup>er</sup>, b) de la directive européenne.

#### Art. 16

Cet article détermine l'autorité d'exécution compétente en droit belge. Selon le cas, il s'agit du juge d'instruction, du ministère public ou de l'Administration générale des Douanes et Accises.

Conformément à l'article 14, une décision d'enquête européenne adressée à la Belgique est en principe

overgemaakt aan het openbaar ministerie, dat het vervolgens zal onderwerpen aan een eerste analyse.

Indien het openbaar ministerie bevoegd zou zijn om de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven maatregel in een soortgelijke Belgische zaak te bevelen, kan het optreden als uitvoerende autoriteit. Indien de specifieke omstandigheden van de zaak hiertoe aanleiding zouden geven – bijvoorbeeld indien er een verband zou bestaan met een eerder onderzoek – kan het openbaar ministerie alsnog de onderzoeksrechter vorderen met het oog de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

Indien de onderzoeksrechter bevoegd zou zijn om de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven maatregel in een soortgelijke Belgische zaak te bevelen, maakt het openbaar ministerie het Europees onderzoeksbevel onverwijld over aan de onderzoeksrechter, die vervolgens zal optreden in de hoedanigheid van uitvoerende autoriteit. Teneinde efficiënt te ageren tegen manifest onuitvoerbare Europese onderzoeksbevelen – bijvoorbeeld aangezien essentiële informatie ontbreekt of de aangegeven onderzoeksmaatregel niet kan worden toegepast in België, zoals interceptie van communicatie in een onderzoek naar valsemunterij buiten het kader van een criminele organisatie – kan het openbaar ministerie zelf in overleg treden met de uitvaardigende autoriteit en, indien vereist, de tenuitvoerlegging weigeren.

In het geval dat er verschillende onderzoeksmaatregelen werden opgenomen in één enkel Europees onderzoeksbevel en het openbaar ministerie slechts bevoegd zou zijn voor enkele onderzoeksmaatregelen, kan het beslissen om het dossier te splitsen of het volledige dossier voor erkenning en tenuitvoerlegging over te maken aan de onderzoeksrechter.

Paragraaf 3 bepaalt dat de Algemene Administratie der Douanen en Accijnzen de Belgische uitvoerende autoriteit is in het geval dat een Europees onderzoeksbevel betrekking heeft op een materie die onder haar exclusieve bevoegdheid valt en ze in een soortgelijke nationale procedure over kan gaan tot de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregelen. Met betrekking tot onderzoeksmaatregelen waarvoor de Algemene Administratie der Douanen en Accijnzen in een soortgelijke nationale procedure de onderzoeksrechter moet vatten met het oog op de tenuitvoerlegging ervan, maakt ze het Europees onderzoeksbevel over aan de onderzoeksrechter, die zal optreden als bevoegde Belgische uitvoerende autoriteit.

transmise au ministère public, lequel la soumettra ensuite à une première analyse.

Lorsque le ministère public est compétent pour ordonner la mesure indiquée dans la décision d'enquête européenne dans une affaire belge similaire, il peut intervenir en qualité d'autorité d'exécution. Lorsque les circonstances spécifiques de l'affaire le justifient – par exemple, lorsqu'il existe un lien avec une enquête antérieure –, le ministère public peut encore requérir le juge d'instruction en vue de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Lorsque le juge d'instruction est compétent pour ordonner la mesure indiquée dans la décision d'enquête européenne dans une affaire belge similaire, le ministère public transmet sans délai la décision d'enquête européenne au juge d'instruction, lequel interviendra ensuite en qualité d'autorité d'exécution. Afin d'agir de manière efficiente contre des décisions d'enquête européennes manifestement inapplicables – par exemple, lorsque des informations essentielles manquent ou que la décision d'enquête indiquée ne peut être appliquée en Belgique, comme l'interception de communications dans une enquête sur le faux monnayage en dehors du cadre d'une organisation criminelle –, le ministère public peut consulter lui-même l'autorité d'émission et, le cas échéant, refuser l'exécution.

Dans le cas où plusieurs mesures d'enquête figurent dans une seule décision d'enquête européenne et que le ministère public n'est compétent que pour quelques mesures d'enquête, il peut décider de scinder le dossier ou de transmettre le dossier complet aux fins de sa reconnaissance et de son exécution au juge d'instruction.

Le paragraphe 3 dispose que l'Administration générale des Douanes et Accises est l'autorité d'exécution lorsqu'une décision d'enquête européenne porte sur une matière qui relève de sa compétence exclusive, en ce qui concerne les mesures d'enquête pour lesquelles elle peut procéder elle-même à leur exécution dans le cadre d'une procédure nationale similaire. En ce qui concerne les mesures d'enquête vis-à-vis desquelles l'Administration générale des Douanes et Accises doit saisir le juge d'instruction pour obtenir leur exécution dans le cadre d'une procédure nationale similaire, elle transmettra la décision d'enquête européenne au juge d'instruction qui agira en tant qu'autorité d'exécution belge compétente.

## Art. 17

Paragraaf 1 vestigt het beginsel van gelijke behandeling op het stuk van snelheid en prioriteit tussen het Europees onderzoeksbevel en enig ander soortgelijk verzoek geformuleerd in het kader van een soortgelijke zaak op nationaal vlak en voorziet tevens in de inachtneming van de in dit ontwerp van wet bepaalde termijnen.

Overeenkomstig paragraaf 2 moeten de Belgische autoriteiten in de mate van het mogelijke rekening houden met de kortere termijn of de specifieke datum die de uitvoerende autoriteit vraagt om de maatregel ten uitvoer te leggen, hetzij wegens proceduretermijnen, de ernst van het strafbaar feit of andere omstandigheden.

Paragraaf 3 bepaalt dat de beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zo spoedig mogelijk en maximum binnen een termijn van maximaal dertig dagen na ontvangst moet worden genomen.

In paragraaf 4 wordt de omvang van de controle van de Belgische uitvoerende autoriteit nader omschreven. De autoriteit gaat het volgende na: de bevoegdheid van de uitvoerende autoriteit, het bestaan van een van de weigeringsgronden en de mogelijkheid om een andere onderzoeksmaatregel toe te passen conform artikel 13.

Paragraaf 5 voorziet in bepaalde overlegverplichtingen, alvorens sommige specifieke weigeringsgronden worden ingeroepen.

Paragraaf 6 laat een verlenging toe van de termijnen bedoeld in de tweede en derde paragraaf in specifieke gevallen waarin het niet haalbaar is om die na te leven.

Paragraaf 7 voorziet in extra gevallen waarin de beslissing inzake de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel kan worden uitgesteld wanneer het risico bestaat dat de tenuitvoerlegging van de maatregel een lopend onderzoek of een ingestelde vervolging zou schaden of wanneer de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens reeds in een andere procedure worden gebruikt.

Paragraaf 8 verduidelijkt dat de bepalingen uit dit artikel geen afbreuk doen aan de verplichtingen die rusten op de Staten die partij zijn bij het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafgerechtshof. Artikel 93(9)(a) van het statuut bepaalt dat ingeval een Staat die Partij is, enerzijds van het Hof en anderzijds van een andere Staat in het kader van een internationale verplichting, concurrerende verzoeken ontvangt, die geen betrekking hebben op overdracht of uitlevering, moet eerstgenoemde Staat in overleg met het Hof en

## Art. 17

Le paragraphe 1<sup>er</sup> établit le principe de l'égalité de traitement en termes de célérité et de priorité entre la décision d'enquête européenne et toute autre demande similaire formulée dans le cadre d'une procédure similaire sur le plan national et prévoit aussi le respect des délais prévus par le présent projet de loi.

Le paragraphe 2 oblige les autorités belges à prendre en considération dans la mesure du possible le délai plus court ou la date spécifique qui serait demandé par l'autorité d'émission pour exécuter la mesure, que ce soit en raison de délais de procédure, de la gravité de l'infraction ou d'autres circonstances.

Le paragraphe 3 précise que la décision relative à la décision d'enquête européenne doit être prise le plus rapidement possible et dans un délai de trente jours maximum suivant la réception.

Le paragraphe 4 précise l'étendue du contrôle de l'autorité d'exécution belge. Celle-ci vérifie la compétence de l'autorité d'émission, l'existence d'une des causes de refus et la possibilité de recourir à une mesure d'enquête alternative en vertu de l'article 13.

Le paragraphe 5 prévoit certaines obligations en termes de consultation, préalablement à l'invocation de certaines causes de refus spécifiques.

Le paragraphe 6 autorise la prolongation des délais visés aux paragraphes 2 et 3 dans des cas spécifiques où il n'est pas possible de les respecter.

Le paragraphe 7 prévoit des motifs supplémentaires de report temporaire de la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne, lorsqu'il y a un risque que l'exécution de la mesure ne nuise à une enquête ou à des poursuites en cours ou lorsque les objets, documents ou données concernés sont déjà utilisés dans une autre procédure.

Le paragraphe 8 précise que les dispositions de cet article ne portent pas préjudice aux obligations reposant sur les États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale. L'article 93(9)(a) du Statut dispose que si État Partie reçoit, d'une part, de la Cour et, d'autre part, d'un autre État dans le cadre d'une obligation internationale, des demandes concurrentes ayant un autre objet que la remise ou l'extradition, il s'efforce, en consultation avec la Cour et cet autre État, de faire droit aux deux demandes, au besoin en différant

met de andere Staat, trachten te voldoen aan beide verzoeken, indien nodig, door een ervan uit te stellen of afhankelijk te stellen van bepaalde voorwaarden. Artikel 90(2) bepaalt aanvullend de voorwaarden waaronder voorrang dient verleend te worden aan het verzoek van het Hof. In voorkomend geval kan. In voorkomend geval kan beroep worden gedaan op paragraaf 7.

## Art. 18

Overeenkomstig dit artikel bedraagt de standaardtermijn voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel negentig dagen na het nemen van de in artikel 17 bedoelde beslissing over de tenuitvoerlegging ervan.

In specifieke gevallen waarin het niet haalbaar is om die termijn na te leven, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit de uitvaardigende autoriteit daarvan onverwijld in kennis.

## Art. 19

Overeenkomstig artikel 19 wordt de tenuitvoerlegging van de maatregel beheerst door het Belgische recht. Deze bepaling doet echter geen afbreuk aan de verplichting om de onderzoeksmaatregelen opgenomen in artikel 13, § 2 ten uitvoer te leggen, zelfs indien dit in een soortgelijke Belgische zaak niet voorzien zou zijn.

De Belgische uitvoerende autoriteit neemt evenwel de door de uitvaardigende autoriteit uitdrukkelijk aangegeven vormvoorschriften en procedures in acht, tenzij anders bepaald in dit ontwerp van wet en mits deze niet strijdig zijn met fundamentele Belgische rechtsbeginselen. Die mogelijkheid was reeds opgenomen in de wet van 9 december 2004 en vormt geen uitzondering op de toepassing van het Belgisch recht op de uitvoering van de maatregel. Zo wordt bijvoorbeeld de verplichting beoogd om een maatregel ten uitvoer te leggen in aanwezigheid van de advocaat van de verdachte, terwijl deze vormvereiste geen deel uitmaakt van het Belgische recht.

## Art. 20

Artikel 20 betreft de bijstand die de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende Staat kunnen verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel. Hiermee wordt concrete vorm gegeven aan een bestaande handelwijze in het kader van de klassieke wederzijdse rechtshulp, die haar nut al duidelijk heeft bewezen.

l'une ou l'autre ou en la subordonnant à certaines conditions. L'article 90(2) prévoit complémentirement les conditions auxquelles la priorité doit être accordée à la demande de la Cour. Le cas échéant, il peut être fait application du paragraphe 7.

## Art. 18

Cet article fixe le délai de principe pour l'exécution de la décision d'enquête européenne à nonante jours à partir du moment où est prise la décision sur l'exécution de celle-ci conformément à l'article 17.

Lorsqu'il n'est pas possible de respecter ce délai dans des cas spécifiques, l'autorité d'exécution belge en informe sans délai l'autorité d'émission.

## Art. 19

L'article 19 prévoit que l'exécution de la mesure est régie par le droit belge. Cette disposition ne porte toutefois pas préjudice à l'obligation d'exécuter les mesures d'enquête figurant à l'article 13, § 2, même dans l'hypothèse où ce ne serait pas prévu dans une procédure belge similaire.

L'autorité d'exécution belge respectera toutefois les formalités et procédures qui seront expressément indiquées par l'autorité d'émission, sauf disposition contraire dans le présent projet de loi et pour autant que celles-ci ne soient pas contraires aux principes fondamentaux du droit belge. Cette possibilité, qui était déjà présente dans la loi du 9 décembre 2004, ne fait pas exception à l'application du droit belge à l'exécution de la mesure. On vise par exemple une obligation d'exécuter une mesure en présence de l'avocat de l'inculpé alors que cette formalité n'est pas exigée en droit belge.

## Art. 20

L'article 20 concerne l'assistance qui peut être donnée lors de l'exécution de la décision d'enquête européenne par les autorités compétentes de l'État d'émission. Il concrétise une pratique existante dans le cadre de l'entraide judiciaire classique et dont l'utilité est manifeste.

Paragraaf 1 vestigt het beginsel op grond waarvan de Belgische uitvoerende autoriteit gevolg moet geven aan een dergelijk verzoek, mits zulks niet strijdig is met de fundamentele Belgische rechtsbeginselen en de wezenlijke nationale veiligheidsbelangen niet schaadt.

Paragraaf 2 regelt de bevoegdheid van de autoriteiten van de uitvaardigende Staat bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel. Zij zijn gebonden door het Belgische recht en hebben in beginsel geen rechtshandhavingsbevoegdheden.

Paragraaf 3 herneemt een soortgelijke bepaling van de wet van 9 december 2004 betreffende het dragen en gebruiken van dienstwapens door de op het Belgische grondgebied aanwezige buitenlandse autoriteiten en maakt die toepasbaar in het kader van de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat mogen een dienstwapen dragen onder dezelfde voorwaarden als een Belgisch politieambtenaar. Het gebruik ervan door diezelfde autoriteiten is slechts geoorloofd in gevallen van wettige verdediging, overeenkomstig het Belgische recht.

Paragraaf 4 herneemt eveneens een soortgelijke bepaling van de wet van 9 december 2004 betreffende de burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid van de op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat op grond waarvan zij als Belgische ambtenaren worden beschouwd met betrekking tot de tegen of door hen gepleegde misdrijven. Om de slachtoffers te behoeden voor een complexe procedure in de uitvaardigende Staat, betaalt de Belgische Staat de kosten voor een eventuele schadeloosstelling ten aanzien van hen of hun rechthebbenden onder dezelfde voorwaarden als wanneer de schade door een Belgische ambtenaar zou zijn toegebracht. Hij kan vervolgens de terugbetaling ervan verkrijgen bij de uitvaardigende Staat.

#### Art. 21

Artikel 21 heeft betrekking op de overdracht van bewijsmateriaal aan de uitvaardigende Staat.

Paragraaf 1 bepaalt dat die overdracht zonder onnodige vertraging moet gebeuren. Verkregen bewijsmateriaal kan bijvoorbeeld reeds worden overgedragen vooraleer de eigenlijke onderzoeksmaatregel volledig is afgelopen. Wanneer de autoriteiten van de uitvaardigende Staat bijstand verlenen in het kader van de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, kan de overdracht onmiddellijk gebeuren. In tegenstelling tot hetgeen bepaald in artikel 11 van de uitleveringswet van

Le paragraphe 1<sup>er</sup> pose le principe selon lequel l'autorité d'exécution belge doit donner suite à une telle demande pour autant qu'elle ne soit pas contraire aux principes fondamentaux du droit belge et ne nuise pas aux intérêts nationaux essentiels de sécurité.

Le paragraphe 2 règle la compétence des autorités de l'État d'émission qui assistent l'exécution de la décision d'enquête européenne. Elles sont liées par le droit belge et ne disposent en principe d'aucun pouvoir répressif.

Le paragraphe 3 reprend une disposition similaire de la loi du 9 décembre 2004 concernant le port et l'utilisation des armes de service par les autorités étrangères intervenant sur le territoire belge et la rend applicable dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne. Le port d'une arme de service par les autorités de l'État d'émission intervenant sur le territoire belge doit se faire dans les mêmes conditions qu'un fonctionnaire de police belge, l'utilisation de celle-ci par ces mêmes autorités n'étant quant à elle autorisée que dans les cas de légitime défense conformément au droit belge.

Le paragraphe 4 reprend également une disposition similaire de la loi du 9 décembre 2004 en ce qui concerne la responsabilité civile et pénale des autorités de l'État d'émission intervenant sur le territoire belge qui prévoit leur assimilation aux fonctionnaires belges en ce qui concerne les infractions dont elles sont victimes ou qu'elles commettent. Afin d'éviter aux victimes une procédure complexe dans l'État d'émission, l'État belge supportera les frais d'une indemnisation éventuelle à leur égard ou à celui de leurs ayants-droit dans les mêmes conditions que si l'infraction avait été commise par un fonctionnaire belge. Il pourra obtenir ensuite leur remboursement auprès de l'État d'émission.

#### Art. 21

L'article 21 porte sur le transfert des éléments de preuves à l'État d'émission.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> précise que cette transmission doit avoir lieu sans retard indu. À titre d'exemple, les éléments de preuve obtenus peuvent déjà être transmis avant que la mesure d'enquête proprement dite soit tout à fait terminée. Si des autorités de l'État d'émission prêtent assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne, la transmission peut leur être directement faite. Contrairement à ce qui est prévu à l'article 11 de la loi du 15 mars 1874 sur les

15 maart 1874 is de overdracht van het bewijsmateriaal aan de uitvaardigende Staat niet onderworpen aan de goedkeuring van de Raadkamer.

Paragraaf 2 voorziet in de mogelijkheid om de overdracht van het bewijsmateriaal op te schorten in het geval dat een rechtsmiddel wordt uitgeoefend overeenkomstig artikel 22.

Overeenkomstig paragraaf 3 kan Belgische uitvoerende autoriteit vragen dat bewijsmateriaal wordt teruggezonden zodra de uitvaardigende Staat het niet meer nodig heeft.

Conform paragraaf 4 voorziet kan dat bewijsmateriaal tijdelijk worden overgedragen wanneer de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens reeds in een andere zaak worden gebruikt.

#### Art. 22

Dit artikel voorziet in rechtsmiddelen gelijkwaardig aan rechtsmiddelen in een soortgelijke Belgische zaak. Het advies van de Raad van State onder randnummer 7.12 wordt niet gevolgd.

— De door de Raad van State aangehaalde artikelen 28*octies* en 61*sexies* van het Wetboek van Strafvordering hebben betrekking op het beslag op vermogensvoordelen, hetgeen niet door dit ontwerp van wet geregeld wordt, maar door de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, in bijzonder artikel 15.

— Artikel 28*novies* Sv. heeft betrekking op de vernietiging van in beslag genomen goederen die vatbaar zijn voor verbeurdverklaring. Aangezien het in het kader van het Europees onderzoeksbevel verzameld bewijsmateriaal overeenkomstig artikel 21, lid 1 van dit ontwerp zonder onnodige vertraging aan de uitvaardigende Staat wordt overgemaakt, vindt artikel 28*novies* Sv. eveneens geen toepassing.

— Artikel 88*ter* Sv. werd opgeheven door de wet van 25 december 2016 houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van strafvordering en het Strafwetboek, met het oog op de verbetering van de bijzondere opsporingsmethoden en bepaalde onderzoeksmethoden met betrekking tot internet en elektronische en telecommunicaties en tot oprichting van een gegevensbank stemafdrukken. De zoeking in het informaticasysteem en de uitbreiding ervan wordt actueel geregeld in artikel 39*bis*

extraditions, la transmission des éléments de preuve à l'État d'émission n'est pas subordonnée à l'approbation de la chambre du conseil.

Le paragraphe 2 prévoit la possibilité de suspendre le transfert des éléments de preuve dans l'hypothèse où une voie de recours est exercée conformément à l'article 22.

Le paragraphe 3 prévoit également la possibilité pour l'autorité d'exécution belge de demander le renvoi des éléments de preuve dès qu'ils ne sont plus nécessaires pour l'État d'émission.

Le paragraphe 4 prévoit quant à lui la possibilité d'effectuer un transfert temporaire des éléments de preuve, lorsque les objets, documents ou données concernés sont déjà utilisés dans une autre procédure.

#### Art. 22

Le présent article prévoit des voies de recours équivalentes aux voies de recours dans une procédure belge similaire. Le point 7.12 de l'avis du Conseil d'État n'a pas été suivi.

— Les articles 28*octies* et 61*sexies* du Code d'instruction criminelle, cités par le Conseil d'État, concernent la saisie d'avantages patrimoniaux, ce qui n'est pas réglé par le présent projet mais bien par la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, en particulier l'article 15.

— L'article 28*novies* du Code d'instruction criminelle concerne la destruction de biens saisis qui sont susceptibles de faire l'objet d'une confiscation. Vu que dans le cadre d'une décision d'enquête européenne, les éléments de preuve collectés doivent être transférés à l'État d'émission sans retard inutile conformément à l'article 21, 1<sup>er</sup> alinéa du présent projet, l'article 28*novies* du Code d'instruction criminelle trouve d'autant moins à s'appliquer.

— L'article 88*ter* du Code d'instruction criminelle a été abrogé par la loi du 25 décembre 2016 portant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code pénal, en vue d'améliorer les méthodes particulières de recherche et certaines mesures d'enquête concernant Internet, les communications électroniques et les télécommunications et créant une banque de données des empreintes vocales. La recherche dans un système informatique et l'extension de celle-ci est

Sv. Overeenkomstig artikel 19, § 1 van dit ontwerp worden de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven maatregelen gerealiseerd door onderzoeksmaatregelen die conform het Belgische recht worden uitgevoerd. Een Europees onderzoeksbevel strekkende tot een zoeking in een informaticasysteem, of een uitbreiding tot een ander informaticasysteem die zich op een andere plaats bevindt, zal ten uitvoer gelegd worden overeenkomstig artikel 39*bis* Sv. Een bijkomende verwijzing in artikel 22 van het ontwerp biedt geen meerwaarde.

— Artikel 89 Sv. bepaalt dat de bepalingen aangaande de inbeslagneming van de voorwerpen die de procureur des Konings in de gevallen van ontdekking op heterdaad mag opsporen, ook gelden voor de onderzoeksrechter. Daar de Belgische uitvoerende autoriteiten conform het nationale recht zullen optreden, dient deze materie niet in het ontwerp geregeld te worden.

Overeenkomstig het advies van de Raad van State in randnummer 23 zijn het artikel 28*sexies*, §§ 1 tot 5 en 7 en artikel 61*quater*, §§ 1 tot 6 en 8 van het Wetboek van Strafvordering inzake het strafrechtelijke kortgeding bijgevolg van overeenkomstige toepassing.

Paragraaf drie voorziet verder in de mogelijkheid voor elke belanghebbende derde om zich te verzetten tegen de overdracht naar de uitvaardigende lidstaat van goederen die in het kader van de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel in beslag werden genomen.

Een rechtsmiddel dient aangewend te worden binnen de termijn naar gemeen recht, met name vijftien dagen.

De betrokkene zal geïnformeerd worden over zijn recht overeenkomstig dit artikel, behoudens indien de geheimhouding van het onderzoek hierdoor in gedrang zou komen.

De Raad van State uitte onder randnummer 25 van zijn advies bedenking bij de verantwoording voor het uitsluiten van het cassatieberoep in lid 6. Dit ontwerp van wet tracht coherentie na te streven met de regeling in het kader van de rechtshulp, bijgevolg dient eerst ingegaan te worden op recente voorstellen tot wetwijziging in het kader van rechtshulp. De voorgestelde regeling in paragraaf 3 van het ontwerp van wet is ingegeven door artikel 211 van het wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (Parl. St., Kamer, 54-2259). Dit artikel voegt een paragraaf 5 met een gelijkaardige inhoud toe aan artikel 6 van de wet van

actuellement régie par l'article 39*bis* du Code d'instruction criminelle. Conformément à l'article 19, § 1<sup>er</sup> du présent projet, les mesures d'enquête indiquées dans la décision d'enquête européenne sont réalisées par des mesures d'enquête qui sont exécutées conformément au droit belge. Une décision d'enquête européenne qui vise à une recherche dans un système informatique ou à l'extention dans un autre système informatique qui se trouve dans un autre lieu, sera mise à exécution conformément à l'article 39*bis* du Code d'instruction criminelle. Une référence supplémentaire à l'article 22 du projet n'apporte pas de valeur ajoutée.

— L'article 89 du Code d'instruction criminelle prévoit que les dispositions relatives à la saisie d'objets que peut prononcer le procureur du Roi dans le cas d'un flagrant délit valent également pour le juge d'instruction. Dès lors que l'autorité d'exécution belge agira conformément au droit national, cette matière ne doit pas être réglée dans le présent projet.

Conformément à l'avis du Conseil d'État, dans son point 23, l'article 28*sexies*, §§ 2 à 5, ainsi que l'article 61*quater*, §§ 2 à 6, du Code d'instruction criminelle sur le référé pénal s'appliquent par conséquent *mutatis mutandis*.

Le paragraphe 3 prévoit la possibilité pour chaque tiers intéressé de s'opposer au transfert vers l'État membre d'émission de biens saisis dans le cadre de l'exécution d'une décision d'enquête européenne.

Un recours doit être interjeté dans un délai conforme au droit commun, à savoir quinze jours.

La personne concernée sera informée de ses droits conformément à cet article sauf si cela nuit à la confidentialité de l'enquête.

Le Conseil d'État, au point 25 de son avis, appelle à la réflexion en ce qui concerne la justification de l'exclusion du recours en cassation dans le 6<sup>ème</sup> alinéa. Le présent projet cherche à réaliser une cohérence par rapport à la réglementation dans le cadre de l'entraide judiciaire, en tenant compte par conséquent des récentes propositions de modification législative dans le domaine de l'entraide. La réglementation proposée au paragraphe 3 du projet de loi est inspirée de l'article 211 du projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice (Doc. parl., Chambre 54-2259). Cet article ajoute un paragraphe 5 à l'article 6 de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière

9 december 2004 betreffende de internationale politieïle verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering.

### Afdeling 3

*Gegevens die moeten worden toegezonden  
aan de uitvaardigende Staat*

#### Art. 23

In dit artikel worden een aantal gevallen opgesomd waarin, naargelang de zaak, de Belgische uitvoerende autoriteit gegevens moet overmaken aan de uitvaardigende autoriteit, teneinde te voorzien in een adequate opvolging van de toezending en tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

## HOOFDSTUK 4

### Procedure inzake de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel door een Belgische rechtelijke autoriteit

#### Afdeling 1

*Bevoegde Belgische uitvaardigende autoriteiten*

#### Art. 24

Een Europees onderzoeksbevel kan zowel tijdens het vooronderzoek als tijdens het onderzoek ten gronde worden uitgevaardigd. Dit artikel bepaalt welke Belgische autoriteit bevoegd is om een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen en toe te zenden aan een andere lidstaat.

In het kader van een gerechtelijk onderzoek is de onderzoeksrechter bevoegd om een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen.

In het kader van een opsporingsonderzoek is deze bevoegdheid in beginsel toebedeeld aan het openbaar ministerie, doch worden er twee uitzonderingen voorzien voor enerzijds de onderzoeksmaatregelen die vallen onder toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering en anderzijds de maatregelen die expliciet zijn uitgesloten van de toepassing van dit artikel.

Teneinde enerzijds de onderzoeksrechter te vrijwaren van relatief eenvoudige of kleine vorderingen, zodat

internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle, dont le contenu est similaire.

### Section 3

*Informations à envoyer  
à l'État d'émission*

#### Art. 23

Cet article énumère plusieurs cas dans lesquels, en fonction de la procédure, l'autorité d'exécution belge doit transmettre des informations à l'autorité d'émission afin de prévoir un suivi adéquat de la transmission et l'exécution de la décision d'enquête européenne.

## CHAPITRE 4

### Procédure relative à l'émission d'une décision d'enquête européenne par une autorité judiciaire belge

#### Section 1<sup>e</sup>

*Autorités d'émission compétentes belges*

#### Art. 24

Une décision d'enquête européenne peut être émise tant pendant l'instruction préparatoire que durant l'enquête sur le fond. Le présent article détermine l'autorité belge compétente pour l'émission d'une décision d'enquête européenne et la transmission de celle-ci à un autre État membre.

Dans le cadre d'une instruction, le juge d'instruction est compétent pour émettre une décision d'enquête européenne.

Dans le cadre d'une information, cette compétence est en principe confiée au ministère public, il y a néanmoins deux exceptions prévues, à savoir d'une part les mesures d'enquêtes qui tombent sous l'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle et, d'autre part, les mesures pour lesquelles l'application de cet article est explicitement exclue.

Afin, d'une part, de décharger le juge d'instruction de demandes relativement simples ou de moindre

hij zich kan wijden aan de meer complexe zaken, en anderzijds een relatief zware procedure voor grensoverschrijdende onderzoeken te vermijden, wordt in paragraaf twee bepaald dat het openbaar ministerie zelf een Europees onderzoeksbevel kan uitvaardigen voor alle maatregelen die hij in een nationale zaak kan bevelen of in het kader van het mini-onderzoek bepaald in artikel 28septies Sv. kan vorderen. Wat betreft deze laatste categorie van maatregelen dient het openbaar ministerie het Europees onderzoeksbevel echter eerst ter validatie voor te leggen aan de onderzoeksrechter, alvorens het toe te zenden aan de uitvoerende autoriteit. De onderzoeksrechter heeft in dit geval niet de mogelijkheid om een gerechtelijk onderzoek in te stellen. De tussenkomst van de onderzoeksrechter is beperkt tot de controle van de noodzakelijkheid en proportionaliteit van het Europees onderzoeksbevel, alsook de toetsing of de onderzoeksmaatregel onder dezelfde materiële voorwaarden in een Belgische zaak had kunnen worden bevolen. Mits naleving van de validatieprocedure zal het openbaar ministerie bijgevolg in eigen naam een Europees onderzoeksbevel kunnen uitvaardigen voor bijvoorbeeld een onderzoek aan het lichaam, de opening van briefpost of een gedwongen staalafname met het oog op een DNA-analyse.

Vanwege de ernst van de inmenging die deze maatregelen teweegbrengen op de grondrechten van burgers, alsook de specificiteit van de maatregelen, wordt in paragraaf drie een afwijkend regime voorzien aangaande de onderzoeksmaatregelen die zijn uitgesloten van de toepassing van artikel 28septies Sv. – i.e. een volledig anonieme getuige zoals bedoeld in art. 86bis Sv., een maatregel bedoeld in art. 90ter Sv., een observatie met technische hulpmiddelen om inzicht te verwerven in een woning (56bis, tweede lid Sv.) en een inblikoperatie in een woning of informaticasysteem (art. 89ter Sv.). Enkel voor deze maatregelen dient het openbaar ministerie de onderzoeksrechter te vorderen met het oog op het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel. Na de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel in de uitvoerende lidstaat beslist de onderzoeksrechter of hij het dossier terugstuurt naar het openbaar ministerie, dan wel of hij het gehele onderzoek voortzet. Indien het dossier wordt teruggezonden naar het openbaar ministerie en naderhand een nieuwe vordering wordt gedaan in hetzelfde dossier, wordt de zaak aanhangig gemaakt bij dezelfde onderzoeksrechter indien die nog in functie is.

De Raad van State stelt in zijn advies onder randnummer 30 dat de voorgestelde regeling, in tegenstelling tot de gemeenrechtelijke regeling, de mogelijkheid en de verplichting dat een gerechtelijk onderzoek wordt

importance de sorte qu'il puisse se consacrer aux affaires plus complexes et, d'autre part, d'éviter une procédure relativement lourde pour les enquêtes transfrontalières, il est disposé au paragraphe 2 que le ministère public peut émettre lui-même une décision d'enquête européenne pour toutes les mesures qu'il peut ordonner dans une affaire nationale ou dans le cadre de la mini-instruction visée à l'article 28septies du Code d'instruction criminelle. Pour ce qui concerne cette dernière catégorie de mesures, le ministère public transmet, préalablement à l'émission vers l'autorité d'exécution, la décision d'enquête européenne au juge d'instruction pour validation. Le juge d'instruction n'a pas la possibilité dans ce cas d'ouvrir une instruction. L'intervention du juge d'instruction est limitée au contrôle de nécessité et proportionnalité de la décision d'enquête européenne. Il doit également s'assurer que la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne peut être ordonnée aux mêmes conditions de fond dans une affaire nationale analogue. Dans la mesure où il respecte la procédure de validation, le ministère public pourra par conséquent émettre en son nom une décision d'enquête européenne pour notamment une fouille à corps, l'ouverture de courrier ou un prélèvement forcé d'échantillon en vue d'une analyse ADN.

En raison de la gravité du caractère intrusif de ces mesures à l'égard des droits fondamentaux des citoyens et de la spécificité des mesures, un régime dérogatoire est prévu au paragraphe 3 pour les mesures d'instruction qui sont exclues du champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle – à savoir un témoin totalement anonyme visé à l'article 86bis du Code d'instruction criminelle, une mesure visée à l'article 90ter du Code d'instruction criminelle, une observation effectuée à l'aide de moyens techniques afin d'avoir une vue dans un domicile (56bis, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle) et un contrôle visuel discret dans une habitation ou un système informatique (art. 89ter du Code d'instruction criminelle). Ce sont les seules mesures pour lesquelles le ministère public doit requérir du juge d'instruction l'émission d'une décision d'enquête européenne. Après exécution de la décision d'enquête européenne dans l'État membre d'exécution, le juge d'instruction décide s'il renvoie le dossier au ministère public ou s'il poursuit lui-même l'enquête jusqu'au bout. Si le dossier est renvoyé au ministère public et qu'un nouveau réquisitoire intervient dans le même dossier, le même juge d'instruction en est saisi s'il est encore en fonction.

Le Conseil d'État affirme dans son avis, au point 30, que la réglementation proposée ne reprend pas, contrairement à la réglementation de droit commun, la possibilité et l'obligation qu'une instruction soit menée.

gevoerd niet heeft overgenomen. De Raad van State meent dat hierdoor een verschil in behandeling bestaat tussen verdachten al naar gelang de betrokken onderzoeksmaatregel in België dan wel in het buitenland wordt gevoerd. Voor dat verschil in behandeling dient een in het licht van het grondwettelijk beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie afdoende verantwoording te bestaan.

In antwoord op deze opmerking dient herinnerd te worden aan het kader uiteengezet in de richtlijn. Ten eerste bepaalt artikel 2, c) van de richtlijn dat de uitvaardigende autoriteit “een in de zaak bevoegde rechter, rechtbank, onderzoeksrechter of officier van justitie” is, zonder te vereisen dat de autoriteit bevoegd is om de onderzoeksmaatregel te bevelen. Voorts dient verwezen te worden naar de voorwaarden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel, zoals bepaald in artikel 6, lid 1 van de Richtlijn, alsook artikel 6, § 1 van het ontwerp van wet:

— Ten eerste dient het uitvaardigen van het Europees onderzoeksbevel noodzakelijk te zijn voor en in verhouding te staan met tot het doel van de procedure, daarbij rekening houdend met de rechten van de verdachte, de beklaagde of de beschuldigde. De procedures bepaald in paragrafen 2 en 3 van artikel 24 vereisen dat de onderzoeksrechter deze afweging maakt voor onderzoeksmaatregelen die onder zijn bevoegdheid vallen, waardoor de eerste voorwaarde wordt gerespecteerd.

— Ten tweede moet de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel onder dezelfde inhoudelijke voorwaarden in een soortgelijke nationale zaak bevolen kunnen worden. Zoals reeds uiteengezet onder artikel 6 van de memorie van toelichting betreft het hier de materiële voorwaarden van de onderzoeksmaatregel, waarbij het niet vereist is dat alle procedurele vereisten volgens Belgisch recht ingevuld dienen te zijn.

Voorts dient opgemerkt te worden dat de situatie waarin de onderzoeksmaatregel in België wordt uitgevoerd niet gelijk is aan de situatie waarin de onderzoeksmaatregel in het buitenland moet worden uitgevoerd. In de laatstgenoemde situatie wordt, in bijzonder wat betreft onderzoeksmaatregelen die een ernstige inmenging op de grondrechten van burgers teweegbrengen, een belangrijke controlebevoegdheid toebedeeld aan de uitvoerende autoriteit. Het Europees onderzoeksbevel kan in voorkomend geval geweigerd worden indien de onderzoeksmaatregel volgens het recht van de uitvoerende staat beperkt zou zijn tot een lijst of specifieke categorie strafbare feiten. Voorts moet het Europees onderzoeksbevel op de wijze en onder voorwaarden bepaald door het recht van de uitvoerende staat ten uitvoer worden gelegd, als ware de betrokken onderzoeksmaatregelen bevolen door een autoriteit van de

Le Conseil d'État pense qu'une différence de traitement est ainsi faite entre les suspects selon que la mesure d'enquête visée est réalisée en Belgique ou à l'étranger. Cette différence de traitement doit être suffisamment justifiée à la lumière du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination.

En réponse à cette remarque, il convient de rappeler le cadre exposé dans la directive. Tout d'abord, l'article 2, c) de la directive prévoit que l'autorité d'émission est “un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un procureur compétent(e) dans l'affaire concernée”, sans exiger que l'autorité soit compétente pour ordonner la mesure d'enquête. Il convient en outre de renvoyer aux conditions d'émission d'une décision d'enquête européenne, telles que prévues à l'article 6, 1<sup>er</sup> alinéa de la directive ainsi qu'à l'article 6, § 1<sup>er</sup> du projet de loi:

— Tout d'abord, l'émission d'une décision d'enquête européenne doit être nécessaire et proportionnée à la finalité de la procédure, en tenant compte des droits du suspect, du prévenu et de l'accusé. Les procédures prévues aux paragraphes 2 et 3 de l'article 24 exigent que le juge d'instruction fasse cette évaluation pour les mesures d'enquête qui relèvent de sa compétence, ce qui assure le respect de la première condition.

— Deuxièmement, la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne doit être ordonnée dans les mêmes conditions que dans le cadre d'une procédure nationale similaire. Comme déjà exposé sous l'article 6 de l'exposé des motifs, il s'agit des conditions de fond de la mesure d'enquête, et non pas de toutes les modalités procédurales, qui doivent être remplies conformément au droit belge.

En outre, il convient de relever que la situation dans laquelle la mesure d'enquête est exécutée en Belgique n'est pas la même que celle dans laquelle la mesure d'enquête est exécutée à l'étranger. Dans cette dernière situation, en particulier en ce qui concerne les mesures d'enquête qui causent une ingérence grave dans les droits fondamentaux des citoyens, un pouvoir de contrôle important est imparti à l'autorité d'exécution. La décision d'enquête européenne peut dans ce cas être refusée si la mesure d'enquête est, selon le droit de l'État d'exécution, limitée à une liste ou catégorie spécifique d'infractions. En outre, la décision d'enquête européenne doit être mise à exécution dans les mêmes conditions que celles prévues par le droit de l'État d'exécution. Enfin, il peut être renvoyé au fait que la procédure actuelle dans le cadre de l'entraide judiciaire classique, où l'autorité judiciaire belge est l'autorité

uitvoerende staat. Ten slotte kan verwezen worden naar de actuele procedure in het kader van de klassieke rechtshulp, waarbij de Belgische rechtelijke autoriteiten de bevoegde autoriteit in een andere Staat “verzoeken” om bepaalde onderzoeksmaatregelen ten uitvoer te leggen conform het daar geldende recht. Dit systeem maakt het mogelijk voor het openbaar ministerie om rechtstreeks verzoeken over te maken aan het buitenland, teneinde de tenuitvoerlegging te bekomen van een onderzoeksmaatregel die in een zuiver Belgische zaak door de onderzoeksrechter bevolen dient te worden (bijvoorbeeld een telefoontap). Het verzoek wordt vervolgens in de aangezochte staat getoetst aan de voorwaarden bepaald in het nationale recht. De regeling in dit ontwerp van wet bevat bijgevolg bijkomende waarborgen op een controle door de onderzoeksrechter.

De regeling in artikel 24, §§ 2 en 3 komt aldus tegemoet aan zowel de vereisten gesteld door de richtlijn 2014/41/EU als aan de bezorgdheid die door de Raad van State werd geuit.

In het kader van een procedure ten gronde kan de rechtbank het openbaar ministerie gelasten een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen.

Krachtens Belgisch recht – onder meer artikelen 47bis en 61quinquies van het Wetboek van Strafvordering – kan een verdachte, eventueel door tussenkomst van zijn advocaat, vragen dat een bepaalde onderzoekshandeling wordt verricht. Het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel kan tevens het voorwerp uitmaken van een dergelijk verzoek.

Elke weigeringsbeslissing van de onderzoeksrechter, genomen in de hoedanigheid van validerende of uitvaardigende autoriteit van een Europees aanhoudingsbevel, kan het voorwerp uitmaken van een beroep van het openbaar ministerie bij de kamer van inbeschuldigingstelling. Deze beroepsmogelijkheid wordt gerechtvaardigd door het feit dat het openbaar ministerie een bijzonder belang heeft als autoriteit bevoegd voor het onderzoek en deze procedure is conform de normale procedure voorzien in artikel 235 van het Wetboek van strafvordering.

De Algemene Administratie van de douane en accijnzen (AADA) verleent de voorkeur aan het gebruik van de Overeenkomst betreffende de Europese Unie inzake wederzijdse bijstand en samenwerking tussen de douaneadministraties, genoemd Overeenkomst van Napels II, gedaan te Brussel op 18 december 1997 (Instemmingswet van 13 september 2004 – B.S. 4 november 2004) om verzoeken te richten aan de douaneautoriteiten van de andere lidstaten. Daarnaast en desondanks geeft § 3 de AADA de bevoegdheid

compétente pour “demander” la mise à exécution de mesures d’enquête conformément au droit applicable. Ce système permet au ministère public de transmettre directement des demandes à l’étranger, en vue de l’exécution de mesures d’enquête qui, dans une affaire purement belge, devraient être ordonnées par le juge d’instruction (par exemple, une écoute téléphonique). La demande est ensuite vérifiée dans l’État requis par rapport aux conditions prévues par son droit national. La réglementation prévue dans le présent projet de loi prévoit en conséquence des garanties supplémentaires par rapport au contrôle du juge d’instruction.

La réglementation dans l’article 24, §§ 2 et 3 satisfait donc non seulement aux exigences de la directive 2014/41/UE mais également aux préoccupations exprimées par le Conseil d’État.

Dans le cadre d’une procédure au fond, le tribunal peut charger le ministère public d’émettre une décision d’enquête européenne.

Selon le droit belge – en particulier les articles 47bis et 61quinquies du Code d’instruction criminelle – le suspect, éventuellement par l’entremise de leur avocat, peut demander qu’il soit procédé à une mesure d’enquête. L’émission d’une décision d’enquête européenne peut également faire l’objet d’une telle demande.

Toute décision de refus du juge d’instruction, qu’il agisse en tant qu’autorité de validation ou d’émission de la décision d’enquête européenne, peut faire l’objet d’un recours par le ministère public devant la chambre des mises en accusation. Cette possibilité d’appel est justifiée par le fait que le ministère public a un intérêt particulier en tant qu’autorité en charge de l’enquête et est conforme à la procédure ordinaire prévue par l’article 235 du Code d’instruction criminelle.

L’Administration Générale des Douanes et Accises (AGDA) privilégie le recours à la Convention relative à l’assistance mutuelle et à la coopération entre les Administrations douanières, dite Convention de Naples II, faite à Bruxelles, le 18 décembre 1997 (loi d’assentiment du 13 septembre 2004 – M.B. du 4 novembre 2004) pour requérir les autorités compétentes des autres États membres. Le paragraphe 3 octroie nonobstant à l’AGDA la compétence d’émettre une décision d’enquête européenne dans les matières qui relèvent

om een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen betreffende de materies die binnen haar uitsluitende bevoegdheden vallen. Dergelijke uitvaardiging kan effectief noodzakelijk zijn om het gebruik van eventuele, van andere lidstaten verkregen bewijselementen, in nationale rechtsprocedures veilig te stellen (verscheidene lidstaten beperken het gebruik in rechte van medegedeelde informatie in het kader van de klassieke instrumenten betreffende douanesamenwerking). De uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel door de AADA kan ook noodzakelijk zijn wanneer het gebruik van de Conventie Napels II op bepaalde grenzen stuit. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer het onderzoek inbreuken op "nationale douanewetgeving", in de zin van Napels II, betreft, die geen equivalent hebben in de aangezochte lidstaat (bijvoorbeeld de niet-geharmoniseerde accijnzen die in België van toepassing zijn op de niet-alcoholische dranken). Niet tegenstaande eventuele interne wettelijke controle, zal de behandeling van de beslissing over een Europees onderzoeksbevel toevertrouwd zijn aan de Centrale Administratie van de Administratie Onderzoek en opsporing van de AADA, die reeds Centrale Coördinatiecel is in het kader van artikel 5 van de Overeenkomst Napels II. De mogelijke maatregelen die kunnen worden bevolen in het kader van een nationale procedure, die gelijkaardig is inzake accijnzen en inzake douane, bestaan voornamelijk uit de mededeling van douane-, accijns- of handelsdocumenten (artikelen 201, 203 en 207 van de Algemene Wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977 (AWDA)), de visitatie van de goederen en de vervoermiddelen (artikelen 182 en 184 AWDA), de visitatie van accijnsfabrieken en -werkplaatsen (artikelen 193, 194 en 195 AWDA) en de visitatie van panden of erven waar het bestaan van verboden magazijnen of opslagplaatsen van goederen wordt vermoed (artikel 197 AWDA). Alvorens verzending aan de uitvoerende autoriteit, moet het door de AGDA uitgevaardigd Europees onderzoeksbevel door de onderzoeksrechter worden gevalideerd.

## Afdeling 2

*Voorwaarden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel*

### Art. 25

Dit artikel bepaalt dat de Belgische uitvaardigende autoriteit slechts kan overgaan tot het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel indien de in artikel 6, § 1 vermelde voorwaarden vervuld zijn.

de sa compétence exclusive. Cette émission peut en effet être nécessaire à la sécurisation de l'utilisation, dans le cadre des procédures nationales, des éléments de preuves obtenus d'autres États membres (certains de ces États membres posant des restrictions à l'utilisation en justice des informations transmises au titre des instruments classiques de coopération douanière). L'émission d'une décision d'enquête européenne par l'AGDA peut également être nécessaire lorsque la mise en œuvre de la Convention de Naples II rencontre certaines limites. Tel est le cas lorsque l'enquête concerne des infractions à une "législation douanière nationale", au sens de cette Convention, qui n'a pas son équivalent dans l'État membre requis (par exemple, les accises non harmonisées appliquées en Belgique sur les boissons non alcoolisées). Sans préjudice du contrôle interne de légalité, la gestion de la décision d'enquête européenne émise sera confiée à la Composante centrale de l'Administration Enquête et Recherche de l'AGDA, laquelle est déjà Service central de coordination au titre de l'article 5 de la Convention de Naples II. Les mesures d'enquête susceptibles d'être ordonnées lors d'une procédure nationale similaire en matière de douanes et accises consistent principalement en la communication de documents douaniers, accisiens ou commerciaux (articles 201, 203 et 207 de la Loi générale sur les douanes et accises du 18 juillet 1977 (LGDA)), la visite des marchandises et des moyens de transport (art. 182 et 184 LGDA), la visite des fabriques et usines d'accise (art. 193, 194 et 195 LGDA) et la visite des bâtiments et enclos où est soupçonnée l'existence de magasins ou de dépôts de marchandises interdits (art. 197 LGDA). Préalablement à son envoi à l'autorité d'exécution, la décision d'enquête européenne émise par l'AGDA est validée par le juge d'instruction.

## Section 2

*Conditions d'émission d'une décision d'enquête européenne*

### Art. 25

Cet article dispose que l'autorité d'émission belge ne peut procéder à l'émission d'une décision d'enquête européenne que si les conditions mentionnées à l'article 6, § 1<sup>er</sup> sont respectées.

## Art. 26

Dit artikel voorziet in de mogelijkheid om één of meer Belgische autoriteiten bijstand te laten verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel in de uitvoerende Staat. De Belgische uitvaardigende autoriteit kan hiertoe verzoeken, in zover dat deze bijstand ook mogelijk zou zijn in een soortgelijke nationale zaak.

## Art. 27

Paragraaf 1 bepaalt dat het Europees onderzoeksbevel dient opgesteld te worden in de vorm van het formulier in bijlage A, met inachtneming van de vereisten vermeld in artikel 8. In antwoord op het advies van de Raad van State onder randnummer 7.14 kan hier worden geëxpliciteerd dat de Belgische uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 8, § 1 er zich steeds moet van vergewissen dat de inhoud van het Europees onderzoeksbevel nauwkeurig en correct is. De voorwaarden bepaald in artikel 24 dienen tevens nageleefd te worden met betrekking tot een Europees onderzoeksbevel dat een eerder Europees onderzoeksbevel aanvult.

Indien het Europees onderzoeksbevel een aanvulling vormt op een eerder Europees onderzoeksbevel dient dit aangegeven te worden in het hiertoe speciaal voorziene deel D van het formulier.

Paragraaf drie handelt over het toepasselijke taalregime. Het Europees onderzoeksbevel moet worden opgesteld of vertaald in een officiële of erkende taal van de uitvoerende Staat. Deze informatie zal terug te vinden zijn op de site van het Europees Justitieel Netwerk.

**Afdeling 3***Procedure voor de toezending van een Europees onderzoeksbevel*

## Art. 28

In dit artikel worden de regels omschreven met betrekking tot de toezending van een Europees onderzoeksbevel aan de bevoegde autoriteit van de uitvoerende Staat.

Een van de belangrijkste uitdagingen van de samenwerking ligt in de identificatie van de bevoegde buitenlandse autoriteit. Hiervoor kan gebruik worden gemaakt van alle passende middelen, waaronder het federaal parket, netwerken en persoonlijke contacten. Het Europees Justitieel Netwerk speelt in dit kader een

## Art. 26

Cet article prévoit la possibilité de demander qu'une ou plusieurs autorités belges apporte(nt) son(leur) assistance dans l'exécution de la décision d'enquête européenne dans l'État d'exécution. L'autorité d'émission belge peut en formuler la demande dans la mesure où cette assistance serait également possible dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

## Art. 27

Le paragraphe 1<sup>er</sup> dispose que la décision d'enquête européenne doit être rédigée au moyen du formulaire en annexe A, en tenant compte des exigences mentionnées à l'article 8. En réponse à l'avis du Conseil d'État au point 7.14, il peut être explicité que l'autorité d'émission belge, conformément à l'article 8, § 1<sup>er</sup> doit toujours s'assurer que le contenu de la décision d'enquête européen est précis et correct. Les conditions prévues à l'article 24 doivent également être respectées en ce qui concerne une décision d'enquête européenne qui complète une décision d'enquête européenne antérieure.

Si une décision d'enquête européenne complète une décision d'enquête européenne antérieure, il doit en être fait mention dans la section D du formulaire spécialement prévue à cet effet.

Le paragraphe 3 traite du régime linguistique applicable. La décision d'enquête européenne doit être rédigée ou traduite dans une langue officielle ou reconnue de l'État d'exécution. Ces informations pourront être consultées sur le site du Réseau judiciaire européen.

**Section 3***Procédure de transmission d'une décision d'enquête européenne*

## Art. 28

Cet article décrit les règles relatives à la transmission d'une décision d'enquête européenne à l'autorité compétente de l'État d'exécution.

L'un des défis majeurs de la coopération réside dans l'identification de l'autorité étrangère compétente. Pour ce faire, il peut être recouru à tous les moyens appropriés, y compris le parquet fédéral, les réseaux et les contacts personnels. Dans ce cadre, le Réseau judiciaire européen joue un rôle particulier étant donné

bijzondere rol, daar het bestaat uit een ruim netwerk van nationale contactpunten en de website gedetailleerde informatie bevat (zie [www.ejn-crimjust.europa.eu](http://www.ejn-crimjust.europa.eu)).

De Belgische uitvaardigende autoriteit kan een Europees onderzoeksbevel tevens toezenden via het telecommunicatiesysteem van het Europees justitieel netwerk.

#### Afdeling 4

*Gebruik van in het buitenland verzameld bewijsmateriaal*

##### Art. 29

Bewijsmateriaal dat in een andere lidstaat is verzameld, kan worden gebruikt in het kader van een procedure in België voor zover het is verkregen in de uitvoerende Staat zonder overtreding van een op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste en met naleving van de instrumenten van het internationaal recht inzake de bescherming van de fundamentele rechten, zoals onder meer gewaarborgd in het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens en het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie. Deze bepaling is ingegeven door artikel 32 v.t. Sv. en artikel 13 van de Wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90<sup>ter</sup> van het Wetboek van strafvordering.

#### Afdeling 5

*Terugbetaling vergoedingen voor schade toegebracht door een Belgisch ambtenaar op het grondgebied van de uitvoeringsstaat*

##### Art. 30

Overeenkomstig het punt 21 van het advies van de Raad van State worden een nieuw afdeling en een nieuw artikel ingevoegd met als doel de verplichtingen van België, als uitvaardigende Staat, te verduidelijken wanneer een Belgsich ambtenaar die bijstand verleent bij de uitvoering van een Europees onderzoeksbevel in de uitvoeringsstaat burgerlijke aansprakelijk is voor schade veroorzaakt op het grondgebied van deze laatste.

qu'il consiste en un vaste réseau de points de contact nationaux et que le site internet contient des informations détaillées (voir [www.ejn-crimjust.europa.eu](http://www.ejn-crimjust.europa.eu)).

L'autorité d'émission belge peut également transmettre une décision d'enquête européenne par le biais du système de télécommunications du Réseau judiciaire européen.

#### Section 4

*Utilisation d'éléments de preuve recueillis à l'étranger*

##### Art. 29

Les éléments de preuve qui ont été recueillis dans un autre État membre peuvent être utilisés dans le cadre d'une procédure en Belgique dans la mesure où ils ont été recueillis dans l'État d'exécution sans violation d'une règle de forme prescrite à peine de nullité et dans le respect des instruments de droit international en matière de protection des droits fondamentaux, tels que garantis notamment dans la Convention européenne des droits de l'homme et la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne. Cette disposition est inspirée de l'article 32 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale et de l'article 13 de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90<sup>ter</sup> du Code d'instruction criminelle.

#### Section 5

*Remboursement des frais d'indemnisation pour les dommages occasionnés sur le territoire de l'État d'exécution par un fonctionnaire belge*

##### Art. 30

Conformément à l'avis du Conseil d'État, au point 21, une nouvelle section et un nouvel article sont introduits visant à préciser les obligations de la Belgique, agissant en tant qu'État d'émission, lorsque la responsabilité civile d'un fonctionnaire belge qui assiste dans l'exécution d'une décision d'enquête européenne dans l'État d'exécution est engagée pour des dommages causés sur le territoire de ce dernier.

## HOOFDSTUK 5

**Specifieke bepalingen voor bepaalde onderzoeksmaatregelen****Afdeling 1***Tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis***Art. 31**

Dit artikel regelt de tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis in de uitvoerende Staat naar de uitvaardigende Staat, teneinde zijn aanwezigheid te verzekeren bij de tenuitvoerlegging van een onderzoeksmaatregel in de uitvaardigende Staat. De tijdelijke overbrenging naar de uitvaardigende Staat is zowel mogelijk in het kader van de voorlopige hechtenis als in het kader van de strafuitvoering.

De richtlijn – en bijgevolg dit ontwerp van wet – herneemt het ruime toepassingsgebied van het tweede aanvullend protocol bij het Europees Verdrag van 1959. De bevoegde Belgische autoriteit kan bijgevolg een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen om een persoon in hechtenis in een andere lidstaat tijdelijk te laten overbrengen naar België, teneinde op het Belgische grondgebied een onderzoeksmaatregel uit te voeren waarvoor de aanwezigheid van de betrokkene – als verachte of getuige – vereist is. Indien de aanwezigheid van de betrokkene verzocht wordt met het oog op de berechting van de betrokken persoon, dient echter een Europees aanhoudingsbevel, conform de wet van 19 december 2003, uitgevaardigd te worden.

Ter aanvulling van de artikels 11 en 12 van het ontwerp van wet worden twee bijkomende weigeringsgronden voorzien. Ten eerste kan de tenuitvoerlegging geweigerd worden indien de persoon in hechtenis niet instemt met de tijdelijke overlevering. Omwille van de leeftijd of de lichamelijke of geestelijke gesteldheid van de persoon in hechtenis kan tevens de gelegenheid geboden worden aan de wettelijke vertegenwoordiger van de betrokkene om zijn mening te geven over de tijdelijke overbrenging. Volgend op het advies van de Raad van State in randnummer 7.16 werd het ontwerp verder in overeenstemming gebracht met de bewoording van artikel 22, leden 2 en 3 van de richtlijn. Voorts kan de tijdelijke overbrenging geweigerd worden in geval dit tot gevolg zou hebben dat de termijn van hechtenis overschreden zou worden. De hechtenis op het grondgebied van uitvaardigende Staat wordt gelijkgesteld aan hechtenis in België en meegerekend bij de totale duur

## CHAPITRE 5

**Dispositions particulières relatives à certaines mesures d'enquête****Section 1<sup>re</sup>***Transfèrement temporaire de personnes détenues***Art. 31**

Cet article règle le transfèrement temporaire de personnes détenues dans l'État d'exécution vers l'État d'émission afin de garantir leur présence lors de l'exécution d'une mesure d'enquête dans l'État d'émission. Le transfèrement temporaire vers l'État d'émission est possible tant dans le cadre de la détention préventive que dans celui de l'exécution de la peine.

La directive – et, partant, le présent projet de loi – reprend le large champ d'application du deuxième protocole additionnel à la Convention européenne de 1959. L'autorité belge compétente peut par conséquent émettre une décision d'enquête européenne pour procéder au transfèrement temporaire vers la Belgique d'une personne détenue dans un autre État membre afin d'exécuter une mesure d'enquête sur le territoire belge pour laquelle la présence de l'intéressé – en tant que suspect ou témoin – est requise. Si la présence de l'intéressé est demandée en vue de son jugement, il convient toutefois d'émettre un mandat d'arrêt européen, conformément à la loi du 19 décembre 2003.

Pour compléter les articles 11 et 12 du projet de loi, deux causes de refus supplémentaires sont prévues. Tout d'abord, l'exécution peut être refusée si la personne détenue ne consent pas au transfèrement temporaire. Compte tenu de l'âge ou de l'état physique ou mental de la personne détenue, il peut également être offert la possibilité au représentant légal de l'intéressé d'exprimer son avis sur le transfèrement temporaire. En outre, le transfèrement temporaire peut être refusé s'il est susceptible de dépasser le délai de détention. Suite à l'avis du Conseil d'État au point 7.16, le projet a été davantage aligné sur le libellé de l'article 22, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> alinéas de la directive. La période de détention sur le territoire de l'État d'émission est assimilée à la détention en Belgique et prise en compte pour la durée totale de la détention. Contrairement à l'ancien régime, il n'y a pas de cause de refus liée à d'autres considérations impérieuses et le transfèrement temporaire est uniquement

van hechtenis. In tegenstelling tot het oude regime is er geen weigeringsgrond omwille van andere dwingende overwegingen en wordt de tijdelijke overbrenging enkel uitgesteld en niet geweigerd indien de aanwezigheid van de betrokkene vereist is in een nationale strafprocedure.

Teneinde bestaande goede praktijken te implementeren is er een bepaling opgenomen inzake een praktische regeling tussen de betrokken autoriteiten. De detentievoorwaarden en de data van overbrenging maken hier het voorwerp van uit. Een gebrek aan akkoord vormt echter geen reden tot weigering. De uitvaardigende autoriteit behoudt weliswaar de mogelijkheid om het Europees onderzoeksbevel in te trekken.

De persoon blijft in hechtenis op het grondgebied van uitvaardigende Staat en zal aldaar niet vervolgd worden of aan een beperking van zijn persoonlijke vrijheid onderworpen worden in verband met andere feiten dan deze vermeld in het Europees onderzoeksbevel. Deze bescherming vervalt wanneer de betrokkene geen gebruik maakt van de mogelijkheid om het grondgebied te verlaten of, na het te hebben verlaten, is teruggekeerd.

De doortocht van een persoon in hechtenis over het Belgische grondgebied wordt op verzoeken toegestaan door de minister bevoegd voor Justitie, mits alle benodigde documenten worden voorgelegd.

In overeenstemming van het advies van de Raad van State onder randnummer 32 bepaalt paragraaf 10 dat België – als uitvaardigende Staat – de kosten draagt van de overbrenging van en naar het Belgische grondgebied. Indien België optreedt als uitvoerende staat, dan zullen de kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van de uitvaardigende Staat door die Staat worden gedragen.

#### Art. 32

Dit artikel regelt de tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis in de uitvaardigende Staat naar de uitvoerende Staat, teneinde zijn aanwezigheid te verzekeren bij de tenuitvoerlegging van een onderzoeksmaatregel in de uitvoerende Staat. De tijdelijke overbrenging naar de uitvoerende Staat is zowel mogelijk in het kader van de voorlopige hechtenis als in het kader van de strafuitvoering.

Analoog aan artikel 9 van de overeenkomst van 2000 is de tijdelijke overbrenging van een verdachte of getuige mogelijk met het oog de tenuitvoerlegging van elke onderzoeksmaatregel met het oog op het verzamelen van bewijs

reporté et non refusé si la présence de l'intéressé est requise dans une procédure pénale nationale.

Afin de mettre en œuvre les bonnes pratiques existantes, une disposition est prévue concernant les modalités pratiques entre les autorités concernées. Les conditions de détention et les dates du transfèrement en font l'objet. Toutefois, l'absence d'accord ne constitue pas un motif de refus. L'autorité d'émission garde certes la possibilité de retirer la décision d'enquête européenne.

La personne reste en détention sur le territoire de l'État d'émission et n'y sera pas poursuivie ou n'y sera soumise à aucune autre restriction de sa liberté individuelle pour des faits autres que ceux mentionnés dans la décision d'enquête européenne. Cette protection cesse lorsque l'intéressé ne recourt pas à la possibilité de quitter le territoire ou lorsqu'il y est revenu après l'avoir quitté.

Le transit d'une personne détenue sur le territoire belge est autorisé sur demande par le ministre qui a la justice dans ses attributions à condition que tous les documents nécessaires soient soumis.

Conformément à l'avis du Conseil d'État au point 32, le paragraphe 10 prévoit que la Belgique – à titre d'État d'émission – supporte les coûts du transfèrement depuis et vers le territoire belge. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution, les coûts résultant du transfèrement de l'intéressé vers et depuis l'État d'émission seront supportés par ce dernier.

#### Art. 32

Cet article règle le transfèrement temporaire de personnes détenues dans l'État d'émission vers l'État d'exécution afin de garantir leur présence lors de l'exécution d'une mesure d'enquête dans l'État d'exécution. Le transfèrement temporaire vers l'État d'exécution est possible tant dans le cadre de la détention préventive que dans celui de l'exécution de la peine.

De manière analogue à l'article 9 de la convention de 2000, le transfèrement temporaire d'un suspect ou d'un témoin est possible aux fins de l'exécution de toute mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves.

Ter aanvulling van de artikels 11 en 12 van het ontwerp van wet wordt slechts een weigeringsgrond voorzien, met name het gebrek aan instemming van de persoon in hechtenis.

## Afdeling 2

### *Verhoor op afstand*

#### Art. 33

Dit artikel regelt het verhoor van verdachten, beklaagden, beschuldigen, getuigen en experts per videoconferentie of een andere audiovisuele transmissie. De richtlijn introduceert een ruime en technologisch neutrale benaming die rekening houdt met toekomstige technologische ontwikkelingen. Het advies van de Raad van State in randnummer 7.17 wordt niet gevolgd. Immers, inhoudelijk bestaan er geen verschillen tussen het ontwerp van wet en de richtlijn. Voorts is de voorgestelde structuur en formulering coherent met de andere artikelen in hoofdstuk 5.

De rechtshulpovereenkomst van 2000 beperkt het grensoverschrijdend gebruik van een videoconferentie tot gevallen waarin het niet wenselijk of mogelijk is dat de te verhoren persoon in persoon verschijnt. Voorts is het verhoren van verdachten, beklaagden en beschuldigen afhankelijk van de instemming van de betrokken Staat. Een gekende kritiek aangaande het Europees aanhoudingsbevel is het disproportioneel of incorrect gebruik door sommige autoriteiten van het Europees aanhoudingsbevel, bij gebrek aan effectieve alternatieven. Om tegemoet te komen aan deze kritiek werd in de richtlijn geopteerd om voorgenoemde beperkingen te schrappen. In dit ontwerp van wet wordt bijgevolg afgeweken van de voorwaarden bepaald in artikel 112, § 1, ter van het wetboek van strafvordering. Teneinde het grensoverschrijdende gebruik van videoconferenties te verhogen kan verhoor via videolink zowel plaatsvinden onder leiding van de uitvaardigende autoriteit, als onder leiding van de hiertoe aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar.

Ter aanvulling van de artikelen 11 en 12 van het ontwerp van wet wordt in twee extra weigeringsgronden voorzien. Ten eerste kan de tenuitvoerlegging geweigerd worden indien de persoon in hechtenis niet instemt. Voorts kan het verhoor geweigerd worden indien het strijdig zou zijn met de fundamentele beginselen van het Belgische recht. In voorkomend geval dient overleg centraal te staan en dient getracht te worden een alternatieve maatregel toe te passen, zoals de verschijning in persoon.

Pour compléter les articles 11 et 12 du projet de loi, seule une cause de refus est prévue, à savoir l'absence de consentement de la personne détenue.

## Section 2

### *Audition à distance*

#### Art. 33

Cet article règle l'audition des suspects, prévenus, accusés, témoins et experts par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle. La directive introduit une dénomination élargie et neutre sur le plan technologique qui tient compte des futures évolutions technologiques. L'avis du Conseil d'État, au point 7.17, n'a pas été suivi. En effet, il n'y a pas de différence quant au fond entre le projet de loi et la directive. De plus, la structure et formulation proposées sont cohérentes avec les autres articles du chapitre 5.

La convention d'entraide judiciaire de 2000 limite le recours transfrontalier à une vidéoconférence aux cas où il n'est pas souhaitable ou possible que la personne à entendre comparaisse en personne. En outre, l'audition de suspects, prévenus et accusés est subordonnée à l'accord de l'État concerné. Une critique connue concernant le mandat d'arrêt européen porte sur son utilisation disproportionnée ou incorrecte par certaines autorités, à défaut d'alternatives effectives. Pour répondre à cette critique, il a été décidé dans la directive de supprimer les limitations précitées. Par conséquent, il est dérogé dans le présent projet de loi aux conditions visées à l'article 112, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle. Afin d'augmenter le recours transfrontalier aux vidéoconférences, l'audition peut s'effectuer par liaison vidéo tant sous la direction de l'autorité d'émission que sous celle de l'officier de police judiciaire ou le fonctionnaire de police désigné à cet effet.

Pour compléter les articles 11 et 12 du projet de loi, deux motifs de refus supplémentaires sont prévus. Tout d'abord, l'exécution peut être refusée si la personne détenue n'y consent pas. Ensuite, l'audition peut être refusée si elle est contraire aux principes fondamentaux du droit belge. Le cas échéant, la concertation doit jouer un rôle central et il faut tenter d'appliquer une mesure alternative, comme la comparution en personne.

Paragraaf 5 bepaalt dat de praktische regeling van het verhoor is overeengekomen met de uitvaardigende autoriteit en geeft een overzicht van de verplichtingen voor de Belgische uitvoerende autoriteit in het kader van de dagvaarding om te verschijnen, de identificatie van de te verhoren persoon en de kennisgeving van diens rechten ten aanzien van de verdachte, beklaagde of beschuldigde.

De regels die in België in acht moeten worden genomen tijdens het verhoor, zijn opgenomen in paragraaf 6. In het bijzonder wordt in punt a) voorzien in de aanwezigheid en, indien nodig, in de tussenkomst van een Belgische autoriteit om inzonderheid erop toe te zien dat de fundamentele beginselen van het Belgisch recht in acht worden genomen tijdens het verhoor.

Paragraaf 7 bepaalt dat de Belgische autoriteiten een proces-verbaal van het verhoor moeten opstellen en verzenden aan de uitvaardigende Staat. Er volgt een overzicht van de gegevens die het proces-verbaal moet vermelden. Die gegevens hebben geen betrekking op de inhoud die het verhoor voert.

Paragraaf 8 verwijst naar de toepasselijke bepalingen van Belgisch recht aangaande meeneed.

#### Art. 34

Dit artikel betreft het verhoor van een getuige of een deskundige per telefoonconferentie. Deze onderzoeksmaatregel is niet van toepassing op de verdachte, beklaagde of beschuldigde.

Paragraaf 1 bepaalt dat een verhoor per telefoonconferentie uitsluitend kan plaatsvinden indien de persoonlijke verschijning van de persoon op het grondgebied van de uitvaardigende Staat niet wenselijk of mogelijk is.

Paragraaf 2 bepaalt dat artikel 32, §§ 5 tot 8, ook van toepassing is op dergelijke verhoren.

### Afdeling 3

#### *Inlichtingen over financiële rekeningen en operaties*

#### Art. 35

Dit artikel heeft betrekking op de toegang tot de bankgegevens van een natuurlijke persoon of rechtspersoon tegen wie een strafprocedure loopt, te weten iedere verdachte of vervolgd persoon, alsook iedere andere persoon ten aanzien van wie die informatie noodzakelijk

Le paragraphe 5 précise que les modalités pratiques relatives à l'audition sont convenues avec l'autorité d'émission ainsi que les obligations à charge de l'autorité d'exécution belge en termes de citation à comparaître et d'identification de la personne à entendre ainsi que d'information sur ses droits vis-à-vis du suspect, prévenu ou accusé.

Les règles à observer lors de l'audition en Belgique sont exposées au paragraphe 6. En particulier, le point a) prévoit la présence, et au besoin l'intervention, d'une autorité belge afin de veiller, notamment, à ce que les principes fondamentaux du droit belge soient respectés pendant l'audition.

Le paragraphe 7 prévoit qu'un procès-verbal de l'audition doit être établi par les autorités belges et transmis à l'État d'émission. Les données qui doivent figurer dans le procès-verbal y sont précisées. Celles-ci ne concernent pas la teneur de l'audition.

Le paragraphe 8 renvoie aux dispositions applicables en droit belge en matière de faux témoignage.

#### Art. 34

Cet article porte sur l'audition par téléconférence d'un témoin ou d'un expert. Cette mesure d'enquête n'est pas applicable au suspect, prévenu ou accusé.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> précise qu'une audition par téléconférence ne devrait avoir lieu que si la comparution personnelle de la personne sur le territoire de l'État d'émission n'est pas opportune ou possible.

Le paragraphe 2 précise que l'article 32, §§ 5 à 8, s'applique également à ce type d'audition.

### Section 3

#### *Informations relatives aux comptes financiers et aux opérations financières*

#### Art. 35

Cet article porte sur l'accès aux informations bancaires concernant une personne physique ou morale qui fait l'objet d'une procédure pénale, à savoir tout suspect ou toute personne poursuivie ainsi que toute autre personne à propos de laquelle ces informations

wordt geacht door de bevoegde autoriteiten in de loop van de strafprocedure. De in dit artikel bedoelde verplichting is uitsluitend van toepassing voor zover de bank die de rekening beheert de betrokken informatie bezit. In antwoord op het advies van de Raad van State onder randnummer 7.19 dient verduidelijkt te worden dat de Richtlijn geenzins een verplichte bewaring van bepaalde gegevens door banken introduceert. Deze maatregel wordt in het Belgisch recht geregeld door artikel 46<sup>quater</sup> van het Wetboek van Strafvordering. Het toepassingsgebied wordt uitgebreid van de rekeningen bij een bank naar de rekeningen bij enige niet-bancaire financiële instelling. Het begrip financiële instelling moet worden opgevat in de zin van de omschrijving in artikel 3 van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad.

Paragraaf 1 voorziet in de mogelijkheid om een doorzoeking te vragen van de lijst van bankrekeningen en de bijzonderheden daaromtrent, van om het even welke aard, op het grondgebied van een andere lidstaat. Bijgevolg is de uitvoerende Staat verplicht om een mechanisme in te voeren waarmee de gevraagde informatie kan worden verstrekt. In België heeft de Nationale bank de wettelijke opdracht gekregen om een centraal aanspreekpunt (CAP) op te richten. Het register bevat de bankrekeningnummers en soorten contracten die door natuurlijke personen en rechtspersonen, al dan niet woonachtig in België gehouden worden bij financiële instellingen in België. De instellingen die gehouden zijn de gegevens aan het CAP over te maken zijn de bank-, wissel-, krediet- en spaarinstellingen gevestigd in België en bedoeld in artikel 322, § 3 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Eén keer per jaar, ten laatste op 31 maart, delen de declaranten de identificatiegegevens van hun cliënten mee, alsook de nummers van hun bankrekeningen en de soorten contracten lopende tijdens het vorige jaar. De gegevens worden gedurende acht jaar bewaard.

Een Europees onderzoeksbevel kan tevens worden uitgevaardigd met het oog op het verkrijgen van de bijzonderheden betreffende gespecificeerde bankrekeningen en betreffende bankoperaties die via een of meer van die rekeningen zijn verricht, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende een rekening van herkomst of bestemming. De verzoeken met het oog op de follow-up van banktransacties in real time vallen onder artikel 33 van dit ontwerp van wet.

De in deze paragraaf bedoelde bijzonderheden omvatten op zijn minst de naam en het adres van de rekeninghouder, de informatie betreffende enige volmacht op de rekening en enige andere bijzonderheden of documenten die de rekeninghouder heeft verstrekt bij de opening en die de bank steeds in bezit heeft gehad.

sont jugées nécessaires par les autorités compétentes au cours de la procédure pénale. L'obligation visée au présent article ne s'applique que dans la mesure où la banque qui gère le compte possède les informations concernées. En réponse à l'avis du Conseil d'État au point 7.19, il convient de clarifier que la directive n'a en aucun cas pour objectif d'introduire une obligation de conservation des données par les banques. Cette mesure est régie en droit belge par l'article 46<sup>quater</sup> du Code d'instruction criminelle. Le champ d'application est étendu, au-delà des comptes détenus dans une banque, à ceux détenus dans un autre établissement financier non bancaire. La notion d'établissement financier doit s'entendre au sens de celle définie à l'article 3 de la directive 2005/60/CE du Parlement et du Conseil.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> prévoit la possibilité de demander à rechercher la liste des comptes bancaires et les renseignements concernant ceux-ci, de quelque nature qu'ils soient, situés sur le territoire d'un autre État membre. De ce fait, il oblige l'État d'exécution à mettre en place un mécanisme lui permettant de fournir l'information demandée. En Belgique, la Banque nationale a reçu pour mission légale la mise en place d'un point de contact central (PCC). Le registre contient les numéros de comptes bancaires et les types de contrats détenus en Belgique auprès d'institutions financières par les personnes physiques et les personnes morales, résidentes et non-résidentes. Les institutions tenues à communiquer des données au PCC sont les établissements de banque, de change, de crédit et d'épargne établis en Belgique visés à l'article 322, § 3 du code des Impôts sur le revenu 1992. Chaque année, pour le 31 mars au plus tard, les déclarants communiquent des informations concernant l'identité de leurs clients ainsi que les numéros de leurs comptes bancaires et les types de contrats en vigueur l'année précédente. Les données sont conservées durant huit ans.

Un décision d'enquête européenne peut également être émise aux fins d'obtenir des renseignements sur des comptes déterminés et des opérations bancaires réalisées sur un ou plusieurs de ces comptes, y compris les renseignements concernant tout compte émetteur ou récepteur. Les demandes visant au suivi de transactions bancaires en temps réel sont quant à elles couvertes par l'article 33 du présent projet de loi.

Les renseignements visés au présent paragraphe comprennent au moins le nom et l'adresse du titulaire du compte, les informations concernant toute procuration détenue sur le compte et tout autre renseignement ou document fourni par le titulaire du compte lors de son ouverture et toujours détenu par la banque.

Paragraaf 2 bepaalt dat de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel kan uitvaardigen met het oog op de tenuitvoerlegging in het buitenland van een van de maatregelen zoals bedoeld in artikel 46*quater* van het Wetboek van Strafvordering.

Het ontwerp van wet verduidelijkt welke motiveringen en informatie het Europees onderzoeksbevel moet vermelden.

Paragraaf 3 bepaalt dat een Europees onderzoeksbevel met betrekking tot rekeningen of verrichtingen bij enige niet-bancaire financiële instelling ook kan worden geweigerd indien het niet zou worden toegestaan in een soortgelijke nationale zaak.

#### Afdeling 4

*Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld*

#### Art. 36

Dit artikel regelt de tenuitvoerlegging van een onderzoeksmaatregel waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld. Er werd geopteerd voor een generieke bepaling, die bestand is tegen maatschappelijke veranderingen en technologische innovaties. Ter illustratie wordt in de richtlijn verwezen naar het toezicht op bancaire of andere financiële operaties via één of meer gespecificeerde rekeningen, alsook de gecontroleerde aflevering op het grondgebied in één lidstaat. Volgens op het advies van de Raad van state onder randnummer 7.19 worden deze maatregelen tevens expliciet vermeld in het ontwerp van wet.

Het toezicht op bancaire of andere financiële operaties is vervat in artikel van 46*quater*, § 2, a Sv. De stelselmatig observatie overeenkomstig artikel 47*sexies* alsook het verzamelen van identificatie- en verkeersgegevens voor een periode in de toekomst overeenkomstig artikel 88*bis* Sv. vallen eveneens onder deze bepaling.

De in de richtlijn gebruikte term “gecontroleerde aflevering” kan niet gelijkgesteld worden met de term gecontroleerde aflevering zoals gebruikt in artikel 5 van het Koninklijk Besluit betreffende de politionele onderzoekstechnieken. Deze stelt dat de gecontroleerde aflevering een techniek is die aangewend wordt door een politiedienst en waarbij een illegaal transport van goederen of personen, waarvan de politiediensten op de

Le paragraphe 2 précise que l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne aux fins d'obtenir l'exécution à l'étranger d'une des mesures visées à l'article 46*quater* du Code d'instruction criminelle.

Le projet de loi précise les motivations et les informations qui doivent être mentionnées dans la décision d'enquête européenne.

Le paragraphe 3 précise que, lorsqu'elle porte sur des comptes ou opérations auprès d'un établissement financier non bancaire, la décision d'enquête européenne peut également être refusée si elle ne serait pas autorisée dans une procédure nationale similaire.

#### Section 4

*Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée*

#### Art. 36

Cet article règle l'exécution d'une mesure d'enquête qui requiert l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée. Le choix s'est porté sur une disposition générique, qui résiste aux changements sociaux et aux innovations technologiques. À titre d'illustration, la directive renvoie au suivi d'opérations bancaires ou d'autres opérations financières réalisées sur un ou plusieurs comptes spécifiques ainsi qu'à la livraison contrôlée sur le territoire d'un État membre. Suivant l'avis du Conseil d'État au point 7.19, ces mesures sont explicitement mentionnées dans le projet de loi.

Le suivi d'opérations bancaires ou d'autres opérations financières est prévu à l'article 46*quater*, § 2, du Code d'instruction criminelle. L'observation systématique conformément à l'article 47*sexies* ainsi que la collecte de données d'identification et de trafic pour une période dans le futur conformément à l'article 88*bis* du Code d'instruction criminelle tombent également sous cette disposition.

Les termes “livraison contrôlée” utilisés dans la directive ne peuvent être assimilés aux termes livraison contrôlée utilisés à l'article 5 de l'arrêté royal relatif aux techniques d'enquête policières. Cet article indique que la livraison contrôlée est une technique mise en œuvre par un service de police qui consiste à laisser se poursuivre, sous un contrôle policier permanent, un transport illégal de marchandises ou de personnes,

hoogte zijn en politieambtenaren zelf het illegaal transport uitvoeren en afleveren, of daartoe hulp verschaffen, doorgelaten wordt onder de permanente controle van de politiediensten, en waarbij de politionele tussenkomst wordt uitgesteld uiterlijk tot op de eindbestemming, in België of in het buitenland. De richtlijn bevat geen definitie voor gecontroleerde aflevering, maar een internationale definitie is wel terug te vinden in het Verdrag van de Verenigde Naties tegen transnationale georganiseerde misdaad, m.n. “gecontroleerde aflevering” [is] de methode waarbij wordt toegelaten dat clandestiene of verdachte zendingen het grondgebied van een of meer staten uit-, door- of ingaan met het medeweten of onder toezicht van de bevoegde autoriteiten van die Staten teneinde onderzoek te verrichten naar een delict en de personen te identificeren die betrokken zijn bij het plegen ervan. Deze omschrijving vereist niet dat een politieambtenaar – in het kader van een infiltratie – zelf het illegaal transport uitvoert of aflevert, of daartoe hulp verschaft. Bijgevolg wordt in dit artikel verwezen naar artikel 40*bis* Sv. aangaande de uitgestelde tussenkomst, dat bepaalt dat de procureur des Konings, in het belang van het onderzoek, de politiediensten kan machtigen de vating van de vermoedelijke daders van misdrijven en de inbeslagname van alle in artikel 35 Sv. bedoelde zaken uit te stellen.

Ter aanvulling van de artikels 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging worden geweigerd indien de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet zou zijn toegestaan.

De praktische regeling voor de tenuitvoerlegging wordt tussen de uitvaardigende staat en de uitvoerende staat afgesproken.

De tenuitvoerlegging in België vindt steeds plaats onder gezag en controle van een Belgische autoriteit.

### Afdeling 5

#### *Infiltratie*

#### Art. 37

Dit artikel regelt infiltratieoperaties met een grensoverschrijdend karakter. De uitvoerende staat kan namelijk in een Europees onderzoeksbevel worden verzocht de uitvaardigende staat te helpen bij een strafrechtelijk onderzoek dat wordt verricht door functionarissen die infiltreren of met een fictieve identiteit werken.

De Belgische bevoegde autoriteit kan op basis van dit artikel een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen voor een maatregel bedoeld in artikel 47*octies* Sv, wanneer

connues des services de police, que les fonctionnaires de police transportent et livrent eux-mêmes ou auquel ils fournissent un appui, et où l'intervention policière est différée jusqu'au lieu de destination finale en Belgique ou à l'étranger. La directive ne comprend pas de définition de la livraison contrôlée. Toutefois, une définition internationale figure dans la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, la “livraison surveillée” [désignant] la méthode consistant à permettre le passage par le territoire d'un ou de plusieurs États d'expéditions illicites ou suspectées de l'être, au su et sous le contrôle des autorités compétentes de ces États, en vue d'enquêter sur une infraction et d'identifier les personnes impliquées dans sa commission. Cette définition n'exige pas d'un fonctionnaire de police que – dans le cadre d'une infiltration – il effectue lui-même le transport illégal ou la livraison illégale, ou qu'il y fournisse un appui. Par conséquent, il est renvoyé dans cet article à l'article 40*bis* du Code d'instruction criminelle relatif à l'intervention différée, qui précise que le procureur du Roi peut, dans l'intérêt de l'information, autoriser les services de police à différer la saisie des auteurs présumés d'infractions et de toutes les choses visées à l'article 35 du même code.

À titre de complément aux articles 11 et 12, l'exécution peut être refusée si la mesure d'enquête n'est pas autorisée dans une procédure nationale similaire.

Les modalités pratiques de l'exécution sont convenues entre l'État d'émission et l'État d'exécution.

L'exécution en Belgique a toujours lieu sous l'autorité et le contrôle d'une autorité belge.

### Section 5

#### *Infiltration*

#### Art. 37

Cet article règle les opérations d'infiltration ayant un caractère transfrontalier. En effet, l'État d'émission peut dans une décision d'enquête européenne demander l'assistance de l'État d'émission dans une enquête pénale menée par des fonctionnaires infiltrés ou intervenant sous une fausse identité.

Sur la base de cet article, l'autorité compétente belge peut émettre une décision d'enquête européenne pour une mesure visée à l'article 47*octies* du Code

de hulp van een buitenlandse autoriteit vereist is. In het Europees onderzoeksbevel dient gemotiveerd te worden waarom de infiltratie vermoedelijk van belang is voor de strafprocedure.

Gezien het ingrijpende karakter van een dergelijke maatregel wordt een belangrijke rol toebedeeld aan de uitvoerende autoriteit. Ten eerste kan de tenuitvoerlegging geweigerd worden indien de uitvoering in een soortgelijke Belgische zaak niet kan worden toegestaan. Voorts vindt de infiltratie plaats volgens de wetgeving en procedures van de uitvoerende staat. Het recht om op te treden en operaties in verband met de infiltratieoperatie te leiden en te controleren, berust uitsluitend bij de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat. De duur van de infiltratieoperaties, de nadere voorwaarden en de rechtspositie van de betrokken functionarissen tijdens infiltratieoperaties worden door de uitvaardigende staat en de uitvoerende staat overeengekomen, met inachtneming van hun nationale wetgeving en procedures. Bij gebrek aan overeenkomst kan de tenuitvoerlegging worden geweigerd.

#### Afdeling 6

##### *Interceptie van telecommunicatie*

#### Art. 38

Dit artikel regelt de interceptie van telecommunicatie met de bijstand van de bevoegde autoriteiten in een andere lidstaat. Dit artikel heeft enkel betrekking op het afluisteren, kennisnemen of opnemen van de inhoud van de telecommunicatie en is niet van toepassing op de grensoverschrijdende samenwerking aangaande andere informatie inzake telecommunicatie. Ter illustratie, de algemene regeling blijft van toepassing betreffende het verzamelen van verkeers- en locatiegegevens in verband met deze telecommunicatie of het verkrijgen van oude verkeers- en locatiegegevens. Dit artikel is eveneens niet van toepassing op een heimelijke zoeking in een informatiesysteem of een deel ervan, zoals ingevoegd in artikel 90ter van het wetboek van strafvordering door de wet van 25 december 2016 houdende diverse wijzigingen van het wetboek van strafvordering en het strafwetboek, met het oog op de verbetering van de bijzondere opsporingsmethoden en bepaalde onderzoeksmethoden met betrekking tot internet en elektronische telecommunicaties en tot oprichting van een gegevensbank stemafdrukken.

Het Europees onderzoeksbevel moet overgemaakt worden aan de staat die de technische bijstand voor de interceptie kan verlenen. Indien de technologie zou

d'instruction criminelle, si l'aide d'une autorité étrangère est requise. La décision d'enquête européenne doit mentionner les raisons pour lesquelles elle considère que l'infiltration est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale.

Au vu du caractère radical d'une telle mesure, l'autorité d'exécution se voit confier un rôle important. Tout d'abord, l'exécution peut être refusée si elle ne peut être autorisée dans une procédure belge similaire. Ensuite, l'infiltration s'effectue conformément à la législation et aux procédures de l'État d'exécution. Le droit d'agir, de diriger et de contrôler des opérations liées à l'opération d'infiltration relève des seules autorités compétentes de l'État d'exécution. L'État d'émission et l'État d'exécution conviennent de la durée des opérations d'infiltration, de ses modalités précises et du statut juridique des agents concernés participant aux opérations d'infiltration, dans le respect de leurs législations et procédures nationales. À défaut d'accord, l'exécution peut être refusée.

#### Section 6

##### *Interception de télécommunications*

#### Art. 38

Cet article règle l'interception de télécommunications avec l'assistance des autorités compétentes dans un autre État membre. Cet article ne concerne que l'écoute, la prise de connaissance et l'enregistrement du contenu des télécommunications et ne s'applique pas à la coopération transfrontalière concernant d'autres informations en matière de télécommunication. À titre d'illustration, la réglementation générale reste d'application en ce qui concerne les données de trafic et de localisation liées à ces télécommunications ou l'obtention d'anciennes données de trafic et de localisation. Cet article n'est pas non plus applicable à la recherche secrète dans un système informatique ou une partie de celui-ci, telle qu'incluse à l'article 90ter du Code d'instruction criminelle par la loi du 25 décembre 2016 portant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code pénal, en vue d'améliorer les méthodes particulières de recherche et certaines mesures d'enquête concernant Internet, les communications électroniques et les télécommunications et créant une banque de données des empreintes vocales

La décision d'enquête européenne doit être transmise à l'État qui peut fournir l'assistance technique pour l'interception. Si la technologie permet à plusieurs

toelaten dat verschillende lidstaten deze informatie kunnen aanleveren, dan dient voorrang te worden gegeven aan de lidstaat waar de betrokkene zich bevindt, aangezien de communicatie zal plaatsvinden op haar grondgebied. Indien de technische bijstand van de lidstaat waar de betrokken persoon zich bevindt niet nodig of mogelijk is voor het uitvoeren van de interceptie, moet die lidstaat daarvan overeenkomstig artikel 38 op de hoogte worden gebracht. Indien daarentegen de technische bijstand wellicht niet van slechts één lidstaat komt, kan een Europees onderzoeksbevel naar meer dan één uitvoerende staat worden gezonden.

De wijze van overmaking van de resultaten van de interceptie vormt het voorwerp van een akkoord tussen de uitvaardigende en uitvoerende autoriteit. Er kan overeengekomen worden om de telecommunicatie onmiddellijk door te zenden of eerst te registreren en slechts later over te maken aan de uitvoerende autoriteit.

In het Europees onderzoeksbevel dient de uitvaardigende autoriteit de uitvoerende autoriteit voldoende informatie verschaffen – bijvoorbeeld inzake de strafbare feiten waarnaar een onderzoek is ingesteld en het belang van de onderzoeksmaatregel – zodat de uitvoerende autoriteit kan beoordelen of de betrokken onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak zou worden toegestaan. In voorkomend geval kan de uitvoerende autoriteit zijn toestemming verbinden aan de nationale voorwaarden.

Artikel 90*quater*, § 3, derde lid van het wetboek van Strafvordering bepaalt dat de door de onderzoeksrechter aangewezen officieren van gerechtelijke politie ten minste om de vijf dagen schriftelijk verslag dienen uit te brengen aan de onderzoeksrechter over de tenuitvoerlegging van de beschikking tot interceptie. Onder meer binnen het Nationaal Overlegplatform Telecommunicatie werden de moeilijkheden van dit artikel op vlak van grensoverschrijdende samenwerking aangekaart. In het geval van rechtstreeks doorzending blijft de verplichting aangaande de vijfdaagse verslagen bestaan, hoewel de resultaten normaliter niet in België worden uitgeluisterd. Teneinde het gebruik van de beschikbare middelen te rationaliseren en op basis van de hoge mate van vertrouwen binnen de EU-lidstaten en de harmonisering op EU-niveau van de procedurele rechten van verdachten in het kader van een strafprocedure wordt een uitzonderingsregeling uitgewerkt voor de interceptie in België met directe doorgeleiding naar een andere EU-lidstaat. In het geval dat er voldaan is aan de voorwaarden bepaald in artikel 90*ter*, § 1 van het wetboek van strafvordering kan de onderzoeksrechter overgaan tot de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel strekkende tot interceptie met directe doorgeleiding voor een periode van maximum één maand. Deze periode kan voor het

États membres de fournir ces informations, la priorité doit être donnée à l'État membre dans lequel se trouve l'intéressé vu que la communication aura lieu sur son territoire. Si l'assistance technique de l'État membre dans lequel se trouve la personne concernée n'est pas nécessaire ou n'est pas possible pour l'exécution de l'interception, l'État membre doit en être informé conformément à l'article 39. En revanche, dans l'hypothèse où l'assistance technique ne relève pas que d'un seul État, une décision d'enquête européenne peut être envoyée à plus d'un seul État d'exécution.

Le mode de transmission des résultats de l'interception fait l'objet d'un accord entre l'autorité d'émission et l'autorité d'exécution. Il peut être convenu de transmettre immédiatement les télécommunications ou de les enregistrer d'abord et de ne les transmettre qu'ultérieurement à l'autorité d'exécution.

Dans la décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission doit fournir à l'autorité d'exécution suffisamment d'informations – concernant par exemple les infractions pour lesquelles une enquête a été ouverte et l'importance de la mesure d'enquête – de manière à ce que l'autorité d'exécution puisse évaluer si la mesure d'enquête concernée pourrait être autorisée dans une procédure nationale similaire. Le cas échéant, l'autorité d'exécution peut assortir son autorisation des conditions nationales.

L'article 90*quater*, § 3, 3<sup>ème</sup> alinéa, du Code d'instruction criminelle dispose que les officiers de police judiciaire commis font rapport par écrit au moins tous les cinq jours au juge d'instruction sur l'exécution de l'ordonnance d'interception. Les difficultés relatives à cet article sur le plan de la collaboration transfrontalière ont notamment été abordées au sein de la Plateforme nationale de concertation Télécommunications. En cas de transmission immédiate, l'obligation de rapport tous les cinq jours demeure, bien que les résultats ne soient normalement pas écoutés en Belgique. Afin de rationaliser le recours aux moyens disponibles et sur la base du degré élevé de confiance au sein des États membres de l'UE et de l'harmonisation au niveau de l'UE des droits procéduraux des suspects dans le cadre d'une procédure pénale, un régime d'exception a été élaboré pour l'interception en Belgique avec transmission immédiate vers un autre État membre de l'UE. Dans l'hypothèse où il est satisfait aux conditions prévues à l'article 90*ter*, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle, le juge d'instruction peut faire procéder à l'exécution d'une décision d'enquête européenne aux fins d'interception avec transmission immédiate pour une période d'un mois maximum. Cette période peut, avant son expiration, être prolongée une ou plusieurs

verstrijken van de periode één of meer malen verlengd worden met één maand, met een maximum van zes maanden. De beslissing tot verlenging dient de specifieke omstandigheden te vermelden die de verlenging van de maatregel wettigen. Teneinde over deze informatie te beschikken dient de onderzoeksrechter de uitvaardigende autoriteit te verzoeken de nodige gegevens tijdig over te maken. Bij gebrek aan een tijdig rapport van de uitvaardigende autoriteit neemt de maatregel een einde.

De uitvaardigende autoriteit kan vragen om een transcriptie, decodering of ontsleuteling van de opname. Dit verzoek dient met reden omkleed te zijn en de kosten hiervoor worden gedragen door de uitvaardigende staat. Overeenkomstig het advies van de Raad van State onder randnummer 7.21 wordt gepreciseerd dat de transcriptie, decodering of ontsleuteling na instemming van de uitvoerende autoriteit echter pas zal plaatsvinden.

#### Art. 39

Dit artikel handelt over de interceptie van telecommunicatie van een persoon die zich op het grondgebied van een andere lidstaat bevindt zonder dat de technische bijstand van deze lidstaat vereist is. Deze situatie kan zich bijvoorbeeld voordoen in grensstreken of bij het gebruik online communicatiediensten. In voorkomend geval dient de intercepterende lidstaat de andere lidstaat hiervan zonder onnodige vertraging in kennis te stellen door middel van het formulier in bijlage C. Volgend op het advies van de Raad van State onder randnummer 36 werd paragraaf 1 toegeschreven naar de situatie dat België de intercepterende autoriteit is. De onderzoeksrechter wordt bijgevolgd aangeduid als de bevoegde autoriteit.

De in kennis gestelde lidstaat kan vervolgens binnen de zesennegentig uur beslissen dat de interceptie niet mag worden uitgevoerd of verdergezet. Voorts kan hij een met reden omklede beslissing nemen dat het reeds geïntercepteerde materiaal niet mag worden gebruikt of enkel overeenkomstig voorwaarden bepaald in het nationale recht.

Een soortgelijke regeling is reeds terug te vinden in de Overeenkomst van 29 mei 2000 tussen de lidstaten van de Europese Unie betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken. De overeenkomst bepaalt dat de in kennis gestelde lidstaat uiterlijk binnen de zesennegentig uur dient aan te geven of de interceptie al dan niet wordt toegestaan, alsook of het reeds afgetapte materiaal gebruikt kan worden. Bij gebrek aan antwoord binnen de voorziene periode kan de interceptie niet doorgaan. Artikel 90<sup>ter</sup>, §§ 6 en 7 zetten deze procedure om in Belgisch recht. In de richtlijn – en bijgevolg in deze

fois d'un mois, avec un maximum de six mois. La décision de prolongation doit mentionner les circonstances spécifiques justifiant la prolongation de la mesure. Afin de disposer de ces informations, le juge d'instruction doit demander à l'autorité d'émission de transmettre à temps les informations nécessaires. En l'absence de rapport de l'autorité d'émission transmis à temps, la mesure prend fin.

L'autorité d'émission peut demander une transcription, un décodage ou un déchiffrement de l'enregistrement. Cette demande doit être motivée et les frais y afférents sont supportés par l'État d'émission. Conformément à l'avis du Conseil d'État au point 7.21, il est précisé que la transcription, le décodage ou le déchiffrement n'aura lieu qu'après accord de l'autorité d'exécution.

#### Art. 39

Cet article traite de l'interception de télécommunications d'une personne qui se trouve sur le territoire d'un autre État membre sans que l'assistance technique de cet État membre soit requise. Cette situation peut se présenter, par exemple, dans des zones frontalières ou en cas d'utilisation de services de communication en ligne. Le cas échéant, l'État membre interceptant doit le notifier sans retard indu à l'autre État membre au moyen du formulaire en annexe C. En suivant l'avis du Conseil d'État au point 36, le paragraphe 1<sup>er</sup> est consacré à la situation dans laquelle la Belgique est l'autorité interceptante. Le juge d'instruction est par conséquent désigné comme autorité compétente.

L'État membre notifié peut ensuite, dans les nonante-six heures, décider que l'interception ne peut être effectuée ou poursuivie. En outre, il peut décider de manière motivée que le matériel déjà intercepté ne peut être utilisé ou ne peut l'être que dans le respect des conditions prévues dans le droit national.

Une réglementation similaire figure déjà dans la Convention du 29 mai 2000 relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne. La convention précise que l'État membre notifié doit indiquer dans les nonante six heures au plus tard si l'interception est ou non autorisée et si le matériel déjà intercepté peut être utilisé. À défaut de réponse dans le délai prévu, l'interception ne peut être poursuivie. L'article 90<sup>ter</sup>, §§ 6 et 7, transpose cette procédure en droit belge. Ce principe est inversé dans la directive – et par conséquent dans le présent projet

wet – wordt dit principe omgekeerd. Behoudens tegenbericht binnen de zesennegentig uur kan de interceptie aanvangen of worden verdergezeten en kan het verkregen materiaal als bewijs gebruikt worden.

De onderzoeksrechter dient zich uit te spreken over de interceptie op het Belgische grondgebied gemachtigd door een buitenlandse autoriteit. De aan België gerichte kennisgevingen worden onverwijld door het openbaar ministerie aan de onderzoeksrechter overgemaakt. In afwijking van hetgeen bepaald in artikel 90ter, § 7 kan de onderzoeksrechter binnen de zesennegentig uur na ontvangst beslissen dat de interceptie niet kan worden uitgevoerd of dient te worden beëindigd. Met een reden omklede beslissing van kan hij het gebruik van het verkregen materiaal weigeren of aan voorwaarden onderwerpen.

### Afdeling 7

#### *Inbeslagneming*

#### Art. 40

Dit artikel regelt de inbeslagneming in een andere lidstaat van bewijsstukken, hetgeen in de richtlijn omschreven wordt als maatregelen waarbij de vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, voorlopig kan worden voorkomen.

In het Europees onderzoeksbevel dient te worden aangegeven wat er met het in beslag genomen bewijsmateriaal dient te gebeuren: (1) overdragen aan de uitvaardigende staat, (2) opheffing van het beslag op een specifieke datum of (3) overdracht op basis van een bijkomend verzoek dat op een latere datum zal volgen.

Deze bepaling vervangt, in de relaties van België met andere lidstaten van de Europese Unie die door Richtlijn 2014/41/EU gebonden zijn, de overeenkomstige bepalingen van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, in bijzonder hoofdstuk IV. Voor de inbeslagneming van vermogensvoordelen dient alsnog gebruik te worden gemaakt van voorgemelde wet. In het kader van een strafprocedure kan niet steeds een strikt onderscheid gemaakt worden tussen de inbeslagneming van voorwerpen, financiële activa daaronder begrepen, *ter fine* van het verzamelen van bewijsmateriaal en *ter fine* van eventuele verbeurdverklaring. Teneinde een vlotte samenwerking te

de loi. Sauf avis contraire dans les nonante six heures, l'interception peut débuter ou se poursuivre et le matériel obtenu peut être utilisé à titre de preuve.

Le juge d'instruction doit se prononcer sur l'interception sur le territoire belge autorisée par une autorité étrangère. Les notifications adressées à la Belgique sont transmises sans délai au juge d'instruction par le ministère public. Par dérogation au prescrit de l'article 90ter, § 7, le juge d'instruction peut décider, dans les nonante six heures de la réception, décider que l'interception ne peut être effectuée ou doit être interrompue. Il peut, par une décision motivée, refuser l'utilisation du matériel obtenu ou la soumettre à des conditions.

### Section 7

#### *Saisie*

#### Art. 40

Cet article règle la saisie dans un autre État membre de pièces à conviction, ce qui est défini dans la directive comme des mesures visant à empêcher provisoirement la destruction, la transformation, le déplacement, le transfert ou l'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve.

La décision d'enquête européenne doit mentionner ce qu'il convient de faire avec les éléments de preuve saisis: (1) transfert à l'État d'émission, (2) levée de la saisie à une date spécifique ou (3) transfert sur la base d'une demande complémentaire qui suivra à une date ultérieure.

Cette disposition remplace, dans les relations de la Belgique avec d'autres États membres liés par la directive 2014/41/UE, les dispositions correspondantes de la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, en particulier le chapitre IV. Concernant la saisie d'avantages patrimoniaux, il doit encore être recouru à la loi précitée. Dans le cadre d'une procédure pénale, il n'est pas toujours possible d'établir une distinction stricte entre la saisie d'objets, y compris d'actifs financiers, aux fins de la collecte d'éléments de preuve et aux fins d'une confiscation éventuelle. Afin de réaliser une collaboration efficace, c'est l'autorité d'émission qui évaluera si un élément pourra être utilisé comme

verwezenlijken is het de uitvaardigende autoriteit die zal oordelen of een element als bewijsmateriaal zal worden gebruikt en of daarvoor dus een Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd.

Teneinde te verhinderen dat het bewijsmateriaal vernietigd, omgezet, verplaatst, overgedragen of vervreemd zou worden dient de Belgische uitvoerende autoriteit uiterlijk vierentwintig uur na ontvangst van het Europees onderzoeksbevel een beslissing te nemen.

De bewaring van bepaalde vormen van bewijsmateriaal kan belangrijke logistieke of financiële gevolgen inhouden. Bijgevolg kan de uitvoerende autoriteit, na overleg met de uitvaardigende autoriteit, beslissen om de duur van de inbeslagneming te beperken. De uitvaardigende autoriteit dient in voorkomend geval de gelegenheid worden gegeven om alternatieve oplossingen te voorzien.

## HOOFDSTUK 6

### Overgangsbepaling

#### Art. 41

Paragraaf 1 verduidelijkt dat de wet van toepassing is op Europese onderzoeksbevel ontvangen vanaf de datum van inwerkingtreding. Europese onderzoeksbevelen die eventueel ontvangen zouden worden voor deze datum, blijven onder de toepassing vallen van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering en, indien ze betrekking zouden hebben op de inbeslagneming van bewijselementen, onder de toepassing van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie.

In de relatie met andere lidstaten van de Europese Unie die door de richtlijn gebonden zijn vervangt dit ontwerp wet de bestaande nationale en internationale regelgeving. Teneinde een juridisch vacuüm te vermijden ten aanzien van de lidstaten die de richtlijn niet tijdig hebben omgezet in hun interne rechtsorde blijft het oude regime van toepassing in de relatie met deze lidstaten.

De Raad van State uitte in randnummer 37 van het advies een aantal bedenkingen bij deze overgangsbepaling. Ten eerste gaat de Raad van State er onterecht van

élément de preuve et donc si une décision d'enquête européenne doit être émise à cet effet.

Pour empêcher la destruction, la transformation, le déplacement, le transfert ou l'aliénation d'éléments de preuve, l'autorité d'exécution belge doit prendre une décision au plus tard dans les vingt-quatre heures qui suivent la réception de la décision d'enquête européenne.

La conservation de certaines formes d'éléments de preuve peut avoir d'importantes conséquences sur le plan logistique ou financier. Par conséquent, l'autorité d'exécution peut décider, après concertation avec l'autorité d'émission, de limiter la durée de la saisie. Le cas échéant, l'autorité d'émission doit se voir accorder l'opportunité de prévoir des solutions alternatives.

## CHAPITRE 6

### Disposition transitoire

#### Art. 41

Le paragraphe 1<sup>er</sup> précise que la loi s'applique aux décisions d'enquête européennes reçues à partir de la date de son entrée en vigueur. Les décisions d'enquête européennes qui seraient éventuellement reçues avant cette date continueront d'être régies par la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle et, si elles concernent la saisie d'éléments de preuve, par la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne.

Par rapport à d'autres États membres de l'Union européenne qui sont liés par la directive, le présent projet de loi remplace la réglementation nationale et internationale existante. Afin d'éviter un vide juridique à l'égard des États membres qui n'ont pas transposé à temps la directive dans leur ordre juridique interne, l'ancien régime demeure d'application par rapport à ces États membres.

Le Conseil d'État appelle, au point 37 de son avis, à certaines réflexions concernant cette disposition transitoire. Tout d'abord le Conseil d'État part injustement du

uit dat paragraaf 2 inhoudt dat de wet niet zal worden toegepast ten aanzien van Ierland en Denemarken, daar deze lidstaten de richtlijn immers niet hebben omgezet. In artikel 3, § 2 van het ontwerp van wet wordt duidelijk vermeld dat het ontwerp van wet enkel de bestaande rechtsinstrumenten vervangt in de relaties van België met andere lidstaten van de Europese Unie die door de richtlijn gebonden zijn. In de memorie van toelichting onder artikel 3 wordt verder toegelicht dat Ierland en Denemarken niet deelnamen aan de vaststelling van de richtlijn, die derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is op deze lidstaten. De overgangsbepaling is bijgevolg niet van toepassing op Ierland en Denemarken, maar op enkel lidstaten wel die gebonden zijn door de richtlijn, maar niet tijdig hun verplichting zijn nagekomen.

Verder stelt de Raad van State dat overgangsbepaling mogelijk een onvolledige omzetting inhoudt, daar het toepassingsgebied van het ontwerp beperkt wordt. In het advies wordt tevens verwezen naar een verslag van de Europese Commissie aangaande de uitvoering door de lidstaten van de Kaderbesluiten 2008/909/JBZ, 2008/947/JBZ en 2009/829/JBZ inzake de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen betreffende vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen, inzake proeftijdbeslissingen en alternatieve straffen en inzake toezichtmaatregelen als alternatief voor voorlopige hechtenis (COM(2014) 57 final), dat als volgt luidt: *“Dat een aantal lidstaten de kaderbesluiten niet uitvoert, is zeer problematisch, aangezien de lidstaten die dat wel hebben gedaan bij hun betrekkingen met die lidstaten geen gebruik kunnen maken van de samenwerkingsbepalingen. Het beginsel van wederzijdse erkenning, dat de hoeksteen vormt van de rechtsruimte, vereist correcte uitvoering door alle lidstaten. Als daarvan geen sprake is, kan in een situatie waarbij twee lidstaten betrokken zijn, de rechtsruimte niet functioneren. Wanneer lidstaten die de kaderbesluiten wel tijdig hebben uitgevoerd, bij het overbrengen van gevangenen of het overdragen van sancties samenwerken met lidstaten die dat niet hebben gedaan, moeten zij de desbetreffende overeenkomsten van de Raad van Europa blijven toepassen.”* Hoewel de Commissie een pragmatische oplossing lijkt te aanvaarden, stelt de Raad van State dat het evenwel niet evident is dat een lidstaat zich zou kunnen beroepen op de niet-omzetting van een richtlijn of een kaderbesluit door een andere lidstaat om zich aan haar eigen verplichtingen voortvloeiend uit het recht van de Europese Unie te onttrekken.

principe que le paragraphe 2 implique que la loi ne sera pas d'application vis-à-vis de l'Irlande et du Danemark, dès lors que ces États membres n'ont en effet pas transposé la directive. Dans l'article 3 § 2 du projet de loi, il est clairement mentionné que le projet de loi remplace les instruments juridiques existants uniquement dans les relations entre la Belgique et les autres États membres de l'Union européenne qui sont liés par la directive. Dans l'exposé des motifs, sous l'article 3, il est encore précisé que l'Irlande et le Danemark ne participent pas à l'adoption de la directive, qui n'est donc pas contraignante ni d'application pour ces États membres. La disposition transitoire n'est donc pas applicable à l'Irlande et au Danemark mais seulement aux États membres qui, bien que liés par la directive, n'ont pas rempli leurs obligations à temps.

Le Conseil d'État affirme en outre que la disposition transitoire peut éventuellement constituer une transposition incomplète dès lors que le champ d'application du projet est limité. Dans l'avis, il est renvoyé à un rapport de la Commission européenne concernant la mise en œuvre par les États membres des décisions-cadre 2008/909/JAI, 2008/947/JAI et 2009/829/JAI concernant la reconnaissance mutuelle des décisions de justice prononçant des peines ou des mesures privatives de liberté, des mesures de probation et peines de substitution ainsi que des mesures de contrôle en tant qu'alternative à la détention provisoire (COM(2014) 57 final), qui est rédigé comme suit: *“La non-transposition des décisions-cadres par certains États membres est très problématique car les États membres qui ont dûment transposé les décisions-cadres ne peuvent bénéficier de leurs dispositions en matière de coopération dans leurs relations avec ceux qui ne les ont pas transposées dans le délai imparti. En effet, le principe de reconnaissance mutuelle – pierre angulaire de l'espace judiciaire européen – exige une transposition réciproque et ne peut fonctionner si les deux États membres concernés n'ont pas correctement mis en œuvre les instruments. Par conséquent, en cas de coopération avec un État membre n'ayant pas transposé les décisions-cadres dans le délai fixé, les États membres ayant effectué cette transposition devront néanmoins continuer à appliquer les conventions du Conseil de l'Europe correspondantes dans le cadre du transfèrement de détenus ou du transfert de peines à d'autres États membres.”* Bien que la Commission semble accueillir une solution pragmatique, le Conseil d'État affirme qu'il n'est toutefois pas évident qu'un État membre puisse en appeler à la non-transposition d'une directive ou d'une décision-cadre par un autre État membre pour se soustraire à ses propres obligations résultant du droit de l'Union européenne.

In antwoord op deze opmerkingen dient herinnerd te worden dat de dwingende bepalingen van de richtlijn volledig worden gerespecteerd ten aanzien van de lidstaten die hun verdragsrechtelijke verplichting zijn nagekomen. Voorts heeft de richtlijn als objectief om de rechtelijke samenwerking tussen de lidstaten te bevorderen en te stroomlijnen, niet om de actuele samenwerking te beperken. Verder blijft het oude regime van toepassing op de lidstaten die niet gebonden zijn door de richtlijn. Deze bepaling doet bijgevolg geen afbreuk aan de verdragsrechtelijke verplichting om de richtlijn volledig om te zetten, noch ondermijnt het de doelstelling van de richtlijn.

Op de site van het Europees Justitieel Netwerk is een geactualiseerd overzicht terug te vinden van de lidstaten die de richtlijn hebben omgezet in hun interne rechtsorde.

## HOOFDSTUK 7

### Slotbepaling

#### Art. 42

De rechterlijke autoriteiten dienen aan de FOD Justitie kennis te geven van enige moeilijkheid met betrekking tot de toepassing van deze wet. Deze verplichting zal de FOD Justitie de mogelijkheid bieden zowel de tenuitvoerlegging van het kaderbesluit te evalueren als hulp te verlenen bij het oplossen van de moeilijkheden die verband houden met de toepassing van de wet op grond van zijn bevoorrechte contacten met de andere lidstaten.

## HOOFDSTUK 8

### Inwerkingtreding

#### Art. 43

Dit artikel betreft de inwerkingtreding die is voorzien op 22 mei 2017.

Ziehier Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp, dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

*De minister van Justitie*

Koen GEENS

En réponse à ces remarques, il faut rappeler que les dispositions contraignantes de la directive sont totalement respectées à l'égard des États membres qui ont rempli leur obligation conventionnelle. En outre, la directive a pour objectif de promouvoir et rationaliser la coopération judiciaire entre les États membres et non de restreindre la coopération actuelle. Par ailleurs, l'ancien régime reste d'application pour les États membres qui ne sont pas liés par la directive. Cette disposition ne porte dès lors pas préjudice à l'obligation conventionnelle de transposer complètement la directive, et ne sape pas non plus l'objectif de celle-ci.

Le site du Réseau judiciaire européen donne un aperçu actualisé des États membres qui ont transposé la directive dans leur ordre juridique interne.

## CHAPITRE 7

### Disposition finale

#### Art. 42

Les autorités judiciaires ont le devoir d'informer le SPF Justice de toute difficulté rencontrée dans l'application de la présente loi. Cette obligation permettra à la fois au SPF Justice de procéder à l'évaluation de la mise en œuvre de la décision-cadre, mais également d'apporter son soutien dans la résolution des difficultés liées à l'application de la loi, de par ses contacts privilégiés dans les autres États membres,

## CHAPITRE 8

### Entrée en vigueur

#### Art. 43

Cet article concerne l'entrée en vigueur qui est prévue le 22 mai 2017.

Voici, Mesdames, Messieurs, la portée du projet que le Gouvernement à l'honneur de soumettre à votre approbation.

*Le ministre de la Justice,*

Koen GEENS

**VOORONTWERP VAN WET**

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet betreffende het Europees  
onderzoeksbevel in strafzaken**

**HOOFDSTUK 1**

**Voorafgaande bepalingen**

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2**

Deze wet voorziet in de omzetting van de richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken (*Publicatieblad*, 1 mei 2014, L 130/1).

**HOOFDSTUK 2**

**Algemene beginselen**

**Art. 3**

§ 1. Deze wet regelt het uitvaardigen, de erkenning en de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel, dat ertoe strekt in een andere lidstaat één of meer specifieke onderzoeksmaatregelen te laten uitvoeren met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal, of om bewijsmateriaal te verkrijgen dat reeds in het bezit is van de andere lidstaat.

§ 2. Voor de tenuitvoerlegging van onderzoeksmaatregelen vervangt deze wet, in de relaties van België met andere lidstaten van de Europese Unie die door Richtlijn 2014/41/EU gebonden zijn, de overeenkomstige bepalingen van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering, alsook artikel 11 van de uitleveringswet van 15 maart 1874.

Voor de inbeslagneming van bewijsmateriaal vervangt deze wet, in de relaties van België met andere lidstaten van de Europese Unie die door Richtlijn 2014/41/EU gebonden zijn, de overeenkomstige bepalingen van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie.

**Art. 4**

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

**AVANT-PROJET DE LOI**

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi relatif à la décision d'enquête  
européenne en matière pénale**

**CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**

**Dispositions préliminaires**

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2**

La présente loi transpose la directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale (*Journal officiel*, 1<sup>er</sup> mai 2014, L 130/1).

**CHAPITRE 2**

**Principes généraux**

**Art. 3**

§ 1<sup>er</sup>. La présente loi règle l'émission, la reconnaissance et l'exécution d'une décision d'enquête européenne, qui vise à faire exécuter dans un autre État membre une ou plusieurs mesures d'enquête spécifiques en vue d'obtenir des éléments de preuve ou d'obtenir des éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autre État membre.

§ 2. Pour l'exécution de mesures d'enquête, la présente loi remplace, dans les relations qu'entretient la Belgique avec les autres États membres de l'Union européenne liés par la directive 2014/41/UE, les dispositions équivalentes de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle, ainsi que l'article 11 de la loi sur les extraditions du 15 mars 1874.

Pour la saisie d'éléments de preuve, la présente loi remplace, dans les relations qu'entretient la Belgique avec les autres États membres de l'Union européenne liés par la directive 2014/41/UE, les dispositions équivalentes de la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne.

**Art. 4**

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° Europees onderzoeksbevel: een door een rechterlijke autoriteit uitgevaardigde of gevalideerde rechterlijke beslissing die er toe strekt in een andere lidstaat van de Europese Unie een of meer specifieke onderzoeksmaatregelen te laten uitvoeren met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal of om bewijsmateriaal te verkrijgen dat reeds in het bezit is van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende Staat;

2° onderzoeksmaatregel: alle onderzoeksmaatregelen met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal, met uitzondering van het oprichten van een gemeenschappelijk onderzoeksteam en de bewijsvergaring in het kader van een dergelijk onderzoeksteam zoals voorzien in artikel 13 van de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie en in kaderbesluit 2002/465/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake gemeenschappelijke onderzoeksteams (PB L 162 van 20.6 2002, p. 1), behalve met het oog op de toepassing van artikel 13, paragraaf 8 van de Overeenkomst en artikel 1, paragraaf 8 van het kaderbesluit;

3° uitvaardigende Staat: de lidstaat van de Europese Unie waar het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd;

4° uitvoerende Staat: de lidstaat van de Europese Unie waar het Europees onderzoeksbevel ten uitvoer wordt gelegd en waar de onderzoeksmaatregel moet worden uitgevoerd;

5° uitvaardigende autoriteit:

(i) een in de zaak bevoegde rechter, rechtbank, onderzoeksrechter of procureur van de uitvaardigende Staat;

(ii) iedere andere door de uitvaardigende Staat aangeduide bevoegde autoriteit, die in de zaak in kwestie optreedt als strafrechtelijke onderzoeksautoriteit en op voorwaarde dat het Europees onderzoeksbevel voorafgaand aan de toezending aan de uitvoerende Staat werd gevalideerd door een rechter, rechtbank, onderzoeksrechter of procureur van de uitvaardigende Staat, die eveneens kan worden aangemerkt als uitvaardigende autoriteit in het kader van de verzending van het Europees onderzoeksbevel;

6° uitvoerende autoriteit: een autoriteit van de uitvoerende Staat die bevoegd is om een Europees onderzoeksbevel ten uitvoer te laten leggen.

#### Art. 5

Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd:

1° in verband met een strafprocedure die door of bij een rechterlijke autoriteit is of kan worden ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende Staat strafbaar zijn;

2° in een procedure die door een bestuurlijke autoriteit is ingesteld in verband met feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigde Staat strafbaar zijn wegens schending

1° décision d'enquête européenne: une décision judiciaire émise ou validée par une autorité judiciaire afin de faire exécuter une ou plusieurs mesures d'enquête spécifiques dans un autre État membre en vue d'obtenir des éléments de preuve ou d'obtenir des éléments de preuve qui sont déjà en possession des autorités compétentes de l'État d'exécution;

2° mesure d'enquête: toute mesure d'enquête visant à obtenir des éléments de preuve, à l'exception de la création d'une équipe commune d'enquête et de l'obtention de preuves dans le cadre de cette équipe telle qu'elle est prévue à l'article 13 de la convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne et dans la décision-cadre 2002/465/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative aux équipes communes d'enquête (JO L 162 du 20.6 2002, p. 1.), sauf aux fins de l'application, respectivement, de l'article 13, paragraphe 8, de la Convention, et de l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 8, de la décision-cadre;

3° État d'émission: l'État membre dans lequel la décision d'enquête européenne est émise;

4° État d'exécution: l'État membre qui exécute la décision d'enquête européenne, dans lequel la mesure d'enquête doit être exécutée;

5° autorité d'émission:

(i) un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un procureur de l'État d'émission compétent dans l'affaire concernée;

(ii) toute autre autorité compétente désignée par l'État d'émission qui, dans le cas d'espèce, agit en qualité d'autorité chargée de l'enquête dans le cadre de procédures pénales, à condition qu'avant d'être transmise à l'autorité d'exécution, la décision d'enquête européenne émise par cette autorité ait été validée par un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un procureur de l'État d'émission, lequel peut également être considéré comme une autorité d'émission aux fins de la transmission de la décision d'enquête européenne;

6° autorité d'exécution: une autorité de l'État d'exécution compétente pour assurer l'exécution d'une décision d'enquête européenne.

#### Art. 5

Une décision d'enquête européenne peut être émise:

1° aux fins des procédures pénales qui sont engagées par une autorité judiciaire, ou à engager devant celle-ci, concernant une infraction pénale conformément au droit de l'État d'émission;

2° dans des procédures engagées par des autorités administratives relatives à des faits qui sont punissables selon le droit de l'État d'émission au titre d'infractions aux

van de wetgeving mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een in bijzonder in strafzaken bevoegde rechter;

3° in een procedure die door een rechterlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigde Staat strafbaar zijn wegens schending van wetgeving, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter; en

4° in samenhang met de onder 1°, 2° en 3° bedoelde procedures die verband houden met een strafbaar feit of een wetsovertreding waarvoor in de uitvaardigende Staat een rechtspersoon aansprakelijk gesteld of gestraft kan worden.

#### Art. 6

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan slechts worden uitgevaardigd indien:

1° het uitvaardigen van het Europees onderzoeksbevel noodzakelijk is voor en in verhouding staat tot het doel van de in artikel 5 bedoelde procedure, daarbij rekening houdend met de rechten van de verdachte; en

2° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) onder dezelfde voorwaarden in een soortgelijke nationale zaak kan/kunnen bevolen worden.

§ 2. Indien de uitvoerende autoriteit redenen heeft om aan te nemen dat niet voldaan is aan de in paragraaf 1 bedoelde voorwaarden, kan zij met de uitvaardigende autoriteit in overleg treden over het belang van de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel. Na dit overleg kan de uitvaardigende autoriteit besluiten het Europees onderzoeksbevel in te trekken.

#### Art. 7

Alle officiële communicatie wordt rechtstreeks tussen de bevoegde autoriteiten uitgewisseld. De bevoegde Belgische autoriteiten raadplegen tevens de bevoegde autoriteiten van de andere betrokken lidstaat telkens als de situatie dit vereist, alsook teneinde de efficiënte toepassing van deze wet te bevorderen.

#### Art. 8

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel wordt opgesteld in de vorm van bijlage A. De Belgische uitvaardigende autoriteit vergewist zich er van dat de inhoud van het Europees onderzoeksbevel nauwkeurig en correct is en ondertekent het.

§ 2. Het Europees onderzoeksbevel bevat in het bijzonder de volgende informatie:

1° gegevens over de uitvaardigende autoriteit en, indien van toepassing, de validerende autoriteit;

règles de droit, et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale;

3° dans des procédures engagées par des autorités judiciaires pour des faits qui sont punissables selon le droit de l'État d'émission au titre d'infractions aux règles de droit, et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale; et

4° en lien avec des procédures visées aux 1°, 2° et 3° portant sur des faits ou des infractions pouvant engager la responsabilité d'une personne morale ou entraîner une peine à son encontre dans l'État d'émission.

#### Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut uniquement être émise si:

1° l'émission de la décision d'enquête européenne est nécessaire et proportionnée aux finalités des procédures visées à l'article 5, compte tenu des droits du suspect; et

2° la (ou les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne peu(ven)t être ordonnée(s) dans les mêmes conditions dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 2. Lorsque l'autorité d'exécution a des raisons de penser que les conditions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> n'ont pas été respectées, elle peut consulter l'autorité d'émission sur l'importance d'exécuter la décision d'enquête européenne. Après cette consultation, l'autorité d'émission peut décider de retirer la décision d'enquête européenne.

#### Art. 7

Toute communication officielle se fait directement entre les autorités compétentes. Les autorités compétentes belges consultent également les autorités compétentes de l'autre État membre concerné chaque fois que la situation le nécessite, afin également de faciliter l'application efficace de la présente loi.

#### Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne est établie sous la forme de l'annexe A. L'autorité d'émission belge certifie que son contenu est exact et correct et signe ladite décision.

§ 2. La décision d'enquête européenne contient notamment les informations suivantes:

1° des données concernant l'autorité d'émission et, le cas échéant, l'autorité de validation;

2° het voorwerp en de reden van het Europees onderzoeksbevel;

3° de beschikbare noodzakelijke informatie over de betrokkene(n);

4° een beschrijving van het strafbare feit dat het voorwerp vormt van het onderzoek of de procedure en de toepasselijke bepalingen van het strafrecht van de uitvaardigende Staat;

5° een beschrijving van de onderzoeksmaatregel(en) en het te verkrijgen bewijsmateriaal.

#### Art. 9

§ 1. De uitvoerende autoriteit waarborgt, overeenkomstig haar nationale recht, de geheimhouding van de feiten en de inhoud van het Europees onderzoeksbevel, behalve voor zover de vrijgave van deze gegevens nodig is voor de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregelen. Indien de uitvoerende autoriteit niet in staat is aan de geheimhoudingsvereiste te voldoen, stelt zij de uitvaardigende autoriteit hiervan onverwijld in kennis.

§ 2. Overeenkomstig het nationale recht en behoudens anders bepaald door of overeengekomen met de uitvoerende autoriteit, zorgt de uitvaardigende autoriteit ervoor dat het bewijsmateriaal of de gegevens die door de uitvoerende autoriteit zijn verstrekt, niet worden vrijgegeven, behalve voor zover vrijgave nodig is met het oog op de in het Europees onderzoeksbevel omschreven onderzoeken of procedures.

#### Art. 10

§ 1. De Belgische Staat draagt de kosten gemaakt op haar grondgebied in het kader van de toepassing van deze wet, behoudens de uitzonderingen bij deze wet bepaald.

§ 2. Als de uitvoerende autoriteit van oordeel is dat de kosten voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel als uitzonderlijk hoog kunnen worden beschouwd, kan zij samen met de uitvaardigende autoriteit nagaan of en hoe de kosten kunnen worden gedeeld, dan wel of het Europees onderzoeksbevel kan worden gewijzigd.

De uitvoerende autoriteit geeft de uitvaardigende autoriteit voorafgaandelijk een gespecificeerde opgave van het deel van de kosten dat uitzonderlijk hoog wordt geacht.

§ 3. In uitzonderlijke gevallen dat er geen overeenstemming kan worden bereikt aangaande de kosten bedoeld in paragraaf 2, kan de uitvaardigende autoriteit besluiten:

1° het Europees onderzoeksbevel geheel of gedeeltelijk in te trekken; of

2° het Europees onderzoeksbevel te handhaven en het deel van de kosten te dragen dat uitzonderlijk hoog wordt geacht.

2° l'objet et les motifs de la décision d'enquête européenne;

3° les informations nécessaires disponibles sur la (ou les) personne(s) concernée(s);

4° une description de l'acte délictueux faisant l'objet de l'enquête ou de la procédure, et les dispositions applicables du droit pénal de l'État d'émission;

5° une description de la (ou des) mesure(s) d'enquête demandée(s) et des éléments de preuve à obtenir.

#### Art. 9

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'exécution garantit, conformément à son droit national, la confidentialité des faits et du contenu de la décision d'enquête européenne, sauf dans la mesure où la divulgation de ces données s'avère nécessaire à l'exécution de la mesure d'enquête. Si l'autorité d'exécution ne peut pas respecter l'exigence de confidentialité, elle en informe sans tarder l'autorité d'émission.

§ 2. Conformément à son droit national, et sauf indication contraire de l'autorité d'exécution ou accord contraire avec celle-ci, l'autorité d'émission ne divulgue aucun élément de preuve ni aucune information fournie par l'autorité d'exécution, sauf dans la mesure où cette divulgation est nécessaire aux fins des enquêtes ou procédures décrites dans la décision d'enquête européenne.

#### Art. 10

§ 1<sup>er</sup>. L'État belge supporte tous les coûts engagés sur son territoire qui sont liés à l'exécution de la présente loi, sauf les exceptions prévues par la présente loi.

§ 2. Lorsque l'autorité d'exécution estime que les coûts d'exécution de la décision d'enquête européenne peuvent être considérés comme étant exceptionnellement élevés, elle peut consulter l'autorité d'émission sur le point de savoir si les coûts pourraient être partagés, et selon quelles modalités, ou si la décision d'enquête européenne pourrait être modifiée.

L'autorité d'exécution informe préalablement l'autorité d'émission des spécifications détaillées de la part des coûts considérée comme étant exceptionnellement élevée.

§ 3. Dans des circonstances exceptionnelles, si aucun accord ne peut être dégagé en ce qui concerne les coûts visés au paragraphe 2, l'autorité d'émission peut décider:

1° de retirer la décision d'enquête européenne en tout ou en partie; ou

2° de maintenir la décision d'enquête européenne, et de supporter la part des coûts considérée comme étant exceptionnellement élevée.

## HOOFDSTUK 3

**Procedure inzake de tenuitvoerlegging in België van een Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd door een andere lidstaat van de Europese Unie**

## Afdeling 1

*Voorwaarden van de tenuitvoerlegging*

## Art. 11

§ 1. De tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel kan worden geweigerd indien het feit waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd krachtens het Belgische recht geen strafbaar feit oplevert.

§ 2. De vorige paragraaf is niet van toepassing voor de in artikel 13, paragraaf 2 bedoelde onderzoeksmaatregelen.

§ 3. De eerste paragraaf is eveneens niet van toepassing ingeval het gaat om een van de volgende strafbare feiten, voor zover deze in de uitvaardigende Staat met een maximale vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel van minimaal drie jaar worden gestraft:

- 1° deelneming aan een criminele organisatie;
- 2° terrorisme;
- 3° mensenhandel;
- 4° seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie;
- 5° illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen;
- 6° illegale handel in wapens, munitie en explosieven;
- 7° corruptie;
- 8° fraude, daaronder begrepen fraude die afbreuk doet aan de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen;
- 9° witwassen van opbrengsten van misdrijven;
- 10° valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro;
- 11° computercriminaliteit;
- 12° milieumisdrijven, daaronder begrepen de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten;
- 13° hulp bij het onrechtmatig binnenkomen van en verblijven op het grondgebied;
- 14° opzettelijke doodslag of ernstige slagen en verwondingen;

## CHAPITRE 3

**Procédure relative à l'exécution en Belgique d'une décision d'enquête européenne émise par un autre État membre de l'Union européenne**

Section 1<sup>e</sup>*Conditions d'exécution*

## Art. 11

§ 1<sup>er</sup>. L'exécution d'une décision d'enquête européenne peut être refusée si le fait pour lequel la décision d'enquête européenne a été émise, ne constitue pas une infraction en droit belge.

§ 2. Le paragraphe précédent ne s'applique pas aux mesures d'enquête visées à l'article 13, paragraphe 2.

§ 3. Le premier paragraphe ne s'applique pas non plus si les faits constituent une des infractions suivantes, pour autant qu'elles soient punies dans l'État d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'un maximum d'au moins trois ans:

- 1° participation à une organisation criminelle;
- 2° terrorisme;
- 3° traite des êtres humains;
- 4° exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie;
- 5° trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes;
- 6° trafic illicite d'armes, de munitions et d'explosifs;
- 7° corruption;
- 8° fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la Convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes;
- 9° blanchiment du produit du crime;
- 10° faux monnayage, y compris la contrefaçon de l'euro;
- 11° cybercriminalité;
- 12° crimes contre l'environnement, y compris le trafic illicite d'espèces animales menacées, et le trafic illicite d'espèces et d'essences végétales menacées;
- 13° aide à l'entrée et au séjour irrégulier;
- 14° homicide volontaire, coups et blessures graves;

- 15° illegale handel in menselijke organen en weefsels;
- 16° ontvoering, opsluiting en gijzeling;
- 17° racisme en vreemdelingenhaat;
- 18° georganiseerde of gewapende diefstal;
- 19° illegale handel in cultuurgoederen, daaronder begrepen antiquiteiten en kunstwerken;
- 20° oplichting;
- 21° racketeering en afpersing;
- 22° namaak en ongeoorloofde productie van goederen;
- 23° vervalsing van administratieve documenten en handel in valse stukken;
- 24° vervalsing van betaalmiddelen;
- 25° illegale handel in hormonale stoffen en andere groeifactoren;
- 26° illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen;
- 27° handel in gestolen voertuigen;
- 28° verkrachting;
- 29° opzettelijke brandstichting;
- 30° misdrijven die tot de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof behoren;
- 31° kaping van vliegtuigen of schepen;
- 32° sabotage.

§ 4. Met betrekking tot belastingen of taksen, douanerechten en deviezen kan de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel niet worden geweigerd op grond van het feit dat de Belgische wet niet dezelfde soort belastingen of taksen heft, of niet dezelfde soort regelgeving inzake belastingen, taksen, douanerechten en deviezen kent als het recht van de uitvaardigende Staat.

§ 5. Voor de toepassing van paragraaf 3, 14° worden de feiten van abortus bedoeld in artikel 350, tweede lid, van het Strafwetboek en de feiten van euthanasie bedoeld in de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, niet beschouwd als opzettelijke doodslag.

#### Art. 12

De tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel kan in de volgende gevallen worden geweigerd:

1° het Belgische recht voorziet in een immuniteit, een voorrecht of voorschriften betreffende het vaststellen en beperken

- 15° trafic illicite d'organes et de tissus humains;
- 16° enlèvement, séquestration et prise d'otage;
- 17° racisme et xénophobie;
- 18° vols organisés ou avec arme;
- 19° trafic illicite de biens culturels, y compris d'antiquités et d'œuvres d'art;
- 20° escroquerie;
- 21° racket et extorsion de fonds;
- 22° contrefaçon et piratage de produits;
- 23° falsification de documents administratifs et trafic de faux;
- 24° falsification de moyens de paiement;
- 25° trafic illicite de substances hormonales et d'autres facteurs de croissance;
- 26° trafic illicite de matières nucléaires et radioactives;
- 27° trafic de véhicules volés;
- 28° viol;
- 29° incendie volontaire;
- 30° crimes relevant de la juridiction de la Cour pénale internationale;
- 31° détournement d'avions ou de navires;
- 32° sabotage.

§ 4. En matière d'impôts ou de taxes, de douane et de change, l'exécution d'une décision d'enquête européenne ne peut être refusée au motif que la loi belge n'impose pas le même type de taxe ou de droits ou ne contient pas le même type de réglementation en matière d'impôts, de taxes, de douane ou de change que le droit de l'État d'émission.

§ 5. Pour l'application du paragraphe 3, 14°, les faits d'avortement visés par l'article 350, alinéa 2, du Code pénal et les faits d'euthanasie visés par la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie ne sont pas considérés comme couverts par la notion d'homicide volontaire.

#### Art. 12

L'exécution de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans les cas suivants:

1° le droit belge prévoit une immunité, un privilège ou des règles relatives à l'établissement et à la limitation de la

van strafrechtelijke aansprakelijkheid in verband met de persvrijheid en de vrijheid van meningsuiting in andere media, waardoor het Europees onderzoeksbevel niet ten uitvoer kan worden gelegd;

2° de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zou de wezenlijke belangen van de nationale veiligheid schaden, de bron van de informatie in gevaar brengen of het gebruik inhouden van geclassificeerde gegevens met betrekking tot specifiek inlichtingenwerk;

3° er bestaan ernstige redenen om aan te nemen dat de uitvoering van de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel niet verenigbaar zou zijn met de verplichtingen die overeenkomstig 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het handvest van fundamentele rechten op de Belgische Staat rusten;

4° het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd in een procedure in de zin van artikel 5, onder 2° en 3° en de onderzoeksmaatregel kan naar Belgisch recht niet in een soortgelijke nationale zaak worden toegestaan;

5° de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zou in strijd zijn met het beginsel “*ne bis in idem*”;

6° het Europees onderzoeksbevel heeft betrekking op een strafbaar feit dat buiten het grondgebied van de uitvaardigende Staat en, volgens het Belgische recht, volledig of gedeeltelijk op het Belgisch grondgebied is gepleegd en dat volgens het Belgische recht niet strafbaar is;

7° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel betreft geen maatregel opgenomen in artikel 13, paragraaf 2 en de toepassing van de aangegeven onderzoeksmaatregel is volgens het Belgische recht beperkt tot een lijst of categorie strafbare feiten, of tot strafbare feiten die tenminste strafbaar worden gesteld met een bepaalde straf, waartoe het strafbaar feit waarop het Europees onderzoeksbevel betrekking heeft niet behoort.

#### Art. 13

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit, zoals gedefinieerd in artikel 16, past, voor zover mogelijk, een andere dan de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel toe indien:

1° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel naar Belgisch recht niet bestaat;

2° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel niet beschikbaar is in een soortgelijke nationale zaak.

§ 2. Onverminderd artikel 12, 1° tot 6°, is paragraaf 1 niet van toepassing op de volgende onderzoeksmaatregelen:

1° het verkrijgen van informatie die of bewijsmateriaal dat reeds in het bezit is van de uitvoerende autoriteit en overeenkomstig het Belgisch recht in het kader van een strafprocedure

responsabilité pénale concernant la liberté de la presse ou la liberté d'expression dans d'autres médias, qui rendent impossible l'exécution de la décision d'enquête européenne;

2° l'exécution de la décision d'enquête européenne risque de nuire à des intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité, de mettre en danger la source d'information ou de comporter l'utilisation d'informations classifiées se rapportant à des activités de renseignement particulières;

3° il existe des motifs sérieux de croire que l'exécution de la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne serait incompatible avec les obligations de l'État belge conformément à l'article 6 du traité sur l'Union européenne et à la charte des droits fondamentaux;

4° la décision d'enquête européenne a été émise dans le cadre d'une procédure visée à l'article 5, 2° et 3°, et la mesure d'enquête ne serait pas autorisée en vertu du droit belge dans le cadre d'une procédure nationale similaire;

5° l'exécution de la décision d'enquête européenne serait contraire au principe “*non bis in idem*”;

6° la décision d'enquête européenne concerne une infraction pénale qui est présumée avoir été commise hors du territoire de l'État d'émission et en totalité ou en partie sur le territoire belge, et les faits pour lesquels elle a été émise ne constituent pas une infraction en vertu du droit belge;

7° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne ne concerne pas une mesure prise à l'article 13, paragraphe 2, et l'application de la mesure d'enquête indiquée est limitée en vertu du droit belge à une liste ou une catégorie d'infractions ou à des infractions passibles de sanctions d'un certain seuil qui ne comprennent pas l'infraction sur laquelle porte la décision d'enquête européenne.

#### Art. 13

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'exécution belge, telle que définie à l'article 16, a recours, chaque fois que cela s'avère possible, à une mesure d'enquête autre que celle prévue dans la décision d'enquête européenne lorsque:

1° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'existe pas en droit belge;

2° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'est pas disponible dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 2. Sans préjudice de l'article 12, 1° à 6°, le paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux mesures d'enquête suivantes:

1° l'obtention d'informations ou d'éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution et qui auraient pu être obtenus, conformément au droit belge, dans

of voor de doeleinden van het Europees onderzoeksbevel had kunnen worden verkregen;

2° het verkrijgen van informatie die is opgeslagen in gegevensbanken van de rechtshandhavingsautoriteiten of rechterlijke macht, waartoe de uitvoerende autoriteit toegang heeft in het kader van een strafprocedure;

3° het horen van een getuige, deskundige, slachtoffer, verdachte of derde op het Belgische grondgebied;

4° een onderzoeksmaatregel van niet-dwingende aard;

5° de identificatie van personen die zijn aangesloten op een bepaald telefoonnummer of IP-adres.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit kan overigens besluiten om een andere onderzoeksmaatregel dan die welke is aangegeven in het Europees onderzoeksbevel toe te passen, indien de geselecteerde onderzoeksmaatregel met minder indringende middelen tot hetzelfde resultaat zou leiden als de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel.

§ 4. Indien de Belgische uitvoerende autoriteit overweegt een beroep te doen op de in de paragrafen 1 en 3 vermelde mogelijkheden, meldt het dit eerst aan de uitvaardigende autoriteit, die kan besluiten het Europees onderzoeksbevel in te trekken of aan te vullen.

## Afdeling 2

### *Procedure voor de tenuitvoerlegging*

#### Art. 14

§ 1. Onverminderd paragraaf 2 is de Belgische autoriteit bevoegd voor het ontvangen van een Europees onderzoeksbevel het openbaar ministerie bij de rechtbank van het arrondissement bevoegd om de onderzoeksmaatregel of een van de onderzoeksmaatregelen aangegeven in het Europees onderzoeksbevel ten uitvoer te leggen.

Het federaal parket is bevoegd voor het ontvangen van een Europees onderzoeksbevel en in bijzonder ingeval van:

1° hoogdringendheid;

2° een Europees onderzoekbevel met als voorwerp een onderzoeksmaatregel uit te voeren op een niet nader gespecificeerde plaats in België; of

3° een nood aan coördinatie van de uitvoering van het Europees onderzoeksbevel.

Onverminderd artikel 16 kan het federaal parket zelf het Europees onderzoeksbevel uitvoeren, zonder de tussenkomst van een lokaal bevoegd parket.

le cadre d'une procédure pénale ou aux fins de la décision d'enquête européenne;

2° l'obtention d'informations contenues dans des bases de données détenues par les autorités répressives ou les autorités judiciaires et auxquelles l'autorité d'exécution a accès dans le cadre d'une procédure pénale;

3° l'audition d'un témoin, d'un expert, d'une victime, d'un suspect ou d'un tiers sur le territoire belge;

4° toute mesure d'enquête non coercitive;

5° l'identification de personnes détentrices d'un numéro de téléphone ou d'une adresse IP spécifique.

§ 3. L'autorité d'exécution belge peut également recourir à une mesure d'enquête autre que celle indiquée dans la décision d'enquête européenne si la mesure d'enquête choisie permet d'obtenir le même résultat que la mesure indiquée dans la décision d'enquête européenne par des moyens moins intrusifs.

§ 4. Lorsque l'autorité d'exécution belge décide de recourir aux possibilités visées aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 3, elle en informe préalablement l'autorité d'émission, qui peut décider de retirer ou de compléter la décision d'enquête européenne.

## Section 2

### *Procédure d'exécution*

#### Art. 14

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du paragraphe 2, l'autorité compétente belge pour la réception d'une décision d'enquête européenne est le ministère public près le tribunal de l'arrondissement compétent pour mettre à exécution la mesure d'enquête ou une des mesures d'enquête indiquées dans la décision d'enquête européenne.

Le parquet fédéral est compétent pour réceptionner une décision d'enquête européenne et en particulier dans les cas suivants:

1° urgence;

2° une décision d'enquête européenne ayant pour objet une mesure d'enquête à exécuter dans un lieu non spécifié en Belgique; ou

3° un besoin de coordination de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Sans préjudice de l'article 16, le parquet fédéral peut lui-même exécuter la décision d'enquête européenne, sans l'intervention d'un parquet localement compétent.

§ 2. De Algemene Administratie der Douane en Accijnzen is bevoegd voor het ontvangen van Europese onderzoeksbevelen aangaande materies die onder haar exclusieve bevoegdheid vallen.

§ 3. Indien een andere Belgische autoriteit het Europees onderzoeksbevel ontvangt, zendt zij het ambtshalve over aan het territoriaal bevoegde openbaar ministerie en stelt zij de uitvaardigende autoriteit hiervan onverwijld en in ieder geval binnen een week in kennis door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden.

Art. 15

Het aan het openbaar ministerie of aan de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen gerichte Europees onderzoeksbevel moet in het Nederlands, het Frans, het Duits of het Engels worden opgesteld of vertaald door de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat.

Art. 16

§ 1. Onverminderd paragraaf 3 en volgens de voorwaarden bepaald in paragraaf 2 is de Belgische uitvoerende autoriteit het openbaar ministerie of de onderzoeksrechter.

§ 2. In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure door het openbaar ministerie kan (kunnen) worden bevolen, kan het openbaar ministerie:

1° zelf de beslissing over de tenuitvoerlegging nemen; of

2° indien het dit dienstig acht, de onderzoeksrechter vatten met het oog op het nemen van een beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure dient (dienen) bevolen te worden door een onderzoeksrechter, maakt het openbaar ministerie het Europees onderzoeksbevel onverwijld over aan de onderzoeksrechter, opdat hij een beslissing kan nemen over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, behoudens indien er een kennelijke reden bestaat om de tenuitvoerlegging te weigeren. In het laatste geval en voorafgaand aan de weigering van de tenuitvoerlegging gaat het openbaar ministerie na of een andere maatregel overeenkomstig artikel 13, paragraaf 1 kan worden toegepast.

In het geval dat er verschillende onderzoeksmaatregelen werden aangegeven in één enkel Europees onderzoeksbevel en het openbaar ministerie niet bevoegd is om alle onderzoeksmaatregelen ten uitvoer te leggen, kan het beslissen om het dossier te splitsen of in zijn geheel voor tenuitvoerlegging over te maken aan de onderzoeksrechter.

§ 3. Met betrekking tot materies die onder de exclusieve bevoegdheid van de Algemene Administratie der Douane en

§ 2. L'Administration générale des Douanes et Accises est compétente pour la réception d'une décision d'enquête européenne relative à des matières qui relèvent de sa compétence exclusive.

§ 3. Si une autre autorité belge reçoit la décision d'enquête européenne, elle la transmet d'office au ministère public territorialement compétent et en informe sans délai l'autorité d'émission et, en tout état de cause, dans la semaine, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B.

Art. 15

La décision d'enquête européenne adressée au ministère public ou à l'Administration générale des Douanes et Accises doit être rédigée ou traduite en néerlandais, en français, en allemand ou en anglais par l'autorité compétente de l'État d'émission.

Art. 16

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du paragraphe 3 et dans les conditions prévues au paragraphe 2, l'autorité d'exécution belge est le ministère public ou le juge d'instruction.

§ 2. Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne peu(ven)t être ordonnée(s) par le ministère public dans une procédure nationale similaire, il peut:

1° prendre lui-même la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne; ou

2° s'il l'estime opportun, saisir le juge d'instruction pour prendre la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne doi(ven)t être ordonnée(s) par le juge d'instruction dans une procédure nationale similaire, le ministère public transmet sans délai la décision d'enquête européenne au juge d'instruction afin qu'il prenne une décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne, sauf s'il existe une raison manifeste d'en refuser l'exécution. Dans ce dernier cas, le ministère public vérifie, avant de refuser, s'il peut recourir à une autre mesure conformément à l'article 13, paragraphe 1<sup>er</sup>.

Lorsque plusieurs mesures d'enquête sont indiquées dans une décision d'enquête européenne unique et que le ministère public n'est pas compétent pour mettre en exécution toutes les mesures d'enquête, il peut décider de diviser le dossier ou de le transmettre dans son entièreté au juge d'instruction aux fins de son exécution.

§ 3. Dans les matières qui relèvent de la compétence exclusive de l'Administration générale des Douanes et Accises,

Accijnzen vallen, is deze administratie de Belgische uitvoerende autoriteit voor maatregelen die ze in een soortgelijke nationale zaak kan bevelen. In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure door een onderzoeksrechter dient (dienen) bevolen te worden, maakt de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen het Europees onderzoeksbevel onverwijld over aan de onderzoeksrechter, opdat hij een beslissing kan nemen over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel

## Art. 17

§ 1. De beslissing over de tenuitvoerlegging wordt genomen en de uitvoering van de onderzoeksmaatregel vindt plaats met dezelfde snelheid en prioriteit als ware het een soortgelijke nationale zaak, en in ieder geval overeenkomstig de in deze wet bepaalde termijnen.

§ 2. Indien de uitvaardigende autoriteit in het Europees onderzoeksbevel heeft aangegeven dat, wegens proceduretermijnen, de ernst van het strafbaar feit of andere bijzonder dringende omstandigheden, een kortere termijn nodig is of indien de uitvaardigende autoriteit in het Europees onderzoeksbevel heeft aangegeven dat de onderzoeksmaatregel op een bepaalde datum ten uitvoer dient te worden gelegd, wordt hiermee, in de mate van het mogelijke, rekening gehouden.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit neemt een beslissing over de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel zo spoedig mogelijk en uiterlijk binnen de dertig dagen volgend op de datum waarop het openbaar ministerie, of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen, het Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen.

§ 4. Met het oog op het nemen van de beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel gaat de Belgische uitvoerende autoriteit na:

1° of de uitvaardigende autoriteit een autoriteit is in de zin van artikel 4,5°;

2° of een van de weigeringsgronden moet worden aangevoerd; en

3° of een andere onderzoeksmaatregel kan worden toegepast conform artikel 13.

§ 5. In de in artikel 12, 1°, 2°, 3°, 5° en 7° bedoelde gevallen overlegt de Belgische uitvoerende autoriteit, alvorens te beslissen dat zij een Europees onderzoeksbevel, geheel of gedeeltelijk, niet ten uitvoer legt, op iedere gepaste wijze met de uitvaardigende autoriteit en verzoekt zij, indien nodig, de uitvaardigende autoriteit onverwijld alle nodige gegevens te verstrekken.

§ 6. In specifieke gevallen waarin het niet haalbaar is de in paragraaf 3 genoemde termijn of de in paragraaf 2 genoemde specifieke datum na te leven, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat hiervan onverwijld en op eender welke wijze in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging en van de voor

cette administration est l'autorité d'exécution belge pour les mesures d'enquête qu'elle peut ordonner dans une procédure nationale similaire. Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne doi(ven)t être ordonnée(s) par le juge d'instruction dans une procédure nationale similaire, l'Administration générale des Douanes et Accises transmet sans délai la décision d'enquête européenne au juge d'instruction afin qu'il prenne une décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne.

## Art. 17

§ 1<sup>er</sup>. La décision sur l'exécution est prise et la mesure d'enquête exécutée avec la même célérité et priorité que s'il s'agissait d'une procédure nationale similaire et, en tout état de cause, conformément aux délais prescrits par la présente loi.

§ 2. Lorsque l'autorité d'émission a indiqué dans la décision d'enquête européenne qu'en raison de délais de procédure, de la gravité de l'infraction ou d'autres circonstances particulièrement urgentes, un délai plus court est nécessaire, ou si l'autorité d'émission a indiqué dans la décision d'enquête européenne que la mesure d'enquête doit être exécutée à une date spécifique, ceci doit être pris en considération dans la mesure du possible.

§ 3. L'autorité d'exécution belge prend une décision sur l'exécution d'une décision d'enquête européenne dès que possible et au plus tard dans les trente jours suivant la date de réception de la décision d'enquête européenne par le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises.

§ 4. Pour prendre la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge vérifie:

1° si l'autorité d'émission est une autorité au sens de l'article 4, 5°;

2° s'il n'y a pas lieu d'appliquer une des causes de refus; et

3° si une autre mesure d'enquête peut être exécutée conformément à l'article 13.

§ 5. Dans les cas visés aux articles 12, 1°, 2°, 3°, 5° et 7°, avant de décider de ne pas exécuter, en tout ou partie, une décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge consulte l'autorité d'émission par tout moyen approprié et, le cas échéant, demande à l'autorité d'émission de fournir sans tarder toute information nécessaire.

§ 6. Dans les cas spécifiques où il n'est pas possible de respecter le délai indiqué au paragraphe 3 ou la date spécifique indiquée au paragraphe 2, l'autorité d'exécution belge en informe l'autorité compétente de l'État d'émission, sans délai et de quelque manière que ce soit, en indiquant les raisons du retard et le temps jugé nécessaire pour prendre

het nemen van de beslissing nodig geachte tijd. In dat geval kan de in paragraaf 3 bedoelde termijn met ten hoogste dertig dagen worden verlengd.

§ 7. De Belgische uitvoerende autoriteit kan eveneens beslissen tot uitstel van de tenuitvoerlegging in de volgende gevallen:

1° de tenuitvoerlegging zou een lopend strafrechtelijk onderzoek of een ingestelde strafvervolgung schaden, in welk geval zij wordt uitgesteld voor de tijd dat zulks redelijk wordt geacht;

2° de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens worden reeds in een andere procedure gebruikt, in welk geval de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld voor de tijd dat hiervoor nodig is.

§ 8. De bepalingen van dit artikel doen geen afbreuk van de artikelen 93-9 en 90 van het Statuut van Rome inzake het internationaal strafhof.

#### Art. 18

§ 1. Tenzij er op grond van artikel 17, paragraaf 7 redenen tot uitstel bestaan, wordt de onderzoeksmaatregel onverwijld en binnen negentig dagen na het nemen van de in artikel 17, paragraaf 3 bedoelde beslissing uitgevoerd.

§ 2. In specifieke gevallen waarin het niet haalbaar is de in paragraaf 1 genoemde termijn na te leven, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat hiervan onverwijld en op eender welke wijze in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging, en overlegt hij met de uitvaardigende autoriteit over een passend tijdschema voor de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel.

#### Art. 19

§ 1. Onder voorbehoud van artikel 13, paragraaf 2, worden de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven maatregelen door de Belgische uitvoerende autoriteit opgenomen in onderzoeksmaatregelen die conform het Belgisch recht worden uitgevoerd.

§ 2. Tenzij anders bepaald in deze wet, neemt de Belgische uitvoerende autoriteit de door de uitvaardigende autoriteit uitdrukkelijk aangegeven vormvoorschriften en procedures in acht, mits deze niet strijdig zijn met fundamentele Belgische rechtsbeginselen.

#### Art. 20

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit geeft gevolg aan het verzoek van de uitvaardigende autoriteit om hun nationale autoriteiten bijstand te laten verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, mits het verlenen van deze bijstand niet strijdig is met de fundamentele Belgische

la décision. Dans ce cas, le délai visé au paragraphe 3 peut être prolongé de maximum trente jours.

§ 7. L'autorité d'exécution belge peut également décider de reporter l'exécution dans les cas suivants:

1° son exécution risque de nuire à une enquête criminelle ou à des poursuites pénales en cours, auquel cas elle est reportée pour le temps jugé raisonnable;

2° les objets, documents ou données concernés sont déjà utilisés dans le cadre d'une autre procédure, auquel cas l'exécution est reportée pour le temps nécessaire à cette fin.

§ 8. Les dispositions du présent article sont sans préjudice des articles 93-9 et 90 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale.

#### Art. 18

§ 1<sup>er</sup>. Sauf s'il existe des motifs de report au titre de l'article 17, paragraphe 7, la mesure d'enquête est exécutée sans délai et dans les nonante jours qui suivent la prise de la décision visée à l'article 17, paragraphe 3.

§ 2. Dans les cas spécifiques où il n'est pas possible de respecter le délai indiqué au paragraphe 1<sup>er</sup>, l'autorité d'exécution belge en informe l'autorité compétente de l'État d'émission sans délai et de quelque manière que ce soit, en indiquant les raisons du retard, et elle consulte l'autorité d'émission sur la date appropriée pour l'exécution de la mesure d'enquête.

#### Art. 19

§ 1<sup>er</sup>. Sous réserve de l'article 13, paragraphe 2, les mesures indiquées dans la décision d'enquête européenne sont réalisées par l'autorité d'exécution belge par des mesures d'enquête exécutées conformément au droit belge.

§ 2. Sauf disposition contraire dans la présente loi, l'autorité d'exécution belge respecte les formalités et procédures expressément indiquées par l'autorité d'émission, pour autant qu'elles ne soient pas contraires aux principes fondamentaux du droit belge.

#### Art. 20

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'exécution belge donne suite à la demande de l'autorité d'émission de voir ses autorités nationales autorisées à assister dans l'exécution de la décision d'enquête européenne, pour autant que cette assistance ne soit pas contraire aux principes fondamentaux du droit belge et ne

rechtsbeginselen en de wezenlijke nationale veiligheidsbelangen niet schaad.

§ 2. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat zijn tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel gebonden door het Belgische recht en hebben geen rechtshandhavingsbevoegdheden, tenzij de uitoefening van deze bevoegdheden in overeenstemming is met het Belgische recht en conform is met de afspraken tussen de bevoegde Belgische autoriteit en de uitvaardigende autoriteit.

§ 3. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat kunnen tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel hun reglementaire dienstwapens dragen onder dezelfde voorwaarden als een Belgisch politieambtenaar.

Het gebruik van de reglementaire dienstwapens is slechts goorloofd om de wettige verdediging van zichzelf of van een ander te verzekeren, overeenkomstig het Belgische recht.

§ 4. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat worden met betrekking tot tegen of door hen gepleegde misdrijven beschouwd als Belgische ambtenaren en zijn onderworpen aan het Belgische stelsel van burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid. Ingeval een ambtenaar van de uitvaardigende Staat aansprakelijk wordt gesteld voor schade die op het Belgische grondgebied is toegebracht, betaalt de Belgische Staat de kosten voor de schadeloosstelling van slachtoffers of rechthebbenden onder dezelfde voorwaarden als wanneer de schade door een Belgische ambtenaar zou zijn toegebracht. Dit bedrag zal volledig worden terugbetaald door de uitvaardigende lidstaat.

#### Art. 21

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit draagt het bewijsmateriaal zonder onnodige vertraging over aan de uitvaardigende Staat.

Het bewijsmateriaal wordt onmiddellijk overgedragen aan de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende Staat die overeenkomstig artikel 20, paragraaf 1 bijstand verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, ingeval dit in het Europees onderzoeksbevel gevraagd werd.

§ 2. De overdracht van het bewijsmateriaal kan worden opgeschort in afwachting van een beslissing conform artikel 22, tenzij in het Europees onderzoeksbevel voldoende gemotiveerd is dat een onmiddellijke overdracht essentieel is voor het goede verloop van het onderzoek of voor de bescherming van de individuele rechten.

De overdracht van het bewijsmateriaal wordt echter opgeschort indien de betrokkene daardoor ernstige en onomkeerbare schade zou leiden.

nuise pas aux intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité.

§ 2. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge sont liées par le droit belge pendant l'exécution de la décision d'enquête européenne et n'ont aucun pouvoir répressif, sauf si l'exercice de tels pouvoirs est conforme au droit belge et dans la mesure convenue entre l'autorité belge compétente et l'autorité d'émission.

§ 3. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge peuvent porter, durant l'exécution de la décision d'enquête européenne, leurs armes de service réglementaires dans les mêmes conditions qu'un fonctionnaire de police belge.

L'utilisation des armes de service réglementaires n'est autorisée que pour garantir leur légitime défense ou celle d'autrui, conformément au droit belge.

§ 4. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge sont assimilées aux fonctionnaires belges en ce qui concerne les infractions dont elles sont victimes ou qu'elles commettent et sont soumises aux régimes de la responsabilité civile et pénale belges. Lorsque la responsabilité civile d'un fonctionnaire de l'État d'émission est engagée pour des dommages causés sur le territoire belge, l'État belge supporte les frais d'indemnisation des victimes ou ayants droit dans les mêmes conditions que si ceux-ci avaient été causés par un fonctionnaire belge. Ce montant sera intégralement remboursé par l'État membre d'émission.

#### Art. 21

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'exécution belge transfère sans retard indu les éléments de preuve à l'État d'émission.

Les éléments de preuve sont transférés sans délai aux autorités compétentes de l'État d'émission qui, conformément à l'article 20, paragraphe 1<sup>er</sup>, prêtent leur assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne, si la demande en a été faite dans la décision d'enquête européenne.

§ 2. Le transfert des éléments de preuve peut être suspendu dans l'attente d'une décision concernant un recours, conformément à l'article 22, à moins que la décision d'enquête européenne n'indique des motifs suffisants pour considérer qu'un transfert immédiat est indispensable au bon déroulement de son enquête ou à la préservation de droits individuels.

Le transfert des éléments de preuve est toutefois suspendu dans le cas où il causerait un préjudice grave et irréversible à la personne concernée.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit deelt bij de overdracht van het verkregen bewijsmateriaal mee of het vereist is om het bewijsmateriaal terug te zenden naar België zodra de uitvaardigende Staat het niet meer nodig heeft.

§ 4. Indien de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens reeds van belang zijn voor een andere procedure, kan de Belgische uitvoerende autoriteit, op uitdrukkelijk verzoek van en na overleg met de uitvaardigende autoriteit, het bewijs tijdelijk overdragen op voorwaarde dat het aan België wordt teruggegeven zodra de uitvaardigende Staat het niet meer nodig heeft, dan wel op een andere tijdstip of bij een andere gelegenheid, zoals overeengekomen tussen de bevoegde autoriteiten.

#### Art. 22

§ 1. De enige rechtsmiddelen die open staan tegen de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel zijn voorzien in dit artikel.

Behoudens indien de geheimhouding van een onderzoek in gedrang zou komen, informeert de Belgische uitvoerende autoriteit de betrokken persoon over zijn rechten overeenkomstig dit artikel.

§ 2. Artikel 28*sexies*, paragrafen 2 tot en met 5, alsook artikel 61*quater*, paragrafen 2 tot en met 6 van het Wetboek van Strafvordering zijn van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat de materiële gronden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel enkel in de uitvaardigende Staat kunnen worden aangevochten.

§ 3. Indien goederen in beslag werden genomen in het kader van de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel die volgens het Europees onderzoeksbevel het voorwerp van het misdrijf zijn kan een belanghebbende derde zich verzetten tegen de overdracht van die in beslag genomen goederen aan de uitvaardigende autoriteit.

De Belgische uitvoerende autoriteit deelt via aangetekende brief, fax of e-mail, haar beslissing betreffende de overdracht van de in beslag genomen goederen mee aan de persoon bij wie goederen in beslag werden genomen, alsook aan enige derden die zich kenbaar zouden hebben gemaakt en, in voorkomend geval, aan hun advocaten.

Het verzet tegen de overdracht gebeurt aan de hand van een gemotiveerd verzoekschrift waarin de belanghebbende derde blijkt geeft van een rechtmatig belang. Op straffe van verval moet het verzoekschrift worden ingediend bij de raadkamer van de plaats waar de uitvoerende Belgische autoriteit die de beslissing van overdracht heeft genomen, zijn Ambt uitoefent binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing van de Belgische uitvoerende autoriteit.

Enkel de raadkamer is bevoegd om uitspraak te doen over het verzet tegen de beslissing tot overdracht, met uitsluiting van de bevoegdheid van de rechter in kort geding.

§ 3. Lors du transfert des éléments de preuve obtenus, l'autorité d'exécution belge précise si elle exige le renvoi des éléments de preuve à la Belgique dès qu'ils ne sont plus nécessaires à l'État d'émission.

§ 4. Lorsque les objets, documents ou données concernés sont déjà pertinents pour une autre procédure, l'autorité d'exécution belge peut, à la demande expresse de l'autorité d'émission et après consultation de celle-ci, transférer temporairement ces éléments de preuve, à condition qu'ils soient renvoyés à la Belgique dès qu'ils ne sont plus nécessaires à l'État d'émission ou à tout autre moment ou toute autre occasion convenu entre les autorités compétentes.

#### Art. 22

§ 1<sup>er</sup>. Les seules voies de recours ouvertes contre l'exécution d'une décision d'enquête européenne sont celles prévues au présent article.

Sauf si cela nuit à la confidentialité d'une enquête, l'autorité d'exécution belge informe la personne concernée de ses droits conformément au présent article.

§ 2. L'article 28*sexies*, paragraphes 2 à 5, ainsi que l'article 61*quater*, paragraphes 2 à 6 du Code d'instruction criminelle s'appliquent *mutatis mutandis*, étant entendu que les motifs de fond qui sous-tendent l'émission d'une décision d'enquête européenne ne peuvent être contestés que dans l'État d'émission.

§ 3. Si, dans le cadre de l'exécution d'une décision d'enquête européenne, des biens ont été saisis qui, conformément à la décision d'enquête européenne, constituent l'objet de l'infraction, un tiers intéressé peut s'opposer au transfert de ces biens saisis à l'autorité d'émission.

L'autorité d'exécution belge communique par lettre recommandée, par fax ou par e-mail sa décision concernant le transfert des biens saisis à la personne chez qui les biens ont été saisis ainsi qu'aux tiers qui se seraient manifestés et, le cas échéant, à leurs avocats.

L'opposition au transfert est formée au moyen d'une requête motivée dans laquelle le tiers intéressé manifeste un intérêt légitime. La requête doit, sous peine de déchéance, être introduite auprès de la chambre du conseil du lieu où l'autorité d'exécution belge qui a pris la décision de transfert exerce ses fonctions dans les quinze jours de la notification de la décision de l'autorité d'exécution belge.

Seule la chambre du conseil est compétente pour se prononcer sur l'opposition contre la décision de transfert, à l'exclusion de la compétence du juge en référé.

Tegen de beschikking van de raadkamer staat hoger beroep open bij de kamer van inbeschuldigingstelling.

Tegen het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling staat geen cassatieberoep open.

§ 4. De paragrafen 1 tot 3 zijn niet van toepassing in het geval bedoeld in artikel 16, paragraaf 4.

### Afdeling 3

*Gegevens die moeten worden toegezonden  
aan de uitvaardigende Staat*

#### Art. 23

§ 1. Het openbaar ministerie of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen dat het Europees onderzoeksbevel ontvangt geeft onverwijld en in ieder geval binnen een week kennis van de ontvangst van het Europees onderzoeksbevel door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 2. Indien het openbaar ministerie of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen een Europees onderzoeksbevel ontvangt dat niet door een uitvaardigende autoriteit in de zin van artikel 4, 5° is uitgevaardigd, stuurt hij het Europees onderzoeksbevel terug naar de uitvaardigende Staat.

§ 3. De onderzoeksrechter die conform artikel 16, paragrafen 2 en 3 gevat wordt geeft onverwijld en in ieder geval binnen een week kennis van de ontvangst van het Europees onderzoeksbevel door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 4. De Belgische uitvoerende autoriteit bericht aan de uitvaardigende autoriteit onmiddellijk, op eender welke wijze, indien:

1° het onmogelijk is om een beslissing over de tenuitvoerlegging te nemen, aangezien het formulier als voorzien in bijlage A onvolledig is of kennelijk onjuist is ingevuld;

2° de Belgische uitvoerende autoriteit vaststelt dat zij in een specifiek geval de vormvoorschriften en procedures die de uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 19, paragraaf 2 uitdrukkelijk heeft aangegeven, niet in acht kan nemen;

3° de bijstand niet verleend kan worden aangezien de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel, overeenkomstig artikel 13, paragraaf 1, niet bestaat in het Belgische recht of niet zou kunnen worden toegepast in een soortgelijke nationale zaak, en er geen andere onderzoeksmaatregel is die tot hetzelfde resultaat zou leiden als de gevraagde onderzoeksmaatregel;

4° de Belgische uitvoerende autoriteit besluit een beroep te doen op de in artikel 13, paragrafen 1 en 3 vermelde mogelijkheden; of

L'ordonnance de la chambre du conseil est susceptible de recours devant la chambre des mises en accusation.

L'arrêt de la chambre des mises en accusation n'est pas susceptible de pourvoi en cassation.

§ 4. Les paragraphes 1 à 3 ne sont pas applicables dans le cas visé à l'article 16 paragraphe 4.

### Section 3

*Informations à envoyer à  
l'État d'émission*

#### Art. 23

§ 1<sup>er</sup>. Le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises qui reçoit la décision d'enquête européenne en accuse réception sans tarder, et en tout état de cause dans la semaine à compter de sa réception, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B à l'autorité d'émission.

§ 2. Si le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises reçoit une décision d'enquête européenne qui n'a pas été émise par une autorité d'émission au sens de l'article 4, 5°, il renvoie la décision d'enquête européenne à l'État d'émission.

§ 3. Le juge d'instruction saisi conformément à l'article 16, paragraphes 2 et 3, en accuse réception sans tarder, et en tout état de cause dans la semaine à compter de sa réception, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B à l'autorité d'émission.

§ 4. L'autorité d'exécution belge informe l'autorité d'émission, immédiatement et de quelque manière que ce soit:

1° s'il est impossible de prendre une décision sur l'exécution, en raison du fait que le formulaire prévu à l'annexe A est incomplet ou manifestement incorrect;

2° si l'autorité d'exécution belge constate que, dans le cas d'espèce, elle ne peut respecter les formalités et procédures expressément indiquées par l'autorité d'émission conformément à l'article 19, paragraphe 2;

3° si l'assistance ne peut être apportée car, conformément à l'article 13, paragraphe 1<sup>er</sup>, la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'existe pas en droit belge ou ne pourrait être appliquée dans le cadre d'une procédure nationale similaire, et qu'il n'existe aucune autre mesure d'enquête qui permettrait d'obtenir le même résultat que la mesure d'enquête demandée;

4° si l'autorité d'exécution belge décide de recourir aux possibilités visées à l'article 13, paragraphes 1<sup>er</sup> et 3;

5° de Belgische uitvoerende autoriteit het tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zonder verdere navraag passend acht onderzoeksmaatregelen uit te voeren waarin oorspronkelijk niet was voorzien, of die op het ogenblik waarop het Europees onderzoeksbevel werd uitgevaardigd niet konden worden bepaald, opdat de uitvaardigende autoriteit ter zake verdere maatregelen kan nemen; of

6° een rechtsmiddel overeenkomstig artikel 22 wordt ingesteld, alsook de definitieve beslissing ter zake.

Op verzoek van de uitvaardigende autoriteit wordt het bericht onverwijld bevestigd op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd.

§ 5. De Belgische uitvoerende autoriteit geeft bericht aan de uitvaardigende autoriteit onmiddellijk, op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd, van:

1° alle op grond van de artikelen 11 en 12 genomen beslissingen; alsook de beslissingen ingegeven op basis van een weigeringsgrond vermeld in hoofdstuk 5;

2° alle op grond van artikel 17, paragraaf 7 genomen besluiten tot uitstel, inclusief de redenen voor het uitstel en, indien mogelijk, de verwachte duur van het uitstel.

3° het vervallen van het uitstel bepaald in artikel 17, paragraaf 7 en de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

#### HOOFDSTUK 4

### Procedure inzake de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel door een Belgische autoriteit

#### Afdeling 1

##### *Bevoegde Belgische uitvaardigende autoriteiten*

#### Art. 24

§ 1. Onverminderd paragraaf 5 en overeenkomstig de voorwaarden bepaald in paragrafen 2 en 3 is het met het onderzoek belaste openbaar ministerie of de onderzoeksrechter de Belgische autoriteit bevoegd voor de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel.

§ 2. Indien er geen gerechtelijke onderzoek is ingesteld is het openbaar ministerie bevoegd voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel aangaande alle onderzoeksmaatregelen, behoudens onderzoeksmaatregelen die zijn uitgesloten van de toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering.

Indien de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel een onderzoeksmaatregel betreft die onder het toepassingsgebied van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering valt, legt het openbaar ministerie het Europees onderzoeksbevel ter validatie voor aan de onderzoeksrechter alvorens het toe te zenden aan de

5° si, au cours de l'exécution de la décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge juge opportun, sans plus ample informé, de diligenter des mesures d'enquête non prévues initialement ou qui n'avaient pas pu être spécifiées au moment de l'émission de la décision d'enquête européenne, pour permettre à l'autorité d'émission de prendre de nouvelles mesures dans le cas d'espèce; ou

6° qu'un recours a été introduit conformément à l'article 22, ainsi que de la décision définitive en la matière.

À la demande de l'autorité d'émission, cette information est confirmée sans tarder par tout moyen permettant de laisser une trace écrite.

§ 5. L'autorité d'exécution belge informe immédiatement, par tout moyen permettant de laisser une trace écrite, l'autorité d'émission:

1° de toutes les décisions prises sur la base des articles 11 et 12; ainsi que des décisions motivées par une cause de refus mentionnée au chapitre 5;

2° de toutes les décisions prises sur la base de l'article 17, paragraphe 7, en ce compris les motifs de report et, si possible, la durée prévue du report.

3° de l'échéance du report visée à l'article 17, paragraphe 7, et de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

#### CHAPITRE 4

### Procédure relative à l'émission d'une décision d'enquête européenne par une autorité belge

#### Section 1<sup>er</sup>

##### *Autorités d'émission compétentes belges*

#### Art. 24

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du paragraphe 5 et conformément aux conditions prévues aux paragraphes 2 et 3, l'autorité belge compétente pour l'émission d'une décision d'enquête européenne est le ministère public ou le juge d'instruction en charge de l'enquête.

§ 2. Lorsqu'une instruction n'est pas ouverte, le ministère public est compétent pour l'émission d'une décision d'enquête européenne relative à toute mesure d'enquête à l'exception des mesures d'enquête qui sont exclues de l'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle.

Lorsque la mesure d'enquête visée par la décision d'enquête européenne est une des mesures d'enquête qui tombe sous le champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, le ministère public soumet la décision d'enquête européenne au juge d'instruction pour validation avant de la transmettre à l'autorité d'exécution. Le

uitvoerende autoriteit. De onderzoeksrechter gaat enkel na of het Europees onderzoeksbevel voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6, paragraaf 1 en maakt zijn beslissing onverwijld over aan het openbaar ministerie.

In geval van een nieuw verzoek tot validatie op grond van het voorafgaande lid in hetzelfde dossier, wordt het Europees onderzoeksbevel voorgelegd aan dezelfde onderzoeksrechter indien die nog in functie is.

§ 3. Het openbaar ministerie kan de onderzoeksrechter vorderen een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen aangaande een onderzoeksmaatregel die is uitgesloten van de toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering, zonder dat een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld. Na de tenuitvoerlegging van het door de onderzoeksrechter uitgevaardigde Europees onderzoeksbevel beslist deze of hij het dossier terugzendt aan het openbaar ministerie dat instaat voor de voortzetting van het opsporingsonderzoek, dan wel of hij het gehele onderzoek zelf voortzet. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

In geval van een nieuwe vordering op grond van het voorafgaande lid in hetzelfde dossier, wordt de zaak aanhangig gemaakt bij dezelfde onderzoeksrechter indien die nog in functie is.

§ 4. Elke weigeringsbeslissing van de onderzoeksrechter, genomen overeenkomstig de paragrafen 2 en 3, kan het voorwerp uitmaken van een beroep van het openbaar ministerie bij de kamer van inbeschuldigingstelling.

§ 5. De Algemene Administratie der Douane en Accijnzen is bevoegd voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel aangaande materies die onder haar exclusieve bevoegdheid vallen en dat betrekking heeft op onderzoeksmaatregelen die deze administratie kan bevelen in het kader van een soortgelijke nationale procedure.

Alvorens het Europees onderzoeksbevel toe te zenden aan de uitvoerende autoriteit legt de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen het Europees onderzoeksbevel ter validatie voor aan de onderzoeksrechter, die enkel nagaat of het Europees onderzoeksbevel voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6, paragraaf 1 en vervolgens zijn beslissing terugstuurt aan de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen.

## Afdeling 2

### *Voorwaarden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel*

Art. 25

Alvorens een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen, beoordeelt de Belgische uitvaardigende autoriteit per geval of voldaan is aan de voorwaarden vermeld in artikel 6, paragraaf 1.

juge d'instruction vérifie seulement si la décision d'enquête européenne satisfait aux conditions définies à l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, et transmet immédiatement sa décision au ministère public.

En cas de nouvelle demande de validation sur la base de l'alinéa précédent dans un même dossier, la décision d'enquête européenne est soumise au même juge d'instruction s'il est encore en fonction.

§ 3. Le ministère public peut requérir du juge d'instruction d'émettre une décision d'enquête européenne relative à une mesure d'enquête qui est exclue du champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, sans qu'une instruction soit ouverte. Après l'exécution de la décision d'enquête européenne émise par le juge d'instruction, celui-ci décide s'il renvoie le dossier au ministère public qui est responsable de l'information ou si, au contraire, il continue lui-même l'enquête. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

En cas de nouveau réquisitoire sur la base de l'alinéa précédent dans un même dossier, le même juge d'instruction en est saisi s'il est encore en fonction.

§ 4. Toute décision de refus du juge d'instruction prise conformément aux paragraphes 2 et 3 peut faire l'objet d'un recours par le ministère public devant la chambre des mises en accusation.

§ 5. L'Administration générale des Douanes et Accises est compétente pour l'émission d'une décision d'enquête européenne relative à des matières qui relèvent de sa compétence exclusive et qui porte sur des mesures d'enquête que cette administration peut ordonner dans une procédure nationale similaire.

Avant de transmettre la décision d'enquête européenne à l'autorité d'exécution, l'Administration générale des Douanes et Accises soumet la décision d'enquête européenne au juge d'instruction pour validation, lequel vérifie seulement si la décision d'enquête européenne satisfait aux conditions définies à l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup> et ensuite renvoie sa décision à l'Administration des Douanes et Accises.

## Section 2

### *Conditions d'émission d'une décision d'enquête européenne*

Art. 25

Avant d'émettre une décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission belge vérifie le respect des conditions mentionnées à l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>.

## Art. 26

De Belgische uitvaardigende autoriteit kan vragen dat één of meer Belgische autoriteiten de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende Staat bijstand verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, voor zover deze Belgische autoriteiten in een soortgelijke nationale zaak bijstand zouden kunnen verlenen bij de tenuitvoerlegging van de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel.

## Art. 27

§ 1. Het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd overeenkomstig artikel 8.

§ 2. Indien een Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd ter aanvulling van een eerder Europees onderzoeksbevel, wordt dit vermeld in het Europees onderzoeksbevel in deel D van het formulier in bijlage A.

§ 3. In voorkomend geval moet het Europees onderzoeksbevel worden vertaald in een officiële taal van de uitvoerende Staat of in een andere, door de uitvoerde Staat aangegeven taal.

**Afdeling 3***Procedure voor de toezending van een Europees onderzoeksbevel*

## Art. 28

§ 1. De Belgische uitvaardigende autoriteit zendt het Europees onderzoeksbevel rechtstreeks toe aan de uitvoerende autoriteit op zodanige wijze dat dit schriftelijk kan worden vastgelegd.

§ 2. Indien de uitvoerende autoriteit niet is gekend, kan de Belgische uitvaardigende autoriteit via alle mogelijke kanalen, waaronder het federaal parket en de contactpunten van het Europees Justitieel Netwerk opgericht bij het Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad van 29 juni 1998 tot oprichting van een Europees Justitieel Netwerk, om inlichtingen verzoeken

§ 3. Indien de Belgische uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 26 bijstand verleent bij de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel in de uitvoerende Staat kan zij een Europees onderzoeksbevel ter aanvulling van een eerder Europees onderzoeksbevel rechtstreeks aan de uitvoerende autoriteit richten terwijl zij in die Staat aanwezig is.

## Art. 26

L'autorité d'émission belge peut demander qu'une ou plusieurs autorités belges assistent les autorités compétentes de l'État d'exécution dans l'exécution de la décision d'enquête européenne, dans la mesure où les autorités belges pourraient les assister dans l'exécution de la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

## Art. 27

§ 1<sup>er</sup>. La décision d'enquête européenne est émise conformément à l'article 8.

§ 2. Si une décision d'enquête européenne est émise pour compléter une décision d'enquête européenne antérieure, il en est fait mention dans la décision d'enquête européenne, dans la section D du formulaire figurant à l'annexe A.

§ 3. Le cas échéant, la décision d'enquête européenne doit être traduite dans une langue officielle de l'État d'exécution ou dans toute autre langue indiquée par l'État d'exécution.

**Section 3***Procédure de transmission d'une décision d'enquête européenne*

## Art. 28

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'émission belge transmet la décision d'enquête européenne directement à l'autorité d'exécution par tout moyen permettant de laisser une trace écrite.

§ 2. Si l'identité de l'autorité d'exécution lui est inconnue, l'autorité d'émission belge peut solliciter par tout moyen, y compris le parquet fédéral et les points de contact du Réseau Judiciaire Européen créé par l'action commune 98/428/JAI du Conseil du 29 juin 1998 concernant la création du Réseau Judiciaire Européen, le renseignement de la part de l'État d'exécution.

§ 3. Si l'autorité d'émission belge apporte son assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne dans l'État d'exécution, conformément à l'article 26, elle peut adresser une décision d'enquête européenne qui complète une décision d'enquête européenne antérieure directement à l'autorité d'exécution, tant qu'elle est présente sur le territoire de cet État.

**Afdeling 4***Gebruik van in het buitenland verzameld bewijsmateriaal*

## Art. 29

In het kader van een in België gevoerde strafrechtspleging mag geen gebruik worden gemaakt van bewijsmateriaal:

1° dat in de uitvoerende Staat op onregelmatige wijze is verzameld indien de onregelmatigheid:

— volgens het recht van de uitvoerende Staat volgt uit de overtreding van een op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste;

— de betrouwbaarheid van het bewijsmateriaal aantast; of

2° waarvan de aanwending een schending inhoudt van het recht op een eerlijk proces.

## HOOFDSTUK 5

**Specifieke bepalingen voor bepaalde onderzoeksmaatregelen****Afdeling 1***Tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis*

## Art. 30

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd met het oog op de tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis in de uitvoerende Staat, ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel voor het verzamelen van bewijs waarvoor de aanwezigheid van die persoon op het grondgebied van de uitvaardigende Staat is vereist, mits de betrokkene binnen de door de uitvoerende Staat bepaalde termijn wordt teruggezonden.

§ 2. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel inzake de tijdelijke overbrenging naar de uitvaardigende Staat worden geweigerd indien:

1° de persoon in hechtenis of, in voorkomend geval, diens wettelijke vertegenwoordiger niet instemt met de tijdelijke overbrenging;

2° de tijdelijke overbrenging de detentie van de persoon in hechtenis kan verlengen.

§ 3. De uitvoerende autoriteit bepaalt de termijn waarbinnen de uitvaardigende autoriteit de persoon in hechtenis dient terug te zenden.

§ 4. De praktische regeling voor de tijdelijke overbrenging van de betrokkene, met inbegrip van de specifieke voorwaarden waaronder hij in de uitvaardigende Staat zal worden

**Section 4***Utilisation d'éléments de preuve recueillis à l'étranger*

## Art. 29

Ne peuvent être utilisés dans le cadre d'une procédure menée en Belgique, les éléments de preuve:

1° recueillis irrégulièrement dans l'État d'exécution, lorsque l'irrégularité:

— découle, selon le droit de l'État d'exécution, de la violation d'une règle de forme prescrite à peine de nullité;

— entache la fiabilité de la preuve; ou

2° dont l'utilisation viole le droit à un procès équitable.

## CHAPITRE 5

**Dispositions particulières relatives à certaines mesures d'enquête****Section 1<sup>re</sup>***Transfèrement temporaire de personnes détenues*

## Art. 30

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfèrement temporaire d'une personne détenue dans l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves requérant la présence de cette personne sur le territoire de l'État d'émission, sous réserve qu'elle soit renvoyée dans le délai fixé par l'État d'exécution.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne relative au transfèrement temporaire vers l'État d'émission peut être refusée si:

1° la personne détenue ou, le cas échéant, son représentant légal ne consent pas au transfèrement temporaire;

2° le transfèrement temporaire est susceptible de prolonger la détention de cette personne.

§ 3. L'autorité d'exécution détermine le délai dans lequel l'autorité d'émission doit renvoyer la personne détenue.

§ 4. Les modalités pratiques du transfèrement temporaire d'une personne, y compris le détail de ses conditions de détention dans l'État d'émission, et les dates limites auxquelles

gedetineerd en de data waarop hij van en naar de uitvoerende Staat moet worden gebracht, worden door de uitvaardigende Staat en de uitvoerende Staat overeengekomen, met inachtneming van de lichamelijke en geestelijke gesteldheid van de betrokkene en het in de uitvaardigende Staat vereiste beveiligingsniveau.

§ 5. De overgebrachte persoon blijft op het grondgebied van de uitvaardigende Staat en, in voorkomend geval, van de Staat van doortocht, in hechtenis wegens de feiten ten aanzien waarvan hij in de uitvoerende Staat als verdachte of veroordeelde in hechtenis werd genomen, tenzij de uitvoerende Staat om zijn vrijlating verzoekt.

§ 6. De hechtenis op het grondgebied van de uitvaardigende Staat en de Staat van doortocht wordt in mindering gebracht op de duur van de vrijheidsbeneming die de betrokkene op het grondgebied van de uitvoerende Staat moet of zal moeten ondergaan.

§ 7. Onverminderd paragraaf 5 wordt de overgebrachte persoon in de uitvaardigende Staat niet vervolgd, in hechtenis genomen of anderszins aan een beperking van de persoonlijke vrijheid onderworpen wegens feiten die zijn gepleegd of veroordelingen die zijn uitgesproken voordat hij het grondgebied van de uitvoerende Staat heeft verlaten en die niet in het Europees onderzoeksbevel zijn vermeld.

§ 8. De in paragraaf 7 bedoelde onschendbaarheid neemt een einde indien de overgebrachte persoon gedurende een termijn van vijftien opeenvolgende dagen vanaf de datum waarop zijn aanwezigheid niet langer door de uitvaardigende autoriteit was vereist, de gelegenheid heeft gehad het grondgebied te verlaten, maar:

- 1° er niettemin is gebleven; of
- 2° er, na het te hebben verlaten, is teruggekeerd.

§ 9. De minister van Justitie staat de doortocht van een persoon in hechtenis over het Belgische grondgebied toe op voorwaarde dat inlichtingen zijn verkregen omtrent:

- 1° het bestaan van een Europees onderzoeksbevel;
- 2° de identiteit en de nationaliteit van de persoon op wie het Europees onderzoeksbevel betrekking heeft;
- 3° de aard en de wettelijke omschrijving van het strafbaar feit;
- 4° de omstandigheden waaronder het strafbare feit is gepleegd, daaronder begrepen het tijdstip en de plaats.

Het verzoek wordt overgezonden aan de hand van enig middel dat de mogelijkheid biedt een schriftelijk spoor ervan te verkrijgen. De minister van Justitie deelt zijn beslissing op dezelfde wijze mee.

Het gebruik van het luchtruim zonder geplande tussenlanding is zonder enige formaliteit toegestaan.

elle doit être transférée du territoire de l'État d'exécution et renvoyée sur ce territoire sont fixées d'un commun accord entre l'État d'émission et l'État d'exécution, en veillant à ce que l'état physique et mental de la personne concernée, ainsi que le niveau de sécurité requis dans l'État d'émission, soient pris en compte.

§ 5. La personne transférée reste en détention sur le territoire de l'État d'émission et, le cas échéant, sur le territoire de l'État de transit, pour les faits ou les condamnations pour lesquels elle a été maintenue en détention dans l'État d'exécution, à moins que l'État d'exécution ne demande sa mise en liberté.

§ 6. La période de détention sur le territoire de l'État d'émission et de l'État de transit est déduite de la durée de la détention que doit ou devra subir la personne concernée sur le territoire de l'État d'exécution.

§ 7. Sans préjudice du paragraphe 5, une personne transférée n'est ni poursuivie, ni détenue, ni soumise à aucune autre restriction de sa liberté individuelle dans l'État d'émission pour des faits commis ou des condamnations prononcées avant son départ du territoire de l'État d'exécution et qui ne sont pas précisés dans la décision d'enquête européenne.

§ 8. L'immunité visée au paragraphe 7 cesse d'exister si la personne transférée, ayant eu la possibilité de partir pendant une période de quinze jours consécutifs à compter de la date à partir de laquelle sa présence n'est plus requise par les autorités d'émission, est:

- 1° néanmoins restée sur le territoire; ou
- 2° y est revenue après l'avoir quitté.

§ 9. Le ministre de la Justice permet le transit d'une personne détenue sur le territoire belge à condition que des informations aient été obtenues concernant:

- 1° l'existence d'une décision d'enquête européenne;
- 2° l'identité et la nationalité de la personne faisant l'objet de la décision d'enquête européenne;
- 3° la nature et la définition légale de l'infraction;
- 4° les circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise, en ce compris la date et le lieu.

La demande est transmise par tout moyen permettant d'en obtenir une trace écrite. Le ministre de la Justice fait connaître sa décision par le même procédé.

L'utilisation de la voie aérienne sans escale prévue est autorisée, sans formalité.

§ 10. De kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van de uitvaardigende Staat worden door de uitvaardigende Staat gedragen.

#### Art. 31

§ 1 Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd voor de tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis in de uitvaardigende Staat, met het oog op de uitvoering van een onderzoeksmaatregel voor het verzamelen van bewijs, waarvoor zijn aanwezigheid op het grondgebied van de uitvoerende Staat is vereist.

§ 2. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel inzake de tijdelijke overbrenging naar België worden geweigerd indien de persoon in hechtenis of diens wettelijke vertegenwoordiger niet instemt met de tijdelijke overbrenging.

§ 3. Artikel 30, paragrafen 4 tot en met 9 zijn van overeenkomstige toepassing op de tijdelijke overbrenging volgens onderhavig artikel.

§ 4. De kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van de uitvoerende Staat worden door de uitvaardigende Staat gedragen.

### Afdeling 2

#### Verhoor op afstand

#### Art. 32

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om een verdachte, getuige of deskundige die zich op het grondgebied van de uitvoerende Staat bevindt per videoconferentie of andere audiovisuele transmissie te doen verhoren.

§ 2. Indien in de omstandigheden van een specifiek geval de uitvoerende autoriteit niet over de technische middelen voor een verhoor per videoconferentie beschikt, kunnen deze na overleg ter beschikking worden gesteld door de uitvaardigende Staat.

§ 3. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat en in afwijking van artikel 112, paragraaf 1 van het wetboek van strafvordering kan de Belgische uitvaardigende autoriteit steeds een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen voor het verhoren van een getuige, deskundige of verdachte per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen door de Belgische uitvaardigende autoriteit zelf, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar.

§ 4. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel met betrekking tot een verhoor per videoconferentie of andere audiovisuele transmissie worden geweigerd indien:

§ 10. Les frais résultant du transfèrement de la personne vers l'État d'émission et depuis celui-ci sont à la charge dudit État.

#### Art. 31

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfèrement temporaire d'une personne détenue dans l'État d'émission aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves requérant sa présence sur le territoire de l'État d'exécution.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne relative au transfèrement temporaire vers la Belgique peut être refusée si la personne détenue ou son représentant légal ne consent pas au transfèrement temporaire.

§ 3. L'article 30, paragraphes 4 à 9, s'applique *mutatis mutandis* au transfèrement temporaire au titre du présent article.

§ 4. Les frais résultant du transfèrement de la personne vers l'État d'exécution et depuis celui-ci sont à la charge de l'État d'émission.

### Section 2

#### Audition à distance

#### Art. 32

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue d'entendre un suspect, un témoin ou un expert qui se trouve sur le territoire de l'État d'exécution par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle.

§ 2. Si, dans les circonstances d'un cas d'espèce, l'autorité d'exécution ne dispose pas des moyens techniques permettant d'organiser une audition par vidéoconférence, l'État d'émission peut les mettre à sa disposition d'un commun accord.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission et par dérogation aux conditions prévues à l'article 112, paragraphe 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle, l'autorité d'émission belge peut également toujours émettre une décision d'enquête européenne aux fins de l'audition d'un témoin, d'un expert ou d'un suspect par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle par l'autorité d'émission belge ou par l'officier de police judiciaire ou l'agent de police désigné par elle.

§ 4. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne en matière d'audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle peut être refusée si:

1° de verdachte er niet in toestemt; of

2° de tenuitvoerlegging van een dergelijke onderzoeksmaatregel in een bepaalde zaak strijdig is met de fundamentele beginselen van het Belgisch recht.

§ 5. De praktische regeling voor de videoconferentie of andere audiovisuele transmissie wordt overeengekomen met de uitvaardigende autoriteit. Bij de regeling verbindt de Belgische uitvoerende autoriteit zich ertoe dat:

1° de getuige of deskundige in kennis wordt gesteld van plaats en tijdstip van het verhoor;

2° de verdachte in overeenstemming met de nadere regels van het Belgische recht gelast wordt voor het verhoor te verschijnen en dat de betrokkene op zijn rechten wordt gewezen, op een tijdstip dat het hem mogelijk maakt zijn rechten op verdediging daadwerkelijk uit te oefenen;

3° de identiteit van de te horen persoon wordt vastgesteld.

§ 6. Met betrekking tot verhoor van een persoon in België per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen gelden de volgende regels:

1° de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of een politieambtenaar, is aanwezig tijdens het verhoor, indien nodig bijgestaan door een tolk, en heeft tot taak de identiteit van de te verhoren persoon te laten vaststellen en erop toe te zien dat de fundamentele beginselen van het Belgisch recht in acht worden genomen;

2° indien de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar, van oordeel is dat de fundamentele beginselen van het Belgisch recht tijdens het verhoor worden geschonden, treft zij onverwijld de nodige maatregelen opdat het verhoor met inachtneming van deze beginselen verloopt;

3° de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende en de uitvoerende staat, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of een politieambtenaar, komen, indien nodig, maatregelen overeen ter bescherming van de te verhoren persoon;

4° het verhoor wordt rechtstreeks door of onder leiding van de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat overeenkomstig het recht van die Staat afgenomen;

5° op verzoek van de uitvaardigende Staat of van de te verhoren persoon wordt er zorg voor gedragen dat de persoon tijdens het verhoor wordt bijgestaan door een tolk;

6° de verdachte wordt voorafgaand aan het verhoor op de hoogte gesteld van de procedurele rechten, met inbegrip van het zwijgrecht, die hij volgens het Belgisch recht en het recht van de uitvaardigende Staat geniet;

7° getuigen en deskundigen kunnen zich beroepen op het zwijgrecht dat zij volgens het recht van de uitvaardigende

1° le suspect ne donne pas son consentement; ou

2° l'exécution d'une telle mesure d'enquête dans un cas particulier serait contraire aux principes fondamentaux du droit belge.

§ 5. Les modalités pratiques relatives à la vidéoconférence ou à d'autres moyens de transmission audiovisuelle sont fixées de commun accord avec l'autorité d'émission. Par cet accord, l'autorité d'exécution belge s'engage à ce que:

1° le témoin ou l'expert concerné soit cité à comparaître, en indiquant l'heure et le lieu de l'audition;

2° le suspect soit cité à comparaître en vue de l'entendre conformément aux règles détaillées prévues par le droit belge et que l'intéressé soit informé de ses droits au titre du droit belge, dans un délai lui permettant d'exercer effectivement ses droits de la défense;

3° la personne à entendre soit dûment identifiée.

§ 6. Lorsque l'audition d'une personne en Belgique se tient par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle, les règles suivantes s'appliquent:

1° l'audition a lieu en présence de l'autorité d'exécution belge, ou de l'officier de police judiciaire ou d'un agent de police désigné par elle, assisté au besoin d'un interprète et ayant pour mission de garantir l'identité de la personne entendue et le respect des principes fondamentaux du droit belge;

2° si l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou un agent de police désigné par elle, estime que les principes fondamentaux de droit belge ne sont pas respectés au cours de l'audition, elle prend immédiatement les mesures nécessaires pour faire en sorte que l'audition se poursuive conformément à ces principes;

3° les autorités compétentes de l'État d'émission et l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou un agent de police désigné par elle, conviennent, le cas échéant, des mesures relatives à la protection de la personne à entendre;

4° l'audition est menée directement par l'autorité compétente de l'État d'émission, ou sous sa direction, conformément à son droit interne;

5° à la demande de l'État d'émission ou de la personne à entendre, il est veillé à ce que la personne soit assistée d'un interprète durant l'audition;

6° les suspects sont informés avant l'audition des droits procéduraux qui leur sont reconnus par le droit belge et par le droit de l'État d'émission, y compris le droit au silence;

7° les témoins et les experts peuvent invoquer le droit au silence qui leur serait reconnu par le droit de l'État

Staat of het Belgisch recht genieten, en worden daarvan voorafgaand aan het verhoor op de hoogte gesteld.

§ 7. Onverminderd de maatregelen die ter bescherming van personen zijn overeengekomen, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of een politieambtenaar, na afloop van het verhoor in België een proces-verbaal op, waarin wordt vermeld: de datum en de plaats van het verhoor; de identiteit van de verhoorde persoon; de identiteit en de hoedanigheid van alle andere personen die in België aan het verhoor hebben deelgenomen; eventuele beëdigingen; en de technische omstandigheden waaronder het verhoor heeft plaatsgevonden. de Belgische uitvoerende autoriteit stuurt dit document aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 8. Artikelen 215 tot 219, 221 en 222 van het strafwetboek zijn van toepassing in het kader van het verhoor van een persoon in België per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen.

#### Art. 33

§ 1. Indien een persoon die zich op het grondgebied van de uitvoerende Staat bevindt en als getuige of deskundige moet worden verhoord, kan de uitvaardigende autoriteit, indien het niet wenselijk of mogelijk is de betrokkene persoonlijk verschijnt te laten verschijnen, en na andere passende middelen te hebben onderzocht, een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen om een getuige of een deskundige per telefoonconferentie te laten verhoren.

§ 2. Tenzij anders is overeengekomen, is artikel 32, paragrafen 5, 6 7 en 8, van overeenkomstige toepassing op verhoren van een persoon op het Belgische grondgebied per telefoonconferentie.

### Afdeling 3

#### *Inlichtingen over financiële rekeningen en operaties*

#### Art. 34

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om te laten vaststellen of een natuurlijke of rechtspersoon tegen wie een strafprocedure in kwestie loopt, één of meer rekeningen van om het even welke aard bezit of controleert bij enige bank op het grondgebied van de uitvoerende Staat en in voorkomend geval alle gegevens over de aangeduide rekeningen te laten overleggen.

Een Europees onderzoeksbevel kan tevens worden uitgevaardigd met het oog op het verkrijgen van de bijzonderheden betreffende gespecificeerde bankrekeningen en betreffende bankoperaties die in een bepaald tijdvak zijn verricht via één of meer in het Europees onderzoeksbevel genoemde bankrekeningen, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende een rekening van herkomst of bestemming.

d'émission ou par le droit belge et sont informés de ce droit avant l'audition.

§ 7. Sans préjudice de toute mesure convenue en ce qui concerne la protection des personnes, à l'issue de l'audition en Belgique, l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou un agent de police désigné par elle, établit un procès-verbal de l'audition indiquant la date et le lieu de l'audition, l'identité de la personne entendue, les identités et qualités de toutes les autres personnes ayant participé à l'audition en Belgique, toutes les éventuelles prestations de serment et les conditions techniques dans lesquelles l'audition s'est déroulée. Le document est transmis par l'autorité d'exécution belge à l'autorité d'émission.

§ 8. Les articles 215 à 219, 221 et 222 du Code pénal s'appliquent dans le cadre de l'audition d'une personne en Belgique par vidéoconférence ou par d'autres moyens de transmission audiovisuelle.

#### Art. 33

§ 1<sup>er</sup>. Si une personne qui se trouve sur le territoire de l'État d'exécution doit être entendue comme témoin ou expert, l'autorité d'émission peut, s'il est inopportun ou impossible pour la personne à entendre de comparaître personnellement sur son territoire et après avoir examiné d'autres moyens appropriés, émettre une décision d'enquête européenne pour entendre un témoin ou un expert par téléconférence.

§ 2. Sauf s'il en a été convenu autrement, l'article 32, paragraphes 5, 6 7 et 8, s'applique *mutatis mutandis* aux auditions d'une personne sur le territoire belge par téléconférence.

### Section 3

#### *Informations relatives aux comptes financiers et aux opérations financières*

#### Art. 34

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de déterminer si une personne physique ou morale qui fait l'objet de la procédure pénale concernée détient ou contrôle un ou plusieurs comptes, de quelque nature que ce soit, dans une banque située sur le territoire de l'État d'exécution et, si c'est le cas, d'obtenir tous les renseignements concernant les comptes identifiés.

Une décision d'enquête européenne peut également être émise en vue d'obtenir les renseignements concernant des comptes bancaires déterminés et des opérations bancaires qui ont été réalisées pendant une période déterminée sur un ou plusieurs comptes spécifiés dans la décision, y compris les renseignements concernant tout compte émetteur ou récepteur.

Een Europees onderzoeksbevel kan tevens uitgevaardigd worden met het oog op het bekomen van de informatie opgenomen in de vorige leden betreffende financiële operaties door niet-bancaire financiële instelling.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen teneinde de inlichtingen zoals bedoeld in artikel 46*quater*, § 1 van het wetboek van Strafvordering te verkrijgen.

In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de gevraagde inlichtingen relevant zijn voor de procedure, en, in voorkomend geval, op welke gronden verondersteld wordt dat de betrokkene één of meerdere rekeningen heeft in de uitvoerende Staat. Het Europees onderzoeksbevel bevat tevens elke beschikbare informatie die de tenuitvoerlegging ervan kan vergemakkelijken.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel met betrekking tot rekeningen en verrichtingen bij enige niet-bancaire financiële instelling worden geweigerd als de uitvoering van de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet zou worden toegestaan.

#### Afdeling 4

*Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld*

##### Art. 35

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal moet worden verzameld.

§ 2 In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal moet worden verzameld, met inbegrip van de onderzoeksmaatregelen bedoeld in de artikelen 40*bis*, 46*quater*, § 2, a), 47*sexies* en 88*bis* van het wetboek van strafvordering. In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de gevraagde inlichting vermoedelijk van belang is voor de procedure.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel worden geweigerd als de uitvoering van deze onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan.

Une décision d'enquête européenne peut également être émise en vue d'obtenir les informations visées aux précédents alinéas en ce qui concerne des opérations financières réalisées par des établissements financiers autres que des banques.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne afin d'obtenir les informations visées à l'article 46*quater*, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle.

La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles les informations demandées sont pertinentes aux fins de la procédure et les raisons qui laissent supposer que la personne concernée détient un ou plusieurs comptes dans l'État d'exécution. La décision d'enquête européenne contient également toute information susceptible d'en faciliter l'exécution.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1<sup>er</sup> concernant des comptes et des opérations auprès d'un établissement financier non bancaire peut être refusée dans le cas où l'exécution de la mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

#### Section 4

*Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée*

##### Art. 35

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête qui requiert l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée.

§ 2 Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête qui requiert l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée, en ce compris les mesures d'enquête visées aux articles 40*bis*, 46*quater*, § 2, a), 47*sexies* et 88*bis* du Code d'instruction criminelle. La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles elle considère que les informations demandées sont susceptibles d'être pertinentes aux fins de la procédure.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans le cas où l'exécution de cette mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 4. In voorkomend geval wordt een praktische regeling overeengekomen, teneinde de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel bedoeld in paragraaf 1 te bevorderen.

§ 5. De tenuitvoerlegging op het Belgische grondgebied van een Europees onderzoeksbevel in de zin van paragraaf 1 geschiedt onder gezag en controle van de bevoegde Belgische autoriteit.

## Afdeling 5

### *Infiltratie*

#### Art. 36

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om de uitvoerende Staat te verzoeken de uitvaardigende Staat te helpen bij een strafrechtelijk onderzoek dat wordt verricht door functionarissen die infiltreren of met een fictieve identiteit werken.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit in een Europees onderzoeksbevel de uitvoerende autoriteit verzoeken om te helpen bij een strafrechtelijk onderzoek dat wordt verricht door een infiltrant, zoals bedoeld in artikel 47octies van het wetboek van strafvordering. In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de infiltratie vermoedelijk van belang is voor de strafprocedure.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel worden geweigerd indien:

1° de uitvoering van de infiltratie in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan; of

2° er geen regeling kon worden getroffen voor infiltratie in de zin van paragraaf 4.

§ 3. Infiltraties op het Belgische grondgebied vinden plaats overeenkomstig artikelen 47quinquies, 47octies en 47novies van het wetboek van strafvordering. Het recht om op te treden en operaties in verband met de infiltratie te leiden en te controleren, berust uitsluitend bij de bevoegde Belgische autoriteiten.

§ 4. De duur van de infiltratie, de nadere voorwaarden en de rechtspositie van de betrokken functionarissen tijdens infiltratie worden door de bevoegde autoriteiten overeengekomen.

§ 4. Le cas échéant, des modalités pratiques sont convenues d'un commun accord en vue de faciliter l'exécution de la mesure d'enquête visée au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 5. L'exécution d'une décision d'enquête européenne sur le territoire belge au sens du paragraphe 1<sup>er</sup> s'effectue sous l'autorité et le contrôle de l'autorité belge compétente.

## Section 5

### *Infiltration*

#### Art. 36

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de demander à l'État d'exécution de prêter assistance à l'État d'émission dans la conduite d'enquêtes pénales menées par des agents intervenant en secret ou sous une fausse identité.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité compétente belge peut, au moyen d'une décision d'enquête européenne, demander à l'autorité d'exécution de lui prêter assistance dans la conduite d'enquêtes pénales menées par un infiltrant, tel que visé à l'article 47octies du Code d'instruction criminelle. La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles elle considère que l'infiltration est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans le cas où:

1° l'exécution de l'infiltration ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire; ou

2° il n'a pas été possible de parvenir à un accord sur les modalités de l'infiltration au sens du paragraphe 4.

§ 3. Les infiltrations sur le territoire belge sont menées conformément aux articles 47quinquies, 47octies et 47novies du Code d'instruction criminelle. Le droit d'agir, de diriger et de contrôler les opérations liées aux infiltrations relève des seules autorités compétentes belges.

§ 4. Les autorités compétentes conviennent de la durée de l'infiltration, de ses modalités précises et du statut juridique des agents concernés participant aux infiltrations.

**Afdeling 6***Interceptie van telecommunicatie*

## Art. 37

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd voor de interceptie van telecommunicatie in de lidstaat van waaruit technische bijstand nodig is.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen voor de interceptie van telecommunicatie, zoals bedoeld in artikel 90ter, paragraaf 1 Wetboek van Strafvordering, indien de technische bijstand van een andere lidstaat nodig is.

§ 3. Indien de technische bijstand voor dezelfde interceptie van telecommunicatie geheel door meerdere lidstaten kan worden verleend, wordt het Europees onderzoeksbevel gestuurd naar één ervan. Voorrang wordt gegeven aan de lidstaat waar de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich bevindt of zal bevinden.

§ 4. Het Europese onderzoeksbevel bevat tevens de volgende informatie:

1° informatie aan de hand waarvan de identiteit van de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, kan worden vastgesteld;

2° de gewenste duur van de interceptie; en

3° voldoende technische gegevens, in het bijzonder ter bepaling van het doelwit, met het oog op de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

§ 5. De Belgische uitvaardigende autoriteit geeft in het Europees onderzoeksbevel de redenen op waarom zij de aangegeven onderzoeksmaatregel voor de strafprocedure in kwestie van belang acht.

§ 6. Bij de uitvaardiging van het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel of tijdens de interceptie mag de Belgische uitvaardigende autoriteit, indien hij daarvoor een bijzondere reden heeft, ook een transcriptie, decodering of ontsleuteling vragen van de opname.

§ 7. Het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevoerd door:

1° onmiddellijke doorzending van telecommunicatie naar de uitvaardigende Staat, of

2° interceptie, opname en vervolgens toezending van het resultaat van de interceptie van de telecommunicatie aan de uitvaardigende Staat.

De uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit plegen overleg, om te kunnen besluiten of de interceptie overeenkomstig 1° dan wel 2° wordt uitgevoerd.

**Section 6***Interception de télécommunications*

## Art. 37

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de l'interception de télécommunications dans l'État membre dont l'assistance technique est nécessaire.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne en vue de l'interception de télécommunications, comme le prévoit l'article 90ter, paragraphe 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle, si l'assistance technique d'un autre État membre est nécessaire.

§ 3. Si plusieurs États membres sont en mesure de fournir l'assistance technique en vue d'une même interception de télécommunications, la décision d'enquête européenne ne devra être envoyée qu'à un seul d'entre eux. La priorité sera donnée à l'État membre dans lequel se trouve ou se trouvera la personne concernée par l'interception.

§ 4. La décision d'enquête contient également les informations suivantes:

1° les informations nécessaires à l'identification de la cible de l'interception;

2° la durée souhaitée de l'interception; et

3° la fourniture de données techniques suffisantes, en particulier l'identificateur de cible, afin de garantir que la décision d'enquête européenne puisse être exécutée.

§ 5. L'autorité d'émission belge indique dans la décision d'enquête européenne les raisons pour lesquelles elle estime que la mesure d'enquête indiquée est pertinente aux fins de la procédure pénale concernée.

§ 6. Lors de l'émission d'une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1<sup>er</sup> ou au cours de l'interception, l'autorité d'émission belge peut également, lorsqu'elle a une raison particulière de le faire, demander une transcription, un décodage ou un déchiffrement de l'enregistrement.

§ 7. La décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1<sup>er</sup> peut être exécutée:

1° en transmettant les télécommunications immédiatement à l'État d'émission; ou

2° en interceptant, enregistrant et transmettant ultérieurement le résultat de l'interception des télécommunications à l'État d'émission.

L'autorité d'émission et l'autorité d'exécution se consultent en vue de se mettre d'accord sur le point de savoir si l'interception est réalisée conformément au 1° ou 2°.

§ 8. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel inzake de interceptie van telecommunicatie worden geweigerd als de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan.

In het geval voorzien in paragraaf 7, 1° en in afwijking van artikel 90<sup>quater</sup>, paragraaf 3, derde lid kan de onderzoeksrechter instemmen met de interceptie voor een periode van maximum één maand. Hij kan de uitwerking van zijn beschikking één of meer malen verlengen met een termijn die niet langer mag zijn dan één maand, met een maximum van zes maanden, onverminderd zijn beslissing om aan de maatregel een einde te maken zodra de omstandigheden die deze gewettigd hebben, verdwenen zijn. De onderzoeksrechter verzoekt de uitvaardigende staat om uiterlijk 7 dagen voorafgaand aan het verstrijken van de periode de precieze omstandigheden en alle nuttige informatie over te maken die de verlenging van de maatregel rechtvaardigen.

In het geval voorzien in paragraaf 7, 2° dient de onderzoeksrechter aan zijn instemming de voorwaarden te verbinden zoals bepaald in 90<sup>ter</sup> tot 90<sup>novies</sup> van het wetboek van strafvordering.

§ 9. Kosten die voortvloeien uit de transcriptie, decodering of ontsleuteling van de geïntercepteerde telecommunicatie worden door de uitvaardigende Staat gedragen.

#### Art. 38

§ 1. Indien de bevoegde autoriteit van één lidstaat (de „intercepterende lidstaat”) ten behoeve van de uitvoering van een onderzoeksmaatregel toestemming heeft gegeven voor interceptie van telecommunicatie en het communicatieadres van de in de interceptieopdracht genoemde persoon op wie de interceptie betrekking heeft in gebruik is op het grondgebied van een andere lidstaat (de „in kennis gestelde lidstaat”) van wie geen technische bijstand vereist is voor het uitvoeren van de interceptie, stelt de intercepterende lidstaat de bevoegde autoriteit van de in kennis gestelde lidstaat van de interceptie in kennis, en wel:

1° voorafgaand aan de interceptie in de gevallen waarin de bevoegde autoriteit van de intercepterende lidstaat op het tijdstip van het geven van de interceptieopdracht weet dat de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich op het grondgebied van de in kennis gestelde lidstaat bevindt of zal bevinden;

2° tijdens of na de interceptie, zodra de intercepterende lidstaat te weten komt dat de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich tijdens de interceptie op het grondgebied van de in kennis gestelde lidstaat bevindt of heeft bevonden.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving geschiedt middels het formulier in bijlage C.

§ 3. Indien een bevoegde autoriteit van een andere lidstaat een kennisgeving aan België overmaakt aangaande

§ 8. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne en matière d'interception de télécommunications peut être refusée dans le cas où la mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

Dans le cas prévu au paragraphe 7, 1°, et par dérogation à l'article 90<sup>quater</sup>, paragraphe 3, 3<sup>ème</sup> alinéa, le juge d'instruction peut consentir à l'interception pour une période d'un mois maximum. Il peut prolonger une ou plusieurs fois les effets de son ordonnance pour un nouveau terme qui ne peut dépasser un mois, avec un maximum de six mois, sans préjudice de sa décision de mettre fin à la mesure dès que les circonstances qui l'ont justifiée ont disparu. Le juge d'instruction demande à l'État d'émission de transmettre au plus tard dans les sept jours précédant l'expiration de la période les circonstances précises et toutes les informations utiles justifiant la prolongation de la mesure.

Dans le cas prévu au paragraphe 7, 2°, le juge d'instruction doit subordonner son accord au respect des conditions visées aux articles 90<sup>ter</sup> à 90<sup>novies</sup> du Code d'instruction criminelle.

§ 9. Les frais occasionnés par la transcription, le décodage et le déchiffrement des communications interceptées sont à la charge de l'État d'émission.

#### Art. 38

§ 1<sup>er</sup>. Lorsque l'autorité compétente d'un État membre qui effectue l'interception (ci-après dénommé "État membre interceptant") a autorisé, aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête, l'interception de télécommunications et que l'adresse de communication de la cible de l'interception précisée dans l'ordre d'interception est utilisée sur le territoire d'un autre État membre (ci-après dénommé "État membre notifié") dont l'assistance technique n'est pas nécessaire pour effectuer cette interception, l'État membre interceptant notifie l'interception à l'autorité compétente de l'État membre notifié:

1° avant l'interception dans les cas où l'autorité compétente de l'État membre interceptant sait déjà, au moment d'ordonner l'interception, que la cible de l'interception se trouve ou se trouvera sur le territoire de l'État membre notifié;

2° au cours de l'interception ou après sa réalisation, dès qu'elle s'aperçoit que la cible de l'interception se trouve ou s'est trouvée sur le territoire de l'État membre notifié au moment de l'interception.

§ 2. La notification visée au paragraphe 1<sup>er</sup> se fait au moyen du formulaire figurant à l'annexe C.

§ 3. Si une autorité compétente d'un autre État membre notifie à la Belgique l'interception de télécommunications

interceptie van telecommunicatie van een persoon aanwezig op het Belgische grondgebied, zonder technische tussenkomst van een instantie in België, zal het openbaar ministerie de zaak onverwijld aanhangig maken bij de onderzoeksrechter. In afwijking van artikel 90ter, paragraaf 7 van het Wetboek van Strafvordering, en indien de interceptie in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan, kan de onderzoeksrechter onverwijld en uiterlijk zesennegentig uur na ontvangst van de kennisgeving door het openbaar ministerie beslissen:

1° dat de interceptie niet mag worden uitgevoerd of, in voorkomend geval, dat zij moet worden beëindigd; en

2° dat, in voorkomend geval, materiaal dat reeds is geïntercepteerd terwijl de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich op haar grondgebied bevond, niet mag worden gebruikt of alleen mag worden gebruikt overeenkomstig de gestelde voorwaarden.

De onderzoeksrechter motiveert tevens de redenen voor de gestelde voorwaarden.

§ 4. De onderzoeksrechter maakt zijn beslissing overeenkomstig paragraaf 3 onverwijld over aan de bevoegde autoriteit van de andere lidstaat.

## Afdeling 7

### Inbeslagneming

#### Art. 39

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd teneinde elke maatregel te laten nemen waarbij de vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van het materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, voorlopig wordt voorkomen.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen tot inbeslagneming van bewijsmateriaal. In het Europees onderzoeksbevel wordt aangegeven of:

1° het bewijsmateriaal aan België dient te worden overgedragen; of

2° het bewijsmateriaal in de uitvoerende Staat blijft en, in voorkomend geval wordt vermeld op welke datum het beslag wordt opgeheven, of op welke datum het verzoek tot overdracht van het bewijsmateriaal vermoedelijk zal worden overgemaakt.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat beslist de Belgische uitvoerende autoriteit binnen vierentwintig uur na ontvangst van het Europees onderzoeksbevel, en in ieder geval zo snel mogelijk, over de tenuitvoerlegging van de inbeslagneming. De beslissing wordt onverwijld meegedeeld aan de uitvaardigende autoriteit.

d'une personne présente sur son territoire, sans intervention technique d'une instance en Belgique, le ministère public saisira sans délai le juge d'instruction de l'affaire. Par dérogation à l'article 90ter, paragraphe 7, du Code d'instruction criminelle, et dans le cas où l'interception ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire, le juge d'instruction peut décider sans délai et au plus tard dans les nonante-six heures suivant la réception de la notification par le ministère public:

1° que l'interception ne peut pas être effectuée ou doit être interrompue; et

2° que, le cas échéant, les données interceptées alors que la cible de l'interception se trouvait sur son territoire ne peuvent pas être utilisées ou ne peuvent être utilisées que conformément aux conditions spécifiées.

Le juge d'instruction précise également les motifs qui justifient lesdites conditions.

§ 4. Conformément au paragraphe 3, le juge d'instruction notifie sans délai sa décision à l'autorité compétente de l'autre État membre.

## Section 7

### Saisie

#### Art. 39

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise afin de prendre toute mesure visant à empêcher provisoirement toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne en vue de la saisie d'éléments de preuve. La décision d'enquête européenne indique si:

1° les éléments de preuve doivent être transférés à la Belgique; ou

2° les éléments de preuve doivent rester dans l'État d'exécution et, le cas échéant, il est indiqué la date de levée de la saisie ou la date estimée à laquelle la demande de transfert des éléments de preuve sera transmise.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution, l'autorité d'exécution belge prend sa décision sur l'exécution de la saisie dans les vingt-quatre heures de la réception de la décision d'enquête européenne et, dans tous les cas, aussi rapidement que possible.

§ 4. Na overleg met de uitvaardigende autoriteit kan de Belgische uitvoerende autoriteit, naargelang van de omstandigheden passende voorwaarden stellen om de duur van de inbeslagneming te beperken. De uitvaardigende autoriteit wordt daarvan in kennis gesteld en wordt de gelegenheid gegeven om opmerkingen te maken. De uitvaardigende autoriteit wordt overigens onmiddellijk geïnformeerd over de opheffing van de inbeslagneming.

## HOOFDSTUK 6

### overgangsbepaling

#### Art. 40

§ 1. Deze wet is van toepassing op Europese onderzoeksbevelen ontvangen vanaf [22 mei 2017].

§ 2. Onverminderd paragraaf 1 is deze wet niet van toepassing in het kader van de betrekkingen met de lidstaten die de richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken niet hebben omgezet.

§ 3. Artikel 27, paragraaf 2, is *mutatis mutandis* van toepassing op het Europees onderzoeksbevel dat volgt op een beslissing tot inbeslagname van bewijsmateriaal op grond van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, en dat voor de inwerkingtreding van de wet ontvangen werd.

## HOOFDSTUK 7

### Slotbepaling

#### Art. 41

De bevoegde rechtelijke autoriteiten geven onverwijld kennis aan de Federale Overheidsdienst Justitie van enige moeilijkheid met betrekking tot de toepassing van deze wet, hetzij naar aanleiding van de tenuitvoerlegging in België van een buitenlands Europees onderzoeksbevel, hetzij naar aanleiding van de tenuitvoerlegging door een lidstaat van een Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd door een Belgische rechtelijke autoriteit.

## HOOFDSTUK 8

### Inwerkingtreding

#### Art. 42

Deze wet treedt in werking op [22 mei 2017].

§ 4. L'autorité d'exécution belge peut, après avoir consulté l'autorité d'émission, poser des conditions appropriées aux circonstances de l'espèce afin de limiter la durée de la saisie. L'autorité d'émission en est informée et il lui est donné la possibilité de formuler des observations. L'autorité d'émission est par ailleurs immédiatement informée de la levée de la saisie.

## CHAPITRE 6

### Disposition transitoire

#### Art. 40

§ 1<sup>er</sup>. La présente loi s'applique aux décisions d'enquête européennes reçues à partir du [22 mai 2017].

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1<sup>er</sup>, la présente loi ne s'applique pas dans le cadre des relations avec les États membres qui n'ont pas transposé la directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale.

§ 3. L'article 27, paragraphe 2, s'applique *mutatis mutandis* à la décision d'enquête européenne qui fait suite à une décision de saisie d'éléments de preuve fondée sur la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne et reçue préalablement à l'entrée en vigueur de la loi.

## CHAPITRE 7

### Disposition finale

#### Art. 41

Les autorités judiciaires compétentes informent, sans délai, le Service public fédéral Justice de toute difficulté rencontrée dans l'application de la présente loi, soit à l'occasion de l'exécution en Belgique d'une décision d'enquête européenne étrangère, soit à l'occasion de l'exécution par un État membre d'une décision d'enquête européenne émise par une autorité judiciaire belge.

## CHAPITRE 8

### Entrée en vigueur

#### Art. 42

La présente loi entre en vigueur le [22 mai 2017].

**BIJLAGE A**

## EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL

Dit Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd door een bevoegde autoriteit. De uitvaardigende autoriteit verklaart dat de afgifte van dit Europees onderzoeksbevel noodzakelijk is en evenredig voor de doeleinden van de hieronder omschreven procedure met aandacht voor de rechten van de verdachte of de beschuldigde persoon en dat de verlangde onderzoeksmaatregelen onder dezelfde omstandigheden in een vergelijkbaar binnenlands geval ook gevraagd hadden kunnen worden. Hierbij verzoek ik om tenuitvoerlegging van de volgende onderzoeksmaatregel(en) met inachtneming van de geheimhouding van het onderzoek en om toezending van het bewijsmateriaal dat als resultaat van de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel is verkregen.

**Deel A**

Uitvaardigende

staat:.....

Uitvoerende staat: .....

**Deel B: Spoedeisendheid**

Gelieve aan te geven of er spoed vereist is in verband met

 verbergen of vernietigen van bewijsstukken naderende procesdatum een andere reden,

namelijk:.....

.....

De termijnen voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel staan in Richtlijn 2014/41/EU. Als er echter een kortere of specifieke termijn nodig is, gelieve de datum te vermelden en de reden daarvoor op te geven:

.....

.....

.....

.....

**Deel C: Uit te voeren onderzoeksmaatregel(en)**

1. Beschrijf de verlangde bijstands-/onderzoeksmaatregel(en) EN geef aan of het een van de volgende onderzoeksmaatregelen betreft:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Verkrijgen van informatie of bewijsstukken waarover de uitvoerende autoriteit reeds beschikt



meerdere personen betreft, gelieve voor elke persoon de informatie te verstrekken)

i) Voor natuurlijke personen

Naam: .....

Voorna(a)m(en): .....

Andere namen, indien van toepassing: .....

Bijnamen, ..... indien ..... van toepassing: .....

Geslacht: .....

.....

Nationaliteit: .....

Identiteitsnummer ..... of ..... socialezekerheidsnummer: .....

Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten (identiteitskaart, paspoort), indien beschikbaar: .....

.....

Geboortedatum: .....

Geboorteplaats: .....

Verblijfplaats en/of bekend adres; indien onbekend, vermeld het laatst bekende adres: .....

.....

Ta(a)l(en) die de persoon begrijpt: .....

.....

ii) Voor rechtspersonen

Naam: .....

Rechtsvorm: .....

Afgekorte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing): .....

.....

Statutaire ..... zetel: .....

Registratienummer: .....

Adres van de rechtspersoon: .....

.....

Naam van de vertegenwoordiger van de rechtspersoon : .....

.....

Wat is de huidige status van betrokkene in het proces:

- verdachte of beschuldigde persoon
- slachtoffer
- getuige
- deskundige
- derde
- een andere,

namelijk:.....

2. Locatie waar de onderzoeksmaatregel moet worden uitgevoerd, als het niet op bovengenoemd adres is:

.....

.....

.....

3. Eventuele andere informatie die van belang is voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel:

.....

.....

.....

**Deel F: Type procedure waarvoor het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd:**

- a) in verband met een strafprocedure die door of bij een rechterlijke autoriteit is of kan worden ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn; of
- b) een procedure die door een bestuurlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens overtreding van de wet, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter; of
- c) een procedure die door een rechterlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens overtreding van de wet, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter.
- d) in samenhang met de onder a), b) en c) bedoelde procedures die verband houden met een strafbaar feit of een wetsovertreding waarvoor in de uitvaardigende staat een rechtspersoon aansprakelijk gesteld of gestraft kan worden.

**Deel G: Gronden voor de uitvaardiging van het Europees onderzoeksbevel**

1. Overzicht van de feiten

Geef de redenen aan waarom het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd, met een overzicht van de feiten, een beschrijving van de ten laste gelegde of onderzochte strafbare feiten, de fase waarin het onderzoek zich bevindt, eventuele risicofactoren en andere relevante informatie.

.....

.....

.....

.....

.....

2. Aard en wettelijke omschrijving van het strafbaar feit of de strafbare feiten waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd, en toepasselijke wetsbepaling/toepasselijk wetboek:

.....  
 .....  
 .....

3. Wordt het strafbare feit waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd in de uitvaardigende staat bestraft met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar volgens het recht van de uitvaardigende staat en is het strafbare feit opgenomen in onderstaande lijst van strafbare feiten? (Gelieve het betreffende vakje aan te kruisen)

- deelneming aan een criminele organisatie,
- terrorisme,
- mensenhandel,
- seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie,
- illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen,
- illegale handel in wapens, munitie en explosieven,
- corruptie,
- fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen worden geschaad in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen,
- witwassen van opbrengsten van misdrijven,
- valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro,
- informaticacriminaliteit,
- milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en bedreigde planten- en boomsoorten,
- hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf,
- moord en doodslag, zware mishandeling,
- illegale handel in menselijke organen en weefsels,
- ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling,
- racisme en vreemdelingenhaat,
- georganiseerde of gewapende diefstal,
- illegale handel in cultuuroederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen,
- oplichting,
- racketeering en afpersing,
- namaak van producten en productpiraterij,
- vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten,
- vervalsing van betaalmiddelen,
- illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars,
- illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen,
- handel in gestolen voertuigen,
- verkrachting,
- opzettelijke brandstichting,
- misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen,
- kaping van vliegtuigen/schepen,
- sabotage.

**Deel H: Aanvullende eisen voor bepaalde maatregelen**

Vul de delen in die voor de verlangde onderzoeksmaatregel(en) van belang zijn:

**Deel H1: Overbrenging van een persoon die in hechtenis is**

1) Indien verzocht wordt om de tijdelijke overbrenging naar de uitvaardigende staat van een persoon in hechtenis, ten behoeve van het onderzoek, gelieve aan te geven of de betrokkene met deze maatregel heeft ingestemd:

Ja     Nee     Gelieve de betrokkene om instemming te vragen

2) Indien verzocht wordt om de tijdelijke overbrenging naar de uitvoerende staat van een persoon in hechtenis, ten behoeve van een onderzoek, gelieve aan te geven of de betrokkene met deze maatregel heeft ingestemd:

Ja     Nee

**Deel H2: Video- of telefoonconferentie of andere audiovisuele transmissiemiddelen**

Indien verzocht is om een verhoor per videoconferentie of teleconferentie of andere audiovisuele transmissiemiddelen:

Gelieve de naam te vermelden van de autoriteit die het verhoor zal leiden (contactgegevens/taal):

.....  
 .....  
 .....

Wat zijn de redenen voor het aanvragen van deze maatregel:

.....  
 .....

- a) Verhoor per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen:  
      de verdachte of de beschuldigde persoon heeft ermee ingestemd
- b) Verhoor per telefoonconferentie

**Deel H3: Voorlopige maatregelen**

Indien verzocht wordt om een voorlopige maatregel waarmee vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervoer van materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, wordt voorkomen, gelieve te vermelden of

- het voorwerp aan de uitvaardigende staat wordt overgedragen.  
 het voorwerp in de uitvoerende staat blijft; gelieve de geschatte datum aan te geven:  
 waarop de voorlopige maatregel wordt ingetrokken: .....  
 waarop een vervolgzak wordt ingediend in verband met het voorwerp :  
 .....

**Deel H4: Inlichtingen over bankrekeningen en andere financiële rekeningen**

1) Indien verzocht wordt om informatie over bankrekeningen of andere financiële rekeningen die de betrokkene heeft of beheert, gelieve voor elke rekening de redenen aan te geven waarom de maatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure en op grond waarvan verondersteld wordt dat de banken in de uitvaardigende staat de rekening onder zich hebben:

- Informatie over bankrekeningen van de betrokkene of waarover hij volmacht heeft.

Informatie over andere financiële rekeningen van de betrokkene of waarover hij volmacht heeft

.....

.....

.....

.....

2) Indien verzocht wordt om informatie over bancaire of andere financiële operaties, gelieve voor elke verrichting de redenen aan te geven waarom de maatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure:

Gegevens over bancaire operaties

Gegevens over andere financiële operaties

.....

.....

.....

.....

Vermeld de betrokken periode en de betreffende rekeningen:

.....

.....

.....

**Deel H5: Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld**

Indien verzocht is om een dergelijke onderzoeksmaatregel, gelieve de redenen aan te geven waarom de gevraagde informatie van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

.....

.....

**Deel H6: Infiltratieoperaties**

Indien verzocht is om een infiltratieoperatie, gelieve de redenen aan te geven waarom de onderzoeksmaatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

.....

.....

**Deel H7: Interceptie van telecommunicatie**

1) Indien verzocht is om interceptie van telecommunicatie, gelieve de redenen aan te geven waarom de onderzoeksmaatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

.....

.....

2) Gelieve de volgende informatie te verstrekken:

a) informatie ter identificatie van de persoon op wie de interceptie betrekking heeft:

.....

.....

b) de gewenste duur van de interceptie:

.....

.....

c) de technische gegevens voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel (met name om het doelwit te identificeren -zoals mobiele telefoon, vaste telefoon, e-mailadres, internetverbinding):

.....

.....

3) Geef de gewenste wijze van uitvoering aan:

Onmiddellijke doorzending

Opname en aansluitend toezending

Gelieve aan te geven of transcriptie, decodering of ontsleuteling van het geïntercepteerde materiaal gewenst is (\*):

.....

.....

.....

(\*) NB: De kosten van transcriptie, decodering en ontsleuteling komen ten laste van de uitvaardigende staat.

**Deel I: Voor de uitvoering vereiste vormvoorschriften en procedures**

1. Aankruisen en aanvullen (indien van toepassing)

De uitvoerende autoriteit wordt verzocht de volgende vormvoorschriften en procedures in acht te nemen:

.....

.....

.....

2. Aankruisen en aanvullen (indien van toepassing)

Het is wenselijk dat één of meer functionarissen van de uitvaardigende staat bijstand verlenen bij de uitvoering van het Europees onderzoeksbevel, ter ondersteuning van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat.

Contactgegevens van de functionarissen:

.....

.....

.....

De talen die voor de communicatie gebruikt kunnen worden :

.....

.....

.....

**Deel J: Rechtsmiddelen**

1. Gelieve aan te geven of er al een rechtsmiddel is ingezet tegen de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel; zo ja, gelieve de nodige details te geven (omschrijving van het rechtsmiddel, inclusief de vereiste stappen en de termijnen):

.....

.....

.....

2. Autoriteit in de uitvaardigende staat die verdere gegevens kan verstrekken over procedures voor het aanwenden van rechtsmiddelen in de uitvaardigende staat en over de vraag of juridische bijstand, vertaling en vertolking beschikbaar zijn:

Naam:.....			
.....			
Contactpersoon	(indien	van	
toepassing):.....			
Adres:.....			
.....			
Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....			
Faxnummer:	(landnummer)	(netnummer)	(nummer)
.....			
E-mail:			
.....			

**Deel K: Gegevens over de autoriteit die het Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd heeft**

Kruis aan welk soort autoriteit het Europees onderzoeksbevel heeft uitgevaardigd:

- rechterlijke autoriteit
- (\*) andere bevoegde autoriteit zoals omschreven in het recht van de uitvaardigende staat

(\*) Gelieve ook deel L in te vullen

Naam van de autoriteit:

.....

.....

Naam van de vertegenwoordiger/contactpunt:

.....

...

Dossier nr.: .....

Adres:

.....

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)

.....

.....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)

.....

.....

E-mail:

.....

Talen waarin met de uitvaardigende autoriteit kan worden gecommuniceerd:

.....

.....

Indien afwijkend van bovenstaande, gegevens van de contactpersoon/contactpersonen voor aanvullende informatie of praktische regelingen voor de overdracht van bewijsstukken:

Naam/titel/organisatie:

.....

Adres:

.....

.....  
 E-mail/ Telefoon contact:  
 .....  
 ...  
 Handtekening van de uitvaardigende autoriteit en/of haar vertegenwoordiger die de juistheid van de inhoud van het Europees onderzoeksbevel bevestigt:  
 Naam:  
 .....  
 Functie (titel/graad):  
 .....  
 Datum:  
 .....  
 Officiële stempel (indien beschikbaar):  
 .....

**Deel L: Gegevens over de rechterlijke autoriteit die het Europees onderzoeksbevel gevalideerd heeft**  
 Soort rechterlijke autoriteit die het Europees onderzoeksbevel gevalideerd heeft:  
 a) rechter of rechtbank  
 b) onderzoeksrechter  
 c) openbare aanklager  
 Officiële naam van de validerende autoriteit:  
 .....  
 .....  
 Naam van haar vertegenwoordiger:  
 .....  
 Functie (titel/graad):  
 .....  
 .....  
 Dossier nr.: .....  
 .....  
 Adres:  
 .....  
 .....  
 Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....  
 .....  
 Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....  
 .....  
 E-mail:  
 .....  
 Talen waarin met de validerende autoriteit kan worden gecommuniceerd:  
 .....  
 .....

Gelieve aan te geven wat het eerste contactpunt van de uitvoerende autoriteit moet zijn:

- de uitvaardigende autoriteit of
- de validerende autoriteit

Handtekening en gegevens van de validerende autoriteit:

Naam: .....

Functie (titel/graad): .....

Datum: .....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

**ANNEXE A**

DECISION D'ENQUETE EUROPEENNE

La présente décision d'enquête européenne a été émise par une autorité compétente. L'autorité d'émission certifie que l'émission de la présente décision d'enquête européenne est nécessaire et proportionnée aux fins des procédures qui y sont énoncées, compte tenu des droits du suspect ou de la personne poursuivie, et que les mesures d'enquête demandées auraient pu être ordonnées dans les mêmes conditions dans le cadre d'une procédure nationale similaire. Je demande l'exécution de la ou des mesures d'enquête indiquées ci-après en tenant dûment compte de la confidentialité de l'enquête et le transfert des éléments de preuve obtenus à la suite de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

<b>SECTION A</b>	
État	d'émission:
.....	
État	d'exécution:
.....	

<b>SECTION B: Urgence</b>	
Veuillez indiquer s'il s'agit d'un cas d'urgence justifié par <input type="checkbox"/> la dissimulation ou la destruction de preuves <input type="checkbox"/> l'imminence du procès <input type="checkbox"/> toute autre raison Veuillez _____ préciser _____ ci-après:	
Les délais impartis pour exécuter la décision d'enquête européenne sont fixés dans la directive 2014/41/UE. Toutefois, si un délai plus court ou un délai spécifique est nécessaire, veuillez fournir la date et la justifier:	
..... ..... ..... .....	

<b>SECTION C: Mesure(s) d'enquête à exécuter</b>
1. Décrire l'assistance/la ou les mesures d'enquête demandées ET indiquer, le cas échéant, s'il s'agit de l'une des mesures d'enquête ci-après:
..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....
<input type="checkbox"/> Obtention d'informations ou d'éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution <input type="checkbox"/> Obtention d'informations contenues dans des bases de données détenues par la police ou les autorités judiciaires

<input type="checkbox"/> Audition <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> d'un témoin</li> <li><input type="checkbox"/> d'un expert</li> <li><input type="checkbox"/> d'un suspect ou d'une personne poursuivie</li> <li><input type="checkbox"/> d'une victime</li> <li><input type="checkbox"/> d'un tiers</li> </ul> <input type="checkbox"/> Identification d'abonnés titulaires d'un numéro de téléphone spécifique ou de personnes détentrices d'une adresse IP spécifique <input type="checkbox"/> Transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'émission <input type="checkbox"/> Transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'exécution <input type="checkbox"/> Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> d'un témoin</li> <li><input type="checkbox"/> d'un expert</li> <li><input type="checkbox"/> d'un suspect ou d'une personne poursuivie</li> </ul> <input type="checkbox"/> Audition par téléconférence <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> d'un témoin</li> <li><input type="checkbox"/> d'un expert</li> </ul> <input type="checkbox"/> Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers <input type="checkbox"/> Informations relatives aux opérations bancaires et autres opérations financières <input type="checkbox"/> Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Suivi des opérations bancaires et autres opérations financières</li> <li><input type="checkbox"/> Livraisons surveillées</li> <li><input type="checkbox"/> Autres</li> </ul> <input type="checkbox"/> Enquête discrète <input type="checkbox"/> Interception de télécommunications <input type="checkbox"/> Mesure(s) provisoire(s) visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve.
--

**SECTION D: Lien avec une décision d'enquête européenne antérieure**

Indiquer si la présente décision d'enquête européenne vient compléter une décision d'enquête européenne antérieure. Le cas échéant, communiquer les informations permettant de déterminer de quelle décision d'enquête européenne antérieure il s'agit (la date d'émission de la décision d'enquête européenne, l'autorité à laquelle ce document a été transmis et, si l'information est disponible, la date de transmission de la décision d'enquête européenne et les numéros de référence donnés par les autorités d'émission et d'exécution):

.....  
 .....

Le cas échéant, indiquer également si une décision d'enquête européenne a déjà été adressée à un autre État membre dans la même procédure :

.....  
 .....

**SECTION E: Identité de la personne concernée**

1. Indiquer toutes les informations, dans la mesure où elles sont connues, relatives à l'identité de la ou des personne(s) (i) physique(s) ou (ii) morale(s) concernées par la mesure d'enquête (si plus d'une personne est concernée, veuillez fournir les

informations pour chacune d'entre elles):

i) S'il s'agit d'une/de personne(s) physique(s)

Nom: .....

Prénom(s): .....

Tout autre nom utile, le cas échéant: .....

Pseudonyme(s), ..... le ..... cas échéant:.....

Sexe:.....

.....

Nationalité: .....

Numéro d'identité ou numéro de sécurité sociale: .....

Type et numéro de la (des) pièce(s) d'identité (carte d'identité, passeport), s'ils sont disponibles: .....

.....

Date ..... de ..... naissance: .....

Lieu ..... de ..... naissance: .....

Résidence et/ou adresse connue (si l'adresse est inconnue, indiquer la dernière adresse connue): .....

.....

Langue(s) que la personne comprend: .....

.....

ii) S'il s'agit d'une (de) personne(s) morale(s)

Dénomination: .....

Forme ..... juridique: .....

Dénomination abrégée, dénomination communément utilisée ou raison commerciale, le cas échéant: .....

.....

Siège ..... social: .....

Numéro ..... d'immatriculation: .....

Adresse de la personne morale: .....

.....

Nom du représentant de la personne morale:

.....  
 ...  
 Veuillez décrire la qualité de la personne concernée au stade actuel de la procédure:

- Suspect ou personne poursuivie
- Victime
- Témoin
- Expert
- Tiers
- Autre (veuillez préciser):.....

2. Si elle diffère de l'adresse indiquée ci-dessus, veuillez indiquer le lieu où la mesure d'enquête doit être exécutée:

.....  
 .....

3. Fournir toute autre information qui aidera à l'exécution de la décision d'enquête européenne:

.....  
 .....

**SECTION F: Type de procédure pour laquelle la décision d'enquête européenne est émise:**

- a) en ce qui concerne des procédures pénales engagées par une autorité judiciaire, ou qui peuvent être engagées devant celle-ci, concernant une infraction pénale au titre du droit interne de l'État d'émission; ou
- b) procédures engagées par des autorités administratives pour des faits qui, constituant des infractions aux règles de droit, sont punissables selon le droit interne de l'État d'émission et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale; ou
- c) procédures engagées par des autorités judiciaires pour des faits qui, constituant des infractions aux règles de droit, sont punissables selon le droit interne de l'État d'émission et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale;
- d) en relation avec les procédures visées aux points a), b) et c) portant sur des faits ou des infractions pouvant engager la responsabilité d'une personne morale ou entraîner une peine à son encontre dans l'État d'émission.

**SECTION G: Motifs de l'émission de la décision d'enquête européenne**

1. Résumé des faits

Exposer les raisons pour lesquelles la décision d'enquête européenne est émise, y compris un résumé des faits en cause, une description des infractions reprochées ou faisant l'objet de l'enquête, le stade actuel de l'enquête, ce qui justifie les facteurs de risque invoqués et toute autre information utile.

.....  
 .....

2. Nature et qualification juridique de l'infraction ou des infractions pour lesquelles la décision d'enquête européenne est émise et disposition juridique ou code applicable:

.....  
 .....  
 .....

3. L'infraction pour laquelle la décision d'enquête européenne est émise est-elle passible dans l'État d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'au moins trois ans au maximum, définies par le droit de l'État d'émission et figure-t-elle dans la liste d'infractions ci-dessous? (Cocher la case correspondante):

- participation à une organisation criminelle,
- terrorisme,
- traite des êtres humains,
- exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie,
- trafic de stupéfiants et de substances psychotropes,
- trafic d'armes, de munitions et d'explosifs,
- corruption,
- fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes,
- blanchiment des produits du crime,
- faux-monnayage et contrefaçon de monnaie, y compris de l'euro,
- cybercriminalité,
- crimes contre l'environnement, y compris le trafic d'espèces animales menacées et le trafic d'espèces et d'essences végétales menacées,
- aide à l'entrée et au séjour irréguliers,
- homicide volontaire, coups et blessures graves,
- trafic d'organes et de tissus humains,
- enlèvement, séquestration et prise d'otage,
- racisme et xénophobie,
- vol organisé ou vol à main armée,
- trafic illicite de biens culturels, y compris d'antiquités et d'œuvres d'art,
- escroquerie,
- racket et extorsion de fonds,
- contrefaçon et piratage de produits,
- falsification de documents administratifs et trafic de faux,
- falsification de moyens de paiement,
- trafic illicite de substances hormonales et d'autres facteurs de croissance,
- trafic illicite de matières nucléaires et radioactives,
- trafic de véhicules volés,
- viol,
- incendie volontaire,
- crimes relevant de la compétence de la Cour pénale internationale,
- détournement illicite d'aéronefs/de navires,
- sabotage.

**SECTION H: Exigences complémentaires pour certaines mesures**

Remplir les sections pertinentes pour la ou les mesure(s) d'enquête demandées:

**SECTION H1: Transfèrement d'une personne détenue**

1) Si le transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'émission aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête est demandé, veuillez indiquer si la personne a donné son consentement à cette mesure:

Oui  Non  Je demande que le consentement de la personne soit demandé

2) Si le transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête est demandé, veuillez indiquer si la personne a donné son consentement à cette mesure:

Oui  Non

**SECTION H2: Vidéoconférence ou téléconférence ou autre moyen de transmission audiovisuelle**

Si une audition par vidéoconférence ou téléconférence ou un autre moyen de transmission audiovisuelle est demandée:

Veuillez indiquer le nom de l'autorité qui mènera l'audition (coordonnées/langue):

.....  
 .....  
 .....

Veuillez indiquer les motifs pour lesquels cette mesure est demandée:

.....  
 .....

- a) Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle:
- Le suspect ou la personne poursuivie a donné son consentement
- b) Audition par téléconférence.

**SECTION H3: Mesures provisoires**

Si une mesure provisoire visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve est demandée, veuillez indiquer si:

- l'élément doit être transféré à l'État d'émission
- l'élément doit rester dans l'État d'exécution; veuillez indiquer la date prévue:
  - pour la levée de la mesure provisoire: .....
  - pour la présentation d'une demande ultérieure concernant l'élément: .....

**SECTION H4: Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers**

1) Si des informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers que la personne détient ou contrôle sont demandées, veuillez indiquer, pour chacun d'entre eux, les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure pertinente aux fins de la procédure pénale et pour quels motifs vous supposez que les banques de l'État d'exécution détiennent le compte:

- Informations relatives aux comptes bancaires que la personne détient ou sur lesquels elle a procuration
- Informations relatives aux comptes financiers que la personne détient ou sur lesquels elle a procuration

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 2) Si des informations relatives aux opérations bancaires ou autres opérations financières sont demandées, veuillez indiquer, pour chacune d'entre elles, les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure pertinente aux fins de la procédure pénale:

- Informations relatives aux opérations bancaires
- Informations relatives aux autres opérations financières

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 Indiquer la période et les comptes concernés:  
 .....  
 .....  
 .....

**SECTION H5: Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée**  
 Si cette mesure d'enquête est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez les informations demandées pertinentes aux fins de la procédure pénale:  
 .....  
 .....

**SECTION H6: Enquêtes discrètes**  
 Si une enquête discrète est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez que la mesure est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale:  
 .....  
 .....  
 .....

**SECTION H7: Interception de télécommunications**  
 1) Si l'interception de télécommunications est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure d'enquête pertinente aux fins de la procédure pénale:  
 .....  
 .....  
 .....  
 2) Veuillez fournir les informations ci-après:

- a) informations permettant d'identifier la cible de l'interception:  
 .....
- b) durée souhaitée de l'interception:  
 .....
- c) données techniques (en particulier l'identificateur de cible – par exemple des

données relatives au téléphone mobile, au téléphone fixe, à l'adresse électronique, à la connexion internet) pour que la décision d'enquête européenne puisse être exécutée:  
 .....  
 .....  
 3) Veuillez indiquer votre préférence concernant la méthode d'exécution:  
 Transmission immédiate  
 Enregistrement et transmission ultérieure

Veuillez indiquer si vous demandez aussi une transcription, un décodage ou un déchiffrement des données interceptées (\*):  
 .....  
 .....  
 .....

(\*) Veuillez noter que les frais occasionnés par toute transcription, tout décodage ou tout déchiffrement doivent être pris en charge par l'État d'émission.

**SECTION I: Formalités et procédures demandées pour l'exécution**

1. Cocher et remplir, le cas échéant  
 Il est demandé que l'autorité d'exécution respecte les formalités et procédures suivantes:  
 .....  
 .....  
 .....

2. Cocher et remplir, le cas échéant  
 Il est demandé qu'un ou plusieurs fonctionnaires de l'État d'émission participent à l'exécution de la décision d'enquête européenne afin d'apporter un appui aux autorités compétentes de l'État d'exécution.  
 Coordonnées des fonctionnaires:  
 .....  
 .....  
 .....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer:  
 .....  
 .....  
 .....

**SECTION J: Voies de recours**

1. Veuillez indiquer si un recours a déjà été formé contre l'émission d'une décision d'enquête européenne et, dans l'affirmative, veuillez préciser (description des voies de recours, y compris des démarches qu'il est nécessaire d'effectuer, et délais):  
 .....  
 .....  
 .....

2. Autorité dans l'État d'émission pouvant fournir des informations complémentaires sur les voies de recours dans l'État d'émission et indiquer s'il est possible de disposer d'une assistance juridique ou de services d'interprétation et de traduction:  
 Nom:.....

...  
 Personne à contacter (le cas échéant):.....  
 Adresse:.....  
 ...  
 N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)  
 .....  
 N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)  
 .....  
 Adresse électronique:.....

**SECTION K: Coordonnées de l'autorité qui a émis la décision d'enquête européenne**

Cocher le type d'autorité qui a émis la décision d'enquête européenne:

- autorité judiciaire
- (\*) toute autre autorité compétente telle qu'elle est définie en vertu du droit de l'État d'émission

(\*) Veuillez aussi compléter la section (L)

Nom de l'autorité:  
 .....

Nom du représentant/point de contact:  
 .....

Dossier n°:  
 .....

Adresse:  
 .....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)  
 .....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)  
 .....

Adresse électronique:  
 .....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité d'émission:  
 .....

Si elles diffèrent de celles indiquées précédemment, les coordonnées de la (ou des) personne(s) à contacter en vue d'obtenir des informations complémentaires ou de prendre les dispositions pratiques nécessaires au transfert des éléments de preuve:

Nom/Titre/Organisation: .....

Adresse: .....

Adresse électronique/n° de téléphone: .....

.....

Signature de l'autorité d'émission et/ou de son représentant certifiant que le contenu de la décision d'enquête européenne est exact et correct:

Nom: .....

Fonction (titre/grade): .....

Date: .....

Cachet officiel (le cas échéant) :

**SECTION L: Coordonnées de l'autorité judiciaire qui a validé la décision d'enquête européenne**

Veillez indiquer le type d'autorité judiciaire qui a validé la décision d'enquête européenne:

- a) un juge ou une juridiction
- b) un juge d'instruction
- c) un procureur

Nom officiel de l'autorité ayant validé la décision d'enquête européenne:

.....

.....

Nom de son représentant:

.....

.....

Fonction (titre/grade):

.....

.....

Dossier n°: .....

Adresse:

.....

.....

.....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

.....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

.....Adresse électronique:

.....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité ayant validé la décision:  
 .....

Veillez indiquer si le principal point de contact pour l'autorité d'exécution devrait être:

- l'autorité d'émission
- l'autorité ayant validé la décision

Signature et coordonnées de l'autorité ayant validé la décision:  
 Nom: .....  
 Fonction ..... (titre/grade):  
 .....  
 Date: .....  
 Cachet officiel (le cas échéant):

**BIJLAGE B**

BERICHT VAN ONTVANGST VAN EEN EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL

Dit formulier moet worden ingevuld door de autoriteit van de uitvoerende staat die het hieronder bedoelde Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen.

**A) HET BETROKKEN EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL**

Autoriteit die het Europees onderzoeksbevel heeft uitgevaardigd:  
 .....  
 ...  
 Dossiernummer:  
 .....

Datum ..... van ..... uitvaardiging:  
 .....  
 Datum ..... van ..... ontvangst:  
 .....

**B) AUTORITEIT DIE HET EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL HEEFT ONTVANGEN (1)**

Officiële naam van de bevoegde autoriteit:  
 .....

<sup>1</sup> Dit gedeelte moet worden ingevuld door iedere autoriteit die het Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen. Deze verplichting berust bij de autoriteit die bevoegd is om het Europees onderzoeksbevel te erkennen en ten uitvoer te leggen en, indien van toepassing, bij de centrale autoriteit of de autoriteit die het Europees onderzoeksbevel aan de bevoegde autoriteit heeft toegezonden.

...

Naam van haar vertegenwoordiger:  
.....

...

Functie (titel/graad):  
.....

...

Adres:  
.....  
.....  
.....

...

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
.....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
.....

E-mail: .....  
Dossiernummer:.....

...

Talen waarin met de autoriteit kan worden gecommuniceerd:  
.....  
.....

**C) (INDIEN VAN TOEPASSING) BEVOEGDE AUTORITEIT WAARAAN HET EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL IS TOEGEZONDEN DOOR DE ONDER B) GENOEMDE AUTORITEIT**

Officiële naam van de autoriteit:  
.....

...

Naam van haar vertegenwoordiger:  
.....

...

Functie (titel/graad):  
.....

...

Adres:  
.....  
.....  
.....

...

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
.....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
.....

E-mail: .....

Datum van toezending: .....

Dossiernummer:  
.....  
Ta(a)l(en) waarin kan worden gecommuniceerd:  
.....  
.....

**D) ANDERE INFORMATIE DIE VOOR DE UITVAARDIGENDE AUTORITEIT VAN BELANG KAN ZIJN**  
.....  
.....  
.....  
.....

**E) DATUM EN HANDTEKENING**  
Handtekening:  
  
Datum:  
.....  
Officiële stempel (indien beschikbaar):

\_\_\_\_\_

**ANNEXE B**

## CONFIRMATION DE LA RÉCEPTION D'UNE DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE

Le présent formulaire doit être rempli par l'autorité de l'État d'exécution qui a reçu la décision d'enquête européenne mentionnée ci-dessous.

<b>A) DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE CONCERNÉE</b>	
Autorité qui a émis la décision d'enquête européenne: .....	
...	
Référence	du
dossier: .....	
Date d'émission: .....	
Date de réception: .....	

  

<b>B) AUTORITÉ QUI A REÇU LA DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE ( <sup>2</sup> )</b>	
Nom officiel de l'autorité compétente: .....	
...	
Nom de son représentant: .....	
...	
Fonction (titre/grade): .....	
...	
Adresse: .....	
.....	
.....	
.....	
.....	
N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....	
.....	
N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....	
.....	
Adresse électronique: .....	
Référence du dossier: .....	
Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité: .....	
.....	

<sup>2</sup> Cette partie doit être remplie par chaque autorité qui a reçu la décision d'enquête européenne. Cette obligation incombe à l'autorité compétente pour reconnaître et exécuter la décision d'enquête européenne et, le cas échéant, à l'autorité centrale ou à l'autorité qui a transmis la décision d'enquête européenne à l'autorité compétente.

**C) (LE CAS ÉCHÉANT) AUTORITÉ COMPÉTENTE À LAQUELLE LA DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE EST TRANSMISE PAR L'AUTORITÉ MENTIONNÉE SOUS B)**

Nom officiel de l'autorité:  
 .....  
 ...

Nom de son représentant:  
 .....  
 ...

Fonction (titre/grade):  
 .....  
 ...

Adresse:  
 .....  
 .....  
 .....  
 ...

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)  
 .....  
 ...

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)  
 .....  
 ...

Adresse électronique: .....

Date de transmission: .....

Référence du dossier: .....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer:  
 .....  
 ...

**D) TOUTE AUTRE INFORMATION SUSCEPTIBLE D'ÊTRE PERTINENTE POUR L'AUTORITÉ D'ÉMISSION**

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**E) SIGNATURE ET DATE**

Signature:  
 .....

Date: .....

Cachet officiel (le cas échéant):  
 .....

**BIJLAGE C**  
KENNISGEVING

Dit formulier is bedoeld om een lidstaat in kennis te stellen van de interceptie van telecommunicatie die zonder technische bijstand van die lidstaat op zijn grondgebied is, wordt of zal worden uitgevoerd. Hierbij breng ik .....  
(de in kennis gestelde lidstaat) op de hoogte van de interceptie.

<b>A) <sup>(3)</sup> DE BEVOEGDE AUTORITEIT</b>		
Officiële naam van de bevoegde autoriteit van de interceperende lidstaat: ..... .....		
Naam van haar vertegenwoordiger: ..... .....		
Functie (titel/graad): ..... .....		
Adres: ..... ..... ..... ..... .....		
Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) ..... .....		
Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) ..... .....		
E-mail: .....		
Dossiernummer: .....		
Datum	van	uitvaardiging:
Talen waarin met de autoriteit kan worden gecommuniceerd : ..... .....		

<b>B) INFORMATIE OVER DE INTERCEPTIE</b>	
I)	Stand van zaken: deze kennisgeving geschiedt (aankruisen)
	<input type="checkbox"/> voor de interceptie
	<input type="checkbox"/> tijdens de interceptie
	<input type="checkbox"/> na de interceptie

<sup>3</sup> De hier vermelde autoriteit moet worden gecontacteerd in de verdere correspondentie met de uitvaardigende staat.

II) De (geschatte) duur van de interceptie (volgens de uitvaardigende autoriteit):  
 ..... , met ingang van .....

III) Doelwit van de interceptie: (telefoonnummer, IP-nummer of e-mail)  
 .....  
 ...

IV) Identiteit van de betrokkenen  
 Alle beschikbare informatie vermelden over de identiteit van i) natuurlijke of ii) rechtspersonen tegen welke de procedure loopt/kan lopen:

i) Voor natuurlijke personen  
 Naam:  
 .....  
 Voorna(a)m(en): .....  
 Andere namen, indien van toepassing: .....  
 Bijnamen, indien van toepassing: .....  
 Geslacht:  
 .....  
 Nationaliteit:  
 .....  
 Identiteitsnummer of socialezekerheidsnummer:  
 .....  
 Geboortedatum:  
 .....  
 Geboorteplaats:  
 .....  
 Verblijfplaats en/of bekend adres; indien onbekend, vermeld het laatst bekende Adres:  
 .....  
 ...  
 Ta(a)l(en) die de persoon begrijpt:  
 .....  
 ...

ii) Voor rechtspersonen  
 Naam:  
 .....  
 Rechtsvorm:  
 .....  
 Afgeslachte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing):  
 .....  
 ...  
 Statutaire zetel:  
 .....  
 Registratienummer:  
 .....  
 Adres van de rechtspersoon:

.....  
 ...  
 Naam en contactgegevens van de vertegenwoordiger van de  
 rechtspersoon:  
 .....  
 .....

V) Informatie over het doel van de interceptie:  
 Alle nodige informatie vermelden, waaronder de omschrijving van het geval, de  
 wettelijke omschrijving van het strafbaar feit en de toepasselijke  
 wetsbepaling/het toepasselijk wetboek, zodat de in kennis gestelde autoriteit kan  
 nagaan of

- de interceptie in een vergelijkbaar binnenlands geval zou worden  
 toegestaan; en het verkregen materiaal gebruikt kan worden in de  
 strafprocedure;
- wanneer de interceptie reeds heeft plaatsgevonden, het materiaal kan  
 worden gebruikt in de strafprocedure

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Bezwaren tegen interceptie of het gebruik van reeds geïntercepteerd materiaal moeten  
 uiterlijk 96 uur na ontvangst van deze kennisgeving worden ingediend.

<p><b>C) DATUM EN HANDTEKENING</b></p> <p>Handtekening:</p>  <p>Datum:</p> <p>.....</p> <p>Officiële stempel (indien beschikbaar):</p>
--

\_\_\_\_\_

**ANNEXE C**  
NOTIFICATION

Le présent formulaire est utilisé afin de notifier à un État membre l'interception de télécommunications qui sera, qui est ou qui a été réalisée sur son territoire sans son assistance technique. J'informe ..... (État membre notifié) de l'interception.

<b>A) (<sup>4</sup>) L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b>		
Nom officiel de l'autorité compétente de l'État membre interceptant: ..... .....		
Nom de son représentant: ..... .....		
Fonction (titre/grade): ..... .....		
Adresse: ..... ..... ..... ..... .....		
N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) ..... .....		
N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) ..... .....		
Adresse électronique:.....		
Référence	du	dossier:
.....		.....
Date		d'émission:
.....		.....
Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité: ..... .....		

<b>B) INFORMATIONS CONCERNANT L'INTERCEPTION</b>	
I)	Informations sur l'état de la situation: cette notification a lieu (veuillez cocher la case correspondante)
	<input type="checkbox"/> avant l'interception
	<input type="checkbox"/> au cours de l'interception

<sup>4</sup> L'autorité visée ici est celle qui devrait être contactée pour la correspondance ultérieure avec l'État d'émission.

après l'interception

II) La durée (prévue) de l'interception (connue de l'autorité d'émission):  
 ..... à compter du  
 .....

III) Cible de l'interception: (numéro de téléphone, adresse IP ou adresse électronique)  
 .....  
 .....

IV) Identité des personnes concernées  
 Indiquer toutes les informations, dans la mesure où elles sont connues, relatives à l'identité de la ou des personne(s) (i) physique(s) ou (ii) morale(s) contre laquelle ou lesquelles la procédure a/peut avoir lieu:

i) S'il s'agit d'une/de personne(s) physique(s)  
 Nom:  
 .....  
 Prénom(s):  
 .....  
 Tout nom utile, le cas échéant:  
 .....  
 Pseudonyme, le cas échéant:  
 .....  
 Sexe:  
 .....  
 Nationalité:  
 .....  
 Numéro d'identité ou numéro de sécurité sociale :  
 .....  
 .....  
 Date de naissance:  
 .....  
 Lieu de naissance:  
 .....  
 Résidence et/ou adresse connue; si l'adresse est inconnue, indiquer la dernière adresse connue:  
 .....  
 .....  
 Langue(s) que la personne comprend:  
 .....  
 .....

ii) S'il s'agit de personne(s) morale(s)  
 Nom:  
 .....  
 Forme:  
 .....

Dénomination abrégée, dénomination communément utilisée ou raison commerciale, le cas échéant:  
.....  
.....  
Siège social:  
.....  
Numéro d'immatriculation:  
.....  
Adresse de la personne morale:  
.....  
.....  
Nom et coordonnées du représentant de la personne morale:  
.....  
.....  
.....

V) Informations concernant l'objet de cette interception:  
Indiquer toutes les informations nécessaires, y compris la description du dossier, la qualification juridique de l'infraction ou des infractions et la disposition juridique ou le code applicable, afin de permettre à l'autorité notifiée d'évaluer les éléments suivants:

- si l'interception serait autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire; et si les données interceptées peuvent être utilisées dans le cadre d'une procédure judiciaire;
- lorsque l'interception a déjà eu lieu, si ces données peuvent être utilisées dans le cadre d'une procédure judiciaire

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Veillez noter que toute objection à l'égard de l'interception ou de l'utilisation des données déjà interceptées doit être formulée au plus tard 96 heures après réception de la présente notification.

**C) SIGNATURE ET DATE**  
Signature:  
  
Date:.....  
Cachet officiel (le cas échéant) :

Voorontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken - (v3) - 14/10/2016 10:41

## Geïntegreerde impactanalyse

### Beschrijvende fiche

#### A. Auteur

Bevoegd regeringslid

Minister van Justitie Koen Geens

Contactpersoon beleidscel

Naam : Serge De Biolley

E-mail : serge.debiolley@just.fgov.be

Tel. Nr. : 02 542 80 25

Overheidsdienst

Federale Overheidsdienst Justitie

Contactpersoon overheidsdienst

Naam : Nathalie Cloosen

E-mail : nathalie.cloosen@just.fgov.be

Tel. Nr. : 02 542 67 63

#### B. Ontwerp

Titel van de regelgeving

Voorontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken

Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.

Het ontwerp van wet beoogt de omzetting van de richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken (deadline 22 mei 2017) volledig om te zetten. De wet regelt in essentie de procedure inzake het uitvaardigen, de erkenning en de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel, teneinde een onderzoeksmaatregel te laten uitvoeren in een andere lidstaat dan waar het onderzoek gevoerd wordt. In de relatie met andere lidstaten van de Europese Unie die door de richtlijn gebonden zijn vervangt deze wet de overeenkomstige bepalingen van de wet van 9 december 2004 betreffende wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken.

Impactanalyses reeds uitgevoerd:

Ja  Nee

#### C. Raadpleging over het ontwerp van regelgeving

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen

Het voorontwerp van wet werd uitgewerkt in samenwerking met de vertegenwoordigers van FOD Justitie, het College van procureurs-generaal, het Federaal parket, de Vereniging van Onderzoekersrechtvaardigen en de Federale en lokale politie.

#### D. Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren

1/5

Voorontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken - (v3) - 14/10/2016 10:41

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en referentiepersonen

- rechtshulpstatistieken FOD Justitie van 2015
- het financieel memorandum bij het initiatief voor een richtlijn betreffende het Europees onderzoeksbevel (Raadsdocument 9288/10 ADD 3)
- de uitgebreide toelichting bij het initiatief voor een richtlijn betreffende het Europees onderzoeksbevel (Raadsdocument 9288/10 ADD 2)
- Study van de Europese Commissie uit 2013: 'The Economic, Financial & Social Impacts of Organised Crime in the EU'
- Het EU anti-corruptie rapport van 2014.
- Suspects and offenders by sex - number and rate for the relevant sex group, Eurostat

## Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

### 1. Kansarmoedebestrijding

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

### 2. Gelijke kansen en sociale cohesie

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

Leg uit

Gezien de omvang van het toepassingsgebied van de wet lijkt het vanzelfsprekend dat de ontwerpregelgeving een positief effect zal hebben op de effectiviteit van de rechten, in het bijzonder voor bepaalde specifieke doelgroepen, zoals slachtoffers van grensoverschrijdende of georganiseerde criminaliteit.

### 3. Gelijkheid van vrouwen en mannen

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Er zijn personen betrokken. |  Personen zijn niet betrokken.

Beschrijf en meld de % vrouwen-mannen aan:

Het Europees onderzoeksbevel maakt principieel geen onderscheid op basis van het geslacht van de betrokken personen. De verhouding van vrouwen en mannen onder de verdachten van strafbare feiten in de Europese Unie bedraagt 80%-20% (bron Eurostat: Suspects and offenders by sex - number and rate for the relevant sex group).

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

n.v.t.

Vink dit aan indien er verschillen zijn.

### 4. Gezondheid

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

Leg uit

Het voorontwerp beoogt de effectieve opsporing en vervolging van alle misdrijven met een grensoverschrijdend element, met inbegrip van de illegale handel in verdovende middelen en organen, namaak van producten en milieumisdrijven. Een efficiënt opsporings- en vervolgingsbeleid heeft een positief effect op de gezondheidsdeterminanten.

### 5. Werkgelegenheid

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

### 6. Consumptie- en productiepatronen

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

### 7. Economische ontwikkeling

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

Voorontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken - (v3) - 14/10/2016 10:41

Leg uit

Verschillende studies en rapporten belichten de negatieve gevolgen van (georganiseerde en grensoverschrijdende) criminaliteit op de legale economie. Zie onder meer

- de studie 'The Economic, Financial & Social Impacts of Organised Crime in the EU' uit 2013 van de Europese Commissie

- Het EU anti-corruptie rapport van 2014.

Het voorontwerp beoogt de effectieve opsporing en vervolging van alle misdrijven met een grensoverschrijdend element, met inbegrip van corruptie, fraude, witwassen, valsmunterij, illegale handel en namaak. Het Europees onderzoeksbevel zal bijgevolg bijdragen tot een efficiëntere rechtelijke samenwerking in de aanpak van grensoverschrijdende criminaliteit en kan leiden tot meer vertrouwen bij burgers en bedrijven.

## 8. Investeringsen

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

## 9. Onderzoek en ontwikkeling

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

## 10. Kmo's

### 1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

Er zijn ondernemingen (inclusief kmo's) betrokken. |  Ondernemingen zijn niet betrokken.

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (

Rechtspersonen kunnen tevens betrokken zijn bij een onderzoeksmaatregel die het voorwerp van een Europees onderzoeksbevel uitmaakt. Dit kan in de hoedanigheid van verdachte, getuige of deskundige.

### 2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.

N.B. de impact op de administratieve lasten moet bij het punt 11 gedetailleerd worden

Het ontwerp heeft geen specifieke impact op het bedrijfsleven.

Er is een negatieve impact.

## 11. Administratieve lasten

|  Ondernemingen of burgers zijn betrokken.  Ondernemingen of burgers zijn niet betrokken.

## 12. Energie

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

## 13. Mobiliteit

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

## 14. Voeding

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

Leg uit

Het voorontwerp beoogt de effectieve opsporing en vervolging van alle misdrijven met een grensoverschrijdend element, met inbegrip van namaak of ongeoorloofde productie van voedingsproducten, vervalsing van administratieve documenten en handel in valse stukken, illegale handel in hormonale stoffen of andere groeifactoren en milieumisdrijven. Een efficiënt opsporings- en vervolgingsbeleid heeft een positief effect op de toegang tot veilige voeding en de eerlijke handel.

4/5

Voorontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken - (v3) - 14/10/2016 10:41

### 15. Klimaatverandering

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

### 16. Natuurlijke hulpbronnen

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

Leg uit

Het voorontwerp beoogt de effectieve opsporing en vervolging van alle misdrijven met een grensoverschrijdend element, met inbegrip van milieumisdrijven en vervalsing van administratieve documenten . Een efficiënt opsporings- en vervolgingsbeleid heeft een positief effect op het beheer van natuurlijke hulpbronnen.

### 17. Buiten- en binnenlucht

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

### 18. Biodiversiteit

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

Leg uit

Het voorontwerp beoogt de effectieve opsporing en vervolging van alle misdrijven met een grensoverschrijdend element, met inbegrip van illegale handel in bedreigde diersoorten en bedreigde planten- en boomsoorten, alsook de vervalsing van administratieve documenten . Een efficiënt opsporings- en vervolgingsbeleid heeft een positief effect op de biodiversiteit.

### 19. Hinder

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

Leg uit

Het voorontwerp beoogt de effectieve opsporing en vervolging van alle misdrijven met een grensoverschrijdend element, met inbegrip van de illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen . Een efficiënt opsporings- en vervolgingsbeleid kan hinder en stralingen beperken.

### 20. Overheid

Positieve impact  Negatieve impact |  Geen impact

Leg uit

Het voorontwerp is in de eerste plaats bedoeld om de kwaliteit van de overheidssdienst en de toepassing van het recht te verbeteren.

### 21. Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: voedselveiligheid, gezondheid en toegang tot geneesmiddelen, waardig werk, lokale en internationale handel, inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie), mobiliteit van personen, leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling), vrede en veiligheid.

Impact op ontwikkelingslanden. |  Geen impact op ontwikkelingslanden.

Leg uit waarom:

Het voorontwerp van wet is beperkt tot de samenwerking tussen EU-lidstaten.

Avant-projet de loi relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale - (v3) - 14/10/2016 10:41

## Analyse d'impact intégrée

### Fiche signalétique

#### A. Auteur

Membre du Gouvernement compétent

Ministre de la Justice Koen Geens

Contact cellule stratégique

Nom : Serge De Biolley

E-mail : serge.debiolley@just.fgov.be

Téléphone : 02 542 80 25

Administration

Service Public Fédéral Justice

Contact administration

Nom : Nathalie Cloosen

E-mail : nathalie.cloosen@just.fgov.be

Téléphone : 02 542 67 63

#### B. Projet

Titre de la réglementation

Avant-projet de loi relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale

Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.

Le projet de loi a pour objet la transposition complète de la directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale (délai : 22 mai 2017). La loi règle essentiellement la procédure d'émission, de reconnaissance et d'exécution d'une décision d'enquête européenne afin de faire exécuter une mesure d'enquête dans un État membre autre que celui où l'enquête est menée. Dans les relations avec d'autres États membres de l'Union européenne liés par la directive, la présente loi remplace les dispositions correspondantes de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et de la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale.

Analyses d'impact déjà réalisées :

Oui  Non

#### C. Consultations sur le projet de réglementation

Consultation obligatoire, facultative ou informelle

L'avant-projet de loi a été élaboré en collaboration avec les représentants du SPF Justice, du Collège des procureurs généraux, du parquet fédéral, de l'association des juges d'instruction, de la police fédérale et de la police locale.

#### D. Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact

1/5

Avant-projet de loi relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale - (v3) - 14/10/2016 10:41

Statistiques, documents, institutions et personnes de référence

- les statistiques de 2015 du SPF Justice en matière d'entraide judiciaire
- la fiche financière relative à l'initiative d'une directive concernant la décision d'enquête européenne (document du Conseil 9288/10/ADD 3)
- la fiche relative à l'initiative d'une directive concernant la décision d'enquête européenne (document du Conseil 9288/10/ADD 2)
- l'étude de la Commission européenne de 2013 : 'The Economic, Financial & Social Impacts of Organised Crime in the EU'
- le rapport anticorruption de l'UE de 2014
- 'Suspects and offenders by sex - number and rate for the relevant sex group', Eurostat

Avant-projet de loi relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale - (v3) - 14/10/2016 10:41

## Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

### 1. Lutte contre la pauvreté

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

### 2. Égalité des chances et cohésion sociale

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

Expliquez

Etant donné l'étendue du champ d'application de la loi, il semble aller de soi que le projet de réglementation devrait avoir un impact positif sur l'effectivité des droits, en particulier pour certains groupes cibles spécifiques.

### 3. Égalité des femmes et des hommes

1. Quelles personnes sont (directement et indirectement) concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Des personnes sont concernées. |  Aucune personne n'est concernée.

Décrivez et indiquez le % femmes-hommes :

La décision d'enquête européenne ne fait en principe pas de distinction fondée sur le sexe des personnes concernées. La proportion femmes-hommes parmi les personnes suspectes d'infractions dans l'Union européenne est de 80 %-20 % (source Eurostat : Suspects and offenders by sex - number and rate for the relevant sex group).

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

n/a

S'il existe des différences, cochez cette case.

### 4. Santé

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

Expliquez

L'avant-projet vise la recherche et la poursuite effectives de tous les délits à dimension transfrontalière, y compris le trafic de stupéfiants et d'organes, la contrefaçon et les crimes contre l'environnement. Une politique de recherche et de poursuite efficace produit un effet positif sur les déterminants de la santé.

### 5. Emploi

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

### 6. Modes de consommation et production

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

### 7. Développement économique

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

3/5

Avant-projet de loi relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale - (v3) - 14/10/2016 10:41

Expliquez

Plusieurs études et rapports mettent en lumière les conséquences négatives de la criminalité (organisée et transfrontalière) sur l'économie légale. Voyez notamment :

- l'étude de la Commission européenne 'The Economic, Financial & Social Impacts of Organised Crime in the EU' de 2013

- le rapport anticorruption de l'UE de 2014

L'avant-projet vise la recherche et la poursuite effectives de tous les délits à dimension transfrontalière, y compris la corruption, la fraude, le blanchiment d'argent, la fausse monnaie, le trafic et la contrefaçon. La décision d'enquête européenne contribuera dès lors à une coopération judiciaire plus efficace dans l'approche de la criminalité transfrontalière et pourra amener les citoyens et les entreprises à avoir une plus grande confiance.

## 8. Investissements

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

## 9. Recherche et développement

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

## 10. PME

### 1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ?

Des entreprises (dont des PME) sont concernées. |  Aucune entreprise n'est concernée.

Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (

Des personnes morales peuvent également être concernées par une mesure d'enquête qui fait l'objet d'une décision d'enquête européenne. Cela peut être le cas en qualité de suspect, de témoin ou d'expert.

### 2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

Le projet n'a pas d'impact spécifique sur les entreprises.

Il y a des impacts négatifs.

## 11. Charges administratives

|  Des entreprises/citoyens sont concernés.  Les entreprises/citoyens ne sont pas concernés.

## 12. Énergie

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

## 13. Mobilité

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

## 14. Alimentation

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

Expliquez

L'avant-projet de loi vise la recherche et la poursuite effectives de tous les délits à dimension transfrontalière, y compris la contrefaçon ou le piratage de produits alimentaires, la falsification de documents administratifs et le trafic de faux, le trafic illicite de substances hormonales et autres facteurs de croissance et les crimes contre l'environnement. Une politique de recherche et de poursuite efficace produit un effet positif sur l'accès à une alimentation sûre et le commerce équitable.

4/5

Avant-projet de loi relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale - (v3) - 14/10/2016 10:41

### 15. Changements climatiques

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

### 16. Ressources naturelles

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

Expliquez

L'avant-projet vise la recherche et la poursuite effectives de tous les délits à dimension transfrontalière, y compris les crimes contre l'environnement et la falsification de documents administratifs. Une politique de recherche et de poursuite efficace produit un effet positif sur la gestion des ressources naturelles.

### 17. Air intérieur et extérieur

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

### 18. Biodiversité

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

Expliquez

L'avant-projet vise la recherche et la poursuite effectives de tous les délits à dimension transfrontalière, y compris le trafic d'espèces animales menacées et le trafic d'espèces et d'essences végétales menacées, ainsi que la falsification de documents administratifs. Une politique de recherche et de poursuite efficace produit un effet positif sur la biodiversité.

### 19. Nuisances

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

Expliquez

L'avant-projet vise la recherche et la poursuite effectives de tous les délits à dimension transfrontalière, y compris le trafic de matières nucléaires ou radioactives. Une politique de recherche et de poursuite efficace peut limiter les nuisances et les rayonnements.

### 20. Autorités publiques

Impact positif  Impact négatif |  Pas d'impact

Expliquez

L'avant-projet vise en premier lieu à améliorer la qualité du service public et l'application du droit.

### 21. Cohérence des politiques en faveur du développement

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants : sécurité alimentaire, santé et accès aux médicaments, travail décent, commerce local et international, revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation), mobilité des personnes, environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre), paix et sécurité.

Impact sur les pays en développement. |  Pas d'impact sur les pays en développement.

Expliquez pourquoi :

L'avant-projet de loi est limité à la coopération entre les États membres de l'UE.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE  
NR. 61.073/3 VAN 6 APRIL 2017**

Op 28 februari 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 6 april 2017, een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken”.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 28 maart 2017. De kamer was samengesteld uit Jan Smets, staatsraad, voorzitter, Jeroen Van Nieuwenhove en Koen Muylle, staatsraden, Johan Put en Bruno Peeters, assessoren, en Astrid Truyens, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul Depuydt, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jan Smets, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 6 april 2017.

\*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond<sup>1</sup>, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

\*

**STREKKING VAN HET ONTWERP**

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot de omzetting van richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 “betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken”. Deze richtlijn heeft betrekking op de wederzijdse bijstand door lidstaten van de Europese Unie bij het onderzoek over strafbare feiten. Daartoe wordt voorzien in de mogelijkheid voor de rechterlijke autoriteiten van een lidstaat (de “uitvaardigende staat”) om een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen teneinde in het raam van een strafrechtelijk onderzoek de rechterlijke autoriteiten in een andere lidstaat (de “uitvoerende staat”) onderzoekshandelingen te laten verrichten ten behoeve van een eigen strafrechtelijk onderzoek.

In het ontwerp worden vooreerst de gevallen geregeld waarin een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd, evenals de inhoud en de vorm van het bevel, de geheimhouding en de kosten. Vervolgens bevat het ontwerp regels betreffende de tenuitvoerlegging in België van een Europees onderzoeksbevel dat is uitgevaardigd door een

<sup>1</sup> Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT  
N° 61.073/3 DU 6 AVRIL 2017**

Le 28 februari 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 6 avril 2017, sur un avant-projet de loi “relatif à la décision d'enquête européenne en matière pénale”.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 28 mars 2017. La chambre était composée de Jan Smets, conseiller d'État, président, Jeroen Van Nieuwenhove et Koen Muylle, conseillers d'État, Johan Put et Bruno Peeters, assesseurs, et Astrid Truyens, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul Depuydt, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jan Smets, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 6 avril 2017.

\*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique<sup>1</sup> et l'accomplissement des formalités prescrites.

\*

**PORTÉE DU PROJET**

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de transposer la directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 “concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale”. Cette directive porte sur l'assistance mutuelle entre États membres de l'Union européenne dans le cadre de l'enquête relative à des infractions. À cet effet, l'avant-projet prévoit la possibilité pour les autorités judiciaires d'un État membre (l'“État d'émission”) d'émettre une décision d'enquête européenne afin que, dans le cadre d'une enquête pénale, les autorités judiciaires d'un autre État membre (l'“État d'exécution”) procèdent à des actes d'enquête, pour les besoins d'une procédure pénale propre.

Le projet règle tout d'abord les cas où une décision d'enquête européenne peut être émise, ainsi que son contenu et sa forme, la confidentialité et les coûts. Il règle ensuite l'exécution en Belgique d'une décision d'enquête européenne émise par un autre État membre de l'Union européenne et la procédure à suivre lorsqu'une autorité belge émet une décision d'enquête

<sup>1</sup> S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité avec les normes supérieures.

andere lidstaat van de Europese Unie en betreffende de te volgen procedure wanneer een Belgische autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigt. Voor een aantal onderzoeksmaatregelen wordt voorzien in specifieke regels.

#### ALGEMENE OPMERKINGEN

3. De aan te nemen wet zal gelden naast de wet van 5 augustus 2006 “inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie”. Dienaangaande kan worden verwezen naar advies 50.113/2/V van 23 augustus 2011,<sup>2</sup> waarin het volgende werd opgemerkt:

“Toen de wet van 5 augustus 2006 “inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie” werd aangenomen, is overeengekomen dat deze het enige wettelijke en algemene kader zou vormen dat in de toekomst zou dienen als basiswet voor de omzetting van de rechtsinstrumenten van de Europese Unie aangaande de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken. In de memorie van toelichting bij de voornoemde wet wordt die bedoeling als volgt verwoord:

“Dit ontwerp van wet strekt tot de omzetting van het kaderbesluit 2003/577/JBZ van de Raad van 22 juli 2003 inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevoering van voorwerpen of bewijsstukken (hierna het kaderbesluit).

De bijzonderheid van dit ontwerp van wet ligt onder andere in het feit dat de voorgestelde structuur het in het vervolg mogelijk maakt om andere wetgevende instrumenten ter omzetting van het beginsel van de wederzijdse erkenning te integreren. Deze werkwijze heeft als doel om tegemoet te komen aan bezwaren die in de praktijk zijn geformuleerd tegen de versnippering van wetgevingen. (...)

De wederzijdse erkenning wordt beschouwd als de hoeksteen van de gerechtelijke samenwerking in strafzaken

<sup>2</sup> Adv.RvS 50.113/2/V van 23 augustus 2011 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 5 augustus 2006 “inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op de vrijheidsbenemende straffen of maatregelen uitgesproken in een lidstaat van de Europese Unie”, *Parl.St. Kamer*, 2011-12, nr. 53-1796/001. Naar dat advies wordt ook verwezen in adv. RvS 52.552/3 van 29 januari 2013 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 21 mei 2013 “inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning op vonnissen en probatiebeslissingen met het oog op het toezicht op de probatievoorwaarden en de alternatieve straffen uitgesproken in een lidstaat van de Europese unie”, *Parl.St. Kamer*, 2012-13, nr. 53-2648/001, 47-48, in adv. RvS 59.215/3 van 31 mei 2016 over een voorontwerp van wet “inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op beslissingen inzake toezichtmaatregelen uitgesproken als alternatief voor voorlopige hechtenis”, *Parl.St. Kamer*, 2016-17, nr. 54-2264/001, 74-89, en in adv. RvS 59.217/3 van 31 mei 2016 over een voorontwerp van wet “betreffende het Europees beschermingsbevel”, *Parl.St. Kamer*, 2016-17, nr. 54-2263/001, 51-65.

européenne. Des règles spécifiques sont prévues pour un certain nombre de mesures d'enquête.

#### OBSERVATIONS GÉNÉRALES

3. La loi dont l'adoption est envisagée coexistera avec la loi du 5 août 2006 “relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne”. À cet égard, on se reportera à l'avis 50.113/2/V du 23 août 2011<sup>2</sup>, qui a formulé les observations suivantes:

“Lors de son adoption, il fut convenu que la loi du 5 août 2006 “relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne” constituerait le cadre législatif unique et global qui servirait, à l'avenir, de réceptacle à la transposition des instruments juridiques de l'Union européenne consacrés à la reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale. L'exposé des motifs de la loi précitée énonçait cette intention de la manière suivante:

“L'objet du présent projet de loi est de transposer la décision-cadre 2003/577/JAI du Conseil du 22 juillet 2003 relative à l'exécution dans l'Union européenne des décisions de gel de biens ou d'éléments de preuve (ci-après la décision-cadre).

Son originalité réside également dans la structure proposée qui permettra d'intégrer par la suite les autres législations mettant en œuvre le principe de reconnaissance mutuelle. Cette démarche vise à rencontrer la préoccupation exprimée par les praticiens de lutter contre l'éparpillement des législations. (...)

La reconnaissance mutuelle est considérée comme la pierre angulaire de la coopération judiciaire pénale et doit

<sup>2</sup> Avis C.E. 50.113/2/V du 23 août 2011 sur un avant-projet devenu la loi du 15 mai 2012 “relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux peines ou mesures privatives de liberté prononcées dans un État membre de l'Union européenne”, *Doc. parl.*, Chambre, 2011-12, n° 53-1796/001. Il est également fait référence à cet avis dans l'avis C.E. 52.552/3 du 29 janvier 2013 sur un avant-projet devenu la loi du 21 mai 2013 “relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux jugements et décisions de probation aux fins de la surveillance des mesures de probation et des peines de substitution prononcées dans un État membre de l'Union européenne”, *Doc. parl.*, Chambre, 2012-13, n° 53-2648/001, pp. 47-48, dans l'avis C.E. 59.215/3 du 31 mai 2016 sur un avant-projet de loi “relatif à l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux décisions relatives à des mesures de contrôle prononcées à titre d'alternative à la détention préventive”, *Doc. Parl.*, Chambre, 2016-17, n° 54-2264/001, pp. 74-89, et dans l'avis C.E. 59.217/3 du 31 mai 2016 sur un avant-projet de loi “relatif à la décision de protection européenne”, *Doc. Parl.*, Chambre, 2016-17, n° 54-2263/001, pp. 51-65.

en moet de mechanismen voor “traditionele” wederzijdse rechtshulp, gegrond op de dialoog tussen staten, vervangen. Om dit ambitieuze doel te bereiken, is geopteerd voor een stapsgewijze aanpak.

In dit kader is er gekozen voor de opstelling van een evolutieve structuur die het mogelijk maakt om op den duur andere toepassingen van het beginsel van de wederzijdse erkenning die momenteel binnen de Raad van de Europese Unie worden besproken te integreren. Zo worden er binnenkort kaderbesluiten verwacht met betrekking op de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning op verbeurdverklaringen en geldelijke boetes.<sup>3</sup>

Die bedoeling blijkt uit het lange en alomvattende opschrift van de genoemde wet, alsook uit artikel 2 van die wet, luidende:

“Art. 2. § 1. Deze wet regelt, in de betrekkingen tussen België en de andere lidstaten van de Europese Unie, de wijze waarop beslissingen genomen in het kader van een strafrechtspleging door een rechterlijke autoriteit die bevoegd is volgens het recht van de beslissingsstaat dienen uitgevoerd te worden, en de wijze waarop zulke beslissingen door de Belgische rechterlijke autoriteiten dienen overgemaakt te worden.

§ 2. In de zin van deze wet, onder de beslissingsstaat moet worden verstaan lidstaat van de Europese Unie in welke een rechterlijke beslissing is genomen. Onder de tenuitvoerleggingsstaat moet worden verstaan lidstaat van de Europese Unie waaraan een rechterlijke beslissing voor tenuitvoerlegging is toegezonden.

§ 3. Voorlopig en tot aan de omzetting van andere kaderbesluiten van de Raad van de Europese Unie ter toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning, moet, voor de toepassing van deze wet, onder deze termen “rechterlijke beslissing” worden verstaan, “rechterlijke beslissing met als doel de inbeslagneming van een goed”.

Het voorontwerp dat thans voor advies aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State is voorgelegd houdt impliciet in dat afgezien wordt van het oorspronkelijke opzet van de wet van 5 augustus 2006. Ter wille van de duidelijkheid is het dan ook geraden het opschrift van die wet te wijzigen zodat het overeenstemt met de beperkte strekking die deze wet verder zal behouden, en de nodige aanpassingen aan te brengen in de tekst van het voornoemde artikel 2.”

Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* ten aanzien van het voorliggende ontwerp.

4. Ondanks de overzichtelijke indeling van richtlijn 2014/41/EU hebben de stellers van het ontwerp ervoor geopteerd om bij de omzetting ervan niet consequent de volgorde van de bepalingen van die richtlijn te volgen. Volgens de gemachtigde

<sup>3</sup> Voetnoot 1 uit het geciteerde advies: Parl.St. Kamer 2005-06, nr. 51-2106/1, 4 en 6. Zie ook de inleidende uiteenzetting van de minister van Justitie, *ibid.*, nr. 51-2106/2, 3, en de inleidende uiteenzetting van de minister van Justitie, Parl.St. Senaat 2005-06, nr. 3-1672/2, 2.

remplacer les mécanismes d’entraide “classique” basés sur le dialogue entre États. Une démarche progressive a été retenue pour réaliser cet objectif ambitieux.

Dans ce contexte, il a été opté pour la mise en place d’une structure évolutive qui permettra d’intégrer à terme les autres applications du principe de reconnaissance mutuelle actuellement en gestation au sein du Conseil de l’Union européenne. Sont, par exemple, attendues prochainement des décisions-cadre relatives à l’application du principe de reconnaissance mutuelle aux décisions de confiscations et aux sanctions pécuniaires<sup>3</sup>.

Cette intention ressort de l’intitulé large et englobant de la loi précitée, ainsi que de son article 2, aux termes duquel:

“Art. 2. § 1<sup>er</sup>. La présente loi régit, dans les relations entre la Belgique et les autres États membres de l’Union européenne, les modalités d’exécution des décisions prises dans le cadre d’une procédure pénale par une autorité judiciaire compétente selon le droit de l’État d’émission, et les modalités à respecter par les autorités judiciaires belges pour la transmission de pareilles décisions.

§ 2. Au sens de la présente loi, l’État d’émission s’entend de l’État membre de l’Union européenne dans lequel a été rendue une décision judiciaire. L’État d’exécution s’entend de l’État membre de l’Union européenne auquel une décision judiciaire a été transmise aux fins de son exécution.

§ 3. À titre transitoire et jusqu’à la transposition d’autres décisions-cadre du Conseil de l’Union européenne faisant application du principe de reconnaissance mutuelle, il y a lieu d’entendre, pour l’application de la présente loi, les termes “décision judiciaire” par “décision judiciaire tendant à la saisie d’un bien”.

L’avant-projet présentement soumis à l’avis de la section de législation du Conseil d’État implique, de manière implicite, la renonciation à cette vocation initiale de la loi du 5 août 2006. En conséquence et dans un souci de clarté, il s’indiquerait de modifier l’intitulé de ladite loi aux fins de le faire correspondre à l’objet réduit qui demeurera le sien, et d’apporter les adaptations nécessaires au texte de l’article 2 précité.”

La même observation s’applique *mutatis mutandis* au projet à l’examen.

4. Nonobstant la division claire de la directive 2014/41/UE, les auteurs du projet ont choisi, en vue de sa transposition, de ne pas suivre de manière cohérente l’ordre des dispositions de cette directive. Selon le délégué, ce choix a été dicté par

<sup>3</sup> Note de bas de page 1 de l’avis cité: Doc. parl., Chambre, 2005-2006, n° 51-2106/1, pp. 4 et 6. Voir également l’exposé introductif de la ministre de la Justice, *ibid.*, n° 51-2106/2, p. 3, ainsi que l’exposé introductif de la ministre de la Justice, Doc. parl., Sénat, 2005-2006, n° 3-1672/2, p. 2.

is dit gebeurd om de wettekst transparanter te maken voor de rechterlijke autoriteiten die deze moeten toepassen, wat evenwel niet steeds het geval lijkt te zijn. Om duidelijk te maken welke bepalingen van het ontwerp strekken tot de omzetting van welke bepalingen van richtlijn 2014/41/EU, verdient het in ieder geval aanbeveling de door de gemachtigde bezorgde omzettingstabellen in de memorie van toelichting op te nemen.<sup>4</sup>

5. Luidens artikel 62 van de wet van 8 april 1965 “betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade” gelden onder meer in de procedures tot het opleggen van jeugdbeschermingsmaatregelen op grond van als misdrijf omschreven feiten behoudens afwijking, de wetsbepalingen betreffende de vervolgingen in correctionele zaken. Al wordt de kwestie van de toepasselijkheid op procedures op grond van als misdrijf omschreven feiten waarvan strafrechtelijk minderjarigen worden verdacht, niet uitdrukkelijk behandeld in richtlijn 2104/41/EU, toch kan worden aangenomen dat, wat het onderzoek naar de feiten betreft, ook een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd of behandeld wanneer het zaken ten laste van strafrechtelijk minderjarigen betreft. Teneinde hierover geen onzekerheid te laten bestaan, verdient het aanbeveling hierop in de memorie van toelichting in te gaan.

6. In de artikelen 6, lid 1, a), 10, lid 2, c), en 24 van richtlijn 2014/41/EU wordt uitdrukkelijk vermeld dat zij van toepassing zijn op een “beschuldigde persoon”. In de corresponderende bepalingen van het ontwerp, respectievelijk de artikelen 6, § 1, 1°, 13, § 2, 3°, en 32 is dit evenwel niet het geval.

Gevraagd naar de reden hiervoor, antwoordde de gemachtigde wat volgt:

“De richtlijn vermeldt systematisch “suspected or accused person”, hetgeen in het Nederlands vertaald wordt door “verdachte of beschuldigde persoon” en in het Frans door “suspect ou la personne poursuivi”. Dit is een autonoom EU-begrip, dat terug te vinden is in talrijke EU-instrumenten aangaande de routekaart ter versterking van de procedurele rechten van verdachten en beklaagden in strafprocedures<sup>5</sup>. Zie bijvoorbeeld volgende instrumenten:

<sup>4</sup> Die tabellen dienen evenwel nog eens te worden nagekeken. Zo vormt artikel 14, §§ 1 en 2, van het ontwerp, dat betrekking heeft op de ontvangst van het Europees onderzoeksbevel, geen omzetting van artikel 7, leden 1 en 2, van richtlijn 2014/41/EU. Die laatste bepalingen hebben immers betrekking op de toezending van het Europees onderzoeksbevel en op de communicatie tussen de uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit. Zie voorts ook voetnoot 15.

<sup>5</sup> Voetnoot uit het antwoord van de gemachtigde: [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=celex %3A32009G1204\(01\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=celex%3A32009G1204(01)).

le souci de rendre le texte de loi plus transparent pour les autorités judiciaires qui doivent l'appliquer, ce qui ne semble toutefois pas toujours être le cas. Pour indiquer clairement quelles dispositions du projet visent la transposition de quelles dispositions de la directive 2014/41/UE, il est en tout cas recommandé d'intégrer dans l'exposé des motifs les tableaux de transposition fournis par le délégué<sup>4</sup>.

5. L'article 62 de la loi du 8 avril 1965 “relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait”, prévoit que, sauf dérogation, les dispositions légales concernant les poursuites en matière correctionnelle s'appliquent notamment aux procédures visant à imposer des mesures de protection de la jeunesse sur la base de faits qualifiés infraction. Bien que la directive 2014/41/UE n'aborde pas expressément la question de l'applicabilité à des procédures sur la base de faits qualifiés infraction dont sont suspectés des mineurs sur le plan pénal, il peut néanmoins être admis qu'en ce qui concerne l'enquête sur les faits, une décision d'enquête européenne peut également être émise ou traitée lorsqu'elle concerne des affaires à charge de mineurs d'âge sur le plan pénal. Afin de ne laisser subsister aucune incertitude à ce sujet, il est recommandé d'apporter des précisions à cet égard dans l'exposé des motifs.

6. Les articles 6, paragraphe 1, a), 10, paragraphe 2, c), et 24 de la directive 2014/41/UE mentionnent expressément qu'ils s'appliquent à une “personne poursuivie”. Or, tel n'est pas le cas des dispositions correspondantes du projet, à savoir, respectivement, les articles 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, 13, § 2, 3°, et 32.

Interrogé sur les motifs de cette discordance, le délégué a répondu ce qui suit:

“De richtlijn vermeldt systematisch “suspected or accused person”, hetgeen in het Nederlands vertaald wordt door “verdachte of beschuldigde persoon” en in het Frans door “suspect ou la personne poursuivi”. Dit is een autonoom EU-begrip, dat terug te vinden is in talrijke EU-instrumenten aangaande de routekaart ter versterking van de procedurele rechten van verdachten en beklaagden in strafprocedures<sup>5</sup>. Zie bijvoorbeeld volgende instrumenten:

<sup>4</sup> Ces tableaux doivent toutefois être soumis à une nouvelle vérification. Ainsi, l'article 14, §§ 1<sup>er</sup> et 2, du projet, relatif à la réception de la décision d'enquête européenne, ne transpose pas l'article 7, paragraphes 1 et 2, de la directive 2014/41/UE. En effet, ces dernières dispositions concernent la transmission de la décision d'enquête européenne et la communication entre l'autorité d'émission et l'autorité d'exécution. Voir aussi par ailleurs la note de bas de page 15.

<sup>5</sup> Note de bas de page de la réponse du délégué: [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=celex %3A32009G1204\(01\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=celex%3A32009G1204(01)).

Richtlijn 2010/64/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende het recht op vertolking en vertaling in strafprocedures<sup>6</sup>;

Richtlijn 2013/48/EU betreffende het recht op een advocaat<sup>7</sup>;

Richtlijn 2016/343 betreffende bepaalde aspecten van het vermoeden van onschuld<sup>8</sup>.

Er dient opgemerkt te worden dat “accused person” in deze instrumenten als “beklaagde” wordt vertaald.

In het voorontwerp van wet wordt enkel de term “verdachte” overgenomen. De idee hierachter is niet het uitsluiten van vb. de beklaagde, maar de term als een verzamelnaam te gebruiken voor alle categorieën: verdachte, in verdenking gestelde, inbeschuldiging gestelde, beklaagde en beschuldigde. Indien men namelijk enkel de term beklaagde zou overnemen, dan zou dit de categorie beschuldigde (persoon die voor het Hof van Assisen moet verschijnen) uitsluiten.

We hebben overigens opgemerkt dat deze termen niet op consequente wijze gebruikt worden in de Belgische wetgeving.”

Teneinde onduidelijkheid omtrent de draagwijdte van de genoemde bepalingen uit het ontwerp te vermijden, verdient het evenwel aanbeveling om erin ook gewag te maken van de “beklaagde” en de “beschuldigde”, die in het Belgische recht het equivalent vormen van de term “beschuldigde persoon”.

Overeenstemming met richtlijn 2014/41/EU

7. Het ontwerp dient op een aantal vlakken in overeenstemming te worden gebracht met richtlijn 2014/41/EU.

7.1. Hoewel in artikel 3, § 1, van het ontwerp wordt vooropgesteld dat de aan te nemen wet er ook toe strekt de erkenning van een Europees onderzoeksbevel te regelen, wordt, in tegenstelling met wat het geval is in richtlijn 2014/41/EU, daarna in het ontwerp in het geheel geen gewag meer gemaakt van de erkenning van in andere lidstaten van de Europese Unie uitgevaardigde Europese onderzoeksbevelen. Die lacune dient te worden weggewerkt.

7.2. Voor een correcte omzetting van artikel 2, c), ii), van richtlijn 2014/41/EU dient in artikel 4, 5°, (ii) (lees: b)), van het ontwerp het volgende te worden geschreven:

<sup>6</sup> Voetnoot uit het antwoord van de gemachtigde:  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=CELEX:32010L0064>.

<sup>7</sup> Voetnoot uit het antwoord van de gemachtigde:  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=CELEX:32013L0048>.

<sup>8</sup> Voetnoot uit het antwoord van de gemachtigde:  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/ALL/?uri=CELEX%3A32016L0343>.

Richtlijn 2010/64/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende het recht op vertolking en vertaling in strafprocedures<sup>6</sup>;

Richtlijn 2013/48/EU betreffende het recht op een advocaat<sup>7</sup>;

Richtlijn 2016/343 betreffende bepaalde aspecten van het vermoeden van onschuld<sup>8</sup>.

Er dient opgemerkt te worden dat “accused person” in deze instrumenten als “beklaagde” wordt vertaald.

In het voorontwerp van wet wordt enkel de term “verdachte” overgenomen. De idee hierachter is niet het uitsluiten van vb. de beklaagde, maar de term als een verzamelnaam te gebruiken voor alle categorieën: verdachte, in verdenking gestelde, inbeschuldiging gestelde, beklaagde en beschuldigde. Indien men namelijk enkel de term beklaagde zou overnemen, dan zou dit de categorie beschuldigde (persoon die voor het Hof van Assisen moet verschijnen) uitsluiten.

We hebben overigens opgemerkt dat deze termen niet op consequente wijze gebruikt worden in de Belgische wetgeving”.

Afin d'éviter toute confusion quant à la portée des dispositions du projet précitées, il est toutefois recommandé d'y faire également état de “prévenu” et d’“accusé”, qui, en droit belge, sont les équivalents du terme “personne poursuivie”.

Conformité avec la directive 2014/41/UE

7. Sur un certain nombre de points, le projet doit être mis en conformité avec la directive 2014/41/UE.

7.1. Bien que l'article 3, § 1<sup>er</sup>, du projet indique que la loi à adopter vise aussi à régler la reconnaissance d'une décision d'enquête européenne, le projet, contrairement à la directive 2014/41/UE, ne mentionne ensuite nulle part la reconnaissance de décisions d'enquête européenne émises dans d'autres États membres de l'Union européenne. Il y a lieu de remédier à cette lacune.

7.2. Pour une transposition correcte de l'article 2, c), ii), de la directive 2014/41/UE, l'article 4, 5°, (ii) (lire: b)), du projet doit être rédigé comme suit:

<sup>6</sup> Note de bas de page de la réponse du délégué:  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=CELEX:32010L0064>.

<sup>7</sup> Note de bas de page de la réponse du délégué:  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=CELEX:32013L0048>.

<sup>8</sup> Note de bas de page de la réponse du délégué:  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/ALL/?uri=CELEX%3A32016L0343>.

“... of lid van het openbaar ministerie<sup>9</sup> van de uitvaardigende staat, na onderzoek of het aan de voorwaarden voldoet voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel uit hoofde van deze wet, in het bijzonder de voorwaarden die in artikel 6, § 1, gesteld worden. Indien het Europees onderzoeksbevel door een rechterlijke autoriteit is gevalideerd, kan deze autoriteit in het kader van de verzending van het Europees onderzoeksbevel ook als uitvoerende autoriteit worden aangemerkt.”

7.3. Voor een correcte omzetting van artikel 2, d), van richtlijn 2014/41/EU dient in artikel 4, 6°, van het ontwerp het volgende te worden geschreven:

“... die bevoegd is om een Europees onderzoeksbevel in overeenstemming met deze wet en de in een soortgelijke binnenlandse zaak geldende procedures te erkennen en ten uitvoer te leggen.”

7.4. Wat de artikelen 6, § 1, 2°, 13, § 2, 3°, en 32 van het ontwerp betreft, wordt verwezen naar opmerking 6.

7.5. Artikel 7 van het ontwerp vormt volgens de concordantietabel de omzetting van de artikelen 7, leden 2 en 7, en 9, lid 6, van richtlijn 2014/41/EU. De betrokken bepalingen worden hierbij evenwel uit hun context gerukt en met name artikel 7, lid 7, van richtlijn 2014/41/EU lijkt niet volledig te zijn omgezet.

7.6. Aangezien artikel 21, lid 1, van richtlijn 2014/41/EU deel uitmaakt van hoofdstuk III van die richtlijn, dat betrekking heeft op de procedures en waarborgen voor de uitvoerende staat, dient in artikel 10, § 1, van het ontwerp te worden geschreven:

“Indien België optreedt als uitvoerende Staat bij de toepassing van deze wet, draagt hij alle kosten die op zijn grondgebied in verband met de toepassing van een Europees onderzoeksbevel zijn gemaakt, behoudens de uitzonderingen bij deze wet bepaald.”

7.7. Om beter aan te sluiten bij artikel 11, lid 1, g), van richtlijn 2014/41/EU dient in de inleidende zin van artikel 11, § 3, van het ontwerp te worden geschreven:

“... één van de volgende door de uitvaardigende autoriteit in het Europees onderzoeksbevel vermelde strafbare feiten, waarop in de uitvaardigende staat een maximum vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel van ten minste drie jaar staat”.

7.8. In de Nederlandse tekst van artikel 12, 6°, van het ontwerp schrijve men conform artikel 11, lid 1, g), van richtlijn 2014/41/EU “zou zijn gepleegd” in plaats van “is gepleegd”.

7.9. Gelet op de bepalingen waarbij artikel 11 van richtlijn 2014/41/EU worden omgezet, dient in de inleidende zin van artikel 13, § 2, te worden verwezen naar de artikelen 11, §§ 1 tot 3, en 12.

<sup>9</sup> Zie opmerking 11.

“... la décision d’enquête européenne émise par cette autorité ait été validée, après examen de sa conformité aux conditions d’émission prévues par la présente loi, en particulier les conditions prévues à l’article 6, § 1<sup>er</sup>, par un juge, une juridiction, un juge d’instruction ou un membre du ministère public<sup>9</sup> dans l’État d’émission. Lorsque la décision d’enquête européenne a été validée par une autorité judiciaire, cette dernière peut également être considérée comme une autorité d’émission aux fins de la transmission de la décision d’enquête européenne”.

7.3. Pour une transposition correcte de l’article 2, d), de la directive 2014/41/UE, l’article 4, 6°, du projet doit être rédigé comme suit:

“... compétente pour reconnaître une décision d’enquête européenne et en assurer l’exécution conformément à la présente loi et aux procédures applicables dans le cadre d’une procédure nationale similaire”.

7.4. Concernant les articles 6, § 1<sup>er</sup>, 2°, 13, § 2, 3°, et 32 du projet, il est renvoyé à l’observation 6.

7.5. Selon le tableau de concordance, l’article 7 du projet transpose l’article 7, paragraphes 2 et 7, et l’article 9, paragraphe 6, de la directive 2014/41/UE. À cet égard, les dispositions concernées ont toutefois été sorties de leur contexte, et en particulier l’article 7, paragraphe 7, de la directive 2014/41/UE semble ne pas avoir été transposé complètement.

7.6. Dès lors que l’article 21, paragraphe 1, de la directive 2014/41/UE fait partie du chapitre III de cette directive, relatif aux procédures et garanties pour l’État d’exécution, il y a lieu d’écrire à l’article 10, § 1<sup>er</sup>, du projet:

“Si la Belgique agit en tant qu’État d’exécution pour l’application de la présente loi, elle supporte tous les coûts engagés sur son territoire qui sont liés à l’exécution de la décision d’enquête européenne, sauf les exceptions prévues par la présente loi”.

7.7. Afin de mieux se conformer à l’article 11, paragraphe 1, g), de la directive 2014/41/UE, il convient d’écrire dans la phrase introductive de l’article 11, § 3, du projet:

“... une des infractions suivantes indiquées par l’autorité d’émission dans la décision d’enquête européenne, si ces faits sont passibles dans l’État d’émission d’une peine ou d’une mesure de sûreté privative de liberté maximale d’au moins trois ans”.

7.8. Dans le texte néerlandais de l’article 12, 6°, du projet, on écrira, conformément à l’article 11, paragraphe 1, g), de la directive 2014/41/UE, “zou zijn gepleegd” au lieu de “is gepleegd”.

7.9. Eu égard aux dispositions transposant l’article 11 de la directive 2014/41/UE, il convient de viser les articles 11, §§ 1<sup>er</sup> à 3, et 12, dans la phrase introductive de l’article 13, § 2.

<sup>9</sup> Voir l’observation 11.

7.10. In artikel 13, § 2, 2°, van het ontwerp schrijve men conform 10, lid 2, b), van richtlijn 2014/41/EU “de politie” in plaats van “de rechtshandhaving autoriteiten”.

7.11. In artikel 17, § 3, van het ontwerp schrijve men conform artikel 12, lid 3, van richtlijn 2014/41/EU “... zo spoedig mogelijk en, onverminderd § 6, uiterlijk binnen dertig dagen ...”.

7.12. Krachtens artikel 14, lid 1, van richtlijn 2014/41/EU dienen de lidstaten erop toe te zien dat op de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregelen rechtsmiddelen toepasselijk zijn die gelijkwaardig zijn met diegene die in een vergelijkbare binnenlandse zaak mogelijk zijn. Luidens artikel 22, §§ 1 en 2, van het ontwerp kunnen enkel de rechtsmiddelen waarin is voorzien bij de artikelen 28sexies, §§ 2 tot 5, en 61quater, §§ 2 tot 6, van het Wetboek van Strafvordering worden angewend. Vraag is evenwel of dit voldoende is om tegemoet te komen aan de genoemde richtlijnbeeping: zo is het niet duidelijk waarom geen gewag wordt gemaakt van de artikelen 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61sexies, § 4, 88ter, § 3, eerste lid, en 89<sup>10</sup> van het Wetboek van Strafvordering.

7.13. Luidens artikel 24, § 5, tweede lid, van het ontwerp legt de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen, wanneer ze bevoegd is voor het uitvaardigen van het Europees onderzoeksbevel, dit bevel vooraleer het over te zenden naar de uitvoerende autoriteit voor aan de onderzoeksrechter, die enkel nagaat of het onderzoeksbevel voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6, § 1, van het ontwerp, dat eenzelfde inhoud heeft als artikel 6, lid 1, van richtlijn 2014/41/EU. Krachtens artikel 2, c), ii), van die richtlijn dient de validerende autoriteit evenwel na te gaan of aan alle in de richtlijn gestelde voorwaarden is voldaan, en niet enkel aan de in artikel 3, lid 1, gestelde voorwaarden, waarvan de naleving slechts “in het bijzonder” dient te worden nagegaan. Artikel 24, § 5, van het ontwerp dient gelet hierop te worden aangepast.

7.14. Artikel 27, § 2, van het ontwerp dient te worden aangevuld ter omzetting van artikel 8, lid 3, van richtlijn 2014/41/EU.<sup>11</sup>

7.15. Artikel 28, § 1, van het ontwerp dient overeenkomstig artikel 7, lid 1, van richtlijn 2014/41/EU te worden aangevuld met de zinsnede “... en de uitvoerende staat de echtheid ervan kan vaststellen”.

7.16. Artikel 22, lid 3, van richtlijn 2014/41/EU dient eveneens te worden omgezet in artikel 30 van het ontwerp. Thans wordt ervan enkel melding gemaakt in de memorie van toelichting, terwijl deze bepaling in de tekst zelf zou moeten worden omgezet.

<sup>10</sup> In die twee laatste artikelen wordt verwezen naar artikel 39bis van het Wetboek van Strafvordering, waarin zelf wordt verwezen naar artikel 28sexies van dat wetboek.

<sup>11</sup> Volgens de omzettingstabel zou dit gebeuren in artikel 27, § 2, van het ontwerp, maar die bepaling vormt enkel de omzetting van artikel 8, lid 1, van richtlijn 2014/41/EU.

7.10. À l'article 13, § 2, 2°, du projet, on écrira conformément à l'article 10, paragraphe 2, b), de la directive 2014/41/EU “la police” au lieu de “les autorités répressives”.

7.11. À l'article 17, § 3, du projet, on écrira conformément à l'article 12, paragraphe 3, de la directive 2014/41/UE “... dès que possible et, sans préjudice du § 6, au plus tard dans les trente jours ...”.

7.12. En vertu de l'article 14, paragraphe 1, de la directive 2014/41/UE, les États membres doivent veiller à ce que des voies de recours équivalentes à celles ouvertes dans le cadre d'une procédure nationale similaire soient applicables aux mesures d'enquête indiquées dans la décision d'enquête européenne. Selon l'article 22, §§ 1<sup>er</sup> et 2, du projet, seules les voies de recours prévues aux articles 28sexies, §§ 2 à 5, et 61quater, §§ 2 à 6, du Code d'instruction criminelle sont ouvertes. La question se pose néanmoins de savoir si cette restriction est suffisante pour se conformer à la disposition précitée de la directive: ainsi, on n'aperçoit pas clairement pourquoi il n'est pas fait mention des articles 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61sexies, § 4, 88ter, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et 89<sup>10</sup> du Code d'instruction criminelle.

7.13. L'article 24, § 5, alinéa 2, du projet, énonce que lorsqu'elle est compétente pour l'émission de la décision d'enquête européenne, l'Administration générale des Douanes et Accises soumet cette décision, avant de la transmettre à l'autorité d'exécution, au juge d'instruction, qui vérifie seulement si la décision d'enquête satisfait aux conditions définies à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du projet, dont le contenu est identique à celui de l'article 6, paragraphe 1, de la directive 2014/41/UE. En vertu de l'article 2, c), ii), de cette directive, l'autorité de validation doit cependant vérifier la conformité à toutes les conditions prévues par la directive, et pas seulement aux conditions fixées à l'article 3, paragraphe 1, dont le respect doit seulement être vérifié “en particulier”. L'article 24, § 5, du projet devra être adapté en conséquence.

7.14. Il y a lieu de compléter l'article 27, § 2, du projet afin de transposer l'article 8, paragraphe 3, de la directive 2014/41/UE<sup>11</sup>.

7.15. L'article 28, § 1<sup>er</sup>, du projet doit être complété, conformément à l'article 7, paragraphe 1, de la directive 2014/41/UE, par le membre de phrase “...”, dans des conditions permettant à l'État d'exécution d'en établir l'authenticité”.

7.16. L'article 22, paragraphe 3, de la directive 2014/41/UE doit également être transposé à l'article 30 du projet. Pour l'heure, seul l'exposé des motifs en fait mention, alors que cette disposition devrait être transposée dans le texte même.

<sup>10</sup> Ces deux derniers articles visent l'article 39bis du Code d'instruction criminelle, qui vise à son tour l'article 28sexies de ce code.

<sup>11</sup> Selon le tableau de concordance, cette transposition devrait avoir lieu à l'article 27, § 2, du projet, mais cette disposition ne transpose que l'article 8, paragraphe 1, de la directive 2014/41/UE.

7.17. Artikel 32, § 1, van het ontwerp zou nauwer dienen aan te sluiten op artikel 24, lid 1, van richtlijn 2014/41/EU.

7.18. In artikel 32, § 5, 2°, van het ontwerp moet ook in de Nederlandse tekst erin worden voorzien dat verdachte op zijn rechten moet worden gewezen volgens het Belgische recht.

7.19. De inhoud van lid 4 van de artikelen 26 en 27 van richtlijn 2014/41/EU dient niet enkel in de memorie van toelichting te worden vermeld, maar ook in artikel 34 van het ontwerp te worden omgezet.

7.20. De omzetting van artikel 28, lid 1, van richtlijn 2014/41/EU bij artikel 35, § 1, van het ontwerp is onvolledig door het niet vermelden van de in a) en b) van die richtlijn bepaling genoemde maatregelen. Hierdoor is ook de omzetting van artikel 28, lid 2, van de richtlijn in artikel 35, § 4, van het ontwerp onvolkomen.

7.21. Voor een correcte omzetting van artikel 30, lid 7, van richtlijn 2014/41/EU dient aan artikel 37, § 6, van het ontwerp de zinsnede "... mits zij de instemming van de uitvoerende autoriteit heeft verkregen" te worden toegevoegd.

#### BIJZONDERE OPMERKINGEN

##### Artikel 3

8. Artikel 3, § 1, van het ontwerp bevat slechts een vermelding van het onderwerp van de ontworpen regeling, die weinig meerwaarde biedt, en een omschrijving van de doelstellingen die met het Europees onderzoeksbevel worden beoogd, maar die ook al verwerkt zijn in de in artikel 4, 1°, van het ontwerp opgenomen definitie. Artikel 3, § 1, wordt derhalve beter uit het ontwerp weggelaten.

9. Luidens artikel 3, § 2, eerste lid, van het ontwerp wordt de wet van 9 december 2004 "betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering", alsook artikel 11 van de uitleveringswet van 15 maart 1874, voor de tenuitvoerlegging van onderzoeksmaatregelen vervangen door de "overeenkomstige bepalingen" van het ontwerp. Hetzelfde geldt luidens artikel 3, § 2, tweede lid, van het ontwerp, wat betreft de inbeslagneming van bewijsmateriaal, voor de wet van 5 augustus 2006 "inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie".

Omwille van de rechtszekerheid dient te worden aangegeven welke de bedoelde "overeenkomstige bepalingen" zijn.

##### Artikel 4

10. In artikel 4, 2°, van het ontwerp dient de erin vermelde overeenkomst met zijn juiste opschrift te worden vermeld, zijnde de Overeenkomst van 29 mei 2000 "door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende

7.17. L'article 32, § 1<sup>er</sup>, du projet devrait être mieux aligné sur l'article 24, paragraphe 1, de la directive 2014/41/UE.

7.18. Le texte néerlandais de l'article 32, § 5, 2°, du projet doit aussi prévoir que le suspect doit être informé de ses droits au titre du droit belge.

7.19. Le contenu du paragraphe 4 des articles 26 et 27 de la directive 2014/41/UE ne doit pas seulement être mentionné dans l'exposé des motifs, mais doit également être transposé à l'article 34 du projet.

7.20. La transposition de l'article 28, paragraphe 1, de la directive 2014/41/UE par l'article 35, § 1<sup>er</sup>, du projet est incomplète puisqu'elle ne mentionne pas les mesures visées aux points a) et b) de cette disposition de la directive. Ce faisant, la transposition de l'article 28, paragraphe 2, de la directive à l'article 35, § 4, du projet est également incomplète.

7.21. Pour une transposition correcte de l'article 30, paragraphe 7, de la directive 2014/41/UE, il faut ajouter à l'article 37, § 6, du projet le membre de phrase "... , sous réserve de l'accord de l'autorité d'exécution".

#### OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

##### Article 3

8. L'article 3, § 1<sup>er</sup>, du projet se borne à mentionner l'objet de la réglementation en projet, ce qui n'apporte qu'une faible valeur ajoutée, et à définir les objectifs poursuivis par la décision d'enquête européenne, alors que ceux-ci font déjà l'objet de la définition figurant à l'article 4, 1°, du projet. Mieux vaudrait dès lors omettre l'article 3, § 1<sup>er</sup>, du projet.

9. Selon l'article 3, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet, la loi du 9 décembre 2004 "sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle", ainsi que l'article 11 de la loi du 15 mars 1874 "sur les extraditions" sont remplacés, pour l'exécution de mesures d'enquête, par les "dispositions équivalentes" du projet. Il en va de même, selon l'article 3, § 2, alinéa 2, du projet, en ce qui concerne la saisie d'éléments de preuve, pour la loi du 5 août 2006 "relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne".

Dans un souci de sécurité juridique, il y a lieu d'indiquer quelles sont les "dispositions équivalentes" visées.

##### Article 4

10. À l'article 4, 2°, du projet, il convient de mentionner l'intitulé correct de la convention qui y est visée, à savoir la Convention du 29 mai 2000 "établie par le Conseil conformément à l'article 34 du traité sur l'Union européenne, relative à

de Europese Unie, betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie”.

In diezelfde bepaling schrijve men “artikel 13, lid 8,” en “artikel 1, lid 8,” in plaats van “artikel 13, paragraaf 8” en “artikel 1, paragraaf 8”.

11. In artikel 4, 5°, van het ontwerp hantere men telkens beter het meer algemene begrip “lid van het openbaar ministerie” in plaats van het woord “procureur”, dat slechts in bepaalde landen wordt gebruikt om naar een lid van het openbaar ministerie te verwijzen.

#### Artikel 8

12. In de Nederlandse tekst van artikel 8, § 2, 5°, van het ontwerp dient, conform de Franse tekst van die bepaling, te worden geschreven “een beschrijving van de *gevraagde* onderzoeksmaatregelen”.

#### Artikel 11

13. In artikel 11, § 2, van het ontwerp schrijve men “artikel 13, § 2,” in plaats van “artikel 13, paragraaf 2”.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van de artikelen 12, 7°, 16, § 2, tweede lid, *in fine*, 18, § 1, 19, § 1, 21, § 1, tweede lid, 22, §§ 2 en 4, 23, §§ 3, 4, 2°, 3° en 4°, en 5, 2° en 3°, 24, §§ 1, 2, tweede lid, en 5, tweede lid, 25, 31, § 3, 32, § 3, 33, § 2, 37, §§ 2 en 8, tweede lid, 38, § 3, inleidende zin, en 40, § 3.

14. Luidens artikel 11, § 5, van het ontwerp worden de feiten van abortus bedoeld in artikel 350, tweede lid, van het Strafwetboek en de feiten van euthanasie bedoeld in de wet van 28 mei 2002 “betreffende de euthanasie” niet beschouwd als opzettelijke doodslag. In de memorie van toelichting wordt erop gewezen dat die bepaling een parallelle bepaling in de wet van 19 december 2003 “betreffende het Europees aanhoudingsbevel” weergeeft die is opgenomen in alle wetten tot omzetting van instrumenten inzake wederzijdse erkenning. Al is het effectief coherent om in een gelijkaardige bepaling te voorzien als deze opgenomen in artikel 5, § 4, van de wet van 19 december 2003 “betreffende het Europees aanhoudingsbevel” en in artikel 6, § 4, van de wet van 5 augustus 2006 “inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen

l’entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l’Union européenne”.

Dans le texte néerlandais de cette même disposition, on écrira “artikel 13, lid 8,” et “artikel 1, lid 8,” au lieu de “artikel 13, paragraaf 8” et “artikel 1, paragraaf 8”.

11. À l’article 4, 5°, du projet, mieux vaudrait employer chaque fois la notion plus générale de “membre du ministère public” au lieu du mot “procureur”, qui n’est utilisé que dans certains pays pour faire référence à un membre du ministère public.

#### Article 8

12. Dans le texte néerlandais de l’article 8, § 2, 5°, du projet, on écrira, conformément au texte français de cette disposition, “een beschrijving van de *gevraagde* onderzoeksmaatregelen”.

#### Article 11

13. À l’article 11, § 2, du projet, on écrira “l’article 13, § 2” au lieu de “l’article 13, paragraphe 2”.

Une observation similaire peut être formulée à l’égard des articles 12, 7°, 16, § 2, alinéa 2, *in fine*, 18, § 1<sup>er</sup>, 19, § 1<sup>er</sup>, 21, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 22, §§ 2 et 4, 23, §§ 3, 4, 2°, 3° et 4°, et 5, 2° et 3°, 24, §§ 1<sup>er</sup>, 2, alinéa 2, et 5, alinéa 2, 25, 31, § 3, 32, § 3, 33, § 2, 37, §§ 2 et 8, alinéa 2, 38, § 3, phrase introductive, et 40, § 3.

14. Selon l’article 11, § 5, du projet, les faits d’avortement visés à l’article 350, alinéa 2, du Code pénal et les faits d’euthanasie visés dans la loi du 28 mai 2002 “relative à l’euthanasie” ne sont pas considérés comme couverts par la notion d’homicide volontaire. L’exposé des motifs souligne que cette disposition fait écho à une disposition parallèle dans la loi du 19 décembre 2003 “sur le mandat d’arrêt européen” qui est inscrite dans l’ensemble des lois transposant des instruments de reconnaissance mutuelle. Même s’il est effectivement cohérent de prévoir une disposition analogue à celle figurant à l’article 5, § 4, de la loi du 19 décembre 2003 “relative au mandat d’arrêt européen” et à l’article 6, § 4, de la loi du 5 août 2006 “relative à l’application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l’Union européenne”, l’on peut

in strafzaken tussen lidstaten van de Europese Unie”, kan nog steeds worden verwezen naar de adviezen 34.361/4,<sup>12</sup> 38.764/2/V<sup>13</sup> en 50.113/2/V<sup>14</sup>, waarin omtrent die bepaling het volgende is opgemerkt:

“2. Zoals er in de voorgaande opmerking aan herinnerd is, verbiedt artikel 3, lid 2, van het kaderbesluit de tenuitvoerlegging van verzoeken omtrent bepaalde strafbare feiten “zoals omschreven in het recht van de beslissingsstaat”, afhankelijk te stellen van het vereiste van dubbele strafbaarstelling. Tot die strafbare feiten behoren moord en doodslag.

Als abortus of euthanasie in een lidstaat van de Europese Unie als moord of doodslag worden omschreven, zou België bijgevolg niet kunnen weigeren de beslissing tot bevestiging ten uitvoer te leggen door zich te beroepen op ontstentenis van dubbele strafbaarstelling.

Om dat gevolg te vermijden, is artikel 6, § 4, van het voorontwerp als volgt gesteld:

“Voor de toepassing van § 2, 14<sup>o</sup>, worden de feiten van abortus bedoeld in artikel 350, tweede lid, van het Strafwetboek en de feiten van euthanasie bedoeld in de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, niet beschouwd als opzettelijke doodslag.”

In de memorie van toelichting wordt het volgende aangegeven:

“Die bepaling stemt overeen met de wil die op Europees niveau is geuit om die strafbare feiten te schrappen van de lijst, zelfs ingeval die wil niet expliciet is weergegeven in het kaderbesluit.”

De afdeling Wetgeving van de Raad van State heeft evenwel reeds in opmerking 1 die ze gemaakt heeft bij artikel 6 in het voormelde advies 34.361/4 het volgende benadrukt:

“Wanneer een Belgische rechter geadieerd wordt omtrent een Europees aanhoudingsbevel uitgevaardigd door een rechter van een lidstaat waar abortus strafbaar is, zal hij moeten nagaan of op die feiten ten aanzien van het recht van die Staat een vrijheidsstraf staat met een maximum van minstens drie jaar en of abortus ten aanzien van het genoemde recht gekwalificeerd wordt als “moord en doodslag, zware mishandeling”.

<sup>12</sup> Adv.RvS 34.361/4 van 24 februari 2003 over een voorontwerp van wet dat heeft geleid tot de wet van 19 december 2003 “betreffende het Europees aanhoudingsbevel”, *Parl.St. Kamer*, 2003-04, nr. 51-279/001, 63-89.

<sup>13</sup> Adv.RvS 38.764/2/V van 9 augustus 2005 over een voorontwerp van wet dat heeft geleid tot de wet van 5 augustus 2006 “inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie”, *Parl.St. Kamer*, 2005-06, nr. 51-2106/001, 30-34.

<sup>14</sup> Adv.RvS 50.113/2/V van 23 augustus 2011 over een voorontwerp van wet dat heeft geleid tot de wet van 15 mei 2012 “inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op de vrijheidsbenemende straffen of maatregelen uitgesproken in een lidstaat van de Europese Unie”, *Parl.St. Kamer*, 2011-12, nr. 53-1796/001, 51-65.

toujours renvoyer aux avis 34.361/4<sup>12</sup>, 38.764/2/V<sup>13</sup> et 50.113/2/V<sup>14</sup>, qui ont observé ce qui suit au sujet de cette disposition:

“2. Comme rappelé dans l’observation précédente, l’article 3, paragraphe 2, de la décision-cadre interdit de subordonner à l’exigence de la double incrimination l’exécution de demandes relatives à certaines infractions “telles qu’elles sont définies par la législation de l’État d’émission”. Parmi ces infractions figure l’homicide volontaire.

Dès lors, si l’avortement ou l’euthanasie sont qualifiés d’homicides volontaires dans un pays membre de l’Union européenne, la Belgique ne pourrait refuser d’exécuter la décision de gel en se fondant sur l’absence de double incrimination.

C’est pour éviter cette conséquence que l’article 6, § 4, de l’avant-projet dispose que:

“Pour l’application du § 2, 14<sup>o</sup>, les faits d’avortement visés par l’article 350, alinéa 2, du Code pénal et les faits d’euthanasie visés par la loi du 28 mai 2002 relative à l’euthanasie ne sont pas considérés comme couverts par la notion d’homicide volontaire.”

L’exposé des motifs précise que:

“Cette disposition est conforme à la volonté exprimée au niveau européen d’écarter ces infractions de la liste, même si cette volonté n’a pas été traduite explicitement dans la décision-cadre.”

Cependant, comme l’avait déjà souligné la section de législation du Conseil d’État dans l’observation 1 faite sous l’article 6 dans l’avis 34.361/4 précité:

“Si un juge belge est saisi d’un mandat d’arrêt européen délivré par un juge d’un État membre incriminant l’avortement, il lui appartiendra de vérifier si de tels faits sont punissables au regard du droit de cet État d’une peine privative de liberté d’au moins trois ans et si l’avortement au regard du droit précité est qualifié d’”homicide volontaire, coups et blessures graves”.

<sup>12</sup> Avis C.E. 34.361/4 du 24 février 2003 sur un avant-projet de loi devenu la loi du 19 décembre 2003 “relative aux infractions terroristes”, *Doc. parl.*, Chambre, 2003-2004, n° 51-279/001, pp. 63-89.

<sup>13</sup> Avis C.E. 38.764/2/V du 9 août 2005 sur un avant-projet de loi devenu la loi du 5 août 2006 “relative à l’application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l’Union européenne” (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, n° 51-2106/001, pp. 30-34).

<sup>14</sup> Avis C.E. 50.113/2/V du 23 août 2011 sur un avant-projet de loi devenu la loi du 15 mai 2012 “relative à l’application du principe de reconnaissance mutuelle aux peines ou mesures privatives de liberté prononcées dans un État membre de l’Union européenne”, *Doc. parl.*, Chambre, 2011-12, n° 53-1796/001, pp. 51-65.

Indien in dat recht abortus die juridische kwalificatie heeft, is het de Raad van State niet duidelijk hoe een Belgische rechter kan weigeren een Europees aanhoudingsbevel op zijn grondgebied ten uitvoer te leggen, ook al zouden zulke feiten geen strafbaar feit vormen in het Belgische recht.

Ook de euthanasiekwestie is een probleem voor België, dat bij de wet van 28 mei 2002 euthanasie heeft toegestaan in welbepaalde omstandigheden en onder welbepaalde voorwaarden. Euthanasie wordt over het algemeen beschouwd als opzettelijk doden (doodslag, moord of vergiftiging). Aangezien euthanasie maar in twee Europese Staten is toegestaan, Nederland en België, is het mogelijk dat de rechters van deze Staten te maken krijgen met Europese aanhoudingsbevelen die uitgevaardigd zijn door de andere lidstaten waarvan de strafwetgeving euthanasie niet toestaat.

Zoals de gemachtigde ambtenaar heeft aangegeven, bestond op Europees niveau de wil om die strafbare feiten te schrappen van de lijst van artikel 2, lid 2, van het genoemde kaderbesluit, maar dat is in de regelgeving zelf niet gebeurd.

Gezien de huidige redactie van het kaderbesluit, moet de bespreking van artikel 6 van het voorontwerp worden gecorrigeerd.'

Deze opmerking, die gemaakt is in verband met een precisering vervat in de memorie van toelichting (maar die naderhand in artikel 5, § 4, van de wet is opgenomen), geldt a fortiori voor dezelfde precisering vervat in het voorontwerp van wet.

Dezelfde opmerking kan worden gemaakt over artikel 6, § 4, van het voorontwerp, welke bepaling dienovereenkomstig behoort te vervallen."

#### Artikel 12

15. In de Nederlandse tekst van artikel 12, 4°, van het ontwerp schrijve men "artikel 5, 2° en 3°", in plaats van "artikel 5, onder 2° en 3°".

16. Het verdient aanbeveling om in de memorie van toelichting nader in te gaan op de manier waarop de in artikel 12, 5°, van het ontwerp opgenomen weigeringsgrond dient te worden toegepast.

#### Artikel 13

17. De onderscheiden taalversies van artikel 10, lid 1, b), van richtlijn 2014/41/EU verschillen, maar het lijkt meer overeen te komen met de bedoeling van de stellers van de richtlijn om in artikel 13, § 1, 2°, van het ontwerp aan te sluiten bij onder meer de Nederlandse versie van die bepaling en derhalve te schrijven "niet zou kunnen worden toegepast" in plaats van "niet beschikbaar is".

Si une telle qualification juridique est consacrée par ce droit pour des faits d'avortement, le Conseil d'État n'aperçoit pas comment un juge belge pourrait refuser l'exécution du mandat d'arrêt européen sur son territoire quand bien même de tels faits ne seraient pas constitutifs d'une infraction en droit belge.

La question de l'euthanasie est également problématique pour la Belgique, qui a autorisé par la loi du 28 mai 2002 le recours à l'euthanasie dans certaines circonstances et certaines conditions. Or, l'euthanasie est généralement considérée comme un homicide volontaire (meurtre, assassinat ou empoisonnement). Dès lors que l'euthanasie n'est autorisée que dans deux États européens, les Pays-Bas et la Belgique, il se pourrait que les juges de ces États soient confrontés à des mandats d'arrêt européens délivrés par les autres États membres dont la législation pénale n'autorise pas le recours à l'euthanasie.

Comme l'a indiqué le fonctionnaire délégué, il y a eu au niveau européen, une volonté d'écarter ces infractions de la liste de l'article 2, § 2, de la décision-cadre précitée, mais elle ne s'est pas traduite dans les textes.

En l'état de la rédaction de la décision-cadre, le commentaire de l'article 6 de l'avant-projet doit être corrigé'.

Le fait que cette observation ait été faite à propos d'une précision donnée dans l'exposé des motifs (mais intégrée ultérieurement dans l'article 5, § 4, de la loi) vaut, a fortiori, pour la même précision intégrée dans l'avant-projet de loi.

La même observation peut être faite au sujet de l'article 6, § 4, de l'avant-projet, qui doit en conséquence être omis".

#### Article 12

15. Dans le texte néerlandais de l'article 12, 4°, du projet, on écrira "artikel 5, 2° en 3°" au lieu de "artikel 5, onder 2° en 3°".

16. Il est recommandé d'examiner plus en détail dans l'exposé des motifs la manière dont le motif de refus inscrit à l'article 12, 5°, du projet doit être appliqué.

#### Article 13

17. Les différentes versions linguistiques de l'article 10, paragraphe 1, b), de la directive 2014/41UE présentent des discordances, mais il semble plus conforme à l'intention des auteurs de la directive de s'aligner, à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, 2°, du projet, notamment sur la version néerlandaise de cette disposition et dès lors d'écrire "ne pourrait pas être appliquée" au lieu de "n'est pas disponible".

18. In artikel 13, § 3, van het ontwerp vervange men in de Nederlandse tekst het woord “overigens” door het woord “eveneens”.

#### Artikel 15

19. In artikel 16, § 2, van het ontwerp schrijve man “vorderen” in plaats van “vatten”.

#### Artikel 19

20. In de Nederlandse tekst van artikel 19, § 1, van het ontwerp schrijve men conform de Franse tekst van die bepaling “gerealiseerd door” in plaats van “opgenomen in”.

#### Artikel 20

21. Luidens de laatste zin van artikel 20, § 4, van het ontwerp wordt het bedrag van de erin bedoelde uitbetaalde schadevergoeding volledig terugbetaald door de staat die het Europees onderzoeksbevel heeft uitgevaardigd. De tot andere lidstaten van de Europese Unie gerichte bepaling dient niet in het Belgische recht te worden omgezet, maar wel door de andere betrokken lidstaten.<sup>15</sup> Een gelijkaardige bepaling, met als bestemming de Belgische Staat, dient wel, wat betreft een Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd door een Belgische autoriteit, te worden opgenomen in hoofdstuk 4 van het ontwerp.

#### Artikel 21

22. In artikel 21, § 2, tweede lid, van het ontwerp moet in de Nederlandse tekst “lijden” worden geschreven in plaats van “leiden”.

#### Artikel 22

23. In artikel 22, § 2, van het ontwerp dient ook gewag te worden gemaakt van de paragrafen 1 en 7 van artikel 28*sexies* van het Wetboek van Strafvordering en van de paragrafen 1 en 8 van artikel 61*quater* van dat wetboek. In die paragrafen 1 wordt immers het rechtsmiddel als zodanig ingesteld, terwijl er geen reden is om de regel die is vervat in de artikelen 28*sexies*, § 7, en 61*quater*, § 8, van het genoemde wetboek niet toe te passen in het geval van de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel in België. Men schrijve derhalve in artikel 22, § 2, van het ontwerp “De artikelen 28*sexies*, §§ 1 tot 5 en 7, en 61*quater*, §§ 1 tot 6 en 8, zijn...”.

24. In de Nederlandse tekst van artikel 22, § 3, tweede lid, van het ontwerp schrijve men “aan de derden” in plaats van “aan enige derden” en in het derde lid ervan “ambt” in plaats van “Ambt”.

<sup>15</sup> Hoogstens zou kunnen worden bepaald dat de Belgische Staat dit bedrag terugvordert.

18. À l'article 13, § 3, du projet, on remplacera dans le texte néerlandais le mot “overigens” par le mot “eveneens”.

#### Article 16

19. À l'article 16, § 2, 2<sup>o</sup>, du projet, on écrira dans le texte néerlandais “vorderen” au lieu de “vatten”.

#### Article 19

20. Dans le texte néerlandais de l'article 19, § 1<sup>er</sup>, du projet, on écrira, conformément au texte français de cette disposition, “gerealiseerd door” plutôt que “opgenomen in”.

#### Article 20

21. Selon la dernière phrase de l'article 20, § 4, du projet, le montant de l'indemnité payée qui y est visé est intégralement remboursé par l'État d'émission de la décision d'enquête européenne. La disposition adressée à d'autres États membres de l'Union européenne ne doit pas être transposée en droit belge, mais bien par les autres États membres concernés<sup>15</sup>. Une disposition analogue, ayant comme destinataire l'État belge, doit cependant, en ce qui concerne une décision d'enquête européenne émise par une autorité belge, être insérée dans le chapitre 4 du projet.

#### Article 21

22. À l'article 21, § 2, alinéa 2, du projet, il convient d'écrire, dans le texte néerlandais, “lijden” au lieu de “leiden”.

#### Article 22

23. L'article 22, § 2, du projet doit également mentionner les paragraphes 1<sup>er</sup> et 7 de l'article 28*sexies* du Code d'instruction criminelle et les paragraphes 1<sup>er</sup> et 8 de l'article 61*quater* de ce code. En effet, ces paragraphes 1<sup>er</sup> instaurent le recours en tant que tel, tandis qu'il n'existe aucune raison de ne pas appliquer la règle inscrite aux articles 28*sexies*, § 7, et 61*quater*, § 8, du code précité dans le cas de l'exécution d'une décision d'enquête européenne en Belgique. On écrira dès lors à l'article 22, § 2, du projet “Les articles 28*sexies*, §§ 1<sup>er</sup> à 5 et 7, et 61*quater*, §§ 1<sup>er</sup> à 6 et 8, sont...”.

24. Dans le texte néerlandais de l'article 22, § 3, alinéa 2, du projet, on écrira “aan de derden” plutôt que “aan enige derden” et, à son alinéa 3, “ambt” au lieu de “Ambt”.

<sup>15</sup> Tout au plus pourrait-on prévoir que l'État belge réclame ce montant.

25. Luidens artikel 22, § 3, zesde lid, van het ontwerp staat tegen het erin bedoelde arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling geen cassatieberoep open. Gevraagd naar de verantwoording van de uitsluiting van dit rechtsmiddel in het licht van het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, antwoordde de gemachtigde wat volgt:

“Een belangrijk uitgangspunt is het voorzien van coherentie met de regeling in het kader van rechtshulp. Artikel 22, § 3 van het voorontwerp van wet is ingegeven door artikel 211 van het wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (Parl. St., Kamer, 54-2259)<sup>16</sup>. Dit artikel voegt een paragraaf 5 toe aan de wet van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering<sup>17</sup>.

Er wordt geopteerd om het arrest van de Kamer van Inbeschuldigingstelling niet open te stellen voor een voorziening in cassatie. Deze keuze is verantwoord in het licht van de Wet van 14 februari 2014 met betrekking tot de rechtspleging voor het Hof van Cassatie in strafzaken<sup>18</sup>. In het bijzonder valt daarbij te verwijzen naar de toelichting van deze wet<sup>19</sup>.

Internationale samenwerking in strafzaken wordt beheerst door internationale verdragen en instrumenten, alsook interne wetgeving die een *sui generis* karakter hebben. Het sleutelkenmerk van de internationale samenwerking in strafzaken is dat de aangezochte Staat hulp verleent aan de verzoekende staat door de door deze laatste gevraagde bewijsmiddelen te bezorgen. In het kader van het Europees onderzoeksbevel zal de uitvaardigende staat een onderzoeksmaatregel bevelen, die – behoudens redenen tot weigering – louter ten uitvoer zal worden gelegd in een andere lidstaat. De aangezochte/uitvoerende staat is dus niet bevoegd is om uitspraak te doen over de inhoud van de buitenlandse strafvervolgning of over de (straf)procedure die in de verzoekende/uitvaardigende staat wordt gevoerd.

Het feit dat het bewijs wordt overgemaakt aan het buitenland, belet niet dat een belanghebbende derde een rechtsmiddel in de uitvaardigende staat kan aanwenden, teneinde zijn rechten te doen gelden.”

De loutere verwijzing naar een gelijkaardige regeling in een ander wetsontwerp volstaat evenwel niet als verantwoording voor het gecreëerde onderscheid in behandeling. Bij de bepaling waarnaar de gemachtigde verwijst in zijn

<sup>16</sup> Voetnoot uit het antwoord van de gemachtigde: <http://www.dekamer.be/kvvcr/showpage.cfm?section=flwb&language=nl&cfm=/site/wwwcfm/flwb/flwbn.cfm?dossierID=2259&legislat=54&inst=K>.

<sup>17</sup> Voetnoot uit het antwoord van de gemachtigde: B.S. 24 december 2004. .

<sup>18</sup> Voetnoot uit het antwoord van de gemachtigde: B.S. 27 februari 2014.

<sup>19</sup> Voetnoot uit het antwoord van de gemachtigde: Parl.St., Kamer, 53-3065; Senaat, 5-1832.

25. Selon l'article 22, § 3, alinéa 6, du projet, l'arrêt de la chambre des mises en accusation qui y est visé n'est pas susceptible de pourvoi en cassation. Invité à justifier l'exclusion de cette voie de recours au regard du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination, le délégué a répondu ce qui suit:

“Een belangrijk uitgangspunt is het voorzien van coherentie met de regeling in het kader van rechtshulp. Artikel 22, § 3 van het voorontwerp van wet is ingegeven door artikel 211 van het wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (Parl. St., Kamer, 54-2259)<sup>16</sup>. Dit artikel voegt een paragraaf 5 toe aan de wet van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering<sup>17</sup>.

Er wordt geopteerd om het arrest van de Kamer van Inbeschuldigingstelling niet open te stellen voor een voorziening in cassatie. Deze keuze is verantwoord in het licht van de Wet van 14 februari 2014 met betrekking tot de rechtspleging voor het Hof van Cassatie in strafzaken<sup>18</sup>. In het bijzonder valt daarbij te verwijzen naar de toelichting van deze wet<sup>19</sup>.

Internationale samenwerking in strafzaken wordt beheerst door internationale verdragen en instrumenten, alsook interne wetgeving die een *sui generis* karakter hebben. Het sleutelkenmerk van de internationale samenwerking in strafzaken is dat de aangezochte Staat hulp verleent aan de verzoekende staat door de door deze laatste gevraagde bewijsmiddelen te bezorgen. In het kader van het Europees onderzoeksbevel zal de uitvaardigende staat een onderzoeksmaatregel bevelen, die – behoudens redenen tot weigering – louter ten uitvoer zal worden gelegd in een andere lidstaat. De aangezochte/uitvoerende staat is dus niet bevoegd is om uitspraak te doen over de inhoud van de buitenlandse strafvervolgning of over de (straf)procedure die in de verzoekende/uitvaardigende staat wordt gevoerd.

Het feit dat het bewijs wordt overgemaakt aan het buitenland, belet niet dat een belanghebbende derde een rechtsmiddel in de uitvaardigende staat kan aanwenden, teneinde zijn rechten te doen gelden”.

La simple référence à un régime analogue dans un autre projet de loi ne suffit toutefois pas pour justifier la différence de traitement créée. À propos de la disposition à laquelle le délégué fait référence dans sa réponse, le Conseil d'État, section

<sup>16</sup> Note de bas de page de la réponse du délégué: <http://www.dekamer.be/kvvcr/showpage.cfm?section=flwb&language=nl&cfm=/site/wwwcfm/flwb/flwbn.cfm?dossierID=2259&legislat=54&inst=K>.

<sup>17</sup> Note de bas de page de la réponse du délégué: B.S. 24 décembre 2004. .

<sup>18</sup> Note de bas de page de la réponse du délégué: B.S. 27 février 2014.

<sup>19</sup> Note de bas de page de la réponse du délégué: Parl.St., Kamer, 53-3065; Senaat, 5-1832.

antwoord, heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, in advies 59.944/2/3 van 28 september 2016<sup>20</sup> overigens het volgende opgemerkt:

“Luidens het ontworpen artikel 6, § 5, laatste lid, van de wet van 9 december 2004 “betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering” is het erin bedoelde arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling niet vatbaar voor voorziening in cassatie. De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of er een, in het licht van het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie en het recht op toegang tot de rechter, afdoende verantwoording bestaat om af te wijken van de gemeenrechtelijke regeling. Het verdient aanbeveling deze verantwoording weer te geven in de memorie van toelichting.<sup>21</sup>”

Voorts is het niet duidelijk in welk opzicht de wet van 14 februari 2014 “met betrekking tot de rechtspleging voor het Hof van Cassatie in strafzaken” een verantwoording zou vormen voor het uitsluiten van het cassatieberoep.<sup>22</sup> Evenmin volstaat het aanhalen van een aantal kenmerken van de internationale rechtshulp in strafzaken om die verantwoording te kunnen bieden.

De stellers van het ontwerp dienen derhalve na te gaan of er wel degelijk een afdoende verantwoording bestaat voor de uitsluiting van het cassatieberoep. In voorkomend geval wordt die verantwoording het best in de memorie van toelichting opgenomen.

26. In artikel 22, § 4, van het ontwerp wordt verwezen naar artikel 16, § 4, ervan, maar die verwijzing is niet correct nu artikel 16 van het ontwerp geen paragraaf 4 bevat. Die vergissing dient te worden gecorrigeerd.

<sup>20</sup> Adv.RvS 59.944/2/3 van 28 september 2016 over een voorontwerp van wet “houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie”, *Parl.St.* Kamer, 2016-17, nr. 54-2259/001 392.

<sup>21</sup> *Voetnoot 43 van het geciteerde advies*: Thans wordt enkel vermeld dat er “uitdrukkelijk voor gekozen [wordt] om het arrest van de Kamer van Inbeschuldigingstelling niet open te stellen voor een voorziening in cassatie”, wat uiteraard geen verantwoording uitmaakt. .

<sup>22</sup> Wellicht wordt verwezen naar (het bij de wet van 14 februari 2014 strikter gemaakte) artikel 420 van het Wetboek van Strafvordering, naar luid waarvan, behoudens in een aantal uitzonderingen, cassatieberoep tegen voorbereidende beslissingen en beslissingen van onderzoek slechts cassatieberoep kan worden ingesteld na het eindarrest of het eindvonnis. In dat artikel wordt het cassatieberoep evenwel niet uitgesloten, maar wordt enkel het tijdstip bepaald waarop het kan worden ingesteld, namelijk na het eindarrest of het eindvonnis. Dat laatste is in dit geval evenwel niet toepasbaar omdat de eindbeslissing zal uitgaan van een buitenlands rechtcollege. Er dient derhalve te worden voorzien in een onmiddellijk cassatieberoep.

de législation, dans l’avis 59.944/2/3 du 28 septembre 2016<sup>20</sup>, a du reste observé ce qui suit:

“Selon l’article 6, § 5, dernière alinéa, en projet, de la loi du 9 décembre 2004 “sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d’informations à finalité judiciaire, l’entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l’article 90ter du Code d’instruction criminelle”, l’arrêt de la chambre des mises en accusation qui y est visé n’est pas susceptible de pourvoi en cassation. Les auteurs du projet devront vérifier s’il existe une justification suffisante, à la lumière du principe constitutionnel d’égalité et de non-discrimination ainsi que du droit d’accès au juge, pour déroger au régime de droit commun. Il est recommandé de reproduire cette justification dans l’exposé des motifs<sup>21</sup>.”

En outre, on n’aperçoit pas clairement en quoi la loi du 14 février 2014 “relative à la procédure devant la Cour de Cassation en matière pénale” pourrait justifier l’exclusion du pourvoi en cassation<sup>22</sup>. La mention d’un certain nombre de caractéristiques de l’entraide judiciaire internationale en matière pénale ne suffit pas davantage pour pouvoir donner cette justification.

Les auteurs du projet doivent dès lors vérifier s’il existe bel et bien une justification suffisante à l’exclusion du pourvoi en cassation. Le cas échéant, mieux vaudrait reproduire cette justification dans l’exposé des motifs.

26. L’article 22, § 4, du projet vise son article 16, § 4, mais cette référence n’est pas correcte, dès lors que l’article 16 du projet ne comporte pas de paragraphe 4. Il convient de corriger cette erreur.

<sup>20</sup> Avis C.E. 59.944/2/3 du 28 septembre 2016 sur un avant-projet de loi “portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice”, *Doc. parl.*, Chambre, 2016-17, n° 54-2259/001, p. 392.

<sup>21</sup> *Note de bas de page 43 de l’avis précité*: Pour l’heure, il est uniquement mentionné qu’il “est décidé expressément de ne pas rendre l’arrêt de la chambre des mises en accusation susceptible de pourvoi en cassation”, ce qui ne constitue évidemment pas une justification. .

<sup>22</sup> Il est sans doute fait référence à l’article 420 du Code d’instruction criminelle (que la loi du 14 février 2014 a rendu plus strict), qui énonce que, sauf dans un certain nombre d’exceptions, le pourvoi en cassation contre les décisions préparatoires et d’instruction n’est ouvert qu’après l’arrêt ou le jugement définitif. Cet article n’exclut toutefois pas le pourvoi en cassation, mais détermine uniquement le moment auquel il peut être introduit, à savoir après l’arrêt ou le jugement définitif, ce qui n’est toutefois pas applicable en l’occurrence puisque la décision finale émanera d’une juridiction étrangère. Il convient donc de prévoir un pourvoi en cassation immédiat.

## Artikel 23

27. In artikel 23, § 3, van het ontwerp schrijve men “gevoerd” in plaats van “gevat”.

28. In de Nederlandse tekst van artikel 23, § 5, 2°, van het ontwerp vervange men het woord “besluiten” door het woord “beslissingen”.

## Artikel 24

29. In de Nederlandse tekst van artikel 24, § 2, van het ontwerp schrijve men “gerechtelijk” in plaats van “gerechtelijke”.

30. Luidens artikel 24, § 2, van het ontwerp wordt, indien het Europees onderzoeksbevel een maatregel betreft die onder het toepassingsgebied van artikel 28septies van het Wetboek van Strafvordering valt, dat bevel enkel ter validatie aan de onderzoeksrechter voorgelegd, die evenwel niet de mogelijkheid heeft om, zoals in de gemeenrechtelijke regeling het geval is, het onderzoek naar zich toe te trekken.

Luidens artikel 24, § 3, eerste lid, van het ontwerp kan het openbaar ministerie de onderzoeksrechter vorderen om, zonder dat een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld, een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen aangaande een onderzoeksmaatregel die is uitgesloten van de toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van Strafvordering<sup>23</sup> en waarvoor de onderzoeksrechter naar Belgisch recht exclusief bevoegd is.<sup>24</sup> Na de tenuitvoerlegging van het door hem uitgevaardigde Europees onderzoeksbevel beslist de onderzoeksrechter of hij het dossier terugzendt aan het openbaar ministerie om het opsporingsonderzoek voort te zetten, dan wel of hij het gehele onderzoek zelf voortzet, terwijl in de gemeenrechtelijke regeling het onderzoek noodzakelijkerwijze door de onderzoeksrechter zelf verder dient te worden gevoerd (zie de gevallen vermeld in artikel 28septies, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering).

Door die regelingen wordt respectievelijk de mogelijkheid en de verplichting dat een gerechtelijk onderzoek wordt gevoerd, niet overgenomen en dientengevolge zijn de grotere rechtswaarborgen die zo een onderzoek inhoudt, niet voorhanden, waardoor een verschil in behandeling ontstaat tussen verdachten al naar gelang de betrokken onderzoeksmaatregel in België dan wel in het buitenland wordt uitgevoerd. Voor dat verschil in behandeling dient een in het licht van het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie afdoende verantwoording te bestaan. Hiernaar gevraagd, antwoordde de gemachtigde wat volgt:

“In het kader van de klassieke rechtshulp kunnen Belgische rechtelijke autoriteiten de bevoegde autoriteit in een andere Staat “verzoeken” om bepaalde onderzoeksmaatregelen

<sup>23</sup> Niet, in de Nederlandse tekst van die bepaling, “strafvordering”. Ook in de Nederlandse tekst van de artikelen 32, § 3, 34, § 2, eerste lid, 35, § 2, 36, § 3, eerste lid, 37, §§ 2 en 8, tweede en derde lid, en 38, § 3, eerste lid, van het ontwerp dient correct te worden verwezen naar dat wetboek.

<sup>24</sup> Dat laatste zou het best ook in de tekst van de genoemde bepaling worden uitgedrukt.

## Article 23

27. À l'article 23, § 3, du projet, on écrira, dans le texte néerlandais, “gevoerd” au lieu de “gevat”.

28. Dans le texte néerlandais de l'article 23, § 5, 2°, du projet, on remplacera le mot “besluiten” par le mot “beslissingen”.

## Article 24

29. Dans le texte néerlandais de l'article 24, § 2, du projet, on écrira “gerechtelijk” au lieu de “gerechtelijke”.

30. L'article 24, § 2, du projet prévoit que si la décision d'enquête européenne concerne une mesure qui relève du champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, cette décision est uniquement soumise au juge d'instruction pour validation, lequel n'a toutefois pas la possibilité, comme dans le régime de droit commun, de se saisir de l'enquête.

Selon l'article 24, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet, le ministère public peut requérir du juge d'instruction, sans qu'une instruction soit ouverte, d'émettre une décision d'enquête européenne relative à une mesure d'enquête qui est exclue du champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle<sup>23</sup> et pour lequel, selon le droit belge, le juge d'instruction est exclusivement compétent<sup>24</sup>. Après l'exécution de la décision d'enquête européenne émise par le juge d'instruction, celui-ci décide s'il renvoie le dossier au ministère public pour la poursuite de l'information ou s'il continue lui-même toute l'enquête, alors que dans le régime de droit commun, l'enquête doit nécessairement être poursuivie par le juge d'instruction lui-même (voir les cas mentionnés à l'article 28septies, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle).

Ces régimes ne reproduisent pas respectivement la possibilité et l'obligation de mener une instruction et, par voie de conséquence, les garanties juridiques plus importantes qui entourent une telle instruction font défaut, ce qui engendre une différence de traitement entre suspects selon que la mesure d'enquête concernée est exécutée en Belgique ou à l'étranger. Cette différence de traitement doit être raisonnablement justifiée au regard du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination. Interrogé à ce sujet, le délégué a répondu ce qui suit:

“In het kader van de klassieke rechtshulp kunnen Belgische rechtelijke autoriteiten de bevoegde autoriteit in een andere Staat “verzoeken” om bepaalde onderzoeksmaatregelen

<sup>23</sup> Et non, dans le texte néerlandais de cette disposition, “strafvordering”. Les textes néerlandais des articles 32, § 3, 34, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 35, § 2, 36, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 37, §§ 2 et 8, alinéas 2 et 3, et 38, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet, doivent viser correctement ce code.

<sup>24</sup> Mieux vaudrait également exprimer ce point dans le texte de la disposition précitée.

ten uitvoer te leggen conform het daar geldende recht. Dit systeem maakt het mogelijk voor het openbaar ministerie om rechtstreeks verzoeken over te maken aan het buitenland, teneinde de tenuitvoerlegging te bekomen van [een] onderzoeksmaatregel die in een zuiver Belgische zaak door de onderzoeksrechter bevolen dien[t] te worden (bijvoorbeeld een telefoontap). Het verzoek wordt vervolgens in de aangezochte staat getoetst aan de voorwaarden bepaald in het nationale recht.

Richtlijn 2014/41/EU – die gebaseerd is op het beginsel van wederzijdse erkenning – wijzigt het karakter van de samenwerking, waardoor het geen louter verzoek betreft, maar de uitvoerende autoriteit gehouden is de maatregel ten uitvoer te leggen behoudens de gevallen expliciet bepaald in de Richtlijn. Het middelpunt van de controle wordt hierdoor in beginsel verplaatst van de uitvoerende staat naar de uitvaardigende staat. De uitvaardigende staat kan bijgevolg enkel een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen indien de aangegeven onderzoeksmaatregel onder dezelfde voorwaarden in een soortgelijke nationale zaak bevolen had kunnen worden (artikel 6.b. van de richtlijn).

De richtlijn betreft echter geen absolute toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning. In bijzonder wat betreft dwangmaatregelen en zeer indringende onderzoeksmaatregelen (bijvoorbeeld infiltraties) behoudt de uitvoerende autoriteit een belangrijke controlebevoegdheid. Het Europees onderzoeksbevel kan in voorkomend geval geweigerd worden indien de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak beperkt is tot een lijst of specifieke categorie strafbare feiten of niet kan worden toegestaan, bijvoorbeeld omdat het niet uitgesloten is dat andere middelen van onderzoek niet zouden volstaan om de waarheid aan de dag te leggen. Voorts dient het Europees onderzoeksbevel op dezelfde wijze en onder dezelfde voorwaarden te uitvoer worden gelegd, als ware de betrokken onderzoeksmaatregelen bevolen door een autoriteit van de uitvoerende staat.

In het kader van de implementatie dient er bijgevolg een correcte afweging gemaakt te worden tussen enerzijds de dwingende bepalingen van de richtlijn op basis van wederzijdse erkenning en anderzijds een aantal specificiteiten van de grensoverschrijdende samenwerking.

De regeling opgenomen in artikel 24, § 3 waarborgt dat de zgn. zware onderzoeksrichtingen enkel door de onderzoeksrechter bev[o]len kunnen worden, aangezien het Belgisch recht vereist dat de onderzoeksrechter een afweging maakt van de noodzakelijkheid en evenredigheid van deze maatregelen. Het feit dat een Europees onderzoeksbevel voor deze onderzoeksmaatregelen niet automatisch tot een gerechtelijk onderzoek leidt, is toe te schrijven aan het gegeven dat de onderzoeksmaatregel niet in België zal plaatsvinden, maar in het buitenland, waar het onderhevig is aan de nationale controlemechanismen. Men kan dus niet stellen dat de situatie waarin een zgn. zware onderzoeksverrichting in België gelijk is aan de situatie waarin eenzelfde maatregel in het buitenland moet worden uitgevoerd. Tenslotte dient er op gewezen te worden dat de onderzoeksrechter tevens steeds de mogelijkheid heeft om het onderzoek zelf verder te zetten.”

ten uitvoer te leggen conform het daar geldende recht. Dit systeem maakt het mogelijk voor het openbaar ministerie om rechtstreeks verzoeken over te maken aan het buitenland, teneinde de tenuitvoerlegging te bekomen van [een] onderzoeksmaatregel die in een zuiver Belgische zaak door de onderzoeksrechter bevolen dien[t] te worden (bijvoorbeeld een telefoontap). Het verzoek wordt vervolgens in de aangezochte staat getoetst aan de voorwaarden bepaald in het nationale recht.

Richtlijn 2014/41/EU – die gebaseerd is op het beginsel van wederzijdse erkenning – wijzigt het karakter van de samenwerking, waardoor het geen louter verzoek betreft, maar de uitvoerende autoriteit gehouden is de maatregel ten uitvoer te leggen behoudens de gevallen expliciet bepaald in de Richtlijn. Het middelpunt van de controle wordt hierdoor in beginsel verplaatst van de uitvoerende staat naar de uitvaardigende staat. De uitvaardigende staat kan bijgevolg enkel een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen indien de aangegeven onderzoeksmaatregel onder dezelfde voorwaarden in een soortgelijke nationale zaak bevolen had kunnen worden (artikel 6.b. van de richtlijn).

De richtlijn betreft echter geen absolute toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning. In bijzonder wat betreft dwangmaatregelen en zeer indringende onderzoeksmaatregelen (bijvoorbeeld infiltraties) behoudt de uitvoerende autoriteit een belangrijke controlebevoegdheid. Het Europees onderzoeksbevel kan in voorkomend geval geweigerd worden indien de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak beperkt is tot een lijst of specifieke categorie strafbare feiten of niet kan worden toegestaan, bijvoorbeeld omdat het niet uitgesloten is dat andere middelen van onderzoek niet zouden volstaan om de waarheid aan de dag te leggen. Voorts dient het Europees onderzoeksbevel op dezelfde wijze en onder dezelfde voorwaarden te uitvoer worden gelegd, als ware de betrokken onderzoeksmaatregelen bevolen door een autoriteit van de uitvoerende staat.

In het kader van de implementatie dient er bijgevolg een correcte afweging gemaakt te worden tussen enerzijds de dwingende bepalingen van de richtlijn op basis van wederzijdse erkenning en anderzijds een aantal specificiteiten van de grensoverschrijdende samenwerking.

De regeling opgenomen in artikel 24, § 3 waarborgt dat de zgn. zware onderzoeksrichtingen enkel door de onderzoeksrechter bev[o]len kunnen worden, aangezien het Belgisch recht vereist dat de onderzoeksrechter een afweging maakt van de noodzakelijkheid en evenredigheid van deze maatregelen. Het feit dat een Europees onderzoeksbevel voor deze onderzoeksmaatregelen niet automatisch tot een gerechtelijk onderzoek leidt, is toe te schrijven aan het gegeven dat de onderzoeksmaatregel niet in België zal plaatsvinden, maar in het buitenland, waar het onderhevig is aan de nationale controlemechanismen. Men kan dus niet stellen dat de situatie waarin een zgn. zware onderzoeksverrichting in België gelijk is aan de situatie waarin eenzelfde maatregel in het buitenland moet worden uitgevoerd. Tenslotte dient er op gewezen te worden dat de onderzoeksrechter tevens steeds de mogelijkheid heeft om het onderzoek zelf verder te zetten”.

De vraag blijft evenwel of de door de gemachtigde aangehaalde argumenten het niet-invoeren van een parallelisme met het louter internrechtelijke systeem kunnen verantwoorden.

#### Artikel 28

31. In de Nederlandse tekst van artikel 28, § 3, van het ontwerp schrijve men “overeenkomstig” in plaats van “overeenkomst”.

#### Artikel 30

32. In de Belgische regelgeving kunnen geen regels worden opgenomen die zijn gericht tot buitenlandse staten. Artikel 30, § 10, van het ontwerp, naar luid waarvan de kosten die voortvloeien uit de overbrenging van en naar de uitvoerende staat (niet: Staat) worden gedragen door de uitvaardigende staat, dient derhalve te worden beperkt tot het geval dat België de uitvaardigende staat is. Het is in de regelgeving van de andere betrokken lidstaten van de Europese Unie dat een gelijkaardige regel ter omzetting van artikel 22, lid 10, van richtlijn 2014/41/EU dient te worden opgenomen voor het geval dat zij uitvaardigende staat zijn.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van de artikelen 31, § 4, en 37, § 9, van het ontwerp wat betreft de omzetting van de artikelen 23, lid 3, en 30, lid 8, van het ontwerp.

33. In de inleidende zin en het tweede lid van artikel 30, § 9, schrijve men “De minister bevoegd voor justitie” in plaats van “De minister van Justitie”.

#### Artikel 31

34. In artikel 31, § 3, van het ontwerp schrijve men “met toepassing van dit artikel” in plaats van “volgens onderhavig artikel”.

#### Artikel 37

35. In artikel 37, § 8, tweede lid, van het ontwerp dient te worden verwezen naar paragraaf 7, *eerste lid*, 7°, en in artikel 37, § 8, derde lid, naar paragraaf 7, *eerste lid*, 2°.

#### Artikel 38

36. Artikel 38, § 1, van het ontwerp dient te worden toegeschreven naar de situatie dat België de interceperende autoriteit is.

#### Artikel 40

37. Artikel 40, § 2, van het ontwerp, dat is opgenomen in hoofdstuk 6 ervan (“Overgangsbepalingen”), bepaalt dat de

Reste toutefois à savoir si les arguments avancés par le délégué peuvent justifier la non-instauratation d’un parallélisme avec le régime de droit interne pur et simple.

#### Article 28

31. Dans le texte néerlandais de l’article 28, § 3, du projet, on écrira “overeenkomstig” au lieu de “overeenkomst”.

#### Article 30

32. La réglementation belge ne peut pas contenir de règles visant des États étrangers. L’article 30, § 10, du projet, aux termes duquel les frais résultant du transfèrement vers l’État d’émission et depuis celui-ci sont à la charge dudit État, doit donc se limiter au cas dans lequel c’est la Belgique qui est l’État d’émission. C’est dans la réglementation des autres États membres concernés de l’Union européenne qu’une règle similaire transposant l’article 22, paragraphe 10, de la directive 2014/41/UE doit être insérée pour le cas où ils sont l’État d’émission.

Une même observation peut être formulée à l’égard des articles 31, § 4, et 37, § 9, du projet en ce qui concerne la transposition des articles 23, paragraphe 3, et 30, paragraphe 8, de la directive.

33. Dans la phrase introductive et dans l’alinéa 2 de l’article 30, § 9, on écrira “Le ministre qui a la Justice dans ses attributions” au lieu de “Le ministre de la Justice”.

#### Article 31

34. À l’article 31, § 3, du projet, on écrira “en application du présent article” au lieu de “au titre du présent article”.

#### Article 37

35. L’article 37, § 8, alinéa 2, et l’article 37, § 8, alinéa 3, du projet viseront respectivement le paragraphe 7, *alinéa 1<sup>er</sup>*, 7°, et le paragraphe 7, *alinéa 1<sup>er</sup>*, 2°.

#### Article 38

36. L’article 38, § 1<sup>er</sup>, du projet doit se rapporter à la situation où la Belgique est l’autorité qui procède à l’interception.

#### Article 40

37. L’article 40, § 2, du projet, qui fait partie du chapitre 6 de ce dernier (“Disposition transitoire”), dispose que la loi à

aan te nemen wet niet van toepassing is “in het kader van de betrekkingen met de lidstaten die de richtlijn 2014/41/EU (...) niet hebben omgezet”.

Deze bepaling geeft aanleiding tot volgende opmerkingen.

37.1. Richtlijn 2014/41/EU is niet van toepassing ten aanzien van Ierland en Denemarken overeenkomstig Protocol 21 en Protocol 22 bij het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie.<sup>25</sup>

Artikel 40, § 2, van het ontwerp houdt inderdaad in dat de aan te nemen regeling niet zal worden toegepast ten aanzien van Ierland en Denemarken. Deze lidstaten zullen richtlijn 2014/41/EU immers “niet hebben omgezet”. Het is evenwel verwarrend om artikel 40, § 2, van het ontwerp, wat dit aspect betreft, als een overgangsbepaling te beschouwen.<sup>26</sup> De betrokken lidstaten kunnen weliswaar op een later ogenblik beslissen om de richtlijn alsnog te aanvaarden<sup>27</sup>, maar het staat niet vast dat dit effectief zal gebeuren.

37.2. Daarnaast houdt artikel 40, § 2, van het ontwerp in dat het toepassingsgebied van de ontworpen regeling wordt beperkt, aangezien deze enkel van toepassing zal zijn in het raam van betrekkingen met lidstaten die richtlijn 2014/41/EU hebben omgezet. Bijgevolg bestaat de kans dat richtlijn 2014/41/EU, waarvan de omzettingstermijn op 22 mei 2017 verstrijkt, niet volledig zal worden omgezet (en worden er mogelijks verschillen in behandeling gecreëerd).

In het verslag van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad “betreffende de uitvoering door de lidstaten van de Kaderbesluiten 2008/909/JBZ, 2008/947/JBZ en 2009/829/JBZ inzake de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen betreffende vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen, inzake proeftijdbeslissingen en alternatieve straffen en inzake toezichtmaatregelen als alternatief voor voorlopige hechtenis”, wordt betreffende die kaderbesluiten, die een gelijkaardige problematiek doen rijzen, het volgende vooropgesteld:

“Dat een aantal lidstaten de kaderbesluiten niet uitvoert, is zeer problematisch, aangezien de lidstaten die dat wel hebben gedaan bij hun betrekkingen met die lidstaten geen gebruik kunnen maken van de samenwerkingsbepalingen. Het beginsel van wederzijdse erkenning, dat de hoeksteen vormt van de rechtsruimte, vereist correcte uitvoering door alle lidstaten. Als daarvan geen sprake is, kan in een situatie waarbij twee lidstaten betrokken zijn, de rechtsruimte niet functioneren. Wanneer lidstaten die de kaderbesluiten wel tijdig hebben uitgevoerd, bij het overbrengen van gevangenen of het overdragen van sancties samenwerken met lidstaten die

<sup>25</sup> Overwegingen 44 en 45 van richtlijn 2014/41/EU. .

<sup>26</sup> Een overgangsbepaling wordt in de handleiding wetgevingstechniek gedefinieerd als “een bepaling die de overgang van een oude naar een nieuwe regeling mogelijk maakt en (...) dus slechts een in de tijd beperkte reden van bestaan [heeft]”, *Beginnelsen van de Wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 143, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State ([www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)).

<sup>27</sup> Zie artikel 4 van Protocol nr. 21, alsook artikel 7 van Protocol 22 bij het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

adopter ne s’applique pas “dans le cadre des relations avec les États membres qui n’ont pas transposé la directive 2014/41/UE (...)”.

Cette disposition appelle les observations suivantes.

37.1. La directive 2014/41/UE ne s’applique pas à l’égard de l’Irlande et du Danemark conformément au Protocole n° 21 et au Protocole n° 22 du Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne<sup>25</sup>.

L’article 40, § 2, du projet implique en effet que la réglementation à adopter ne s’appliquera pas à l’égard de l’Irlande et du Danemark. En effet, ces États membres n’auront “pas transposé” la directive 2014/41/UE. En ce qui concerne cet aspect, le fait de considérer l’article 40, § 2, du projet comme une disposition transitoire peut toutefois prêter à confusion<sup>26</sup>. Certes, les États membres concernés peuvent ultérieurement d’adopter encore la directive<sup>27</sup>, mais il n’est pas établi qu’ils le feront effectivement.

37.2. Par ailleurs, l’article 40, § 2, du projet implique que le champ d’application de la réglementation en projet est limité, dès lors qu’elle s’appliquera uniquement dans le cadre des relations avec les États membres qui ont déjà transposé la directive 2014/41/UE. Par conséquent, la directive 2014/41/UE, dont le délai de transposition expire le 22 mai 2017, ne sera pas totalement transposée (et des différences de traitement pourront éventuellement être créées).

Le rapport de la Commission au Parlement européen et au Conseil “sur la mise en œuvre par les États membres des décisions-cadres 2008/909/JAI, 2008/947/JAI et 2009/829/JAI concernant la reconnaissance mutuelle des décisions de justice prononçant des peines ou des mesures privatives de liberté, des mesures de probation et peines de substitution ainsi que des mesures de contrôle en tant qu’alternative à la détention provisoire”, mentionne, en ce qui concerne ces décisions-cadres, qui posent une problématique similaire, ce qui suit:

“La non-transposition des décisions-cadres par certains États membres est très problématique car les États membres qui ont dûment transposé les décisions-cadres ne peuvent bénéficier de leurs dispositions en matière de coopération dans leurs relations avec ceux qui ne les ont pas transposées dans le délai imparti. En effet, le principe de reconnaissance mutuelle – pierre angulaire de l’espace judiciaire européen – exige une transposition réciproque et ne peut fonctionner si les deux États membres concernés n’ont pas correctement mis en œuvre les instruments. Par conséquent, en cas de coopération avec un État membre n’ayant pas transposé les

<sup>25</sup> Considérants 44 et 45 de la directive 2014/41/UE. .

<sup>26</sup> Le code de légistique définit une disposition transitoire comme étant “une disposition destinée à permettre le passage du régime ancien au régime nouveau et [qui] n’a donc qu’une justification limitée dans le temps”. *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d’État, 2008, n° 143, à consulter sur le site Internet du Conseil d’État ([www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)).

<sup>27</sup> Voir l’article 4 du Protocole n° 21, ainsi que l’article 7 du Protocole n° 22 du Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne.

dat niet hebben gedaan, moeten zij de desbetreffende overeenkomsten van de Raad van Europa blijven toepassen.”<sup>28</sup>

Daargelaten de vraag naar de juiste draagwijdte van dit verslag van de Europese Commissie, dient erop te worden gewezen dat het eindoordeel over deze kwestie het Hof van Justitie toekomt. Het is evenwel niet evident dat een lidstaat zich zou kunnen beroepen op de niet-omzetting van een richtlijn of een kaderbesluit door een andere lidstaat om zich aan haar eigen verplichtingen voortvloeiend uit het recht van de Europese Unie te onttrekken.<sup>29</sup>

#### Bijlagen

38. De bij het ontwerp gevoegde bijlagen dienen te worden voorzien van een opschrift.

<i>De griffier,</i>	<i>De voorzitter,</i>
Astrid TRUYENS	Jan SMETS

décisions-cadres dans le délai fixé, les États membres ayant effectué cette transposition devront néanmoins continuer à appliquer les conventions du Conseil de l'Europe correspondantes dans le cadre du transfèrement de détenus ou du transfert de peines à d'autres États membres”<sup>28</sup>.

Outre la question de la portée exacte de ce rapport de la Commission européenne, il faut observer que l'appréciation finale de cette question revient à la Cour de Justice. Il n'est toutefois pas évident qu'un État membre puisse invoquer l'absence de transposition d'une directive ou d'une décision-cadre par un autre État membre pour se soustraire à ses propres obligations découlant du droit de l'Union européenne<sup>29</sup>.

#### Annexes

38. Les annexes jointes au projet doivent être pourvues d'un intitulé.

<i>Le greffier,</i>	<i>Le président,</i>
Astrid TRUYENS	Jan SMETS

<sup>28</sup> Zie: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014DC0057&from=EN>.

<sup>29</sup> Weliswaar veronderstelt het mechanisme van de wederzijdse erkenning handelingen van overheden uit beide betrokken lidstaten, maar het is niet uitgesloten dat een buitenlandse autoriteit op vraag van de betrokkene rechtstreekse werking zou verlenen aan bepalingen van de door het betrokken land niet omgezette richtlijn 2011/99/EU en gelet daarop toch een Europees beschermingsbevel zou uitvaardigen en aan de Belgische autoriteiten zou bezorgen met het oog op de erkenning en de tenuitvoerlegging ervan in België. Zulks is des te meer mogelijk nu aan de beschermde persoon het recht wordt toegekend om het Europees beschermingsbevel aan te vragen (zie artikel 6, lid 2, van richtlijn 2011/99/EU). Een mogelijk bezwaar kan wel zijn dat niet zeker is of de autoriteit in kwestie kan worden beschouwd als de bevoegde autoriteit, zoals bedoeld in artikel 3, lid 1, van de richtlijn.

<sup>28</sup> Voir <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=CELEX:52014DC0057>.

<sup>29</sup> Il est vrai que le mécanisme de la reconnaissance mutuelle suppose des actes des autorités des deux États membres concernés, mais il n'est pas exclu qu'à la demande de l'intéressé, une autorité étrangère donne un effet direct à des dispositions de la directive 2011/99/UE qui n'est pas transposée par l'État concerné et, en conséquence, émette néanmoins une décision de protection européenne et la transmette aux autorités belges en vue de sa reconnaissance et de son exécution en Belgique. C'est d'autant plus possible que le droit de demander la décision de protection européenne est attribué à la personne bénéficiant d'une mesure de protection (voir l'article 6, paragraphe 2, de la directive 2011/99/UE). Toutefois, il pourrait éventuellement être objecté qu'il n'est pas certain que l'autorité en question puisse être considérée comme l'autorité compétente, au sens de l'article 3, paragraphe 1, de la directive.

**WETSONTWERP**

FILIP,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*  
ONZE GROET.

Op voordracht van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

## HOOFDSTUK 1

**Voorafgaande bepalingen**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

## Art. 2

Deze wet voorziet in de omzetting van de richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken (*Publicatieblad*, 1 mei 2014, L 130/1).

## HOOFDSTUK 2

**Algemene beginselen**

## Art. 3

§ 1. Deze wet regelt het uitvaardigen, de beslissing over de tenuitvoerlegging, alsook de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel, dat ertoe strekt in een andere lidstaat één of meer specifieke onderzoeksmaatregelen te laten uitvoeren met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal, of om bewijsmateriaal te verkrijgen dat reeds in het bezit is van de andere lidstaat.

§ 2. Voor de tenuitvoerlegging van onderzoeksmaatregelen vervangt deze wet, in de relaties van België met andere lidstaten van de Europese Unie die door Richtlijn 2014/41/EU gebonden zijn, de overeenkomstige bepalingen van de wet van 9 december 2004 betreffende

**PROJET DE LOI**

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,*  
SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Dispositions préliminaires**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

## Art. 2

La présente loi transpose la directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale (*Journal officiel*, 1<sup>er</sup> mai 2014, L 130/1).

## CHAPITRE 2

**Principes généraux**

## Art. 3

§ 1<sup>er</sup>. La présente loi règle l'émission, la décision sur l'exécution ainsi que l'exécution d'une décision d'enquête européenne, qui vise à faire exécuter dans un autre État membre une ou plusieurs mesures d'enquête spécifiques en vue d'obtenir des éléments de preuve ou d'obtenir des éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autre État membre.

§ 2. Pour l'exécution de mesures d'enquête, la présente loi remplace, dans les relations qu'entretient la Belgique avec les autres États membres de l'Union européenne liés par la directive 2014/41/UE, les dispositions correspondantes de la loi du 9 décembre 2004 sur

de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering.

Voor de inbeslagneming van bewijsmateriaal vervangt deze wet, in de relaties van België met andere lidstaten van de Europese Unie die door Richtlijn 2014/41/EU gebonden zijn, de overeenkomstige bepalingen van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie.

#### Art. 4

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° Europees onderzoeksbevel: een door een rechterlijke autoriteit uitgevaardigde of gevalideerde rechterlijke beslissing die er toe strekt in een andere lidstaat van de Europese Unie een of meer specifieke onderzoeksmaatregelen te laten uitvoeren met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal of om bewijsmateriaal te verkrijgen dat reeds in het bezit is van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende Staat;

2° onderzoeksmaatregel: alle onderzoeksmaatregelen met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal, met uitzondering van het oprichten van een gemeenschappelijk onderzoeksteam en de bewijsvergaring in het kader van een dergelijk onderzoeksteam zoals voorzien in artikel 13 van de Overeenkomst van 29 mei 2000 door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag van de Europese Unie, betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie en in kaderbesluit 2002/465/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake gemeenschappelijke onderzoeksteams (PB L 162 van 20.6 2002, p. 1), behalve met het oog op de toepassing van artikel 13, lid 8 van de Overeenkomst en artikel 1, lid 8 van het kaderbesluit;

3° uitvaardigende Staat: de lidstaat van de Europese Unie waar het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd;

4° uitvoerende Staat: de lidstaat van de Europese Unie waar het Europees onderzoeksbevel ten uitvoer wordt gelegd en waar de onderzoeksmaatregel moet worden uitgevoerd;

5° uitvaardigende autoriteit:

la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle.

Pour la saisie d'éléments de preuve, la présente loi remplace, dans les relations qu'entretient la Belgique avec les autres États membres de l'Union européenne liés par la directive 2014/41/UE, les dispositions équivalentes de la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne.

#### Art. 4

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° décision d'enquête européenne: une décision judiciaire émise ou validée par une autorité judiciaire afin de faire exécuter une ou plusieurs mesures d'enquête spécifiques dans un autre État membre en vue d'obtenir des éléments de preuve ou d'obtenir des éléments de preuve qui sont déjà en possession des autorités compétentes de l'État d'exécution;

2° mesure d'enquête: toute mesure d'enquête visant à obtenir des éléments de preuve, à l'exception de la création d'une équipe commune d'enquête et de l'obtention de preuves dans le cadre de cette équipe telle qu'elle est prévue à l'article 13 de la convention du 29 mai 2000, adoptée par le Conseil conformément à l'article 34 du traité sur l'Union européenne, relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne et dans la décision-cadre 2002/465/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative aux équipes communes d'enquête (JO L 162 du 20.6 2002, p. 1.), sauf aux fins de l'application, respectivement, de l'article 13, 8<sup>ème</sup> alinéa, de la Convention, et de l'article 1<sup>er</sup>, 8<sup>ème</sup> alinéa, de la décision-cadre;

3° État d'émission: l'État membre dans lequel la décision d'enquête européenne est émise;

4° État d'exécution: l'État membre qui exécute la décision d'enquête européenne, dans lequel la mesure d'enquête doit être exécutée;

5° autorité d'émission:

(i) een in de zaak bevoegde rechter, rechtbank, onderzoeksrechter of lid van het openbaar ministerie van de uitvaardigende Staat;

(ii) iedere andere door de uitvaardigende Staat aangeduide bevoegde autoriteit, die in de zaak in kwestie optreedt als strafrechtelijke onderzoeksautoriteit, op voorwaarde dat het Europees onderzoeksbevel voorafgaand aan de toezending aan de uitvoerende Staat en na onderzoek of het aan de voorwaarden voldoet voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel in hoofde van deze wet, in bijzonder de voorwaarde in die in artikel 6, § 1 gesteld worden, werd gevalideerd door een rechter, rechtbank, onderzoeksrechter of lid van het openbaar ministerie van de uitvaardigende Staat, die eveneens kan worden aangemerkt als uitvaardigende autoriteit in het kader van de verzending van het Europees onderzoeksbevel;

6° uitvoerende autoriteit: een autoriteit van de uitvoerende Staat die bevoegd is om, in overeenstemming met deze wet en de in een soortgelijke nationale zaak geldende procedures, een beslissing te nemen over de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel, alsook het ten uitvoer te laten leggen,.

#### Art. 5

Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd:

1° in verband met een strafprocedure die door of bij een rechterlijke autoriteit is of kan worden ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende Staat strafbaar zijn;

2° in een procedure die door een bestuurlijke autoriteit is ingesteld in verband met feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigde Staat strafbaar zijn wegens schending van de wetgeving mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een in bijzonder in strafzaken bevoegde rechter;

3° in een procedure die door een rechterlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigde Staat strafbaar zijn wegens schending van wetgeving, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter; en

4° in samenhang met de onder 1°, 2° en 3° bedoelde procedures die verband houden met een strafbaar feit of een wetsovertreding waarvoor in de uitvaardigende Staat een rechtspersoon aansprakelijk gesteld of gestraft kan worden.

(i) un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un membre du ministère public de l'État d'émission compétent dans l'affaire concernée;

(ii) toute autre autorité compétente désignée par l'État d'émission qui, dans le cas d'espèce, agit en qualité d'autorité chargée de l'enquête dans le cadre de procédures pénales, à condition qu'avant d'être transmise à l'autorité d'exécution et après examen de sa conformité aux conditions d'émission de la décision d'enquête européenne prévues par la présente loi, en particulier les conditions prévues à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, la décision d'enquête européenne émise par cette autorité ait été validée par un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un membre du ministère de l'État d'émission, lequel peut également être considéré comme une autorité d'émission aux fins de la transmission de la décision d'enquête européenne;

6° autorité d'exécution: une autorité de l'État d'exécution compétente pour prendre une décision sur l'exécution d'une décision d'enquête européenne ainsi que pour en assurer l'exécution conformément à la présente loi et aux procédures en vigueur dans une procédure nationale similaire, .

#### Art. 5

Une décision d'enquête européenne peut être émise:

1° aux fins des procédures pénales qui sont engagées par une autorité judiciaire, ou à engager devant celle-ci, concernant une infraction pénale conformément au droit de l'État d'émission;

2° dans des procédures engagées par des autorités administratives relatives à des faits qui sont punissables selon le droit de l'État d'émission au titre d'infractions aux règles de droit, et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale;

3° dans des procédures engagées par des autorités judiciaires pour des faits qui sont punissables selon le droit de l'État d'émission au titre d'infractions aux règles de droit, et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale; et

4° en lien avec des procédures visées aux 1°, 2° et 3° portant sur des faits ou des infractions pouvant engager la responsabilité d'une personne morale ou entraîner une peine à son encontre dans l'État d'émission.

## Art. 6

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan slechts worden uitgevaardigd indien:

1° het uitvaardigen van het Europees onderzoeksbevel noodzakelijk is voor en in verhouding staat tot het doel van de in artikel 5 bedoelde procedure, daarbij rekening houdend met de rechten van de verdachte, de beklaagde of de beschuldigde; en

2° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) onder dezelfde voorwaarden in een soortgelijke nationale zaak kan/kunnen bevolen worden.

§ 2. Indien de uitvoerende autoriteit redenen heeft om aan te nemen dat niet voldaan is aan de in paragraaf 1 bedoelde voorwaarden, kan zij met de uitvaardigende autoriteit in overleg treden over het belang van de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel. Na dit overleg kan de uitvaardigende autoriteit besluiten het Europees onderzoeksbevel in te trekken.

## Art. 7

Alle officiële communicatie wordt rechtstreeks tussen de bevoegde autoriteiten uitgewisseld. De bevoegde Belgische autoriteiten raadplegen tevens de bevoegde autoriteiten van de andere betrokken lidstaat telkens als de situatie dit vereist, in het kader van moeilijkheden in verband met de toezending of de echtheid van een voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel noodzakelijk document, alsook teneinde de efficiënte toepassing van deze wet te bevorderen.

## Art. 8

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel wordt opgesteld in de vorm van bijlage A. De Belgische uitvaardigende autoriteit vergewist zich er van dat de inhoud van het Europees onderzoeksbevel nauwkeurig en correct is en ondertekent het.

§ 2. Het Europees onderzoeksbevel bevat in het bijzonder de volgende informatie:

1° gegevens over de uitvaardigende autoriteit en, indien van toepassing, de validerende autoriteit;

2° het voorwerp en de reden van het Europees onderzoeksbevel;

## Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut uniquement être émise si:

1° l'émission de la décision d'enquête européenne est nécessaire et proportionnée aux finalités des procédures visées à l'article 5, compte tenu des droits du suspect, du prévenu ou de l'accusé; et

2° la (ou les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne peu(ven)t être ordonnée(s) dans les mêmes conditions dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 2. Lorsque l'autorité d'exécution a des raisons de penser que les conditions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> n'ont pas été respectées, elle peut consulter l'autorité d'émission sur l'importance d'exécuter la décision d'enquête européenne. Après cette consultation, l'autorité d'émission peut décider de retirer la décision d'enquête européenne.

## Art. 7

Toute communication officielle se fait directement entre les autorités compétentes. Les autorités compétentes belges consultent également les autorités compétentes de l'autre État membre concerné chaque fois que la situation le nécessite, dans le cadre de difficultés en lien avec la transmission ou avec l'authenticité d'un document nécessaire à l'exécution d'une décision d'enquête européenne, afin également de faciliter l'application efficace de la présente loi.

## Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne est établie sous la forme de l'annexe A. L'autorité d'émission belge certifie que son contenu est exact et correct et signe ladite décision.

§ 2. La décision d'enquête européenne contient notamment les informations suivantes:

1° des données concernant l'autorité d'émission et, le cas échéant, l'autorité de validation;

2° l'objet et les motifs de la décision d'enquête européenne;

3° de beschikbare noodzakelijke informatie over de betrokkene(n);

4° een beschrijving van het strafbare feit dat het voorwerp vormt van het onderzoek of de procedure en de toepasselijke bepalingen van het strafrecht van de uitvaardigende Staat;

5° een beschrijving van de gevraagde onderzoeksmaatregel(en) en het te verkrijgen bewijsmateriaal.

#### Art. 9

§ 1. De uitvoerende autoriteit waarborgt, overeenkomstig haar nationale recht, de geheimhouding van de feiten en de inhoud van het Europees onderzoeksbevel, behalve voor zover de vrijgave van deze gegevens nodig is voor de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregelen. Indien de uitvoerende autoriteit niet in staat is aan de geheimhoudingsvereiste te voldoen, stelt zij de uitvaardigende autoriteit hiervan onverwijld in kennis.

§ 2. Overeenkomstig het nationale recht en behoudens anders bepaald door of overeengekomen met de uitvoerende autoriteit, zorgt de uitvaardigende autoriteit ervoor dat het bewijsmateriaal of de gegevens die door de uitvoerende autoriteit zijn verstrekt, niet worden vrijgegeven, behalve voor zover vrijgave nodig is met het oog op de in het Europees onderzoeksbevel omschreven onderzoeken of procedures.

#### Art. 10

§ 1. Indien België optreedt als uitvoerende Staat bij de toepassing van deze wet, draagt hij alle kosten die op zijn grondgebied in verband met de toepassing van een Europees onderzoeksbevel zijn gemaakt, behoudens de uitzonderingen bij deze wet bepaald.

§ 2. Als de uitvoerende autoriteit van oordeel is dat de kosten voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel als uitzonderlijk hoog kunnen worden beschouwd, kan zij samen met de uitvaardigende autoriteit nagaan of en hoe de kosten kunnen worden gedeeld, dan wel of het Europees onderzoeksbevel kan worden gewijzigd.

De uitvoerende autoriteit geeft de uitvaardigende autoriteit voorafgaandelijk een gespecificeerde opgave van het deel van de kosten dat uitzonderlijk hoog wordt geacht.

3° les informations nécessaires disponibles sur la (ou les) personne(s) concernée(s);

4° une description de l'acte délictueux faisant l'objet de l'enquête ou de la procédure, et les dispositions applicables du droit pénal de l'État d'émission;

5° une description de la (ou des) mesure(s) d'enquête demandée(s) et des éléments de preuve à obtenir.

#### Art. 9

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'exécution garantit, conformément à son droit national, la confidentialité des faits et du contenu de la décision d'enquête européenne, sauf dans la mesure où la divulgation de ces données s'avère nécessaire à l'exécution de la mesure d'enquête. Si l'autorité d'exécution ne peut pas respecter l'exigence de confidentialité, elle en informe sans tarder l'autorité d'émission.

§ 2. Conformément à son droit national, et sauf indication contraire de l'autorité d'exécution ou accord contraire avec celle-ci, l'autorité d'émission ne divulgue aucun élément de preuve ni aucune information fournie par l'autorité d'exécution, sauf dans la mesure où cette divulgation est nécessaire aux fins des enquêtes ou procédures décrites dans la décision d'enquête européenne.

#### Art. 10

§ 1<sup>er</sup>. Si la Belgique agit en tant qu'État d'exécution en application de la présente loi, elle supporte tous les coûts qui sont engagés sur son territoire en lien avec l'application d'une décision d'enquête européenne, sauf les exceptions prévues par la présente loi.

§ 2. Lorsque l'autorité d'exécution estime que les coûts d'exécution de la décision d'enquête européenne peuvent être considérés comme étant exceptionnellement élevés, elle peut consulter l'autorité d'émission sur le point de savoir si les coûts pourraient être partagés, et selon quelles modalités, ou si la décision d'enquête européenne pourrait être modifiée.

L'autorité d'exécution informe préalablement l'autorité d'émission des spécifications détaillées de la part des coûts considérée comme étant exceptionnellement élevée.

§ 3. In uitzonderlijke gevallen dat er geen overeenstemming kan worden bereikt aangaande de kosten bedoeld in paragraaf 2, kan de uitvaardigende autoriteit besluiten:

1° het Europees onderzoeksbevel geheel of gedeeltelijk in te trekken; of

2° het Europees onderzoeksbevel te handhaven en het deel van de kosten te dragen dat uitzonderlijk hoog wordt geacht.

### HOOFDSTUK 3

#### **Procédure inzake de tenuitvoerlegging in België van een Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd door een andere lidstaat van de Europese Unie**

##### **Afdeling 1**

##### *Voorwaarden van de tenuitvoerlegging*

##### **Art. 11**

§ 1. De tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel kan worden geweigerd indien het feit waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd krachtens het Belgische recht geen strafbaar feit oplevert.

§ 2. De vorige paragraaf is niet van toepassing voor de in artikel 13, § 2 bedoelde onderzoeksmaatregelen.

§ 3. De eerste paragraaf is eveneens niet van toepassing ingeval het gaat om een van de volgende strafbare feiten, voor zover deze in de uitvaardigende Staat met een maximale vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel van minimaal drie jaar worden gestraft:

1° deelneming aan een criminele organisatie;

2° terrorisme;

3° mensenhandel;

4° seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie;

5° illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen;

6° illegale handel in wapens, munitie en explosieven;

7° corruptie;

§ 3. Dans des circonstances exceptionnelles, si aucun accord ne peut être dégagé en ce qui concerne les coûts visés au paragraphe 2, l'autorité d'émission peut décider:

1° de retirer la décision d'enquête européenne en tout ou en partie; ou

2° de maintenir la décision d'enquête européenne, et de supporter la part des coûts considérée comme étant exceptionnellement élevée.

### CHAPITRE 3

#### **Procédure relative à l'exécution en Belgique d'une décision d'enquête européenne émise par un autre État membre de l'Union européenne**

##### **Section 1<sup>re</sup>**

##### *Conditions d'exécution*

##### **Art. 11**

§ 1<sup>er</sup>. L'exécution d'une décision d'enquête européenne peut être refusée si le fait pour lequel la décision d'enquête européenne a été émise, ne constitue pas une infraction en droit belge.

§ 2. Le paragraphe précédent ne s'applique pas aux mesures d'enquête visées à l'article 13, § 2.

§ 3. Le premier paragraphe ne s'applique pas non plus si les faits constituent une des infractions suivantes, pour autant qu'elles soient punies dans l'État d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'un maximum d'au moins trois ans:

1° participation à une organisation criminelle;

2° terrorisme;

3° traite des êtres humains;

4° exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie;

5° trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes;

6° trafic illicite d'armes, de munitions et d'explosifs;

7° corruption;

8° fraude, daaronder begrepen fraude die afbreuk doet aan de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen;

9° witwassen van opbrengsten van misdrijven;

10° valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro;

11° computercriminaliteit;

12° milieumisdrijven, daaronder begrepen de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten;

13° hulp bij het onrechtmatig binnenkomen van en verblijven op het grondgebied;

14° opzettelijke doodslag of ernstige slagen en verwondingen;

15° illegale handel in menselijke organen en weefsels;

16° ontvoering, opsluiting en gijzeling;

17° racisme en vreemdelingenhaat;

18° georganiseerde of gewapende diefstal;

19° illegale handel in cultuurgoederen, daaronder begrepen antiquiteiten en kunstwerken;

20° oplichting;

21° racketeering en afpersing;

22° namaak en ongeoorloofde productie van goederen;

23° vervalsing van administratieve documenten en handel in valse stukken;

24° vervalsing van betaalmiddelen;

25° illegale handel in hormonale stoffen en andere groeifactoren;

26° illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen;

27° handel in gestolen voertuigen;

28° verkrachting;

8° fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la Convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes;

9° blanchiment du produit du crime;

10° faux monnayage, y compris la contrefaçon de l'euro;

11° cybercriminalité;

12° crimes contre l'environnement, y compris le trafic illicite d'espèces animales menacées, et le trafic illicite d'espèces et d'essences végétales menacées;

13° aide à l'entrée et au séjour irrégulier;

14° homicide volontaire, coups et blessures graves;

15° trafic illicite d'organes et de tissus humains;

16° enlèvement, séquestration et prise d'otage;

17° racisme et xénophobie;

18° vols organisés ou avec arme;

19° trafic illicite de biens culturels, y compris d'antiquités et d'œuvres d'art;

20° escroquerie;

21° racket et extorsion de fonds;

22° contrefaçon et piratage de produits;

23° falsification de documents administratifs et trafic de faux;

24° falsification de moyens de paiement;

25° trafic illicite de substances hormonales et d'autres facteurs de croissance;

26° trafic illicite de matières nucléaires et radioactives;

27° trafic de véhicules volés;

28° viol;

29° opzettelijke brandstichting;

30° misdrijven die tot de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof behoren;

31° kaping van vliegtuigen of schepen;

32° sabotage.

§ 4. Met betrekking tot belastingen of taksen, douanerechten en deviezen kan de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel niet worden geweigerd op grond van het feit dat de Belgische wet niet dezelfde soort belastingen of taksen heft, of niet dezelfde soort regelgeving inzake belastingen, taksen, douanerechten en deviezen kent als het recht van de uitvaardigende Staat.

§ 5. Voor de toepassing van paragraaf 3, 14° worden de feiten van abortus bedoeld in artikel 350, tweede lid, van het Strafwetboek en de feiten van euthanasie bedoeld in de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, niet beschouwd als opzettelijke doodslag.

#### Art. 12

De tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel kan in de volgende gevallen worden geweigerd:

1° het Belgische recht voorziet in een immuniteit, een voorrecht of voorschriften betreffende het vaststellen en beperken van strafrechtelijke aansprakelijkheid in verband met de persvrijheid en de vrijheid van meningsuiting in andere media, waardoor het Europees onderzoeksbevel niet ten uitvoer kan worden gelegd;

2° de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zou de wezenlijke belangen van de nationale veiligheid schaden, de bron van de informatie in gevaar brengen of het gebruik inhouden van geclassificeerde gegevens met betrekking tot specifiek inlichtingenwerk;

3° er bestaan ernstige redenen om aan te nemen dat de uitvoering van de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel niet verenigbaar zou zijn met de verplichtingen die overeenkomstig 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het handvest van fundamentele rechten op de Belgische Staat rusten;

4° het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd in een procedure in de zin van artikel 5, 2° en 3° en de onderzoeksmaatregel kan naar Belgisch recht niet in een soortgelijke nationale zaak worden toegestaan;

29° incendie volontaire;

30° crimes relevant de la juridiction de la Cour pénale internationale;

31° détournement d'avions ou de navires;

32° sabotage.

§ 4. En matière d'impôts ou de taxes, de douane et de change, l'exécution d'une décision d'enquête européenne ne peut être refusée au motif que la loi belge n'impose pas le même type de taxe ou de droits ou ne contient pas le même type de réglementation en matière d'impôts, de taxes, de douane ou de change que le droit de l'État d'émission.

§ 5. Pour l'application du paragraphe 3, 14°, les faits d'avortement visés par l'article 350, alinéa 2, du Code pénal et les faits d'euthanasie visés par la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie ne sont pas considérés comme couverts par la notion d'homicide volontaire.

#### Art. 12

L'exécution de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans les cas suivants:

1° le droit belge prévoit une immunité, un privilège ou des règles relatives à l'établissement et à la limitation de la responsabilité pénale concernant la liberté de la presse ou la liberté d'expression dans d'autres médias, qui rendent impossible l'exécution de la décision d'enquête européenne;

2° l'exécution de la décision d'enquête européenne risque de nuire à des intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité, de mettre en danger la source d'information ou de compromettre l'utilisation d'informations classifiées se rapportant à des activités de renseignement particulières;

3° il existe des motifs sérieux de croire que l'exécution de la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne serait incompatible avec les obligations de l'État belge conformément à l'article 6 du traité sur l'Union européenne et à la charte des droits fondamentaux;

4° la décision d'enquête européenne a été émise dans le cadre d'une procédure visée à l'article 5, 2° et 3°, et la mesure d'enquête ne serait pas autorisée en vertu du droit belge dans le cadre d'une procédure nationale similaire;

5° de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zou in strijd zijn met het beginsel “*ne bis in idem*”;

6° het Europees onderzoeksbevel heeft betrekking op een strafbaar feit dat buiten het grondgebied van de uitvaardigende Staat en, volgens het Belgische recht, volledig of gedeeltelijk op het Belgisch grondgebied zou zijn gepleegd en dat volgens het Belgische recht niet strafbaar is;

7° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel betreft geen maatregel opgenomen in artikel 13, § 2 en de toepassing van de aangegeven onderzoeksmaatregel is volgens het Belgische recht beperkt tot een lijst of categorie strafbare feiten, of tot strafbare feiten die tenminste strafbaar worden gesteld met een bepaalde straf, waartoe het strafbaar feit waarop het Europees onderzoeksbevel betrekking heeft niet behoort.

#### Art. 13

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit, zoals gedefinieerd in artikel 16, past, voor zover mogelijk, een andere dan de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoekmaatregel toe indien:

1° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel naar Belgisch recht niet bestaat;

2° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel niet beschikbaar is in een soortgelijke nationale zaak.

§ 2. Onverminderd artikel 11, §§ 1 tot 3 en artikel 12, is paragraaf 1 niet van toepassing op de volgende onderzoeksmaatregelen:

1° het verkrijgen van informatie die of bewijsmateriaal dat reeds in het bezit is van de uitvoerende autoriteit en overeenkomstig het Belgisch recht in het kader van een strafprocedure of voor de doeleinden van het Europees onderzoeksbevel had kunnen worden verkregen;

2° het verkrijgen van informatie die is opgeslagen in gegevensbanken van de politie of rechterlijke macht, waartoe de uitvoerende autoriteit toegang heeft in het kader van een strafprocedure;

3° het horen van een getuige, deskundige, slachtoffer, verdachte, beklaagde, beschuldigde of derde op het Belgische grondgebied;

5° l'exécution de la décision d'enquête européenne serait contraire au principe “*non bis in idem*”;

6° la décision d'enquête européenne concerne une infraction pénale qui est présumée avoir été commise hors du territoire de l'État d'émission et en totalité ou en partie sur le territoire belge, et les faits pour lesquels elle a été émise ne constituent pas une infraction en vertu du droit belge;

7° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne ne concerne pas une mesure prise à l'article 13, § 2, et l'application de la mesure d'enquête indiquée est limitée en vertu du droit belge à une liste ou une catégorie d'infractions ou à des infractions passibles de sanctions d'un certain seuil qui ne comprennent pas l'infraction sur laquelle porte la décision d'enquête européenne.

#### Art. 13

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'exécution belge, telle que définie à l'article 16, a recours, chaque fois que cela s'avère possible, à une mesure d'enquête autre que celle prévue dans la décision d'enquête européenne lorsque:

1° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'existe pas en droit belge;

2° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'est pas disponible dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 2. Sans préjudice des articles 11, §§ 1<sup>er</sup> à 3, et 12, le paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux mesures d'enquête suivantes:

1° l'obtention d'informations ou d'éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution et qui auraient pu être obtenus, conformément au droit belge, dans le cadre d'une procédure pénale ou aux fins de la décision d'enquête européenne;

2° l'obtention d'informations contenues dans des bases de données détenues par la police ou les autorités judiciaires et auxquelles l'autorité d'exécution a accès dans le cadre d'une procédure pénale;

3° l'audition d'un témoin, d'un expert, d'une victime, d'un suspect, d'un prévenu, d'un accusé ou d'un tiers sur le territoire belge;

4° een onderzoeksmaatregel van niet-dwingende aard;

5° de identificatie van personen die zijn aangesloten op een bepaald telefoonnummer of IP-adres.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit kan eveneens besluiten om een andere onderzoeksmaatregel dan die welke is aangegeven in het Europees onderzoeksbevel toe te passen, indien de geselecteerde onderzoeksmaatregel met minder indringende middelen tot hetzelfde resultaat zou leiden als de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel.

§ 4. Indien de Belgische uitvoerende autoriteit overweegt een beroep te doen op de in de paragrafen 1 en 3 vermelde mogelijkheden, meldt het dit eerst aan de uitvaardigende autoriteit, die kan besluiten het Europees onderzoeksbevel in te trekken of aan te vullen.

## Afdeling 2

### *Procedure voor de tenuitvoerlegging*

#### Art. 14

§ 1. Onverminderd paragraaf 2 is de Belgische autoriteit bevoegd voor het ontvangen van een Europees onderzoeksbevel het openbaar ministerie bij de rechtbank van het arrondissement bevoegd om de onderzoeksmaatregel of een van de onderzoeksmaatregelen aangegeven in het Europees onderzoeksbevel ten uitvoer te leggen.

Het federaal parket is bevoegd voor het ontvangen van een Europees onderzoeksbevel en in bijzonder ingeval van:

1° hoogdringendheid;

2° een Europees onderzoekbevel met als voorwerp een onderzoeksmaatregel uit te voeren op een niet nader gespecificeerde plaats in België; of

3° een nood aan coördinatie van de uitvoering van het Europees onderzoeksbevel.

Onverminderd artikel 16 kan het federaal parket zelf het Europees onderzoeksbevel uitvoeren, zonder de tussenkomst van een lokaal bevoegd parket.

§ 2. De Algemene Administratie der Douane en Accijnzen is bevoegd voor het ontvangen van Europese onderzoeksbevelen aangaande materies die onder haar exclusieve bevoegdheid vallen.

4° toute mesure d'enquête non coercitive;

5° l'identification de personnes détentrices d'un numéro de téléphone ou d'une adresse IP spécifique.

§ 3. L'autorité d'exécution belge peut également recourir à une mesure d'enquête autre que celle indiquée dans la décision d'enquête européenne si la mesure d'enquête choisie permet d'obtenir le même résultat que la mesure indiquée dans la décision d'enquête européenne par des moyens moins intrusifs.

§ 4. Lorsque l'autorité d'exécution belge décide de recourir aux possibilités visées aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 3, elle en informe préalablement l'autorité d'émission, qui peut décider de retirer ou de compléter la décision d'enquête européenne.

## Section 2

### *Procédure d'exécution*

#### Art. 14

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du paragraphe 2, l'autorité compétente belge pour la réception d'une décision d'enquête européenne est le ministère public près le tribunal de l'arrondissement compétent pour mettre à exécution la mesure d'enquête ou une des mesures d'enquête indiquées dans la décision d'enquête européenne.

Le parquet fédéral est compétent pour réceptionner une décision d'enquête européenne et en particulier dans les cas suivants:

1° urgence;

2° une décision d'enquête européenne ayant pour objet une mesure d'enquête à exécuter dans un lieu non spécifié en Belgique; ou

3° un besoin de coordination de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Sans préjudice de l'article 16, le parquet fédéral peut lui-même exécuter la décision d'enquête européenne, sans l'intervention d'un parquet localement compétent.

§ 2. L'Administration générale des Douanes et Accises est compétente pour la réception d'une décision d'enquête européenne relative à des matières qui relèvent de sa compétence exclusive.

§ 3. Indien een andere Belgische autoriteit het Europees onderzoeksbevel ontvangt, zendt zij het ambtshalve over aan het territoriaal bevoegde openbaar ministerie en stelt zij de uitvaardigende autoriteit hiervan onverwijld en in ieder geval binnen een week in kennis door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden.

#### Art. 15

Het aan het openbaar ministerie of aan de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen gerichte Europees onderzoeksbevel moet in het Nederlands, het Frans, het Duits of het Engels worden opgesteld of vertaald door de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat.

#### Art. 16

§ 1. Onverminderd paragraaf 3 en volgens de voorwaarden bepaald in paragraaf 2 is de Belgische uitvoerende autoriteit het openbaar ministerie of de onderzoeksrechter.

§ 2. In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure door het openbaar ministerie kan (kunnen) worden bevolen, kan het openbaar ministerie:

1° zelf de beslissing over de tenuitvoerlegging nemen; of

2° indien het dit dienstig acht, de onderzoeksrechter vorderen met het oog op het nemen van een beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure dient (dienen) bevolen te worden door een onderzoeksrechter, maakt het openbaar ministerie het Europees onderzoeksbevel onverwijld over aan de onderzoeksrechter, opdat hij een beslissing kan nemen over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, behoudens indien er een kennelijke reden bestaat om de tenuitvoerlegging te weigeren. In het laatste geval en voorafgaand aan de weigering van de tenuitvoerlegging gaat het openbaar ministerie na of een andere maatregel overeenkomstig artikel 13, § 1 kan worden toegepast.

In het geval dat er verschillende onderzoeksmaatregelen werden aangegeven in één enkel Europees

§ 3. Si une autre autorité belge reçoit la décision d'enquête européenne, elle la transmet d'office au ministère public territorialement compétent et en informe sans délai l'autorité d'émission et, en tout état de cause, dans la semaine, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B.

#### Art. 15

La décision d'enquête européenne adressée au ministère public ou à l'Administration générale des Douanes et Accises doit être rédigée ou traduite en néerlandais, en français, en allemand ou en anglais par l'autorité compétente de l'État d'émission.

#### Art. 16

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du paragraphe 3 et dans les conditions prévues au paragraphe 2, l'autorité d'exécution belge est le ministère public ou le juge d'instruction.

§ 2. Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne peu(ven)t être ordonnée(s) par le ministère public dans une procédure nationale similaire, il peut:

1° prendre lui-même la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne; ou

2° s'il l'estime opportun, requérir le juge d'instruction de prendre la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne doi(ven)t être ordonnée(s) par le juge d'instruction dans une procédure nationale similaire, le ministère public transmet sans délai la décision d'enquête européenne au juge d'instruction afin qu'il prenne une décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne, sauf s'il existe une raison manifeste d'en refuser l'exécution. Dans ce dernier cas, le ministère public vérifie, avant de refuser, s'il peut recourir à une autre mesure conformément à l'article 13, § 1<sup>er</sup>.

Lorsque plusieurs mesures d'enquête sont indiquées dans une décision d'enquête européenne unique et que

onderzoeksbevel en het openbaar ministerie niet bevoegd is om alle onderzoeksmaatregelen ten uitvoer te leggen, kan het beslissen om het dossier te splitsen of in zijn geheel voor tenuitvoerlegging over te maken aan de onderzoeksrechter.

§ 3. Met betrekking tot materies die onder de exclusieve bevoegdheid van de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen vallen, is deze administratie de Belgische uitvoerende autoriteit voor maatregelen die ze in een soortgelijke nationale zaak kan bevelen. In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure door een onderzoeksrechter dient (dienen) bevolen te worden, maakt de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen het Europees onderzoeksbevel onverwijld over aan de onderzoeksrechter, opdat hij een beslissing kan nemen over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel

#### Art. 17

§ 1. De beslissing over de tenuitvoerlegging wordt genomen en de uitvoering van de onderzoeksmaatregel vindt plaats met dezelfde snelheid en prioriteit als ware het een soortgelijke nationale zaak, en in ieder geval overeenkomstig de in deze wet bepaalde termijnen.

§ 2. Indien de uitvaardigende autoriteit in het Europees onderzoeksbevel heeft aangegeven dat, wegens proceduretermijnen, de ernst van het strafbaar feit of andere bijzonder dringende omstandigheden, een kortere termijn nodig is of indien de uitvaardigende autoriteit in het Europees onderzoeksbevel heeft aangegeven dat de onderzoeksmaatregel op een bepaalde datum ten uitvoer dient te worden gelegd, wordt hiermee, in de mate van het mogelijke, rekening gehouden.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit neemt een beslissing over de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel zo spoedig mogelijk en, onverminderd paragraaf 6, uiterlijk binnen de dertig dagen volgend op de datum waarop het openbaar ministerie, of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen, het Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen.

§ 4. Met het oog op het nemen van de beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel gaat de Belgische uitvoerende autoriteit na:

1° of de uitvaardigende autoriteit een autoriteit is in de zin van artikel 4,5°;

2° of een van de weigeringsgronden moet worden aangevoerd; en

le ministère public n'est pas compétent pour mettre en exécution toutes les mesures d'enquête, il peut décider de diviser le dossier ou de le transmettre dans son entièreté au juge d'instruction aux fins de son exécution.

§ 3. Dans les matières qui relèvent de la compétence exclusive de l'Administration générale des Douanes et Accises, cette administration est l'autorité d'exécution belge pour les mesures d'enquête qu'elle peut ordonner dans une procédure nationale similaire. Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne doi(ven)t être ordonnée(s) par le juge d'instruction dans une procédure nationale similaire, l'Administration générale des Douanes et Accises transmet sans délai la décision d'enquête européenne au juge d'instruction afin qu'il prenne une décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne.

#### Art. 17

§ 1<sup>er</sup>. La décision sur l'exécution est prise et la mesure d'enquête exécutée avec la même célérité et priorité que s'il s'agissait d'une procédure nationale similaire et, en tout état de cause, conformément aux délais prescrits par la présente loi.

§ 2. Lorsque l'autorité d'émission a indiqué dans la décision d'enquête européenne qu'en raison de délais de procédure, de la gravité de l'infraction ou d'autres circonstances particulièrement urgentes, un délai plus court est nécessaire, ou si l'autorité d'émission a indiqué dans la décision d'enquête européenne que la mesure d'enquête doit être exécutée à une date spécifique, ceci doit être pris en considération dans la mesure du possible.

§ 3. L'autorité d'exécution belge prend une décision sur l'exécution d'une décision d'enquête européenne dès que possible et, sans préjudice du paragraphe 6, au plus tard dans les trente jours suivant la date de réception de la décision d'enquête européenne par le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises.

§ 4. Pour prendre la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge vérifie:

1° si l'autorité d'émission est une autorité au sens de l'article 4, 5°;

2° s'il n'y a pas lieu d'appliquer une des causes de refus; et

3° of een andere onderzoeksmaatregel kan worden toegepast conform artikel 13.

§ 5. In de in artikel 12, 1°, 2°, 3°, 5° en 7° bedoelde gevallen overlegt de Belgische uitvoerende autoriteit, alvorens te beslissen dat zij een Europees onderzoeksbevel, geheel of gedeeltelijk, niet ten uitvoer legt, op iedere gepaste wijze met de uitvaardigende autoriteit en verzoekt zij, indien nodig, de uitvaardigende autoriteit onverwijld alle nodige gegevens te verstrekken.

§ 6. In specifieke gevallen waarin het niet haalbaar is de in paragraaf 3 genoemde termijn of de in paragraaf 2 genoemde specifieke datum na te leven, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat hiervan onverwijld en op eender welke wijze in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging en van de voor het nemen van de beslissing nodig geachte tijd. In dat geval kan de in paragraaf 3 bedoelde termijn met ten hoogste dertig dagen worden verlengd.

§ 7. De Belgische uitvoerende autoriteit kan eveneens beslissen tot uitstel van de tenuitvoerlegging in de volgende gevallen:

1° de tenuitvoerlegging zou een lopend strafrechtelijk onderzoek of een ingestelde strafvervolgung schaden, in welk geval zij wordt uitgesteld voor de tijd dat zulks redelijk wordt geacht;

2° de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens worden reeds in een andere procedure gebruikt, in welk geval de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld voor de tijd dat hiervoor nodig is.

§ 8. De bepalingen van dit artikel doen geen afbreuk van de artikelen 93-9 en 90 van het Statuut van Rome inzake het internationaal strafhof.

#### Art. 18

§ 1. Tenzij er op grond van artikel 17, § 7 redenen tot uitstel bestaan, wordt de onderzoeksmaatregel onverwijld en binnen negentig dagen na het nemen van de in artikel 17, § 3 bedoelde beslissing uitgevoerd.

§ 2. In specifieke gevallen waarin het niet haalbaar is de in paragraaf 1 genoemde termijn na te leven, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat hiervan onverwijld en op eender welke wijze in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging, en overlegt hij met de uitvaardigende autoriteit over een passend tijdschema voor de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel.

3° si une autre mesure d'enquête peut être exécutée conformément à l'article 13.

§ 5. Dans les cas visés aux articles 12, 1°, 2°, 3°, 5° et 7°, avant de décider de ne pas exécuter, en tout ou partie, une décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge consulte l'autorité d'émission par tout moyen approprié et, le cas échéant, demande à l'autorité d'émission de fournir sans tarder toute information nécessaire.

§ 6. Dans les cas spécifiques où il n'est pas possible de respecter le délai indiqué au paragraphe 3 ou la date spécifique indiquée au paragraphe 2, l'autorité d'exécution belge en informe l'autorité compétente de l'État d'émission, sans délai et de quelque manière que ce soit, en indiquant les raisons du retard et le temps jugé nécessaire pour prendre la décision. Dans ce cas, le délai visé au paragraphe 3 peut être prolongé de maximum trente jours.

§ 7. L'autorité d'exécution belge peut également décider de reporter l'exécution dans les cas suivants:

1° son exécution risque de nuire à une enquête criminelle ou à des poursuites pénales en cours, auquel cas elle est reportée pour le temps jugé raisonnable;

2° les objets, documents ou données concernés sont déjà utilisés dans le cadre d'une autre procédure, auquel cas l'exécution est reportée pour le temps nécessaire à cette fin.

§ 8. Les dispositions du présent article sont sans préjudice des articles 93-9 et 90 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale.

#### Art. 18

§ 1<sup>er</sup>. Sauf s'il existe des motifs de report au titre de l'article 17, § 7, la mesure d'enquête est exécutée sans délai et dans les nonante jours qui suivent la prise de la décision visée à l'article 17, § 3.

§ 2. Dans les cas spécifiques où il n'est pas possible de respecter le délai indiqué au paragraphe 1<sup>er</sup>, l'autorité d'exécution belge en informe l'autorité compétente de l'État d'émission sans délai et de quelque manière que ce soit, en indiquant les raisons du retard, et elle consulte l'autorité d'émission sur la date appropriée pour l'exécution de la mesure d'enquête.

## Art. 19

§ 1. Onder voorbehoud van artikel 13, § 2, worden de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven maatregelen door de Belgische uitvoerende autoriteit gerealiseerd door onderzoeksmaatregelen die conform het Belgisch recht worden uitgevoerd.

§ 2. Tenzij anders bepaald in deze wet, neemt de Belgische uitvoerende autoriteit de door de uitvaardigende autoriteit uitdrukkelijk aangegeven vormvoorschriften en procedures in acht, mits deze niet strijdig zijn met fundamentele Belgische rechtsbeginselen.

## Art. 20

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit geeft gevolg aan het verzoek van de uitvaardigende autoriteit om hun nationale autoriteiten bijstand te laten verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, mits het verlenen van deze bijstand niet strijdig is met de fundamentele Belgische rechtsbeginselen en de wezenlijke nationale veiligheidsbelangen niet schaadt.

§ 2. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat zijn tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel gebonden door het Belgische recht en hebben geen rechtshandhavingsbevoegdheden, tenzij de uitoefening van deze bevoegdheden in overeenstemming is met het Belgische recht en conform is met de afspraken tussen de bevoegde Belgische autoriteit en de uitvaardigende autoriteit.

§ 3. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat kunnen tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel hun reglementaire dienstwapens dragen onder dezelfde voorwaarden als een Belgisch politieambtenaar.

Het gebruik van de reglementaire dienstwapens is slechts geoorloofd om de wettige verdediging van zichzelf of van een ander te verzekeren, overeenkomstig het Belgische recht.

§ 4. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat worden met betrekking tot tegen of door hen gepleegde misdrijven beschouwd als Belgische ambtenaren en zijn onderworpen aan het Belgische stelsel van burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid. Ingeval een ambtenaar van de uitvaardigende Staat aansprakelijk wordt gesteld voor schade die op het Belgische grondgebied is

## Art. 19

§ 1<sup>er</sup>. Sous réserve de l'article 13, § 2, les mesures indiquées dans la décision d'enquête européenne sont réalisées par l'autorité d'exécution belge par des mesures d'enquête exécutées conformément au droit belge.

§ 2. Sauf disposition contraire dans la présente loi, l'autorité d'exécution belge respecte les formalités et procédures expressément indiquées par l'autorité d'émission, pour autant qu'elles ne soient pas contraires aux principes fondamentaux du droit belge.

## Art. 20

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'exécution belge donne suite à la demande de l'autorité d'émission de voir ses autorités nationales autorisées à assister dans l'exécution de la décision d'enquête européenne, pour autant que cette assistance ne soit pas contraire aux principes fondamentaux du droit belge et ne nuise pas aux intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité.

§ 2. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge sont liées par le droit belge pendant l'exécution de la décision d'enquête européenne et n'ont aucun pouvoir répressif, sauf si l'exercice de tels pouvoirs est conforme au droit belge et dans la mesure convenue entre l'autorité belge compétente et l'autorité d'émission.

§ 3. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge peuvent porter, durant l'exécution de la décision d'enquête européenne, leurs armes de service réglementaires dans les mêmes conditions qu'un fonctionnaire de police belge.

L'utilisation des armes de service réglementaires n'est autorisée que pour garantir leur légitime défense ou celle d'autrui, conformément au droit belge.

§ 4. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge sont assimilées aux fonctionnaires belges en ce qui concerne les infractions dont elles sont victimes ou qu'elles commettent et sont soumises aux régimes de la responsabilité civile et pénale belges. Lorsque la responsabilité civile d'un fonctionnaire de l'État d'émission est engagée pour des dommages causés sur le territoire belge, l'État belge supporte les

toegebracht, betaalt de Belgische Staat de kosten voor de schadeloosstelling van slachtoffers of rechthebbenden onder dezelfde voorwaarden als wanneer de schade door een Belgische ambtenaar zou zijn toegebracht.

#### Art. 21

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit draagt het bewijsmateriaal zonder onnodige vertraging over aan de uitvaardigende Staat.

Het bewijsmateriaal wordt onmiddellijk overgedragen aan de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende Staat die overeenkomstig artikel 20, § 1 bijstand verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, ingeval dit in het Europees onderzoeksbevel gevraagd werd.

§ 2. De overdracht van het bewijsmateriaal kan worden opgeschort in afwachting van een beslissing conform artikel 22, tenzij in het Europees onderzoeksbevel voldoende gemotiveerd is dat een onmiddellijke overdracht essentieel is voor het goede verloop van het onderzoek of voor de bescherming van de individuele rechten.

De overdracht van het bewijsmateriaal wordt echter opgeschort indien de betrokkene daardoor ernstige en onomkeerbare schade zou lijden.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit deelt bij de overdracht van het verkregen bewijsmateriaal mee of het vereist is om het bewijsmateriaal terug te zenden naar België zodra de uitvaardigende Staat het niet meer nodig heeft.

§ 4. Indien de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens reeds van belang zijn voor een andere procedure, kan de Belgische uitvoerende autoriteit, op uitdrukkelijk verzoek van en na overleg met de uitvaardigende autoriteit, het bewijs tijdelijk overdragen op voorwaarde dat het aan België wordt teruggegeven zodra de uitvaardigende Staat het niet meer nodig heeft, dan wel op een andere tijdstip of bij een andere gelegenheid, zoals overeengekomen tussen de bevoegde autoriteiten.

#### Art. 22

§ 1. De enige rechtsmiddelen die open staan tegen de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel zijn voorzien in dit artikel.

Behoudens indien de geheimhouding van een onderzoek in gedrang zou komen, informeert de Belgische

frais d'indemnisation des victimes ou ayants droit dans les mêmes conditions que si ceux-ci avaient été causés par un fonctionnaire belge.

#### Art. 21

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'exécution belge transfère sans retard indu les éléments de preuve à l'État d'émission.

Les éléments de preuve sont transférés sans délai aux autorités compétentes de l'État d'émission qui, conformément à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, prêtent leur assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne, si la demande en a été faite dans la décision d'enquête européenne.

§ 2. Le transfert des éléments de preuve peut être suspendu dans l'attente d'une décision concernant un recours, conformément à l'article 22, à moins que la décision d'enquête européenne n'indique des motifs suffisants pour considérer qu'un transfert immédiat est indispensable au bon déroulement de son enquête ou à la préservation de droits individuels.

Le transfert des éléments de preuve est toutefois suspendu dans le cas où il causerait un préjudice grave et irréversible à la personne concernée.

§ 3. Lors du transfert des éléments de preuve obtenus, l'autorité d'exécution belge précise si elle exige le renvoi des éléments de preuve à la Belgique dès qu'ils ne sont plus nécessaires à l'État d'émission.

§ 4. Lorsque les objets, documents ou données concernés sont déjà pertinents pour une autre procédure, l'autorité d'exécution belge peut, à la demande expresse de l'autorité d'émission et après consultation de celle-ci, transférer temporairement ces éléments de preuve, à condition qu'ils soient renvoyés à la Belgique dès qu'ils ne sont plus nécessaires à l'État d'émission ou à tout autre moment ou toute autre occasion convenu entre les autorités compétentes.

#### Art. 22

§ 1<sup>er</sup>. Les seules voies de recours ouvertes contre l'exécution d'une décision d'enquête européenne sont celles prévues au présent article.

Sauf si cela nuit à la confidentialité d'une enquête, l'autorité d'exécution belge informe la personne

uitvoerende autoriteit de betrokken persoon over zijn rechten overeenkomstig dit artikel.

§ 2. Artikel 28*sexies*, §§ 1 tot 5 en 7, alsook artikel 61*quater*, §§ 1 tot 6 en 8 van het Wetboek van Strafvordering zijn van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat de materiële gronden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel enkel in de uitvaardigende Staat kunnen worden aangevochten.

§ 3. Indien goederen in beslag werden genomen in het kader van de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel die volgens het Europees onderzoeksbevel het voorwerp van het misdrijf zijn kan een belanghebbende derde zich verzetten tegen de overdracht van die in beslag genomen goederen aan de uitvaardigende autoriteit.

De Belgische uitvoerende autoriteit deelt via aangezekende brief, fax of e-mail, haar beslissing betreffende de overdracht van de in beslag genomen goederen mee aan de persoon bij wie goederen in beslag werden genomen, alsook aan de derden die zich kenbaar zouden hebben gemaakt en, in voorkomend geval, aan hun advocaten.

Het verzet tegen de overdracht gebeurt aan de hand van een gemotiveerd verzoekschrift waarin de belanghebbende derde blijkt geeft van een rechtmatig belang. Op straffe van verval moet het verzoekschrift worden ingediend bij de raadkamer van de plaats waar de uitvoerende Belgische autoriteit die de beslissing van overdracht heeft genomen, zijn ambt uitoefent binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing van de Belgische uitvoerende autoriteit.

Enkel de raadkamer is bevoegd om uitspraak te doen over het verzet tegen de beslissing tot overdracht, met uitsluiting van de bevoegdheid van de rechter in kort geding.

Tegen de beschikking van de raadkamer staat hoger beroep open bij de kamer van inbeschuldigingstelling.

Tegen het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling staat geen cassatieberoep open.

§ 4. De paragrafen 1 tot 3 zijn niet van toepassing in het geval bedoeld in artikel 16, § 3.

concernée de ses droits conformément au présent article.

§ 2. L'article 28*sexies*, §§ 1<sup>er</sup> à 5 et 7, ainsi que l'article 61*quater*, §§ 1<sup>er</sup> à 6 et 8 du Code d'instruction criminelle s'appliquent *mutatis mutandis*, étant entendu que les motifs de fond qui sous-tendent l'émission d'une décision d'enquête européenne ne peuvent être contestés que dans l'État d'émission.

§ 3. Si, dans le cadre de l'exécution d'une décision d'enquête européenne, des biens ont été saisis qui, conformément à la décision d'enquête européenne, constituent l'objet de l'infraction, un tiers intéressé peut s'opposer au transfert de ces biens saisis à l'autorité d'émission.

L'autorité d'exécution belge communique par lettre recommandée, par fax ou par e-mail sa décision concernant le transfert des biens saisis à la personne chez qui les biens ont été saisis ainsi qu'aux tiers qui se seraient manifestés et, le cas échéant, à leurs avocats.

L'opposition au transfert est formée au moyen d'une requête motivée dans laquelle le tiers intéressé manifeste un intérêt légitime. La requête doit, sous peine de déchéance, être introduite auprès de la chambre du conseil du lieu où l'autorité d'exécution belge qui a pris la décision de transfert exerce ses fonctions dans les quinze jours de la notification de la décision de l'autorité d'exécution belge.

Seule la chambre du conseil est compétente pour se prononcer sur l'opposition contre la décision de transfert, à l'exclusion de la compétence du juge en référé.

L'ordonnance de la chambre du conseil est susceptible de recours devant la chambre des mises en accusation.

L'arrêt de la chambre des mises en accusation n'est pas susceptible de pourvoi en cassation.

§ 4. Les paragraphes 1 à 3 ne sont pas applicables dans le cas visé à l'article 16 § 3.

**Afdeling 3**

*Gegevens die moeten worden toegezonden aan de  
uitvaardigende Staat*

**Art. 23**

§ 1. Het openbaar ministerie of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen dat het Europees onderzoeksbevel ontvangt geeft onverwijld en in ieder geval binnen een week kennis van de ontvangst van het Europees onderzoeksbevel door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 2. Indien het openbaar ministerie of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen een Europees onderzoeksbevel ontvangt dat niet door een uitvaardigende autoriteit in de zin van artikel 4, 5° is uitgevaardigd, stuurt hij het Europees onderzoeksbevel terug naar de uitvaardigende Staat.

§ 3. De onderzoeksrechter die conform artikel 16, §§ 2 en 3 gevorderd wordt geeft onverwijld en in ieder geval binnen een week kennis van de ontvangst van het Europees onderzoeksbevel door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 4. De Belgische uitvoerende autoriteit bericht aan de uitvaardigende autoriteit onmiddellijk, op eender welke wijze, indien:

1° het onmogelijk is om een beslissing over de tenuitvoerlegging te nemen, aangezien het formulier als voorzien in bijlage A onvolledig is of kennelijk onjuist is ingevuld;

2° de Belgische uitvoerende autoriteit vaststelt dat zij in een specifiek geval de vormvoorschriften en procedures die de uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 19, § 2 uitdrukkelijk heeft aangegeven, niet in acht kan nemen;

3° de bijstand niet verleend kan worden aangezien de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel, overeenkomstig artikel 13, § 1, niet bestaat in het Belgische recht of niet zou kunnen worden toegepast in een soortgelijke nationale zaak, en er geen andere onderzoeksmaatregel is die tot hetzelfde resultaat zou leiden als de gevraagde onderzoeksmaatregel;

4° de Belgische uitvoerende autoriteit besluit een beroep te doen op de in artikel 13, §§ 1 en 3 vermelde mogelijkheden; of

**Section 3**

*Informations à envoyer  
à l'État d'émission*

**Art. 23**

§ 1<sup>er</sup>. Le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises qui reçoit la décision d'enquête européenne en accuse réception sans tarder, et en tout état de cause dans la semaine à compter de sa réception, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B à l'autorité d'émission.

§ 2. Si le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises reçoit une décision d'enquête européenne qui n'a pas été émise par une autorité d'émission au sens de l'article 4, 5°, il renvoie la décision d'enquête européenne à l'État d'émission.

§ 3. Le juge d'instruction requis conformément à l'article 16, §§ 2 et 3, en accuse réception sans tarder, et en tout état de cause dans la semaine à compter de sa réception, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B à l'autorité d'émission.

§ 4. L'autorité d'exécution belge informe l'autorité d'émission, immédiatement et de quelque manière que ce soit:

1° s'il est impossible de prendre une décision sur l'exécution, en raison du fait que le formulaire prévu à l'annexe A est incomplet ou manifestement incorrect;

2° si l'autorité d'exécution belge constate que, dans le cas d'espèce, elle ne peut respecter les formalités et procédures expressément indiquées par l'autorité d'émission conformément à l'article 19, § 2;

3° si l'assistance ne peut être apportée car, conformément à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'existe pas en droit belge ou ne pourrait être appliquée dans le cadre d'une procédure nationale similaire, et qu'il n'existe aucune autre mesure d'enquête qui permettrait d'obtenir le même résultat que la mesure d'enquête demandée;

4° si l'autorité d'exécution belge décide de recourir aux possibilités visées à l'article 13, §§ 1<sup>er</sup> et 3;

5° de Belgische uitvoerende autoriteit het tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zonder verdere navraag passend acht onderzoeksmaatregelen uit te voeren waarin oorspronkelijk niet was voorzien, of die op het ogenblik waarop het Europees onderzoeksbevel werd uitgevaardigd niet konden worden bepaald, opdat de uitvaardigende autoriteit ter zake verdere maatregelen kan nemen; of

6° een rechtsmiddel overeenkomstig artikel 22 wordt ingesteld, alsook de definitieve beslissing ter zake.

Op verzoek van de uitvaardigende autoriteit wordt het bericht onverwijld bevestigd op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd.

§ 5. De Belgische uitvoerende autoriteit geeft bericht aan de uitvaardigende autoriteit onmiddellijk, op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd, van:

1° alle op grond van de artikelen 11 en 12 genomen beslissingen; alsook de beslissingen ingegeven op basis van een weigeringsgrond vermeld in hoofdstuk 5;

2° alle op grond van artikel 17, § 7 genomen beslissingen tot uitstel, inclusief de redenen voor het uitstel en, indien mogelijk, de verwachte duur van het uitstel.

3° het vervallen van het uitstel bepaald in artikel 17, § 7 en de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

#### HOOFDSTUK 4

### Procedure inzake de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel door een Belgische autoriteit

#### Afdeling 1

*Bevoegde Belgische uitvaardigende autoriteiten*

#### Art. 24

§ 1. Onverminderd paragraaf 5 en overeenkomstig de voorwaarden bepaald in paragrafen 2 en 3 is het met het onderzoek belaste openbaar ministerie of de onderzoeksrechter de Belgische autoriteit bevoegd voor de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel.

§ 2. Indien er geen gerechtelijk onderzoek is ingesteld is het openbaar ministerie bevoegd voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel aangaande alle onderzoeksmaatregelen, behoudens

5° si, au cours de l'exécution de la décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge juge opportun, sans plus ample informé, de diligenter des mesures d'enquête non prévues initialement ou qui n'avaient pas pu être spécifiées au moment de l'émission de la décision d'enquête européenne, pour permettre à l'autorité d'émission de prendre de nouvelles mesures dans le cas d'espèce; ou

6° qu'un recours a été introduit conformément à l'article 22, ainsi que de la décision définitive en la matière.

À la demande de l'autorité d'émission, cette information est confirmée sans tarder par tout moyen permettant de laisser une trace écrite.

§ 5. L'autorité d'exécution belge informe immédiatement, par tout moyen permettant de laisser une trace écrite, l'autorité d'émission:

1° de toutes les décisions prises sur la base des articles 11 et 12; ainsi que des décisions motivées par une cause de refus mentionnée au chapitre 5;

2° de toutes les décisions prises sur la base de l'article 17, § 7, en ce compris les motifs de report et, si possible, la durée prévue du report.

3° de l'échéance du report visée à l'article 17, § 7, et de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

#### CHAPITRE 4

### Procédure relative à l'émission d'une décision d'enquête européenne par une autorité belge

#### Section 1<sup>re</sup>

*Autorités d'émission compétentes belges*

#### Art. 24

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du paragraphe 5 et conformément aux conditions prévues aux paragraphes 2 et 3, l'autorité belge compétente pour l'émission d'une décision d'enquête européenne est le ministère public ou le juge d'instruction en charge de l'enquête.

§ 2. Lorsqu'une instruction n'est pas ouverte, le ministère public est compétent pour l'émission d'une décision d'enquête européenne relative à toute mesure d'enquête à l'exception des mesures d'enquête qui sont

onderzoeksmaatregelen die zijn uitgesloten van de toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering.

Indien de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel een onderzoeksmaatregel betreft die onder het toepassingsgebied van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering valt, legt het openbaar ministerie het Europees onderzoeksbevel ter validatie voor aan de onderzoeksrechter alvorens het toe te zenden aan de uitvoerende autoriteit. De onderzoeksrechter gaat enkel na of het Europees onderzoeksbevel voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6, § 1 en maakt zijn beslissing onverwijld over aan het openbaar ministerie.

In geval van een nieuw verzoek tot validatie op grond van het voorafgaande lid in hetzelfde dossier, wordt het Europees onderzoeksbevel voorgelegd aan dezelfde onderzoeksrechter indien die nog in functie is.

§ 3. Het openbaar ministerie kan de onderzoeksrechter vorderen een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen aangaande een onderzoeksmaatregel die is uitgesloten van de toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering, zonder dat een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld. Na de tenuitvoerlegging van het door de onderzoeksrechter uitgevaardigde Europees onderzoeksbevel beslist deze of hij het dossier terugzendt aan het openbaar ministerie dat instaat voor de voortzetting van het opsporingsonderzoek, dan wel of hij het gehele onderzoek zelf voortzet. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

In geval van een nieuwe vordering op grond van het voorafgaande lid in hetzelfde dossier, wordt de zaak aanhangig gemaakt bij dezelfde onderzoeksrechter indien die nog in functie is.

§ 4. Elke weigeringsbeslissing van de onderzoeksrechter, genomen overeenkomstig de paragrafen 2 en 3, kan het voorwerp uitmaken van een beroep van het openbaar ministerie bij de kamer van inbeschuldigingstelling.

§ 5. De Algemene Administratie der Douane en Accijnzen is bevoegd voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel aangaande materies die onder haar exclusieve bevoegdheid vallen en dat betrekking heeft op onderzoeksmaatregelen die deze administratie kan bevelen in het kader van een soortgelijke nationale procedure.

Alvorens het Europees onderzoeksbevel toe te zenden aan de uitvoerende autoriteit legt de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen het Europees onderzoeksbevel ter validatie voor aan de

exclus de l'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle.

Lorsque la mesure d'enquête visée par la décision d'enquête européenne est une des mesures d'enquête qui tombe sous le champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, le ministère public soumet la décision d'enquête européenne au juge d'instruction pour validation avant de la transmettre à l'autorité d'exécution. Le juge d'instruction vérifie seulement si la décision d'enquête européenne satisfait aux conditions définies à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, et transmet immédiatement sa décision au ministère public.

En cas de nouvelle demande de validation sur la base de l'alinéa précédent dans un même dossier, la décision d'enquête européenne est soumise au même juge d'instruction s'il est encore en fonction.

§ 3. Le ministère public peut requérir du juge d'instruction d'émettre une décision d'enquête européenne relative à une mesure d'enquête qui est exclue du champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, sans qu'une instruction soit ouverte. Après l'exécution de la décision d'enquête européenne émise par le juge d'instruction, celui-ci décide s'il renvoie le dossier au ministère public qui est responsable de l'information ou si, au contraire, il continue lui-même l'enquête. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

En cas de nouveau réquisitoire sur la base de l'alinéa précédent dans un même dossier, le même juge d'instruction en est saisi s'il est encore en fonction.

§ 4. Toute décision de refus du juge d'instruction prise conformément aux paragraphes 2 et 3 peut faire l'objet d'un recours par le ministère public devant la chambre des mises en accusation.

§ 5. L'Administration générale des Douanes et Accises est compétente pour l'émission d'une décision d'enquête européenne relative à des matières qui relèvent de sa compétence exclusive et qui porte sur des mesures d'enquête que cette administration peut ordonner dans une procédure nationale similaire.

Avant de transmettre la décision d'enquête européenne à l'autorité d'exécution, l'Administration générale de Douanes et Accises soumet la décision d'enquête européenne au juge d'instruction pour validation,

onderzoeksrechter, die enkel nagaat of het Europees onderzoeksbevel voldoet aan de voorwaarden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel bepaald bij deze wet, in bijzonder in artikel 6, § 1 en vervolgens zijn beslissing terugstuurt aan de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen.

## Afdeling 2

*Voorwaarden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel*

### Art. 25

Alvorens een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen, beoordeelt de Belgische uitvaardigende autoriteit per geval of voldaan is aan de voorwaarden vermeld in artikel 6, § 1.

### Art. 26

De Belgische uitvaardigende autoriteit kan vragen dat één of meer Belgische autoriteiten de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende Staat bijstand verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, voor zover deze Belgische autoriteiten in een soortgelijke nationale zaak bijstand zouden kunnen verlenen bij de tenuitvoerlegging van de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel.

### Art. 27

§ 1. Het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd overeenkomstig artikel 8.

§ 2. Indien een Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd ter aanvulling van een eerder Europees onderzoeksbevel, wordt dit vermeld in het Europees onderzoeksbevel in deel D van het formulier in bijlage A.

§ 3. In voorkomend geval moet het Europees onderzoeksbevel worden vertaald in een officiële taal van de uitvoerende Staat of in een andere, door de uitvoerde Staat aangegeven taal.

lequel vérifie seulement si la décision d'enquête européenne satisfait aux conditions d'émission d'une décision d'enquête européenne définies par la présente loi, en particulier à l'article 6, § 1<sup>er</sup> et ensuite renvoie sa décision à l'Administration des Douanes et Accises.

## Section 2

*Conditions d'émission d'une décision d'enquête européenne*

### Art. 25

Avant d'émettre une décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission belge vérifie le respect des conditions mentionnées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>.

### Art. 26

L'autorité d'émission belge peut demander qu'une ou plusieurs autorités belges assistent les autorités compétentes de l'État d'exécution dans l'exécution de la décision d'enquête européenne, dans la mesure où les autorités belges pourraient les assister dans l'exécution de la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

### Art. 27

§ 1<sup>er</sup>. La décision d'enquête européenne est émise conformément à l'article 8.

§ 2. Si une décision d'enquête européenne est émise pour compléter une décision d'enquête européenne antérieure, il en est fait mention dans la décision d'enquête européenne, dans la section D du formulaire figurant à l'annexe A.

§ 3. Le cas échéant, la décision d'enquête européenne doit être traduite dans une langue officielle de l'État d'exécution ou dans toute autre langue indiquée par l'État d'exécution.

**Afdeling 3***Procedure voor de toezending van een Europees onderzoeksbevel*

## Art. 28

§ 1. De Belgische uitvaardigende autoriteit zendt het Europees onderzoeksbevel rechtstreeks toe aan de uitvoerende autoriteit op zodanige wijze dat dit schriftelijk kan worden vastgelegd en de uitvoerende staat de echtheid ervan kan vaststellen.

§ 2. Indien de uitvoerende autoriteit niet is gekend, kan de Belgische uitvaardigende autoriteit via alle mogelijke kanalen, waaronder het federaal parket en de contactpunten van het Europees Justitieel Netwerk opgericht bij het Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad van 29 juni 1998 tot oprichting van een Europees Justitieel Netwerk, om inlichtingen verzoeken

§ 3. Indien de Belgische uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 26 bijstand verleent bij de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel in de uitvoerende Staat kan zij een Europees onderzoeksbevel ter aanvulling van een eerder Europees onderzoeksbevel rechtstreeks aan de uitvoerende autoriteit richten terwijl zij in die Staat aanwezig is.

**Afdeling 4***Gebruik van in het buitenland verzameld bewijsmateriaal*

## Art. 29

In het kader van een in België gevoerde strafrechtspleging mag geen gebruik worden gemaakt van bewijsmateriaal:

1° dat in de uitvoerende Staat op onregelmatige wijze is verzameld indien de onregelmatigheid:

— volgens het recht van de uitvoerende Staat volgt uit de overtreding van een op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste;

— de betrouwbaarheid van het bewijsmateriaal aantast; of

2° waarvan de aanwending een schending inhoudt van het recht op een eerlijk proces.

**Section 3***Procédure de transmission d'une décision d'enquête européenne*

## Art. 28

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité d'émission belge transmet la décision d'enquête européenne directement à l'autorité d'exécution par tout moyen permettant de laisser une trace écrite, dans des conditions permettant à l'État d'exécution d'en établir l'authenticité.

§ 2. Si l'identité de l'autorité d'exécution lui est inconnue, l'autorité d'émission belge peut solliciter par tout moyen, y compris le parquet fédéral et les points de contact du Réseau Judiciaire Européen créé par l'action commune 98/428/JAI du Conseil du 29 juin 1998 concernant la création du Réseau Judiciaire Européen, le renseignement de la part de l'État d'exécution.

§ 3. Si l'autorité d'émission belge apporte son assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne dans l'État d'exécution, conformément à l'article 26, elle peut adresser une décision d'enquête européenne qui complète une décision d'enquête européenne antérieure directement à l'autorité d'exécution, tant qu'elle est présente sur le territoire de cet État.

**Section 4***Utilisation d'éléments de preuve recueillis à l'étranger*

## Art. 29

Ne peuvent être utilisés dans le cadre d'une procédure menée en Belgique, les éléments de preuve:

1° recueillis irrégulièrement dans l'État d'exécution, lorsque l'irrégularité:

— découle, selon le droit de l'État d'exécution, de la violation d'une règle de forme prescrite à peine de nullité;

— entache la fiabilité de la preuve; ou

2° dont l'utilisation viole le droit à un procès équitable.

**Afdeling 5**

*Terugbetaling vergoedingen voor schade toegebracht door een Belgisch ambtenaar op het grondgebied van de uitvoeringsstaat*

**Art. 30**

Indien een Belgisch ambtenaar die bijstand verleent bij de uitvoering van een Europees onderzoeksbevel in de uitvoeringsstaat burgerlijk aansprakelijk is voor schade veroorzaakt op het grondgebied van deze laatste, zal België het volledige bedrag terugbetalen dat door die Staat overeenkomstig zijn nationaal recht uitgekeerd werd aan de slachtoffers of aan hun rechthebbenden.

**HOOFDSTUK 5****Specifieke bepalingen voor bepaalde onderzoeksmaatregelen****Afdeling 1**

*Tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis*

**Art. 31**

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd met het oog op de tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis in de uitvoerende Staat, ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel voor het verzamelen van bewijs waarvoor de aanwezigheid van die persoon op het grondgebied van de uitvaardigende Staat is vereist, mits de betrokkene binnen de door de uitvoerende Staat bepaalde termijn wordt teruggezonden.

§ 2. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel inzake de tijdelijke overbrenging naar de uitvaardigende Staat worden geweigerd indien:

1° de persoon in hechtenis niet instemt met de tijdelijke overbrenging;

2° de tijdelijke overbrenging de detentie van de persoon in hechtenis kan verlengen.

Omwille van de leeftijd of de lichamelijke of geestelijke gesteldheid van de persoon in hechtenis kan tevens de gelegenheid geboden worden aan de wettelijke vertegenwoordiger van de betrokkene om zijn mening te geven over de tijdelijke overbrenging.

**Section 5**

*Remboursement des frais d'indemnisation pour les dommages occasionnés sur le territoire de l'État d'exécution par un fonctionnaire belge*

**Art. 30**

Lorsque la responsabilité civile d'un fonctionnaire belge qui assiste dans l'exécution d'une décision d'enquête européenne dans l'État d'exécution est engagée pour des dommages causés sur le territoire de ce dernier, la Belgique rembourse intégralement les sommes versées aux victimes ou à leurs ayants-droit par cet État membre conformément à son droit national.

**CHAPITRE 5****Dispositions particulières relatives à certaines mesures d'enquête****Section 1<sup>re</sup>**

*Transfèrement temporaire de personnes détenues*

**Art. 31**

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfèrement temporaire d'une personne détenue dans l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves requérant la présence de cette personne sur le territoire de l'État d'émission, sous réserve qu'elle soit renvoyée dans le délai fixé par l'État d'exécution.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne relative au transfèrement temporaire vers l'État d'émission peut être refusée si:

1° la personne détenue ne consent pas au transfèrement temporaire;

2° le transfèrement temporaire est susceptible de prolonger la détention de cette personne.

Compte tenu de l'âge ou de l'état physique ou mental de la personne détenue, la possibilité peut également être offerte au représentant légal de l'intéressé d'exprimer son avis sur le transfèrement temporaire.

§ 3. De uitvoerende autoriteit bepaalt de termijn waarbinnen de uitvaardigende autoriteit de persoon in hechtenis dient terug te zenden.

§ 4. De praktische regeling voor de tijdelijke overbrenging van de betrokkene, met inbegrip van de specifieke voorwaarden waaronder hij in de uitvaardigende Staat zal worden gedetineerd en de data waarop hij van en naar de uitvoerende Staat moet worden gebracht, worden door de uitvaardigende Staat en de uitvoerende Staat overeengekomen, met inachtneming van de lichamelijke en geestelijke gesteldheid van de betrokkene en het in de uitvaardigende Staat vereiste beveiligingsniveau.

§ 5. De overgebrachte persoon blijft op het grondgebied van de uitvaardigende Staat en, in voorkomend geval, van de Staat van doortocht, in hechtenis wegens de feiten ten aanzien waarvan hij in de uitvoerende Staat als verdachte of veroordeelde in hechtenis werd genomen, tenzij de uitvoerende Staat om zijn vrijlating verzoekt.

§ 6. De hechtenis op het grondgebied van de uitvaardigende Staat en de Staat van doortocht wordt in mindering gebracht op de duur van de vrijheidsbeneming die de betrokkene op het grondgebied van de uitvoerende Staat moet of zal moeten ondergaan.

§ 7. Onverminderd paragraaf 5 wordt de overgebrachte persoon in de uitvaardigende Staat niet vervolgd, in hechtenis genomen of anderszins aan een beperking van de persoonlijke vrijheid onderworpen wegens feiten die zijn gepleegd of veroordelingen die zijn uitgesproken voordat hij het grondgebied van de uitvoerende Staat heeft verlaten en die niet in het Europees onderzoeksbevel zijn vermeld.

§ 8. De in paragraaf 7 bedoelde onschendbaarheid neemt een einde indien de overgebrachte persoon gedurende een termijn van vijftien opeenvolgende dagen vanaf de datum waarop zijn aanwezigheid niet langer door de uitvaardigende autoriteit was vereist, de gelegenheid heeft gehad het grondgebied te verlaten, maar:

1° er niettemin is gebleven; of

2° er, na het te hebben verlaten, is teruggekeerd.

§ 9. De minister bevoegd voor justitie staat de doortocht van een persoon in hechtenis over het Belgische grondgebied toe op voorwaarde dat inlichtingen zijn verkregen omtrent:

1° het bestaan van een Europees onderzoeksbevel;

§ 3. L'autorité d'exécution détermine le délai dans lequel l'autorité d'émission doit renvoyer la personne détenue.

§ 4. Les modalités pratiques du transfèrement temporaire d'une personne, y compris le détail de ses conditions de détention dans l'État d'émission, et les dates limites auxquelles elle doit être transférée du territoire de l'État d'exécution et renvoyée sur ce territoire sont fixées d'un commun accord entre l'État d'émission et l'État d'exécution, en veillant à ce que l'état physique et mental de la personne concernée, ainsi que le niveau de sécurité requis dans l'État d'émission, soient pris en compte.

§ 5. La personne transférée reste en détention sur le territoire de l'État d'émission et, le cas échéant, sur le territoire de l'État de transit, pour les faits ou les condamnations pour lesquels elle a été maintenue en détention dans l'État d'exécution, à moins que l'État d'exécution ne demande sa mise en liberté.

§ 6. La période de détention sur le territoire de l'État d'émission et de l'État de transit est déduite de la durée de la détention que doit ou devra subir la personne concernée sur le territoire de l'État d'exécution.

§ 7. Sans préjudice du paragraphe 5, une personne transférée n'est ni poursuivie, ni détenue, ni soumise à aucune autre restriction de sa liberté individuelle dans l'État d'émission pour des faits commis ou des condamnations prononcées avant son départ du territoire de l'État d'exécution et qui ne sont pas précisés dans la décision d'enquête européenne.

§ 8. L'immunité visée au paragraphe 7 cesse d'exister si la personne transférée, ayant eu la possibilité de partir pendant une période de quinze jours consécutifs à compter de la date à partir de laquelle sa présence n'est plus requise par les autorités d'émission, est:

1° néanmoins restée sur le territoire; ou

2° y est revenue après l'avoir quitté.

§ 9. Le ministre qui a la justice dans ses attributions permet le transit d'une personne détenue sur le territoire belge à condition que des informations aient été obtenues concernant:

1° l'existence d'une décision d'enquête européenne;

2° de identiteit en de nationaliteit van de persoon op wie het Europees onderzoeksbevel betrekking heeft;

3° de aard en de wettelijke omschrijving van het strafbaar feit;

4° de omstandigheden waaronder het strafbare feit is gepleegd, daaronder begrepen het tijdstip en de plaats.

Het verzoek wordt overgezonden aan de hand van enig middel dat de mogelijkheid biedt een schriftelijk spoor ervan te verkrijgen. De minister bevoegd voor justitie deelt zijn beslissing op dezelfde wijze mee.

Het gebruik van het luchtruim zonder geplande tussenlanding is zonder enige formaliteit toegestaan.

§ 10. In het geval dat België optreedt als de uitvaardigende Staat, worden de kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van het Belgische grondgebied door België gedragen.

#### Art. 32

§ 1 Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd voor de tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis in de uitvaardigende Staat, met het oog op de uitvoering van een onderzoeksmaatregel voor het verzamelen van bewijs, waarvoor zijn aanwezigheid op het grondgebied van de uitvoerende Staat is vereist.

§ 2. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel inzake de tijdelijke overbrenging naar België worden geweigerd indien de persoon in hechtenis of diens wettelijke vertegenwoordiger niet instemt met de tijdelijke overbrenging.

§ 3. Artikel 31, §§ 4 tot en met 9 zijn van overeenkomstige toepassing op de tijdelijke overbrenging met toepassing van dit artikel.

§ 4. In het geval dat België optreedt als de uitvaardigende Staat, worden de kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van de uitvoerende Staat door België gedragen.

2° l'identité et la nationalité de la personne faisant l'objet de la décision d'enquête européenne;

3° la nature et la définition légale de l'infraction;

4° les circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise, en ce compris la date et le lieu.

La demande est transmise par tout moyen permettant d'en obtenir une trace écrite. Le ministre qui a la justice dans ses attributions fait connaître sa décision par le même procédé.

L'utilisation de la voie aérienne sans escale prévue est autorisée, sans formalité.

§ 10. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, les frais résultant du transfèrement de la personne vers le territoire belge et depuis celui-ci sont à la charge de la Belgique.

#### Art. 32

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfèrement temporaire d'une personne détenue dans l'État d'émission aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves requérant sa présence sur le territoire de l'État d'exécution.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne relative au transfèrement temporaire vers la Belgique peut être refusée si la personne détenue ou son représentant légal ne consent pas au transfèrement temporaire.

§ 3. L'article 31, §§ 4 à 9, s'applique *mutatis mutandis* au transfèrement temporaire en application du présent article.

§ 4. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, les frais résultant du transfèrement de la personne vers l'État d'exécution et depuis celui-ci sont à la charge de la Belgique.

**Afdeling 2***Verhoor op afstand***Art. 33**

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om een verdachte, beklaagde, beschuldigde, getuige of deskundige die zich op het grondgebied van de uitvoerende Staat bevindt per videoconferentie of andere audiovisuele transmissie te doen verhoren.

§ 2. Indien in de omstandigheden van een specifiek geval de uitvoerende autoriteit niet over de technische middelen voor een verhoor per videoconferentie beschikt, kunnen deze na overleg ter beschikking worden gesteld door de uitvaardigende Staat.

§ 3. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat en in afwijking van artikel 112, § 1 van het wetboek van strafvordering kan de Belgische uitvaardigende autoriteit steeds een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen voor het verhoren van een getuige, deskundige, verdachte, beklaagde of beschuldigde per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen door de Belgische uitvaardigende autoriteit zelf, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar.

§ 4. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel met betrekking tot een verhoor per videoconferentie of andere audiovisuele transmissie worden geweigerd indien:

1° de verdachte, beklaagde of beschuldigde er niet in toestemt; of

2° de tenuitvoerlegging van een dergelijke onderzoeksmaatregel in een bepaalde zaak strijdig is met de fundamentele beginselen van het Belgisch recht.

§ 5. De praktische regeling voor de videoconferentie of andere audiovisuele transmissie wordt overeengekomen met de uitvaardigende autoriteit. Bij de regeling verbindt de Belgische uitvoerende autoriteit zich ertoe dat:

1° de getuige of deskundige in kennis wordt gesteld van plaats en tijdstip van het verhoor;

2° de verdachte, beklaagde of beschuldigde in overeenstemming met de nadere regels van het Belgische recht gelast wordt voor het verhoor te verschijnen en dat de betrokkene op zijn rechten overeenkomstig het

**Section 2***Audition à distance***Art. 33**

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue d'entendre un suspect, un prévenu, un accusé, un témoin ou un expert qui se trouve sur le territoire de l'État d'exécution par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle.

§ 2. Si, dans les circonstances d'un cas d'espèce, l'autorité d'exécution ne dispose pas des moyens techniques permettant d'organiser une audition par vidéoconférence, l'État d'émission peut les mettre à sa disposition d'un commun accord.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission et par dérogation aux conditions prévues à l'article 112, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle, l'autorité d'émission belge peut également toujours émettre une décision d'enquête européenne aux fins de l'audition d'un témoin, d'un expert, d'un suspect, d'un prévenu ou d'un accusé par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle par l'autorité d'émission belge ou par l'officier de police judiciaire ou l'agent de police désigné par elle.

§ 4. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne en matière d'audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle peut être refusée si:

1° le suspect, le prévenu ou l'accusé ne donne pas son consentement; ou

2° l'exécution d'une telle mesure d'enquête dans un cas particulier serait contraire aux principes fondamentaux du droit belge.

§ 5. Les modalités pratiques relatives à la vidéoconférence ou à d'autres moyens de transmission audiovisuelle sont fixées de commun accord avec l'autorité d'émission. Par cet accord, l'autorité d'exécution belge s'engage à ce que:

1° le témoin ou l'expert concerné soit cité à comparaître, en indiquant l'heure et le lieu de l'audition;

2° le suspect, le prévenu ou l'accusé soit cité à comparaître en vue de l'entendre conformément aux règles détaillées prévues par le droit belge et que l'intéressé soit informé de ses droits au titre du droit belge, dans un

Belgisch recht wordt gewezen, op een tijdstip dat het hem mogelijk maakt zijn rechten op verdediging daadwerkelijk uit te oefenen;

3° de identiteit van de te horen persoon wordt vastgesteld.

§ 6. Met betrekking tot verhoor van een persoon in België per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen gelden de volgende regels:

1° de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of een politieambtenaar, is aanwezig tijdens het verhoor, indien nodig bijgestaan door een tolk, en heeft tot taak de identiteit van de te verhoren persoon te laten vaststellen en erop toe te zien dat de fundamentele beginselen van het Belgisch recht in acht worden genomen;

2° indien de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar, van oordeel is dat de fundamentele beginselen van het Belgisch recht tijdens het verhoor worden geschonden, treft zij onverwijld de nodige maatregelen opdat het verhoor met inachtneming van deze beginselen verloopt;

3° de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende en de uitvoerende staat, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of een politieambtenaar, komen, indien nodig, maatregelen overeen ter bescherming van de te verhoren persoon;

4° het verhoor wordt rechtstreeks door of onder leiding van de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat overeenkomstig het recht van die Staat afgenomen;

5° op verzoek van de uitvaardigende Staat of van de te verhoren persoon wordt er zorg voor gedragen dat de persoon tijdens het verhoor wordt bijgestaan door een tolk;

6° de verdachte, beklaagde of beschuldigde wordt voorafgaand aan het verhoor op de hoogte gesteld van de procedurele rechten, met inbegrip van het zwijgrecht, die hij volgens het Belgisch recht en het recht van de uitvaardigende Staat geniet;

7° getuigen en deskundigen kunnen zich beroepen op het zwijgrecht dat zij volgens het recht van de uitvaardigende Staat of het Belgisch recht genieten, en worden daarvan voorafgaand aan het verhoor op de hoogte gesteld.

délai lui permettant d'exercer effectivement ses droits de la défense;

3° la personne à entendre soit dûment identifiée.

§ 6. Lorsque l'audition d'une personne en Belgique se tient par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle, les règles suivantes s'appliquent:

1° l'audition a lieu en présence de l'autorité d'exécution belge, ou de l'officier de police judiciaire ou d'un agent de police désigné par elle, assisté au besoin d'un interprète et ayant pour mission de garantir l'identité de la personne entendue et le respect des principes fondamentaux du droit belge;

2° si l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou un agent de police désigné par elle, estime que les principes fondamentaux de droit belge ne sont pas respectés au cours de l'audition, elle prend immédiatement les mesures nécessaires pour faire en sorte que l'audition se poursuive conformément à ces principes;

3° les autorités compétentes de l'État d'émission et l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou un agent de police désigné par elle, conviennent, le cas échéant, des mesures relatives à la protection de la personne à entendre;

4° l'audition est menée directement par l'autorité compétente de l'État d'émission, ou sous sa direction, conformément à son droit interne;

5° à la demande de l'État d'émission ou de la personne à entendre, il est veillé à ce que la personne soit assistée d'un interprète durant l'audition;

6° les suspects, les prévenus ou les accusés sont informés avant l'audition des droits procéduraux qui leur sont reconnus par le droit belge et par le droit de l'État d'émission, y compris le droit au silence;

7° les témoins et les experts peuvent invoquer le droit au silence qui leur serait reconnu par le droit de l'État d'émission ou par le droit belge et sont informés de ce droit avant l'audition.

§ 7. Onverminderd de maatregelen die ter bescherming van personen zijn overeengekomen, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of een politieambtenaar, na afloop van het verhoor in België een proces-verbaal op, waarin wordt vermeld: de datum en de plaats van het verhoor; de identiteit van de verhoorde persoon; de identiteit en de hoedanigheid van alle andere personen die in België aan het verhoor hebben deelgenomen; eventuele beëdigingen; en de technische omstandigheden waaronder het verhoor heeft plaatsgevonden. de Belgische uitvoerende autoriteit stuurt dit document aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 8. Artikelen 215 tot 219, 221 en 222 van het strafwetboek zijn van toepassing in het kader van het verhoor van een persoon in België per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen.

#### Art. 34

§ 1. Indien een persoon die zich op het grondgebied van de uitvoerende Staat bevindt en als getuige of deskundige moet worden verhoord, kan de uitvaardigende autoriteit, indien het niet wenselijk of mogelijk is de betrokkene persoonlijk verschijnt te laten verschijnen, en na andere passende middelen te hebben onderzocht, een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen om een getuige of een deskundige per telefoonconferentie te laten verhoren.

§ 2. Tenzij anders is overeengekomen, is artikel 33, §§ 5, 6, 7 en 8, van overeenkomstige toepassing op verhoren van een persoon op het Belgische grondgebied per telefoonconferentie.

#### Afdeling 3

##### *Inlichtingen over financiële rekeningen en operaties*

#### Art. 35

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om te laten vaststellen of een natuurlijke of rechtspersoon tegen wie een strafprocedure in kwestie loopt, één of meer rekeningen van om het even welke aard bezit of controleert bij enige bank op het grondgebied van de uitvoerende Staat en in voorkomend geval alle gegevens over de aangeduide rekeningen te laten overleggen.

Een Europees onderzoeksbevel kan tevens worden uitgevaardigd met het oog op het verkrijgen van de

§ 7. Sans préjudice de toute mesure convenue en ce qui concerne la protection des personnes, à l'issue de l'audition en Belgique, l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou un agent de police désigné par elle, établit un procès-verbal de l'audition indiquant la date et le lieu de l'audition, l'identité de la personne entendue, les identités et qualités de toutes les autres personnes ayant participé à l'audition en Belgique, toutes les éventuelles prestations de serment et les conditions techniques dans lesquelles l'audition s'est déroulée. Le document est transmis par l'autorité d'exécution belge à l'autorité d'émission.

§ 8. Les articles 215 à 219, 221 et 222 du Code pénal s'appliquent dans le cadre de l'audition d'une personne en Belgique par vidéoconférence ou par d'autres moyens de transmission audiovisuelle.

#### Art. 34

§ 1<sup>er</sup>. Si une personne qui se trouve sur le territoire de l'État d'exécution doit être entendue comme témoin ou expert, l'autorité d'émission peut, s'il est inopportun ou impossible pour la personne à entendre de comparaître personnellement sur son territoire et après avoir examiné d'autres moyens appropriés, émettre une décision d'enquête européenne pour entendre un témoin ou un expert par téléconférence.

§ 2. Sauf s'il en a été convenu autrement, l'article 33, §§ 5, 6, 7, et 8, s'applique *mutatis mutandis* aux auditions d'une personne sur le territoire belge par téléconférence.

#### Section 3

##### *Informations relatives aux comptes financiers et aux opérations financières*

#### Art. 35

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de déterminer si une personne physique ou morale qui fait l'objet de la procédure pénale concernée détient ou contrôle un ou plusieurs comptes, de quelque nature que ce soit, dans une banque située sur le territoire de l'État d'exécution et, si c'est le cas, d'obtenir tous les renseignements concernant les comptes identifiés.

Une décision d'enquête européenne peut également être émise en vue d'obtenir les renseignements

bijzonderheden betreffende gespecificeerde bankrekeningen en betreffende bankoperaties die in een bepaald tijdvak zijn verricht via één of meer in het Europees onderzoeksbevel genoemde bankrekeningen, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende een rekening van herkomst of bestemming.

Een Europees onderzoeksbevel kan tevens uitgevaardigd worden met het oog op het bekomen van de informatie opgenomen in de vorige leden betreffende financiële operaties door niet-bancaire financiële instelling.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen teneinde de inlichtingen zoals bedoeld in artikel 46*quater*, § 1 van het wetboek van Strafvordering te verkrijgen.

In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de gevraagde inlichtingen relevant zijn voor de procedure, en, in voorkomend geval, op welke gronden verondersteld wordt dat de betrokkene één of meerdere rekeningen heeft in de uitvoerende Staat. Het Europees onderzoeksbevel bevat tevens elke beschikbare informatie die de tenuitvoerlegging ervan kan vergemakkelijken.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel met betrekking tot rekeningen en verrichtingen bij enige niet-bancaire financiële instelling worden geweigerd als de uitvoering van de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet zou worden toegestaan.

#### Afdeling 4

*Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld*

#### Art. 36

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal moet worden verzameld, met inbegrip van het toezicht op bancaire of andere financiële operaties via één of meer gespecificeerde rekeningen, alsook de gecontroleerde aflevering op het grondgebied van de uitvoerende staat.

§ 2 In het geval dat België optreedt als uitvaardigende

concernant des comptes bancaires déterminés et des opérations bancaires qui ont été réalisées pendant une période déterminée sur un ou plusieurs comptes spécifiés dans la décision, y compris les renseignements concernant tout compte émetteur ou récepteur.

Une décision d'enquête européenne peut également être émise en vue d'obtenir les informations visées aux précédents alinéas en ce qui concerne des opérations financières réalisées par des établissements financiers autres que des banques.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne afin d'obtenir les informations visées à l'article 46*quater*, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle.

La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles les informations demandées sont pertinentes aux fins de la procédure et les raisons qui laissent supposer que la personne concernée détient un ou plusieurs comptes dans l'État d'exécution. La décision d'enquête européenne contient également toute information susceptible d'en faciliter l'exécution.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1<sup>er</sup> concernant des comptes et des opérations auprès d'un établissement financier non bancaire peut être refusée dans le cas où l'exécution de la mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

#### Section 4

*Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée*

#### Art. 36

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête qui requiert l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée, en ce compris le suivi d'opérations bancaires ou d'autres opérations financières réalisées sur un ou plusieurs comptes spécifiques, ainsi qu'une livraison surveillée sur le territoire de l'État d'exécution.

§ 2 Lorsque la Belgique agit en tant qu'État

Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal moet worden verzameld, met inbegrip van de onderzoeksmaatregelen bedoeld in de artikelen 40bis, 46quater, § 2, a), 47sexies en 88bis van het wetboek van strafvordering. In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de gevraagde inlichting vermoedelijk van belang is voor de procedure.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel worden geweigerd als de uitvoering van deze onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan.

§ 4. In voorkomend geval wordt een praktische regeling overeengekomen, teneinde de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel bedoeld in paragraaf 1 te bevorderen.

§ 5. De tenuitvoerlegging op het Belgische grondgebied van een Europees onderzoeksbevel in de zin van paragraaf 1 geschiedt onder gezag en controle van de bevoegde Belgische autoriteit.

#### Afdeling 5

##### *Infiltratie*

##### Art. 37

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om de uitvoerende Staat te verzoeken de uitvaardigende Staat te helpen bij een strafrechtelijk onderzoek dat wordt verricht door functionarissen die infiltreren of met een fictieve identiteit werken.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit in een Europees onderzoeksbevel de uitvoerende autoriteit verzoeken om te helpen bij een strafrechtelijk onderzoek dat wordt verricht door een infiltrant, zoals bedoeld in artikel 47octies van het wetboek van strafvordering. In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de infiltratie vermoedelijk van belang is voor de strafprocedure.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de

d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête qui requiert l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée, en ce compris les mesures d'enquête visées aux articles 40bis, 46quater, § 2, a), 47sexies et 88bis du Code d'instruction criminelle. La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles elle considère que les informations demandées sont susceptibles d'être pertinentes aux fins de la procédure.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans le cas où l'exécution de cette mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 4. Le cas échéant, des modalités pratiques sont convenues d'un commun accord en vue de faciliter l'exécution de la mesure d'enquête visée au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 5. L'exécution d'une décision d'enquête européenne sur le territoire belge au sens du paragraphe 1<sup>er</sup> s'effectue sous l'autorité et le contrôle de l'autorité belge compétente.

#### Section 5

##### *Infiltration*

##### Art. 37

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de demander à l'État d'exécution de prêter assistance à l'État d'émission dans la conduite d'enquêtes pénales menées par des agents intervenant en secret ou sous une fausse identité.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité compétente belge peut, au moyen d'une décision d'enquête européenne, demander à l'autorité d'exécution de lui prêter assistance dans la conduite d'enquêtes pénales menées par un infiltrant, tel que visé à l'article 47octies du Code d'instruction criminelle. La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles elle considère que l'infiltration est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution

tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel worden geweigerd indien:

1° de uitvoering van de infiltratie in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan; of

2° er geen regeling kon worden getroffen voor infiltratie in de zin van paragraaf 4.

§ 3. Infiltraties op het Belgische grondgebied vinden plaats overeenkomstig artikelen 47*quinquies*, 47*octies* en 47*novies* van het wetboek van strafvordering. Het recht om op te treden en operaties in verband met de infiltratie te leiden en te controleren, berust uitsluitend bij de bevoegde Belgische autoriteiten.

§ 4. De duur van de infiltratie, de nadere voorwaarden en de rechtspositie van de betrokken functionarissen tijdens infiltratie worden door de bevoegde autoriteiten overeengekomen.

#### Afdeling 6

##### *Interceptie van telecommunicatie*

#### Art. 38

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd voor de interceptie van telecommunicatie in de lidstaat van waaruit technische bijstand nodig is.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen voor de interceptie van telecommunicatie, zoals bedoeld in artikel 90*ter*, § 1 Wetboek van Strafvordering, indien de technische bijstand van een andere lidstaat nodig is.

§ 3. Indien de technische bijstand voor dezelfde interceptie van telecommunicatie geheel door meerdere lidstaten kan worden verleend, wordt het Europees onderzoeksbevel gestuurd naar één ervan. Voorrang wordt gegeven aan de lidstaat waar de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich bevindt of zal bevinden.

§ 4. Het Europese onderzoeksbevel bevat tevens de volgende informatie:

1° informatie aan de hand waarvan de identiteit van de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, kan worden vastgesteld;

2° de gewenste duur van de interceptie; en

de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans le cas où:

1° l'exécution de l'infiltration ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire; ou

2° il n'a pas été possible de parvenir à un accord sur les modalités de l'infiltration au sens du paragraphe 4.

§ 3. Les infiltrations sur le territoire belge sont menées conformément aux articles 47*quinquies*, 47*octies* et 47*novies* du Code d'instruction criminelle. Le droit d'agir, de diriger et de contrôler les opérations liées aux infiltrations relève des seules autorités compétentes belges.

§ 4. Les autorités compétentes conviennent de la durée de l'infiltration, de ses modalités précises et du statut juridique des agents concernés participant aux infiltrations.

#### Section 6

##### *Interception de télécommunications*

#### Art. 38

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de l'interception de télécommunications dans l'État membre dont l'assistance technique est nécessaire.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne en vue de l'interception de télécommunications, comme le prévoit l'article 90*ter*, § 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle, si l'assistance technique d'un autre État membre est nécessaire.

§ 3. Si plusieurs États membres sont en mesure de fournir l'assistance technique en vue d'une même interception de télécommunications, la décision d'enquête européenne ne devra être envoyée qu'à un seul d'entre eux. La priorité sera donnée à l'État membre dans lequel se trouve ou se trouvera la personne concernée par l'interception.

§ 4. La décision d'enquête contient également les informations suivantes:

1° les informations nécessaires à l'identification de la cible de l'interception;

2° la durée souhaitée de l'interception; et

3° voldoende technische gegevens, in het bijzonder ter bepaling van het doelwit, met het oog op de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

§ 5. De Belgische uitvaardigende autoriteit geeft in het Europees onderzoeksbevel de redenen op waarom zij de aangegeven onderzoeksmaatregel voor de strafprocedure in kwestie van belang acht.

§ 6. Bij de uitvaardiging van het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel of tijdens de interceptie mag de Belgische uitvaardigende autoriteit, indien hij daarvoor een bijzondere reden heeft, ook een transcriptie, decodering of ontsleuteling vragen van de opname, op voorwaarde van de instemming van de uitvoerende autoriteit.

§ 7. Het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevoerd door:

1° onmiddellijke doorzending van telecommunicatie naar de uitvaardigende Staat, of

2° interceptie, opname en vervolgens toezending van het resultaat van de interceptie van de telecommunicatie aan de uitvaardigende Staat.

De uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit plegen overleg, om te kunnen besluiten of de interceptie overeenkomstig 1° dan wel 2° wordt uitgevoerd.

§ 8. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel inzake de interceptie van telecommunicatie worden geweigerd als de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan.

In het geval voorzien in paragraaf 7, eerste lid, 1° en in afwijking van artikel 90*quater*, § 3, derde lid kan de onderzoeksrechter instemmen met de interceptie voor een periode van maximum één maand. Hij kan de uitwerking van zijn beschikking één of meer malen verlengen met een termijn die niet langer mag zijn dan één maand, met een maximum van zes maanden, onverminderd zijn beslissing om aan de maatregel een einde te maken zodra de omstandigheden die deze gewettigd hebben, verdwenen zijn. De onderzoeksrechter verzoekt de uitvaardigende staat om uiterlijk 7 dagen voorafgaand aan het verstrijken van de periode de precieze omstandigheden en alle nuttige informatie over te maken die de verlenging van de maatregel rechtvaardigen.

In het geval voorzien in paragraaf 7, eerste lid, 2° dient de onderzoeksrechter aan zijn instemming de

3° la fourniture de données techniques suffisantes, en particulier l'identificateur de cible, afin de garantir que la décision d'enquête européenne puisse être exécutée.

§ 5. L'autorité d'émission belge indique dans la décision d'enquête européenne les raisons pour lesquelles elle estime que la mesure d'enquête indiquée est pertinente aux fins de la procédure pénale concernée.

§ 6. Lors de l'émission d'une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1<sup>er</sup> ou au cours de l'interception, l'autorité d'émission belge peut également, lorsqu'elle a une raison particulière de le faire, demander une transcription, un décodage ou un déchiffrement de l'enregistrement, sous réserve de l'accord de l'autorité d'exécution.

§ 7. La décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1<sup>er</sup> peut être exécutée:

1° en transmettant les télécommunications immédiatement à l'État d'émission; ou

2° en interceptant, enregistrant et transmettant ultérieurement le résultat de l'interception des télécommunications à l'État d'émission.

L'autorité d'émission et l'autorité d'exécution se consultent en vue de se mettre d'accord sur le point de savoir si l'interception est réalisée conformément au 1° ou 2°.

§ 8. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne en matière d'interception de télécommunications peut être refusée dans le cas où la mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

Dans le cas prévu au paragraphe 7, 1<sup>er</sup> alinéa, 1°, et par dérogation à l'article 90*quater*, § 3, 3<sup>ème</sup> alinéa, le juge d'instruction peut consentir à l'interception pour une période d'un mois maximum. Il peut prolonger une ou plusieurs fois les effets de son ordonnance pour un nouveau terme qui ne peut dépasser un mois, avec un maximum de six mois, sans préjudice de sa décision de mettre fin à la mesure dès que les circonstances qui l'ont justifiée ont disparu. Le juge d'instruction demande à l'État d'émission de transmettre au plus tard dans les sept jours précédant l'expiration de la période les circonstances précises et toutes les informations utiles justifiant la prolongation de la mesure.

Dans le cas prévu au paragraphe 7, 1<sup>er</sup> alinéa, 2°, le juge d'instruction doit subordonner son accord au

voorwaarden te verbinden zoals bepaald in 90ter tot 90novies van het wetboek van strafvordering.

§ 9. In het geval dat België optreedt als de uitvaardigende Staat, worden de kosten die voortvloeien uit de transcriptie, decodering of ontsleuteling van de geïntercepteerde telecommunicatie door België gedragen.

#### Art. 39

§ 1. Indien de onderzoeksrechter de interceptie van telecommunicatie, zoals bedoeld in artikel 90ter, § 1, beveelt en het communicatieadres van de in de interceptieopdracht genoemde persoon op wie de interceptie betrekking heeft in gebruik is op het grondgebied van een andere lidstaat (de „in kennis gestelde lidstaat”) van wie geen technische bijstand vereist is voor het uitvoeren van de interceptie, stelt de onderzoeksrechter de bevoegde autoriteit van de in kennis gestelde lidstaat van de interceptie in kennis, en wel:

1° voorafgaand aan de interceptie in de gevallen waarin de onderzoeksrechter op het tijdstip van het bevelen van de interceptie weet dat de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich op het grondgebied van de in kennis gestelde lidstaat bevindt of zal bevinden;

2° tijdens of na de interceptie, zodra de onderzoeksrechter te weten komt dat de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich tijdens de interceptie op het grondgebied van de in kennis gestelde lidstaat bevindt of heeft bevonden.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving geschiedt middels het formulier in bijlage C.

§ 3. Indien een bevoegde autoriteit van een andere lidstaat een kennisgeving aan België overmaakt aangaande interceptie van telecommunicatie van een persoon aanwezig op het Belgische grondgebied, zonder technische tussenkomst van een instantie in België, zal het openbaar ministerie de zaak onverwijld aanhangig maken bij de onderzoeksrechter. In afwijking van artikel 90ter, § 7 van het Wetboek van Strafvordering, en indien de interceptie in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan, kan de onderzoeksrechter onverwijld en uiterlijk zesennegentig uur na ontvangst van de kennisgeving door het openbaar ministerie beslissen:

1° dat de interceptie niet mag worden uitgevoerd of, in voorkomend geval, dat zij moet worden beëindigd; en

2° dat, in voorkomend geval, materiaal dat reeds is geïntercepteerd terwijl de persoon op wie de interceptie

respect des conditions visées aux articles 90ter à 90novies du Code d’instruction criminelle.

§ 9. Lorsque la Belgique agit en tant qu’État d’émission, les frais occasionnés par la transcription, le décodage et le déchiffrement des communications interceptées sont à la charge de la Belgique.

#### Art. 39

§ 1<sup>er</sup>. Lorsque le juge d’instruction ordonne l’interception d’une télécommunication, conformément à l’article 90ter, § 1<sup>er</sup>, et que l’adresse de communication de la cible de l’interception précisée dans l’ordre d’interception est utilisée sur le territoire d’un autre État membre (ci-après dénommé “État membre notifié”) dont l’assistance technique n’est pas nécessaire pour effectuer cette interception, le juge d’instruction notifie l’interception à l’autorité compétente de l’État membre notifié:

1° avant l’interception dans les cas où le juge d’instruction sait déjà, au moment d’ordonner l’interception, que la cible de l’interception se trouve ou se trouvera sur le territoire de l’État membre notifié;

2° au cours de l’interception ou après sa réalisation, dès que le juge d’instruction s’aperçoit que la cible de l’interception se trouve ou s’est trouvée sur le territoire de l’État membre notifié au moment de l’interception.

§ 2. La notification visée au paragraphe 1<sup>er</sup> se fait au moyen du formulaire figurant à l’annexe C.

§ 3. Si une autorité compétente d’un autre État membre notifie à la Belgique l’interception de télécommunications d’une personne présente sur son territoire, sans intervention technique d’une instance en Belgique, le ministère public saisira sans délai le juge d’instruction de l’affaire. Par dérogation à l’article 90ter, § 7, du Code d’instruction criminelle, et dans le cas où l’interception ne serait pas autorisée dans le cadre d’une procédure nationale similaire, le juge d’instruction peut décider sans délai et au plus tard dans les nonante-six heures suivant la réception de la notification par le ministère public:

1° que l’interception ne peut pas être effectuée ou doit être interrompue; et

2° que, le cas échéant, les données interceptées alors que la cible de l’interception se trouvait sur son

betrekking heeft, zich op haar grondgebied bevond, niet mag worden gebruikt of alleen mag worden gebruikt overeenkomstig de gestelde voorwaarden.

De onderzoeksrechter motiveert tevens de redenen voor de gestelde voorwaarden.

§ 4. De onderzoeksrechter maakt zijn beslissing overeenkomstig paragraaf 3 onverwijld over aan de bevoegde autoriteit van de andere lidstaat.

### Afdeling 7

#### *Inbeslagneming*

#### Art. 40

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd teneinde elke maatregel te laten nemen waarbij de vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van het materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, voorlopig wordt voorkomen.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen tot inbeslagneming van bewijsmateriaal. In het Europees onderzoeksbevel wordt aangegeven of:

1° het bewijsmateriaal aan België dient te worden overgedragen; of

2° het bewijsmateriaal in de uitvoerende Staat blijft en, in voorkomend geval wordt vermeld op welke datum het beslag wordt opgeheven, of op welke datum het onderzoek tot overdracht van het bewijsmateriaal vermoedelijk zal worden overgemaakt.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat beslist de Belgische uitvoerende autoriteit binnen vierentwintig uur na ontvangst van het Europees onderzoeksbevel, en in ieder geval zo snel mogelijk, over de tenuitvoerlegging van de inbeslagneming. De beslissing wordt onverwijld meegedeeld aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 4. Na overleg met de uitvaardigende autoriteit kan de Belgische uitvoerende autoriteit, naargelang van de omstandigheden passende voorwaarden stellen om de duur van de inbeslagneming te beperken. De uitvaardigende autoriteit wordt daarvan in kennis gesteld en wordt de gelegenheid gegeven om opmerkingen te maken. De uitvaardigende autoriteit wordt overigens onmiddellijk geïnformeerd over de opheffing van de inbeslagneming.

territoire ne peuvent pas être utilisées ou ne peuvent être utilisées que conformément aux conditions spécifiées.

Le juge d'instruction précise également les motifs qui justifient lesdites conditions.

§ 4. Conformément au paragraphe 3, le juge d'instruction notifie sans délai sa décision à l'autorité compétente de l'autre État membre.

### Section 7

#### *Saisie*

#### Art. 40

§ 1<sup>er</sup>. Une décision d'enquête européenne peut être émise afin de prendre toute mesure visant à empêcher provisoirement toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne en vue de la saisie d'éléments de preuve. La décision d'enquête européenne indique si:

1° les éléments de preuve doivent être transférés à la Belgique; ou

2° les éléments de preuve doivent rester dans l'État d'exécution et, le cas échéant, il est indiqué la date de levée de la saisie ou la date estimée à laquelle la demande de transfert des éléments de preuve sera transmise.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution, l'autorité d'exécution belge prend sa décision sur l'exécution de la saisie dans les vingt-quatre heures de la réception de la décision d'enquête européenne et, dans tous les cas, aussi rapidement que possible.

§ 4. L'autorité d'exécution belge peut, après avoir consulté l'autorité d'émission, poser des conditions appropriées aux circonstances de l'espèce afin de limiter la durée de la saisie. L'autorité d'émission en est informée et il lui est donné la possibilité de formuler des observations. L'autorité d'émission est par ailleurs immédiatement informée de la levée de la saisie.

## HOOFDSTUK 6

**overgangsbepaling**

## Art. 41

§ 1. Deze wet is van toepassing op Europese onderzoeksbevelen ontvangen vanaf [22 mei 2017].

§ 2. Onverminderd paragraaf 1 is deze wet niet van toepassing in het kader van de betrekkingen met de lidstaten die de richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken niet hebben omgezet.

§ 3. Artikel 27, § 2, is *mutatis mutandis* van toepassing op het Europees onderzoeksbevel dat volgt op een beslissing tot inbeslagname van bewijsmateriaal op grond van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, en dat voor de inwerkingtreding van de wet ontvangen werd.

## HOOFDSTUK 7

**Slotbepaling**

## Art. 42

De bevoegde rechtelijke autoriteiten geven onverwijld kennis aan de Federale Overheidsdienst Justitie van enige moeilijkheid met betrekking tot de toepassing van deze wet, hetzij naar aanleiding van de tenuitvoerlegging in België van een buitenlands Europees onderzoeksbevel, hetzij naar aanleiding van de tenuitvoerlegging door een lidstaat van een Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd door een Belgische rechtelijke autoriteit.

## CHAPITRE 6

**Disposition transitoire**

## Art. 41

§ 1<sup>er</sup>. La présente loi s'applique aux décisions d'enquête européennes reçues à partir du [22 mai 2017].

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1<sup>er</sup>, la présente loi ne s'applique pas dans le cadre des relations avec les États membres qui n'ont pas transposé la directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale.

§ 3. L'article 27, § 2, s'applique *mutatis mutandis* à la décision d'enquête européenne qui fait suite à une décision de saisie d'éléments de preuve fondée sur la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne et reçue préalablement à l'entrée en vigueur de la loi.

## CHAPITRE 7

**Disposition finale**

## Art. 42

Les autorités judiciaires compétentes informent, sans délai, le Service public fédéral Justice de toute difficulté rencontrée dans l'application de la présente loi, soit à l'occasion de l'exécution en Belgique d'une décision d'enquête européenne étrangère, soit à l'occasion de l'exécution par un État membre d'une décision d'enquête européenne émise par une autorité judiciaire belge.

## HOOFDSTUK 8

**Inwerkingtreding**

Art. 43

Deze wet treedt in werking op [22 mei 2017].

Gegeven te Brussel, 26 april 2017

**FILIP**

Van Koningswege:

*De minister van Justitie,*

Koen GEENS

## CHAPITRE 8

**Entrée en vigueur**

Art. 43

La présente loi entre en vigueur le [22 mai 2017].

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2017

**PHILIPPE**

Par le Roi:

*Le ministre de la Justice,*

Koen GEENS

**BIJLAGE A**

Europees onderzoeksbevel als bedoeld in artikel 8, §1 van het ontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel

Dit Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd door een bevoegde autoriteit. De uitvaardigende autoriteit verklaart dat de afgifte van dit Europees onderzoeksbevel noodzakelijk is en evenredig voor de doeleinden van de hieronder omschreven procedure met aandacht voor de rechten van de verdachte of de beschuldigde persoon en dat de verlangde onderzoeksmaatregelen onder dezelfde omstandigheden in een vergelijkbaar binnenlands geval ook gevraagd hadden kunnen worden. Hierbij verzoek ik om tenuitvoerlegging van de volgende onderzoeksmaatregel(en) met inachtneming van de geheimhouding van het onderzoek en om toezending van het bewijsmateriaal dat als resultaat van de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel is verkregen.

**Deel A**  
 Uitvaardigende staat: .....  
 Uitvoerende staat: .....

**Deel B: Spoedeisendheid**  
 Gelieve aan te geven of er spoed vereist is in verband met  
 verbergen of vernietigen van bewijsstukken  
 naderende procesdatum  
 een andere reden,  
 namelijk:.....  
 .....

De termijnen voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel staan in Richtlijn 2014/41/EU. Als er echter een kortere of specifieke termijn nodig is, gelieve de datum te vermelden en de reden daarvoor op te geven:  
 .....  
 .....  
 .....

**Deel C: Uit te voeren onderzoeksmaatregel(en)**  
 1. Beschrijf de verlangde bijstands-/onderzoeksmaatregel(en) EN geef aan of het een van de volgende onderzoeksmaatregelen betreft:  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 Verkrijgen van informatie of bewijsstukken waarover de uitvoerende autoriteit reeds



of ii) de rechtspersoon die betrokken is bij de onderzoeksmaatregel (indien het meerdere personen betreft, gelieve voor elke persoon de informatie te verstrekken)

i) Voor natuurlijke personen

Naam: .....

Voorna(a)m(en): .....

Andere namen, indien van toepassing: .....

Bijnamen, ..... indien ..... van toepassing: .....

Geslacht: .....

.....

Nationaliteit: .....

Identiteitsnummer ..... of ..... socialezekerheidsnummer: .....

Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten (identiteitskaart, paspoort), indien beschikbaar: .....

.....

Geboortedatum: .....

Geboorteplaats: .....

Verblijfplaats en/of bekend adres; indien onbekend, vermeld het laatst bekende adres: .....

.....

Ta(a)l(en) die de persoon begrijpt: .....

.....

ii) Voor rechtspersonen

Naam: .....

Rechtsvorm: .....

Afgekorte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing): .....

.....

Statutaire ..... zetel: .....

Registratienummer: .....

Adres van de rechtspersoon: .....

.....

Naam van de vertegenwoordiger van de rechtspersoon : .....

.....  
 Wat is de huidige status van betrokkene in het proces:

- verdachte of beschuldigde persoon
- slachtoffer
- getuige
- deskundige
- derde
- een andere,

namelijk:.....

2. Locatie waar de onderzoeksmaatregel moet worden uitgevoerd, als het niet op bovengenoemd adres is:  
 .....  
 .....  
 .....

3. Eventuele andere informatie die van belang is voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel:  
 .....  
 .....  
 .....

**Deel F: Type procedure waarvoor het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd:**

- a) in verband met een strafprocedure die door of bij een rechterlijke autoriteit is of kan worden ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn; of
- b) een procedure die door een bestuurlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens overtreding van de wet, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter; of
- c) een procedure die door een rechterlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens overtreding van de wet, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter.
- d) in samenhang met de onder a), b) en c) bedoelde procedures die verband houden met een strafbaar feit of een wetsovertreding waarvoor in de uitvaardigende staat een rechtspersoon aansprakelijk gesteld of gestraft kan worden.

**Deel G: Gronden voor de uitvaardiging van het Europees onderzoeksbevel**

1. Overzicht van de feiten  
 Geef de redenen aan waarom het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd, met een overzicht van de feiten, een beschrijving van de ten laste gelegde of onderzochte strafbare feiten, de fase waarin het onderzoek zich bevindt, eventuele risicofactoren en andere relevante informatie.  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

.....

2. Aard en wettelijke omschrijving van het strafbaar feit of de strafbare feiten waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd, en toepasselijke wetsbepaling/toepasselijk wetboek:

.....

.....

.....

.....

3. Wordt het strafbare feit waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd in de uitvaardigende staat bestraft met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar volgens het recht van de uitvaardigende staat en is het strafbare feit opgenomen in onderstaande lijst van strafbare feiten? (Gelieve het betreffende vakje aan te kruisen)

- deelneming aan een criminele organisatie,
- terrorisme,
- mensenhandel,
- seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie,
- illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen,
- illegale handel in wapens, munitie en explosieven,
- corruptie,
- fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen worden geschaad in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen,
- witwassen van opbrengsten van misdrijven,
- valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro,
- informaticacriminaliteit,
- milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en bedreigde planten- en boomsoorten,
- hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf,
- moord en doodslag, zware mishandeling,
- illegale handel in menselijke organen en weefsels,
- ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling,
- racisme en vreemdelingenhaat,
- georganiseerde of gewapende diefstal,
- illegale handel in cultuurgooederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen,
- oplichting,
- racketeering en afpersing,
- namaak van producten en productpiraterij,
- vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten,
- vervalsing van betaalmiddelen,
- illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars,
- illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen,
- handel in gestolen voertuigen,
- verkrachting,
- opzettelijke brandstichting,
- misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen,
- kaping van vliegtuigen/schepen,

sabotage.

**Deel H: Aanvullende eisen voor bepaalde maatregelen**

Vul de delen in die voor de verlangde onderzoeksmaatregel(en) van belang zijn:

**Deel H1: Overbrenging van een persoon die in hechtenis is**

1) Indien verzocht wordt om de tijdelijke overbrenging naar de uitvaardigende staat van een persoon in hechtenis, ten behoeve van het onderzoek, gelieve aan te geven of de betrokkene met deze maatregel heeft ingestemd:

Ja     Nee     Gelieve de betrokkene om instemming te vragen

2) Indien verzocht wordt om de tijdelijke overbrenging naar de uitvoerende staat van een persoon in hechtenis, ten behoeve van een onderzoek, gelieve aan te geven of de betrokkene met deze maatregel heeft ingestemd:

Ja     Nee

**Deel H2: Video- of telefoonconferentie of andere audiovisuele transmissiemiddelen**

Indien verzocht is om een verhoor per videoconferentie of teleconferentie of andere audiovisuele transmissiemiddelen:

Gelieve de naam te vermelden van de autoriteit die het verhoor zal leiden (contactgegevens/taal):

.....  
 .....

Wat zijn de redenen voor het aanvragen van deze maatregel:

.....  
 .....

- a) Verhoor per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen:
- de verdachte of de beschuldigde persoon heeft ermee ingestemd
- b) Verhoor per telefoonconferentie

**Deel H3: Voorlopige maatregelen**

Indien verzocht wordt om een voorlopige maatregel waarmee vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, wordt voorkomen, gelieve te vermelden of

- het voorwerp aan de uitvaardigende staat wordt overgedragen.
- het voorwerp in de uitvoerende staat blijft; gelieve de geschatte datum aan te geven:  
 waarop de voorlopige maatregel wordt ingetrokken: .....  
 waarop een vervolgzak wordt ingediend in verband met het voorwerp :  
 .....

**Deel H4: Inlichtingen over bankrekeningen en andere financiële rekeningen**

1) Indien verzocht wordt om informatie over bankrekeningen of andere financiële rekeningen die de betrokkene heeft of beheert, gelieve voor elke rekening de redenen aan te geven waarom de maatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure en op grond waarvan verondersteld wordt dat de banken in de uitvaardigende staat de

rekening onder zich hebben:

- Informatie over bankrekeningen van de betrokkene of waarover hij volmacht heeft.
- Informatie over andere financiële rekeningen van de betrokkene of waarover hij volmacht heeft

.....

.....

.....

.....

.....

2) Indien verzocht wordt om informatie over bancaire of andere financiële operaties, gelieve voor elke verrichting de redenen aan te geven waarom de maatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure:

- Gegevens over bancaire operaties
- Gegevens over andere financiële operaties

.....

.....

.....

.....

.....

Vermeld de betrokken periode en de betreffende rekeningen:

.....

.....

.....

**Deel H5: Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdsperiode bewijsmateriaal wordt verzameld**

Indien verzocht is om een dergelijke onderzoeksmaatregel, gelieve de redenen aan te geven waarom de gevraagde informatie van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

.....

.....

**Deel H6: Infiltratieoperaties**

Indien verzocht is om een infiltratieoperatie, gelieve de redenen aan te geven waarom de onderzoeksmaatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

.....

.....

**Deel H7: Interceptie van telecommunicatie**

1) Indien verzocht is om interceptie van telecommunicatie, gelieve de redenen aan te geven waarom de onderzoeksmaatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

.....

.....

2) Gelieve de volgende informatie te verstrekken:

a) informatie ter identificatie van de persoon op wie de interceptie betrekking heeft:

.....

.....

.....

b) de gewenste duur van de interceptie:  
.....

.....

c) de technische gegevens voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel (met name om het doelwit te identificeren -zoals mobiele telefoon, vaste telefoon, e-mailadres, internetverbinding):  
.....

.....

3) Geef de gewenste wijze van uitvoering aan:  
 Onmiddellijke doorzending  
 Opname en aansluitend toezending

Gelieve aan te geven of transcriptie, decodering of ontsleuteling van het geïntercepteerde materiaal gewenst is (\*):  
 .....  
 .....  
 .....

(\*) NB: De kosten van transcriptie, decodering en ontsleuteling komen ten laste van de uitvaardigende staat.

**Deel I: Voor de uitvoering vereiste vormvoorschriften en procedures**

1. Aankruisen en aanvullen (indien van toepassing)  
 De uitvoerende autoriteit wordt verzocht de volgende vormvoorschriften en procedures in acht te nemen:  
 .....  
 .....

2. Aankruisen en aanvullen (indien van toepassing)  
 Het is wenselijk dat één of meer functionarissen van de uitvaardigende staat bijstand verlenen bij de uitvoering van het Europees onderzoeksbevel, ter ondersteuning van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat.  
 Contactgegevens van de functionarissen:  
 .....  
 .....  
 .....

De talen die voor de communicatie gebruikt kunnen worden :  
 .....  
 .....

**Deel J: Rechtsmiddelen**

1. Gelieve aan te geven of er al een rechtsmiddel is ingezet tegen de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel; zo ja, gelieve de nodige details te geven (omschrijving van het rechtsmiddel, inclusief de vereiste stappen en de termijnen):  
 .....  
 .....  
 .....

2. Autoriteit in de uitvaardigende staat die verdere gegevens kan verstrekken over

procedures voor het aanwenden van rechtsmiddelen in de uitvaardigende staat en over de vraag of juridische bijstand, vertaling en vertolking beschikbaar zijn:

Naam:.....  
 .....  
 Contactpersoon (indien van toepassing):.....  
 Adres:.....  
 .....  
 Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....  
 Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....  
 E-mail:.....  
 .....

**Deel K: Gegevens over de autoriteit die het Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd heeft**

Kruis aan welk soort autoriteit het Europees onderzoeksbevel heeft uitgevaardigd:

- rechterlijke autoriteit
- (\*) andere bevoegde autoriteit zoals omschreven in het recht van de uitvaardigende staat

.....  
 (\*) Gelieve ook deel L in te vullen

Naam van de autoriteit:  
 .....  
 .....  
 Naam van de vertegenwoordiger/contactpunt:  
 .....  
 .....  
 Dossier nr.: .....  
 Adres:  
 .....  
 Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....  
 .....  
 Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....  
 .....  
 E-mail:  
 .....  
 Talen waarin met de uitvaardigende autoriteit kan worden gecommuniceerd:  
 .....  
 .....

Indien afwijkend van bovenstaande, gegevens van de contactpersoon/contactpersonen voor aanvullende informatie of praktische regelingen voor de overdracht van bewijsstukken:  
 Naam/titel/organisatie:  
 .....

Adres:  
 .....  
 .....

E-mail/ Telefoon contact:  
 .....  
 ...

Handtekening van de uitvaardigende autoriteit en/of haar vertegenwoordiger die de juistheid van de inhoud van het Europees onderzoeksbevel bevestigt:  
 Naam:  
 .....  
 Functie (titel/graad):  
 .....  
 Datum:  
 .....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

**Deel L: Gegevens over de rechterlijke autoriteit die het Europees onderzoeksbevel gevalideerd heeft**

Soort rechterlijke autoriteit die het Europees onderzoeksbevel gevalideerd heeft:

a) rechter of rechtbank  
 b) onderzoeksrechter  
 c) openbare aanklager

Officiële naam van de validerende autoriteit:  
 .....  
 .....

Naam van haar vertegenwoordiger:  
 .....

Functie (titel/graad):  
 .....  
 .....

Dossier nr.: .....

Adres:  
 .....  
 .....

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....

E-mail:  
 .....

Talen waarin met de validerende autoriteit kan worden gecommuniceerd:

.....  
.....

Gelieve aan te geven wat het eerste contactpunt van de uitvoerende autoriteit moet zijn:

- de uitvaardigende autoriteit of
- de validerende autoriteit

Handtekening en gegevens van de validerende autoriteit:  
Naam:  
.....

Functie (titel/graad): .....

Datum: .....

.....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

\_\_\_\_\_

**ANNEXE A**

Décision d'enquête européenne visée à l'article 8, §3 du projet de loi relatif à la décision d'enquête européenne en matière pénale

La présente décision d'enquête européenne a été émise par une autorité compétente. L'autorité d'émission certifie que l'émission de la présente décision d'enquête européenne est nécessaire et proportionnée aux fins des procédures qui y sont énoncées, compte tenu des droits du suspect ou de la personne poursuivie, et que les mesures d'enquête demandées auraient pu être ordonnées dans les mêmes conditions dans le cadre d'une procédure nationale similaire. Je demande l'exécution de la ou des mesures d'enquête indiquées ci-après en tenant dûment compte de la confidentialité de l'enquête et le transfert des éléments de preuve obtenus à la suite de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

<b>SECTION A</b>	
État	d'émission:
.....	
État	d'exécution:
.....	

<b>SECTION B: Urgence</b>	
Veuillez indiquer s'il s'agit d'un cas d'urgence justifié par	
<input type="checkbox"/> la dissimulation ou la destruction de preuves	
<input type="checkbox"/> l'imminence du procès	
<input type="checkbox"/> toute autre raison	
Veuillez	préciser ci-après:
.....	
Les délais impartis pour exécuter la décision d'enquête européenne sont fixés dans la directive 2014/41/UE. Toutefois, si un délai plus court ou un délai spécifique est nécessaire, veuillez fournir la date et la justifier:	
.....	
.....	
.....	
.....	

<b>SECTION C: Mesure(s) d'enquête à exécuter</b>
1. Décrire l'assistance/la ou les mesures d'enquête demandées ET indiquer, le cas échéant, s'il s'agit de l'une des mesures d'enquête ci-après:
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
<input type="checkbox"/> Obtention d'informations ou d'éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution
<input type="checkbox"/> Obtention d'informations contenues dans des bases de données détenues par la police

ou les autorités judiciaires

- Audition
  - d'un témoin
  - d'un expert
  - d'un suspect ou d'une personne poursuivie
  - d'une victime
  - d'un tiers
- Identification d'abonnés titulaires d'un numéro de téléphone spécifique ou de personnes détentrices d'une adresse IP spécifique
- Transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'émission
- Transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'exécution
- Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle
  - d'un témoin
  - d'un expert
  - d'un suspect ou d'une personne poursuivie
- Audition par téléconférence
  - d'un témoin
  - d'un expert
- Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers
- Informations relatives aux opérations bancaires et autres opérations financières
- Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée
  - Suivi des opérations bancaires et autres opérations financières
  - Livraisons surveillées
  - Autres
- Enquête discrète
- Interception de télécommunications
- Mesure(s) provisoire(s) visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve.

**SECTION D: Lien avec une décision d'enquête européenne antérieure**

Indiquer si la présente décision d'enquête européenne vient compléter une décision d'enquête européenne antérieure. Le cas échéant, communiquer les informations permettant de déterminer de quelle décision d'enquête européenne antérieure il s'agit (la date d'émission de la décision d'enquête européenne, l'autorité à laquelle ce document a été transmis et, si l'information est disponible, la date de transmission de la décision d'enquête européenne et les numéros de référence donnés par les autorités d'émission et d'exécution):

.....

.....

.....

Le cas échéant, indiquer également si une décision d'enquête européenne a déjà été adressée à un autre État membre dans la même procédure :

.....

.....

.....

**SECTION E: Identité de la personne concernée**

1. Indiquer toutes les informations, dans la mesure où elles sont connues, relatives à l'identité de la ou des personne(s) (i) physique(s) ou (ii) morale(s) concernées par la

mesure d'enquête (si plus d'une personne est concernée, veuillez fournir les informations pour chacune d'entre elles):

i) S'il s'agit d'une/de personne(s) physique(s)

Nom: .....

Prénom(s):  
.....

Tout autre nom utile, le cas échéant: .....

Pseudonyme(s), le cas échéant:.....

Sexe:.....

...

Nationalité:  
.....

Numéro d'identité ou numéro de sécurité sociale:  
.....

Type et numéro de la (des) pièce(s) d'identité (carte d'identité, passeport), s'ils sont disponibles:  
.....

.....

Date de naissance:  
.....

Lieu de naissance:  
.....

Résidence et/ou adresse connue (si l'adresse est inconnue, indiquer la dernière adresse connue):  
.....

.....

Langue(s) que la personne comprend:  
.....

.....

.....

ii) S'il s'agit d'une (de) personne(s) morale(s)

Dénomination:  
.....

Forme juridique:  
.....

Dénomination abrégée, dénomination communément utilisée ou raison commerciale, le cas échéant:  
.....

.....

Siège social:  
.....

Numéro d'immatriculation:  
.....

Adresse de la personne morale:  
.....

.....

.....

Nom du représentant de la personne morale:  
 .....  
 ...  
 Veuillez décrire la qualité de la personne concernée au stade actuel de la procédure:  
 Suspect ou personne poursuivie  
 Victime  
 Témoin  
 Expert  
 Tiers  
 Autre (veuillez préciser):.....  
 2. Si elle diffère de l'adresse indiquée ci-dessus, veuillez indiquer le lieu où la mesure d'enquête doit être exécutée:  
 .....  
 .....  
 .....  
 3. Fournir toute autre information qui aidera à l'exécution de la décision d'enquête européenne:  
 .....  
 .....  
 .....

**SECTION F: Type de procédure pour laquelle la décision d'enquête européenne est émise:**  
 a) en ce qui concerne des procédures pénales engagées par une autorité judiciaire, ou qui peuvent être engagées devant celle-ci, concernant une infraction pénale au titre du droit interne de l'État d'émission; ou  
 b) procédures engagées par des autorités administratives pour des faits qui, constituant des infractions aux règles de droit, sont punissables selon le droit interne de l'État d'émission et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale; ou  
 c) procédures engagées par des autorités judiciaires pour des faits qui, constituant des infractions aux règles de droit, sont punissables selon le droit interne de l'État d'émission et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale;  
 d) en relation avec les procédures visées aux points a), b) et c) portant sur des faits ou des infractions pouvant engager la responsabilité d'une personne morale ou entraîner une peine à son encontre dans l'État d'émission.

**SECTION G: Motifs de l'émission de la décision d'enquête européenne**  
 1. Résumé des faits  
 Exposer les raisons pour lesquelles la décision d'enquête européenne est émise, y compris un résumé des faits en cause, une description des infractions reprochées ou faisant l'objet de l'enquête, le stade actuel de l'enquête, ce qui justifie les facteurs de risque invoqués et toute autre information utile.  
 .....  
 .....  
 .....

.....

2. Nature et qualification juridique de l'infraction ou des infractions pour lesquelles la décision d'enquête européenne est émise et disposition juridique ou code applicable:  
 .....  
 .....

.....

3. L'infraction pour laquelle la décision d'enquête européenne est émise est-elle passible dans l'État d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'au moins trois ans au maximum, définies par le droit de l'État d'émission et figure-t-elle dans la liste d'infractions ci-dessous? (Cocher la case correspondante):

- participation à une organisation criminelle,
- terrorisme,
- traite des êtres humains,
- exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie,
- trafic de stupéfiants et de substances psychotropes,
- trafic d'armes, de munitions et d'explosifs,
- corruption,
- fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes,
- blanchiment des produits du crime,
- faux-monnayage et contrefaçon de monnaie, y compris de l'euro,
- cybercriminalité,
- crimes contre l'environnement, y compris le trafic d'espèces animales menacées et le trafic d'espèces et d'essences végétales menacées,
- aide à l'entrée et au séjour irréguliers,
- homicide volontaire, coups et blessures graves,
- trafic d'organes et de tissus humains,
- enlèvement, séquestration et prise d'otage,
- racisme et xénophobie,
- vol organisé ou vol à main armée,
- trafic illicite de biens culturels, y compris d'antiquités et d'œuvres d'art,
- escroquerie,
- racket et extorsion de fonds,
- contrefaçon et piratage de produits,
- falsification de documents administratifs et trafic de faux,
- falsification de moyens de paiement,
- trafic illicite de substances hormonales et d'autres facteurs de croissance,
- trafic illicite de matières nucléaires et radioactives,
- trafic de véhicules volés,
- viol,
- incendie volontaire,
- crimes relevant de la compétence de la Cour pénale internationale,
- détournement illicite d'aéronefs/de navires,
- sabotage.

**SECTION H: Exigences complémentaires pour certaines mesures**  
 Remplir les sections pertinentes pour la ou les mesure(s) d'enquête demandées:

**SECTION H1: Transfèrement d'une personne détenue**

1) Si le transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'émission aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête est demandé, veuillez indiquer si la personne a donné son consentement à cette mesure:

Oui     Non     Je demande que le consentement de la personne soit demandé

2) Si le transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête est demandé, veuillez indiquer si la personne a donné son consentement à cette mesure:

Oui     Non

**SECTION H2: Vidéoconférence ou téléconférence ou autre moyen de transmission audiovisuelle**

Si une audition par vidéoconférence ou téléconférence ou un autre moyen de transmission audiovisuelle est demandée:

Veuillez indiquer le nom de l'autorité qui mènera l'audition (coordonnées/langue):

.....  
 .....  
 .....

Veuillez indiquer les motifs pour lesquels cette mesure est demandée:

.....  
 .....  
 .....

- a) Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle:
- Le suspect ou la personne poursuivie a donné son consentement
- b) Audition par téléconférence.

**SECTION H3: Mesures provisoires**

Si une mesure provisoire visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve est demandée, veuillez indiquer si:

- l'élément doit être transféré à l'État d'émission
- l'élément doit rester dans l'État d'exécution; veuillez indiquer la date prévue:
  - pour la levée de la mesure provisoire: .....
  - pour la présentation d'une demande ultérieure concernant l'élément: .....

**SECTION H4: Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers**

1) Si des informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers que la personne détient ou contrôle sont demandées, veuillez indiquer, pour chacun d'entre eux, les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure pertinente aux fins de la procédure pénale et pour quels motifs vous supposez que les banques de l'État d'exécution détiennent le compte:

- Informations relatives aux comptes bancaires que la personne détient ou sur lesquels elle a procuration
- Informations relatives aux comptes financiers que la personne détient ou sur

lesquels elle a procuration  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 2) Si des informations relatives aux opérations bancaires ou autres opérations financières sont demandées, veuillez indiquer, pour chacune d'entre elles, les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure pertinente aux fins de la procédure pénale:  
 Informations relatives aux opérations bancaires  
 Informations relatives aux autres opérations financières  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 Indiquer la période et les comptes concernés:  
 .....  
 .....  
 .....

**SECTION H5: Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée**  
 Si cette mesure d'enquête est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez les informations demandées pertinentes aux fins de la procédure pénale:  
 .....  
 .....

**SECTION H6: Enquêtes discrètes**  
 Si une enquête discrète est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez que la mesure est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale:  
 .....  
 .....  
 .....

**SECTION H7: Interception de télécommunications**  
 1) Si l'interception de télécommunications est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure d'enquête pertinente aux fins de la procédure pénale:  
 .....  
 .....  
 .....  
 2) Veuillez fournir les informations ci-après:  
 a) informations permettant d'identifier la cible de l'interception:  
 .....  
 .....  
 b) durée souhaitée de l'interception:  
 .....  
 .....

c) données techniques (en particulier l'identificateur de cible – par exemple des données relatives au téléphone mobile, au téléphone fixe, à l'adresse électronique, à la connexion internet) pour que la décision d'enquête européenne puisse être exécutée:  
 .....  
 .....

3) Veuillez indiquer votre préférence concernant la méthode d'exécution:  
 Transmission immédiate  
 Enregistrement et transmission ultérieure

Veuillez indiquer si vous demandez aussi une transcription, un décodage ou un déchiffrement des données interceptées (\*):  
 .....  
 .....  
 .....

(\*) Veuillez noter que les frais occasionnés par toute transcription, tout décodage ou tout déchiffrement doivent être pris en charge par l'État d'émission.

**SECTION I: Formalités et procédures demandées pour l'exécution**

1. Cocher et remplir, le cas échéant  
 Il est demandé que l'autorité d'exécution respecte les formalités et procédures suivantes:  
 .....  
 .....  
 .....

2. Cocher et remplir, le cas échéant  
 Il est demandé qu'un ou plusieurs fonctionnaires de l'État d'émission participent à l'exécution de la décision d'enquête européenne afin d'apporter un appui aux autorités compétentes de l'État d'exécution.  
 Coordonnées des fonctionnaires:  
 .....  
 .....  
 .....  
 Langues dans lesquelles il est possible de communiquer:  
 .....  
 .....  
 .....

**SECTION J: Voies de recours**

1. Veuillez indiquer si un recours a déjà été formé contre l'émission d'une décision d'enquête européenne et, dans l'affirmative, veuillez préciser (description des voies de recours, y compris des démarches qu'il est nécessaire d'effectuer, et délais):  
 .....  
 .....  
 .....

2. Autorité dans l'État d'émission pouvant fournir des informations complémentaires sur les voies de recours dans l'État d'émission et indiquer s'il est possible de disposer d'une assistance juridique ou de services d'interprétation et de traduction:

Nom:.....  
 ...  
 Personne à contacter (le cas échéant):.....  
 Adresse:.....  
 ...  
 N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)  
 .....  
 N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)  
 .....  
 Adresse électronique:.....

**SECTION K: Coordonnées de l'autorité qui a émis la décision d'enquête européenne**

Cocher le type d'autorité qui a émis la décision d'enquête européenne:

- autorité judiciaire  
 (\*) toute autre autorité compétente telle qu'elle est définie en vertu du droit de l'État d'émission

(\*) Veuillez aussi compléter la section (L)

Nom de l'autorité:

.....  
 .....

Nom du représentant/point de contact:

.....  
 .....

Dossier n°:

.....  
 .....

Adresse:

.....  
 .....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....  
 .....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....  
 .....

Adresse électronique:

.....  
 .....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité d'émission:

.....  
 .....

Si elles diffèrent de celles indiquées précédemment, les coordonnées de la (ou des) personne(s) à contacter en vue d'obtenir des informations complémentaires ou de

prendre les dispositions pratiques nécessaires au transfert des éléments de preuve:  
 Nom/Titre/Organisation: .....  
 Adresse: .....  
 Adresse électronique/n° de téléphone: .....  
 .....

Signature de l'autorité d'émission et/ou de son représentant certifiant que le contenu de la décision d'enquête européenne est exact et correct:

Nom: .....  
 Fonction (titre/grade): .....  
 Date: .....  
 Cachet officiel (le cas échéant) :

**SECTION L: Coordonnées de l'autorité judiciaire qui a validé la décision d'enquête européenne**

Veillez indiquer le type d'autorité judiciaire qui a validé la décision d'enquête européenne:

- a) un juge ou une juridiction
- b) un juge d'instruction
- c) un procureur

Nom officiel de l'autorité ayant validé la décision d'enquête européenne: .....  
 .....

Nom de son représentant: .....  
 .....

Fonction (titre/grade): .....  
 .....

Dossier n°: .....  
 Adresse: .....  
 ...  
 .....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....  
 .....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....  
 .....Adresse électronique:

.....  
 Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité ayant validé la décision:  
 .....

.....  
 Veuillez indiquer si le principal point de contact pour l'autorité d'exécution devrait être:  
 l'autorité d'émission  
 l'autorité ayant validé la décision

Signature et coordonnées de l'autorité ayant validé la décision:  
 Nom: .....  
 Fonction ..... (titre/grade):  
 .....

Date: .....  
 Cachet officiel (le cas échéant):  
 .....

### **BIJLAGE B**

Bericht van ontvangst van een Europees onderzoeksbevel als bedoeld in artikel 23 van het ontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel

Dit formulier moet worden ingevuld door de autoriteit van de uitvoerende staat die het hieronder bedoelde Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen.

**A) HET BETROKKEN EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL**

Autoriteit die het Europees onderzoeksbevel heeft uitgevaardigd:  
 .....  
 ...  
 Dossiernummer:  
 .....

Datum ..... van ..... uitvaardiging:  
 .....

Datum ..... van ..... ontvangst:  
 .....

**B) AUTORITEIT DIE HET EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL HEEFT ONTVANGEN (1)**

<sup>1</sup> Dit gedeelte moet worden ingevuld door iedere autoriteit die het Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen. Deze verplichting berust bij de autoriteit die bevoegd is om het Europees onderzoeksbevel te erkennen en ten uitvoer te leggen en, indien van toepassing, bij de centrale autoriteit of de autoriteit die het Europees onderzoeksbevel aan de bevoegde autoriteit heeft toegezonden.

Officiële naam van de bevoegde autoriteit:  
 .....  
 ...  
 Naam van haar vertegenwoordiger:  
 .....  
 ...  
 Functie (titel/graad):  
 .....  
 ...  
 Adres:  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....  
 Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....  
 E-mail: .....  
 Dossiernummer:.....  
 ...  
 Talen waarin met de autoriteit kan worden gecommuniceerd:  
 .....  
 ...

**C) (INDIEN VAN TOEPASSING) BEVOEGDE AUTORITEIT WAARAAN HET EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL IS TOEGEZONDEN DOOR DE ONDER B) GENOEMDE AUTORITEIT**

Officiële naam van de autoriteit:  
 .....  
 ...  
 Naam van haar vertegenwoordiger:  
 .....  
 ...  
 Functie (titel/graad):  
 .....  
 ...  
 Adres:  
 .....  
 .....  
 .....  
 ...  
 Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....  
 Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)  
 .....  
 E-mail:

.....  
 Datum van toezending: .....  
 Dossiernummer:  
 .....  
 Ta(a)l(en) waarin kan worden gecommuniceerd:  
 .....  
 ...

**D) ANDERE INFORMATIE DIE VOOR DE UITVAARDIGENDE AUTORITEIT VAN BELANG KAN ZIJN**

.....  
 .....  
 .....

**E) DATUM EN HANDTEKENING**

Handtekening:  
  
 Datum:  
 .....  
 Officiële stempel (indien beschikbaar):

**ANNEXE B**

Confirmation de la réception d'une décision d'enquête européenne visée à l'article 23 du projet de loi relatif à la décision d'enquête européenne en matière pénale

Le présent formulaire doit être rempli par l'autorité de l'État d'exécution qui a reçu la décision d'enquête européenne mentionnée ci-dessous.

<b>A) DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE CONCERNÉE</b>	
Autorité qui a émis la décision d'enquête européenne:	
.....	
...	
Référence	du
dossier: .....	
Date d'émission: .....	
Date de réception: .....	

<b>B) AUTORITÉ QUI A REÇU LA DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE (2)</b>
Nom officiel de l'autorité compétente:
.....
...
Nom de son représentant:
.....
...
Fonction (titre/grade):
.....
...
Adresse:
.....
.....
.....
.....
N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)
.....
...
N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)
.....
.....
Adresse électronique: .....
Référence du dossier: .....
Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité:
.....
.....

<sup>2</sup> Cette partie doit être remplie par chaque autorité qui a reçu la décision d'enquête européenne. Cette obligation incombe à l'autorité compétente pour reconnaître et exécuter la décision d'enquête européenne et, le cas échéant, à l'autorité centrale ou à l'autorité qui a transmis la décision d'enquête européenne à l'autorité compétente.

**C) (LE CAS ÉCHÉANT) AUTORITÉ COMPÉTENTE À LAQUELLE LA DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE EST TRANSMISE PAR L'AUTORITÉ MENTIONNÉE SOUS B)**

Nom officiel de l'autorité:

.....

...

Nom de son représentant:

.....

...

Fonction (titre/grade):

.....

...

Adresse:

.....

...

.....

...

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

...

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

...

Adresse électronique: .....

Date de transmission: .....

Référence du dossier: .....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer:

.....

...

**D) TOUTE AUTRE INFORMATION SUSCEPTIBLE D'ÊTRE PERTINENTE POUR L'AUTORITÉ D'ÉMISSION**

.....

.....

.....

.....

.....

**E) SIGNATURE ET DATE**

Signature:

.....

Date: .....

Cachet officiel (le cas échéant):

**BIJLAGE C**

Kennisgeving als bedoeld in artikel 38, §2 van het ontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel

Dit formulier is bedoeld om een lidstaat in kennis te stellen van de interceptie van telecommunicatie die zonder technische bijstand van die lidstaat op zijn grondgebied is, wordt of zal worden uitgevoerd. Hierbij breng ik ..... (de in kennis gestelde lidstaat) op de hoogte van de interceptie.

<p><b>A) (3) DE BEVOEGDE AUTORITEIT</b></p> <p>Officiële naam van de bevoegde autoriteit van de intercepterende lidstaat:                  .....                  .....</p> <p>Naam van haar vertegenwoordiger:                  .....                  .....</p> <p>Functie (titel/graad):                  .....                  .....</p> <p>Adres:                  .....                  .....                  .....                  .....</p> <p>Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)                  .....                  .....</p> <p>Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)                  .....                  .....</p> <p>E-mail:                  .....</p> <p>Dossiernummer:                  .....</p> <p>Datum ..... van ..... uitvaardiging:                  .....</p> <p>Talen waarin met de autoriteit kan worden gecommuniceerd :                  .....                  .....</p>
--

<p><b>B) INFORMATIE OVER DE INTERCEPTIE</b></p> <p>I) Stand van zaken: deze kennisgeving geschiedt (aankruisen)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> voor de interceptie</li> <li><input type="checkbox"/> tijdens de interceptie</li> <li><input type="checkbox"/> na de interceptie</li> </ul>
---

<sup>3</sup> De hier vermelde autoriteit moet worden gecontacteerd in de verdere correspondentie met de uitvaardigende staat.

II) De (geschatte) duur van de interceptie (volgens de uitvaardigende autoriteit):  
 ....., met ingang van .....

III) Doelwit van de interceptie: (telefoonnummer, IP-nummer of e-mail)  
 .....  
 ...

IV) Identiteit van de betrokkenen  
 Alle beschikbare informatie vermelden over de identiteit van i) natuurlijke of ii) rechtspersonen tegen welke de procedure loopt/kan lopen:

i) Voor natuurlijke personen  
 Naam:  
 .....  
 Voorna(a)m(en): .....  
 Andere namen, indien van toepassing: .....  
 Bijnamen, indien van toepassing: .....  
 Geslacht:  
 .....  
 Nationaliteit:  
 .....  
 Identiteitsnummer of socialezekerheidsnummer:  
 .....  
 Geboortedatum:  
 .....  
 Geboorteplaats:  
 .....  
 Verblijfplaats en/of bekend adres; indien onbekend, vermeld het laatst bekende Adres:  
 .....  
 ...  
 Ta(a)l(en) die de persoon begrijpt:  
 .....  
 ...

ii) Voor rechtspersonen  
 Naam:  
 .....  
 Rechtsvorm:  
 .....  
 Afgekorte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing):  
 .....  
 ...  
 Statutaire zetel:  
 .....  
 Registratienummer:  
 .....

Adres van de rechtspersoon:  
 .....  
 ...  
 Naam en contactgegevens van de vertegenwoordiger van de  
 rechtspersoon:  
 .....  
 .....  
 .....

V) Informatie over het doel van de interceptie:  
 Alle nodige informatie vermelden, waaronder de omschrijving van het geval, de  
 wettelijke omschrijving van het strafbaar feit en de toepasselijke  
 wetsbepaling/het toepasselijk wetboek, zodat de in kennis gestelde autoriteit kan  
 nagaan of

- de interceptie in een vergelijkbaar binnenlands geval zou worden  
 toegestaan; en het verkregen materiaal gebruikt kan worden in de  
 strafprocedure;
- wanneer de interceptie reeds heeft plaatsgevonden, het materiaal kan  
 worden gebruikt in de strafprocedure

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Bezwaren tegen interceptie of het gebruik van reeds geïntercepteerd materiaal moeten  
 uiterlijk 96 uur na ontvangst van deze kennisgeving worden ingediend.

**C) DATUM EN HANDTEKENING**

Handtekening:

Datum:

.....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

**ANNEXE C**

Notification visée à l'article 38, §2 du projet de loi relatif à la décision d'enquête européenne en matière pénale

Le présent formulaire est utilisé afin de notifier à un État membre l'interception de télécommunications qui sera, qui est ou qui a été réalisée sur son territoire sans son assistance technique. J'informe ..... (État membre notifié) de l'interception.

<b>A) (4) L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b>		
Nom officiel de l'autorité compétente de l'État membre interceptant:		
.....		
.....		
Nom de son représentant:		
.....		
.....		
Fonction (titre/grade):		
.....		
.....		
Adresse:		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)		
.....		
.....		
N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)		
.....		
.....		
Adresse électronique:.....		
Référence	du	dossier:
.....		
Date		d'émission:
.....		
Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité:		
.....		
.....		

<b>B) INFORMATIONS CONCERNANT L'INTERCEPTION</b>	
I)	Informations sur l'état de la situation: cette notification a lieu (veuillez cocher la case correspondante)
	<input type="checkbox"/> avant l'interception

<sup>4</sup> L'autorité visée ici est celle qui devrait être contactée pour la correspondance ultérieure avec l'État d'émission.

au cours de l'interception  
 après l'interception

II) La durée (prévue) de l'interception (connue de l'autorité d'émission):  
 ..... à compter du .....  
 .....

III) Cible de l'interception: (numéro de téléphone, adresse IP ou adresse électronique)  
 .....  
 .....

IV) Identité des personnes concernées  
 Indiquer toutes les informations, dans la mesure où elles sont connues, relatives à l'identité de la ou des personne(s) (i) physique(s) ou (ii) morale(s) contre laquelle ou lesquelles la procédure a/peut avoir lieu:

i) S'il s'agit d'une/de personne(s) physique(s)  
 Nom:  
 .....  
 Prénom(s):  
 .....  
 Tout nom utile, le cas échéant:  
 .....  
 Pseudonyme, le cas échéant:  
 .....  
 Sexe:  
 .....  
 Nationalité:  
 .....  
 Numéro d'identité ou numéro de sécurité sociale :  
 .....  
 .....  
 Date de naissance:  
 .....  
 Lieu de naissance:  
 .....  
 Résidence et/ou adresse connue; si l'adresse est inconnue, indiquer la dernière adresse connue:  
 .....  
 .....  
 Langue(s) que la personne comprend:  
 .....  
 .....

ii) S'il s'agit de personne(s) morale(s)  
 Nom:  
 .....  
 Forme:





Service public fédéral  
**Justice**

*Versie na advies Raad van State*

**Richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014  
betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken**

**Concordantietabel van de bepalingen**

Richtlijn 2014/41/EU	Ontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel – versie na Raad van State
Artikel 1 §1	Artikel 3 §1 en artikel 4, 1°
Artikel 1 §2	Artikel 3 §1
Artikel 1§3	Memorie van toelichting m.b.t. artikel 24
Artikel 2	Artikel 4, 3°- 6°, artikel 14, §§1 en 2, artikel 16 en artikel 24
Artikel 3	Artikel 4, 2°
Artikel 4	Artikel 5
Artikel 5 §1	Artikel 8 §1 en §27 §1
Artikel 5 §2	Memorie van toelichting m.b.t. artikel 15
Artikel 5 §3	Artikel 15 en artikel 27 §3
Artikel 6 §1	Artikel 6 §1
Artikel 6 §2	Artikel 25
Artikel 6 §3	Artikel 6§2
Artikel 7 §1	Artikel 28 §1
Artikel 7 §2	Artikel 7
Artikel 7 §3	Memorie van toelichting m.b.t. artikel 7
Artikel 7 §4	Memorie van toelichting m.b.t. artikel 28
Artikel 7 §5	Artikel 28 §2
Artikel 7 §6	Artikel 14 §3
Artikel 7 §7	Artikel 7
Artikel 8 § 1	Artikel 27 §2
Artikel 8 § 2	Artikel 28 §3
Artikel 8 § 3	Artikel 27 §2
Artikel 9 §1	Artikel 17 §4 2° en artikel 19 §1
Artikel 9 §2	Artikel 19 §2
Artikel 9 §3	Artikel 17 §4 1° en artikel 23 §2
Artikel 9 §4	Artikel 20 §1 en artikel 26
Artikel 9 §5	Artikel 20 §§ 2 en 3
Artikel 9 §6	Artikel 7



Service public fédéral  
**Justice**

Artikel 10 §1	Artikel 13 §1
Artikel 10 §2	Artikel 13 §2
Artikel 10 §3	Artikel 13 §3
Artikel 10 §4	Artikel 13 §4 en artikel 23 §4 4°
Artikel 10 §5	Artikel 23 §4 3°
Artikel 11 §1 (a)	Artikel 12, 1°
Artikel 11 §1 (b)	Artikel 12, 2°
Artikel 11 §1 (c)	Artikel 12, 4°
Artikel 11 §1 (d)	Artikel 12, 5°
Artikel 11 §1 (e)	Artikel 12, 6°
Artikel 11 §1 (f)	Artikel 12, 3°
Artikel 11 §1 (g)	Artikel 11, §§1, 3 en 5
Artikel 11 §1 (h)	Artikel 12, 7°
Artikel 11 §2	Artikel 11 §2 en artikel 12, 7°
Artikel 11 §3	Artikel 11 §4
Artikel 11 §4	Artikel 17 §5
Artikel 11 §5	Memorie van toelichting m.b.t. artikel 12
Artikel 12 §1	Artikel 17 §1
Artikel 12 §2	Artikel 17 §2
Artikel 12 §3	Artikel 17 §3
Artikel 12 §4	Artikel 18 §1
Artikel 12 §5	Artikel 17 §6
Artikel 12 §6	Artikel 18 §2
Artikel 13	Artikel 21
Artikel 14	Artikel 22 en artikel 23 §4 6°
Artikel 15 §1	Artikel 17 §7
Artikel 15 §2	Artikel 23 §5, 3°
Artikel 16 §1	Artikel 23 §§ 1 en 3 en artikel 14 §3
Artikel 16 §2	Artikel 23 §4
Artikel 16 §3	Artikel 23 §5
Artikel 17	Artikel 20 §4
Artikel 18	Artikel 20 §4 en Artikel 30
Artikel 19 §1	Memorie van toelichting m.b.t. artikel 9
Artikel 19 §2	Artikel 9 §1
Artikel 19 §3	Artikel 9 §2
Artikel 19 §4	Memorie van toelichting m.b.t. artikel 34
Artikel 20	n/a
Artikel 21	Artikel 10



Service public fédéral  
**Justice**

Artikel 22	Artikel 31
Artikel 23	Artikel 32
Artikel 24	Artikel 33
Artikel 25	Artikel 34
Artikel 26	Artikel 35
Artikel 27	Artikel 35
Artikel 28	Artikel 36
Artikel 29	Artikel 37
Artikel 30	Artikel 38
Artikel 31	Artikel 39
Artikel 32	Artikel 40
Artikel 33	n/a
Artikel 34 §1	Artikel 3 §2 lid 1
Artikel 34 §2	Artikel 3 §2 lid 2
Artikel 34 §3	n/a
Artikel 34 §4	n/a
Artikel 35	Artikel 41
Artikel 36	n/a
Artikel 37	n/a
Artikel 38	n/a
Artikel 39	n/a



Service public fédéral  
Justice

Ontwerp van wet betreffende het Europees onderzoeksbevel – versie na Raad van State	Richtlijn 2014/41/EU
Artikel 1	n/a
Artikel 2	n/a
Artikel 3 §1	Artikel 1 §1 en §2
Artikel 3 §2 lid 1	Artikel 34 §1
Artikel 3 §2 lid 2	Artikel 34 §2
Artikel 4 1°	Artikel 1 §1
Artikel 4 2°	Artikel 3
Artikel 4 3°	Artikel 2 (a)
Artikel 4 4°	Artikel 2 (b)
Artikel 4 5°	Artikel 2 (c)
Artikel 4 6°	Artikel 2 (d)
Artikel 5	Artikel 4
Artikel 6 §1	Artikel 6 §1
Artikel 6 §2	Artikel 6 §3
Artikel 7	Artikel 7 §2, artikel 7 §7 en artikel 9 §6
Artikel 8 § 1	Artikel 5 §1 lid 1
Artikel 8 § 2	Artikel 5 §1 lid 2
Artikel 9 §1	Artikel 19 §2
Artikel 9 §2	Artikel 19 §3
Artikel 10	Artikel 21
Artikel 11 §1	Artikel 11 §1 (g)
Artikel 11 §2	Artikel 11 §2
Artikel 11 §3	Artikel 11 §1 (g) + bijlage D
Artikel 11 §4	Artikel 11 §3
Artikel 11 §5	Artikel 11 §1 (g) + bijlage D
Artikel 12 1°	Artikel 11 §1 (a)
Artikel 12 2°	Artikel 11 §1 (b)
Artikel 12 3°	Artikel 11 §1 (f)
Artikel 12 4°	Artikel 11 §1 (c)
Artikel 12 5°	Artikel 11 §1 (d)
Artikel 12 6°	Artikel 11 §1 (e)
Artikel 12 7°	Artikel 11 §1 (h) en §2
Artikel 13 §1	Artikel 10 §1
Artikel 13 §2	Artikel 10 §2
Artikel 13 §3	Artikel 10 §3
Artikel 13 §4	Artikel 10 §4



Service public fédéral  
**Justice**

Artikel 14 §1	Artikel 2 (d)
Artikel 14 §2	Artikel 2(d)
Artikel 14 §3	Artikel 7 §6 en artikel 16 §1 lid 3
Artikel 15	Artikel 5 §3
Artikel 16	Artikel 2(d)
Artikel 17 §1	Artikel 12 §1
Artikel 17 §2	Artikel 12 §2
Artikel 17 §3	Artikel 12 §3
Artikel 17 §4 1°	Artikel 9 §3
Artikel 17 §4 2°	Artikel 9 §1
Artikel 17 §4 3°	Artikel 10
Artikel 17 §5	Artikel 11 §4
Artikel 17 §6	Artikel 12 §5
Artikel 17 §7	Artikel 15 §1
Artikel 17 §8	n/a
Artikel 18 §1	Artikel 12 §4
Artikel 18 §2	Artikel 12 §6
Artikel 19 §1	Artikel 9 §1
Artikel 19 §2	Artikel 9 §2
Artikel 20 §1	Artikel 9 §4
Artikel 20 §2	Artikel 9 §5
Artikel 20 §3	Artikel 9 §5
Artikel 20 §4	Artikels 17-18
Artikel 21	Artikel 13
Artikel 22	Artikel 14
Artikel 23 §1	Artikel 16 §1 lid 1
Artikel 23 §2	Artikel 9 §3
Artikel 23 §3	Artikel 16 §1
Artikel 23 §4	Artikel 10 §4 en §5, artikel 14 §5 en artikel 16 §3
Artikel 23 §5	Artikel 15 §2 en artikel 16 §3
Artikel 24	Artikel 2(c)
Artikel 25	Artikel 6 §2
Artikel 26	Artikel 9 §4
Artikel 27 §1	Artikel 5 §1
Artikel 27 §2	Artikel 8 §1
Artikel 27 §3	Artikel 5 §3
Artikel 28 §1	Artikel 7 §1
Artikel 28 §2	Artikel 7 §5



Service public fédéral  
**Justice**

Artikel 28 §3	Artikel 8 §2
Artikel 29	n/a
Artikel 30	Artikel 18 §3
Artikel 31	Artikel 22
Artikel 32	Artikel 23
Artikel 33	Artikel 24
Artikel 34	Artikel 25
Artikel 35	Artikel 26 en 27
Artikel 36	Artikel 28
Artikel 37	Artikel 29
Artikel 38	Artikel 30
Artikel 39	Artikel 31
Artikel 40	Artikel 32
Artikel 41	Artikel 35
Artikel 42	n/a
Artikel 43	n/a



Service public fédéral  
**Justice**

*Version après l'avis Conseil d'Etat*

**Directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 relative à la décision d'enquête européenne et matière pénale**

**Tableau de concordance des dispositions**

Directive 2014/41/UE	Projet de loi relatif à la décision d'enquête européenne et matière pénale – version après l'avis Conseil d'État
Article 1 §1er	Article 3 §1er et Article 4, 1°
Article 1 §2	Article 3 §1er
Article 1§3	Exposé des motifs relatif à l'article 24
Article 2	Article 4, 3°- 6°, Article 14, §§ 1er et 2, Article 16 et Article 24
Article 3	Article 4, 2°
Article 4	Article 5
Article 5 §1er	Article 8 §1er et article 27 §1er
Article 5 §2	Exposé des motifs relatif à l'article 15
Article 5 §3	Article 15 et Article 27 §3
Article 6 §1er	Article 6 §1er
Article 6 §2	Article 25
Article 6 §3	Article 6 §2
Article 7 §1er	Article 28 §1er
Article 7 §2	Article 7
Article 7 §3	Exposé des motifs relatif à l'article 7
Article 7 §4	Exposé des motifs relatif à l'article 28
Article 7 §5	Article 28 §2
Article 7 §6	Article 14 §3
Article 7 §7	Article 7
Article 8 §1er	Article 27 §2
Article 8 § 2	Article 28 §3
Article 8 § 3	Article 27 §2
Article 9 §1er	Article 17 §4 2° et Article 19 §1er
Article 9 §2	Article 19 §2
Article 9 §3	Article 17 §4 1° et Article 23 §2
Article 9 §4	Article 20 §1er et Article 26
Article 9 §5	Article 20 §§ 2 et 3
Article 9 §6	Article 7



Service public fédéral  
**Justice**

Article 10 §1er	Article 13 §1er
Article 10 §2	Article 13 §2
Article 10 §3	Article 13 §3
Article 10 §4	Article 13 §4 et Article 23 §4 4°
Article 10 §5	Article 23 §4 3°
Article 11 §1er (a)	Article 12, 1°
Article 11 §1er (b)	Article 12, 2°
Article 11 §1er (c)	Article 12, 4°
Article 11 §1er (d)	Article 12, 5°
Article 11 §1er (e)	Article 12, 6°
Article 11 §1er (f)	Article 12, 3°
Article 11 §1er (g)	Article 11, §§ 1er, 3 et 5
Article 11 §1er (h)	Article 12, 7°
Article 11 §2	Article 11 §2 et Article 12, 7°
Article 11 §3	Article 11 §4
Article 11 §4	Article 17 §5
Article 11 §5	Exposé des motifs relatif à l'article 12
Article 12 §1er	Article 17 §1er
Article 12 §2	Article 17 §2
Article 12 §3	Article 17 §3
Article 12 §4	Article 18 §1er
Article 12 §5	Article 17 §6
Article 12 §6	Article 18 §2
Article 13	Article 21
Article 14	Article 22 et Article 23 §4 6°
Article 15 §1er	Article 17 §7
Article 15 §2	Article 23 §5, 3°
Article 16 §1er	Article 23 §§ 1er et 3 et Article 14 §3
Article 16 §2	Article 23 §4
Article 16 §3	Article 23 §5
Article 17	Article 20 §4
Article 18	Article 20 §4 et Article 30
Article 19 §1er	Exposé des motifs relatif à l'article 9
Article 19 §2	Article 9 §1er
Article 19 §3	Article 9 §2
Article 19 §4	Exposé des motifs relatif à l'article 34
Article 20	n/a
Article 21	Article 10
Article 22	Article 31



Service public fédéral  
**Justice**

Article 23	Article 32
Article 24	Article 33
Article 25	Article 34
Article 26	Article 35
Article 27	Article 35
Article 28	Article 36
Article 29	Article 37
Article 30	Article 38
Article 31	Article 39
Article 32	Article 40
Article 33	n/a
Article 34 §1er	Article 3 §2 alinéa 1
Article 34 §2	Article 3 §2 alinéa 2
Article 34 §3	n/a
Article 34 §4	n/a
Article 35	Article 41
Article 36	n/a
Article 37	n/a
Article 38	n/a
Article 39	n/a



Service public fédéral  
**Justice**

Projet de loi relatif à la décision d'enquête européenne et matière pénale – version après l'avis Conseil d'État	Directive 2014/41/UE
Article 1	n/a
Article 2	n/a
Article 3 §1er	Article 1 §1er et §2
Article 3 §2 alinéa 1	Article 34 §1er
Article 3 §2 alinéa 2	Article 34 §2
Article 4 1°	Article 1 §1er
Article 4 2°	Article 3
Article 4 3°	Article 2 (a)
Article 4 4°	Article 2 (b)
Article 4 5°	Article 2 (c)
Article 4 6°	Article 2 (d)
Article 5	Article 4
Article 6 §1er	Article 6 §1er
Article 6 §2	Article 6 §3
Article 7	Article 7 §2, Article 7 §7 et Article 9 §6
Article 8 § 1	Article 5 §1er alinéa 1
Article 8 § 2	Article 5 §1er alinéa 2
Article 9 §1er	Article 19 §2
Article 9 §2	Article 19 §3
Article 10	Article 21
Article 11 §1er	Article 11 §1er (g)
Article 11 §2	Article 11 §2
Article 11 §3	Article 11 §1er (g) + annexe D
Article 11 §4	Article 11 §3
Article 11 §5	Article 11 §1er (g) + annexe D
Article 12 1°	Article 11 §1er (a)
Article 12 2°	Article 11 §1er (b)
Article 12 3°	Article 11 §1er (f)
Article 12 4°	Article 11 §1er (c)
Article 12 5°	Article 11 §1er (d)
Article 12 6°	Article 11 §1er (e)
Article 12 7°	Article 11 §1er (h) et §2
Article 13 §1er	Article 10 §1er
Article 13 §2	Article 10 §2
Article 13 §3	Article 10 §3
Article 13 §4	Article 10 §4



Service public fédéral  
**Justice**

Article 14 §1er	Article 2 (d)
Article 14 §2	Article 2 (d)
Article 14 §3	Article 7 §6 et Article 16 §1er alinéa 3
Article 15	Article 5 §3
Article 16	Article 2(d)
Article 17 §1er	Article 12 §1er
Article 17 §2	Article 12 §2
Article 17 §3	Article 12 §3
Article 17 §4 1°	Article 9 §3
Article 17 §4 2°	Article 9 §1er
Article 17 §4 3°	Article 10
Article 17 §5	Article 11 §4
Article 17 §6	Article 12 §5
Article 17 §7	Article 15 §1er
Article 17 §8	n/a
Article 18 §1er	Article 12 §4
Article 18 §2	Article 12 §6
Article 19 §1er	Article 9 §1er
Article 19 §2	Article 9 §2
Article 20 §1er	Article 9 §4
Article 20 §2	Article 9 §5
Article 20 §3	Article 9 §5
Article 20 §4	Articles 17-18
Article 21	Article 13
Article 22	Article 14
Article 23 §1er	Article 16 §1er alinéa 1
Article 23 §2	Article 9 §3
Article 23 §3	Article 16 §1er
Article 23 §4	Article 10 §4 et §5, Article 14 §5 et Article 16 §3
Article 23 §5	Article 15 §2 et Article 16 §3
Article 24	Article 2(c)
Article 25	Article 6 §2
Article 26	Article 9 §4
Article 27 §1er	Article 5 §1er
Article 27 §2	Article 8 §1er
Article 27 §3	Article 5 §3
Article 28 §1er	Article 7 §1er
Article 28 §2	Article 7 §5
Article 28 §3	Article 8 §2



Service public fédéral  
**Justice**

Article 29	n/a
Article 30	Article 18 §3
Article 31	Article 22
Article 32	Article 23
Article 33	Article 24
Article 34	Article 25
Article 35	Article 26 et 27
Article 36	Article 28
Article 37	Article 29
Article 38	Article 30
Article 39	Article 31
Article 40	Article 32
Article 41	Article 35
Article 42	n/a
Article 43	n/a

## I

(Wetgevingshandelingen)

## RICHTLIJNEN

## RICHTLIJN 2014/41/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 3 april 2014

betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 82, lid 1, onder a),

Gezien het initiatief van het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Republiek Estland, het Koninkrijk Spanje, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Slovenië en het Koninkrijk Zweden,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure <sup>(1)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Unie heeft zich ten doel gesteld een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht te ontwikkelen en te handhaven.
- (2) Krachtens artikel 82, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) berust de justitiële samenwerking in strafzaken in de Unie op het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke uitspraken en beslissingen, dat sinds de Europese Raad van Tampere op 15 en 16 oktober 1999 algemeen beschouwd wordt als een hoeksteen van de justitiële samenwerking in strafzaken in de Unie.
- (3) Met Kaderbesluit 2003/577/JBZ van de Raad <sup>(2)</sup> is tegemoetgekomen aan de noodzaak van een onmiddellijke wederzijdse erkenning van beslissingen ter voorkoming van de vernietiging, verwerking, verplaatsing, overdracht of vervreemding van bewijsstukken. Aangezien dat instrument evenwel beperkt is tot de bevroeringsfase, moet een beslissing tot bevroering vergezeld gaan van een afzonderlijk verzoek tot overdracht van het bewijsmateriaal naar de staat die de beslissing geeft („de beslissingsstaat”), in overeenstemming met de voorschriften die van toepassing zijn op de wederzijdse rechtshulp in strafzaken. Het resultaat is een procedure in twee fasen, die nadelig is vanuit het oogpunt van efficiëntie. Bovendien bestaat deze regeling naast de traditionele samenwerkingsinstrumenten en wordt zij daarom in de praktijk door de bevoegde autoriteiten zelden gebruikt.
- (4) Kaderbesluit 2008/978/JBZ van de Raad <sup>(3)</sup> betreffende het Europees bewijsverkrijgingsbevel (EBB) is vastgesteld om het beginsel van de wederzijdse erkenning toe te passen op het verkrijgen van voorwerpen, documenten en gegevens, om deze te gebruiken in procedures in strafzaken. Het EBB geldt evenwel alleen ten aanzien van reeds bestaand bewijsmateriaal en betreft derhalve slechts een beperkt onderdeel van de justitiële samenwerking in strafzaken met betrekking tot bewijsmateriaal. Wegens de beperkte werkingssfeer staat het de bevoegde autoriteiten vrij gebruik te maken van de nieuwe regeling, dan wel van de procedures voor wederzijdse rechtshulp, die in ieder geval van toepassing blijven op het bewijsmateriaal dat buiten de werkingssfeer van het EBB valt.

<sup>(1)</sup> Standpunt van het Europees Parlement van 27 februari 2014 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 14 maart 2014.

<sup>(2)</sup> Kaderbesluit 2003/577/JBZ van de Raad van 22 juli 2003 inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevroering van voorwerpen of bewijsstukken (PB L 196 van 2.8.2003, blz. 45).

<sup>(3)</sup> Kaderbesluit 2008/978/JBZ van de Raad van 18 december 2008 betreffende het Europees bewijsverkrijgingsbevel ter verkrijging van voorwerpen, documenten en gegevens voor gebruik in strafprocedures (PB L 350 van 30.12.2008, blz. 72).

- (5) Na de vaststelling van Kaderbesluit 2003/577/JBZ en Kaderbesluit 2008/978/JBZ is duidelijk geworden dat het bestaande kader voor de bewijsgaring te gefragmenteerd en te ingewikkeld is. Daarom is een nieuwe aanpak nodig.
- (6) In het programma van Stockholm dat door de Europese Raad van 10 en 11 december 2009 is vastgesteld, heeft de Europese Raad besloten dat verder moet worden gewerkt aan de totstandkoming van een op wederzijdse erkenning gebaseerd alomvattend systeem voor de bewijsverzekrijging in zaken met een grensoverschrijdende dimensie. De Europese Raad heeft erop gewezen dat de bestaande instrumenten op dit gebied een fragmentarisch geheel vormden en dat een nieuwe aanpak nodig was, die op het beginsel van wederzijdse erkenning is gestoeld, maar waarbij ook de flexibiliteit van het klassieke stelsel van wederzijdse rechtshulp wordt meegenomen. Daarom wilde de Europese Raad een alomvattend systeem — ter vervanging van alle bestaande instrumenten op dit gebied, waaronder Kaderbesluit 2008/978/JBZ — dat zo veel mogelijk betrekking heeft op alle soorten bewijsmiddelen, tenuitvoerleggingstermijnen kent en zo weinig mogelijk weigeringsgronden bevat.
- (7) Deze nieuwe aanpak is gebaseerd op één enkel instrument, dat de naam Europees onderzoeksbevel (EOB) zal dragen. Een EOB moet worden uitgevaardigd met het doel één of meer specifieke onderzoeksmaatregelen in de staat die het EOB ten uitvoer legt („de uitvoerende staat”) ten uitvoer te doen leggen met het oog op bewijsgaring. Daarmee wordt ook het verkrijgen van bewijsmateriaal beoogd dat reeds in het bezit is van de uitvoerende autoriteit.
- (8) Het EOB moet een horizontale werkings sfeer hebben en moet derhalve van toepassing zijn op alle onderzoeksmaatregelen die tot doel hebben bewijs te vergaren. Voor het opzetten van een gemeenschappelijk onderzoeksteam en de bewijsvergaring door een dergelijk team zijn echter specifieke voorschriften vereist die beter apart kunnen worden behandeld. Bestaande instrumenten moeten derhalve op dit soort onderzoeksmaatregelen van toepassing blijven, onverminderd de toepassing van deze richtlijn.
- (9) Deze richtlijn dient niet van toepassing te zijn op grensoverschrijdende observaties als bedoeld in de Overeenkomst ter uitvoering van het te Schengen gesloten akkoord <sup>(1)</sup>.
- (10) Het EOB moet gericht zijn op de onderzoeksmaatregel die ten uitvoer moet worden gelegd. De uitvaardigende autoriteit is de meest aangewezen autoriteit om op basis van haar kennis van de nadere gegevens betreffende het betrokken onderzoek te beslissen welke onderzoeksmaatregel moet worden gekozen. De uitvoerende autoriteit moet voor zover mogelijk evenwel een ander soort onderzoeksmaatregel toepassen indien de aangegeven maatregel in het nationale recht niet bestaat of in een soortgelijke binnenlandse zaak niet beschikbaar zou zijn. Beschikbaarheid dient betrekking te hebben op de gevallen waarin de aangegeven onderzoeksmaatregel bestaat in het recht van de uitvoerende staat, maar er wettelijk alleen in bepaalde situaties gebruik van kan worden gemaakt, bijvoorbeeld voor strafbare feiten van enigszins ernstige aard; tegen personen tegen wie al enige verdenking bestaat; of met instemming van de betrokkene. De uitvoerende autoriteit kan tevens een ander soort onderzoeksmaatregel dan de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel toepassen indien dit hetzelfde resultaat zou opleveren en de fundamentele rechten van de betrokkene minder worden aangetast.
- (11) Het EOB is het geschikte instrument in het geval dat de tenuitvoerlegging van een onderzoeksmaatregel evenredig, passend en toepasbaar lijkt. De uitvaardigende autoriteit moet derhalve nagaan of het verlangde bewijsmateriaal noodzakelijk is voor de procedure, en in verhouding staat tot het doel ervan, of de gekozen onderzoeksmaatregel noodzakelijk en proportioneel is voor het verkrijgen van het bewijs in kwestie, en of een andere lidstaat door middel van de uitvaardiging van het EOB bij de bewijsgaring moet worden betrokken. Hetzelfde geldt in de valideringsprocedure, wanneer een EOB volgens deze richtlijn moet worden gevalideerd. De tenuitvoerlegging van een EOB mag niet om andere dan de in deze richtlijn genoemde redenen worden geweigerd. De uitvoerende autoriteit moet echter kunnen kiezen voor minder indringende onderzoeksmaatregelen dan die welke in het EOB worden aangegeven, indien daarmee vergelijkbare resultaten kunnen worden bereikt.
- (12) Bij het uitvaardigen van een EOB moet de uitvaardigende autoriteit er in het bijzonder op letten dat de rechten die zijn neergelegd in artikel 48 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie (het Handvest), volledig worden geëerbiedigd. Het vermoeden van onschuld en de rechten van de verdediging in strafzaken zijn een hoeksteen van de grondrechten die op het gebied van strafvordering en strafrecht in het Handvest zijn erkend. Iedere inperking van deze rechten door een overeenkomstig deze richtlijn gelaste onderzoeksmaatregel moet volledig stroken met de eisen in artikel 52 van het Handvest waar het gaat om de noodzaak, evenredigheid en doelstellingen die met de maatregel worden nagestreefd, in het bijzonder de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen.

<sup>(1)</sup> Overeenkomst ter uitvoering van het te Schengen gesloten akkoord van 14 juni 1985 tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek, betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen (PB L 239 van 22.9.2000, blz. 19).

- (13) Om de toezending van het EOB aan de bevoegde autoriteit van de uitvoerende staat zeker te stellen, kan de uitvaardigende autoriteit gebruikmaken van alle mogelijke/relevante kanalen, zoals het beveiligde telecommunicatiesysteem van het Europees justitieel netwerk, Eurojust, of andere kanalen die worden gebruikt door rechterlijke of rechtshandhavingsautoriteiten.
- (14) De lidstaten worden ertoe aangespoord om in hun verklaring over de talenregeling, behalve hun officiële talen, ten minste één in de Unie frequent gebruikte taal te vermelden.
- (15) Bij de uitvoering van deze richtlijn moet rekening worden gehouden met de Richtlijnen 2010/64/EU <sup>(1)</sup>, 2012/13/EU <sup>(2)</sup>, en 2013/48/EU <sup>(3)</sup> van het Europees Parlement en de Raad, welke procedurele rechten in strafprocedures betreffen.
- (16) Onderzoeksmaatregelen van niet-dwingende en niet-intrusieve aard kunnen bijvoorbeeld maatregelen zijn die geen inbreuk maken op het recht op privacy of eigendom, afhankelijk van het nationale recht.
- (17) Het „ne bis in idem”-beginsel is een fundamenteel rechtsbeginsel in de Unie, zoals erkend in het Handvest en verder ontwikkeld in de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie. Daarom zou de uitvoerende autoriteit het recht moeten hebben de tenuitvoerlegging van een EOB te weigeren als die tenuitvoerlegging tegen dat beginsel indruist. Gezien het voorlopige karakter van de procedure die aan een EOB ten grondslag ligt, mag de tenuitvoerlegging van een EOB niet worden geweigerd als het tot doel heeft mogelijke strijdigheid met het „ne bis in idem”-beginsel vast te stellen, of als de uitvaardigende autoriteit garandeert dat de als gevolg van de tenuitvoerlegging van een EOB overgedragen bewijsstukken niet zullen worden gebruikt om een persoon die in een andere lidstaat in laatste aanleg wegens dezelfde feiten is berecht, te vervolgen of een straf op te leggen.
- (18) Evenals andere instrumenten inzake wederzijdse erkenning geldt deze richtlijn onverminderd de verplichting tot eerbiediging van de grondrechten en de fundamentele rechtsbeginselen die zijn neergelegd in artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU), en het Handvest. Om dit te verduidelijken wordt een specifieke bepaling in de tekst ingevoegd.
- (19) Het scheppen van een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht binnen de Unie is gebaseerd op wederzijds vertrouwen en een vermoeden van naleving door de andere lidstaten van het recht van de Unie, en met name van de grondrechten. Dat vermoeden is evenwel weerlegbaar. Derhalve, indien er gegronde redenen zijn om aan te nemen dat de uitvoering van een in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel tot een inbreuk op een grondrecht van de betrokkene zou resulteren, en dat de tenuitvoerleggingsstaat zijn verplichtingen betreffende de bescherming van de grondrechten die zijn vervat in het Handvest niet zou nakomen, dient de tenuitvoerlegging van het EOB te worden geweigerd.
- (20) Een EOB moet geweigerd kunnen worden indien de erkenning of tenuitvoerlegging ervan in de uitvoerende staat inbreuk op een immuniteit of voorrecht in die staat tot gevolg heeft. Er bestaat geen gemeenschappelijke definitie van immuniteiten of voorrechten in het recht van de Unie; de nauwkeurige omschrijving van deze begrippen is derhalve een zaak van nationaal recht, hetgeen immuniteiten ten behoeve van medische en juridische beroepen kan bevatten, maar welk niet mag worden geïnterpreteerd op een wijze die indruist tegen de verplichting bepaalde weigeringsgronden als opgenomen in het Protocol bij de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie <sup>(4)</sup>, af te schaffen. Het kan ook gaan om bepalingen betreffende de persvrijheid en de vrijheid van meningsuiting in andere media hoewel deze niet noodzakelijk worden aangemerkt als voorrechten of immuniteiten.
- (21) Met het oog op een snelle, doeltreffende en consistente samenwerking in strafzaken tussen de lidstaten, moet worden voorzien in termijnen. De beslissing betreffende de erkenning of tenuitvoerlegging, alsmede de feitelijke tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel, moeten met dezelfde snelheid en prioriteit plaatsvinden als in een vergelijkbare binnenlandse zaak. Er moet worden voorzien in termijnen opdat binnen een redelijke tijdspanne een beslissing wordt genomen of het EOB ten uitvoer wordt gelegd, of opdat aan bepaalde procedurele regels in de uitvaardigende staat kan worden voldaan.

<sup>(1)</sup> Richtlijn 2010/64/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende het recht op vertolking en vertaling in strafprocedures (PB L 280 van 26.10.2010, blz. 1).

<sup>(2)</sup> Richtlijn 2012/13/EU van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2012 betreffende het recht op informatie in strafprocedures (PB L 142 van 1.6.2012, blz. 1).

<sup>(3)</sup> Richtlijn 2013/48/EU van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2013 betreffende het recht op toegang tot een advocaat in strafprocedures en in procedures ter uitvoering van een Europees aanhoudingsbevel, en het recht om een derde op de hoogte te laten brengen van de vrijheidsbeneming en om met derden en consulaire autoriteiten te communiceren tijdens de vrijheidsbeneming (PB L 294 van 6.11.2013, blz. 1).

<sup>(4)</sup> Protocol vastgesteld door de Raad overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, bij de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (PB C 326 van 21.11.2001, blz. 2).

- (22) De rechtsmiddelen die tegen een EOB kunnen worden ingezet, moeten ten minste gelijk zijn aan die welke in een binnenlandse zaak tegen de onderzoeksmaatregel kunnen worden ingezet. De lidstaten moeten er overeenkomstig hun nationale recht voor zorgen dat deze rechtsmiddelen toepasbaar zijn, onder meer door een belanghebbende partij tijdig mee te delen over welke rechtsmiddelen zij beschikken en hoe die kunnen worden ingesteld. In gevallen waarin het EOB in de uitvoerende staat door een belanghebbende partij op materiële gronden wordt aangevochten, is het raadzaam de uitvaardigende autoriteit daaromtrent te informeren, onder kennisgeving aan de belanghebbende partij.
- (23) De op het grondgebied van de uitvoerende staat voor de tenuitvoerlegging van een EOB gemaakte kosten worden uitsluitend door deze staat gedragen. Deze regeling sluit aan bij het algemene beginsel van wederzijdse erkenning. De tenuitvoerlegging van een EOB kan echter uitzonderlijk hoge kosten voor de uitvoerende staat meebrengen. Dergelijke kosten kunnen bijvoorbeeld verbonden zijn aan complexe deskundigenadviezen of grootscheepse politieke actie of surveillance gedurende een lange periode. Dit mag de tenuitvoerlegging van het EOB niet beletten en de uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit moeten trachten vast te stellen welke kosten als uitzonderlijk hoog worden beschouwd. De kosten kunnen onderwerp van overleg worden tussen de uitvaardigende staat en de uitvoerende staat en hen wordt aangeraden dit punt in de overlegfase op te lossen. In laatste instantie kan de uitvaardigende autoriteit besluiten het EOB in te trekken of het te handhaven, en in dit laatste geval moet het deel van de kosten dat door de uitvoerende staat uitzonderlijk hoog wordt bevonden en als absoluut noodzakelijk voor de procedures wordt beschouwd, worden gedragen door de uitvaardigende staat. Dit mechanisme mag geen extra grond voor weigering zijn en mag in geen geval zodanig worden gebruikt dat de tenuitvoerlegging van het EOB wordt vertraagd of verhinderd.
- (24) Met het EOB wordt één enkele regeling voor bewijsverkrijging vastgesteld. Er zijn evenwel bijkomende voorschriften nodig voor bepaalde soorten onderzoeksmaatregelen die in het EOB moeten worden aangegeven, zoals de tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis, verhoor via video- of teleconferentie, het verkrijgen van informatie betreffende bankrekeningen of bancaire verrichtingen, gecontroleerde afleveringen of infiltratieoperaties. Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld, moeten onder het EOB vallen, maar indien nodig moeten de uitvaardigende staat en de uitvoerende staat praktische afspraken maken om de verschillen in de nationale wetgeving tussen deze staten op te vangen.
- (25) In deze richtlijn worden regels bepaald voor het ten uitvoer leggen van een onderzoeksmaatregel, in elke fase van de strafprocedure, dus ook op het proces zelf, indien nodig met deelname van de betrokkene, met als doel bewijsmateriaal te verzamelen. Er kan bijvoorbeeld een EOB worden uitgevaardigd voor de tijdelijke overbrenging van de betrokkene naar de uitvaardigende staat of met het oog op een verhoor per videoconferentie. Indien de betrokkene echter naar een andere lidstaat wordt overgebracht om er te worden vervolgd en ook te worden berecht, dient er een Europees aanhoudingsbevel (EAB) te worden uitgevaardigd overeenkomstig Kaderbesluit 2002/584/JBZ van de Raad <sup>(1)</sup>.
- (26) De uitvaardigende autoriteit zou, met het oog op een proportionele toepassing van een EAB, moeten nagaan of een EOB een effectief en evenredig middel is voor het voeren van een strafprocedure. De uitvaardigende autoriteit zou met name moeten nagaan of het uitvaardigen van een EOB voor het horen van een verdachte of een beschuldigde persoon middels een videoconferentie een effectief alternatief kan zijn.
- (27) Een EOB kan worden uitgevaardigd om bewijsmateriaal te verkrijgen over de rekeningen, ongeacht de aard ervan, bij een bank of een niet-bancaire financiële instelling, van een persoon tegen wie een strafprocedure loopt. Deze ruime mogelijkheid geldt niet alleen met betrekking tot verdachte of beschuldigde personen maar ook met betrekking tot eenieder ten aanzien van wie dergelijke inlichtingen door de bevoegde autoriteiten in de loop van een strafprocedure noodzakelijk worden geacht.
- (28) In deze richtlijn dient de term financiële instellingen te worden verstaan in de zin van de desbetreffende definitie in artikel 3 van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad <sup>(2)</sup>.
- (29) In het geval van een EOB dat wordt uitgevaardigd voor het verkrijgen van de „bijzonderheden” betreffende een gespecificeerde bankrekening, omvatten deze „bijzonderheden” op zijn minst de naam en het adres van de rekeninghouder, gegevens over volmachten voor die rekening, en andere gegevens of documenten die de rekeninghouder bij het openen van de rekening heeft voorgelegd en die de bank nog heeft.

<sup>(1)</sup> Kaderbesluit 2002/584/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten (PB L 190 van 18.7.2002, blz. 1).

<sup>(2)</sup> Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (PB L 309 van 25.11.2005, blz. 15).

- (30) De mogelijkheden tot samenwerking op grond van deze richtlijn inzake de interceptie van telecommunicatie mogen niet worden beperkt tot de inhoud van de telecommunicatie, maar kunnen ook het verzamelen van de verkeers- en locatiegegevens in verband met deze telecommunicatie omvatten, zodat de bevoegde autoriteiten een EOB kunnen uitvaardigen dat tot een minder indringende vorm van verkrijging van telecommunicatiegegevens strekt. Een EOB dat strekt tot het verkrijgen van oude verkeers- en locatiegegevens in verband met telecommunicatie moet worden behandeld volgens de algemene regeling inzake de tenuitvoerlegging van het EOB, en kan, afhankelijk van de nationale wetgeving van de uitvoerende staat, als een onderzoeksmaatregel van dwingende of intrusieve aard worden beschouwd.
- (31) Indien verscheidene lidstaten de vereiste technische bijstand kunnen verlenen, moet het EOB naar slechts één ervan, bij voorrang de lidstaat waar de betrokkene zich bevindt, worden gezonden. Indien de technische bijstand van de lidstaat waar de persoon zich bevindt tegen wie de interceptie gericht is, niet nodig is voor het uitvoeren van de interceptie, moet die lidstaat daarvan overeenkomstig deze richtlijn op de hoogte worden gebracht. Indien daarentegen de technische bijstand wellicht niet van slechts één lidstaat komt, kan een EOB naar meer dan één uitvoerende staat worden gezonden.
- (32) In een EOB houdende een verzoek tot interceptie van telecommunicatie moet de uitvaardigende autoriteit de uitvoerende autoriteit voldoende informatie verschaffen — bijvoorbeeld inzake de strafbare feiten waarnaar een onderzoek is ingesteld — zodat de uitvoerende autoriteit kan beoordelen of de betrokken onderzoeksmaatregel in een soortgelijke binnenlandse zaak zou worden toegestaan.
- (33) Het moet voor de lidstaten van belang zijn ervoor te zorgen dat technische bijstand kan worden verleend door een exploitant van netwerken en diensten inzake algemeen beschikbare telecommunicatie op het grondgebied van de betrokken lidstaat, om een vlottere samenwerking met het oog op rechtsgeldige interceptie van telecommunicatie in het kader van deze richtlijn te bewerkstelligen.
- (34) Deze richtlijn heeft, gelet op het toepassingsgebied ervan, betrekking op voorlopige maatregelen uitsluitend met het oog op bewijsverkrijging. Hierbij moet erop worden gewezen dat voorwerpen, financiële activa daaronder begrepen, tijdens een strafprocedure het voorwerp kunnen uitmaken van verschillende voorlopige maatregelen, die kunnen strekken tot het verzamelen van bewijsmateriaal, maar ook tot confiscatie. Het onderscheid tussen beide doelen is niet altijd duidelijk, en het doel van een voorlopige maatregel kan in de loop van de procedure veranderen. Het is daarom van cruciaal belang dat de verschillende toepasselijke wetteksten naadloos op elkaar aansluiten. Om dezelfde reden is het de uitvaardigende autoriteit die zal oordelen of een element als bewijsmateriaal zal worden gebruikt en of daarvoor dus een EOB wordt uitgevaardigd.
- (35) In de gevallen waarin in internationale regelgeving ter zake, zoals verdragen die in het kader van de Raad van Europa zijn gesloten, wordt verwezen naar wederzijdse rechtshulp, heeft deze richtlijn tussen de lidstaten die door deze richtlijn gebonden zijn, voorrang op die verdragen.
- (36) Wat onder de in bijlage D genoemde categorieën strafbare feiten wordt verstaan, moet coherent zijn met hetgeen er in de bestaande regelgeving over wederzijdse erkenning onder wordt verstaan.
- (37) Overeenkomstig de gezamenlijke politieke verklaring van 28 september 2011 van de lidstaten en de Commissie over toelichtende stukken <sup>(1)</sup> hebben de lidstaten zich ertoe verbonden om, indien zulks gerechtvaardigd is, de kennisgeving van hun omzettingsmaatregelen vergezeld te doen gaan van één of meer stukken waarin het verband tussen de onderdelen van een richtlijn en de overeenkomstige delen van de nationale omzettingsteksten wordt toegelicht. Het Europees Parlement en de Raad vinden de overdracht van dergelijke stukken in het kader van deze richtlijn gerechtvaardigd.
- (38) Daar de doelstelling van deze richtlijn, namelijk de wederzijdse erkenning van tot het verkrijgen van bewijs strekkende beslissingen, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt maar vanwege de omvang en de gevolgen ervan beter op het niveau van de Unie kan worden verwezenlijkt, kan de Unie overeenkomstig het in artikel 5 VEU neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan wat nodig is om die doelstelling te verwezenlijken.
- (39) Deze richtlijn is in overeenstemming met de grondrechten en beginselen die worden erkend bij artikel 6 VEU en in het Handvest, met name titel VI daarvan, in internationaal recht en internationale overeenkomsten waarbij de Unie of alle lidstaten partij zijn, met inbegrip van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, en in de grondwetten van de lidstaten, op hun respectieve toepassingsgebied.

<sup>(1)</sup> PB C 369 van 17.12.2011, blz. 14.

Niets in deze richtlijn belet dat de tenuitvoerlegging van een EOB wordt geweigerd, indien er objectieve redenen bestaan om aan te nemen dat het EOB is uitgevaardigd om de betrokkene te vervolgen of een straf op te leggen vanwege zijn of haar geslacht, ras of etnische afkomst, godsdienst, seksuele gerichtheid, nationaliteit, taal of politieke overtuiging, of dat de positie van die persoon om een van deze redenen kan worden aangetast.

- (40) De bescherming van natuurlijke personen bij de verwerking van persoonsgegevens is een grondrecht. Krachtens artikel 8, lid 1, van het Handvest en artikel 16, lid 1, van het VWEU heeft eenieder recht op bescherming van zijn persoonsgegevens.
- (41) De lidstaten moeten bij het toepassen van deze richtlijn een transparant beleid ten aanzien van de verwerking van persoonsgegevens voeren en garanderen dat de betrokkene zijn rechten op rechtsmiddelen ter bescherming van zijn persoonsgegevens kan uitoefenen.
- (42) De krachtens deze richtlijn verkregen persoonsgegevens moeten uitsluitend worden verwerkt als dat nodig is en moeten in verhouding staan tot de doeleinden die verenigbaar zijn met het voorkomen, onderzoeken, opsporen en vervolgen van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van strafrechtelijke sancties en de uitoefening van de rechten van de verdediging. Alleen bevoegde personen mogen volgens een authenticatieprocedure toegang hebben tot informatie die persoonsgegevens bevat.
- (43) Overeenkomstig artikel 3 van het aan het VEU en het VWEU gehechte Protocol nr. 21 betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland ten aanzien van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, heeft het Verenigd Koninkrijk kennis gegeven van zijn wens deel te nemen aan de vaststelling en de toepassing van deze richtlijn.
- (44) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 en artikel 4 bis, lid 1, van Protocol nr. 21 betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland ten aanzien van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, en onverminderd artikel 4 van dat protocol, neemt Ierland niet deel aan de vaststelling van deze richtlijn, die derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is in deze lidstaat.
- (45) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het aan het VEU en het VWEU gehechte Protocol nr. 22 betreffende de positie van Denemarken, neemt Denemarken niet deel aan de vaststelling van deze richtlijn, die derhalve niet bindend is voor, noch van toepassing is in deze lidstaat.
- (46) De Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming heeft op 5 oktober 2010 <sup>(1)</sup> zijn op artikel 41, lid 2, van Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(2)</sup> gebaseerde advies uitgebracht,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

#### HOOFDSTUK I

#### HET EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL

##### *Artikel 1*

#### **Het Europees onderzoeksbevel en de verplichting tot tenuitvoerlegging ervan**

1. Een Europees onderzoeksbevel (EOB) is een door een rechterlijke autoriteit van een lidstaat („de uitgevaardigende staat”) uitgevaardigde of erkende rechterlijke beslissing die ertoe strekt in een andere lidstaat („de uitvoerende staat”) één of meer specifieke onderzoeksmaatregelen te laten uitvoeren met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal conform het bepaalde in deze richtlijn.

Het EOB kan tevens worden uitgevaardigd om bewijsmateriaal te verkrijgen dat reeds in het bezit is van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat.

<sup>(1)</sup> PB C 355 van 29.12.2010, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1).

2. De lidstaten verbinden zich ertoe om, op grond van het beginsel van wederzijdse erkenning en overeenkomstig de bepalingen van deze richtlijn, een EOB ten uitvoer te leggen.
3. Om uitvaardiging van een EOB kan worden verzocht door een verdachte of een beschuldigde persoon, of namens hem door een advocaat, binnen het kader van de toepasselijke rechten op verdediging in overeenstemming met de nationale strafprocedure.
4. Deze richtlijn geldt onverminderd de verplichting tot eerbiediging van de grondrechten en de rechtsbeginselen die zijn neergelegd in artikel 6 VEU, inclusief het recht op verdediging van personen tegen wie een strafprocedure loopt, en laat alle verplichtingen die in dat verband op de rechterlijke autoriteiten rusten onverlet.

#### Artikel 2

#### Definities

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- a) „uitvaardigende staat”: de lidstaat waar het EOB wordt uitgevaardigd;
- b) „uitvoerende staat”: de lidstaat waar het EOB ten uitvoer wordt gelegd en waar de onderzoeksmaatregel moet worden uitgevoerd;
- c) „uitvaardigende autoriteit”:
- i) een in de zaak bevoegde rechter, rechtbank, een onderzoeksrechter of officier van justitie, of
  - ii) iedere andere door de uitvaardigende staat aangeduide bevoegde autoriteit, die in de zaak in kwestie optreedt als strafrechtelijke onderzoeksautoriteit en overeenkomstig de nationale wetgeving bevoegd is opdracht te geven tot bewijsgaring. Voordat het EOB wordt toegezonden aan de uitvoerende autoriteit, wordt het gevalideerd door een rechter, een rechtbank, een onderzoeksrechter of een officier van justitie in de uitvaardigende staat, na onderzoek of het aan de voorwaarden voor het uitvaardigen van een EOB uit hoofde van deze richtlijn, in het bijzonder de in artikel 6, lid 1, gestelde voorwaarden, voldoet. Indien het EOB door een rechterlijke autoriteit is gevalideerd, kan deze autoriteit in het kader van de verzending van het EOB ook als uitvaardigende autoriteit worden aangemerkt;
- d) „uitvoerende autoriteit”: een autoriteit die bevoegd is om een EOB in overeenstemming met deze richtlijn en de in een soortgelijke binnenlandse zaak geldende procedures te erkennen en ten uitvoer te laten leggen. In deze procedures kan in de uitvoerende staat krachtens het nationale recht de toestemming van een rechtbank vereist zijn.

#### Artikel 3

#### Toepassingsgebied van het EOB

Het EOB omvat alle onderzoeksmaatregelen met uitzondering van het instellen van een gemeenschappelijk onderzoeksteam en de bewijsgaring in het kader van een dergelijk onderzoeksteam zoals voorzien in artikel 13 van de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie <sup>(1)</sup> („de overeenkomst”) en in Kaderbesluit 2002/465/JBZ van de Raad <sup>(2)</sup>, behalve met het oog op de toepassing van artikel 13, lid 8, van de overeenkomst en artikel 1, lid 8, van het kaderbesluit.

#### Artikel 4

#### Procedures waarvoor een EOB kan worden uitgevaardigd

Een EOB kan worden uitgevaardigd:

- a) in verband met een strafprocedure die door of bij een rechterlijke autoriteit is of kan worden ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn;
- b) in een procedure die door een bestuurlijke autoriteit is ingesteld in verband met feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens schending van de wetgeving, mits tegen de beslissing beroep mogelijk is bij een in het bijzonder in strafzaken bevoegde rechter;

<sup>(1)</sup> Overeenkomst, door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (PB C 197 van 12.7.2000, blz. 3).

<sup>(2)</sup> Kaderbesluit 2002/465/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake gemeenschappelijke onderzoeksteams (PB L 162 van 20.6.2002, blz. 1).

- c) in een procedure die door een rechterlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens schending van wetgeving, mits tegen de beslissing beroep mogelijk is bij een met name in strafzaken bevoegde rechter, en
- d) in samenhang met de onder a), b) en c) bedoelde procedures die verband houden met een strafbaar feit of een wets-overtreding waarvoor in de uitvaardigende staat een rechtspersoon aansprakelijk gesteld of gestraft kan worden.

#### Artikel 5

#### Inhoud en vorm van het EOB

1. De uitvaardigende autoriteit vult het EOB, dat in het formulier in bijlage A staat, in. De uitvaardigende autoriteit vergewist zich ervan dat de inhoud van het EOB nauwkeurig en correct is en ondertekent het.

Het EOB bevat ten minste volgende informatie:

- a) gegevens over de uitvaardigende autoriteit en, indien van toepassing, de validerende autoriteit;
  - b) het voorwerp en de redenen van het EOB;
  - c) de beschikbare noodzakelijke informatie over de betrokkene(n);
  - d) een beschrijving van het strafbare feit dat het voorwerp vormt van het onderzoek of de procedure en het toepasselijke strafrecht van de uitvaardigende staat;
  - e) een beschrijving van de gevraagde onderzoeksmaatregel(en) en het te verkrijgen bewijsmateriaal.
2. Elke lidstaat deelt mee in welke officiële taal of talen van de instellingen van de Unie, naast zijn eigen officiële taal of talen, het EOB kan worden ingevuld of kan worden vertaald voor het geval waarin de betrokken lidstaat de uitvoerende staat is.
3. De bevoegde autoriteit van de uitvaardigende staat vertaalt het EOB zoals is beschreven in bijlage A in overeenstemming met lid 2 van dit artikel in een officiële taal van de uitvoerende staat of in een andere, door de uitvoerende staat aangegeven taal.

#### HOOFDSTUK II

#### PROCEDURES EN WAARBORGEN VOOR DE UITVAARDIGENDE STAAT

#### Artikel 6

#### Voorwaarden voor het uitvaardigen en toezenden van een EOB

1. De uitvaardigende autoriteit kan een EOB alleen uitvaardigen indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:
- a) het uitvaardigen van het EOB is noodzakelijk voor en staat in verhouding tot het doel van de in artikel 4 bedoelde procedure, daarbij rekening houdend met de rechten van de verdachte of beschuldigde persoon, en
  - b) de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel(en) had(den) in dezelfde omstandigheden in een vergelijkbare binnenlandse zaak bevolen kunnen worden.
2. De uitvaardigende autoriteit beoordeelt per geval of aan de in lid 1 bedoelde voorwaarden is voldaan.
3. Indien de uitvoerende autoriteit redenen heeft om aan te nemen dat niet is voldaan aan de in lid 1 bedoelde voorwaarden, kan zij met de uitvaardigende autoriteit in overleg treden over het belang van de tenuitvoerlegging van het EOB. Na dat overleg kan de uitvaardigende autoriteit besluiten het EOB in te trekken.

*Artikel 7***Toezending van het EOB**

1. De uitvaardigende autoriteit zendt het overeenkomstig artikel 5 ingevulde EOB toe aan de uitvoerende autoriteit, op zodanige wijze dat dit schriftelijk kan worden vastgelegd en de uitvoerende staat de echtheid ervan kan vaststellen.
2. Alle verdere officiële communicatie geschiedt rechtstreeks tussen de uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit.
3. Onverminderd artikel 2, onder d), kan iedere lidstaat één of, indien zijn rechtsorde daarin voorziet, meer centrale autoriteiten aanwijzen die de bevoegde autoriteiten zullen bijstaan. Een lidstaat kan, indien zijn rechterlijke organisatie zulks vereist, één of meer centrale autoriteiten belasten met de administratieve toezending en de ontvangst van de EOB's en de desbetreffende officiële correspondentie.
4. De uitvaardigende autoriteit kan EOB's toezenden via het telecommunicatiesysteem van het Europees justitieel netwerk (EJN), als opgericht bij Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad <sup>(1)</sup>.
5. Indien de identiteit van de uitvoerende autoriteit niet bekend is, wordt de uitvoerende staat door de uitvaardigende autoriteit langs alle mogelijke kanalen, waaronder de contactpunten van het EJN, om inlichtingen verzocht.
6. Indien de autoriteit in de uitvoerende staat die het EOB ontvangt, niet bevoegd is om het EOB te erkennen of om de nodige maatregelen te nemen om het ten uitvoer te leggen, zendt zij het EOB ambtshalve door aan de uitvoerende autoriteit en stelt zij de uitvaardigende autoriteit hiervan in kennis.
7. Alle moeilijkheden in verband met de toezending of de echtheid van een voor de tenuitvoerlegging van het EOB noodzakelijk document worden opgelost door middel van rechtstreekse contacten tussen de uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit of, in voorkomend geval, door toedoen van de centrale autoriteiten van de betrokken lidstaten.

*Artikel 8***EOB in verband met een eerder EOB**

1. Indien een uitvaardigende autoriteit een EOB uitvaardigt ter aanvulling van een eerder EOB, wordt dit vermeld in het EOB in deel D van het formulier in bijlage A.
2. Indien de uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 9, lid 4, bijstand verleent bij de tenuitvoerlegging van het EOB in de uitvoerende staat kan zij, onverminderd de kennisgevingen gedaan op grond van artikel 33, lid 1, onder c), een EOB ter aanvulling van een eerder EOB rechtstreeks aan de uitvoerende autoriteit richten terwijl zij in die staat aanwezig is.
3. Het EOB dat een eerder EOB aanvult, bevat overeenkomstig artikel 5, lid 1, eerste alinea, een verklaring dat de inhoud nauwkeurig en correct is en wordt, waar van toepassing, overeenkomstig artikel 2, onder c), gevalideerd.

## HOOFDSTUK III

**PROCEDURES EN WAARBORGEN VOOR DE UITVOERENDE STAAT***Artikel 9***Erkenning en tenuitvoerlegging**

1. De uitvoerende autoriteit erkent het overeenkomstig deze richtlijn toegezonden EOB zonder verdere formaliteiten en zorgt voor de tenuitvoerlegging ervan op dezelfde wijze en onder dezelfde voorwaarden als waren de betrokken onderzoeksmaatregelen bevolen door een autoriteit van de uitvoerende staat, tenzij die autoriteit beslist zich te beroepen op een van de gronden voor weigering van erkenning of tenuitvoerlegging of een van de gronden voor uitstel, zoals bepaald in deze richtlijn.

<sup>(1)</sup> Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van 29 juni 1998 door de Raad aangenomen op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, tot oprichting van een Europees justitieel netwerk (PB L 191 van 7.7.1998, blz. 4).

2. Tenzij in deze richtlijn anders is bepaald, neemt de uitvoerende autoriteit de door de uitvaardigende autoriteit uitdrukkelijk aangegeven vormvoorschriften en procedures in acht, mits deze niet strijdig zijn met de fundamentele rechtsbeginselen van de uitvoerende staat.

3. Indien een uitvoerende autoriteit een EOB ontvangt dat niet door een uitvaardigende autoriteit in de zin van artikel 2, onder c), is uitgevaardigd, stuurt de uitvoerende autoriteit het EOB terug naar de uitvaardigende staat.

4. De uitvaardigende autoriteit kan vragen dat één of meer autoriteiten van de uitvaardigende staat de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat bijstand verlenen bij de tenuitvoerlegging van het EOB, voor zover de aangewezen autoriteiten van de uitvaardigende staat in een vergelijkbare binnenlandse zaak bijstand zouden kunnen verlenen bij de tenuitvoerlegging van de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregelen. De uitvoerende autoriteit geeft gevolg aan dat verzoek, mits het verlenen van deze bijstand bij de tenuitvoerlegging niet strijdig is met de fundamentele rechtsbeginselen van de uitvoerende staat en diens wezenlijke nationale veiligheidsbelangen niet schaadt.

5. De in de uitvoerende staat aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende staat zijn tijdens de tenuitvoerlegging van het EOB gebonden door het recht van de uitvoerende staat. Zij hebben op het grondgebied van de uitvoerende staat geen rechtshandhavingsbevoegdheden, tenzij de uitoefening van deze bevoegdheden op het grondgebied van de uitvoerende staat in overeenstemming is met het recht van de uitvoerende staat en met de desbetreffende afspraken tussen de uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit.

6. De uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit kunnen op iedere gepaste wijze met elkaar in overleg treden, teneinde de efficiënte toepassing van dit artikel te bevorderen.

#### Artikel 10

##### Toepassing van een andere soort onderzoeksmaatregel

1. De uitvoerende autoriteit past, indien mogelijk, een andere dan de in het EOB genoemde onderzoeksmaatregel toe indien:

- a) de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel niet bestaat in het recht van de uitvoerende staat, of
- b) de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel in een vergelijkbare binnenlandse zaak niet zou kunnen worden toegepast.

2. Onverminderd artikel 11 is lid 1 niet van toepassing op de volgende onderzoeksmaatregelen, die altijd krachtens het nationale recht van de uitvoerende staat beschikbaar dienen te zijn:

- a) het verkrijgen van informatie die of bewijsmateriaal dat reeds in het bezit is van de uitvoerende autoriteit en volgens het recht van de uitvoerende staat in het kader van een strafprocedure of voor de doeleinden van het EOB had kunnen worden verkregen;
- b) het verkrijgen van informatie die is opgeslagen in gegevensbanken van de politie of rechterlijke autoriteiten waartoe de uitvoerende autoriteit rechtstreeks toegang heeft in het kader van een strafprocedure;
- c) het horen van een getuige, deskundige, slachtoffer, verdachte of beschuldigde persoon of derde op het grondgebied van de uitvoerende staat;
- d) een onderzoeksmaatregel van niet-dwingende of niet-intrusieve aard zoals gedefinieerd in het recht van de uitvoerende staat;
- e) de identificatie van personen die zijn aangesloten op een bepaald telefoonnummer of IP-adres.

3. Voorts kan de uitvoerende autoriteit besluiten een andere onderzoeksmaatregel dan die welke is aangegeven in het EOB toe te passen, indien de door de uitvoerende autoriteit geselecteerde onderzoeksmaatregel met minder indringende middelen tot hetzelfde resultaat zou leiden als de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel.

4. Indien de uitvoerende autoriteit besluit een beroep te doen op de in de leden 1 en 3 genoemde mogelijkheid, meldt zij dit eerst aan de uitvaardigende autoriteit, die kan besluiten het EOB in te trekken of aan te vullen.

5. Indien de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel, overeenkomstig lid 1, in het nationale recht van de uitvoerende staat niet bestaat of in een vergelijkbare binnenlandse zaak niet zou kunnen worden toegepast, en indien er geen andere onderzoeksmaatregel is die tot hetzelfde resultaat zou leiden als de gevraagde onderzoeksmaatregel, stelt de uitvoerende autoriteit de uitvaardigende autoriteit ervan in kennis dat de gevraagde bijstand niet verleend is kunnen worden.

## Artikel 11

**Gronden voor weigering van de erkenning of de tenuitvoerlegging**

1. Onverminderd artikel 1, lid 4, kan de erkenning of tenuitvoerlegging van een EOB in de uitvoerende staat worden geweigerd indien:

- a) het EOB volgens het recht van de uitvoerende staat wegens een immuniteit of voorrecht, dan wel wegens voorschriften betreffende het vaststellen en beperken van strafrechtelijke aansprakelijkheid in verband met de persvrijheid en de vrijheid van meningsuiting in andere media, niet ten uitvoer kan worden gelegd;
- b) in een specifiek geval de tenuitvoerlegging van het EOB de wezenlijke belangen van nationale veiligheid zou schaden, de bron van de informatie in gevaar zou brengen of het gebruik zou inhouden van gerubriceerde gegevens met betrekking tot specifiek inlichtingenwerk;
- c) het EOB is uitgevaardigd in een procedure in de zin van artikel 4, onder b) en c), en de onderzoeksmaatregel volgens het recht van de uitvoerende staat in een vergelijkbare binnenlandse zaak niet zou worden toegestaan;
- d) de tenuitvoerlegging van het EOB in strijd zou zijn met het „ne bis in idem”-beginsel;
- e) het EOB betrekking heeft op een strafbaar feit dat buiten het grondgebied van de uitvaardigende staat en geheel of gedeeltelijk op het grondgebied van de uitvoerende staat zou zijn gepleegd, en dat volgens het recht van de uitvoerende staat niet strafbaar is;
- f) er gegronde redenen zijn om aan te nemen dat de uitvoering van de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel niet verenigbaar zou zijn met de verplichtingen die overeenkomstig artikel 6 VEU en het Handvest op de uitvoerende staat rusten;
- g) het feit waarvoor het EOB is uitgevaardigd, volgens het recht van de uitvoerende staat niet strafbaar is, tenzij het een in bijlage D bedoeld en door de uitvaardigende autoriteit in het EOB vermeld strafbaar feit betreft, waarop in de uitvaardigende staat een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar staat, of
- h) de toepassing van de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregel volgens het recht van de uitvoerende staat beperkt is tot een lijst of categorie strafbare feiten of tot feiten die tenminste strafbaar worden gesteld met een bepaalde straf, waartoe het strafbaar feit waarop het EOB betrekking heeft niet behoort.

2. Lid 1, onder g) en h), geldt niet voor de in artikel 10, lid 2, bedoelde onderzoeksmaatregelen.

3. Indien het EOB een strafbaar feit betreft in verband met belastingen of heffingen, douane en deviezen weigert de uitvoerende autoriteit de erkenning of tenuitvoerlegging niet op grond van het feit dat het recht van de uitvoerende staat niet voorziet in dezelfde soort belasting of heffing, of niet dezelfde soort regeling inzake belastingen, heffingen, douane en deviezen kent als het recht van de uitvaardigende staat.

4. In de in lid 1, onder a), b), d), e) en f), bedoelde gevallen overlegt de uitvoerende autoriteit, alvorens te besluiten dat zij een EOB, geheel of gedeeltelijk, niet erkent of ten uitvoer legt, op iedere gepaste wijze met de uitvaardigende autoriteit; en verzoekt de uitvoerende autoriteit, indien nodig, de uitvaardigende autoriteit onverwijld alle benodigde gegevens te verstrekken.

5. Indien een autoriteit van de uitvoerende staat bevoegd is tot opheffing van een voorrecht of immuniteit, wordt hierom in het in lid 1, onder a), bedoelde geval door de uitvoerende autoriteit onmiddellijk verzocht. Indien een autoriteit van een andere staat of van een internationale organisatie bevoegd is tot opheffing van het voorrecht of de immuniteit, wordt de betrokken autoriteit hierom door de uitvaardigende autoriteit verzocht.

## Artikel 12

**Termijnen voor erkenning of tenuitvoerlegging**

1. De beslissing betreffende de erkenning of tenuitvoerlegging wordt genomen en de uitvoering van de onderzoeksmaatregel vindt plaats met dezelfde snelheid en prioriteit als ware het een vergelijkbare binnenlandse zaak, en in ieder geval binnen de in dit artikel bepaalde termijnen.

2. Indien de uitvaardigende autoriteit in het EOB heeft aangegeven dat, wegens proceduretermijnen, de ernst van het strafbaar feit of andere bijzonder dringende omstandigheden, een kortere termijn nodig is dan die welke in dit artikel zijn vastgesteld, of indien de uitvaardigende autoriteit in het EOB heeft aangegeven dat de onderzoeksmaatregel op een bepaalde datum ten uitvoer dient te worden gelegd, houdt de uitvoerende autoriteit daarmee zo veel mogelijk rekening.

3. De uitvoerende autoriteit neemt de beslissing betreffende de erkenning of tenuitvoerlegging van het EOB zo spoedig mogelijk en, onverminderd lid 5, uiterlijk dertig dagen na de ontvangst van het EOB door de bevoegde uitvoerende autoriteit.
4. Tenzij er op grond van artikel 15 redenen tot uitstel bestaan dan wel de uitvoerende staat het bewijsmateriaal genoemd in de in het EOB vervatte onderzoeksmaatregel reeds in zijn bezit heeft, wordt de onderzoeksmaatregel door de uitvoerende autoriteit onverwijld en, onverminderd lid 5, binnen negentig dagen na het nemen van de in lid 3 bedoelde beslissing uitgevoerd.
5. In specifieke gevallen waarin het voor de bevoegde uitvoerende autoriteit niet haalbaar is de in lid 3 genoemde termijn of de in lid 2 genoemde specifieke datum na te leven, stelt zij de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende staat hiervan onverwijld en op elke willekeurige wijze in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging en van de voor het nemen van de beslissing nodig geachte tijd. In dat geval kan de in lid 3 bedoelde termijn met ten hoogste dertig dagen worden verlengd.
6. In specifieke gevallen waarin het voor de bevoegde uitvoerende autoriteit niet haalbaar is de in lid 4 genoemde termijn na te leven, stelt zij de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende staat hiervan onverwijld en op elke willekeurige wijze in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging, en overlegt zij met de uitvaardigende autoriteit over een passend tijdschema voor de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel.

#### Artikel 13

##### Overdracht van bewijsmateriaal

1. De uitvoerende autoriteit draagt het bij de tenuitvoerlegging van het EOB verkregen bewijsmateriaal of het bewijsmateriaal dat reeds in het bezit is van de bevoegde instanties van de uitvoerende staat, zonder onnodige vertraging over aan de uitvaardigende staat.

Indien zulks in het EOB wordt gevraagd en het recht van de uitvoerende staat in die mogelijkheid voorziet, wordt het bewijsmateriaal onmiddellijk overgedragen aan de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende staat die overeenkomstig artikel 9, lid 4, bijstand verlenen bij de tenuitvoerlegging van het EOB.

2. De overdracht van het bewijsmateriaal kan worden opgeschort in afwachting van een beslissing op een ingesteld rechtsmiddel, tenzij in het EOB voldoende gemotiveerd is dat een onmiddellijke overdracht essentieel is voor het goede verloop van het onderzoek of voor de bescherming van de individuele rechten. De overdracht van het bewijsmateriaal wordt echter opgeschort indien de betrokkene daardoor ernstige en onomkeerbare schade zou lijden.
3. Bij de overdracht van het verkregen bewijsmateriaal deelt de uitvoerende autoriteit mee of zij verlangt dat het bewijsmateriaal aan de uitvoerende staat wordt teruggegeven zodra de uitvaardigende staat het niet meer nodig heeft.
4. Indien de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens reeds van belang zijn voor andere procedures, kan de uitvoerende autoriteit, op uitdrukkelijk verzoek van en na overleg met de uitvaardigende autoriteit, het bewijsmateriaal tijdelijk overdragen op voorwaarde dat het aan de uitvoerende staat wordt teruggegeven zodra de uitvaardigende staat het niet meer nodig heeft, dan wel op een ander tijdstip of bij een andere gelegenheid, zoals overeengekomen tussen de bevoegde autoriteiten.

#### Artikel 14

##### Rechtsmiddelen

1. De lidstaten zien erop toe dat op de in het EOB aangegeven onderzoeksmaatregelen rechtsmiddelen toepasselijk zijn die gelijkwaardig zijn met die welke in een vergelijkbare binnenlandse zaak mogelijk zijn.
2. De materiële gronden voor het uitvaardigen van het EOB kunnen alleen in de uitvaardigende staat worden aangevochten, onverminderd de in de uitvoerende staat gewaarborgde grondrechten.
3. Indien de geheimhouding van een onderzoek daardoor niet in het gedrang komt, krachtens artikel 19, lid 1, nemen de uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit passende maatregelen om ervoor te zorgen dat er informatie wordt verstrekt over de in het nationale recht geboden mogelijkheden om rechtsmiddelen in te stellen, zodra die middelen van toepassing worden, en wel tijdig zodat zij daadwerkelijk kunnen worden toegepast.

4. De lidstaten verzekeren dat de termijnen voor het instellen van een rechtsmiddel dezelfde zijn als die in vergelijkbare binnenlandse zaken, en dat deze termijnen worden gehanteerd op een wijze die garandeert dat het recht tot aanwending van dat rechtsmiddel effectief kan worden gebruikt door de betrokken personen.
5. De uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit stellen elkaar in kennis van de rechtsmiddelen die tegen de uitvaardiging, de erkenning of de tenuitvoerlegging van een EOB zijn ingesteld.
6. De instelling van een rechtsmiddel schort de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel niet op, tenzij dat in vergelijkbare binnenlandse zaken wel het geval is.
7. Indien de erkenning of tenuitvoerlegging van een EOB met succes is aangevochten, wordt daarmee in de uitvaardigende staat in overeenstemming met het eigen nationale recht rekening gehouden. Onverminderd de nationale procedurele voorschriften zorgen de lidstaten ervoor dat, bij het beoordelen van het middels het EOB verkregen bewijsmateriaal, de rechten van de verdediging en het eerlijke verloop van de procedures tijdens een strafprocedure in de uitvaardigende staat worden gewaarborgd.

#### Artikel 15

##### Gronden voor uitstel van de erkenning of tenuitvoerlegging

1. De erkenning of tenuitvoerlegging van het EOB in de uitvoerende staat kan in elk van de volgende gevallen worden uitgesteld:
  - a) de tenuitvoerlegging zou een lopend strafrechtelijk onderzoek of een ingestelde strafvervolgung kunnen schaden, in welk geval zij wordt uitgesteld voor de tijd dat de uitvoerende staat zulks redelijk acht;
  - b) de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens worden reeds in een andere procedure gebruikt, in welk geval de erkenning of tenuitvoerlegging wordt uitgesteld voor de tijd dat zij daarvoor benodigd zijn;
2. Zodra de reden voor het uitstel vervalst, neemt de uitvoerende autoriteit onmiddellijk de nodige maatregelen ter tenuitvoerlegging van het EOB en stelt zij de uitvaardigende autoriteit op zodanige wijze in kennis dat dit schriftelijk kan worden vastgelegd.

#### Artikel 16

##### Informatieplicht

1. De bevoegde autoriteit in de uitvoerende staat die het EOB ontvangt, geeft onverwijld en in ieder geval binnen een week kennis van de ontvangst van het EOB door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden.

Indien overeenkomstig artikel 7, lid 3, een centrale autoriteit is aangewezen, geldt deze verplichting voor zowel de centrale autoriteit als voor de uitvoerende autoriteit die het EOB van de centrale autoriteit ontvangt.

In de in artikel 7, lid 6, bedoelde gevallen geldt deze verplichting voor zowel de bevoegde autoriteit die het EOB in eerste instantie heeft ontvangen als de uitvoerende autoriteit waar het EOB uiteindelijk terechtkomt.

2. Onverminderd artikel 10, leden 4 en 5, geeft de uitvoerende autoriteit bericht aan de uitvaardigende autoriteit onmiddellijk, op elke willekeurige wijze:
  - a) indien de uitvoerende autoriteit onmogelijk een beslissing over de erkenning of tenuitvoerlegging kan nemen omdat het formulier als voorzien in bijlage A onvolledig is of kennelijk onjuist is ingevuld;
  - b) indien de uitvoerende autoriteit het tijdens de tenuitvoerlegging van het EOB zonder verdere navraag passend acht onderzoeksmaatregelen uit te voeren waarin oorspronkelijk niet was voorzien — of die op het ogenblik waarop het EOB werd uitgevaardigd niet konden worden bepaald — opdat de uitvaardigende autoriteit ter zake verdere maatregelen kan nemen, of
  - c) indien de uitvoerende autoriteit vaststelt dat zij in een specifiek geval de vormvoorschriften en procedures die de uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 9 uitdrukkelijk heeft aangegeven, niet in acht kan nemen.

Op verzoek van de uitvaardigende autoriteit wordt het bericht onverwijld bevestigd op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd.

3. Onverminderd artikel 10, leden 4 en 5, geeft de uitvoerende autoriteit bericht aan de uitvaardigende autoriteit onmiddellijk, op elke willekeurige wijze waardoor schriftelijke vastlegging mogelijk is, van:

- a) alle op grond van artikel 10 of artikel 11 genomen besluiten;
- b) alle besluiten tot uitstel van de tenuitvoerlegging of de erkenning van het EOB, de redenen voor het uitstel en, indien mogelijk, de verwachte duur van het uitstel.

#### Artikel 17

### **Strafrechtelijke aansprakelijkheid met betrekking tot ambtenaren**

Ambtenaren van de uitvaardigende staat die in het kader van de toepassing van deze richtlijn aanwezig zijn op het grondgebied van de uitvoerende staat, worden met betrekking tot tegen of door hen gepleegde misdrijven beschouwd als ambtenaren van de uitvoerende staat.

#### Artikel 18

### **Burgerrechtelijke aansprakelijkheid van ambtenaren**

1. Indien in het kader van de toepassing van deze richtlijn ambtenaren van een lidstaat aanwezig zijn op het grondgebied van een andere lidstaat, is de eerste lidstaat aansprakelijk voor alle schade die zijn ambtenaren tijdens hun werkzaamheden hebben aangericht, zulks overeenkomstig het recht van de lidstaat op het grondgebied waarvan zij werken.

2. De lidstaat op het grondgebied waarvan de in lid 1 bedoelde schade wordt veroorzaakt, vergoedt deze schade op dezelfde wijze als schade die door zijn eigen ambtenaren wordt toegebracht.

3. De lidstaat waarvan de ambtenaren op het grondgebied van een andere lidstaat enige schade hebben veroorzaakt, betaalt het volledige bedrag terug dat deze andere lidstaat aan de slachtoffers of hun rechthebbenden heeft uitgekeerd.

4. Onverminderd de uitoefening van zijn rechten tegenover derden en met uitzondering van het bepaalde in lid 3, ziet elke lidstaat er in de in lid 1 bedoelde gevallen van af het bedrag van de door hem geleden schade op een andere lidstaat te verhalen.

#### Artikel 19

### **Geheimhouding**

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de uitvaardigende autoriteiten en de uitvoerende autoriteiten bij de tenuitvoerlegging van een EOB de geheimhouding van het onderzoek voldoende in acht nemen.

2. De uitvoerende autoriteit garandeert, overeenkomstig haar nationale recht, de geheimhouding van de feiten en de inhoud van het EOB, behalve voor zover deze gegevens met het oog op de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregelen moeten worden vrijgegeven. Indien de uitvoerende autoriteit niet in staat is aan de geheimhoudingsplicht te voldoen, stelt zij de uitvaardigende autoriteit hiervan onverwijld in kennis.

3. Overeenkomstig het nationale recht en tenzij anders bepaald door de uitvoerende autoriteit, zorgt de uitvaardigende autoriteit ervoor dat het bewijsmateriaal of de gegevens die door de uitvoerende autoriteit zijn verstrekt, niet worden vrijgegeven, behalve voor zover vrijgave nodig is met het oog op de in het EOB omschreven onderzoeken of procedures.

4. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat banken niet aan de betrokken klanten van de bank of aan andere derden meedelen dat overeenkomstig de artikelen 26 en 27 gegevens aan de uitvaardigende staat zijn doorgegeven of dat er een onderzoek loopt.

*Artikel 20*

**Bescherming van persoonsgegevens**

Bij de uitvoering van deze richtlijn zorgen de lidstaten ervoor dat persoonsgegevens worden beschermd en uitsluitend mogen worden verwerkt overeenkomstig Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad <sup>(1)</sup>, en overeenkomstig de beginselen van het Verdrag van de Raad van Europa tot bescherming van personen met betrekking tot de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens van 28 januari 1981 en het aanvullende protocol.

De toegang tot deze gegevens wordt beperkt, onverminderd rechten van de betrokkene. Alleen bevoegde personen mogen toegang hebben tot dergelijke gegevens.

*Artikel 21*

**Kosten**

1. Tenzij in deze richtlijn anders is bepaald, worden alle kosten die op het grondgebied van de uitvoerende staat in verband met de tenuitvoerlegging van een EOB zijn gemaakt, door deze staat gedragen.

2. Als de uitvoerende autoriteit van oordeel is dat de kosten voor de tenuitvoerlegging van het EOB als uitzonderlijk hoog kunnen worden beschouwd, kan zij samen met de uitvaardigende autoriteit nagaan of en hoe de kosten kunnen worden gedeeld, dan wel of het EOB kan worden gewijzigd.

De uitvoerende autoriteit geeft de uitvaardigende autoriteit voorafgaandelijk een gespecificeerde opgave van het deel van de kosten dat uitzonderlijk hoog wordt geacht.

3. In uitzonderlijke gevallen waarin geen overeenstemming kan worden bereikt aangaande kosten als bedoeld in lid 2, kan de uitvaardigende autoriteit besluiten:

- a) het EOB geheel of gedeeltelijk in te trekken, of
- b) het EOB te handhaven en het deel van de kosten te dragen dat uitzonderlijk hoog wordt geacht.

HOOFDSTUK IV

**SPECIEKE BEPALINGEN VOOR BEPAALDE ONDERZOEKSMATREGELEN**

*Artikel 22*

**Tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis naar de uitvaardigende staat ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel**

1. Een EOB kan worden uitgevaardigd met het oog op de tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis in de uitvoerende staat, ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel voor het verzamelen van bewijs, waarvoor de aanwezigheid van die persoon op het grondgebied van de uitvaardigende staat is vereist, mits de betrokkene binnen de door de uitvoerende staat bepaalde termijn wordt teruggezonden.

2. Behalve op de in artikel 11 genoemde gronden voor weigering van erkenning of tenuitvoerlegging kan de tenuitvoerlegging van het EOB worden geweigerd indien:

- a) de persoon in hechtenis er niet in toestemt, of
- b) de overbrenging de detentie van de persoon in hechtenis kan verlengen.

3. Onverminderd lid 2, onder a), wordt, indien de uitvoerende staat het in verband met de leeftijd of de lichamelijke en geestelijke gesteldheid van de persoon in hechtenis nodig acht, aan diens wettelijk vertegenwoordiger de mogelijkheid geboden zijn mening te geven over de tijdelijke overbrenging.

<sup>(1)</sup> Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad van 27 november 2008 over de bescherming van persoonsgegevens die worden verwerkt in het kader van de politieke en justitiële samenwerking in strafzaken (PB L 350 van 30.12.2008, blz. 60).

4. In de in lid 1 bedoelde gevallen wordt op verzoek toegestaan dat de persoon in hechtenis over het grondgebied van een derde lidstaat („de lidstaat van doorvoer”) reist, mits alle benodigde documenten worden overgelegd.
5. De praktische regeling voor de tijdelijke overbrenging van de betrokkene met inbegrip van de specifieke voorwaarden waaronder hij in de uitvaardigende staat zal worden gedetineerd en de termijnen waarbinnen hij uit de uitvoerende staat moet worden overgebracht en daarheen moet worden teruggebracht, worden door de uitvaardigende staat en de uitvoerende staat overeengekomen, met inachtneming van de lichamelijke en geestelijke gesteldheid van de betrokkene en het in de uitvaardigende staat vereiste beveiligingsniveau.
6. De overgebrachte persoon blijft op het grondgebied van de uitvaardigende staat en, in voorkomend geval, van de lidstaat van doorvoer, in hechtenis wegens de feiten ten aanzien waarvan hij in de uitvoerende staat als verdachte of veroordeelde in hechtenis werd genomen, tenzij de uitvoerende staat om zijn vrijlating verzoekt.
7. De hechtenis op het grondgebied van de uitvaardigende staat wordt in mindering gebracht op de duur van de vrijheidsbeneming die de betrokkene op het grondgebied van de uitvoerende staat moet of zal moeten ondergaan.
8. Onverminderd lid 6 wordt de overgebrachte persoon in de uitvaardigende staat niet vervolgd, in hechtenis genomen of anderszins aan een beperking van de persoonlijke vrijheid onderworpen wegens feiten die zijn gepleegd of veroordelingen die zijn uitgesproken voordat hij het grondgebied van de uitvoerende staat heeft verlaten en die niet in het EOB zijn vermeld.
9. De in lid 8 bedoelde onschendbaarheid neemt een einde indien de overgebrachte persoon gedurende een termijn van vijftien opeenvolgende dagen vanaf de datum waarop zijn aanwezigheid niet langer door de uitvaardigende autoriteit was vereist, de gelegenheid heeft gehad het grondgebied te verlaten, maar:
- a) er niettemin is gebleven, of
  - b) er, na het te hebben verlaten, is teruggekeerd.
10. De kosten die voortvloeien uit de toepassing van dit artikel worden gedragen overeenkomstig artikel 21, met uitzondering van de kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van de uitvaardigende staat, die door die staat worden gedragen.

#### Artikel 23

#### **Tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis naar de uitvoerende staat ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel**

1. Een EOB kan worden uitgevaardigd voor de tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis in de uitvaardigende staat, met het oog op de uitvoering van een onderzoeksmaatregel voor het verzamelen van bewijs, waarvoor zijn aanwezigheid op het grondgebied van de uitvoerende staat is vereist.
2. Lid 2, onder a), en artikel 22, leden 3 tot en met 9, zijn van overeenkomstige toepassing op de tijdelijke overbrenging volgens onderhavig artikel.
3. Kosten die voortvloeien uit de toepassing van dit artikel worden gedragen overeenkomstig artikel 21, met uitzondering van de kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van de uitvoerende staat die door de uitvaardigende staat worden gedragen.

#### Artikel 24

#### **Verhoor per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen**

1. Indien een persoon zich op het grondgebied van de uitvoerende staat bevindt en door de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende staat als getuige of deskundige moet worden gehoord, kan de uitvaardigende autoriteit een EOB uitvaardigen om de getuige of deskundige per videoconferentie of andere audiovisuele transmissie te doen verhoren, overeenkomstig de leden 5 tot en met 7.

De uitvaardigende autoriteit kan tevens een EOB uitvaardigen voor het verhoren van een verdachte of een beschuldigde persoon per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen.

2. In aanvulling op de in artikel 11 genoemde gronden voor weigering van erkenning of tenuitvoerlegging kan de tenuitvoerlegging van het EOB worden geweigerd indien:

- a) de verdachte of beschuldigde persoon er niet in toestemt, of
- b) de tenuitvoerlegging van een dergelijke onderzoeksmaatregel in een bepaalde zaak strijdig is met de fundamentele beginselen van het recht van de uitvoerende staat.

3. De praktische regeling wordt overeengekomen tussen de uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit. Bij de regeling verbindt de uitvoerende autoriteit zich ertoe:

- a) de getuige of deskundige in kennis te stellen van plaats en tijdstip van het verhoor;
- b) de verdachte of de beschuldigde persoon in overeenstemming met de nadere regels van het recht van de uitvaardigende staat te gelasten voor het verhoor te verschijnen en de betrokkene op zijn rechten volgens het recht van de uitvaardigende staat te wijzen, op een tijdstip dat het hem mogelijk maakt zijn rechten op verdediging daadwerkelijk uit te oefenen;
- c) ervoor te zorgen dat de identiteit wordt vastgesteld van de persoon die moet worden verhoord.

4. Indien in de omstandigheden van een specifiek geval de uitvoerende autoriteit niet over de technische middelen voor een verhoor per videoconferentie beschikt, kunnen deze na overleg ter beschikking worden gesteld door de uitvaardigende staat.

5. Met betrekking tot verhoor per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen gelden de volgende regels:

- a) de bevoegde autoriteit van de uitvoerende staat is aanwezig tijdens het verhoor, indien nodig bijgestaan door een tolk, en heeft tot taak de identiteit van de te verhoren persoon te laten vaststellen en erop toe te zien dat de fundamentele beginselen van het recht van de uitvoerende staat in acht worden genomen.

Indien de uitvoerende autoriteit van oordeel is dat de fundamentele beginselen van het recht van de uitvoerende staat tijdens het verhoor worden geschonden, treft zij onverwijld de nodige maatregelen opdat het verhoor verder met inachtneming van deze beginselen verloopt;

- b) de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende staat en die van de uitvoerende staat komen indien nodig maatregelen ter bescherming van de te verhoren persoon overeen;
- c) het verhoor wordt rechtstreeks door of onder leiding van de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende staat overeenkomstig het recht van die staat afgenomen;
- d) op verzoek van de uitvaardigende staat of van de te verhoren persoon draagt de uitvoerende staat er zorg voor dat de persoon die wordt verhoord indien nodig door een tolk wordt bijgestaan;
- e) de verdachte of beschuldigde persoon wordt voorafgaand aan het verhoor op de hoogte gesteld van de procedurele rechten, met name het verschoningsrecht, die hij volgens het recht van de uitvoerende staat en van de uitvaardigende staat geniet. Getuigen en deskundigen kunnen zich beroepen op het verschoningsrecht dat zij volgens het recht van de uitvoerende staat of de uitvaardigende staat genieten, en worden daarvan voorafgaand aan het verhoor op de hoogte gesteld.

6. Onverminderd de maatregelen die ter bescherming van personen zijn overeengekomen, stelt de uitvoerende autoriteit na afloop van het verhoor een proces-verbaal op, waarin wordt vermeld: de datum en de plaats van het verhoor; de identiteit van de verhoorde persoon; de identiteit en de hoedanigheid van alle andere personen die in de uitvoerende staat aan het verhoor hebben deelgenomen; eventuele beëdigingen; en de technische omstandigheden waaronder het verhoor heeft plaatsgevonden. De uitvoerende autoriteit stuurt dit document aan de uitvaardigende autoriteit.

7. Elke lidstaat treft de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat ten aanzien van de betrokkene die overeenkomstig dit artikel op zijn grondgebied wordt verhoord en die weigert een verklaring af te leggen terwijl hij daartoe is verplicht of die niet naar waarheid antwoordt, zijn nationale recht van toepassing is alsof het een verhoor in een nationale procedure betreft.

## Artikel 25

**Verhoor per telefoonconferentie**

1. Indien een persoon die zich op het grondgebied van een lidstaat bevindt, door de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat als getuige of deskundige moet worden verhoord, kan de uitvaardigende autoriteit van deze laatste lidstaat, indien het niet wenselijk of mogelijk is de betrokkene persoonlijk op zijn grondgebied te laten verschijnen, en na andere passende middelen te hebben onderzocht, een EOB uitvaardigen om een getuige of een deskundige per telefoonconferentie te laten verhoren zoals voorzien in lid 2.
2. Tenzij anders is overeengekomen, is artikel 24, leden 3, 5, 6 en 7, van overeenkomstige toepassing op verhoren per telefoonconferentie.

## Artikel 26

**Inlichtingen over bankrekeningen en andere financiële rekeningen**

1. Een EOB kan worden uitgevaardigd om te laten vaststellen of een natuurlijke of rechtspersoon tegen wie een strafprocedure in kwestie loopt, één of meer rekeningen van om het even welke aard, bezit of controleert bij enige bank op het grondgebied van de uitvoerende staat en in voorkomend geval alle gegevens over de aangeduide rekeningen te laten overleggen.
2. Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om de in lid 1 bedoelde gegevens te kunnen verstrekken volgens de in dit artikel bepaalde voorwaarden.
3. De in lid 1 bedoelde gegevens kunnen ook, indien deze in het EOB worden gevraagd, betrekking hebben op rekeningen waarvoor de betrokkene tegen wie de strafprocedure loopt, een volmacht heeft.
4. De in dit artikel neergelegde verplichting is alleen van toepassing voor zover de gegevens in het bezit zijn van de bank die de rekening onder zich heeft.
5. De uitvaardigende autoriteit geeft in het EOB de redenen op waarom zij van mening is dat de gevraagde inlichtingen vermoedelijk van wezenlijk belang zijn voor de strafprocedure in kwestie, en op welke gronden zij veronderstelt dat banken in de uitvoerende staat de rekening onder zich hebben en, voor zover hierover gegevens beschikbaar zijn, om welke banken het zou kunnen gaan. Het EOB bevat tevens elke beschikbare informatie die de tenuitvoerlegging ervan kan vergemakkelijken.
6. Voorts kan een EOB worden uitgevaardigd om te laten nagaan of een natuurlijke of rechtspersoon tegen wie de strafprocedure in kwestie loopt, één of meer rekeningen heeft bij enige niet-bancaire financiële instelling op het grondgebied van de uitvoerende staat. De leden 3 tot en met 5 zijn van overeenkomstige toepassing. In dat geval kan, behalve op de gronden voor weigering van de erkenning of tenuitvoerlegging bedoeld in artikel 11, de tenuitvoerlegging van het EOB ook worden geweigerd als de uitvoering van de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke binnenlandse zaak niet zou worden toegestaan.

## Artikel 27

**Inlichtingen over bancaire en andere financiële operaties**

1. Een EOB kan worden uitgevaardigd met het oog op het verkrijgen van de bijzonderheden betreffende gespecificeerde bankrekeningen en betreffende bankoperaties die in een bepaald tijdvak zijn verricht via één of meer in het EOB genoemde bankrekeningen, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende een rekening van herkomst of bestemming.
2. Iedere lidstaat neemt de nodige maatregelen om de in lid 1 bedoelde gegevens te kunnen verstrekken volgens de in dit artikel bepaalde voorwaarden.
3. De in dit artikel neergelegde verplichting is alleen van toepassing voor zover de gegevens in het bezit zijn van de bank waar de rekening wordt gehouden.

4. De uitvaardigende autoriteit geeft in het EOB de redenen op waarom zij de gevraagde inlichtingen van belang acht voor de strafprocedure in kwestie.

5. Voorts kan een EOB met betrekking tot de in lid 1 verstrekte inlichtingen worden uitgevaardigd betreffende de financiële operaties van niet-bancaire financiële instellingen. De leden 3 en 4 zijn van overeenkomstige toepassing. In dit geval kan, behalve op de gronden voor weigering van de erkenning of tenuitvoerlegging bedoeld in artikel 11, de tenuitvoerlegging van het EOB worden geweigerd als de uitvoering van de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke binnenlandse zaak niet zou worden toegestaan.

#### Artikel 28

#### Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld

1. Indien het EOB wordt uitgevaardigd ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal moet worden verzameld, zoals:

- a) toezicht op bancaire of andere financiële operaties via één of meer gespecificeerde rekeningen;
- b) gecontroleerde aflevering op het grondgebied van de uitvoerende staat;

kan, behalve op de gronden voor weigering van de erkenning of tenuitvoerlegging bedoeld in artikel 11, de tenuitvoerlegging van het EOB worden geweigerd als de uitvoering van de betrokken onderzoeksmaatregel in een soortgelijke binnenlandse zaak niet zou worden toegestaan.

2. De praktische regeling voor de onderzoeksmaatregel, bedoeld in lid 1, onder b), en voor ieder ander doel, wordt door de uitvaardigende staat en de uitvoerende staat afgesproken.

3. De uitvaardigende autoriteit geeft in het EOB de redenen op waarom zij de gevraagde inlichtingen van belang acht voor de strafprocedure in kwestie.

4. Het recht om op te treden en operaties in verband met de tenuitvoerlegging van een EOB in de zin van lid 1 te leiden en te controleren, berust bij de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat.

#### Artikel 29

#### Infiltratieoperaties

1. De uitvoerende staat kan in een EOB worden verzocht de uitvaardigende staat te helpen bij een strafrechtelijk onderzoek dat wordt verricht door functionarissen die infiltreren of met een fictieve identiteit werken (infiltratieoperaties).

2. De uitvaardigende autoriteit geeft in het EOB aan waarom zij van mening is dat de infiltratieoperatie vermoedelijk van belang is voor de strafprocedure. De beslissing inzake de erkenning en tenuitvoerlegging van een volgens dit artikel uitgevaardigd EOB wordt per geval genomen door de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat, met inachtneming van het recht en de procedures van deze staat.

3. Behalve op de in artikel 11 genoemde gronden voor weigering van de erkenning of tenuitvoerlegging, kan de uitvoerende autoriteit de tenuitvoerlegging van een in lid 1 bedoeld EOB weigeren indien:

- a) de uitvoering van de infiltratieoperatie in een soortgelijke binnenlandse zaak niet zou worden toegestaan, of
- b) er geen regeling kon worden getroffen voor infiltratieoperaties in de zin van lid 4.

4. Infiltratieoperaties vinden plaats volgens de wetgeving en procedures van de lidstaat op het grondgebied waarvan zij worden uitgevoerd. Het recht om op te treden en operaties in verband met de infiltratieoperatie te leiden en te controleren, berust uitsluitend bij de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat. De duur van de infiltratieoperaties, de nadere voorwaarden en de rechtspositie van de betrokken functionarissen tijdens infiltratieoperaties worden door de uitvaardigende staat en de uitvoerende staat overeengekomen, met inachtneming van hun nationale wetgeving en procedures.

## HOOFDSTUK V

## INTERCEPTIE VAN TELECOMMUNICATIE

## Artikel 30

**Interceptie van telecommunicatie met technische hulp van een andere lidstaat**

1. Een EOB kan worden uitgevaardigd voor de interceptie van telecommunicatie in de lidstaat van waaruit technische bijstand nodig is.
2. Indien de technische bijstand voor dezelfde interceptie van telecommunicatie geheel door meerdere lidstaten kan worden verleend, wordt het EOB gestuurd naar één ervan. Voorrang wordt gegeven aan de lidstaat waar de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich bevindt of zal bevinden.
3. Het in lid 1 bedoelde EOB bevat tevens de volgende informatie:
  - a) informatie aan de hand waarvan de identiteit van de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, kan worden vastgesteld;
  - b) de gewenste duur van de interceptie, en
  - c) voldoende technische gegevens, in het bijzonder ter bepaling van het doelwit, met het oog op de tenuitvoerlegging van het EOB.
4. De uitvaardigende autoriteit geeft in het EOB de redenen op waarom zij de aangegeven onderzoeksmaatregel voor de strafprocedure in kwestie van belang acht.
5. Behalve op de gronden voor weigering van de erkenning of tenuitvoerlegging bedoeld in artikel 11 kan de tenuitvoerlegging van een EOB bedoeld in lid 1 ook worden geweigerd als de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke binnenlandse zaak niet zou zijn toegestaan. De uitvoerende staat mag aan zijn toestemming de voorwaarden verbinden die in een soortgelijke binnenlandse zaak zouden gelden.
6. Het in lid 1 bedoelde EOB kan worden uitgevoerd door:
  - a) onmiddellijke doorzending van telecommunicatie naar de uitvaardigende staat, of
  - b) interceptie, opname en vervolgens toezending van het resultaat van de interceptie van de telecommunicatie aan de uitvaardigende staat.

De uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit plegen overleg, om te kunnen besluiten of de interceptie overeenkomstig punt a) dan wel punt b) wordt uitgevoerd.
7. Bij de uitvaardiging van het in lid 1 bedoelde EOB of tijdens de interceptie mag de uitvaardigende autoriteit, indien zij daarvoor een bijzondere reden heeft, ook een transcriptie, decodering of ontsleuteling vragen van de opname, mits zij de instemming van de uitvoerende autoriteit heeft verkregen.
8. Kosten die voortvloeien uit de toepassing van dit artikel worden gedragen overeenkomstig artikel 21, met uitzondering van de kosten die voortvloeien uit de transcriptie, decodering of ontsleuteling van de geïntercepteerde telecommunicatie, die door de uitvaardigende staat worden gedragen.

## Artikel 31

**Kennisgeving aan de lidstaat waar de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich bevindt en van welke geen technische bijstand vereist is**

1. Indien de bevoegde autoriteit van één lidstaat (de „intercepterende lidstaat”) ten behoeve van de uitvoering van een onderzoeksmaatregel toestemming heeft gegeven voor interceptie van telecommunicatie, en het communicatieadres van de in de interceptieopdracht genoemde persoon op wie de interceptie betrekking heeft, in gebruik is op het grondgebied van een andere lidstaat (de „in kennis gestelde lidstaat”) en de interceptie kan worden uitgevoerd zonder de technische bijstand van die lidstaat, stelt de intercepterende lidstaat de bevoegde autoriteit van de in kennis gestelde lidstaat van de interceptie in kennis, en wel:
  - a) voorafgaand aan de interceptie in de gevallen waarin de bevoegde autoriteit van de intercepterende lidstaat op het tijdstip van het geven van de interceptieopdracht weet dat de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich op het grondgebied van de in kennis gestelde lidstaat bevindt of zal bevinden;
  - b) tijdens of na de interceptie, zodra de intercepterende lidstaat te weten komt dat de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich tijdens de interceptie op het grondgebied van de in kennis gestelde lidstaat bevindt of heeft bevonden.

2. De in lid 1 bedoelde kennisgeving geschiedt middels het formulier in bijlage C.
3. Indien de interceptie in een soortgelijke binnenlandse zaak niet zou zijn toegestaan, kan de bevoegde autoriteit van de in kennis gestelde lidstaat onverwijld en uiterlijk 96 uur na ontvangst van de in lid 1 bedoelde kennisgeving, de bevoegde autoriteit van de intercepterende lidstaat ervan in kennis stellen:
  - a) dat de interceptie niet mag worden uitgevoerd of dat zij moet worden beëindigd, en,
  - b) dat waar nodig, materiaal dat reeds is geïntercepteerd terwijl de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich op haar grondgebied bevond, niet mag worden gebruikt of alleen mag worden gebruikt op de voorwaarden die zij stelt. De bevoegde autoriteit van de in kennis gestelde lidstaat deelt de bevoegde autoriteit van de intercepterende lidstaat de redenen voor deze voorwaarden mee.
4. Artikel 5, lid 2, is van overeenkomstige toepassing op de in lid 2 bedoelde kennisgeving.

## HOOFDSTUK VI

## VOORLOPIGE MAATREGELEN

## Artikel 32

**Voorlopige maatregelen**

1. De uitvaardigende autoriteit kan een EOB uitvaardigen om elke maatregel te laten nemen waarbij de vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, voorlopig wordt voorkomen.
2. Het besluit over de voorlopige maatregel wordt door de uitvoerende autoriteit binnen 24 uur na ontvangst van het EOB, en in ieder geval zo snel mogelijk, genomen en meegedeeld.
3. Indien om de in lid 1 bedoelde voorlopige maatregel wordt gevraagd, geeft de uitvaardigende autoriteit in het EOB aan of het bewijsmateriaal aan de uitvaardigende staat wordt overgedragen dan wel in de uitvoerende staat blijft. Het EOB wordt door de uitvoerende autoriteit erkend en ten uitvoer gelegd en het bewijsmateriaal wordt door haar overgedragen volgens de in deze richtlijn voorgeschreven procedures.
4. Indien een EOB overeenkomstig lid 3 vergezeld gaat van de instructie dat het bewijsmateriaal in de uitvoerende staat moet blijven, vermeldt de uitvaardigende autoriteit op welke datum de in lid 1 bedoelde voorlopige maatregel wordt ingetrokken, of op welke datum het verzoek tot overdracht van het bewijsmateriaal aan de uitvaardigende staat vermoedelijk zal worden gedaan.
5. Na overleg met de uitvaardigende autoriteit kan de uitvoerende autoriteit, overeenkomstig het nationale recht en de nationale praktijk, naargelang van de omstandigheden passende voorwaarden stellen om de duur van de in lid 1 bedoelde voorlopige maatregel te beperken. Indien de uitvoerende autoriteit, overeenkomstig deze voorwaarden, intrekking van de voorlopige maatregel overweegt, stelt zij de uitvaardigende autoriteit daarvan in kennis en geeft zij haar de gelegenheid opmerkingen te maken. De uitvaardigende autoriteit laat de uitvoerende autoriteit onmiddellijk weten dat de in lid 1 bedoelde voorlopige maatregel is ingetrokken.

## HOOFDSTUK VII

## SLOTBEPALINGEN

## Artikel 33

**Kennisgevingen**

1. Uiterlijk op 22 mei 2017 verstrekt elke lidstaat de Commissie de volgende gegevens:
  - a) de autoriteit of de autoriteiten die, overeenkomstig hun nationale recht, volgens artikel 2, onder c) en d), bevoegd zijn indien deze lidstaat de uitvaardigende staat of de uitvoerende staat is;
  - b) de talen waarin een EOB kan worden opgesteld, zoals bepaald in artikel 5, lid 2;
  - c) de gegevens betreffende de aangewezen centrale autoriteit of autoriteiten indien de lidstaat gebruik wenst te maken van de in artikel 7, lid 3, geboden mogelijkheid. Deze gegevens zijn bindend voor de autoriteit van de uitvaardigende staat.

2. De lidstaat kan de Commissie tevens opgave doen van de documenten die hij krachtens artikel 22, lid 4, nodig heeft.
3. De lidstaten delen de Commissie alle wijzigingen van de in de leden 1 en 2 bedoelde gegevens mee.
4. De Commissie stelt de op grond van de toepassing van dit artikel ontvangen gegevens beschikbaar voor alle lidstaten en het EJN. Het EJN maakt de gegevens beschikbaar op de website, bedoeld in artikel 9 van Besluit 2008/976/JBZ van de Raad <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 34

##### Verhouding tot andere rechtsinstrumenten, overeenkomsten en regelingen

1. Onverminderd de toepassing ervan tussen de lidstaten en derde landen en de voorlopige toepassing ervan overeenkomstig artikel 35, vervangt deze richtlijn met ingang van 22 mei 2017 de overeenkomstige bepalingen van de volgende verdragen die tussen de door deze richtlijn gebonden lidstaten van toepassing zijn:
  - a) het Europees Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken van de Raad van Europa van 20 april 1959, alsmede de twee aanvullende protocollen, en de overeenkomstig artikel 26 van dat verdrag gesloten bilaterale overeenkomsten;
  - b) de Overeenkomst ter uitvoering van het te Schengen gesloten akkoord;
  - c) de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie en het bijbehorende protocol.
2. Kaderbesluit 2008/978/JBZ wordt vervangen door deze richtlijn ten aanzien van alle lidstaten die door deze richtlijn gebonden zijn. De bepalingen van Kaderbesluit 2003/577/JBZ worden vervangen ten aanzien van de lidstaten die aan door deze richtlijn gebonden zijn wat de bevrozing van bewijsmateriaal betreft.

Voor de lidstaten waarop deze richtlijn van toepassing is, gelden verwijzingen naar Kaderbesluit 2008/978/JBZ en, waar het gaat over het bevrozen van bewijsmateriaal, naar Kaderbesluit 2003/577/JBZ, als verwijzingen naar deze richtlijn.

3. De lidstaten mogen bilaterale en multilaterale overeenkomsten en regelingen met andere lidstaten die na 22 mei 2017 van kracht zijn, naast de bepalingen van deze richtlijn blijven toepassen, mits dit ten goede komt aan de doelstellingen van deze richtlijn en ertoe bijdraagt de procedures voor bewijsgaring te vereenvoudigen of verder te versoepelen, en mits het in deze richtlijn voorgeschreven niveau van waarborgen in acht wordt genomen.
4. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op 22 mei 2017 mee welke van de in lid 3 bedoelde overeenkomsten en regelingen zij willen blijven toepassen. De lidstaten geven de Commissie ook kennis van nieuwe overeenkomsten of regelingen in de zin van lid 3, binnen drie maanden na de ondertekening daarvan.

#### Artikel 35

##### Overgangsbepalingen

1. Vóór 22 mei 2017 ontvangen verzoeken om wederzijdse hulp blijven vallen onder de bestaande regelgeving betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken. Kaderbesluit 2003/577/JBZ is van toepassing op de op grond ervan gegeven beslissingen tot het bevrozen van bewijsmateriaal die vóór 22 mei 2017 zijn ontvangen.
2. Artikel 8, lid 1, is van overeenkomstige toepassing op het EOB dat volgt op een bevrozingsbeslissing op grond van Kaderbesluit 2003/577/JBZ.

<sup>(1)</sup> Besluit 2008/976/JBZ van de Raad van 16 december 2008 betreffende het Europees justitieel netwerk (PB L 348 van 24.12.2008, blz. 130).

*Artikel 36***Omzetting**

1. De lidstaten treffen de nodige maatregelen om uiterlijk op 22 mei 2017 aan deze richtlijn te voldoen.
2. Wanneer de lidstaten die maatregelen vaststellen, wordt in de maatregelen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor de verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.
3. De lidstaten verstrekken de Commissie uiterlijk op 22 mei 2017 de tekst van de bepalingen waarmee zij hun uit deze richtlijn voortvloeiende verplichtingen in nationaal recht omzetten.

*Artikel 37***Verslag over de toepassing**

Uiterlijk vijf jaar na 21 mei 2014 brengt de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad een verslag uit over de toepassing van deze richtlijn, dat op zowel kwalitatieve als kwantitatieve informatie is gebaseerd en waarin met name de gevolgen ervan voor de samenwerking in strafzaken en voor de bescherming van personen worden beoordeeld, alsmede de uitvoering van de voorschriften betreffende de interceptie van telecommunicatie in het licht van de technische ontwikkelingen. Dit verslag gaat indien nodig vergezeld van voorstellen tot wijziging van deze richtlijn.

*Artikel 38***Inwerkingtreding**

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie.

*Artikel 39***Adressaten**

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten overeenkomstig de Verdragen.

Gedaan te Brussel, 3 april 2014.

*Voor het Europees Parlement*

*De voorzitter*

M. SCHULZ

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

D. KOURKOULAS

BIJLAGE A

EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL (EOB)

Dit EOB is uitgevaardigd door een bevoegde autoriteit. De uitvaardigende autoriteit verklaart dat de afgifte van dit EOB noodzakelijk is en evenredig voor de doeleinden van de hieronder omschreven procedure met aandacht voor de rechten van de verdachte of de beschuldigde persoon en dat de verlangde onderzoeksmaatregelen onder dezelfde omstandigheden in een vergelijkbaar binnenlands geval ook gevraagd hadden kunnen worden. Hierbij verzoek ik om tenuitvoerlegging van de volgende onderzoeksmaatregel(en) met inachtneming van de geheimhouding van het onderzoek en om toezending van het bewijsmateriaal dat als resultaat van de tenuitvoerlegging van het EOB is verkregen.

<p><b>DEEL A</b></p> <p>Uitvaardigende staat:.....</p> <p>Uitvoerende staat:.....</p>
<p><b>DEEL B: Spoedeisendheid</b></p> <p>Gelieve aan te geven of er spoed vereist is in verband met</p> <p><input type="checkbox"/> verbergen of vernietigen van bewijsstukken</p> <p><input type="checkbox"/> naderende procesdatum</p> <p><input type="checkbox"/> een andere reden,</p> <p>namelijk:</p> <p>De termijnen voor de tenuitvoerlegging van het EOB staan in Richtlijn 2014/41/EU. Als er echter een kortere of specifieke termijn nodig is, gelieve de datum te vermelden en de reden daarvoor op te geven:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>DEEL C: Uit te voeren onderzoeksmaatregel(en)</b></p> <p>1. Beschrijf de verlangde bijstands-/onderzoeksmaatregel(en) EN geef aan of het een van de volgende onderzoeksmaatregelen betreft:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> Verkrijgen van informatie of bewijsstukken waarover de uitvoerende autoriteit reeds beschikt</p> <p><input type="checkbox"/> Verkrijgen van informatie uit gegevensbanken van politie of rechterlijke autoriteiten</p> <p><input type="checkbox"/> Verhoor</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> getuige</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> deskundige</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> verdachte of beschuldigde persoon</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> slachtoffer</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> derde</p> <p><input type="checkbox"/> Identificatie van personen die zijn aangesloten op een bepaald telefoonnummer of IP-adres</p> <p><input type="checkbox"/> Tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis naar de uitvaardigende staat</p> <p><input type="checkbox"/> Tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis naar de uitvoerende staat</p>

- Verhoor per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen
- getuige
  - deskundige
  - verdachte of beschuldigde persoon
- Verhoor per telefoonconferentie
- getuige
  - deskundige
- Inlichtingen over bankrekeningen en andere financiële rekeningen
- Inlichtingen over bancaire en andere financiële operaties
- Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld
- toezicht op bancaire en andere financiële operaties
  - gecontroleerde afleveringen
  - andere
- Infiltratieoperatie
- Interceptie van telecommunicatie
- Voorlopige maatregel(en) waarmee vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, wordt voorkomen

**DEEL D: Verband met een eerder EOB**

Geef te vermelden of dit EOB een aanvulling vormt op een eerder EOB. Indien van toepassing, geef informatie over het vorige EOB (datum van uitvaardiging van het EOB, autoriteit van bestemming en, indien bekend, datum van toezending, referentienummers van de uitvaardigende en uitvoerende autoriteiten)

.....

.....

Geef te vermelden als het EOB voor dezelfde zaak reeds eerder toegezonden is aan een andere lidstaat

.....

**DEEL E: Identiteit van de betrokkene**

1. Geef alle beschikbare informatie over de identiteit van i) de natuurlijke persoon of ii) de rechtspersoon die betrokken is bij de onderzoeksmaatregel (indien het meerdere personen betreft, geef voor elk persoon de informatie te verstrekken)

(i) Voor natuurlijke personen

Naam: .....

Voorna(a)m(en): .....

Andere namen, indien van toepassing: .....

Bijnamen, indien van toepassing: .....

Geslacht: .....

Nationaliteit: .....

Identiteitsnummer of socialezekerheidsnummer: .....

Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten (identiteitskaart, paspoort), indien beschikbaar:

.....

Geboortedatum: .....

Geboorteplaats: .....

Verblijfplaats en/of bekend adres; indien onbekend, vermeld het laatst bekende adres:

.....

Ta(a)(en) die de persoon begrijpt:

.....

(ii) Voor rechtspersonen

Naam: .....

Rechtsvorm: .....

Afgekorte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing):  
 .....

Statutaire zetel: .....

Registratienummer: .....

Adres van de rechtspersoon: .....

Naam van de vertegenwoordiger van de rechtspersoon: .....

Wat is de huidige status van betrokkene in het proces:

verdachte of beschuldigde persoon

slachtoffer

getuige

deskundige

derde

een andere, namelijk .....

2. Locatie waar de onderzoeksmaatregel moet worden uitgevoerd, als het niet op bovengenoemd adres is:  
 .....

3. Eventuele andere informatie die van belang is voor de tenuitvoerlegging van het EOB:  
 .....

---

DEEL F: Type procedure waarvoor het EOB wordt uitgevaardigd:

a) in verband met een strafprocedure die door of bij een rechterlijke autoriteit is of kan worden ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn, of

b) een procedure die door een bestuurlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens overtreding van de wet, mits tegen de beslissing beroep mogelijk is bij een met name in strafzaken bevoegde rechter, of

c) een procedure die door een rechterlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens overtreding van de wet, mits tegen de beslissing beroep mogelijk is bij een met name in strafzaken bevoegde rechter.

d) in samenhang met de onder a), b) en c) bedoelde procedures die verband houden met een strafbaar feit of een wetsovertreding waarvoor in de uitvaardigende staat een rechtspersoon aansprakelijk gesteld of gestraft kan worden.

---

DEEL G: Gronden voor de uitvaardiging van het EOB

1. Overzicht van de feiten

Geef de redenen aan waarom het EOB is uitgevaardigd, met een overzicht van de feiten, een beschrijving van de ten laste gelegde of onderzochte strafbare feiten, de fase waarin het onderzoek zich bevindt, eventuele risicofactoren en andere relevante informatie.

.....

.....

.....

2. Aard en wettelijke omschrijving van het strafbaar feit of de strafbare feiten waarvoor het EOB is uitgevaardigd, en de toepasselijke wetsbepaling/het toepasselijk wetboek:

.....  
 .....  
 .....

3. Wordt het strafbare feit waarvoor het EOB is uitgevaardigd in de uitvaardigende staat bestraft met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar volgens het recht van de uitvaardigende staat en is het strafbaar feit opgenomen in onderstaande lijst van strafbare feiten? (Gelieve het betreffende vakje aan te kruisen)

- deelneming aan een criminele organisatie
- terrorisme
- mensenhandel
- seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie
- illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen
- illegale handel in wapens, munitie en explosieven
- corruptie
- fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Unie worden geschaad in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen
- witwassen van opbrengsten van misdrijven
- valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro
- informaticacriminaliteit
- milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en bedreigde planten- en boomsoorten
- hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf
- moord en doodslag, zware mishandeling
- illegale handel in menselijke organen en weefsels
- ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling
- racisme en vreemdelingenhaat
- georganiseerde of gewapende diefstal
- illegale handel in cultuurgoederen, waaronder antiques en kunstvoorwerpen
- oplichting
- racketeering en afpersing
- namaak van producten en productpiraterij
- vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten
- vervalsing van betaalmiddelen
- illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars
- illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen
- handel in gestolen voertuigen
- verkrachting
- opzettelijke brandstichting
- misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen
- kaping van vliegtuigen/schepen
- sabotage

<p><b>DEEL H: Aanvullende eisen voor bepaalde maatregelen</b></p> <p>Vul de delen in die voor de verlangde onderzoeksmaatregel(en) van belang zijn:</p>
<p><b>DEEL H1: Overbrenging van een persoon die in hechtenis is</b></p> <p>1) Indien wordt verzocht om de tijdelijke overbrenging naar de uitvaardigende staat van een persoon in hechtenis, ten behoeve van het onderzoek, gelieve aan te geven of de betrokkene met deze maatregel heeft ingestemd:</p> <p><input type="checkbox"/> Ja                      <input type="checkbox"/> Neen                      <input type="checkbox"/> Gelieve de betrokkene om instemming te vragen</p> <p>2) Indien wordt verzocht om de tijdelijke overbrenging naar de uitvoerende staat van een persoon in hechtenis, ten behoeve van een onderzoek, gelieve aan te geven of de betrokkene met deze maatregel heeft ingestemd:</p> <p><input type="checkbox"/> Ja                      <input type="checkbox"/> Neen</p>
<p><b>DEEL H2: Video- of telefoonconferentie of andere audiovisuele transmissiemiddelen</b></p> <p>Indien wordt verzocht om een verhoor per videoconferentie of teleconferentie of andere audiovisuele transmissiemiddelen:</p> <p>Gelieve de naam te vermelden van de autoriteit die het verhoor zal leiden (contactgegevens/taal):</p> <p>.....</p> <p>Wat zijn de redenen voor het aanvragen van deze maatregel: .....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> a) Verhoor per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen:</p> <p><input type="checkbox"/> de verdachte of de beschuldigde persoon heeft ermee ingestemd</p> <p><input type="checkbox"/> b) verhoor per telefoonconferentie</p>
<p><b>DEEL H3: Voorlopige maatregelen</b></p> <p>Indien wordt verzocht om een voorlopige maatregel waarmee vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of verving van materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, wordt voorkomen, gelieve te vermelden of</p> <p><input type="checkbox"/> het voorwerp aan de uitvaardigende staat wordt overgedragen</p> <p><input type="checkbox"/> het voorwerp in de uitvoerende staat blijft; gelieve de geschatte datum aan te geven:</p> <p>waarop de voorlopige maatregel wordt ingetrokken: .....</p> <p>waarop een vervolgzak wordt ingediend in verband met het voorwerp: .....</p>
<p><b>DEEL H4: Inlichtingen over bankrekeningen en andere financiële rekeningen</b></p> <p>(1) Indien wordt verzocht om informatie over bankrekeningen of andere financiële rekeningen die de betrokkene heeft of beheert, gelieve voor elke rekening de redenen aan te geven waarom de maatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure en op grond waarvan verondersteld wordt dat de banken in de uitvaardigende staat de rekening onder zich hebben:</p> <p><input type="checkbox"/> informatie over bankrekeningen van de betrokkene of waarover hij volmacht heeft</p> <p><input type="checkbox"/> informatie over andere financiële rekeningen van de betrokkene of waarover hij volmacht heeft</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

2) Indien wordt verzocht om informatie over bancaire of andere financiële operaties, gelieve voor elke verrichting de redenen aan te geven waarom de maatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure:

- gegevens over bancaire operaties  
 gegevens over andere financiële operaties

.....  
 .....  
 .....

Vermeld de betrokken periode en de betreffende rekeningen:

.....  
 .....

**DEEL H5: Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdsperiode bewijsmateriaal wordt verzameld**

Indien wordt verzocht om een dergelijke onderzoeksmaatregel, gelieve de redenen aan te geven waarom de gevraagde informatie van belang wordt geacht voor de strafprocedure:

.....  
 .....

**DEEL H6: Infiltratieoperaties**

Indien wordt verzocht om een infiltratieoperatie, gelieve de redenen aan te geven waarom de onderzoeksmaatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure:

.....  
 .....

**DEEL H7: Interceptie van telecommunicatie**

1) Indien wordt verzocht om interceptie van telecommunicatie, gelieve de redenen aan te geven waarom de onderzoeksmaatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure:

.....  
 .....

2) Gelieve de volgende informatie te verstrekken:

a) informatie ter identificatie van de persoon op wie de interceptie betrekking heeft:

.....  
 .....

b) de gewenste duur van de interceptie:

.....  
 .....

c) de technische gegevens voor de tenuitvoerlegging van het EOB (met name om het doelwit te identificeren — zoals mobiele telefoon, vaste telefoon, e-mailadres, internetverbinding):

.....  
 .....

3) Geef de gewenste wijze van uitvoering aan:

- Onmiddellijke doorzending  
 Opname en aansluitend toezending

Gelieve aan te geven of transcriptie, decodering of ontsleuteling van het geïntercepteerde materiaal gewenst is (\*):

.....  
 .....

(\*) NB: De kosten van transcriptie, decodering en ontsleuteling komen ten laste van de uitvaardigende staat.

**DEEL I: Voor de uitvoering vereiste vormvoorschriften en procedures**

1. Aankruisen en aanvullen (indien van toepassing)

De uitvoerende autoriteit wordt verzocht de volgende vormvoorschriften en procedures in acht te nemen (...):

.....

.....

2. Aankruisen en aanvullen (indien van toepassing)

Het is wenselijk dat één of meer functionarissen van de uitvaardigende staat bijstand verlenen bij de uitvoering van het EOB, ter ondersteuning van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat.

Contactgegevens van de functionarissen:

.....

.....

De talen die voor de communicatie gebruikt kunnen worden: .....

.....

---

**DEEL J: Rechtsmiddelen**

1. Gelieve aan te geven of er al een rechtsmiddel is ingezet tegen de uitvaardiging van een EOB; zo ja, gelieve de nodige details te geven (omschrijving van het rechtsmiddel, inclusief de vereiste stappen en de termijnen):

.....

.....

2. Autoriteit in de uitvaardigende staat die verdere gegevens kan verstrekken over procedures voor het aanwenden van rechtsmiddelen in de uitvaardigende staat en over de vraag of juridische bijstand, vertaling en vertolking beschikbaar zijn:

Naam: .....

Contactpersoon (indien van toepassing): .....

Adres: .....

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....

E-mail: .....

---

**DEEL K: Gegevens over de autoriteit die het EOB heeft uitgevaardigd**

Kruis aan welk soort autoriteit het EOB heeft uitgevaardigd:

rechterlijke autoriteit

(\*) andere bevoegde autoriteit zoals omschreven in het recht van de uitvaardigende staat

.....

(\*) Gelieve ook deel L in te vullen

Naam van de autoriteit:

.....

Naam van de vertegenwoordiger/contactpunt:

.....

Dossier nr.: .....

Adres: .....

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....

E-mail: .....

Talen waarin met de uitvaardigende autoriteit kan worden gecommuniceerd:

.....

Indien afwijkend van bovenstaande, gegevens van de contactpersoon/contactpersonen voor aanvullende informatie of praktische regelingen voor de overdracht van bewijsstukken:

Naam/titel/organisatie: .....

Adres: .....

E-mail/telefoon contact: .....

Handtekening van de uitvaardigende autoriteit en/of haar vertegenwoordiger die de juistheid van de inhoud van het EOB bevestigt:

Naam: .....

Functie (titel/graad): .....

Datum: .....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

**DEEL L: Gegevens over de rechterlijke autoriteit die het EOB heeft gevalideerd**

Soort rechterlijke autoriteit die het EOB gevalideerd heeft:

- rechter of rechtbank
- onderzoeksrechter
- openbare aanklager

Officiële naam van de validerende autoriteit:

.....

Naam van haar vertegenwoordiger:

.....

Functie (titel/graad):

.....

Dossier nr.: .....

Adres: .....

.....

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....

E-mail: .....

Talen waarin met de validerende autoriteit kan worden gecommuniceerd:

.....

Gelieve aan te geven wat het eerste contactpunt van de uitvoerende autoriteit moet zijn:

- de uitvaardigende autoriteit
- de validerende autoriteit

Handtekening en gegevens van de validerende autoriteit:

Naam: .....

Functie (titel/graad): .....

Datum: .....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

## BIJLAGE B

## BERICHT VAN ONTVANGST VAN EEN EOB

Dit formulier moet worden ingevuld door de autoriteit van de uitvoerende staat die het hieronder bedoelde EOB heeft ontvangen.

<p><b>A) HET BETROKKEN EOB</b>  Autoriteit die het EOB heeft uitgevaardigd:  .....  Dossiernummer: .....  Datum van uitvaardiging: .....  Datum van ontvangst: .....</p>
<p><b>B) AUTORITEIT DIE HET EOB HEEFT ONTVANGEN (¹)</b>  Officiële naam van de bevoegde autoriteit:  .....  Naam van haar vertegenwoordiger:  .....  Functie (titel/graad):  .....  Adres:  .....  .....  Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....  Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....  E-mail: .....  Dossiernummer: .....  Talen waarin met de autoriteit kan worden gecommuniceerd:  .....</p>
<p><b>C) (INDIEN VAN TOEPASSING) BEVOEGDE AUTORITEIT WAARAAN HET EOB IS TOEGEZONDEN DOOR DE ONDER B) GENOEMDE AUTORITEIT</b>  Officiële naam van de autoriteit:  .....  Naam van haar vertegenwoordiger:  .....  Functie (titel/graad):  .....  Adres:  .....  .....  Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....  Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....  E-mail: .....  Datum van toezending: .....  Dossiernummer: .....  Ta(a)l(en) waarin kan worden gecommuniceerd:  .....</p>

(¹) Dit gedeelte moet worden ingevuld door iedere autoriteit die het EOB heeft ontvangen. Deze verplichting berust bij de autoriteit die bevoegd is om het EOB te erkennen en ten uitvoer te leggen en, indien van toepassing, bij de centrale autoriteit of de autoriteit die het EOB aan de bevoegde autoriteit heeft toegezonden.

D) ANDERE INFORMATIE DIE VOOR DE UITVAARDIGENDE AUTORITEIT VAN BELANG KAN ZIJN

.....  
.....  
.....

E) DATUM EN HANDTEKENING

Handtekening:

Datum: .....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

## BIJLAGE C

## KENNISGEVING

Dit formulier is bedoeld om een lidstaat in kennis te stellen van de interceptie van telecommunicatie die zonder technische bijstand van die lidstaat op zijn grondgebied is, wordt of zal worden uitgevoerd. Hierbij breng ik.....(de in kennis gestelde lidstaat) op de hoogte van de interceptie.

<p><b>A) <sup>(1)</sup> DE BEVOEGDE AUTORITEIT</b>  Officiële naam van de bevoegde autoriteit van de intercepterende lidstaat:  .....  Naam van haar vertegenwoordiger:  .....  Functie (titel/graad):  .....  Adres:  .....  .....  Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....  Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) .....  E-mail: .....  Dossiernummer: .....  Datum van uitvaardiging: .....  Talen waarin met de autoriteit kan worden gecommuniceerd:  .....</p>
<p><b>B) INFORMATIE OVER DE INTERCEPTIE</b>  <b>I) Stand van zaken: deze kennisgeving geschiedt (aankruisen)</b>  <input type="checkbox"/> vóór de interceptie  <input type="checkbox"/> tijdens de interceptie  <input type="checkbox"/> na de interceptie  <b>II) De (geschatte) duur van de interceptie (volgens de uitvaardigende autoriteit):</b>  ....., met ingang van .....  <b>III) Doelwit van de interceptie: (telefoonnummer, IP-nummer of e-mail)</b>  .....  <b>IV) Identiteit van de betrokkenen</b>  Alle beschikbare informatie vermelden over de identiteit van i) natuurlijke of ii) rechtspersonen tegen welke de procedure loopt/kan lopen:  i) Voor natuurlijke personen  Naam: .....  Voorna(a)m(en): .....  Andere namen, indien van toepassing: .....  Bijnamen, indien van toepassing: .....  Geslacht: .....  Nationaliteit: .....  Identiteitsnummer of socialezekerheidsnummer:.....</p>

<sup>(1)</sup> De hier vermelde autoriteit moet worden gecontacteerd in de verdere correspondentie met de uitvaardigende staat..



## BIJLAGE D

## CATEGORIEËN VAN STRAFBARE FEITEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 11

- deelneming aan een criminele organisatie,
  - terrorisme,
  - mensenhandel,
  - seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie,
  - illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen,
  - illegale handel in wapens, munitie en explosieven,
  - corruptie,
  - fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Unie worden geschaad zoals bedoeld in de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen,
  - witwassen van opbrengsten van misdrijven,
  - vervalsing met inbegrip van namaak van de euro,
  - cybercriminaliteit,
  - milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten,
  - hulp aan illegale binnenkomst en illegaal verblijf,
  - moord en doodslag, zware lichamelijke mishandeling,
  - illegale handel in menselijke organen en weefsels,
  - ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling,
  - racisme en vreemdelingenhaat,
  - georganiseerde of gewapende diefstal,
  - illegale handel in cultuurgoederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen,
  - oplichting,
  - racketeering en afpersing,
  - namaak van producten en productpiraterij,
  - vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten,
  - vervalsing van betaalmiddelen,
  - illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars,
  - illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen,
  - handel in gestolen voertuigen,
  - verkrachting,
  - opzettelijke brandstichting,
  - misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen,
  - kaping van vliegtuigen/schepen,
  - sabotage.
-

## I

(Actes législatifs)

## DIRECTIVES

## DIRECTIVE 2014/41/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL

du 3 avril 2014

## concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale

LE PARLEMENT EUROPÉEN ET LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et notamment son article 82, paragraphe 1, point a),

vu l'initiative du Royaume de Belgique, de la République de Bulgarie, de la République d'Estonie, du Royaume d'Espagne, de la République d'Autriche, de la République de Slovénie et du Royaume de Suède,

après transmission du projet d'acte législatif aux parlements nationaux,

statuant conformément à la procédure législative ordinaire <sup>(1)</sup>,

considérant ce qui suit:

- (1) L'Union européenne s'est donné pour objectif de maintenir et de développer un espace de liberté, de sécurité et de justice.
- (2) En vertu de l'article 82, paragraphe 1, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, la coopération judiciaire en matière pénale dans l'Union doit être fondée sur le principe de reconnaissance mutuelle des jugements et décisions judiciaires, communément considéré comme la pierre angulaire de la coopération judiciaire en matière pénale dans l'Union depuis le Conseil européen de Tampere des 15 et 16 octobre 1999.
- (3) La décision-cadre 2003/577/JAI du Conseil <sup>(2)</sup> a répondu à la nécessité d'une reconnaissance mutuelle immédiate des décisions visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments de preuve. Cependant, étant donné que cet instrument est limité à la phase de gel, la décision de gel doit être accompagnée d'une demande séparée de transfert des éléments de preuve vers l'État émettant la décision (ci-après dénommé «État d'émission»), conformément aux règles applicables à l'entraide judiciaire en matière pénale. Il en résulte une procédure en deux étapes qui nuit à son efficacité. En outre, ce régime coexiste avec les instruments traditionnels de coopération et est donc rarement utilisé en pratique par les autorités compétentes.
- (4) La décision-cadre 2008/978/JAI du Conseil <sup>(3)</sup> relative au mandat européen d'obtention de preuves a été adoptée pour appliquer le principe de reconnaissance mutuelle aux fins de recueillir des objets, documents et données en vue de leur utilisation dans le cadre de procédures pénales. Toutefois, le mandat européen d'obtention de preuves n'est applicable qu'aux éléments de preuve qui existent déjà et couvre, par conséquent, un spectre limité de la coopération judiciaire en matière pénale relative aux éléments de preuve. Compte tenu de sa portée limitée, les autorités compétentes ont pu choisir d'utiliser le nouveau régime ou de recourir aux procédures d'entraide judiciaire qui, en tout état de cause, continuent à s'appliquer aux éléments de preuves qui ne relèvent pas du champ d'application du mandat européen d'obtention de preuves.

<sup>(1)</sup> Position du Parlement européen du 27 février 2014 (non encore parue au Journal officiel) et décision du Conseil du 14 mars 2014.<sup>(2)</sup> Décision-cadre 2003/577/JAI du Conseil du 22 juillet 2003 relative à l'exécution dans l'Union européenne des décisions de gel de biens ou d'éléments de preuve (JO L 196 du 2.8.2003, p. 45).<sup>(3)</sup> Décision-cadre 2008/978/JAI du Conseil du 18 décembre 2008 relative au mandat européen d'obtention de preuves visant à recueillir des objets, des documents et des données en vue de leur utilisation dans le cadre de procédures pénales (JO L 350 du 30.12.2008, p. 72).

- (5) Depuis l'adoption des décisions-cadres 2003/577/JAI et 2008/978/JAI, il est devenu manifeste que le cadre existant pour l'obtention de preuves est trop fragmenté et trop complexe. Une nouvelle approche est donc nécessaire.
- (6) Dans le programme de Stockholm, adopté par le Conseil européen les 10 et 11 décembre 2009, celui-ci a estimé qu'il convenait de poursuivre les travaux devant permettre la mise en place d'un système global d'obtention de preuves dans les affaires revêtant une dimension transfrontalière, sur le fondement du principe de reconnaissance mutuelle. Il a indiqué que les instruments qui existaient dans ce domaine constituaient un régime fragmentaire et qu'une nouvelle approche s'imposait, qui devait être fondée sur le principe de reconnaissance mutuelle tout en tenant compte de la souplesse du système d'entraide judiciaire classique. Le Conseil européen a ainsi appelé de ses vœux un système global destiné à remplacer tous les instruments qui existent actuellement dans ce domaine, y compris la décision-cadre 2008/978/JAI, qui couvrirait, dans la mesure du possible, tous les types d'éléments de preuve, prévoirait des délais de mise en œuvre et limiterait autant que possible les motifs de refus.
- (7) Cette nouvelle approche repose sur un instrument unique dénommé «décision d'enquête européenne». Une décision d'enquête européenne doit être émise pour faire réaliser une ou plusieurs mesures d'enquête spécifiques dans l'État exécutant la décision d'enquête européenne (ci-après dénommé «État d'exécution») en vue de recueillir des preuves. Cela comprend l'obtention de preuves qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution.
- (8) La décision d'enquête européenne devrait avoir une portée horizontale et devrait dès lors s'appliquer à toutes les mesures d'enquête visant à recueillir des preuves. Néanmoins, la création d'une équipe commune d'enquête et l'obtention de preuves dans le cadre d'une telle équipe nécessitent des règles spécifiques qu'il est préférable de traiter séparément. Sans préjudice de l'application de la présente directive, les instruments existants devraient donc continuer à s'appliquer à ce type de mesures d'enquête.
- (9) La présente directive ne devrait pas s'appliquer à l'observation transfrontalière visée dans la convention d'application de l'accord de Schengen <sup>(1)</sup>.
- (10) La décision d'enquête européenne devrait être centrée sur la mesure d'enquête qui doit être réalisée. L'autorité d'émission est la mieux placée pour décider, en fonction de sa connaissance des éléments de l'enquête concernée, des mesures d'enquête auxquelles il y a lieu de recourir. Cependant, l'autorité d'exécution devrait, chaque fois que cela s'avère possible, recourir à un autre type de mesure d'enquête si la mesure indiquée n'existe pas dans son droit national ou s'il n'était pas possible d'y recourir dans le cadre d'une procédure nationale similaire. La disponibilité d'une mesure devrait renvoyer aux cas où la mesure d'enquête indiquée existe dans le droit de l'État d'exécution mais qu'il ne peut y être recouru légalement que dans certaines situations, par exemple lorsque la mesure d'enquête ne peut être réalisée que dans le cas d'infractions présentant un certain degré de gravité, à l'encontre de personnes faisant déjà l'objet d'une certaine suspicion, ou avec le consentement de l'intéressé. L'autorité d'exécution peut également recourir à un autre type de mesure d'enquête si celle-ci devait permettre d'obtenir le même résultat que la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne par des moyens impliquant une atteinte moindre aux droits fondamentaux.
- (11) Une décision d'enquête européenne devrait être choisie lorsque l'exécution d'une mesure d'enquête semble proportionnée, adéquate et applicable au cas en question. L'autorité d'émission devrait par conséquent vérifier si la preuve recherchée est nécessaire et proportionnée aux fins de la procédure, si la mesure d'enquête choisie est nécessaire et proportionnée aux fins de l'obtention de la preuve concernée, et si une décision d'enquête européenne devrait être émise aux fins d'associer un autre État membre à l'obtention de cette preuve. Ces mêmes vérifications devraient être effectuées dans le cadre de la procédure de validation, lorsque la validation d'une décision d'enquête européenne est requise au titre de la présente directive. L'exécution d'une décision d'enquête européenne ne devrait pas être refusée pour des motifs autres que ceux mentionnés dans la présente directive. Néanmoins, l'autorité d'exécution devrait pouvoir choisir une mesure d'enquête moins intrusive que celle indiquée dans la décision d'enquête européenne concernée si elle permet d'atteindre des résultats similaires.
- (12) Lorsqu'elle émet une décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission devrait accorder une attention particulière au plein respect des droits consacrés par l'article 48 de la charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (ci-après dénommée «charte»). La présomption d'innocence et les droits de la défense dans une procédure pénale sont des pierres angulaires des droits fondamentaux reconnus par la charte dans le domaine de la justice pénale. Toute limitation de l'exercice de ces droits par une mesure d'enquête ordonnée conformément à la présente directive devrait pleinement respecter les exigences établies à l'article 52 de la charte en ce qui concerne son caractère nécessaire et proportionné et les objectifs auxquels elle devrait répondre, notamment le besoin de protection des droits et libertés d'autrui.

<sup>(1)</sup> Convention d'application de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985 entre les gouvernements des États de l'Union économique Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la République française relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes (JO L 239 du 22.9.2000, p. 19).

- (13) En vue d'assurer la transmission de la décision d'enquête européenne à l'autorité compétente de l'État d'exécution, l'autorité d'émission peut recourir à tous les moyens de transmission possibles ou appropriés, par exemple le système de télécommunications sécurisé du Réseau judiciaire européen, Eurojust, ou d'autres canaux utilisés par les autorités judiciaires ou répressives.
- (14) Lorsqu'ils font une déclaration concernant le régime linguistique, les États membres sont encouragés à indiquer, outre leur(s) langue(s) officielle(s), au moins une langue qui est couramment utilisée dans l'Union.
- (15) La présente directive devrait être mise en œuvre en tenant compte des directives du Parlement européen et du Conseil 2010/64/UE <sup>(1)</sup>, 2012/13/UE <sup>(2)</sup> et 2013/48/UE <sup>(3)</sup>, qui concernent les droits procéduraux dans le cadre des procédures pénales.
- (16) Pourraient par exemple constituer des mesures non intrusives, des mesures qui ne portent pas atteinte au droit à la vie privée ou au droit de propriété, en fonction du droit national.
- (17) Le principe non bis in idem est un principe de droit fondamental dans l'Union, reconnu par la charte et développé par la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne. L'autorité d'exécution devrait donc pouvoir refuser l'exécution d'une décision d'enquête européenne si cette exécution est contraire à ce principe. Étant donné la nature préliminaire des procédures sous-tendant la décision d'enquête européenne, son exécution ne devrait pas être refusée lorsqu'elle vise à établir si une atteinte éventuelle au principe non bis in idem existe, ou lorsque l'autorité d'émission a donné l'assurance que les éléments de preuve transférés à la suite de l'exécution de la décision d'enquête européenne ne seront pas utilisés pour poursuivre ou sanctionner une personne qui a été définitivement jugée dans un autre État membre sur la base des mêmes faits.
- (18) Comme dans d'autres instruments de reconnaissance mutuelle, la présente directive n'a pas pour effet de modifier l'obligation de respecter les droits et principes juridiques fondamentaux consacrés par l'article 6 du traité sur l'Union européenne et par la charte. Afin de bien préciser ce point, une disposition spécifique est insérée dans le texte.
- (19) La création d'un espace de liberté, de sécurité et de justice dans l'Union est fondée sur la confiance mutuelle et la présomption que les autres États membres respectent le droit de l'Union et, en particulier, les droits fondamentaux. Cette présomption est toutefois réfragable. Par conséquent, s'il existe des motifs sérieux de croire que l'exécution d'une mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne porterait atteinte à un droit fondamental de la personne concernée et que l'État d'exécution méconnaîtrait ses obligations concernant la protection des droits fondamentaux reconnus dans la charte, l'exécution de la décision d'enquête européenne devrait être refusée.
- (20) Il devrait être possible de refuser une décision d'enquête européenne lorsque sa reconnaissance ou son exécution dans l'État d'exécution porterait atteinte à une immunité ou à un privilège dans cet État. Il n'y a pas de définition commune de ce qui constitue une immunité ou un privilège dans le droit de l'Union; la définition précise de ces termes relève donc du droit national, qui peut englober la protection applicable aux professions médicales et juridiques, mais ne saurait faire l'objet d'une interprétation qui irait à l'encontre de l'obligation de supprimer certains motifs de refus énoncée dans le protocole à la convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne <sup>(4)</sup>. Ces motifs peuvent également comprendre les règles relatives à la liberté de la presse et à la liberté d'expression dans d'autres médias, même si celles-ci ne sont pas nécessairement considérées comme des privilèges ou des immunités.
- (21) Des limitations dans le temps sont nécessaires pour garantir une coopération rapide, efficace et cohérente entre les États membres en matière pénale. La prise de décision relative à la reconnaissance ou à l'exécution, ainsi qu'à l'exécution concrète de la mesure d'enquête, devraient se faire avec la même célérité et priorité que dans le cadre d'une procédure nationale similaire. Il y a lieu de fixer des délais pour veiller à ce qu'une décision soit prise ou qu'une exécution ait lieu dans un délai raisonnable, ou pour répondre aux contraintes procédurales de l'État d'émission.

<sup>(1)</sup> Directive 2010/64/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 octobre 2010 relative au droit à l'interprétation et à la traduction dans le cadre des procédures pénales (JO L 280 du 26.10.2010, p. 1).

<sup>(2)</sup> Directive 2012/13/UE du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2012 relative au droit à l'information dans le cadre des procédures pénales (JO L 142 du 1.6.2012, p. 1).

<sup>(3)</sup> Directive 2013/48/UE du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2013 relative au droit d'accès à un avocat dans le cadre des procédures pénales et des procédures relatives au mandat d'arrêt européen, au droit d'informer un tiers dès la privation de liberté et au droit des personnes privées de liberté de communiquer avec des tiers et avec les autorités consulaires (JO L 294 du 6.11.2013, p. 1).

<sup>(4)</sup> Protocole à la convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, établi par le Conseil conformément à l'article 34 du traité sur l'Union européenne (JO C 326 du 21.11.2001, p. 2).

- (22) Les voies de recours permettant de contester une décision d'enquête européenne devraient être au moins égales à celles qui sont prévues dans le cadre d'une procédure nationale à l'encontre de la mesure d'enquête concernée. Conformément à leur droit national, les États membres devraient veiller à ce que ces voies de recours soient applicables, notamment en informant en temps utile toute partie intéressée des possibilités de recours. Dans les cas où des objections à l'encontre de la décision d'enquête européenne sont soulevées par une partie intéressée dans l'État d'exécution en ce qui concerne les motifs de fond sous-tendant l'émission de la décision d'enquête européenne, il est souhaitable que les informations relatives à cette contestation soient transmises à l'autorité d'émission et que la partie intéressée en soit dûment informée.
- (23) Les dépenses supportées sur le territoire de l'État d'exécution pour l'exécution d'une décision d'enquête européenne devraient être exclusivement supportées par cet État, conformément au principe général de la reconnaissance mutuelle. Toutefois, l'exécution d'une décision d'enquête européenne peut entraîner des coûts exceptionnellement élevés pour l'État d'exécution. Ces coûts exceptionnellement élevés peuvent, par exemple, être occasionnés par des avis complexes émis par des experts, par de vastes opérations policières ou par des activités de surveillance menées durant une longue période. De tels coûts ne devraient pas faire obstacle à l'exécution d'une décision d'enquête européenne, et l'autorité d'émission et l'autorité d'exécution devraient chercher à établir les coûts qui doivent être considérés comme étant exceptionnellement élevés. La question des coûts pourrait faire l'objet de consultations entre l'État d'émission et l'État d'exécution, et il est recommandé de régler cette question au stade des consultations. En dernier ressort, l'autorité d'émission peut décider de retirer la décision d'enquête européenne ou de la maintenir, et la part des coûts qui sont jugés à la fois exceptionnellement élevés par l'État d'exécution et absolument nécessaires durant la procédure devrait être supportée par l'État d'émission. Ce mécanisme ne devrait pas constituer un motif supplémentaire de refus, et ne devrait en aucun cas être utilisé de manière abusive pour retarder ou entraver l'exécution d'une décision d'enquête européenne.
- (24) La décision d'enquête européenne établit un régime unique pour l'obtention de preuves. Des règles additionnelles sont toutefois nécessaires pour certains types de mesures d'enquête, qui devraient être indiquées dans la décision d'enquête européenne, telles que le transfert temporaire de personnes détenues, les auditions par vidéoconférence ou téléconférence, l'obtention d'informations relatives aux comptes bancaires ou aux transactions bancaires, les livraisons surveillées ou les enquêtes discrètes. Les mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée relèvent de la décision d'enquête européenne, mais, si nécessaire, l'État d'émission et l'État d'exécution devraient convenir de modalités pratiques pour tenir compte des différences qui existent entre les législations nationales de ces États.
- (25) La présente directive énonce les règles relatives à la réalisation d'une mesure d'enquête à toutes les phases de la procédure pénale, y compris celle du procès, si nécessaire avec la participation de la personne concernée, en vue de l'obtention de preuves. Par exemple, une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfert temporaire de cette personne vers l'État d'émission ou de la réalisation d'une audition par vidéoconférence. Cependant, lorsque cette personne doit être transférée vers un autre État membre aux fins de poursuites, y compris pour être renvoyée devant une juridiction aux fins de jugement, un mandat d'arrêt européen devrait être émis conformément à la décision-cadre 2002/584/JAI du Conseil <sup>(1)</sup>.
- (26) Afin de garantir un usage proportionné du mandat d'arrêt européen, l'autorité d'émission devrait examiner si une décision d'enquête européenne serait un moyen efficace et proportionné de conduire une procédure pénale. L'autorité d'émission devrait en particulier examiner si l'émission d'une décision d'enquête européenne en vue de permettre l'audition par vidéoconférence d'un suspect ou d'une personne poursuivie pourrait constituer une alternative efficace.
- (27) Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue d'obtenir des preuves concernant les comptes, de quelque nature qu'ils soient, détenus dans une banque ou un autre établissement financier non bancaire par une personne qui fait l'objet d'une procédure pénale. Cette possibilité doit être entendue de façon large comme visant non seulement les suspects ou les personnes poursuivies, mais également toute autre personne à propos de laquelle ces informations sont jugées nécessaires par les autorités compétentes au cours de la procédure pénale.
- (28) Lorsque, dans la présente directive, il est fait référence aux établissements financiers, cette expression devrait être entendue conformément à la définition pertinente figurant à l'article 3 de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil <sup>(2)</sup>.
- (29) Lorsqu'une décision d'enquête européenne est émise en vue d'obtenir des «renseignements» concernant un compte déterminé, il convient d'entendre par «renseignements», au moins le nom et l'adresse du titulaire du compte, les informations concernant toute procuration détenue sur le compte et tout autre renseignement ou document fourni par le titulaire du compte lors de son ouverture et toujours détenu par la banque.

<sup>(1)</sup> Décision-cadre 2002/584/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre États membres (JO L 190 du 18.7.2002, p. 1.)

<sup>(2)</sup> Directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (JO L 309 du 25.11.2005, p. 15).

- (30) Les possibilités de coopérer au titre de la présente directive en matière d'interception de télécommunications ne devraient pas être limitées au contenu des télécommunications, mais pourraient aussi concerner la collecte de données relatives au trafic et à la localisation liées à ces télécommunications, ce qui permettrait aux autorités compétentes d'émettre une décision d'enquête européenne aux fins d'obtenir des données moins intrusives sur les télécommunications. Une décision d'enquête européenne émise aux fins d'obtenir des données historiques en matière de trafic et de localisation liées aux télécommunications devrait être traitée dans le cadre du régime général applicable à l'exécution de la décision d'enquête européenne et peut être considérée, en fonction du droit national de l'État d'exécution, comme une mesure d'enquête intrusive.
- (31) Lorsque plusieurs États membres sont en mesure de fournir l'assistance technique nécessaire, une décision d'enquête européenne ne devrait être envoyée qu'à un seul d'entre eux, et la priorité devrait être donnée à l'État membre dans lequel se trouve la personne concernée. Les États membres dans lesquels se trouve la cible de l'interception et dont l'assistance technique n'est pas nécessaire pour réaliser l'interception devraient en être informés conformément à la présente directive. Toutefois, lorsque l'assistance technique ne peut être fournie par un seul État membre, une décision d'enquête européenne peut être transmise à plusieurs États d'exécution.
- (32) Dans toute décision d'enquête européenne comprenant une demande relative à l'interception de télécommunications, il convient que l'autorité d'émission fournisse à l'autorité d'exécution des informations suffisantes, comme par exemple des informations détaillées concernant le comportement délictueux qui fait l'objet de l'enquête, afin de permettre à l'autorité d'exécution d'évaluer si cette mesure d'enquête serait autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.
- (33) Les États membres devraient tenir compte du fait qu'il importe de veiller à ce que l'assistance technique puisse être fournie par un fournisseur de services qui gère les réseaux et les services de télécommunications accessibles au public sur le territoire de l'État membre concerné, afin de faciliter la coopération au titre du présent instrument en ce qui concerne l'interception légale de télécommunications.
- (34) La présente directive, en vertu de son champ d'application, ne prévoit que des mesures provisoires dans le but d'obtenir des preuves. À cet égard, il convient de souligner que tous les éléments, y compris les avoirs financiers, peuvent faire l'objet de plusieurs mesures provisoires au cours d'une procédure pénale, non seulement aux fins d'obtenir des preuves, mais aussi en vue d'une confiscation. La distinction entre les deux objectifs des mesures provisoires n'est pas toujours évidente, et l'objectif poursuivi par la mesure provisoire peut changer au cours de la procédure. C'est pour cette raison qu'il est essentiel de maintenir une relation harmonieuse entre les différents instruments applicables dans ce domaine. En outre, pour la même raison, le fait de déterminer si un élément doit être utilisé comme preuve, et donc faire l'objet d'une décision d'enquête européenne, est une question qui devrait être laissée à l'appréciation de l'autorité d'émission.
- (35) Lorsqu'il est fait référence à l'entraide judiciaire dans les instruments internationaux applicables, comme par exemple dans les conventions conclues dans le cadre du Conseil de l'Europe, cela devrait être entendu comme signifiant qu'entre les États membres liés par la présente directive, celle-ci prévaut sur ces conventions.
- (36) Il convient que les catégories d'infractions énumérées à l'annexe D soient interprétées de manière cohérente avec leur interprétation dans le cadre des instruments juridiques en vigueur en matière de reconnaissance mutuelle.
- (37) Conformément à la déclaration politique commune des États membres et de la Commission du 28 septembre 2011 sur les documents explicatifs <sup>(1)</sup>, les États membres se sont engagés à joindre à la notification de leurs mesures de transposition, dans les cas où cela se justifie, un ou plusieurs documents expliquant le lien entre les éléments d'une directive et les parties correspondantes des instruments nationaux de transposition. En ce qui concerne la présente directive, le Parlement européen et le Conseil estiment que la transmission de ces documents est justifiée.
- (38) Étant donné que l'objectif de la présente directive, à savoir la reconnaissance mutuelle des décisions prises aux fins de l'obtention de preuves, ne peut pas être atteint de manière suffisante par les États membres mais peut, en raison de ses dimensions ou de ses effets, l'être mieux au niveau de l'Union, celle-ci peut prendre des mesures, conformément au principe de subsidiarité consacré à l'article 5 du traité sur l'Union européenne. Conformément au principe de proportionnalité tel qu'énoncé audit article, la présente directive n'excède pas ce qui est nécessaire pour atteindre cet objectif.
- (39) La présente directive respecte les droits fondamentaux et observe les principes inscrits à l'article 6 du traité sur l'Union européenne et dans la charte, notamment son titre VI, dans le droit international et les accords internationaux auxquels l'Union ou l'ensemble des États membres sont parties, y compris la convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et dans les constitutions des États membres dans leur champ

<sup>(1)</sup> JO C 369 du 17.12.2011, p. 14.

d'application respectif. Aucune disposition de la présente directive ne peut être interprétée comme interdisant de refuser l'exécution d'une décision d'enquête européenne lorsqu'il y a des raisons de croire, sur la base d'éléments objectifs, que ladite décision a été émise dans le but de poursuivre ou de punir une personne en raison de son sexe, de sa race ou de ses origines ethniques, de sa religion, de son orientation sexuelle, de sa nationalité, de sa langue ou de ses opinions politiques, ou qu'il peut être porté atteinte à la situation de cette personne pour l'un quelconque de ces motifs.

- (40) La protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel est un droit fondamental. Conformément à l'article 8, paragraphe 1, de la charte et à l'article 16, paragraphe 1, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, toute personne a droit à la protection des données à caractère personnel la concernant.
- (41) Les États membres devraient prévoir, dans le cadre de l'application de la présente directive, des procédures transparentes en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel et le droit des personnes concernées à des voies de recours en vue de la protection de leurs données à caractère personnel.
- (42) Les données à caractère personnel recueillies au titre de la présente directive ne devraient être traitées que si cela est nécessaire, et cela devrait être proportionné aux finalités compatibles avec la prévention, les enquêtes, la détection des infractions pénales et les poursuites en la matière, ou l'exécution de sanctions pénales et l'exercice des droits de la défense. Seules les personnes autorisées devraient avoir accès aux informations contenant des données à caractère personnel pouvant être obtenues au moyen de processus d'authentification.
- (43) Conformément à l'article 3 du protocole n° 21 sur la position du Royaume-Uni et de l'Irlande à l'égard de l'espace de liberté, de sécurité et de justice, annexé au traité sur l'Union européenne et au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, le Royaume-Uni a notifié son souhait de participer à l'adoption et à l'application de la présente directive.
- (44) Conformément aux articles 1 et 2 et à l'article 4 bis, paragraphe 1, du protocole n° 21 sur la position du Royaume-Uni et de l'Irlande à l'égard de l'espace de liberté, de sécurité et de justice, annexé au traité sur l'Union européenne et au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, l'Irlande ne participe pas à l'adoption de la présente directive et n'est donc pas liée par celle-ci ni soumise à son application.
- (45) Conformément aux articles 1<sup>er</sup> et 2 du protocole n° 22 sur la position du Danemark annexé au traité sur l'Union européenne et au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, le Danemark ne participe pas à l'adoption de la présente directive et n'est pas lié par celle-ci ni soumis à son application.
- (46) Le Contrôleur européen de la protection des données a rendu un avis le 5 octobre 2010 <sup>(1)</sup>, fondé sur l'article 41, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 45/2001 du Parlement européen et du Conseil <sup>(2)</sup>,

ONT ADOPTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE:

#### CHAPITRE I

### LA DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE

#### Article premier

#### Décision d'enquête européenne et obligation de l'exécuter

1. La décision d'enquête européenne est une décision judiciaire qui a été émise ou validée par une autorité judiciaire d'un État membre (ci-après dénommé «État d'émission») afin de faire exécuter une ou plusieurs mesures d'enquête spécifiques dans un autre État membre (ci-après dénommé «État d'exécution») en vue d'obtenir des preuves conformément à la présente directive.

La décision d'enquête européenne peut également être émise pour l'obtention de preuves qui sont déjà en possession des autorités compétentes de l'État d'exécution.

<sup>(1)</sup> JO C 355 du 29.12.2010, p. 1.

<sup>(2)</sup> Règlement (CE) n° 45/2001 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2000 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les institutions et organes communautaires et à la libre circulation de ces données (JO L 8 du 12.1.2001, p. 1).

2. Les États membres exécutent une décision d'enquête européenne sur la base du principe de reconnaissance mutuelle et conformément à la présente directive.
3. Dans le cadre des droits de la défense applicables conformément à la procédure pénale nationale, l'émission d'une décision d'enquête européenne peut être demandée par un suspect ou une personne poursuivie, ou par un avocat agissant au nom d'un suspect ou d'une personne poursuivie.
4. La présente directive n'a pas pour effet de modifier l'obligation de respecter les droits fondamentaux et les principes juridiques inscrits à l'article 6 du traité sur l'Union européenne, y compris les droits de la défense des personnes faisant l'objet d'une procédure pénale, et il n'est porté atteinte à aucune des obligations qui incombent aux autorités judiciaires à cet égard.

#### Article 2

#### Définitions

Aux fins de la présente directive, on entend par:

- a) «État d'émission», l'État membre dans lequel la décision d'enquête européenne est émise;
- b) «État d'exécution», l'État membre qui exécute la décision d'enquête européenne, dans lequel la mesure d'enquête doit être réalisée;
- c) «autorité d'émission»:
- i) un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un procureur compétent(e) dans l'affaire concernée; ou
  - ii) toute autre autorité compétente définie par l'État d'émission qui, dans le cas d'espèce, agit en qualité d'autorité chargée des enquêtes dans le cadre de procédures pénales, compétente pour ordonner l'obtention de preuves conformément au droit national. En outre, avant d'être transmise à l'autorité d'exécution, la décision d'enquête européenne est validée, après examen de sa conformité aux conditions d'émission prévues par la présente directive, en particulier les conditions prévues à l'article 6, paragraphe 1, par un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un procureur dans l'État d'émission. Lorsque la décision d'enquête européenne a été validée par une autorité judiciaire, cette dernière peut également être considérée comme une autorité d'émission aux fins de la transmission de la décision d'enquête européenne;
- d) «autorité d'exécution», une autorité compétente pour reconnaître une décision d'enquête européenne et en assurer l'exécution conformément à la présente directive et aux procédures applicables dans le cadre d'une procédure nationale similaire. Ces procédures peuvent nécessiter l'autorisation d'une juridiction dans l'État d'exécution lorsque son droit national le prévoit.

#### Article 3

#### Champ d'application de la décision d'enquête européenne

La décision d'enquête européenne couvre toute mesure d'enquête, à l'exception de la création d'une équipe commune d'enquête et de l'obtention de preuves dans le cadre de cette équipe telle qu'elle est prévue à l'article 13 de la convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne <sup>(1)</sup> (ci-après dénommée «convention») et à la décision-cadre 2002/465/JAI du Conseil <sup>(2)</sup>, sauf aux fins de l'application, respectivement, de l'article 13, paragraphe 8, de la convention, et de l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 8, de ladite décision-cadre.

#### Article 4

#### Types de procédures pour lesquelles la décision d'enquête européenne peut être émise

Une décision d'enquête européenne peut être émise:

- a) aux fins des procédures pénales qui sont engagées par une autorité judiciaire, ou à engager devant celle-ci, concernant une infraction pénale conformément au droit de l'État d'émission;
- b) dans des procédures engagées par des autorités administratives relatives à des faits qui sont punissables selon le droit de l'État d'émission au titre d'infractions aux règles de droit, et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale;

<sup>(1)</sup> Convention établie par le Conseil conformément à l'article 34 du traité sur l'Union européenne, relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne (JO C 197 du 12.7.2000, p. 3).

<sup>(2)</sup> Décision-cadre 2002/465/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative aux équipes communes d'enquête (JO L 162 du 20.6.2002, p. 1).

- c) dans des procédures engagées par des autorités judiciaires pour des faits qui sont punissables selon le droit de l'État d'émission au titre d'infractions aux règles de droit, et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale; et
- d) en lien avec des procédures visées aux points a), b) et c) portant sur des faits ou des infractions pouvant engager la responsabilité d'une personne morale ou entraîner une peine à son encontre dans l'État d'émission.

#### Article 5

#### Contenu et forme de la décision d'enquête européenne

1. La décision d'enquête européenne prévue dans le formulaire figurant à l'annexe A est complétée, signée, et son contenu est certifié comme étant exact et correct par l'autorité d'émission.

La décision d'enquête européenne contient notamment les informations suivantes:

- a) des données concernant l'autorité d'émission et, le cas échéant, l'autorité de validation;
- b) l'objet et les motifs de la décision d'enquête européenne;
- c) les informations nécessaires disponibles sur la ou les personnes concernées;
- d) une description de l'acte délictueux faisant l'objet de l'enquête ou de la procédure, et les dispositions applicables du droit pénal de l'État d'émission;
- e) une description de la ou des mesures d'enquête demandées et des preuves à obtenir.

2. Chaque État membre indique la ou les langues officielles des institutions de l'Union dans lesquelles, outre la ou les langues officielles de l'État membre concerné, la décision d'enquête européenne peut être complétée ou traduite lorsque l'État membre concerné est l'État d'exécution.

3. L'autorité compétente de l'État d'émission procède à la traduction de la décision d'enquête européenne figurant à l'annexe A dans une langue officielle de l'État d'exécution ou dans toute autre langue indiquée par l'État d'exécution conformément au paragraphe 2 du présent article.

#### CHAPITRE II

#### PROCÉDURES ET GARANTIES POUR L'ÉTAT D'ÉMISSION

#### Article 6

#### Conditions d'émission et de transmission d'une décision d'enquête européenne

1. L'autorité d'émission ne peut émettre une décision d'enquête européenne que si les conditions suivantes sont réunies:

- a) l'émission de la décision d'enquête européenne est nécessaire et proportionnée aux finalités des procédures visées à l'article 4, compte tenu des droits du suspect ou de la personne poursuivie; et
- b) la ou les mesures d'enquête indiquées dans la décision d'enquête européenne auraient pu être ordonnées dans les mêmes conditions dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

2. Dans chaque cas, le respect des conditions visées au paragraphe 1 est vérifié par l'autorité d'émission.

3. Lorsque l'autorité d'exécution a des raisons de penser que les conditions visées au paragraphe 1 n'ont pas été respectées, elle peut consulter l'autorité d'émission sur l'importance d'exécuter la décision d'enquête européenne. Après cette consultation, l'autorité d'émission peut décider de retirer la décision d'enquête européenne.

## Article 7

**Transmission de la décision d'enquête européenne**

1. La décision d'enquête européenne, complétée conformément à l'article 5, est transmise par l'autorité d'émission à l'autorité d'exécution par tout moyen permettant de laisser une trace écrite, dans des conditions permettant à l'État d'exécution d'en établir l'authenticité.
2. Toute autre communication officielle est effectuée directement entre l'autorité d'émission et l'autorité d'exécution.
3. Sans préjudice de l'article 2, point d), chaque État membre peut désigner une autorité centrale ou, lorsque son ordre juridique le prévoit, plusieurs autorités centrales, pour assister les autorités compétentes. Un État membre peut, si cela s'avère nécessaire en raison de l'organisation de son système judiciaire interne, confier à sa ou à ses autorités centrales la transmission administrative et la réception des décisions d'enquête européenne, ainsi que de toute autre correspondance officielle les concernant.
4. L'autorité d'émission peut transmettre les décisions d'enquête européenne par le biais du système de télécommunications du Réseau judiciaire européen (RJE) créé par l'action commune 98/428/JAI du Conseil <sup>(1)</sup>.
5. Si l'identité de l'autorité d'exécution lui est inconnue, l'autorité d'émission sollicite par tout moyen, y compris les points de contact du RJE, le renseignement de la part de l'État d'exécution.
6. Lorsque l'autorité de l'État d'exécution qui reçoit la décision d'enquête européenne n'est pas compétente pour la reconnaître ou prendre les mesures nécessaires en vue de son exécution, elle la transmet d'office à l'autorité d'exécution et elle en informe l'autorité d'émission.
7. Toutes les difficultés concernant la transmission ou l'authenticité d'un document nécessaire à l'exécution de la décision d'enquête européenne sont gérées au moyen de contacts directs entre l'autorité d'exécution et l'autorité d'émission impliquées ou, le cas échéant, en impliquant les autorités centrales des États membres.

## Article 8

**Décision d'enquête européenne liée à une décision d'enquête européenne antérieure**

1. Lorsqu'une autorité d'émission émet une décision d'enquête européenne qui vient compléter une décision d'enquête européenne antérieure, elle le précise dans la décision d'enquête européenne, dans la section D du formulaire figurant à l'annexe A.
2. Si l'autorité d'émission apporte son assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne dans l'État d'exécution, conformément à l'article 9, paragraphe 4, elle peut, sans préjudice des notifications faites au titre de l'article 33, paragraphe 1, point c), adresser une décision d'enquête européenne qui complète une décision d'enquête européenne antérieure directement à l'autorité d'exécution, tant qu'elle est présente sur le territoire de cet État.
3. La décision d'enquête européenne qui complète une décision d'enquête européenne antérieure est certifiée conformément à l'article 5, paragraphe 1, premier alinéa, et, le cas échéant, est validée conformément à l'article 2, point c).

## CHAPITRE III

**PROCÉDURES ET GARANTIES POUR L'ÉTAT D'EXÉCUTION**

## Article 9

**Reconnaissance et exécution**

1. L'autorité d'exécution reconnaît une décision d'enquête européenne, transmise conformément à la présente directive, sans qu'aucune autre formalité ne soit requise, et veille à ce qu'elle soit exécutée de la même manière et suivant les mêmes modalités que si la mesure d'enquête concernée avait été ordonnée par une autorité de l'État d'exécution, à moins que cette autorité ne décide de se prévaloir de l'un des motifs de non-reconnaissance ou de non-exécution ou de l'un des motifs de report prévus par la présente directive.

<sup>(1)</sup> Action commune 98/428/JAI du 29 juin 1998 adoptée par le Conseil sur la base de l'article K.3 du traité sur l'Union européenne concernant la création d'un Réseau judiciaire européen (JO L 191 du 7.7.1998, p. 4).

2. L'autorité d'exécution respecte les formalités et procédures expressément indiquées par l'autorité d'émission, sauf si la présente directive en dispose autrement et sous réserve que ces formalités et procédures ne soient pas contraires aux principes fondamentaux du droit de l'État d'exécution.

3. Lorsqu'une autorité d'exécution reçoit une décision d'enquête européenne qui n'a pas été émise par une autorité d'émission telle qu'elle est définie à l'article 2, point c), l'autorité d'exécution renvoie la décision d'enquête européenne à l'État d'émission.

4. L'autorité d'émission peut demander qu'une ou plusieurs autorités de l'État d'émission assistent les autorités compétentes de l'État d'exécution dans l'exécution de la décision d'enquête européenne, dans la mesure où les autorités désignées de l'État d'émission pourraient les assister dans l'exécution des mesures d'enquête indiquées dans la décision d'enquête européenne dans le cadre d'une procédure nationale similaire. L'autorité d'exécution accède à cette demande à condition que cette assistance ne soit pas contraire aux principes fondamentaux du droit de l'État d'exécution et ne nuise pas à ses intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité.

5. Les autorités de l'État d'émission présentes dans l'État d'exécution sont liées par le droit de l'État d'exécution pendant l'exécution de la décision d'enquête européenne. Elles n'ont aucun pouvoir répressif sur le territoire de l'État d'exécution, sauf si l'exercice de tels pouvoirs sur le territoire de l'État d'exécution est conforme au droit de l'État d'exécution et dans la mesure convenue entre l'autorité d'émission et l'autorité d'exécution.

6. L'autorité d'émission et l'autorité d'exécution peuvent se consulter, par tout moyen approprié, en vue de faciliter l'application efficace du présent article.

#### Article 10

##### Recours à un type différent de mesure d'enquête

1. L'autorité d'exécution a recours, chaque fois que cela s'avère possible, à une mesure d'enquête autre que celle prévue dans la décision d'enquête européenne lorsque:

- a) la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'existe pas dans le droit de l'État d'exécution; ou
- b) la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne ne serait pas disponible dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

2. Sans préjudice de l'article 11, le paragraphe 1 ne s'applique pas aux mesures d'enquête ci-après, auxquelles il doit toujours être possible de recourir au titre du droit de l'État d'exécution:

- a) l'obtention d'informations ou d'éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution et qui auraient pu être obtenus, conformément au droit de l'État d'exécution, dans le cadre d'une procédure pénale ou aux fins de la décision d'enquête européenne;
- b) l'obtention d'informations contenues dans des bases de données détenues par la police ou les autorités judiciaires et auxquelles l'autorité d'exécution peut accéder directement dans le cadre d'une procédure pénale;
- c) l'audition d'un témoin, d'un expert, d'une victime, d'un suspect, d'une personne poursuivie ou d'un tiers sur le territoire de l'État d'exécution;
- d) toute mesure d'enquête non intrusive telle qu'elle est définie par le droit de l'État d'exécution;
- e) l'identification d'abonnés titulaires d'un numéro de téléphone spécifique ou de personnes détentrices d'une adresse IP spécifique.

3. L'autorité d'exécution peut également recourir à une mesure d'enquête autre que celle indiquée dans la décision d'enquête européenne si la mesure d'enquête choisie par l'autorité d'exécution permet d'obtenir le même résultat que la mesure indiquée dans la décision d'enquête européenne par des moyens moins intrusifs.

4. Lorsque l'autorité d'exécution décide de recourir à la possibilité visée aux paragraphes 1 et 3, elle en informe préalablement l'autorité d'émission, qui peut décider de retirer ou de compléter la décision d'enquête européenne.

5. Lorsque, conformément au paragraphe 1, la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'existe pas dans le droit de l'État d'exécution ou qu'elle ne serait pas disponible dans le cadre d'une procédure nationale similaire, et lorsqu'il n'existe aucune autre mesure d'enquête qui permettrait d'obtenir le même résultat que la mesure d'enquête demandée, l'autorité d'exécution informe l'autorité d'émission qu'il n'a pas été possible d'apporter l'assistance demandée.

## Article 11

**Motifs de non-reconnaissance ou de non-exécution**

1. Sans préjudice de l'article 1, paragraphe 4, la reconnaissance ou l'exécution d'une décision d'enquête européenne peut être refusée dans l'État d'exécution lorsque:

- a) il existe une immunité ou un privilège au titre du droit de l'État d'exécution qui rend impossible l'exécution de la décision d'enquête européenne, ou il existe des règles relatives à l'établissement et à la limitation de la responsabilité pénale concernant la liberté de la presse ou la liberté d'expression dans d'autres médias qui rendent impossible l'exécution de la décision d'enquête européenne;
- b) dans un cas particulier, l'exécution de la décision d'enquête européenne risque de nuire à des intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité, de mettre en danger la source d'information ou de comporter l'utilisation d'informations classifiées se rapportant à des activités de renseignement particulières;
- c) la décision d'enquête européenne a été émise dans le cadre d'une procédure visée à l'article 4, points b) et c), et la mesure d'enquête ne serait pas autorisée au titre du droit de l'État d'exécution dans le cadre d'une procédure nationale similaire;
- d) l'exécution de la décision d'enquête européenne serait contraire au principe non bis in idem;
- e) la décision d'enquête européenne concerne une infraction pénale qui est présumée avoir été commise hors du territoire de l'État d'émission et en totalité ou en partie sur le territoire de l'État d'exécution, et les faits pour lesquels elle a été émise ne constituent pas une infraction dans l'État d'exécution;
- f) il existe des motifs sérieux de croire que l'exécution de la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne serait incompatible avec les obligations de l'État d'exécution conformément à l'article 6 du traité sur l'Union européenne et à la charte;
- g) les faits pour lesquels la décision d'enquête européenne a été émise ne constituent pas une infraction au titre du droit de l'État d'exécution, à moins qu'ils ne concernent une infraction figurant dans les catégories d'infractions figurant à l'annexe D, conformément à ce qui a été indiqué par l'autorité d'émission dans la décision d'enquête européenne, si ces faits sont passibles dans l'État d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'un maximum d'au moins trois ans; ou
- h) le recours à la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne est limité en vertu du droit de l'État d'exécution à une liste ou catégorie d'infractions ou à des infractions passibles de sanctions d'un certain seuil qui ne comprennent pas l'infraction sur laquelle porte la décision d'enquête européenne.

2. Le paragraphe 1, points g) et h), ne s'applique pas aux mesures d'enquête visées à l'article 10, paragraphe 2.

3. Lorsque la décision d'enquête européenne concerne une infraction en matière de taxes ou d'impôts, de douane et de change, l'autorité d'exécution ne peut refuser la reconnaissance ou l'exécution au motif que le droit de l'État d'exécution n'impose pas le même type de taxe ou de droits ou ne contient pas le même type de réglementation en matière de taxes, d'impôts, de douane ou de change que le droit de l'État d'émission.

4. Dans les cas visés au paragraphe 1, points a), b), d), e) et f), avant de décider de ne pas reconnaître ou exécuter, en tout ou partie, une décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution consulte l'autorité d'émission par tout moyen approprié et, le cas échéant, demande à l'autorité d'émission de fournir sans tarder toute information nécessaire.

5. Dans le cas visé au paragraphe 1, point a), et lorsque la levée du privilège ou de l'immunité relève de la compétence d'une autorité de l'État d'exécution, l'autorité d'exécution lui demande d'exercer cette compétence immédiatement. Lorsque la levée du privilège ou de l'immunité relève de la compétence d'une autorité d'un autre État membre ou d'une organisation internationale, il revient à l'autorité d'émission de demander à l'autorité concernée d'exercer cette compétence.

## Article 12

**Délais de reconnaissance ou d'exécution**

1. La décision relative à la reconnaissance ou à l'exécution est prise et la mesure d'enquête réalisée avec la même célérité et priorité que dans le cadre d'une procédure nationale similaire et, en tout état de cause, dans les délais prévus au présent article.

2. Lorsque l'autorité d'émission a indiqué dans la décision d'enquête européenne qu'en raison de délais de procédure, de la gravité de l'infraction ou d'autres circonstances particulièrement urgentes, un délai plus court que ceux prévus dans le présent article est nécessaire, ou si l'autorité d'émission a indiqué dans la décision d'enquête européenne que la mesure d'enquête doit être exécutée à une date spécifique, l'autorité d'exécution tient compte au mieux de cette exigence.

3. L'autorité d'exécution prend la décision relative à la reconnaissance ou à l'exécution de la décision d'enquête européenne dès que possible et, sans préjudice du paragraphe 5, au plus tard 30 jours après la réception de la décision d'enquête européenne par l'autorité d'exécution compétente.

4. Sauf s'il existe des motifs de report au titre de l'article 15 ou si l'État d'exécution est déjà en possession des éléments de preuve mentionnés dans la mesure d'enquête visée par la décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution exécute la mesure d'enquête sans tarder et sans préjudice du paragraphe 5, au plus tard 90 jours suivant la date à laquelle la décision visée au paragraphe 3 a été prise.

5. S'il n'est pas possible, dans un cas spécifique, pour l'autorité d'exécution compétente de respecter le délai indiqué au paragraphe 3 ou la date spécifique indiquée au paragraphe 2, elle en informe sans tarder l'autorité compétente de l'État d'émission par tout moyen disponible, en indiquant les raisons du retard et une estimation du temps nécessaire pour prendre une décision. Dans ce cas, le délai visé au paragraphe 3 peut être prorogé de 30 jours maximum.

6. S'il n'est pas possible, dans un cas spécifique, pour l'autorité d'exécution compétente de respecter le délai indiqué au paragraphe 4, elle en informe sans tarder l'autorité compétente de l'État d'émission par tout moyen disponible, en indiquant les raisons du retard, et elle consulte l'autorité d'émission sur la date appropriée pour l'exécution de la mesure d'enquête.

#### Article 13

##### Transfert des éléments de preuve

1. L'autorité d'exécution transfère sans retard indu à l'État d'émission les éléments de preuve obtenus ou déjà en la possession des autorités compétentes de l'État d'exécution à la suite de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Lorsque cela est demandé dans la décision d'enquête européenne, et dans la mesure du possible en vertu du droit de l'État d'exécution, les éléments de preuve sont transférés immédiatement aux autorités compétentes de l'État d'émission qui prêtent assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne conformément à l'article 9, paragraphe 4.

2. Le transfert des éléments de preuve peut être suspendu, dans l'attente d'une décision concernant un recours, à moins que la décision d'enquête européenne n'indique des motifs suffisants pour considérer qu'un transfert immédiat est indispensable au bon déroulement de son enquête ou à la préservation de droits individuels. Toutefois, le transfert des éléments de preuve est suspendu dans le cas où il causerait un préjudice grave et irréversible à la personne concernée.

3. Lors du transfert des éléments de preuve obtenus, l'autorité d'exécution précise si elle exige le renvoi des éléments de preuve à l'État d'exécution dès qu'ils ne sont plus nécessaires à l'État d'émission.

4. Lorsque les objets, documents ou données concernés sont déjà pertinents pour d'autres procédures, l'autorité d'exécution peut, à la demande expresse de l'autorité d'émission et après consultation de celle-ci, transférer temporairement ces éléments de preuve, à condition qu'ils soient renvoyés à l'État d'exécution dès qu'ils ne sont plus nécessaires à l'État d'émission ou à tout autre moment ou toute autre occasion convenus entre les autorités compétentes.

#### Article 14

##### Recours

1. Les États membres veillent à ce que des voies de recours équivalentes à celles ouvertes dans le cadre d'une procédure nationale similaire soient applicables aux mesures d'enquête indiquées dans la décision d'enquête européenne.

2. Les motifs de fond qui sont à l'origine de l'émission de la décision d'enquête européenne ne peuvent être contestés que par une action intentée dans l'État d'émission, sans préjudice des garanties des droits fondamentaux dans l'État d'exécution.

3. Lorsque cela ne nuit pas à la confidentialité d'une enquête au titre de l'article 19, paragraphe 1, l'autorité d'émission et l'autorité d'exécution prennent les mesures appropriées pour veiller à ce que des informations soient fournies sur les possibilités de recours prévues par le droit national lorsque celles-ci deviennent applicables et en temps utile afin de garantir leur exercice effectif.

4. Les États membres veillent à ce que les délais de recours soient identiques à ceux qui sont prévus dans le cadre de procédures nationales similaires et qu'ils s'appliquent de manière à garantir aux personnes concernées la possibilité d'exercer un recours effectif.

5. L'autorité d'émission et l'autorité d'exécution s'informent mutuellement des recours formés contre l'émission, la reconnaissance ou l'exécution d'une décision d'enquête européenne.

6. Un recours ne suspend pas l'exécution de la mesure d'enquête, à moins que cela ne soit prévu dans le cadre de procédures nationales similaires.

7. L'État d'émission tient compte du fait que la reconnaissance ou l'exécution d'une décision d'enquête européenne ait été contestée avec succès conformément à son droit national. Sans préjudice des règles de procédure nationales, les États membres veillent à ce que, dans une procédure pénale dans l'État d'émission, les droits de la défense et l'équité de la procédure soient respectés dans le cadre de l'évaluation des éléments de preuve obtenus au moyen de la décision d'enquête européenne.

#### Article 15

##### Motifs de report de la reconnaissance ou de l'exécution

1. La reconnaissance ou l'exécution de la décision d'enquête européenne peut être reportée dans l'État d'exécution lorsque:

- a) son exécution risque de nuire à une enquête criminelle ou à des poursuites pénales en cours, jusqu'au moment jugé raisonnable par l'État d'exécution;
- b) les objets, documents ou données concernés sont déjà utilisés dans le cadre d'une autre procédure, jusqu'à ce qu'ils ne soient plus nécessaires à cette fin.

2. Dès que le motif de report cesse d'exister, l'autorité d'exécution prend immédiatement les mesures nécessaires à l'exécution de la décision d'enquête européenne et en informe l'autorité d'émission par tout moyen permettant de laisser une trace écrite.

#### Article 16

##### Obligation d'informer

1. L'autorité compétente de l'État d'exécution qui reçoit la décision d'enquête européenne en accuse réception sans tarder, et en tout état de cause dans la semaine à compter de sa réception, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B.

Lorsqu'une autorité centrale a été désignée conformément à l'article 7, paragraphe 3, cette obligation s'applique tant à l'autorité centrale qu'à l'autorité d'exécution qui reçoit la décision d'enquête européenne de l'autorité centrale.

Dans les cas visés à l'article 7, paragraphe 6, cette obligation s'applique tant à l'autorité compétente qui a reçu en premier lieu la décision d'enquête européenne qu'à l'autorité d'exécution à laquelle cette décision est finalement transmise.

2. Sans préjudice de l'article 10, paragraphes 4 et 5, l'autorité d'exécution informe l'autorité d'émission, immédiatement et par tout moyen disponible:

- a) s'il est impossible à l'autorité d'exécution de prendre une décision sur la reconnaissance ou l'exécution en raison du fait que le formulaire prévu à l'annexe A est incomplet ou manifestement incorrect;
- b) si, au cours de l'exécution de la décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution juge opportun, sans plus ample informé, de diligenter des mesures d'enquête non prévues initialement ou qui n'avaient pas pu être spécifiées au moment de l'émission de la décision d'enquête européenne, pour permettre à l'autorité d'émission de prendre de nouvelles mesures dans le cas d'espèce; ou
- c) si l'autorité d'exécution constate que, dans le cas d'espèce, elle ne peut respecter les formalités et procédures expressément indiquées par l'autorité d'émission conformément à l'article 9.

À la demande de l'autorité d'émission, cette information est confirmée sans tarder par tout moyen permettant de laisser une trace écrite.

3. Sans préjudice de l'article 10, paragraphes 4 et 5, l'autorité d'exécution informe l'autorité d'émission sans tarder et par tout moyen permettant de laisser une trace écrite:

- a) de toute décision prise en vertu de l'article 10 ou 11;
- b) de toute décision reportant l'exécution ou la reconnaissance de la décision d'enquête européenne, des motifs du report et, si possible, de la durée prévue du report.

#### Article 17

### Responsabilité pénale en ce qui concerne les fonctionnaires

Lorsqu'ils sont présents sur le territoire de l'État d'exécution dans le cadre de l'application de la présente directive, les fonctionnaires de l'État d'émission sont assimilés aux fonctionnaires de l'État d'exécution en ce qui concerne les infractions dont ils sont victimes ou qu'ils commettent.

#### Article 18

### Responsabilité civile en ce qui concerne les fonctionnaires

1. Lorsque, dans le cadre de l'application de la présente directive, des fonctionnaires d'un État membre sont présents sur le territoire d'un autre État membre, le premier État membre est responsable des dommages causés par ses fonctionnaires au cours des opérations dont ils sont chargés, conformément au droit de l'État membre sur le territoire duquel ils opèrent.

2. L'État membre sur le territoire duquel les dommages visés au paragraphe 1 sont causés assume la réparation de ces dommages dans les conditions applicables aux dommages causés par ses propres fonctionnaires.

3. L'État membre dont les fonctionnaires ont causé des dommages à quiconque sur le territoire d'un autre État membre rembourse intégralement les sommes que ce dernier a versées aux victimes ou à leurs ayants droit.

4. Sans préjudice de l'exercice de ses droits à l'égard des tiers et à l'exception du paragraphe 3, chaque État membre renonce, dans les cas prévus au paragraphe 1, à demander à un autre État membre le remboursement du montant des dommages qu'il a subis.

#### Article 19

### Confidentialité

1. Chaque État membre prend les mesures nécessaires pour veiller à ce que, lors de l'exécution d'une décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission et l'autorité d'exécution tiennent dûment compte du caractère confidentiel de l'enquête.

2. L'autorité d'exécution garantit, conformément à son droit national, la confidentialité de la décision d'enquête européenne en termes de faits et de contenu, sauf dans la mesure nécessaire à l'exécution de la mesure d'enquête. Si l'autorité d'exécution ne peut pas respecter l'exigence de confidentialité, elle en informe sans tarder l'autorité d'émission.

3. Conformément à son droit national, et sauf indication contraire de l'autorité d'exécution, l'autorité d'émission ne divulgue aucun élément de preuve ni aucune information fournie par l'autorité d'exécution, sauf dans la mesure où cette divulgation est nécessaire aux fins des enquêtes ou procédures décrites dans la décision d'enquête européenne.

4. Chaque État membre prend les mesures nécessaires pour faire en sorte que les banques ne divulguent pas au client de la banque concerné ni à d'autres tiers que des informations ont été transmises à l'État d'émission conformément aux articles 26 et 27, ou qu'une enquête est en cours.

## Article 20

**Protection des données à caractère personnel**

Lorsqu'ils transposent la présente directive, les États membres veillent à ce que les données à caractère personnel soient protégées et qu'elles puissent uniquement être traitées conformément à la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil <sup>(1)</sup> et aux principes énoncés dans la convention du Conseil de l'Europe pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel du 28 janvier 1981 et son protocole additionnel.

L'accès à ces données est limité, sans préjudice des droits de la personne concernée. Seules les personnes autorisées peuvent avoir accès à ces données.

## Article 21

**Coûts**

1. Sauf disposition contraire dans la présente directive, l'État d'exécution supporte tous les coûts engagés sur le territoire de l'État d'exécution qui sont liés à l'exécution de la décision d'enquête européenne.

2. Lorsque l'autorité d'exécution estime que les coûts d'exécution de la décision d'enquête européenne peuvent être considérés comme étant exceptionnellement élevés, elle peut consulter l'autorité d'émission sur le point de savoir si les coûts pourraient être partagés, et selon quelles modalités, ou si la décision d'enquête européenne pourrait être modifiée.

L'autorité d'exécution informe préalablement l'autorité d'émission des spécifications détaillées de la part des coûts considérée comme étant exceptionnellement élevée.

3. Dans des circonstances exceptionnelles, si aucun accord ne peut être dégagé en ce qui concerne les coûts visés au paragraphe 2, l'autorité d'émission peut décider:

- a) de retirer la décision d'enquête européenne en tout ou en partie; ou
- b) de maintenir la décision d'enquête européenne, et de supporter la part des coûts considérée comme étant exceptionnellement élevée.

## CHAPITRE IV

**DISPOSITIONS PARTICULIÈRES RELATIVES À CERTAINES MESURES D'ENQUÊTE**

## Article 22

**Transfèrement temporaire de personnes détenues vers l'État d'émission aux fins de la réalisation d'une mesure d'enquête**

1. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfèrement temporaire d'une personne détenue dans l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves requérant la présence de cette personne sur le territoire de l'État d'émission, sous réserve qu'elle soit renvoyée dans le délai fixé par l'État d'exécution.

2. Outre les motifs de non-reconnaissance ou de non-exécution visés à l'article 11, l'exécution d'une décision d'enquête européenne peut également être refusée au motif:

- a) que la personne détenue ne donne pas son consentement; ou
- b) que le transfèrement est susceptible de prolonger la détention de cette personne.

3. Sans préjudice du paragraphe 2, point a), lorsque l'État d'exécution le juge nécessaire compte tenu de l'âge de la personne ou de son état physique ou mental, le représentant légal de la personne détenue a la possibilité d'exprimer un avis sur le transfèrement temporaire.

<sup>(1)</sup> Décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil du 27 novembre 2008 relative à la protection des données à caractère personnel traitées dans le cadre de la coopération policière et judiciaire en matière pénale (JO L 350 du 30.12.2008, p. 60).

4. Dans les cas visés au paragraphe 1, le transit de la personne détenue à travers le territoire d'un État membre tiers (ci-après dénommé «État membre de transit») est autorisé sur présentation d'une demande, accompagnée de tous les documents nécessaires.
5. Les modalités pratiques du transfèrement temporaire d'une personne, y compris le détail de ses conditions de détention dans l'État d'émission, et les dates limites auxquelles elle doit être transférée du territoire de l'État d'exécution et renvoyée sur ce territoire sont fixées d'un commun accord entre l'État d'émission et l'État d'exécution, en veillant à ce que l'état physique et mental de la personne concernée, ainsi que le niveau de sécurité requis dans l'État d'émission, soient pris en compte.
6. La personne transférée reste en détention sur le territoire de l'État d'émission et, le cas échéant, sur le territoire de l'État membre de transit, pour les faits ou les condamnations pour lesquels elle a été maintenue en détention dans l'État d'exécution, à moins que l'État d'exécution ne demande sa mise en liberté.
7. La période de détention sur le territoire de l'État d'émission est déduite de la durée de la détention que doit ou devra subir la personne concernée sur le territoire de l'État d'exécution.
8. Sans préjudice du paragraphe 6, une personne transférée n'est ni poursuivie, ni détenue, ni soumise à aucune autre restriction de sa liberté individuelle dans l'État d'émission pour des faits commis ou des condamnations prononcées avant son départ du territoire de l'État d'exécution et qui ne sont pas précisés dans la décision d'enquête européenne.
9. L'immunité visée au paragraphe 8 cesse d'exister si la personne transférée, ayant eu la possibilité de partir pendant une période de quinze jours consécutifs à compter de la date à partir de laquelle sa présence n'est plus requise par les autorités d'émission, est:
- a) néanmoins restée sur le territoire; ou
  - b) y est revenue après l'avoir quitté.
10. Les frais résultant de l'application du présent article sont pris en charge conformément à l'article 21, à l'exclusion des frais occasionnés par le transfèrement de la personne vers l'État d'émission et depuis celui-ci, qui sont à la charge dudit État.

#### Article 23

#### **Transfèrement temporaire de personnes détenues vers l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête**

1. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfèrement temporaire d'une personne détenue dans l'État d'émission aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves requérant sa présence sur le territoire de l'État d'exécution.
2. Le paragraphe 2, point a), et les paragraphes 3 à 9 de l'article 22 s'appliquent mutatis mutandis au transfèrement temporaire au titre du présent article.
3. Les frais résultant de l'application du présent article sont pris en charge conformément à l'article 21, à l'exclusion des frais occasionnés par le transfèrement de la personne concernée vers l'État d'exécution et depuis celui-ci qui sont à la charge de l'État d'émission.

#### Article 24

#### **Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle**

1. Lorsqu'une personne qui se trouve sur le territoire de l'État d'exécution doit être entendue comme témoin ou expert par les autorités compétentes de l'État d'émission, l'autorité d'émission peut émettre une décision d'enquête européenne en vue d'entendre le témoin ou l'expert par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle, conformément aux paragraphes 5 à 7.

L'autorité d'émission peut également émettre une décision d'enquête européenne aux fins d'entendre un suspect ou une personne poursuivie par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle.

1.5.2014

FR

Journal officiel de l'Union européenne

L 130/17

2. Outre les motifs de non-reconnaissance ou de non-exécution visés à l'article 11, l'exécution d'une décision d'enquête européenne peut être refusée si:

- a) le suspect ou la personne poursuivie ne donne pas son consentement; ou
- b) l'exécution d'une telle mesure d'enquête dans un cas particulier serait contraire aux principes fondamentaux du droit de l'État d'exécution.

3. L'autorité d'émission et l'autorité d'exécution fixent les modalités pratiques d'un commun accord. Par cet accord, l'autorité d'exécution s'engage à:

- a) citer le témoin ou l'expert concerné à comparaître, en indiquant l'heure et le lieu de l'audition;
- b) citer le suspect ou la personne poursuivie à comparaître en vue de l'entendre conformément aux règles détaillées prévues par le droit de l'État d'exécution et à informer ces personnes de leurs droits au titre du droit de l'État d'émission, dans un délai leur permettant d'exercer effectivement leurs droits de la défense;
- c) veiller à ce que la personne à entendre soit dûment identifiée.

4. Si, dans les circonstances d'un cas d'espèce, l'autorité d'exécution ne dispose pas des moyens techniques permettant d'organiser une audition par vidéoconférence, l'État d'émission peut les mettre à sa disposition d'un commun accord.

5. Lorsqu'une audition se tient par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle, les règles suivantes s'appliquent:

- a) l'audition a lieu en présence d'un représentant de l'autorité compétente de l'État d'exécution, assisté au besoin d'un interprète; ce représentant est également responsable de l'identité de la personne entendue et du respect des principes fondamentaux du droit de l'État d'exécution.

Si l'autorité d'exécution estime que les principes fondamentaux du droit de l'État d'exécution ne sont pas respectés au cours de l'audition, elle prend immédiatement les mesures nécessaires pour faire en sorte que l'audition se poursuive conformément à ces principes;

- b) les autorités compétentes de l'État d'émission et de l'État d'exécution conviennent, le cas échéant, des mesures relatives à la protection de la personne à entendre;
- c) l'audition est menée directement par l'autorité compétente de l'État d'émission, ou sous sa direction, conformément à son droit interne;
- d) à la demande de l'État d'émission ou de la personne à entendre, l'État d'exécution veille à ce que la personne à entendre soit assistée d'un interprète lorsque cela est nécessaire;
- e) les suspects ou les personnes poursuivies sont informés avant l'audition des droits procéduraux qui leur sont reconnus par le droit de l'État d'exécution et de l'État d'émission, y compris le droit de ne pas témoigner. Les témoins et les experts peuvent invoquer le droit de ne pas témoigner qui leur serait reconnu par le droit de l'État d'exécution ou de l'État d'émission et sont informés de ce droit avant l'audition.

6. Sans préjudice de toute mesure convenue en ce qui concerne la protection des personnes, à l'issue de l'audition, l'autorité d'exécution établit un procès-verbal de l'audition indiquant la date et le lieu de l'audition, l'identité de la personne entendue, les identités et qualités de toutes les autres personnes ayant participé à l'audition dans l'État d'exécution, toutes les éventuelles prestations de serment et les conditions techniques dans lesquelles l'audition s'est déroulée. Le document est transmis par l'autorité d'exécution à l'autorité d'émission.

7. Chaque État membre prend les mesures nécessaires pour que, lorsqu'une personne est entendue sur son territoire conformément au présent article et refuse de témoigner alors qu'elle est tenue de le faire ou fait de fausses dépositions, son droit national s'applique comme il s'appliquerait si l'audition avait lieu dans le cadre d'une procédure nationale.

*Article 25***Audition par téléconférence**

1. Si une personne qui se trouve sur le territoire d'un État membre doit être entendue comme témoin ou expert par les autorités compétentes d'un autre État membre, l'autorité d'émission de ce dernier peut, s'il est inopportun ou impossible pour la personne à entendre de comparaître personnellement sur son territoire et après avoir examiné d'autres moyens appropriés, émettre une décision d'enquête européenne pour entendre un témoin ou un expert par téléconférence tel que cela est prévu au paragraphe 2.
2. Sauf s'il en a été convenu autrement, l'article 24, paragraphes 3, 5, 6 et 7, s'applique mutatis mutandis aux auditions par téléconférence.

*Article 26***Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers**

1. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de déterminer si une personne physique ou morale qui fait l'objet de la procédure pénale concernée détient ou contrôle un ou plusieurs comptes, de quelque nature que ce soit, dans une banque située sur le territoire de l'État d'exécution et, si c'est le cas, d'obtenir tous les renseignements concernant les comptes identifiés.
2. Chaque État membre prend les mesures nécessaires pour pouvoir fournir les informations visées au paragraphe 1 conformément aux conditions énoncées au présent article.
3. Les informations visées au paragraphe 1 comprennent également, si une demande à ce titre figure dans la décision d'enquête européenne, les comptes sur lesquels la personne qui fait l'objet de la procédure pénale concernée a une procuration.
4. L'obligation prévue au présent article ne s'applique que dans la mesure où la banque qui gère le compte possède les informations concernées.
5. Dans la décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission indique les raisons pour lesquelles elle considère que les informations demandées sont susceptibles d'être importantes aux fins de la procédure pénale concernée et les raisons qui l'amènent à supposer que des banques situées dans l'État d'exécution détiennent le compte ainsi que, dans la mesure où elle dispose d'une telle information, les banques qui pourraient être concernées. Elle communique également dans la décision d'enquête européenne toute information susceptible d'en faciliter l'exécution.
6. Une décision d'enquête européenne peut également être émise en vue de déterminer si une personne physique ou morale qui fait l'objet de la procédure pénale concernée détient un ou plusieurs comptes dans un établissement financier non bancaire situé sur le territoire de l'État d'exécution. Les paragraphes 3 à 5 s'appliquent mutatis mutandis. Dans ce cas, et outre les motifs de non-reconnaissance et de non-exécution visés à l'article 11, l'exécution de la décision d'enquête européenne peut également être refusée dans le cas où l'exécution de la mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

*Article 27***Informations relatives aux opérations bancaires et autres opérations financières**

1. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue d'obtenir les renseignements concernant des comptes bancaires déterminés et des opérations bancaires qui ont été réalisées pendant une période déterminée sur un ou plusieurs comptes spécifiés dans la décision, y compris les renseignements concernant tout compte émetteur ou receveur.
2. Chaque État membre prend les mesures nécessaires pour pouvoir fournir les informations visées au paragraphe 1 conformément aux conditions énoncées au présent article.
3. L'obligation prévue au présent article ne s'applique que dans la mesure où la banque qui gère le compte possède les informations concernées.

4. Dans la décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission indique les raisons pour lesquelles elle considère que les informations demandées sont pertinentes aux fins de la procédure pénale concernée.

5. Une décision d'enquête européenne peut également être émise à propos des informations prévues au paragraphe 1 en ce qui concerne des opérations financières réalisées par des établissements financiers autres que des banques. Les paragraphes 3 et 4 s'appliquent mutatis mutandis. Dans ce cas, et outre les motifs de non-reconnaissance et de non-exécution visés à l'article 11, l'exécution de la décision d'enquête européenne peut également être refusée lorsque l'exécution de la mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

#### Article 28

#### Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée

1. Lorsque la décision d'enquête européenne est émise aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête qui requiert l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée, telle que:

- a) le suivi d'opérations bancaires ou d'autres opérations financières qui sont réalisées sur un ou plusieurs comptes spécifiques;
- b) des livraisons contrôlées sur le territoire de l'État d'exécution,

son exécution peut être refusée, outre les motifs de non-reconnaissance et de non-exécution visés à l'article 11, si l'exécution de la mesure d'enquête concernée ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

2. L'État d'émission et l'État d'exécution fixent d'un commun accord les modalités pratiques de la mesure d'enquête visée au paragraphe 1, point b), et ailleurs si nécessaire.

3. Dans la décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission indique les raisons pour lesquelles elle considère que les informations demandées sont pertinentes aux fins de la procédure pénale concernée.

4. Le droit d'agir, de diriger et de contrôler des opérations liées à l'exécution d'une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1 relève des autorités compétentes de l'État d'exécution.

#### Article 29

#### Enquêtes discrètes

1. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de demander à l'État d'exécution de prêter assistance à l'État d'émission dans la conduite d'enquêtes pénales menées par des agents intervenant en secret ou sous une fausse identité (ci-après dénommées «enquêtes discrètes»).

2. Dans la décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission indique les raisons pour lesquelles elle considère que l'enquête discrète est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale concernée. La décision relative à la reconnaissance et à l'exécution d'une décision d'enquête européenne émise au titre du présent article est prise dans chaque cas individuel par les autorités compétentes de l'État d'exécution dans le respect de son droit interne et des procédures nationales.

3. Outre les motifs de non-reconnaissance et de non-exécution visés à l'article 11, l'autorité d'exécution peut refuser d'exécuter une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1, lorsque:

- a) l'exécution d'une enquête discrète ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire; ou
- b) il n'a pas été possible de parvenir à un accord sur les modalités des enquêtes discrètes au titre du paragraphe 4.

4. Les enquêtes discrètes sont menées conformément au droit interne et aux procédures nationales de l'État membre sur le territoire duquel elles se déroulent. Le droit d'agir, de diriger et de contrôler les opérations liées aux enquêtes discrètes relève des seules autorités compétentes de l'État d'exécution. L'État d'émission et l'État d'exécution conviennent, dans le respect de leur droit interne et de leurs procédures nationales, de la durée de l'enquête discrète, de ses modalités précises et du statut juridique des agents concernés participant aux enquêtes discrètes.

## CHAPITRE V

## INTERCEPTION DE TÉLÉCOMMUNICATIONS

## Article 30

**Interception de télécommunications avec l'assistance technique d'un autre État membre**

1. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de l'interception de télécommunications dans l'État membre dont l'assistance technique est nécessaire.
2. Lorsque plus d'un État membre est en mesure de fournir l'assistance technique nécessaire complète pour la même interception de télécommunications, la décision d'enquête européenne est envoyée à l'un d'entre eux seulement. La priorité est toujours donnée à l'État membre où se trouve ou se trouvera la cible de l'interception.
3. Une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1 contient également les informations suivantes:
  - a) les informations nécessaires à l'identification de la cible de l'interception;
  - b) la durée souhaitée de l'interception; et
  - c) la fourniture de données techniques suffisantes, en particulier l'identificateur de cible, afin de garantir que la décision d'enquête européenne puisse être exécutée.
4. L'autorité d'émission indique dans la décision d'enquête européenne les raisons pour lesquelles elle estime que la mesure d'enquête indiquée est pertinente aux fins de la procédure pénale concernée.
5. Outre les motifs de non-reconnaissance ou de non-exécution visés à l'article 11, l'exécution d'une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1 peut également être refusée lorsque la mesure d'enquête concernée n'aurait pas été autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire. L'État d'exécution peut subordonner son consentement au respect des conditions qui seraient respectées dans le cadre d'une procédure nationale similaire.
6. Une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1 peut être exécutée:
  - a) en transmettant les télécommunications immédiatement à l'État d'émission; ou
  - b) en interceptant, enregistrant et transmettant ultérieurement le résultat de l'interception des télécommunications à l'État d'émission.

L'autorité d'émission et l'autorité d'exécution se consultent en vue de se mettre d'accord sur le point de savoir si l'interception est réalisée conformément au point a) ou b).
7. Lors de l'émission d'une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1 ou au cours de l'interception, l'autorité d'émission peut également, lorsqu'elle a une raison particulière de le faire, demander une transcription, un décodage ou un déchiffrement de l'enregistrement, sous réserve de l'accord de l'autorité d'exécution.
8. Les frais résultant de l'application du présent article sont pris en charge conformément à l'article 21, à l'exclusion des frais occasionnés par la transcription, le décodage et le déchiffrement des communications interceptées qui sont à la charge de l'État d'émission.

## Article 31

**Notification de l'État membre où se trouve la cible de l'interception et dont l'assistance technique n'est pas nécessaire**

1. Lorsque l'autorité compétente d'un État membre qui effectue l'interception (ci-après dénommé «État membre interceptant») a autorisé, aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête, l'interception de télécommunications et que l'adresse de communication de la cible de l'interception précisée dans l'ordre d'interception est utilisée sur le territoire d'un autre État membre (ci-après dénommé «État membre notifié») dont l'assistance technique n'est pas nécessaire pour effectuer cette interception, l'État membre interceptant notifie l'interception à l'autorité compétente de l'État membre notifié:
  - a) avant l'interception dans les cas où l'autorité compétente de l'État membre interceptant sait déjà, au moment d'ordonner l'interception, que la cible de l'interception se trouve ou se trouvera sur le territoire de l'État membre notifié;
  - b) au cours de l'interception ou après sa réalisation, dès qu'elle s'aperçoit que la cible de l'interception se trouve ou s'est trouvée sur le territoire de l'État membre notifié au moment de l'interception.

2. La notification visée au paragraphe 1 se fait au moyen du formulaire figurant à l'annexe C.
3. L'autorité compétente des États membres notifiés peut, dans le cas où l'interception ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire, notifier sans tarder et au plus tard dans les 96 heures suivant la réception de la notification visée au paragraphe 1, l'autorité compétente de l'État membre interceptant:
  - a) que l'interception ne peut pas être effectuée ou doit être interrompue; et
  - b) si nécessaire, que les données interceptées alors que la cible de l'interception se trouvait sur son territoire ne peuvent pas être utilisées ou ne peuvent être utilisées que dans les conditions qu'elle spécifie. L'autorité compétente de l'État membre notifié informe l'autorité compétente de l'État membre interceptant des motifs qui justifient lesdites conditions.
4. L'article 5, paragraphe 2, s'applique mutatis mutandis à la notification visée au paragraphe 2.

#### CHAPITRE VI

#### MESURES PROVISOIRES

##### Article 32

#### Mesures provisoires

1. L'autorité d'émission peut émettre une décision d'enquête européenne afin de prendre toute mesure visant à empêcher provisoirement toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve.
2. L'autorité d'exécution se prononce sur la mesure provisoire et communique sa décision dans les meilleurs délais et, si possible, dans les 24 heures à compter de la réception de la décision d'enquête européenne.
3. Lorsque une mesure provisoire visée au paragraphe 1 est demandée, l'autorité d'émission indique dans la décision d'enquête européenne si les éléments de preuve doivent être transférés à l'État d'émission ou rester dans l'État d'exécution. L'autorité d'exécution reconnaît et exécute la décision d'enquête européenne, en transférant les éléments de preuve conformément aux procédures prévues dans la présente directive.
4. Lorsque, conformément au paragraphe 3, une décision d'enquête européenne est accompagnée d'une instruction voulant que les éléments de preuve restent dans l'État d'exécution, l'autorité d'émission indique la date de levée de la mesure provisoire visée au paragraphe 1, ou la date estimée à laquelle la demande de transfert des éléments de preuve sera présentée à l'État d'émission.
5. L'autorité d'exécution peut, après avoir consulté l'autorité d'émission et conformément au droit et aux pratiques nationales, poser des conditions appropriées aux circonstances de l'espèce afin de limiter la durée pendant laquelle la mesure provisoire visée au paragraphe 1 doit être maintenue. Si, conformément à ces conditions, elle envisage de lever la mesure provisoire, l'autorité d'exécution en informe l'autorité d'émission et lui donne la possibilité de formuler des observations. L'autorité d'émission informe immédiatement l'autorité d'exécution que la mesure provisoire visée au paragraphe 1 a été levée.

#### CHAPITRE VII

#### DISPOSITIONS FINALES

##### Article 33

#### Notifications

1. Au plus tard le 22 mai 2017, chaque État membre communique à la Commission les informations suivantes:
  - a) l'autorité ou les autorités qui, conformément à son droit interne, sont compétentes conformément à l'article 2, points c) et d), lorsque cet État membre est l'État d'émission ou d'exécution;
  - b) les langues acceptées pour une décision d'enquête européenne, visées à l'article 5, paragraphe 2;
  - c) les informations relatives à l'autorité ou aux autorités centrales désignées si l'État membre souhaite faire usage de la possibilité prévue à l'article 7, paragraphe 3. Ces informations lient les autorités de l'État d'émission.

2. Chaque État membre peut également fournir à la Commission la liste des documents nécessaires qu'il exigerait au titre de l'article 22, paragraphe 4.
3. Les États membres communiquent à la Commission toute modification ultérieure apportée aux informations visées aux paragraphes 1 et 2.
4. La Commission met les informations reçues au titre du présent article à la disposition de tous les États membres et du RJE. Le RJE met les informations à disposition sur le site internet visé à l'article 9 de la décision 2008/976/JAI du Conseil <sup>(1)</sup>.

#### Article 34

##### Relations avec d'autres instruments juridiques, conventions et accords

1. Sans préjudice de leur application entre États membres et États tiers ni de leur application temporaire en vertu de l'article 35, la présente directive remplace, à partir du 22 mai 2017, les dispositions correspondantes des conventions suivantes, applicables entre les États membres liés par la présente directive:
  - a) la convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du Conseil de l'Europe du 20 avril 1959, ainsi que les deux protocoles additionnels à celle-ci, et les accords bilatéraux conclus en vertu de l'article 26 de ladite convention;
  - b) la convention d'application de l'accord de Schengen;
  - c) la convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne et le protocole à celle-ci.
2. La décision-cadre 2008/978/JAI est remplacée par la présente directive pour les États membres liés par la présente directive. Les dispositions de la décision-cadre 2003/577/JAI sont remplacées pour les États membres liés par la présente directive pour ce qui concerne le gel d'éléments de preuve.

Pour les États membres liés par la présente directive, les références faites à la décision-cadre 2008/978/JAI et, pour ce qui concerne le gel d'éléments de preuve, à la décision-cadre 2003/577/JAI, s'entendent comme faites à la présente directive.

3. Outre la présente directive, les États membres ne peuvent conclure ou continuer d'appliquer des conventions ou accords bilatéraux ou multilatéraux avec d'autres États membres après le 22 mai 2017 que dans la mesure où ces conventions et accords permettent de renforcer encore les objectifs de la présente directive et contribuent à simplifier ou à faciliter davantage les procédures d'obtention de preuves et pour autant que le niveau de garanties prévu dans la présente directive soit respecté.
4. Les États membres notifient à la Commission, au plus tard le 22 mai 2017, les conventions et accords existants visés au paragraphe 3 qu'ils souhaitent continuer d'appliquer. Les États membres notifient également à la Commission, dans les trois mois à compter de leur signature, toute nouvelle convention ou tout nouvel accord visé au paragraphe 3.

#### Article 35

##### Dispositions transitoires

1. Les demandes d'entraide reçues avant le 22 mai 2017 demeurent régies par les instruments existants relatifs à l'entraide en matière pénale. Les décisions de gel d'éléments de preuve prises en vertu de la décision-cadre 2003/577/JAI et reçues avant le 22 mai 2017 sont également régies par cette décision-cadre.
2. L'article 8, paragraphe 1, s'applique mutatis mutandis à la décision d'enquête européenne faisant suite à une décision de gel prise au titre de la décision-cadre 2003/577/JAI.

<sup>(1)</sup> Décision 2008/976/JAI du Conseil du 16 décembre 2008 concernant le Réseau judiciaire européen (JO L 348 du 24.12.2008, p. 130).

*Article 36***Transposition**

1. Les États membres prennent les dispositions nécessaires pour se conformer à la présente directive au plus tard le 22 mai 2017.
2. Lorsque les États membres adoptent ces dispositions, celles-ci contiennent une référence à la présente directive ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle. Les modalités de cette référence sont arrêtées par les États membres.
3. Au plus tard le 22 mai 2017, les États membres transmettent à la Commission le texte des dispositions transposant dans leur droit national les obligations découlant de la présente directive.

*Article 37***Rapport sur l'application**

Au plus tard cinq ans après le 21 mai 2014, la Commission présente au Parlement européen et au Conseil un rapport sur l'application de la présente directive, sur la base d'informations tant qualitatives que quantitatives comprenant, en particulier, l'évaluation de son incidence sur la coopération en matière pénale et sur la protection des personnes physiques, ainsi que sur l'exécution des dispositions relatives à l'interception des télécommunications compte tenu des évolutions techniques. Ce rapport est accompagné, si nécessaire, de propositions visant à modifier la présente directive.

*Article 38***Entrée en vigueur**

La présente directive entre en vigueur le vingtième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

*Article 39***Destinataires**

Les États membres sont destinataires de la présente directive, conformément aux traités.

Fait à Bruxelles, 3 avril 2014.

*Par le Parlement européen*  
*Le président*  
M. SCHULZ

*Par le Conseil*  
*Le président*  
D. KOURKOULAS

ANNEXE A

DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE

La présente décision d'enquête européenne a été émise par une autorité compétente. L'autorité d'émission certifie que l'émission de la présente décision d'enquête européenne est nécessaire et proportionnée aux fins des procédures qui y sont énoncées, compte tenu des droits du suspect ou de la personne poursuivie, et que les mesures d'enquête demandées auraient pu être ordonnées dans les mêmes conditions dans le cadre d'une procédure nationale similaire. Je demande l'exécution de la ou des mesures d'enquête indiquées ci-après en tenant dûment compte de la confidentialité de l'enquête et le transfert des éléments de preuve obtenus à la suite de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

<p><b>SECTION A</b>                  État d'émission: .....                  État d'exécution: .....</p>
<p><b>SECTION B: Urgence</b>                  Veuillez indiquer s'il s'agit d'un cas d'urgence justifié par  <input type="checkbox"/> la dissimulation ou la destruction de preuves  <input type="checkbox"/> l'imminence du procès  <input type="checkbox"/> toute autre raison                  Veuillez préciser ci-après:                  Les délais impartis pour exécuter la décision d'enquête européenne sont fixés dans la directive 2014/41/UE. Toutefois, si un délai plus court ou un délai spécifique est nécessaire, veuillez fournir la date et la justifier:                  .....                  .....                  .....</p>
<p><b>SECTION C: Mesure(s) d'enquête à exécuter</b>                  1. Décrire l'assistance/la ou les mesures d'enquête demandées ET indiquer, le cas échéant, s'il s'agit de l'une des mesures d'enquête ci-après:                  .....                  .....                  .....                  .....                  .....                  .....                  .....                  .....                  .....                  .....  <input type="checkbox"/> Obtention d'informations ou d'éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution  <input type="checkbox"/> Audition                      <input type="checkbox"/> d'un témoin                      <input type="checkbox"/> d'un expert                      <input type="checkbox"/> d'un suspect ou d'une personne poursuivie                      <input type="checkbox"/> d'une victime                      <input type="checkbox"/> d'un tiers  <input type="checkbox"/> Obtention d'informations contenues dans des bases de données détenues par la police ou les autorités judiciaires  <input type="checkbox"/> Identification d'abonnés titulaires d'un numéro de téléphone spécifique ou de personnes détentrices d'une adresse IP spécifique  <input type="checkbox"/> Transfert temporaire d'une personne détenue vers l'État d'émission  <input type="checkbox"/> Transfert temporaire d'une personne détenue vers l'État d'exécution</p>

<input type="checkbox"/> Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> d'un témoin</li> <li><input type="checkbox"/> d'un expert</li> <li><input type="checkbox"/> d'un suspect ou d'une personne poursuivie</li> </ul> <input type="checkbox"/> Audition par téléconférence <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> d'un témoin</li> <li><input type="checkbox"/> d'un expert</li> </ul> <input type="checkbox"/> Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers <input type="checkbox"/> Informations relatives aux opérations bancaires et autres opérations financières <input type="checkbox"/> Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Suivi des opérations bancaires et autres opérations financières</li> <li><input type="checkbox"/> Livraisons surveillées</li> <li><input type="checkbox"/> Autres</li> </ul> <input type="checkbox"/> Enquête discrète <input type="checkbox"/> Interception de télécommunications <input type="checkbox"/> Mesure(s) provisoire(s) visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve
<p><b>SECTION D: Lien avec une décision d'enquête européenne antérieure</b></p> <p>Indiquer si la présente décision d'enquête européenne vient compléter une décision d'enquête européenne antérieure. Le cas échéant, communiquer les informations permettant de déterminer de quelle décision d'enquête européenne antérieure il s'agit (la date d'émission de la décision d'enquête européenne, l'autorité à laquelle ce document a été transmis et, si l'information est disponible, la date de transmission de la décision d'enquête européenne et les numéros de référence donnés par les autorités d'émission et d'exécution):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Le cas échéant, indiquer également si une décision d'enquête européenne a déjà été adressée à un autre État membre dans la même procédure:</p> <p>.....</p>
<p><b>SECTION E: Identité de la personne concernée</b></p> <p>1. Indiquer toutes les informations, dans la mesure où elles sont connues, relatives à l'identité de la ou des personne(s) (i) physique(s) ou (ii) morale(s) concernées par la mesure d'enquête (si plus d'une personne est concernée, veuillez fournir les informations pour chacune d'entre elles):</p> <p>(i) S'il s'agit d'une/de personne(s) physique(s)</p> <p>Nom: .....</p> <p>Prénom(s): .....</p> <p>Tout autre nom utile, le cas échéant: .....</p> <p>Pseudonyme(s), le cas échéant: .....</p> <p>Sexe: .....</p> <p>Nationalité: .....</p> <p>Numéro d'identité ou numéro de sécurité sociale: .....</p> <p>Type et numéro de la (des) pièce(s) d'identité (carte d'identité, passeport), s'ils sont disponibles: .....</p> <p>Date de naissance: .....</p> <p>Lieu de naissance: .....</p> <p>Résidence et/ou adresse connue (si l'adresse est inconnue, indiquer la dernière adresse connue): .....</p> <p>Langue(s) que la personne comprend: .....</p>

ii) S'il s'agit d'une (de) personne(s) morale(s)

Dénomination:.....

Forme juridique:.....

Dénomination abrégée, dénomination communément utilisée ou raison commerciale, le cas échéant:  
.....

Siège social: .....

Numéro d'immatriculation: .....

Adresse de la personne morale:.....

Nom du représentant de la personne morale: .....

Veillez décrire la qualité de la personne concernée au stade actuel de la procédure:

Suspect ou personne poursuivie

Victime

Témoin

Expert

Tiers

Autre (veuillez préciser).....

2. Si elle diffère de l'adresse indiquée ci-dessus, veuillez indiquer le lieu où la mesure d'enquête doit être exécutée:  
.....  
.....

3. Fournir toute autre information qui aidera à l'exécution de la décision d'enquête européenne:  
.....  
.....

---

**SECTION F: Type de procédure pour laquelle la décision d'enquête européenne est émise:**

a) en ce qui concerne des procédures pénales engagées par une autorité judiciaire, ou qui peuvent être engagées devant celle-ci, concernant une infraction pénale au titre du droit interne de l'État d'émission; ou

b) procédures engagées par des autorités administratives pour des faits qui, constituant des infractions aux règles de droit, sont punissables selon le droit interne de l'État d'émission et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale; ou

c) procédures engagées par des autorités judiciaires pour des faits qui, constituant des infractions aux règles de droit, sont punissables selon le droit interne de l'État d'émission et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale;

d) en relation avec les procédures visées aux points a), b) et c) portant sur des faits ou des infractions pouvant engager la responsabilité d'une personne morale ou entraîner une peine à son encontre dans l'État d'émission.

---

**SECTION G: Motifs de l'émission de la décision d'enquête européenne**

1. Résumé des faits

Exposer les raisons pour lesquelles la décision d'enquête européenne est émise, y compris un résumé des faits en cause, une description des infractions reprochées ou faisant l'objet de l'enquête, le stade actuel de l'enquête, ce qui justifie les facteurs de risque invoqués et toute autre information utile.

.....  
.....  
.....

2. Nature et qualification juridique de l'infraction ou des infractions pour lesquelles la décision d'enquête européenne est émise et disposition juridique ou code applicable:

.....  
 .....  
 .....

3. L'infraction pour laquelle la décision d'enquête européenne est émise est-elle passible dans l'État d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'au moins trois ans au maximum, définies par le droit de l'État d'émission et figure-t-elle dans la liste d'infractions ci-dessous? (Cocher la case correspondante):

- participation à une organisation criminelle,
- terrorisme,
- traite des êtres humains,
- exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie,
- trafic de stupéfiants et de substances psychotropes,
- trafic d'armes, de munitions et d'explosifs,
- corruption,
- fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes,
- blanchiment des produits du crime,
- faux-monnayage et contrefaçon de monnaie, y compris de l'euro,
- cybercriminalité,
- crimes contre l'environnement, y compris le trafic d'espèces animales menacées et le trafic d'espèces et d'essences végétales menacées,
- aide à l'entrée et au séjour irréguliers,
- homicide volontaire, coups et blessures graves,
- trafic d'organes et de tissus humains,
- enlèvement, séquestration et prise d'otage,
- racisme et xénophobie,
- vol organisé ou vol à main armée,
- trafic illicite de biens culturels, y compris d'antiquités et d'œuvres d'art,
- escroquerie,
- racket et extorsion de fonds,
- contrefaçon et piratage de produits,
- falsification de documents administratifs et trafic de faux,
- falsification de moyens de paiement/falsification de moyens de paiement,
- trafic illicite de substances hormonales et d'autres facteurs de croissance,
- trafic illicite de matières nucléaires et radioactives,
- trafic de véhicules volés
- viol,
- incendie volontaire,
- crimes relevant de la compétence de la Cour pénale internationale
- détournement illicite d'aéronefs/de navires,
- sabotage.

<p><b>SECTION H: Exigences complémentaires pour certaines mesures</b> Remplir les sections pertinentes pour la ou les mesure(s) d'enquête demandées:</p>
<p><b>SECTION H1: Transfert d'une personne détenue</b></p> <p>(1) Si le transfert temporaire d'une personne détenue vers l'État d'émission aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête est demandé, veuillez indiquer si la personne a donné son consentement à cette mesure:</p> <p><input type="checkbox"/> Oui      <input type="checkbox"/> Non      <input type="checkbox"/> Je demande que le consentement de la personne soit demandé</p> <p>(2) Si le transfert temporaire d'une personne détenue vers l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête est demandé, veuillez indiquer si la personne a donné son consentement à cette mesure:</p> <p><input type="checkbox"/> Oui      <input type="checkbox"/> Non</p>
<p><b>SECTION H2: Vidéoconférence ou téléconférence ou autre moyen de transmission audiovisuelle</b> Si une audition par vidéoconférence ou téléconférence ou un autre moyen de transmission audiovisuelle est demandée:</p> <p>Veuillez indiquer le nom de l'autorité qui mènera l'audition (coordonnées/langue): .....</p> <p>Veuillez indiquer les motifs pour lesquels cette mesure est demandée: ..... .....</p> <p><input type="checkbox"/> a) Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle:     <input type="checkbox"/> Le suspect ou la personne poursuivie a donné son consentement</p> <p><input type="checkbox"/> b) Audition par téléconférence</p>
<p><b>SECTION H3: Mesures provisoires</b> Si une mesure provisoire visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve est demandée, veuillez indiquer si:</p> <p><input type="checkbox"/> l'élément doit être transféré à l'État d'émission</p> <p><input type="checkbox"/> l'élément doit rester dans l'État d'exécution; veuillez indiquer la date prévue: pour la levée de la mesure provisoire:..... pour la présentation d'une demande ultérieure concernant l'élément: .....</p>
<p><b>SECTION H4: Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers</b></p> <p>1) Si des informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers que la personne détient ou contrôle sont demandées, veuillez indiquer, pour chacun d'entre eux, les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure pertinente aux fins de la procédure pénale et pour quels motifs vous supposez que les banques de l'État d'exécution détiennent le compte:</p> <p><input type="checkbox"/> Informations relatives aux comptes bancaires que la personne détient ou sur lesquels elle a procuration</p> <p><input type="checkbox"/> Informations relatives aux comptes financiers que la personne détient ou sur lesquels elle a procuration</p> <p>..... ..... ..... .....</p>

2) Si des informations relatives aux opérations bancaires ou autres opérations financières sont demandées, veuillez indiquer, pour chacune d'entre elles, les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure pertinente aux fins de la procédure pénale::

- Informations relatives aux opérations bancaires  
 Informations relatives aux autres opérations financières

.....  
 .....  
 .....

Indiquer la période et les comptes concernés:

.....  
 .....

**SECTION H5: Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée**

Si cette mesure d'enquête est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez les informations demandées pertinentes aux fins de la procédure pénale:

.....  
 .....

**SECTION H6: Enquêtes discrètes**

Si une enquête discrète est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez que la mesure d'enquête est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale:

.....  
 .....

**SECTION H7: Interception de télécommunications**

1) Si l'interception de télécommunications est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure d'enquête pertinente aux fins de la procédure pénale:

.....  
 .....

2) Veuillez fournir les informations ci-après:

a) informations permettant d'identifier la cible de l'interception:

.....  
 .....

b) durée souhaitée de l'interception:

.....  
 .....

c) données techniques (en particulier l'identificateur de cible – par exemple des données relatives au téléphone mobile, au téléphone fixe, à l'adresse électronique, à la connexion internet) pour que la décision d'enquête européenne puisse être exécutée:

.....  
 .....

(3) Veuillez indiquer votre préférence concernant la méthode d'exécution:

- Transmission immédiate  
 Enregistrement et transmission ultérieure

Veuillez indiquer si vous demandez aussi une transcription, un décodage ou un déchiffrement des données interceptées (\*):

.....  
 .....

(\*) Veuillez noter que les frais occasionnés par toute transcription, tout décodage ou tout déchiffrement doivent être pris en charge par l'État d'émission.

**SECTION I: Formalités et procédures demandées pour l'exécution**

1. Cocher et remplir, le cas échéant

Il est demandé que l'autorité d'exécution respecte les formalités et procédures suivantes (...):

.....

.....

2. Cocher et remplir, le cas échéant

Il est demandé qu'un ou plusieurs fonctionnaires de l'État d'émission participent à l'exécution de la décision d'enquête européenne afin d'apporter un appui aux autorités compétentes de l'État d'exécution.

Coordonnées des fonctionnaires:

.....

.....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer: .....

.....

---

**SECTION J: Voies de recours**

1. Veuillez indiquer si un recours a déjà été formé contre l'émission d'une décision d'enquête européenne et, dans l'affirmative, veuillez préciser (description des voies de recours, y compris des démarches qu'il est nécessaire d'effectuer, et délais):

.....

.....

2. Autorité dans l'État d'émission pouvant fournir des informations complémentaires sur les voies de recours dans l'État d'émission et indiquer s'il est possible de disposer d'une assistance juridique ou de services d'interprétation et de traduction:

Nom: .....

Personne à contacter (le cas échéant): .....

Adresse: .....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....

Adresse électronique: .....

---

**SECTION K: Coordonnées de l'autorité qui a émis la décision d'enquête européenne**

Cocher le type d'autorité qui a émis la décision d'enquête européenne:

autorité judiciaire

(\*) toute autre autorité compétente telle qu'elle est définie par le droit de l'État d'émission

.....

(\*) Veuillez aussi compléter la section (L)

Nom de l'autorité:

.....

Nom du représentant/point de contact:

.....

Dossier n°: .....

Adresse: .....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....

Adresse électronique: .....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité d'émission:

.....

Si elles diffèrent de celles indiquées précédemment, les coordonnées de la (ou des) personne(s) à contacter en vue d'obtenir des informations complémentaires ou de prendre les dispositions pratiques nécessaires au transfert des éléments de preuve:

Nom/Titre/Organisation:.....

Adresse:.....

Adresse électronique/n° de téléphone:.....

Signature de l'autorité d'émission et/ou de son représentant certifiant que le contenu de la décision d'enquête européenne est exact et correct:

Nom:.....

Fonction (titre/grade):.....

Date:.....

Cachet officiel (le cas échéant):

**SECTION L: Coordonnées de l'autorité judiciaire qui a validé la décision d'enquête européenne**

Veuillez indiquer le type d'autorité judiciaire qui a validé la décision d'enquête européenne:

- a) un juge ou une juridiction
- b) un juge d'instruction
- c) un procureur

Nom officiel de l'autorité ayant validé la décision d'enquête européenne:

Nom de son représentant:

Fonction (titre/grade):

Dossier n°:.....

Adresse:.....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain).....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain).....

Adresse électronique:.....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité ayant validé la décision:

Veuillez indiquer si le principal point de contact pour l'autorité d'exécution devrait être:

- l'autorité d'émission
- l'autorité ayant validé la décision

Signature et coordonnées de l'autorité ayant validé la décision

Nom:.....

Fonction (titre/grade):.....

Date:.....

Cachet officiel (le cas échéant):

ANNEXE B

CONFIRMATION DE LA RÉCEPTION D'UNE DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE

Le présent formulaire doit être rempli par l'autorité de l'État d'exécution qui a reçu la décision d'enquête européenne mentionnée ci-dessous.

<p><b>A) DECISION D'ENQUETE EUROPEENNE CONCERNEE</b>                  Autorité qui a émis la décision d'enquête européenne:                  .....                  Référence du dossier:.....                  Date d'émission: .....                  Date de réception: .....</p>
<p><b>(B) AUTORITE QUI A REÇU LA DECISION D'ENQUETE EUROPEENNE (¹)</b>                  Nom officiel de l'autorité compétente:                  .....                  Nom de son représentant:                  .....                  Fonction (titre/grade):                  .....                  Adresse:                  .....                  .....                  N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....                  N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain).....                  Adresse électronique:.....                  Référence du dossier:.....                  Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité:                  .....</p>
<p><b>C) (LE CAS ECHEANT) AUTORITE COMPETENTE A LAQUELLE LA DECISION D'ENQUETE EUROPEENNE EST TRANSMISE PAR L'AUTORITE MENTIONNEE SOUS B)</b>                  Nom officiel de l'autorité:                  .....                  Nom de son représentant:                  .....                  Fonction (titre/grade):                  .....                  Adresse:                  .....                  .....                  N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....                  N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain).....                  Adresse électronique:.....                  Date de transmission:.....                  Référence du dossier:.....                  Langues dans lesquelles il est possible de communiquer:                  .....</p>

(¹) Cette partie doit être remplie par chaque autorité qui a reçu la décision d'enquête européenne. Cette obligation incombe à l'autorité compétente pour reconnaître et exécuter la décision d'enquête européenne et, le cas échéant, à l'autorité centrale ou à l'autorité qui a transmis la décision d'enquête européenne à l'autorité compétente.

D) TOUTE AUTRE INFORMATION SUSCEPTIBLE D'ÊTRE PERTINENTE POUR L'AUTORITÉ D'ÉMISSION:

.....  
.....  
.....

(E) SIGNATURE ET DATE

Signature:

Date: .....

Cachet officiel (le cas échéant):

ANNEXE C

Notification

Le présent formulaire est utilisé afin de notifier à un État membre l'interception de télécommunications qui sera, qui est ou qui a été réalisée sur son territoire sans son assistance technique. J'informe.....(État membre notifié) de l'interception.

<p><b>A) <sup>(1)</sup> L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>Nom officiel de l'autorité compétente de l'État membre interceptant:</p> <p>.....</p> <p>Nom de son représentant:</p> <p>.....</p> <p>Fonction (titre/grade):</p> <p>.....</p> <p>Adresse:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain) .....</p> <p>N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain).....</p> <p>Adresse électronique:.....</p> <p>Référence du dossier:.....</p> <p>Date d'émission: .....</p> <p>Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité:</p> <p>.....</p>
<p><b>B) INFORMATIONS CONCERNANT L'INTERCEPTION</b></p> <p>I) Informations sur l'état de la situation: cette notification a lieu (veuillez cocher la case correspondante)</p> <p><input type="checkbox"/> avant l'interception</p> <p><input type="checkbox"/> au cours de l'interception</p> <p><input type="checkbox"/> après l'interception</p> <p>II) La durée (prévue) de l'interception (connue de l'autorité d'émission):</p> <p>....., à compter du .....</p> <p>III) Cible de l'interception: (numéro de téléphone, adresse IP ou adresse électronique)</p> <p>.....</p> <p>IV) Identité des personnes concernées</p> <p>Indiquer toutes les informations, dans la mesure où elles sont connues, relatives à l'identité de la ou des personne(s) (i) physique(s) ou (ii) morale(s) contre laquelle ou lesquelles la procédure a/peut avoir lieu:</p> <p>i) S'il s'agit d'une/de personne(s) physique(s)</p> <p>Nom: .....</p> <p>Prénom(s): .....</p> <p>Tout nom utile, le cas échéant: .....</p> <p>Pseudonyme, le cas échéant: .....</p> <p>Sexe: .....</p> <p>Nationalité: .....</p> <p>Numéro d'identité ou numéro de sécurité sociale: .....</p>

<sup>(1)</sup> L'autorité visée ici est celle qui devrait être contactée pour la correspondance ultérieure avec l'État d'émission.



## ANNEXE D

## LES CATÉGORIES D'INFRACTIONS VISÉES À L'ARTICLE 11

- participation à une organisation criminelle,
  - terrorisme,
  - traite des êtres humains,
  - exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie,
  - trafic de stupéfiants et de substances psychotropes,
  - trafic d'armes, de munitions et d'explosifs,
  - corruption,
  - fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes,
  - blanchiment des produits du crime,
  - faux-monnayage et contrefaçon de monnaie, y compris de l'euro,
  - cybercriminalité,
  - crimes contre l'environnement, y compris le trafic d'espèces animales menacées et le trafic d'espèces et d'essences végétales menacées,
  - aide à l'entrée et au séjour irréguliers,
  - homicide volontaire, coups et blessures graves,
  - trafic d'organes et de tissus humains,
  - enlèvement, séquestration et prise d'otage,
  - racisme et xénophobie,
  - vol organisé ou vol à main armée,
  - trafic illicite de biens culturels, y compris d'antiquités et d'œuvres d'art,
  - escroquerie,
  - racket et extorsion de fonds,
  - contrefaçon et piratage de produits,
  - falsification de documents administratifs et trafic de faux,
  - falsification de moyens de paiement,
  - trafic illicite de substances hormonales et d'autres facteurs de croissance,
  - trafic illicite de matières nucléaires et radioactives,
  - trafic de véhicules volés,
  - viol,
  - incendie volontaire,
  - crimes relevant de la Cour pénale internationale,
  - détournement illicite d'aéronefs/de navires,
  - sabotage.
-